



V60

CROSS COUNTRY

دليل المالك

VÄLKOMMEN!

لزيادة استمتاعك بالسيارة فولفو ننصحك بقراءة التعليمات ومعلومات الصيانة الواردة في دليل المالك هذا. يتوفر كذلك دليل المالك على هيئة تطبيق للمحمول (Volvo Manual) وفي موقع دعم سيارات فولفو (support.volvocars.com).

نأمل أن تستمتعوا بسنوات عديدة من متعة القيادة في سياراتكم فولفو. تم تصميم هذه السيارة للحصول على أقصى مدى من السلامة والراحة لكم وللركاب. فسيارة فولفو تعد واحدة من أكثر السيارات أماناً في العالم. وقد تم تصميم السيارة فولفو أيضاً لملائمة جميع متطلباتكم الحالية الخاصة بالسلامة والبيئة.

مقدمة	السلامة		
هذه كيفية معرفة معلومات المالك	معلومات عامة عن أحزمة الأمان	١٢	٥٠ وسادة رفع الطفل على مرحلتين* - الخفض
دليل المالك الرقمي في السيارة	حزام الأمان - الارتداء	١٣	٥١ مقعد الأطفال - ISOFIX
موقع دعم Volvo Cars	حزام الأمان - الفك	١٥	٥١ ISOFIX - فئات الأحجام
قراءة دليل المالك	حزام الأمان - الحمل	١٥	٥٣ ISOFIX - أنواع مقاعد الأطفال
تسجيل البيانات	منبه حزام الأمان	١٨	٥٥ مقاعد الأطفال - نقاط التثبيت العلوية
الملحقات والمعدات الإضافية	آلية شد حزام الأمان	١٩	
Volvo ID	الأمان - رمز التحذير	١٩	
الفلسفة البيئية	نظام الوسادة الهوائية	٢١	
دليل المالك والبيئة	الوسادة الهوائية في جانب السائق	٢٣	
الزجاج الرقائقي	وسادة هوائية للراكب	٢٣	
	الوسادة الهوائية للراكب - التنشيط/إلغاء التنشيط*	٣٣	
	الوسادة الهوائية الجانبية (SIPS)	٣٥	
	المستأثر القابلة للانفخاخ (IC)	٣٦	
	معلومات عامة عن WHIPS (الحماية ضد شد الرقبة)	٣٧	
	WHIPS - موضع الجلوس	٣٨	
	نظام الحماية من الانقلاب (ROPS)	٣٩	
	معلومات عامة عن وضع الأمان	٣٩	
	وضع الأمان - محاولة بدء السيارة	٤٠	
	وضع الأمان - تحريك السيارة	٤٠	
	معلومات عامة عن أمان الأطفال	٤١	
	مقاعد الأطفال	٤٢	
	مقاعد الأطفال - الموضع	٤٧	
	مقعد الطفل - وسادة رفع الطفل على مرحلتين*	٤٨	
	وسادة رفع الطفل على مرحلتين* - الرفع	٤٩	

أجهزة القياس والتحكم		
٥٨	الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليسرى - نظرة عامة	١١٩ الرسائل - المعالجة
٦١	الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليمنى - نظرة عامة	١١٩ MY CAR
٦٤	لوحة العدادات المندمجة	١٢٠ حاسوب الرحلات
٦٤	لوحة العدادات التناظرية المندمجة - نظرة عامة	١٢٢ حاسوب الرحلات - لوحة العدادات المندمجة التناظرية
٦٥	لوحة العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة	١٢٥ حاسوب الرحلات - لوحة العدادات الرقمية المندمجة
٦٨	موجه Eco وموجه الطاقة*	١٢٨ حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة*
٦٩	لوحة العدادات المندمجة - معنى رموز المؤشر	
٧٠	لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير	
٧٢	مبين درجة الحرارة الخارجية	
٧٢	عداد مسافات الرحلة	
٧٣	الساعة	
٧٣	لوحة العدادات المندمجة - اتفاقية الترخيص	
٧٤	الرموز الموجودة في الشاشة	
٧٧	النصوص المعروضة في لوحة العدادات المندمجة	
٨٦	فولفو سينسوس (Volvo Sensus)	
٨٧	أوضاع المفتاح	
٨٧	أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات	
٨٨	المقاعد، الأمامية	
٨٩	المقاعد، أمام - الكهربائية*	
٩١	المقاعد، الخلفية	
٩٣	عجلة القيادة	
٩٤	تدفئة* عجلة القيادة	
٩٤	مفاتيح الإضاءة	
		٩٦ مصابيح الوضع
		٩٧ مصابيح التشغيل في النهار
		٩٨ الكشف عن الأنفاق*
		٩٨ الضوء العالي/الخافت
		٩٩ الضوء العالي النشط*
		١٠١ مصابيح أمامية نشطة عاملة بالزيتون*
		١٠٢ المصابيح الأمامية - ضبط نمط المصابيح الأمامية
		١٠٢ مصباح الضباب الخلفي
		١٠٣ مصابيح الفرامل
		١٠٣ مؤشرات تحذير الخطر
		١٠٤ مؤشرات الاتجاه
		١٠٤ الإنارة الداخلية
		١٠٦ إضاءة الوصول إلى المنزل
		١٠٦ إضاءة الاقتراب
		١٠٦ المساحات والغسلات
		١٠٩ النوافذ الكهربائية
		١١٠ مرايا الأبواب
		١١١ النوافذ ومرايا الأبواب - التدفئة
		١١٢ مرآة الرؤية الخلفية الداخلية
		١١٣ البوصلة*
		١١٤ فتحة السقف*
		١١٦ التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة
		١١٧ نظرة عامة على القوائم - لوحة العدادات المندمجة
		١١٨ الرسائل

التحكم في المناخ

١٣٠	معلومات عامة عن التحكم في المناخ
١٣٠	درجة الحرارة الفعلية
١٣١	الحساسات - التحكم في المناخ
١٣١	جودة الهواء
١٣١	جودة الهواء - فلتر حبيرة الركاب
١٣٢	جودة الهواء - مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية (CZIP)*
١٣٢	جودة الهواء - IAQS*
١٣٢	جودة الهواء - المواد
١٣٣	إعدادات القائمة - التحكم في المناخ
١٣٣	توزيع الهواء في مقصورة الركاب
١٣٥	التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC
١٣٦	تدفئة المقاعد الأمامية*
١٣٦	تدفئة المقعد الخلفي*
١٣٧	المروحة
١٣٧	تنظيم أوتوماتيكي
١٣٨	التحكم في درجة حرارة مقصورة الركاب
١٣٨	تكيف الهواء
١٣٩	إزالة الضباب والجليد من الزجاج الأمامي
١٤٠	توزيع الهواء - إعادة تدوير
١٤١	توزيع الهواء - جدول
١٤٣	مدفأة كتلة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب*
١٤٤	سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - البدء المباشر

التحميل والتخزين

١٤٥	سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - التوقف الفوري	١٥٢	أماكن التخزين
١٤٥	مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - المؤقت	١٥٤	كونسول نفقي
١٤٧	مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل	١٥٤	كونسول النفق - ولاعة السجائر والمنفضة*
١٤٩	المدفأة الإضافية*	١٥٤	صندوق القفازات
١٤٩	المدفأة الإضافية العاملة بالوقود*	١٥٥	سجادات الزينة*
١٥٠	المدفأة الكهربائية الإضافية*	١٥٥	مرآة الزينة
		١٥٥	كونسول النفق - مأخذ كهربائي ١٢ فولت
		١٥٦	التحميل
		١٥٧	التحميل - الأحمال الطويلة
		١٥٧	حمل السقف
		١٥٨	حلقات تثبيت الحمولة
		١٥٨	التحميل - حامل الحقيبة*
		١٥٨	مقيس كهربائي ١٢ فولت - حبيرة الحمولة*
		١٥٩	شبكة الأمان*
		١٦٠	شبكة الأمان*
		١٦١	غطاء الحمولة*

الأقفال والإنذار

١٦٤	مفتاح التحكم عن بعد
١٦٤	مفتاح جهاز التحكم عن بعد - الفقد
١٦٥	مفتاح التحكم عن بُعد - التخصيص*
١٦٦	القفل/فتح القفل - المؤشر
١٦٦	مؤشر القفل
١٦٧	مانع الحركة
١٦٧	مانع الحركة يتم التحكم فيه عن بعد مع نظام تتبع*
١٦٨	وظائف مفاتيح التحكم عن بعد
١٦٩	مفتاح التحكم عن بعد - النطاق
١٦٩	مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - الوظائف الفريدة
١٧٠	مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - المدى
١٧١	سنون المفاتيح القابلة للفصل
١٧١	سن المفاتيح القابل للفصل - الفصل/التوصيل
١٧٢	سن المفاتيح القابل للفصل - فتح قفل الأبواب
١٧٢	قفل الخصوصية*
١٧٣	مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية
١٧٥	القيادة دون مفاتيح*
١٧٥	القيادة بدون مفاتيح* - مدى مفاتيح جهاز التحكم عن بعد
١٧٦	القيادة بدون مفاتيح* - تعامل آمن مع مفاتيح جهاز التحكم عن بعد
١٧٦	القيادة بدون مفاتيح* - التداخل مع وظيفة مفاتيح جهاز التحكم عن بعد
١٧٦	القيادة بدون مفاتيح* - القفل
١٧٧	القيادة بدون مفاتيح* - فتح القفل

دعم السائق

١٧٧	القيادة بدون مفاتيح* - فتح القفل باستخدام سن المفاتيح
١٧٨	القيادة بدون مفاتيح* - إعدادات القفل
١٧٨	القيادة بدون مفاتيح* - موقع الهوائي
١٧٩	القفل/فتح القفل - من الخارج
١٨٠	قفل الباب يدوياً
١٨٠	القفل/فتح القفل - من الداخل
١٨١	فتح التهوية الشاملة
١٨٢	قفل/فتح قفل - صندوق القفازات
١٨٢	قفل/فتح قفل باب صندوق الأمتعة
١٨٤	وضع الإقفال الشامل*
١٨٥	أقفال سلامة الأطفال - التنشيط اليدوي
١٨٥	أقفال سلامة الأطفال - التنشيط الكهربائي*
١٨٦	إنذار*
١٨٧	مؤشر الإنذار*
١٨٧	الإنذار* - إعادة التنشيط الأوتوماتيكية للإنذار
١٨٨	الإنذار* - مفاتيح التحكم عن بعد لا يعمل
١٨٨	إشارات الإنذار*
١٨٨	مستوى الإنذار المخفض*
١٨٩	النوع المرخص - نظام مفاتيح تحكم عن بعد
١٩٢	الهيكल النشط - Four C*
١٩٢	قوة التوجيه القابلة للضبط*
١٩٣	نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل
١٩٤	نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل
١٩٥	نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - الرموز والرسائل
١٩٧	محدد السرعة*
١٩٧	محدد السرعة* - بدء العمل
١٩٨	محدد السرعة* - تغيير السرعة
١٩٨	محدد السرعة* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد
١٩٩	محدد السرعة* - إنذار تجاوز السرعة
١٩٩	محدد السرعة* - إلغاء التنشيط
١٩٩	مثبت السرعة*
٢٠٠	مثبت السرعة* - التحكم في السرعة
٢٠١	مثبت السرعة* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد
٢٠٢	نظام التحكم في ثبات السرعة* - مواصلة السرعة المحددة
٢٠٢	مثبت السرعة* - التعطيل
٢٠٢	تحذير المسافة*
٢٠٤	Distance Alert* - المحدوديات
٢٠٥	تحذير المسافة* - الرموز والرسائل
٢٠٦	مثبت السرعة التكيفي - ACC*
٢٠٧	مثبت السرعة التكيفي* - الوظيفة

٢٥٩	مساعد حارة السير (LKA) - المحدوديات	٢٣٥	نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل	٢٠٨	مثبت السرعة التكيفي* - نظرة عامة
٢٦٠	مساعد حارة السير (LKA) - الرموز والرسائل	٢٣٦	نظام التحذير من الاصطدام* - المحدوديات	٢٠٩	مثبت السرعة التكيفي* - إدارة السرعة
٢٦١	نظام مساعد الوقوف*	٢٣٧	نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا	٢١١	مثبت السرعة التكيفي* - ضبط الفاصل الزمني
٢٦١	نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة	٢٣٩	نظام التحذير من الاصطدام* - الرموز والرسائل	٢١١	مثبت السرعة التكيفي* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد
٢٦٢	نظام مساعد الوقوف* - في الخلف	٢٤١	BLIS*	٢١٢	مثبت السرعة التكيفي* - تجاوز سيارة أخرى
٢٦٣	نظام مساعد الركن* - الأمام	٢٤٢	BLIS* - التشغيل	٢١٣	مثبت السرعة التكيفي* - تعطيل
٢٦٤	نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل	٢٤٣	CTA*	٢١٣	مثبت السرعة التكيفي* - مساعد الصف
٢٦٤	نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات	٢٤٥	BLIS - الرموز والرسائل	٢١٥	مثبت السرعة التكيفي* - تشغيل وظيفة مثبت السرعة
٢٦٥	كاميرا مساعد الركن*	٢٤٥	معلومات علامات الطريق (RSI)*	٢١٦	مثبت السرعة التكيفي* - تتبع العطل والإجراء
٢٦٧	كاميرا مساعد الركن - الإعدادات	٢٤٦	راجع "معلومات إشارات المرور (RSI)* - التشغيل"	٢١٧	مثبت السرعة التكيفي* - الرموز والرسائل
٢٦٨	كاميرا مساعد الركن - المحدوديات	٢٤٨	معلومات إشارات المرور (RSI)* - المحدوديات	٢١٩	مستشعر الرادار
٢٦٨	مساعد الوقوف (PAP)*	٢٤٩	نظام تنبيه السائق*	٢١٩	مستشعر الرادار - المحدوديات
٢٦٩	مساعد الركن (PAP)* - الوظيفة	٢٤٩	DAC Driver Alert Control*	٢٢١	موافقة النوع - نظام الرادار
٢٦٩	مساعد الوقوف (PAP)* - التشغيل	٢٥٠	DAC Driver Alert Control* - التشغيل	٢٢٥	City Safety™
٢٧١	مساعد الوقوف (PAP)* - المحدوديات	٢٥١	DAC Driver Alert Control* - الرموز والرسائل	٢٢٥	City Safety™ - الوظيفة
٢٧٢	مساعد الوقوف (PAP)* - الرموز والرسائل	٢٥٢	تحذير مغادرة حارة السير (LDW)*	٢٢٦	City Safety™ - التشغيل
		٢٥٣	تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - الوظيفة	٢٢٧	City Safety™ - المحدوديات
		٢٥٤	تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - التشغيل	٢٢٨	City Safety™ - مستشعر الليزر
		٢٥٤	تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - المحدوديات	٢٣٠	City Safety™ - الرموز والرسائل
		٢٥٥	مساعد حارة السير (LDW) - الرموز والرسائل	٢٣١	نظام التحذير من الاصطدام*
		٢٥٦	مساعد حارة السير (LKA)*	٢٣١	نظام التحذير من الاصطدام* - الوظيفة
		٢٥٧	مساعد حارة السير (LKA) - الوظيفة	٢٣٣	نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف راكبي الدراجات
		٢٥٨	مساعد حارة السير (LKA) - التشغيل	٢٣٤	نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف المارة

التشغيل والقيادة

٢٧٤	تشغيل المحرك	٢٩٥	فرامل القدم	٣١٢	حلقة القطر/قضيب القطر *
٢٧٥	إيقاف تشغيل المحرك	٢٩٧	فرامل القدم - نظام الفرامل المانعة للانغلاق	٣١٢	قضيب القطر القابل للانفصال* - التخزين
٢٧٥	قفل عجلة القيادة	٢٩٧	فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية	٣١٣	قضيب القطر القابل للانفصال* - المواصفات
٢٧٥	بدء التشغيل عن بُعد (ERS)*	٢٩٧	فرامل القدم - مساعدة الفرملة الطارئة	٣١٤	قضيب القطر القابل للانفصال* - التوصيل/الفك
٢٧٦	بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - التشغيل	٢٩٨	فرامل الركبن	٣١٦	نظام المساعدة في ثبات المقطورة - TSA
٢٧٧	بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - الرموز والرسائل	٣٠٢	القيادة في الماء	٣١٧	القطر
٢٧٨	بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى	٣٠٢	المسخونة الزائدة	٣١٨	حلقة القطر
٢٧٩	صناديق التروس	٣٠٣	القيادة مع فتح باب صندوق الأمتعة	٣١٩	الاسترداد
٢٨٠	صندوق التروس اليدوي	٣٠٣	زيادة التحميل - بطارية البادئ		
٢٨٠	مؤشر تغيير التروس*	٣٠٤	قبل القيادة لمسافات طويلة		
٢٨١	صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic*	٣٠٤	القيادة خلال الشتاء		
٢٨٤	مانع ذراع اختيار التروس	٣٠٥	غطاء خزان الوقود - الفتح/الإغلاق		
٢٨٥	مساعد البدء على المرتفعات (HSA)*	٣٠٥	غطاء خزان الوقود - الفتح اليدوي		
٢٨٥	الدفع بجميع العجلات - (AWD)*	٣٠٥	ملء الوقود		
٢٨٥	Hill Descent Control (HDC)*	٣٠٦	الوقود - المعالجة		
٢٨٧	*Start/Stop	٣٠٧	الوقود - البنزين		
٢٨٧	*Start/Stop - الوظيفة والتشغيل	٣٠٧	الوقود - الديزل		
٢٨٩	*Start/Stop - لا يتوقف المحرك	٣٠٨	مرشح جسيمات الديزل (DPF)		
٢٩٠	*Start/Stop - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي	٣٠٩	محول حفاز		
٢٩١	*Start/Stop - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي	٣٠٩	القيادة الاقتصادية		
٢٩١	*Start/Stop - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي	٣١٠	القيادة مع مقطورة*		
٢٩٢	*Start/Stop - الرموز والرسائل	٣١١	القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس اليدوي		
٢٩٤	وضع القيادة ECO*	٣١١	القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس الأوتوماتيكي		

العجلات والإطارات		الصيانة والخدمة	
٣٢٢	العناية بالإطار	٣٤٢	برنامج خدمة فولفو
٣٢٣	الإطارات - اتجاه الدوران	٣٤٢	حجز الخدمة والإصلاح*
٣٢٣	الإطارات - مؤشرات اهتراء الكلوتشوك	٣٤٥	رفع السيارة
٣٢٤	الإطارات - ضغط الهواء	٣٤٧	غطاء المحرك - الفتح والإغلاق
٣٢٥	أبعاد العجلة والإطار	٣٤٧	حجرة المحرك - نظرة عامة
٣٢٥	أبعاد الإطارات	٣٤٨	حجرة المحرك - الفحص
٣٢٥	الإطارات - مؤشر الحمولة	٣٤٩	زيت المحرك - عام
٣٢٦	الإطارات - تقييمات السرعة	٣٥٠	زيت المحرك - الفحص والتعبئة
٣٢٦	مسامير العجلات	٣٥٢	سائل التبريد - المستوى
٣٢٧	الإطارات الشتوية	٣٥٣	سائل الفرامل والقاطبض - المستوى
٣٢٧	تغيير العجلات - إزالة العجلات	٣٥٤	سائل التوجيه المعزز - المستوى
٣٣٠	تغيير العجلات - التركيب	٣٥٥	نظام التحكم في المناخ - استكشاف الأعطال وإصلاحها
٣٣١	مثلث التحذير	٣٥٥	استبدال المصباح - عام
٣٣٢	الأدوات	٣٥٦	استبدال المصابيح - المصابيح الأمامية
٣٣٢	المرفاع*	٣٥٧	استبدال المصباح - غطاء مصابيح الضوء العالي/الخافت
٣٣٣	طقم الإسعافات الأولية*	٣٥٨	استبدال المصابيح - الضوء الخافت
٣٣٣	مراقبة ضغط الإطار*	٣٥٨	استبدال المصابيح - الضوء العالي
٣٣٣	مراقبة الإطارات (TM)*	٣٥٩	استبدال المصابيح - الضوء العالي الإضافي
٣٣٥	إصلاح الثقوب عند الطوارئ	٣٦٠	استبدال المصباح - مؤشرات الاتجاه الأمامية
٣٣٥	طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - الموضع	٣٦٠	استبدال المصباح - المصباح الخلفي
٣٣٦	طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - نظرة عامة	٣٦١	استبدال المصابيح - موقع المصابيح الخلفية
٣٣٦	إصلاح ثقب العجلة الطارئ - التشغيل	٣٦١	استبدال المصابيح - إضاءة لوحة الأرقام
٣٣٨	إصلاح ثقب العجلة الطارئ - إعادة الفحص	٣٦١	استبدال المصباح - الإضاءة في حجرة الحمولة
٣٣٩	طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - نفخ الإطار		
		٣٦١	استبدال المصباح - الإضاءة في حجرة الحمولة
		٣٦٢	استبدال المصباح - إضاءة مرآة الزينة
		٣٦٢	المصابيح - المواصفات
		٣٦٣	شفرتا الماسحة
		٣٦٥	سائل الغسل - التعبئة
		٣٦٥	بطارية البادئ - عام
		٣٦٧	البطارية - الرموز
		٣٦٨	بطارية البادئ - الاستبدال
		٣٦٩	البطارية - Start/Stop
		٣٧١	نظام كهربائي
		٣٧٢	المصاهر - عام
		٣٧٣	المصهرات في مقصورة المحرك
		٣٧٦	المصاهر - أسفل صندوق القفازات
		٣٧٨	المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات
		٣٨٠	المصهرات في حجرة الحمولة
		٣٨٢	المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك
		٣٨٤	غسيل السيارة
		٣٨٦	التلميع والتشميع
		٣٨٦	الماء والطبقة المقاومة للأوساخ
		٣٨٧	مقاومة الصدأ
		٣٨٧	التنظيف من الداخل
		٣٨٨	تلف الطلاء

المواصفات

تصميمات النوع

الأبعاد

الأوزان

سعة القطر وحمل كرة القطر

مواصفات المحرك

زيت المحرك - ظروف القيادة القياسية

زيت المحرك - الدرجة والحجم

سائل التبريد - الدرجة والحجم

سائل صندوق التروس - الدرجة والحجم

سائل الفرامل - الدرجة والحجم

سائل التوجيه المعزز - الدرجة

خزان الوقود - السعة

مواصفات مكيف الهواء

استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون

الإطارات - ضغط الإطار المعتمد

الأداء

فهرس أبجدي

فهرس أبجدي

٤١١

٣٩٢

٣٩٥

٣٩٦

٣٩٧

٣٩٨

٣٩٩

٤٠٠

٤٠٢

٤٠٣

٤٠٤

٤٠٤

٤٠٥

٤٠٦

٤٠٧

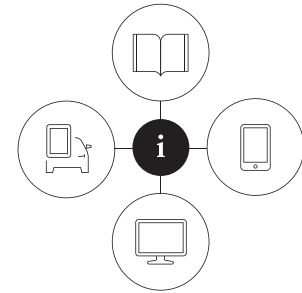
٤٠٨

٤٠٩

مقدمة

هذه كيفية معرفة معلومات المالك

تتوفر معلومات المالك في تنسيقات متعددة للمنتجات سواء في صورة رقمية أم مطبوعة. يتوفر دليل المالك في شاشة السيارة وعلى هيئة تطبيق للمحمول وفي موقع دعم Volvo Cars. يوجد Quick Guide وملحق تكميلي لدليل المالك في صندوق القفازات يحتوي على مواصفات ومعلومات عن المصاهر، وغيرها من المعلومات. يمكن طلب الحصول على دليل مالك مطبوع.



شاشة السيارة^١

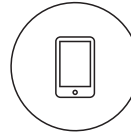


تتوفر نسخة رقمية من دليل المالك في شاشة السيارة. اضغط على زر MY CAR بالكونسول المركزي ثم اضغط OK/MENU وحدد Owner's manual. المعلومات يمكن البحث من خلالها وكذلك يمكن تقسيمها

إلى فئات.

مزيد من المعلومات في دليل المالك الرقمي بالسيارة.

تطبيق المحمول



في App Store أو Google Play، ابحث عن "Volvo Manual"، ثم قم بتنزيل التطبيق إلى هاتفك الذكي أو الكمبيوتر اللوحي ثم حدد السيارة.

يحتوي التطبيق على فيديوهات تعليمية بالإضافة إلى خيارات للتصفح البصري

مع صور داخلية وخارجية للسيارة. من السهل التنقل بين الأقسام المختلفة في دليل المالك كما يمكن البحث من خلال المحتوى. مزيد من المعلومات عن دليل المالك في أجهزة المحمول.

موقع دعم Volvo Cars



انتقل إلى support.volvocars.com ثم حدد البلد. هنا يمكنك العثور على أدلة المالك سواء عبر الإنترنت أو بتسبيق PDF. في موقع دعم Volvo Cars توجد كذلك فيديوهات تعليمية ومزيد من المعلومات والمساعدة بشأن سيارتك فولفو وملكيته لها. تتوفر الصفحة في معظم الأسواق. مزيد من

المعلومات في موقع دعم Volvo Cars.

المعلومات المطبوعة



يوجد ملحق تكميلي لدليل المالك^٢ في صندوق القفازات يحتوي على معلومات عن المصاهر والمواصفات بالإضافة إلى ملخص عن المعلومات المهمة والعملية.

يتوفر كذلك Quick Guide في صورة مطبوعة تساعدك على التعرف على أكثر الوظائف شيوعاً في السيارة.

على حسب مستوى التجهيز المحدد والسوق وخلافه. قد تتوفر معلومات إضافية للمالك في صورة مطبوعة بالسيارة.

يمكن طلب دليل مالك مطبوع بالإضافة إلى جميع الملحقات التكميلية المرتبطة به. اتصل بوكيل فولفو لإجراء الطلب. راجع كيفية تكوين دليل المالك في قراءة دليل المالك.

تغيير اللغة في شاشة السيارة

قد يعني تغيير اللغة في شاشة السيارة أن بعض المعلومات لا تنطبق مع التشريعات وقوانين الدولة أو القوانين المحلية. لا تقم بتغيير اللغة إلى لغة لا يصعب فهمها، فقد يترتب على ذلك ألا تتمكن من العودة في الخيارات التي تدخل فيها.

مهم !

يتحمل السائق دائماً المسؤولية عن ضمان قيادة المركبة بسلامة على الطريق واتباع القوانين واللوائح واجبة التطبيق. من المهم أيضاً صيانة السيارة والتعامل معها طبقاً لتوصيات فولفو الواردة ضمن دليل معلومات المالك.

إذا كان هناك اختلاف بين المعلومات الظاهرة على الشاشة والمعلومات المطبوعة، تكون الأولوية دائماً للمعلومات المطبوعة.

معلومات ذات صلة

- دليل المالك الرقمي في السيارة (ص. ١٣)
- موقع دعم Volvo Cars (ص. ١٥)
- قراءة دليل المالك (ص. ١٥)

^١ كما يتوفر دليل مطبوع وكامل مع السيارة في الأسواق التي لا يتوفر بها دليل مالك على الشاشة.

^٢ كما يتوفر دليل مطبوع وكامل مع السيارة في الأسواق التي لا يتوفر بها دليل مالك على الشاشة.

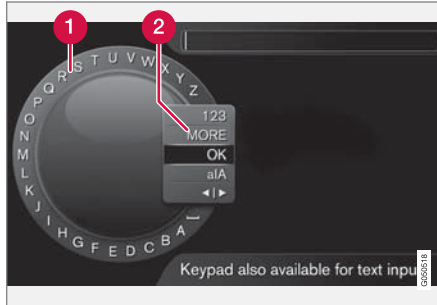
١. أدر **TUNE** للحرف المطلوب، واضغط على **OK/MENU** للتأكيد. يمكن أيضًا استخدام أزرار الأرقام والحروف الموجودة بلوحة التحكم في الكونسول المركزي.
٢. تابع مع الحرف التالي وهكذا.
٣. لتغيير وضع الإدخال لأرقام أو رموز خاصة أو لإجراء بحث، أدر **TUNE** إلى أحد الخيارات (انظر الإيضاح في الجدول التالي) في القائمة لتغيير وضع الإدخال (2) واضغط على **OK/MENU**.

قم بالتغيير بين الأحرف والأرقام بواسطة OK/MENU .	123 ABC
قم بالتغيير للرموز الخاصة بواسطة OK/MENU .	MORE
قم بإجراء عملية البحث. أدر TUNE لتحديد موضوع في نتيجة البحث، واضغط OK/MENU للذهاب إلى الموضوع.	OK

- الدليل السريع - مجموعة مقالات لأشهر الوظائف.
- حدد رمز المعلومات في الجانب السفلي الأيمن للحصول على المعلومات عن دليل المالك الرقمي.

ملاحظة
لا يتوفر دليل المالك الرقمي أثناء القيادة.

بحث



البحث باستخدام عجلة الأحرف الدوارة.

1 قائمة الحروف.

2 تغيير وضع الإدخال (راجع الجدول التالي).

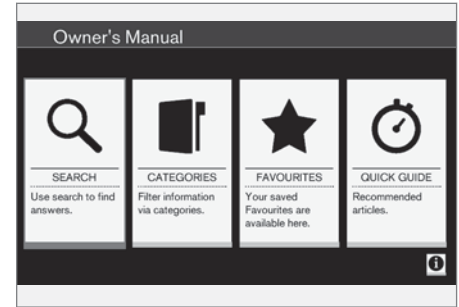
استخدم عجلة الأحرف الدوارة لإدخال مصطلح بحث، مثل "حزام الأمان".

دليل المالك الرقمي في السيارة

يمكن قراءة دليل المالك على الشاشة بالسيارة^٣. يمكن البحث في المحتوى ومن السهل التنقل بين الأقسام المختلفة.

افتح دليل المالك الرقمي - اضغط على زر **MY CAR** بالكونسول المركزي، اضغط **OK/MENU** وحدد **Owner's manual**.

للتنقل الأساسي، راجع "تشغيل النظام". راجع ما يلي لمزيد من الوصف التفصيلي.



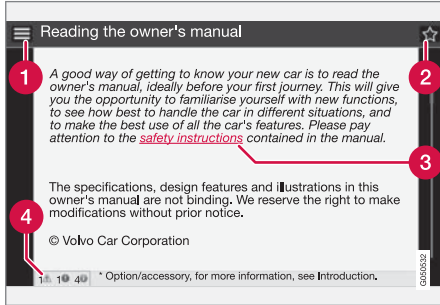
دليل المالك، صفحة البدء.

هناك أربعة خيارات لإيجاد المعلومات في دليل المالك الرقمي:

- **Search** (بحث) - وظيفة البحث لإيجاد موضوع.
- **Categories** (فئات) - جميع الموضوعات مصنفة في فئات.
- **Favourites** (المفضلات) - الوصول السريع إلى الموضوعات المميزة كمفضلات.

^٣ يسري على طرز سيارات معينة.

التنقل داخل موضوع



1 الصفحة الرئيسية - توصلك إلى صفحة البداية في دليل المالك.

2 المفضلة - إضافة/إزالة مقالة من المفضلة. يمكنك كذلك الضغط على زر FAV في الكونسول المركزي لإضافة/إزالة مقالة من المفضلة.

3 رابط مميز - يؤدي إلى مقالة مرتبطة.

4 نصوص خاصة - إذا كانت المقالة تحتوي على نصوص ملاحظات مهمة أو للتنبيه فسيتم عرض الرمز المناسب هنا بالإضافة إلى عدد هذه النصوص في المقالة.

أدر TUNE للتنقل بين الروابط أو التمرير داخل الموضوع. عند تمرير الشاشة إلى بداية/نهاية المقالة يمكن الوصول إلى خيارات الصفحة الرئيسية والمفضلة من خلال التمرير خطوة لأعلى/أسفل. اضغط على OK/MENU لتنشيط التحديد/الرابط المميز. اضغط EXIT للرجوع إلى المنظر السابق.

عند الضغط على 9 على سبيل المثال، يظهر شريط يحتوي على كل الأحرف؛ أسفل الزر، مثال W و x و y و z و 9. الضغط السريع على الزر ينقل المؤشر خلال هذه الأحرف.

- توقف بالمؤشر على الحرف المطلوب لتتمكن من تحديده - يتم عرض الحرف على سطر الإدخال.
- حذف/تراجع باستخدام EXIT.
- لإدخال رقم، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرقم المطابق.

الفئات

الموضوعات الواردة في دليل المالك مقسمة إلى فئات رئيسية وفئات فرعية. وقد تجد نفس الموضوع في العديد من الفئات الفرعية المتعلقة به وذلك من أجل سهولة البحث.

أدر TUNE للتنقل إلى شجرة الفئات واضغط OK/MENU لفتح فئة - مختارة 12 أو موضوع - مختار 13. اضغط EXIT للرجوع إلى المنظر السابق.

المفضلات

توجد هنا المقالات المحفوظة في المفضلة. لتحديد مقالة ووضعها في المفضلة، راجع العنوان "التنقل في مقالة" أدناه.

أدر TUNE للتنقل في قائمة المفضلات ثم اضغط OK/MENU لفتح مقالة. اضغط EXIT للرجوع إلى المنظر السابق.

الدليل السريع

توجد هنا مجموعة مقالات للتعرف على أهم وظائف السيارة. يمكن الوصول إلى المقالات كذلك عن طريق الفئات، ولكنها مجموعة هنا للوصول السريع.

أدر TUNE للتنقل في الدليل السريع ثم اضغط OK/MENU لفتح مقالة. اضغط EXIT للرجوع إلى المنظر السابق.

a A	التبديل بين الأحرف العليا والأحرف الصغرى بواسطة OK/MENU.
▶ ◀	التغيير من عجلة الأحرف الدوارة إلى حقل البحث. حرك المؤشر باستخدام TUNE. حذف أي أخطاء كتابية باستخدام EXIT. للرجوع إلى عجلة الأحرف الدوارة، اضغط OK/MENU.
	تجدد الإشارة إلى أن أزرار الأرقام والحروف في لوحة التحكم يمكن استخدامها للتعديل في حقل البحث.

الإدخال باستخدام لوحة المفاتيح الرقمية



لوحة المفاتيح الرقمية.

طريقة أخرى لإدخال الأحرف هي استخدام أزرار الكونسول المركزي ٩٠٠ * و #.

قراءة دليل المالك

من الطرق الجيدة للتعرف على سيارتك الجديدة هي قراءة دليل المالك، قبل قيادة السيارة لأول مرة.

تتيح قراءة دليل المالك لك فرصة التعرف على الوظائف الجديدة ومعرفة أفضل السبل للتعامل مع السيارة في المواقف المختلفة، وللاستفادة المثلى من جميع ميزات السيارة. يرجى بذل المزيد من الانتباه لتعليمات السلامة الموجودة في دليل المالك.

إننا نعمل جاهدين بصورة مستمرة على تحسين جودة منتجاتنا. قد يترتب على التعديلات التي نجرها اختلاف في الأوصاف والرسومات الواردة في دليل المالك عن ما هو موجود فعلياً في السيارة. نحتفظ بحق القيام بتعديلات دون إخطار مسبق.

© Volvo Car Corporation

مهم

لا تخرج هذا الكتيب من السيارة - في حال واجهتك مشكلة فبدون هذا الدليل لن تجد المعلومات المتعلقة بكيفية ومكان البحث عن المساعدة المختصة.

التطبيقات

في موديلات محددة من فولفو في عام ٢٠١٤ و ٢٠١٥، يتوفر دليل المالك على شكل تطبيق. يمكن الدخول إلى تطبيق Volvo On Call* من هنا.

أدلة المالك من موديلات السنوات السابقة تتوفر أدلة المالك من موديلات السنوات السابقة هنا في ملفات PDF. يمكن الوصول إلى Quick Guide والملحق التكميلي من صفحة الدعم. حدد موديل السيارة وسنة الصنع لتتمكن من تنزيل الإصدار المطلوب.

جهة الاتصال

في صفحة الدعم توجد معلومات جهة الاتصال لخدمة العملاء وأقرب وكيل فولفو.

صفحة My Volvo على الإنترنت

في الموقع www.volvocars.com يمكنك التنقل إلى موقع My Volvo وهي صفحة ويب شخصية لك ولسيارتك.

تفضل بإنشاء Volvo ID شخصية، وسجل الدخول إلى موقع ويب My Volvo لتحصل على نظرة عامة عن الخدمات والاتفاقيات والضمانات وغيرها من الأمور. في موقع ويب My Volvo توجد كذلك معلومات عن الملحقات والبرامج المتاحة لطرز سيارتك.

معلومات ذات صلة

- Volvo ID (ص. ١٩)

موقع دعم Volvo Cars

توجد معلومات إضافية بخصوص السيارة في موقع ويب سيارات فولفو و صفحة الدعم. من خلال موقع الويب، يمكنك التصفح في My Volvo وهي صفحة ويب شخصية لكل ما يخصك ويخص سيارتك فولفو.

الدعم على الإنترنت

انتقل إلى support.volvocars.com أو استخدام رمز QR أدناه لزيارة الصفحة. تتوفر صفحة الدعم في معظم الأسواق.



رمز QR الذي يؤدي إلى صفحة الدعم.

المعلومات على صفحة الدعم يمكن البحث من خلالها وكذلك يمكن تقسيمها إلى فئات مختلفة. يتوفر هنا دعم للخيارات المرتبطة على سبيل المثال بالخدمات المتصلة بالإنترنت والوظائف و Volvo On Call* ونظام الملاحة* والتطبيقات. فيديو إرشادات تفصيلية توضح الإجراءات المختلفة، مثل كيفية توصيل السيارة بالإنترنت عن طريق الهاتف المحمول.

معلومات يمكن تنزيلها من صفحة الدعم

الخرائط

بخصوص السيارات المزودة بخيار Sensus Navigation*، توجد إمكانية تنزيل الخرائط من صفحات الدعم.

▶▶ دليل المالك في الأجهزة المحمولة



ملاحظة ⓘ

يتوفر دليل المالك للتنزيل كتطبيق للمحمول (ينطبق على طرز سيارات وأجهزة محمول معينة)، راجع www.volvocars.com.

يحتوي تطبيق المحمول كذلك على فيديو ومحتوى قابل للبحث فيه وسهولة التنقل بين مختلف القطاعات.

الخيارات/الملحقات

تحمل كل أنواع الخيارات/الملحقات علامة النجمة*.

بالإضافة إلى التجهيزات القياسية، فإن هذا الدليل يصف خيارات (المعدات المركبة من المصنع) وبعض الملحقات الأخرى (تجهيزات إضافية مركبة).

التجهيزات الموصوفة في دليل المالك لا تتوفر في جميع طرز السيارات - فهذه الطرز تحتوي على تجهيزات مختلفة بناءً على

عمليات التكيف بما يفي باحتياجات مختلف الأسواق والقوانين والقواعد القومية أو المحلية السارية.

وفي حالة عدم التأكد من المكونات القياسية أو الاختيارية/الملحقات، اتصل بأحد وكلاء فولفو.

نصوص خاصة

تحذير ⚠

تظهر النصوص التحذيرية في حالة حدوث احتمال للإصابة.

مهم !

تظهر النصوص "المهمة" في حالة وجود احتمال لحدوث تلف.

ملاحظة ⓘ

لاحظ النصوص التي تقدم نصائح أو تلميحات تعمل على تسهيل استخدام المميزات والوظائف على سبيل المثال.

الحاشية

يوجد في دليل المالك معلومات الحواشي الموجودة في أسفل الصفحة. وهذه المعلومات هي إضافة للنص الذي يشير إليها بالرقم. وإذا كانت الحاشية تشير إلى النص في الجدول وتستخدم الأحرف بدلاً من الأرقام المشار إليها.

نصوص الرسائل

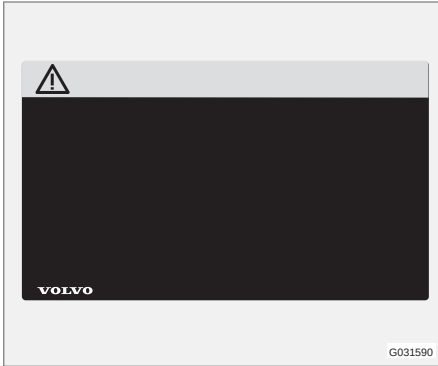
توجد في السيارة شاشات تعرض نصوص القوائم ونصوص الرسائل. قد يختلف مظهر هذه النصوص في دليل المالك عن مظهر النص العادي. أمثلة لنصوص القوائم ونصوص الرسائل:

Media و Sending location.

ملصقات

تحتوي السيارة على أنواع مختلفة من الملصقات المصممة لنقل المعلومات الهامة بطريقة بسيطة وواضحة. تحتوي الملصقات في السيارة على درجات أهمية متفاوتة بالنسبة للتحذيرات/معلومات.

تحذير بوقوع إصابة شخصية



G031590

رموز ISO سوداء على مجال الرمز الأصفر، النص/الصورة الأبيض على مجال الرسالة السوداء. يستخدم للإشارة إلى وجود خطر قد يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية بالغة أو الوفاة في حالة تجاهل التحذير.

Information

خطر الإضرار بالملكات



رموز ISO البيضاء ونص أبيض/صورة بيضاء على مجال الرسالة السوداء.



رموز ISO بيضاء ونص أبيض/صورة بيضاء على مجال التحذير الأسود أو الأزرق ومجال الرسالة. يستخدم للإشارة إلى وجود خطر قد يؤدي إلى حدوث تلف بالملكات في حالة تجاهل التحذير.

ملاحظة

لم يتم تصميم المصقات في دليل المالك لتكون مطابقة تماماً لتلك الموجودة في سيارتك. لقد تم وضعها لإظهار شكلها ومواضعها بشكل تقريبي في السيارة. المعلومات التي تنطبق على سيارتك بشكل خاص هي مطبوعة على الملصق الموجودة في سيارتك.

قوائم الطرق

الإجراءات التي يجب اتخاذها بترتيب معين يتم ترقيمها في دليل المالك.

قوائم المواضع

تستخدم الدوائر الحمراء المحتوية على الأرقام في الصور العامة حيث تجري الإشارة إلى المكونات المختلفة. ثم يأتي الرقم في قائمة المواضع المعنية المرتبطة بالشكل الذي يصف ذلك العنصر.

قوائم النقاط

تستخدم قائمة النقاط عندما توجد قائمة نقاط في دليل المالك.

مثال:

- سائل التبريد
- زيت المحرك

معلومات ذات صلة

تشير المعلومات المرتبطة إلى مقالات أخرى تحتوي على معلومات وثيقة الصلة بالموضوع مدار الحديث.

الصور

الصور في الدليل هي صور تخطيطية أحياناً وقد تختلف عن مظهر السيارة وذلك حسب مستوى الأجهزة والسوق.

تابع

» يوجد هذا الرمز في أقصى جزء سفلي جهة اليمين عندما تكون هناك بقية للمقالة على الصفحة التالية.

بقية الصفحة السابقة

« يوجد هذا الرمز في أقصى جزء سفلي جهة اليسار عندما تكون هذه بقية بقالة من الصفحة السابقة.

معلومات ذات صلة

- دليل المالك والبيئة (ص. ٢٣)
- موقع دعم Volvo Cars (ص. ١٥)

تسجيل البيانات

كجزء من إجراءات السلامة وضمان الجودة في فولفو، يتم تسجيل معلومات معينة في السيارة حول تشغيل المركبة، والوظيفة والوقائع.

هذه السيارة مزودة بوظيفة "Event Data Recorder" (EDR). الغرض الأساسي من هذه الوظيفة هو تسجيل والاحتفاظ بالبيانات المتعلقة بالحوادث المرورية أو المواقف التي تتعرض فيها السيارة لمواقف مشابهة بحالات التصادم، كالمرات التي تنتفخ فيها الوسائد الهوائية أو التي ترتطم فيها السيارة بعقبة على الطريق. ويتم تسجيل البيانات بغرض تحليل كيفية عمل أنظمة السيارة في هذه النوعية من المواقف. تم تصميم EDR لتسجيل البيانات المتعلقة بديناميكيات السيارة وأنظمة الأمان لفترة قصيرة غالباً ما لا تتعدى ٣٠ ثانية.

نظام EDR في هذه السيارة مصمم لتسجيل البيانات المتعلقة بما يلي في حالة وقوع حوادث مرورية أو مواقف شبيهة بحالات التصادم:

- كيفية عمل الأنظمة المختلفة في السيارة
- هل تم تركيب/شد أحزمة الأمان للسائق والراكب
- استخدام السائق لدواسة السرعة أو دواسة الفرامل
- سرعة سير السيارة

تستطيع هذه المعلومات أن تساعدنا بصورة أفضل في فهم الملابس التي تقع فيها الحوادث المرورية والإصابات والتلفيات. لا يقوم نظام EDR بتسجيل البيانات في حالة وقوع الحوادث البسيطة جداً. كما لا يسجل EDR أي بيانات أثناء ظروف القيادة العادية. وبالمثل فالنظام لا يسجل أي بيانات عن هوية قائد السيارة أو الموقع الجغرافي الذي وقع فيه الحادث أو الذي كان سيقع فيه الحادث. ومع ذلك فإن جهات أخرى مثل الشرطة قد تستعين بالبيانات التي تم تسجيلها بالإضافة إلى نوعية

المعلومات الروتينية التي يتحدد على أساسها شخصية قائد السيارة وذلك بعد وقوع حادث مروري. يلزم توفر تجهيزات خاصة وإمكانية الوصول إلى السيارة وإلى نظام EDR كي تتمكن الجهة من الاستفادة بالبيانات التي تم تسجيلها.

بالإضافة إلى نظام EDR، السيارة مجهزة بعدد من أجهزة الكمبيوتر المصممة لإجراء فحوصات دورية ومراقبة عمل السيارة. ويمكن لهذه الأجهزة تسجيل بيانات أثناء ظروف القيادة العادية، ولكن على وجه الخصوص تسجيل الأخطاء التي تؤثر في عمل السيارة ووظيفتها، أو بعد تنشيط وظيفة مساعدة السائق النشطة (مثل City Safety ووظيفة الفرملة الأوتوماتيكية).

بعض البيانات التي تم تسجيلها يكون ضرورياً لتمكين فنيي الخدمة والصيانة من تشخيص وعلاج أي أخطاء تقع في السيارة. كما أن المعلومات التي تم تسجيلها تكون ضرورية لتمكين فولفو من تلبية المتطلبات القانونية التي فرضها القانون والسلطات الحكومية. يتم حفظ المعلومات المسجلة في السيارة داخل جهاز الكمبيوتر لحين إجراء الخدمة أو الإصلاح للسيارة.

إضافة لما سبق، يمكن استخدام المعلومات المسجلة بصورة تجميعية في الأبحاث وعمليات تطوير المنتجات بغرض إجراء تحسينات مستمرة على أنظمة الأمان والجودة في سيارات فولفو.

لن تساهم فولفو في الإفصاح عن المعلومات المذكورة أعلاه إلى طرف ثالث بدون موافقة سائق السيارة. والتزاماً من فولفو بالتشريعات والقوانين الوطنية، قد تضطر الشركة للإفصاح عن معلومات بهذا الشأن إلى الشرطة أو أي جهة قانونية أخرى شريطة حصولها على الإذن القانوني. لقراءة البيانات التي تم تسجيلها يلزم توفر تجهيزات تقنية خاصة متوفرة لدى فولفو ولدى الورشات التي لديها اتفاقيات مع فولفو. تتحمل فولفو مسؤولية تخزين المعلومات التي تنتقل إليها أثناء الخدمة والصيانة ومعالجتها بأسلوب آمن وأن تكون هذه المعالجة متوافقة مع المتطلبات القانونية السارية. للمزيد من المعلومات - اتصل بوكيل فولفو.

Volvo ID

Volvo ID هو الرقم التعريفي الخاص بك والذي يتيح لك الوصول إلى خدمات متعددة.

أمثلة عن الخدمات:

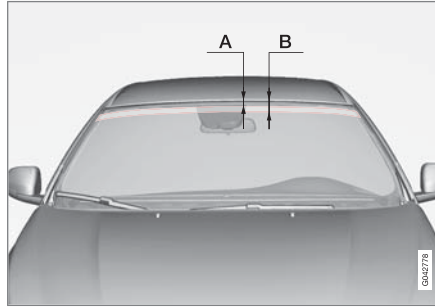
- My Volvo - صفحتك الشخصية على الويب لكل ما يتعلق باحتياجاتك واحتياجات سيارتك.
- في السيارة المتصلة بالإنترنت* - تتطلب بعض الوظائف والخدمات تسجيل السيارة بواسطة Volvo ID شخصي، على سبيل المثال، لتتمكن من إرسال عنوان جديد من خدمة الخريطة على الإنترنت مباشرة إلى السيارة.
- Volvo On Call* - يتم استخدام Volvo ID عند تسجيل الدخول إلى تطبيق Volvo On Call.

مزايا استخدام Volvo ID

- اسم مستخدم وكلمة مرور واحدة للوصول إلى الخدمات عبر الإنترنت، مثال اسم مستخدم واحد وكلمة مرور واحدة يسهل عليك تذكرهما.
- عند تغيير اسم المستخدم/كلمة المرور لأي خدمة (مثال Volvo On Call) سيتم تغييرها كذلك في جميع الخدمات الأخرى (مثل My Volvo)

فم بإنشاء Volvo ID

لإنشاء Volvo ID يلزمك إدخال عنوان البريد الإلكتروني الشخصي. ثم اتباع التعليمات في الرسالة الإلكترونية التي يتم إرسالها تلقائياً إلى عنوان البريد المحدد لتتمكن من إتمام التسجيل. يمكن إنشاء معرف شخصي من فولفو Volvo ID من خلال إحدى الخدمات التالية:



مناطق لا توجد بها طبقة عاكسة للأشعة تحت الحمراء.

A هي المسافة من الحافة العليا للزجاج الأمامي حتى بداية المجال. B هي المسافة من الحافة العليا للزجاج الأمامي حتى نهاية المجال.

الأبعاد	
A	٤٠ ملم
B	٨٠ ملم

الملحقات والمعدات الإضافية

يمكن أن يؤثر التركيب غير السليم للملحقات والتجهيزات الإضافية وتوصيلها بصورة غير صحيحة في نظام السيارة الكهربائي.

وتجدر الإشارة إلى أن هناك بعض الملحقات تعمل فقط عند تثبيت البرامج الواردة معها في نظام كمبيوتر السيارة. لذا توصي شركة فولفو بالاتصال دائماً بإحدى ورش فولفو المعتمدة قبل تركيب الملحقات أو التجهيزات الإضافية التي يتم توصيلها بالنظام الكهربائي أو من شأنها أن تؤثر فيه.

الزجاج الأمامي عاكس الحرارة*

الزجاج الأمامي مجهز بطبقة عاكس للحرارة (عاكس للأشعة تحت الحمراء) مما يقلل حرارة الشمس الإشعاعية الداخلة إلى مقصورة الركاب.

إن وضع التجهيزات الإلكترونية، كجهاز مرسل مستجيب مثلاً، خلف سطح زجاج مزود بطبقة عاكسة للحرارة قد يؤثر على وظيفته وأداءه.

للحصول على أفضل أداء للتجهيزات الإلكترونية، يجب وضعها في منطقة من الزجاج الأمامي غير مزودة بطبقة عاكسة للحرارة (انظر المنطقة المميزة في الرسم التوضيحي).

* قد تختلف الخدمات المتاحة على مدار الوقت وقد تختلف بحسب مستوى التجهيز والسوق.

- ▶▶ ● موقع ويب My Volvo - أدخل عنوان بريدك الإلكتروني واتبع التعليمات.
 - في السيارة المتصلة بالإنترنت* - أدخل عنوان بريدك الإلكتروني في التطبيق الذي يطلب Volvo ID ثم اتبع الإرشادات. كحل بديل، اضغط زر الاتصال Connect في الكونسول المركزي مرتين ثم حدد **Apps ← Settings** ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.
 - Volvo On Call* - تنزيل أحدث إصدار من تطبيق Volvo On Call. اختر لإنشاء Volvo ID من صفحة البداية، وأدخل عنوان البريد الإلكتروني ثم اتبع التعليمات.
- معلومات ذات صلة**
- موقع دعم Volvo Cars (ص. ١٥)

الفلسفة البيئية

وتعمل شركة Volvo Car Corporation باستمرار على تطوير منتجات أكثر أماناً وفعالية وكذلك حلول تقلل التأثير السلبي في البيئة.



الأخرى. تتمتع سيارات فولفو بقدرة تنافسية عالية فيما يتعلق باستهلاك الوقود مقارنة مع نظائرها من السيارات الأخرى. وكلما انخفض استهلاك الوقود، قل انبعاث غازات العادم الذي يساهم في ظاهرة الاحتباس الحراري، وغاز ثاني أكسيد الكربون.

تلتزم السيارة فولفو بالمعايير الدولية البيئية الصارمة. يلزم أن تحصل جميع وحدات التصنيع في فولفو على اعتماد ISO 14001، مما يدعم توفير اتجاه نظامي للمحافظة على البيئة أثناء التصنيع مما يؤدي إلى تطوير مستمر للمنتجات مع تقليل التأثير البيئي لها. يعني كذلك اعتماد ISO ضرورة الالتزام بالقوانين والتشريعات البيئية. كما تشترط فولفو أن يلتزم شركاؤها بهذه المتطلبات.

استهلاك الوقود

بما أن جزءاً كبيراً من التأثير البيئي للسيارة ينبع من استخدامها، فإن اهتمام شركة فولفو البيئي ينصب على تقليل استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون والملوثات الهوائية

تمثل العناية بالبيئة أحد القيم المحورية لمجموعة سيارات فولفو والتي تؤثر على كل العمليات. ويستند العمل البيئي على كل مراحل عمر السيارة كما يأخذ في الحسبان التأثير البيئي للسيارة بدءاً من التصميم وحتى التكهين وإعادة التدوير. المبدأ الأساسي في مجموعة سيارات فولفو هو أن كل منتج جديد يتم تطويره يلزم أن يقل تأثيره السلبي في البيئة بصورة تفوق سابقه.

نتج عن العمل الإداري البيئي من فولفو تطوير خطوط قيادة Drive-E أكثر فاعلية وأقل تلويثاً للبيئة. العامل البيئي الشخصي مهم جداً كذلك بالنسبة لفولفو - فالهواء داخل السيارة على سبيل المثال يكون أكثر نقاءً من الهواء في الخارج وذلك بفضل نظام التحكم في المناخ.

المساهمة في بيئة أفضل

لا تقتصر أهمية السيارات الموفرة للطاقة والموفرة للوقود على مجرد تقليل التأثير السلبي في البيئة. ولكنها كذلك تحقق توفيراً في التكلفة التي يتحملها مالك السيارة. بما أنك أنت من سيقود السيارة، فمن السهل تقليل الاستهلاك وبالتالي توفير النفقات والمساهمة في خلق بيئة أفضل - فيما يلي بعض النصائح:

- خطط لمتوسط سرعة فاعل. السرعات التي تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) وتقل عن ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة) تقريباً تستهلك المزيد من الوقود.
- اتبع الجدول الزمني الموجود في كتيب الخدمة والضمان لإجراء الخدمة والصيانة على السيارة.
- تجنب السماح للمحرك بالدخول في حالة السكون - أوقف تشغيل المحرك عند توقف السيارة لفترات زمنية طويلة. التزم بالوائح المحلية.
- خطط للرحلة - الكثير من التوقيات غير الضرورية والقيادة بسرعات غير منتظمة تساهم في زيادة استهلاك الوقود.
- إذا كانت السيارة مزودة بمدفأة مجموعة محرك*، فاستخدمها قبل بدء التشغيل على البارد - فهذا يحسن سعة البدء ويقلل من التآكل في الأجواء الباردة ويصل المحرك إلى درجة الحرارة الطبيعية للتشغيل بسرعة أكبر، مما يقلل من استهلاك الوقود ويخفض نسبة الانبعاثات.

تذكر كذلك أن تتخلص من النفايات الخطرة على البيئة كالبطاريات والزيوت بطريقة لا تضر بالبيئة. استشر إحدى الورش في حالة الشعور بالشك حول كيفية التخلص من هذا النوع من المخلفات - يوصى بالرجوع إلى ورشة فولفو معتمدة.

إن اتباع هذه النصيحة سيساعد على توفير المال وموارد هذا الكوكب، فضلاً عن زيادة متانة السيارة. لمزيد من المعلومات والنصائح راجع الدليل البيئي (ص. ٦٨) والقيادة الاقتصادية (ص. ٣٠٩) واستهلاك الوقود (ص. ٤٠٧).

فعالية عالية في تنظيف غاز العادم

تم تصنيع سيارة فولفو هذه وفقاً للمبدأ "النظافة من الداخل إلى الخارج" - وهو مبدأ يشمل نظافة البيئة في مقصورة الركاب، إضافة إلى الفعالية العالية في تنظيف غاز العادم. وفي العديد من الحالات، تكون نسبة انبعاثات العادم أقل من المعايير المعمول بها.

تنقية الهواء في مقصورة الركاب

يعمل مرشح مقصورة الركاب على منع التراب واللقاح من دخول مقصورة الركاب عبر مداخل الهواء.

يضمن النظام المتقدم لجودة الهواء IAQS (نظام جودة الهواء في الداخل)* بأن يكون الهواء داخل مقصورة الركاب أنقى من الهواء الخارجي المتأثر بحركة المرور.

ويعمل النظام على تنظيف الهواء في مقصورة الركاب من الملوثات مثل الجسيمات والهيدروكربون وأكسيد النيتريت والأوزون الأرضي. يُغلق مدخل الهواء ويتم إعادة تدوير الهواء في مقصورة الركاب إذا اكتشف المستشعر هواء خارجي ملوث. وتظهر تلك الحالة في المرور الكثيف والطوابير والأنفاق مثلاً.

نظام IAQS هو جزء من (CZIP)* (المجموعة الداخلية للتنقية)* والتي تحتوي كذلك على وظيفة تسمح ببدء تشغيل المروحة في حالة إلغاء قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد.

الأجزاء الداخلية

تم انتقاء المواد المستخدمة في صناعة الأجزاء الداخلية للسيارة بعناية شديدة وكذلك تم اختبارها بغرض تحقيق الراحة والمناسبة. بعض المواد صناعة بدوية متقنة مثل درزات عجلة القيادة. يتم مراقبة البيئة الداخلية جيداً من أجل عدم انبعاث روائح قوية تسبب الضيق أو مواد في حالة ارتفاع درجة الحرارة على سبيل المثال أو وجود ضوء ساطع.

ورشات فولفو والبيئة

يمكنك من خلال صيانة السيارة بشكل منتظم إيجاد الظروف الملائمة لإطالة العمر الافتراضي للسيارة والحد من استهلاك الوقود. وبهذه الطريقة، فإنك تساهم كذلك في الحفاظ على بيئة أكثر نظافة. عندما يُعهد بأعمال إصلاح وصيانة سيارتك إلى ورش فولفو، فإن الأمر يصبح جزءاً من النظام الخاص بنا. توجد لدى فولفو مطالب واضحة فيما يتعلق بطريقة عمل الورش المصممة لتجنب حدوث عمليات تسريب، أو إفراغ في البيئة المحيطة. ويتمتع العاملون في ورش فولفو بالمعرفة والأدوات اللازمة لضمان توفير الرعاية البيئية الجيدة.

إعادة التدوير

بما أن سيارات فولفو تعمل من منظور دورة الحياة، فمن المهم كذلك إعادة تدوير السيارة بصورة مفيدة للبيئة. ويمكن إعادة تدوير جميع أجزاء السيارة تقريباً. ولذلك ينبغي على المالك الأخير للسيارة الاتصال بأحد الوكلاء لتوجيهه إلى إحدى منشآت إعادة التدوير المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- دليل المالك والبيئة (ص. ٢٣)

الزجاج الرقائقي

يتم تقوية الزجاج والذي يوفر حماية أفضل ضد الكسر وتحسين خاصية عزل الصوت في مقصورة الركاب. يوجد زجاج رقائقي* بالزجاج الأمامي والنوافذ الأخرى.



دليل المالك والبيئة

تم الحصول على المواد الخام لطباعة ورق دليل المالك بين يديك من غابات معتمدة بواسطة مجلس الإشراف على الغابات® أو من مصادر أخرى خاضعة للرقابة.

يوضح رمز مجلس الإشراف على الغابات® أن العجينة الورقية المصنوع منها هذا الدليل تأتي من غابات معتمدة من FSC® أو مصادر أخرى خاضعة للرقابة.



معلومات ذات صلة

- الفلسفة البيئية (ص. ٢١)

السلامة

حزام الأمان - الارتداء

قم بارتداء حزام الأمان (ص. ٢٦) قبل بدء القيادة.

اجنب الحزام ببطء وقم بإحكام تثبيته بالضغظ على لسان القفل الموجود به وإدخاله في إبزيم حزام المقعد. ويشير صوت "الطققة" المرتفع إلى أن الحزام قد تم قفله.



حزام الأمان مُركَّب بشكل صحيح.

تحذير

يتم تشبيك أحزمة المقاعد والوسائد الهوائية. في حالة عدم استخدام حزام المقعد أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقلل هذا من الحماية التي توفرها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

تحذير

كل حزام مقعد يتم تصميمه لشخص واحد فقط.

تحذير

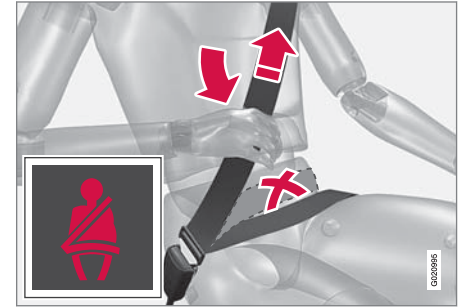
لا تقم نهائياً بتعديل أو إصلاح أحزمة الأمان بنفسك. تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة. إذا تعرض أحد أحزمة الأمان لحمل كبير، مثلاً عند حدوث تصادم، فلا بد من استبدال حزام الأمان بالكامل. فربما تم فقد بعض الخصائص الواقية التي يوفرها حزام الأمان، حتى وإن لم يظهر عليه التلف. وبالإضافة إلى ذلك، قم باستبدال حزام الأمان إذا كان الحزام متأكلاً أو تالفاً. يجب أن يكون حزام الأمان الجديد من النوع المعتمد ومخصص للتركيب في نفس الموضع مثل الحزام المستبدل.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان - الحمل (ص. ٢٨)
- حزام الأمان - الفك (ص. ٢٧)
- آلية شد حزام الأمان (ص. ٢٩)

معلومات عامة عن أحزمة الأمان

يمكن أن يسبب الكبح الشديد عواقب خطيرة عند عدم استخدام أحزمة الأمان. تأكد من ارتداء جميع الركاب لأحزمة الأمان الخاصة بهم طوال الرحلة.



تقوم بشد حزام الورك على الفخذ عن طريق جذب الحزام المائل فوق الكتف لأعلى باتجاه الكتف. يجب أن يكون حزام الورك أسفل البطن (وليس عليها).

ومن الأهمية بمكان أن يلتصق حزام الأمان بالجسد حتى يوفر الحد الأقصى من الحماية. لا تقم بإمالة مسند الظهر للخلف بدرجة كبيرة. تم تصميم حزام الأمان لحماية وضع الجلوس العادي.

سيتم تذكير الركاب الذين لم يربطوا أحزمة الأمان من خلال منبه صوتي وآخر ضوئي من أجل ربط (ص. ٢٦) حزام الأمان.

(ص. ٢٨)

تذكر

- لا تستخدم مشابيك أو أي شيء آخر من شأنه أن يمنع حزام الأمان من الاستقرار بصورة صحيحة.
- يجب عدم لي حزام الأمان أو تعليقه بأي شيء.

حزام الأمان - الفك

فك حزام الأمان (ص. ٢٦) عند توقف السيارة.

اضغط على الزر الأحمر الموجود على إبزيم حزام المقعد ثم اترك الحزام ينضم. إذا لم ينضم حزام المقعد بالكامل، فأدخله بيدك بحيث لا يكون مرتخياً.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان - الارتداء (ص. ٢٦)
- منبه حزام الأمان (ص. ٢٨)

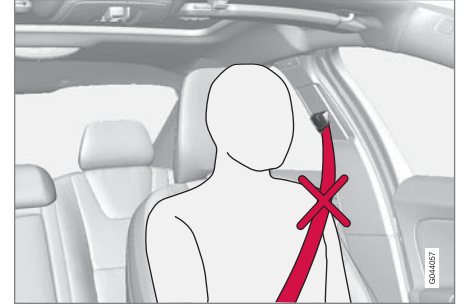
تذكر

يتم حجز حزام الأمان ولا يمكن سحبه بعد ذلك:

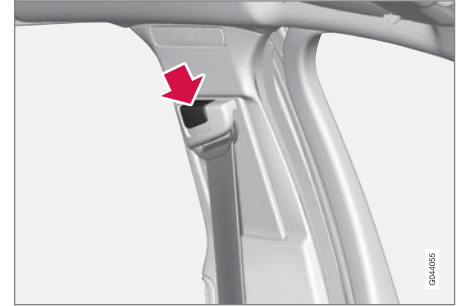
- إذا تم جذبه بسرعة عالية.
- أثناء استخدام الفرامل أو زيادة السرعة.
- إذا مالّت السيارة بدرجة كبيرة.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان - الحمل (ص. ٢٨)
- حزام الأمان - الفك (ص. ٢٧)
- آلية شد حزام الأمان (ص. ٢٩)
- منبه حزام الأمان (ص. ٢٨)



حزام الأمان مُركَّب بشكل غير صحيح. يجب أن يستند الحزام على الكتف.



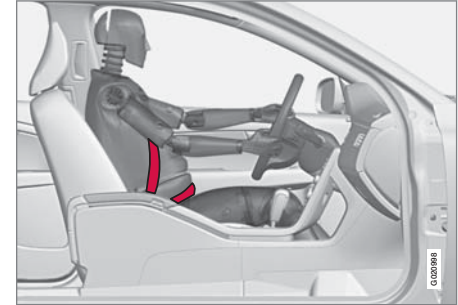
ضبط ارتفاع حزام الأمان. اضغط على الزر وحرك الحزام رأسياً. ضع الحزام في أعلى موضع ممكن بدون أن يحتك بعنقك.

لا يمكن وضع إبزيم حزام الأمان إلا في القفل المخصص له في المقعد الخلفي^١.

^١ في أسواق معينة فقط.

حزام الأمان - الحمل

يجب دائماً ارتداء حزام الأمان (ص. ٢٦) خلال فترة الحمل. ولكن من المهم ارتداء الحزام بالطريقة الصحيحة.



يجب ارتداء القسم القطري من الحزام على الكتف ليمر بين الثديين وجانب البطن.

يجب وضع الجزء الحاضن بشكل مستو على الأفخاذ وأن يكون منخفض بقدر الإمكان أسفل البطن. - يجب عدم السماح بوضعه بأعلى مطلقاً. تخلص من الارتخاء في حزام المقعد وتأكد من وضعه بحيث يكون قريباً من جسدك قدر الإمكان. علاوة على ذلك، تحقق من عدم وجود أي التواءات في حزام الأمان.

مع تقدم فترة الحمل، ينبغي على قائدات السيارة الحوامل ضبط المقعد (ص. ٨٨) وعجلة القيادة (ص. ٩٣) بحيث يمكنهن بسهولة الحفاظ على السيطرة على السيارة أثناء القيادة (مما يعني ضرورة أن تتوفر لديهن القدرة على تشغيل دواسات القدم وعجلة القيادة بسهولة). على أن يكون ذلك لضبط وضع المقعد مع توفر أكبر مساحة ممكنة بين البطن وعجلة القيادة.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان - الارتداء (ص. ٢٦)
- حزام الأمان - الفك (ص. ٢٧)

منبه حزام الأمان

يجري تذكير الركاب الذين لم يربطوا أحزمة الأمان من خلال منبه صوتي وآخر ضوئي من أجل ربط (ص. ٢٦) حزام الأمان.



يعتمد المنبه الصوتي على السرعة، وفي بعض الحالات على الوقت. يوجد المنبه الصوتي في كونسول السقف وفي لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٤).

لا يشمل نظام منبه حزام الأمان مقاعد الأطفال.

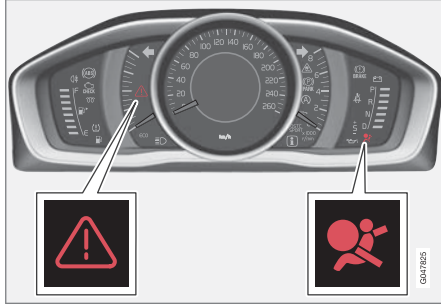
المقعد الخلفي

منبه حزام الأمان في المقعد الخلفي له الوظيفتان الفرعيتان التاليتان:

- يوفر معلومات حول أحزمة الأمان (ص. ٢٦) المستخدمة في المقعد الخلفي. تظهر رسالة على لوحة العدادات المندمجة عندما يتم استخدام أحزمة الأمان أو فتح أحد الأبواب الخلفية. يتم حذف الرسالة أوتوماتيكياً بعد القيادة

الآمان - رمز التحذير

يظهر رمز التحذير في حالة اكتشاف عطل أثناء تعقب الأعطال أو إذا تم تنشيط النظام. وحيثما يلزم، يظهر رمز التحذير مع رسالة في شاشة عرض معلومات لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٤).



مثلث التحذير ورمز تحذير نظام الوسادة الهوائية (ص. ٣٠) في لوحة العدادات التناظرية المندمجة.

آلية شد حزام الآمان

يوجد بكل أحزمة الآمان (ص. ٢٦) أليات شد. تقوم الآلية في آلية حزام الآمان بشد حزام الآمان عند وقوع اصطدام قوي بدرجة كافية. وبذلك سيقوم الحزام بمسك الركاب بشكل أكثر فاعلية.

تحذير

امتنع نهائياً عن إدخال شريحة اللسان من حزام آمان الركاب في إبريز الحزام الموجود في جانب السائق. قم دائماً بإدخال شريحة اللسان من حزام الآمان في الإبريز الموجود بالجانب الصحيح. تجنب نهائياً إلحاق تلف بأحزمة الآمان ولا تقم بإدخال أي أجسام غريبة في الإبريز. فعندئذ لن تعمل أحزمة الآمان والأبازيم للغرض المخصصة من أجله في حالة وقوع تصادم. وثمة خطورة من حدوث إصابة خطيرة.

لمدة ٣٠ ثانية تقريباً أو بعد الضغط على زر ذراع المؤشر OK (ص. ١١٦).

- التذكير عند نزاع أحد الأحزمة في المقعد الخلفي أثناء السير. ويتم التحذير عن طريق ظهور رسالة في لوحة العدادات المندمجة مصحوبة بإشارة صوتية/ضوئية. يتوقف التذكير عند إعادة ربط حزام الآمان، أو بالإمكان كذلك قبوله يدوياً بالضغط مرة واحدة على زر OK.

تظهر دائماً في لوحة العدادات المندمجة رسالة توضح أحزمة الآمان التي هي في حالة استخدام. اضغط على الزر OK لمشاهدة الإشعارات المخزنة.

بعض الأسواق

تعمل إشارة صوتية ومصباح المؤشر على تذكير السائق والراكب الأمامي باستخدام حزام الآمان إذا لم يتم أي منهم بارتدائه. عندما تكون السرعة منخفضة، يعمل المنبه الصوتي خلال ٦ ثوان.

الوسادة الهوائية في جانب السائق

لدعم الحماية التي يوفرها حزام الأمان (ص. ٢٦)، تم توفير وسادة هوائية (ص. ٣٠) في جانب السائق.

ويتم تركيب هذه الوسادة الهوائية في منتصف عجلة القيادة. وتوجد علامة AIRBAG على عجلة القيادة.

تحذير

يتم تشبيك أحزمة المقاعد والوسائد الهوائية. في حالة عدم استخدام الحزام أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقلل هذا من الحماية التي توفرها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

معلومات ذات صلة

- وسادة هوائية للراكب (ص. ٣٢)

تحذير

تجنب القيادة أثناء نشر الوسائد الهوائية. فقد تجعل القيادة أمرًا صعبًا. كما قد تتلف أنظمة السلامة الأخرى. قد يتسبب الدخان والأتربة الناتجة عند نشر الوسائد الهوائية في تهيج/إصابة الجلد والعينين بعد التعرض لها بشدة. وفي حالة تهيج هذه المناطق، اغسلها بالماء البارد. قد يتسبب تسلسل النشر السريع وقماش الوسادة الهوائية في حدوث احتكاك وحرقة بالجلد.

تحذير

تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة لتقوم بعمليات الإصلاح. قد يتسبب القيام بعمل غير سليم في نظام الوسادة الهوائية في حدوث قصور والتسبب في إصابة شخصية بالغة.

ملاحظة

تستجيب المستشعرات بشكل مختلف بحسب طبيعة التصادم وفيما إذا كانت أحزمة المقاعد مثبتة أم لا. وينطبق هذا على جميع مواضع الأحزمة.

ومن ثم فمن الممكن نفخ واحدة فقط من الوسادات الهوائية (أو عدم نفخ أي منها) عند حدوث تصادم. تستشعر المستشعرات قوة التصادم على المركبة ويتم تكيف الفعل وفقًا لها بحيث يتم نشر وسادة هوائية أخرى أو أكثر.

معلومات ذات صلة

- الوسادة الهوائية في جانب السائق (ص. ٣١)
- وسادة هوائية للراكب (ص. ٣٢)
- الأمان - رمز التحذير (ص. ٢٩)

يتألف النظام من وسادات هوائية ومستشعرات. يؤدي التصادم القوي بصورة كافية إلى تشغيل المستشعرات وتنفخ الوسائد الهوائية وتصبح ساخنة. تنفخ الوسادة الهوائية عند وقوع الاصطدام الأولي للراكب. عندما تنتضغ الوسادة الهوائية أثناء التصادم يتم تفريغها. وعند حدوث ذلك، يخرج الدخان إلى السيارة. وذلك أمر طبيعي تمامًا. وتحدث العملية كلها بما في ذلك انتفاخ الوسادة وتفرغها خلال عشر الثانية.

في حال انتفاخ الوسائد الهوائية، يوصى بفعل التالي:

- استردداد السيارة. تنصح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة. لا تقم بقيادة السيارة مطلقاً في حالة انتفاخ الوسائد الهوائية.
- تنصح فولفو بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة لتتولى القيام باستبدال المكونات في نظم أمان السيارة.
- اتصل دائماً بالطبيب.

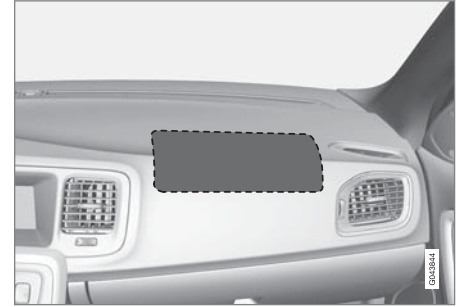
تحذير

توجد وحدة التحكم في نظام الوسائد الهوائية في الكونسول المركزي. في حالة تعرض الكونسول المركزي للبلل بالماء أو أي سائل آخر، فقم بفصل كبلات البطارية. ولا تحاول بدء تشغيل السيارة طالما تعرضت الوسائد الهوائية للانتفاخ. استردداد السيارة. تنصح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

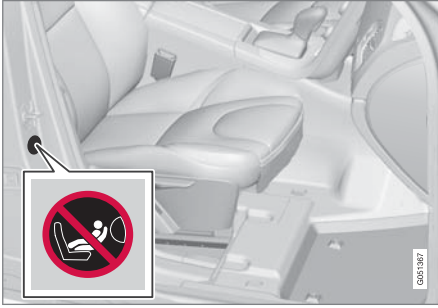
وسادة هوائية للراكب

لدعم الحماية التي يوفرها حزام الأمان (ص. ٢٦) تم توفير وسادة هوائية (ص. ٣٠) في جانب السائق.

وتُطوى الوسادة الهوائية في حجرة توجد أعلى صندوق القفازات. وتوجد علامة AIRBAG على لوحة الغطاء الخاصة بها.



موضع الوسادة الهوائية في جانب الراكب الأمامي في السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى.

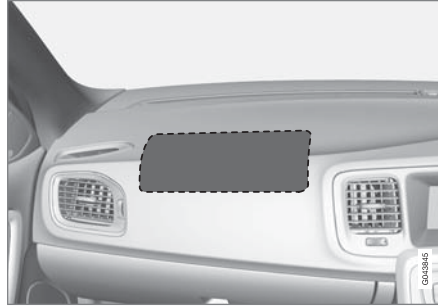


يوجد ملصق جهة الراكب على دعامة الباب. يمكن رؤية الملصق أثناء فتح باب الراكب.

يوجد ملصق التحذير للوسادة الهوائية للراكب كما هو موضح أعلاه.

تحذير

لا تستخدم مقعد طفل متجه للخلف على مقعد مزود بالحماية بواسطة وسادة هوائية منشطة. قد يؤدي عدم اتباع هذه النصيحة إلى موت الطفل أو إصابته بإصابة خطيرة.



موضع الوسادة الهوائية في جانب الراكب الأمامي في السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى.

ملصق الوسادة الهوائية للراكب



يوجد ملصق جهة الراكب على حاجب الشمس.

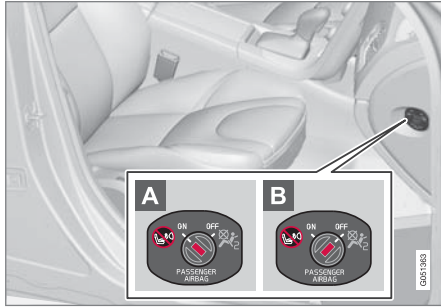
الوسادة الهوائية للراكب - التنشيط/إلغاء التنشيط*

الوسادة الهوائية في جانب الراكب الأمامي (ص. ٣٢) يمكن إيقاف التشغيل إذا كانت السيارة مجهزة بمفتاح PACOS (مفتاح إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية في جانب الراكب).

تشغيل - PACOS

يوجد مفتاح الوسادة الهوائية للراكب (PACOS) على لوحة العدادات في جانب الراكب، ويمكن الوصول إليه عندما يكون باب الراكب مفتوحاً.

تحقق من وجود المفتاح في الوضع المطلوب. ينبغي استخدام سن المفتاح (ص. ١٧١) لمفتاح التحكم عن بعد من أجل تغيير الوضع.



موضع مفتاح الوسادة الهوائية.

A ON - الوسادة الهوائية نشطة. عندما يكون المفتاح في هذا الوضع، فيمكن كل الركاب الذين يجلسون في مواجهة الأمام (أطفال أو كبار) أن يجلسوا بأمان في مقعد الراكب.

B OFF - الوسادة الهوائية غير نشطة. عندما يكون المفتاح في هذا الوضع، فيمكن الأطفال الذين يجلسون في مقاعد

(Passenger Airbag Cut Off Switch) (مفتاح إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية في جانب الراكب).

تحذير

إذا كانت السيارة مزودة بوسادة هوائية لمقعد الراكب الأمامي، ولكن لا تحتوي على مفتاح PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch)، فعندئذ سوف يتم دوماً تشغيل الوسادة الهوائية.

معلومات ذات صلة

- الوسادة الهوائية في جانب السائق (ص. ٣١)
- مقاعد الأطفال (ص. ٤٢)

تحذير

يتم تشبيك أحزمة المقاعد والوسائد الهوائية. في حالة عدم استخدام الحزام أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقل هذا من الحماية التي توفرها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

لتقليل خطر الإصابة في حالة نشر الوسادة الهوائية، يجب على الركاب الجلوس منتصبين قدر الإمكان مع وضع أقدامهم على الأرضية وظهورهم على مسند الظهر. يجب إحكام ربط أحزمة المقاعد.

تحذير

لا تضع أشياء أمام لوحة العدادات أو فوقها حيث توجد الوسادة الهوائية للراكب الأمامي.

تحذير

لا تسمح مطلقاً لأي شخص بالوقوف أو الجلوس أمام مقعد الراكب الأمامي.

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية لمقعد الراكب.

يلزم عدم جلوس الركاب المواجهين للأمام (أطفال وكبار) على مقعد الراكب الأمامي في حالة إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية الخاص بالراكب.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

مفتاح - PACOS*

يمكن إيقاف تشغيل (ص. ٣٣) الوسادة الهوائية في جانب الراكب الأمامي، إذا كانت السيارة مجهزة بمفتاح PACOS



يوضح المؤشر أن الوسادة الهوائية الخاصة بالراكب ليست في وضع التشغيل.

يوضح إشعار نصي ورمز في كونسول السقف أنه تم إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية في مقعد الراكب الأمامي (انظر الصورة السابقة).

تحذير

لا تسمح لأي شخص بالجلوس في مقعد الراكب الأمامي إذا كانت الرسالة النصية في لوحة السقف تشير إلى إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، وكذلك عندما يظهر رمز التحذير (ص. ٢٩). الخاص بنظام الوسادة الهوائية في لوحة العدادات المدمجة. فذلك يشير إلى حدوث خلل جسيم. توجه لإحدى ورش الخدمة بأسرع ما يمكن. وتتصح فوفلو بالاتصال بإحدى ورش فوفلو المعتمدة.

تحذير

قد يتسبب عدم الالتزام بالنصائح المذكورة أعلاه في تعريض حياة ركاب السيارة للخطر.



يوضح المؤشر أن الوسادة الهوائية الخاصة بالراكب في حالة تشغيل.

يظهر رمز تحذيري في كونسول السقف يشير إلى إن نظام الوسادة الهوائية في مقعد الراكب الأمامي في حالة التشغيل (أنظر الرسم التوضيحي السابق).

تحذير

تجنب استخدام مقعد أطفال مواجه للخلف على المقعد الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية للراكب وإضاءة رمز التحذير (ص. ٢٩). في كونسول السقف للإشارة إلى التنشيط. قد يؤدي عدم اتباع هذه النصيحة إلى تعريض حياة الطفل للخطر.

الأطفال المتجهة للخلف للجلوس بأمان في مقعد الراكب الأمامي.

تحذير

تشغيل الوسادة الهوائية (مقعد الراكب):

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية لمقعد الراكب.

إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية (مقعد الراكب):

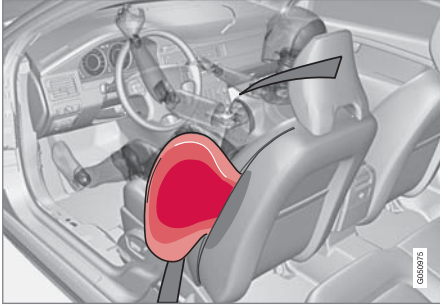
يلزم عدم جلوس الركاب المواجهين للأمام (أطفال وكبار) على مقعد الراكب الأمامي في حالة إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية الخاص بالراكب.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

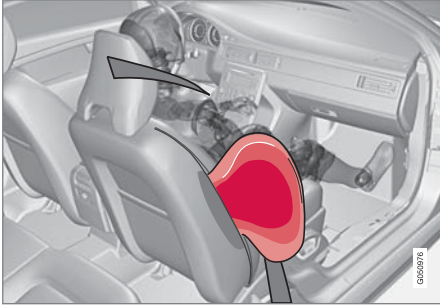
ملاحظة

عندما يكون مفتاح جهاز التحكم عن بعد في وضع المفتاح II (ص. ٨٧)، يتم عرض رمز التحذير (ص. ٢٩) الخاص بالوسادة الهوائية في لوحة العدادات المدمجة لمدة ٦ ثوان تقريباً.

بعد ذلك يضيء المؤشر الموجود في كونسول السقف مشيراً إلى الوضع الصحيح للوسادة الهوائية للراكب الأمامي.



مقعد السائق، المقود في اليسار.



مقعد الراكب الأمامي، المقود في اليسار.

الوسادة الهوائية الجانبية (SIPS)

في حال تعرض السيارة لتصادم جانبي، ينتقل جزء كبير من قوة الاصطدام بواسطة نظام SIPS

(Side Impact Protection System) إلى العوارض والدعائم والأرضية والسقف وغيرها من الأجزاء الهيكلية في جسد السيارة. تقوم الوسائد الهوائية الجانبية في مقعدي السائق والراكب الأمامي بحماية منطقة الصدر والأرداف وتشكل جزء هام من نظام الحماية من الصدمات الجانبية (SIPS).



يتألف نظام الحماية من الصدمات الجانبية (SIPS) من مكونين رئيسيين هما، الوسائد الهوائية الجانبية والمستشعرات. يتم تركيب الوسائد الهوائية الجانبية في مساند ظهر المقاعد الأمامية.

في حال وقوع تصادم شديد تعمل المستشعرات وتنتفخ الوسادة الهوائية الجانبية. يتم نفخ الوسادة الهوائية بين الراكب ولوح الباب وتخفف من الصدمة على الراكب في لحظة التصادم. عندما تنضغط الوسادة الهوائية أثناء التصادم يتم تفرغها. وعادة ما يتم نفخ الوسادة الهوائية الجانبية في الجانب الذي يقع فيه التصادم فقط.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٤٢)

تحذير ⚠

- توصي فولفو بإجراء عمليات الإصلاح بواسطة ورشة فولفو معتمدة فقط. قد تتسبب الاعمال المعيبة في نظام الوسائد الهوائية SIPS في حدوث عطل وتؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.
- لا تضع أي أشياء في المنطقة بين الجانب الخارجي للمقعد ولوحة الباب، إذ الوسادة الهوائية الجانبية تحتاج هذه المنطقة.
- توصي فولفو باستخدام أغطية مقاعد السيارة المعتمدة من فولفو فقط. فقد تتسبب أغطية المقاعد الأخرى في إعاقة تشغيل الوسائد الهوائية الجانبية.
- تعتبر الوسائد الهوائية الجانبية مكملًا لأحزمة المقاعد. استخدم حزام المقعد دائمًا.

SIPS ومقاعد الأطفال

تتخضع الحماية التي توفرها السيارة للطفل الجالس في مقعد الأطفال أو في وسادة رفع الطفل بسبب الوسادة الهوائية الجانبية.

معلومات ذات صلة

- الوسادة الهوائية في جانب السائق (ص. ٣١)
- وسادة هوائية للراكب (ص. ٣٢)
- الستائر القابلة للانفتاح (IC) (ص. ٣٦)

الستائر القابلة للانفتاح (IC)

تساعد هذه الستائر في الحيلولة دون ارتطام رأس السائق والركاب الآخرين بالسيارة من الداخل أثناء وقوع تصادم.



الستائر القابلة للانفتاح (Inflatable Curtain) IC هي جزء من نظام SIPS (ص. ٣٥) ونظام الوسادة الهوائية (ص. ٣٠). يتم التركيب على كلا الجانبين من بطانة السقف والغرض الأساسي هو المساعدة في حماية السائق والركاب في المقاعد الطرفية بالسيارة. وفي حالة وقوع تصادم شديد، تعمل المستشعرات ويتم نفخ الستائر القابلة للانفتاح.

تحذير ⚠

لا تقم نهائياً بتعليق أو إلحاق عناصر ثقيلة بالمقابض الموجودة في السقف. تم تصميم الخطاف للملابس خفيفة الوزن فقط (وليس للأشياء الصلبة مثل المظلات على سبيل المثال). لا تقم بتركيب أو تثبيت أي شيء على بطانة سقف السيارة أو دعائم الأبواب أو اللوحات الجانبية. فذلك قد يؤدي إلى الإخلال بالحماية المطلوبة. ننصح فولفو بأن تستخدم دائماً قطع غيار فولفو الأصلية فقط التي تم اعتمادها لتستخدم في هذه الأجزاء.

تحذير ⚠

تجنب تحميل السيارة أكثر من ٥٠ ملم أسفل الحافة العلوية من النوافذ الموجودة بالأبواب. وإلا، فقد تتأثر الحماية المطلوبة للستارة القابلة للنفخ، والمختفية في بطانة السقف.

تحذير ⚠

تعتبر الستارة القابلة للنفخ مكملًا لأحزمة المقاعد. استخدم حزام المقعد دائماً.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن أحزمة الأمان (ص. ٢٦)

تحذير ⚠️

يعتبر نظام WHIPS مكملاً لأحزمة المقاعد. استخدم حزام المقعد دائماً.

خصائص المقعد

عند تنشيط نظام WHIPS، فإن مسند الظهر للمقعد الأمامي يميل للخلف لتغيير وضعية الجلوس للسائق والراكب في الأمام. وهذا الأمر من شأنه أن يقلل من خطورة إصابة العمود الفقري والعنق.

تحذير ⚠️

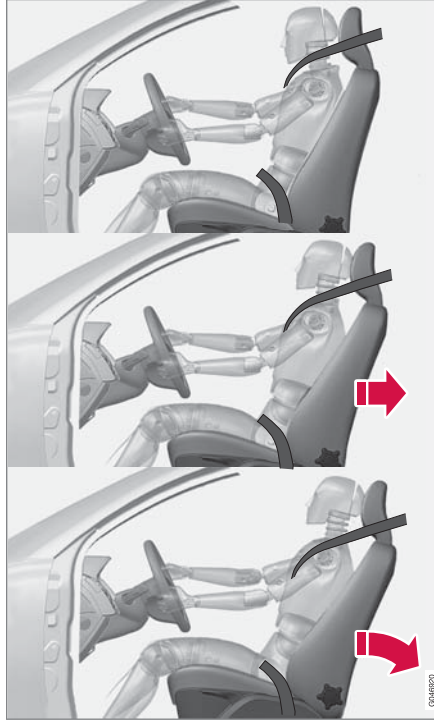
تجنب تعديل المقعد أو نظام WHIPS أو إصلاحه بنفسك. وتتصح فوفلو بالاتصال بإحدى ورش فوفلو المعتمدة.

WHIPS ومقاعد الأطفال

تتخضع الحماية التي توفرها السيارة للطفل الجالس في مقعد الأطفال أو في وسادة رفع الطفل بسبب نظام الوقاية من إصابة النتر WHIPS.

معلومات ذات صلة

- WHIPS - موضع الجلوس (ص. ٣٨)
- معلومات عامة عن أحزمة الأمان (ص. ٢٦)



يتم تنشيط نظام WHIPS عند وقوع تصادم من الخلف ووفقاً لزاوية التصادم والسرعة وطبيعة سيارة التصادم.

معلومات عامة عن WHIPS (الحماية ضد شد الرقبة)

WHIPS (نظام الحماية ضد شد الرقبة) عبارة عن وقاية ضد إصابات شد الرقبة. يتكون النظام من مساند ظهر تمتص الطاقة وحواجز رأس مصممة بطريقة خاصة في المقاعد الأمامية.

تحذير ⚠

إذا تعرض أحد المقاعد لضغط شديد، على سبيل المثال نتيجة لتصادم في الطرف الخلفي، يجب فحص نظام WHIPS. توصي فولفو بفحص هذا النظام بواسطة ورشة فولفو معتمدة.

ربما يتم فقد جزء من قدرة الحماية بنظام WHIPS حتى إذا ظهرت المقاعد وكأنها لم تتلف.

توصي فولفو بأن تتصل بورشة فولفو معتمدة لفحص النظام حتى بعد حدوث تصادم طفيف بالطرف الخلفي.

تحذير ⚠

تجنب الضغط على العناصر الصلبة بين وسادة المقعد الخلفي ومسند ظهر المقعد الأمامي. تأكد من عدم إعاقةك لوظيفة نظام WHIPS.



لا تضع أشياء على المقعد الخلفي قد تعيق عمل نظام WHIPS.

تحذير ⚠

في حالة طي مسند الظهر في المقعد الخلفي لأسفل، يجب تحريك المقعد الأمامي المناظر للأمام حتى لا يلمس مسند الظهر المطوي.

WHIPS - موضع الجلوس

للحصول على المستوى الأمثل للحماية من نظام WHIPS (ص. ٣٧) يلزم أن يجلس كل من السائق والراكب في موضع الجلوس موضع الجلوس الصحيح، كما يلزم التحقق من عدم إعاقة وظيفة النظام.

وضع الجلوس

اضبط وضع الجلوس الصحيح في المقعد الأمامي (ص. ٨٨) قبل بدء القيادة.

يجب أن يجلس كل من السائق والراكب الأمامي في منتصف المقعد بأقل مسافة ممكنة بين الرأس ومسند الرأس.

الوظيفة



لا تترك أي أشياء على الأرضية خلف مقعد السائق/الراكب قد تعيق عمل نظام WHIPS.

في حال تعرض السيارة للتصادم، قد يظهر النص
Safety mode See manual على شاشة عرض المعلومات
في لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٤). وهذا يعني أنه قد
انخفضت الوظائف في السيارة.

تحذير

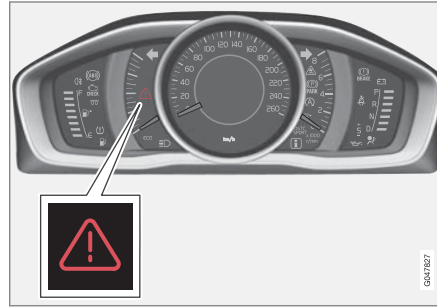
لا تحاول مطلقاً إصلاح سيارتك أو إعادة ضبط الإلكترونيات
بنفسك إذا كانت السيارة في وضع السلامة. فقد يؤدي ذلك إلى
حدوث إصابة فردية أو لن تعمل السيارة بالشكل الطبيعي.
تنصح فولفو بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة لفحص
السيارة وإعادتها إلى الحالة الطبيعية بعد أن يتم عرض
Safety mode See manual.

معلومات ذات صلة

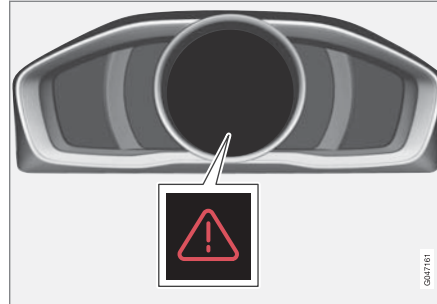
- وضع الأمان - محاولة بدء السيارة (ص. ٤٠).
- وضع الأمان - تحريك السيارة (ص. ٤٠).

معلومات عامة عن وضع الأمان

يعتبر وضع السلامة ميزة أمان تظهر عندما احتمال تأثير التصادم
على وظيفة مهمة في السيارة مثل أنابيب الوقود أو مستشعرات نظم
السلامة أو نظام الفرامل.



مثلث التحذير في لوحة العدادات التناظرية المندمجة.



مثلث التحذير في لوحة العدادات الرقمية المندمجة.

نظام الحماية من الانقلاب (ROPS)

يتم تطوير نظام الحماية من الانقلاب
Roll-Over Protection System (ROPS) من فولفو لتقليل
خطر انقلاب السيارة وتوفير أفضل مستويات الحماية الممكنة في
حال وقوع الحوادث.

يتكون النظام من جزئين، نظام ثبات رادع ونظام حماية.

يعمل نظام الثبات Roll Stability Control (RSC) على
تقليل خطر انقلاب السيارة ودورانها، عند القيام بالمناورات
الشديدة بشكل مفاجئ أو بدء انزلاق السيارة مثلاً.

يستخدم نظام RSC مستشعراً يسجل التغيرات عند الإمالة
الجانبية للسيارة. تستخدم هذه المعلومات لحساب خطر تعرض
السيارة للانقلاب. في حال وجود خطر، يعمل نظام ESC
(ص. ١٩٣) ويخفض عزم المحرك ويتم كبح عجلة أو أكثر من
العجلات حتى تستعيد السيارة ثباتها.

وإذا ظل خطر الانقلاب قائماً فستدخل النظام الواقعي وعلى حسب
الموقف قد ينشط آلية شد حزام الأمان (ص. ٢٩) والسنائر القابلة
للانتفاخ (ص. ٣٦).

تحذير

في ظل ظروف القيادة العادية يعمل نظام RSC على تحسين
أمان السيارة على الطريق ولكن يجب عدم استغلال هذه الميزة
وزيادة سرعة السيارة. اتبع دوماً الاحتياطات العادية لتحقيق
الأمان أثناء القيادة.

وضع الأمان - محاولة بدء السيارة

إذا كانت السيارة في وضع الأمان (ص. ٣٩) فيمكن إجراء محاولة لبدء السيارة إذا كان كل شيء يبدو طبيعيًا وتم التحقق من عدم وجود أي تسريب في الوقود.

تأكد أولاً أن الوقود لم يتسرب من السيارة. ويجب ألا تكون هناك رائحة وقود.

إذا تبين أن كل شيء على ما يرام وتم التأكد من عدم وجود تسرب في الوقود، فمن الممكن محاولة التشغيل مرة أخرى.

قم بإزالة مفتاح التحكم عن بعد وافتح باب السائق. في حالة ظهور رسالة الآن تبين أن مفتاح الإشعال قيد التشغيل، فاضغط على زر البدء. ثم أغلق الباب وأعد إدخال مفتاح التحكم عن بعد. ستحاول إلكترونيات السيارة الآن إعادة نفسها إلى الوضع الطبيعي. وبعد ذلك حاول تشغيل السيارة.

في حال استمرار عرض الرسالة

Safety mode See manual على شاشة العرض، فيجب عدم قيادة السيارة أو قطرها، إلا أنه يمكن استخدام سيارة النقل والإصلاح (ص. ٣١٩). لأن الأعطال الخفية قد تجعل التحكم بالسيارة أثناء القيادة أمراً محالاً، حتى وإن بدا أنه بالإمكان قيادة السيارة.

تحذير

يُحظر نهائياً بأي حال من الأحوال محاولة إعادة تشغيل السيارة، إذا كانت تفوح منها رائحة الوقود عند عرض الرسالة **Safety mode See manual** (وضع الأمان). اترك السيارة فوراً!

تحذير

يجب ألا يتم قطر السيارة وهي في وضع السلامة. بل يجب نقلها من موضعها. ننصح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- وضع الأمان - تحريك السيارة (ص. ٤٠)

وضع الأمان - تحريك السيارة

إذا تم عرض **Normal mode** بعد إعادة ضبط **Safety mode See manual** بعد محاولة محاولة تشغيل السيارة (ص. ٤٠)، يمكن تحريك السيارة بحرص من مكان الخطر الحالي.

لا تحرك السيارة أكثر مما ينبغي.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن وضع الأمان (ص. ٣٩)

معلومات عامة عن أمان الأطفال

يتوفر بفولفو تجهيزات سلامة الأطفال (مقاعد الأطفال ووسادات رفع الأطفال والأجهزة الملحقة) المصممة لسيارتك خصيصاً.

يؤدي استخدام مقاعد سلامة الأطفال من فولفو إلى الحصول على البيئة المثلى لأمان الطفل في السيارة. إضافةً إلى ذلك، فمقاعد سلامة الأطفال يتم تثبيتها بشكل جيد وسهلة الاستخدام.

بغض النظر عن أعمار الأطفال وأحجامهم يجب دائماً أن يجلسوا بالشكل الصحيح مثبتين بأحزمة الأمان. لا تسمح أبداً بجلوس الطفل في حجر أحد الركاب.

توصي فولفو بأن يركب الأطفال في مقاعد الأطفال المتجهة للخلف حتى يبلغوا أكبر سن مناسبة، على الأقل حتى عمر ٣ إلى ٤ سنوات، ثم يستخدموا وسادات رفع الأطفال/مقاعد الأطفال المتجهة للأمام حتى يبلغ الطفل طول ١٤٠ سم.

ملاحظة

تختلف التشريعات القانونية بشأن نوعية مقاعد الأطفال التي يلزم استخدامها للأطفال من مختلف الأعمار والأحجام باختلاف البلد. تحقق مما ينطبق عليك.

ملاحظة

في حالة وجود أسئلة عند تركيب منتجات سلامة الأطفال، اتصل بجهة التصنيع للحصول على إرشادات أكثر وضوحاً.

أقفال سلامة الأطفال

الأبواب الخلفية والنوافذ فيها* يمكن قفلهم يدوياً (ص. ١٨٥) أو آلياً (ص. ١٨٥)* لمنع إمكانية فتحهم من الداخل.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال - الموضع (ص. ٤٧)
- مقعد الأطفال - ISOFIX (ص. ٥١)
- مقاعد الأطفال - نقاط التثبيت العلوية (ص. ٥٥)

مقاعد الأطفال

يجب أن يجلس الطفل براحة وسلامة. احرص على استخدام مقعد الأطفال بصورة صحيحة.

ملاحظة

عند استخدام منتجات سلامة الأطفال، من المهم قراءة إرشادات التركيب المضمنة.

تحذير

تجنب إحكام ربط أشرطة تثبيت مقعد الطفل بخصب الضبط الأفقي الخاص بالمقعد أو الزنبركات أو القضبان والدعامات الموجودة أسفل المقعد. قد تتسبب الحواف الحادة في إتلاف أشرطة التثبيت.

راجع تعليمات التركيب الخاصة بمقعد الطفل للقيام بالتركيب الصحيح.

مقاعد الأطفال الموصى بها^٢

الوزن	المقعد الأمامي (أثناء إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للأمام)	المقعد الأمامي (أثناء تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للخلف)	المقعد الخلفي الطرفي	المقعد الخلفي الأوسط
المجموعة 0 حد أقصى ١٠ كغم المجموعة 0+ حد أقصى ١٣ كغم	مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) – مقعد أطفال متجه للخلف، مثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة. النوع المرخص: E1 04301146	مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) – مقعد أطفال متجه للخلف، مثبت بواسطة نظام التثبيت إسوفيكس ISOFIX. النوع المرخص: E1 04301146 (L)		
المجموعة 0 حد أقصى ١٠ كغم المجموعة 0+ حد أقصى ١٣ كغم	مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) – مقعد أطفال متجه للخلف، مثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة. النوع المرخص: E1 04301146 (U)	مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) – مقعد أطفال متجه للخلف، مثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة. النوع المرخص: E1 04301146 (U)		مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) – مقعد أطفال متجه للخلف، مثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة. النوع المرخص: E1 04301146 (U)

^٢ بالنسبة لمقاعد الأطفال الأخرى يجب أن تكون سيارتك مدرجة في قائمة السيارات التي يرفقها المصنع أو أن تكون حائزة على موافقة دولية وفقاً للمتطلبات القانونية ECE R44.

الوزن	المقعد الأمامي (أثناء إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للأمام)	المقعد الخلفي (أثناء تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للخلف)	المقعد الخلفي الأوسط
المجموعة 0 حد أقصى ١٠ كغم المجموعة 0+ حد أقصى ١٣ كغم	مقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً. (U)	مقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً. (U)	مقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً. (U)
المجموعة 1 ٩-١٨ كغم	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للخلف، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 04192 (L)	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للخلف، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 04192 (L)	
المجموعة 1 ٩-١٨ كغم	مقعد الطفل المتجه للخلف من فولفو النوع المرخص: E5 04212 (L)	مقعد الطفل المتجه للخلف من فولفو النوع المرخص: E5 04212 (L)	
المجموعة 1 ٩-١٨ كغم		مقاعد الأطفال المتجهة للأمام والمعتمدة عالمياً. ^A (UF)	مقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً. (U)

الوزن	المقعد الأمامي (أثناء إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للأمام)	المقعد الأمامي (أثناء تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للخلف)	المقعد الخلفي الطرقي	المقعد الخلفي الأوسط
المجموعة 2 ٢٥-١٥ كغم	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للخلف، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 04192 (L)	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للخلف، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 04192 (L)	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للخلف، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 04192 (L)	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للأمام، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة. النوع المرخص: E5 04191 (U)
المجموعة 2 ٢٥-١٥ كغم	مقعد الطفل المتجه للخلف من فولفو النوع المرخص: E5 04212 (L)	مقعد الطفل المتجه للخلف من فولفو النوع المرخص: E5 04212 (L)	مقعد الطفل المتجه للخلف من فولفو النوع المرخص: E5 04212 (L)	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للأمام، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة. النوع المرخص: E5 04191 (U)
المجموعة 2 ٢٥-١٥ كغم	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للأمام، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة. النوع المرخص: E5 04191 (U)	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للأمام، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة. النوع المرخص: E5 04191 (U)	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للأمام، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة. النوع المرخص: E5 04191 (U)	مقعد الأطفال القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد الأطفال المتجه للأمام، مثبت بواسطة حزام الأمان بالسيارة. النوع المرخص: E5 04191 (U)

الوزن	المقعد الأمامي (أثناء إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للأمام)	المقعد الأمامي (أثناء تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للخلف)	المقعد الخلفي الطرقي	المقعد الخلفي الأوسط
المجموعة 2/3 ٣٦-١٥ كغم	مقعد رفع الطفل من فولفو مزود بمسند ظهر Volvo Booster Seat with (backrest النوع المرخص: E1 04301169 (UF)	مقعد رفع الطفل من فولفو مزود بمسند ظهر Volvo Booster Seat with (backrest النوع المرخص: E1 04301169 (UF)	مقعد رفع الطفل من فولفو مزود بمسند ظهر (Volvo Booster Seat with backrest). النوع المرخص: E1 04301169 (UF)	مقعد رفع الطفل من فولفو مزود بمسند ظهر Volvo Booster Seat with (backrest النوع المرخص: E1 04301169 (UF)
المجموعة 2/3 ٣٦-١٥ كغم	وسادة رفع الطفل مزودة وغير مزودة بمسند الظهر Booster Cushion with and (without backrest النوع المرخص: E5 04216 (UF)	وسادة رفع الطفل مزودة وغير مزودة بمسند الظهر Booster Cushion with and (without backrest النوع المرخص: E5 04216 (UF)	وسادة رفع الطفل مزودة وغير مزودة بمسند الظهر Booster Cushion with and without (backrest النوع المرخص: E5 04216 (UF)	وسادة رفع الطفل مزودة وغير مزودة بمسند الظهر Booster Cushion with and (without backrest النوع المرخص: E5 04216 (UF)
المجموعة 2/3 ٣٦-١٥ كغم	مقعد رفع الطفل من فولفو النوع المرخص: E1 04301312 (UF)	مقعد رفع الطفل من فولفو النوع المرخص: E1 04301312 (UF)	مقعد رفع الطفل من فولفو النوع المرخص: E1 04301312 (UF, L)	مقعد رفع الطفل من فولفو النوع المرخص: E1 04301312 (UF)

الوزن	المقعد الأمامي (أثناء إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للأمام)	المقعد الأمامي (أثناء تشغيل الوسادة الهوائية، مسموح فقط بمقاعد أطفال متجهة للخلف)	المقعد الخلفي الطرقي	المقعد الخلفي الأوسط
المجموعة 2/3 ٣٦-١٥ كغم			وسادة رفع الطفل المدمجة (Integrated Booster Cushion) - متوفرة كتجهيز اختياري مركب بالمصنع. النوع المرخص: E5 04189 (B)	

L: مناسب لمقاعد أطفال معينة. قد تكون مقاعد الأطفال هذه مخصصة للاستخدام في طراز سيارة معين، من فئات محددة أو شبه عالمية.

U: مناسب لمقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً في هذه الفئة الوزنية.

UF: مناسب لمقاعد الأطفال المتجهة للأمام والمعتمدة عالمياً في هذه الفئة الوزنية.

B: مقاعد الأطفال المدمجة المعتمدة في هذه الفئة الوزنية.

A: تنصح فولفو باستخدام مقعد الأطفال المتجه للخلف للأطفال في هذه المجموعة من الوزن.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال - الموضع (ص. ٤٧)
- مقاعد الأطفال - نقاط التثبيت العلوية (ص. ٥٥)
- مقعد الأطفال - ISOFIX (ص. ٥١)
- معلومات عامة عن أمان الأطفال (ص. ٤١)

ويمكن استخدام ما يلي:

- مقعد أطفال متجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي عند إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب.
- مقعد أطفال/وسادة رفع الطفل متجه/متجهة للأمام على مقعد الراكب الأمامي أثناء تشغيل الوسادة الهوائية للراكب.
- واحد أو أكثر من مقاعد الأطفال/وسائد رفع الأطفال في المقعد الخلفي.

تحذير ⚠

لا تستخدم مقعد طفل متجه للخلف على مقعد مزود بالحماية بواسطة وسادة هوائية منشطة. قد يؤدي عدم اتباع هذه النصيحة إلى موت الطفل أو إصابته بإصابة خطيرة.

تحذير ⚠

لا تسمح مطلقاً لأي شخص بالوقوف أو الجلوس أمام مقعد الراكب الأمامي.

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية لمقعد الراكب.

يلزم عدم جلوس الركاب المواجهين للأمام (أطفال وكبار) على مقعد الراكب الأمامي في حالة إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية الخاص بالراكب.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد يتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

ملصق الوسادة الهوائية للراكب



يوجد ملصق جهة الراكب على حاجب الشمس.



يوجد ملصق جهة الراكب على دعامة الباب. يمكن رؤية الملصق أثناء فتح باب الراكب.

يوجد ملصق التحذير للوسادة الهوائية للراكب كما هو موضح أعلاه.

مقاعد الأطفال - الموضع

يتم اختيار كيفية وضع الطفل في السيارة والتجهيزات المستخدمة اعتماداً على وزن الطفل وحجمه.



مقاعد الأطفال المواجهة للخلف لا تتوافق مع الوسائد الهوائية.

احرص دوماً على تثبيت مقاعد الأطفال (ص. ٤٢) المتجهة للخلف في المقعد الخلفي في حالة تنشيط (ص. ٣٣) الوسادة الهوائية للراكب. في حالة جلوس طفل في مقعد الراكب الأمامي فقد يتعرض للإصابة الشديدة عند انقفاخ الوسادة الهوائية.

في حالة إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب فإنه يُسمح بتثبيت مقاعد الأطفال المواجهة للخلف في مقعد الراكب الأمامي.



وضع غير صحيح، يلزم عدم وضع حزام المقعد أسفل الكتف.

قبل القيادة، تحقق من التالي:

- تم ضبط وسادة رفع الطفل المدمجة ذات المرحلتين بطريقة صحيحة بما يتوافق مع الجدول (ص. ٤٩) وفي وضع القفل
 - حزام الأمان ملائم لجسد الطفل وإنه غير مرتخ أو ملتوى
 - عدم مرور حزام الأمان عبر حلق الطفل أو مستوى أقل من الكتف (انظر الرسوم التوضيحية السابقة)
 - يوضع الجزء الوركي من حزام الأمان في وضع سفلي فوق الورك لتقديم الحماية المثلى.
- يتم ضبط المستويين في وسادة رفع الطفل عن طريق الرفع (ص. ٤٩) والخفض (ص. ٥٠).

مقعد الطفل - وسادة رفع الطفل على مرحلتين*

وسائد رفع الطفل المدمجة في المقعد الخلفي تتيح للأطفال إمكانية الجلوس براحة وأمان.

تم تصميم وسائد رفع الطفل خصيصاً لتوفير أعلى مستويات الأمان. إلى جانب حزام الأمان (ص. ٢٦) المعتمد للأطفال الذين تتراوح أوزانهم ما بين ١٥ و ٣٦ كغم والذين لا يقل طولهم عن ٩٥ سم.



وضع صحيح، يجب أن يكون حزام الأمان موضوعاً على الكتف.

تحذير ⚠

لا يجب استخدام وسادات رفع الطفل/مقاعد الأطفال المزودة بدعامات فولاذية أو أي تصميم آخر يمكن أن يستقر على زر فتح إيزيم حزام الأمان، لأنها قد تتسبب في فتح إيزيم حزام الأمان بشكل مفاجئ.

لا تسمح للجزء العلوي من مقعد الطفل بالاستقرار فوق الزجاج الأمامي.

ملاحظة ⓘ

تختلف اللوائح المتعلقة بوضع الأطفال في السيارات من دولة إلى أخرى. تحقق مما ينطبق عليك.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٤٢)
- معلومات عامة عن أمان الأطفال (ص. ٤١)
- مقاعد الأطفال - نقاط التثبيت العلوية (ص. ٥٥)
- مقعد الأطفال - ISOFIX (ص. ٥١)



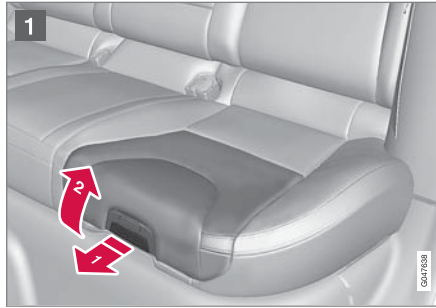
2 اضغط على وسادة رفع الطفل للخلف لقفله.

وسادة رفع الطفل على مرحلتين* - الرفع

يمكن طي وسادة رفع الطفل المدمجة (ص. ٤٨) في المقعد الخلفي على مرحلتين. عدد مراحل طي الوسادة يتوقف على وزن الطفل.

مرحلة ٢	مرحلة ١	
١٥-٢٥ كغم	٢٢-٣٦ كغم	الوزن

مرحلة ١٢



1 اجذب المقبض للأمام ولأعلى لتحرير وسادة رفع الطفل.

تحذير ⚠

تتصح فولفو بأن تتم عملية الإصلاح أو الاستبدال فقط لدى إحدى ورش فولفو المعتمدة. لا تقم بإجراء أي تعديلات أو إضافات على وسادة رفع الطفل. إذا تعرضت وسادة رفع الطفل المدمجة لحمل كبير، مثلاً عند حدوث تصادم، فلا بد من استبدال وسادة رفع الطفل بالكامل. حتى لو كانت وسادة رفع الطفل تبدو غير تالفة، فهي قد لا توفر نفس المستوى من الحماية. كما يجب استبدال وسادة رفع الطفل إذا تعرضت لتآكل شديد.

تحذير ⚠

في حالة عدم اتباع تعليمات مقعد الرفع على مرحلتين، فقد يتعرض الطفل لإصابة خطيرة في حالة وقوع حادث.

وسادة رفع الطفل على مرحلتين* - الخفض

يمكن طي وسادة رفع الطفل المدمجة (ص. ٤٨) في المقعد الخلفي من المرحلة العليا أو السفلى حتى وضع الطي الكامل في وسادة المقعد. ومع ذلك، لا يمكن ضبط وسادة رفع الطفل من المرحلة العليا إلى المرحلة السفلى.

ملاحظة ⓘ

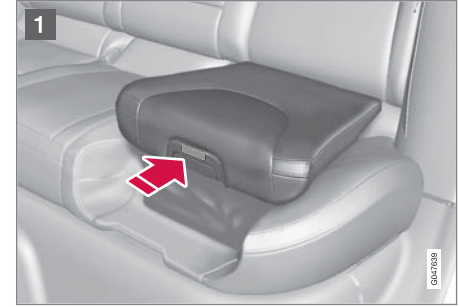
لا يمكن ضبط مقعد الرفع من المرحلة 2 إلى المرحلة 1. يلزم أولاً إعادة ضبطه عن طريق الطي لأسفل (ص. ٥٠) بالكامل في وسادة المقعد.

معلومات ذات صلة

- وسادة رفع الطفل على مرحلتين* - الخفض (ص. ٥٠)



1 اجذب المقبض للأمام لتحرير الوسادة.



1 قم بالبداية من مرحلة أدنى. اضغط على الزر.



2 قم برفع وسادة رفع الطفل لأعلى عند الحافة العلوية، واضغط عليه مرة أخرى مقابل مسند الظهر للتثبيت.

ISOFIX - فئات الأحجام

هناك تصنيف لحجم مقاعد الأطفال التي تستخدم نظام تثبيت ISOFIX (ص. ٥١) وذلك لمساعدة المستخدمين في اختيار النوع المناسب لمقاعد الأطفال (ص. ٥٣).

فئة الحجم	الوصف
A	الحجم الكامل، مقعد الطفل المتجه للأمام
B	الحجم الصغير (البديل ١)، مقعد الطفل المتجه للأمام
B1	الحجم الصغير (البديل ٢)، مقعد الطفل المتجه للأمام
C	الحجم الكامل، مقعد الطفل المتجه للخلف
D	الحجم الصغير، مقعد الطفل المتجه للخلف
E	مقعد الرضيع المتجه للخلف
F	مقعد الرضيع المستعرض، الأيسر
G	مقعد الرضيع المستعرض، الأيمن

تحذير

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية لمقعد الراكب.

مقعد الأطفال - ISOFIX

ISOFIX هو نظام ثابت في مقاعد الأطفال بالسيارة (ص. ٤٢) وهو قائم على معايير دولية.



توجد نقاط تثبيت نظام إسوفيكس (ISOFIX) مخفية وراء الجزء الأسفل لمسند ظهر المقعد الخلفي في المقاعد الطرفية. وقد تم الإشارة إلى مكان نقاط التثبيت هذه بوضع رموز في تنجيد مسند الظهر (انظر الرسم التوضيحي السابق).

اضغط على وسادة المقعد لأسفل للوصول إلى نقاط التثبيت.

اتبع دائماً تعليمات التركيب من الشركة المصنعة عندما تقوم بتركيب مقعد الطفل بنقاط تثبيت إسوفيكس (ISOFIX).

معلومات ذات صلة

- ISOFIX - فئات الأحجام (ص. ٥١)
- ISOFIX - أنواع مقاعد الأطفال (ص. ٥٣)
- معلومات عامة عن أمان الأطفال (ص. ٤١)



2 اضغط لأسفل بيدك على منتصف الوسادة لقفله في مكانها.

مهم

تحقق من عدم وجود أجسام غير مربوطة (مثل اللعب) متروكة في الخلف في المساحة الواقعة أسفل الوسادة قبل خفض الوسادة.

ملاحظة

قبل خفض مسند الظهر الخلفي، يلزم خفض وسادة رفع المقعد أولاً.

معلومات ذات صلة

- وسادة رفع الطفل على مرحلتين* - الرفع (ص. ٤٩)



ملاحظة

في حالة عدم وجود تصنيف حجم لمقعد أطفال ISOFIX، فيجب تضمين طراز السيارة في قائمة المركبات الخاصة بمقاعد الأطفال.

ملاحظة

تنصح فولفو بالاتصال بوكيل فولفو المعتمد لمعرفة التوصيات الخاصة بمقاعد الأطفال إسوفيكس ISOFIX التي تنصح بها فولفو.

ISOFIX - أنواع مقاعد الأطفال

مقاعد الأطفال مختلفة الأحجام - السيارات مختلفة الأحجام. مما يعني أنه ليس جميع مقاعد الأطفال ملائمة لكافة المقاعد في كل موديلات السيارات.

مقاعد الركاب لتركيب نظام إيسوفيكس ISOFIX الخاص بمقاعد الأطفال		فئة الحجم	الوزن	نوع مقعد الطفل
المقعد الأمامي	المقعد الخلفي الطرفي			
X	X	F	حد أقصى ١٠ كغم	مقعد الرضيع المستعرض
X	X	G		
مقبول (IL)	X	E	حد أقصى ١٠ كغم	مقعد الرضيع، المتجه للخلف
مقبول (IL)	X	E	حد أقصى ١٣ كغم	مقعد الرضيع، المتجه للخلف
مقبول (IL)	X	D		
مقبول (IL)	X	C		
مقبول (IL)	X	D	٩-١٨ كغم	مقعد الطفل، المتجه للخلف
مقبول (IL)	X	C		

نوع مقعد الطفل	الوزن	فئة الحجم	مقاعد الركاب لتركيب نظام إسوفيكس ISOFIX الخاص بمقاعد الأطفال	
			المقعد الأمامي	المقعد الخلفي الطرفي
مقعد الأطفال المتجه للأمام	٩-١٨ كغم	B	X	مقبول ^A (IUF)
		B1	X	موافق ^A (IUF)
		A	X	موافق ^A (IUF)

X: وضع نظام التثبيت إسوفيكس ISOFIX غير مناسب لمقاعد الأطفال إسوفيكس في هذه الفئة من الوزن وفئة الحجم.

IL: مناسب لمقاعد أطفال إسوفيكس معينة قد تكون مقاعد الأطفال هذه مخصصة للاستخدام في طراز سيارة معين، من فئات محددة أو شبه عالمية.

IUF: مناسب لمقاعد الأطفال ISOFIX المتجهة نحو الأمام المعتمدة عالميًا في هذه الفئة الوزنية.

^A توصي شركة فولفو باستخدام مقاعد الطفل الموجه للخلف مع هذه المجموعة.

أحرص على اختيار فئة الحجم (ص. ٥١) المناسبة لمقعد الأطفال

في نظام تثبيت ISOFIX (ص. ٥١).

ملاحظة

في السيارات المزودة بغطاء للحمولات فوق مقصورة الأمتعة، ينبغي إزالة هذا الغطاء قبل التمكن من تركيب مقاعد الأطفال بنقاط التثبيت.

للحصول على معلومات تفصيلية عن كيفية شد مقعد الطفل في نقاط التثبيت العلوية، راجع تعليمات مصنع المقعد.

تحذير

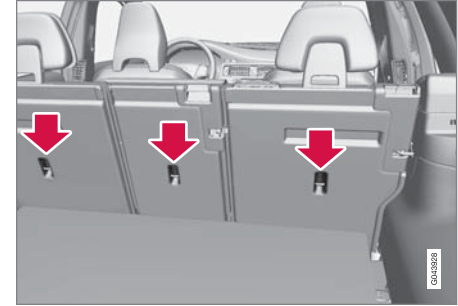
يجب دائماً تمرير أشرطة تثبيت مقعد الطفل عبر الفتحة الموجودة في ساق مسند الرأس قبل شداها عند نقطة التوصيل.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن أمان الأطفال (ص. ٤١)
- مقاعد الأطفال - الموضع (ص. ٤٧)
- مقعد الأطفال - ISOFIX (ص. ٥١)

مقاعد الأطفال - نقاط التثبيت العلوية

السيارة مزودة بنقاط تثبيت علوية لبعض مقاعد الأطفال المواجهة للمقدمة مقاعد أطفال (ص. ٤٢). توجد نقاط التثبيت هذه في الجزء الخلفي من المقعد.



تم تصميم نقاط التثبيت العلوية بشكل رئيسي للاستخدام مع مقاعد الأطفال المتجه للأمام. توصي فولفو بوجوب جلوس الأطفال الصغار في مقاعد الأطفال المواجهة للخلف كلما تقدموا في العمر بقدر الإمكان.

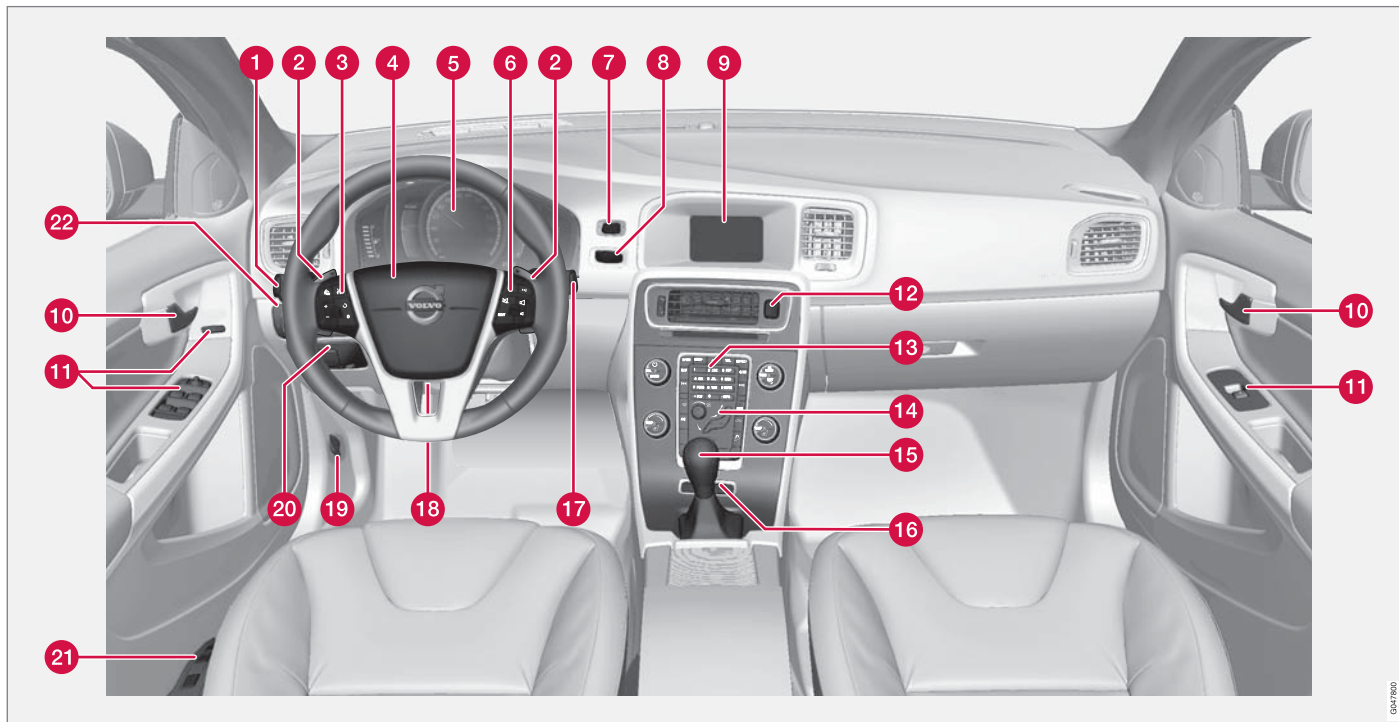
ملاحظة

قم بطي مساند الرأس من أجل تسهيل تركيب هذا النوع من مقاعد الأطفال في السيارات المزودة بمساند رأس قابلة للطي على المقاعد الخارجية.

اجهزة القياس والتحكم

**الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة
اليسرى - نظرة عامة**

تعرض النظرة العامة مكان شاشات عرض السيارة وأزرار التحكم.



الوظيفة	راجع
21 ضبط المقعد*	(ص. ٨٩).
22 مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية، زر فتح غطاء خزان الوقود وباب صندوق الأمتعة	(ص. ٩٤) (ص. ٣٠٥) (ص. ١٨٢).

معلومات ذات صلة

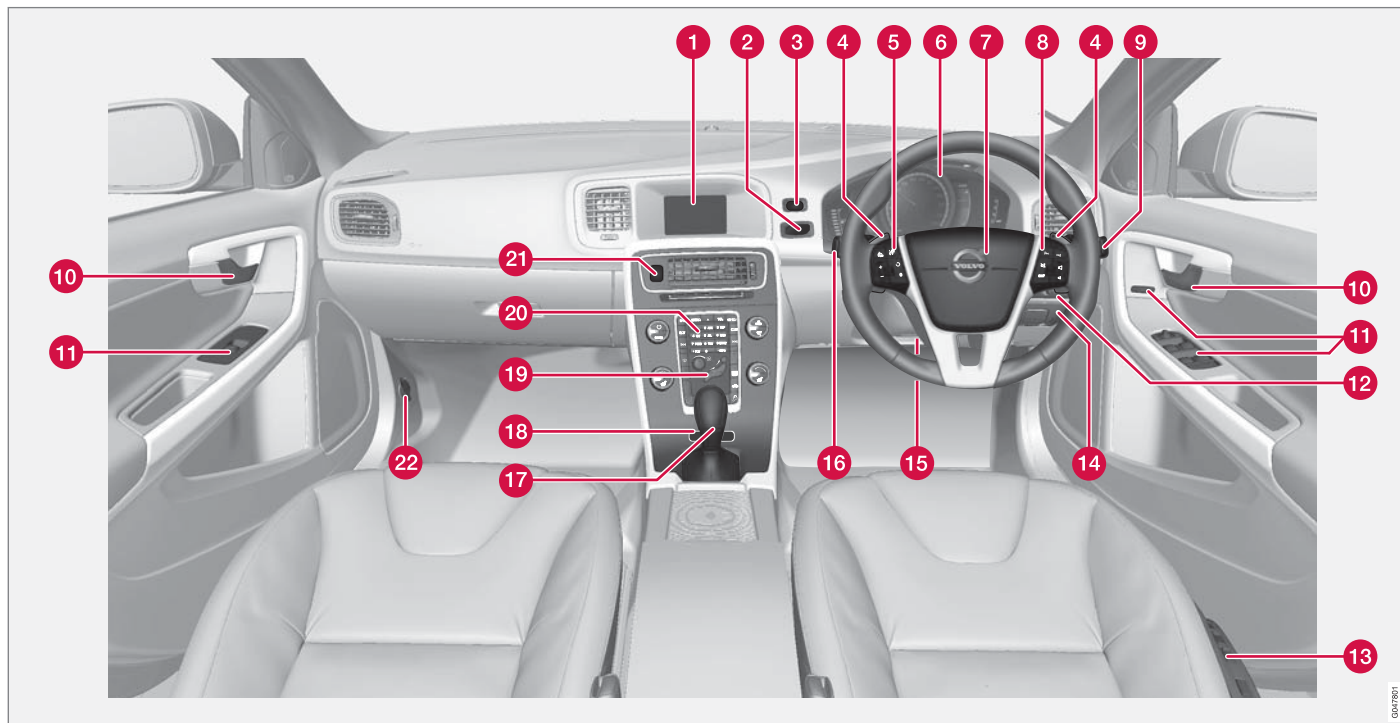
- مبین درجة الحرارة الخارجية (ص. ٧٢)
- عداد مسافات الرحلة (ص. ٧٢)
- الساعة (ص. ٧٣)

الوظيفة	راجع
11 لوحة التحكم	(ص. ١٨٠) (ص. ١٨٥) (ص. ١٠٩) (ص. ١١٠).
12 مؤشرات تحذير الخطر	(ص. ١٠٣).
13 لوحة تحكم نظام المعلومات والترفيه وقائمة الملاحة	(ص. ١١٩) وملحق Sensus .Infotainment
14 لوحة التحكم للتحكم في المناخ	(ص. ١٣٥).
15 ذراع اختيار السرعة	(ص. ٢٨٠) أو (ص. ٢٨١).
16 أزرار التحكم في الهيكل النشط (Four-C)*	(ص. ١٩٢).
17 الماسحات والغسيل	(ص. ١٠٦).
18 ضبط عجلة القيادة	(ص. ٩٣).
19 زر فتح غطاء المحرك	(ص. ٣٤٧).
20 فرامل الركن	(ص. ٢٩٨).

الوظيفة	راجع
1 القوائم والرسائل ومؤشرات الاتجاه والضوء العالي/الخافت وحاسوب الرحلات	(ص. ١١٦) (ص. ١١٩) (ص. ١٠٤) (ص. ٩٨) (ص. ١٢٠).
2 تغيير الترس اليدوي في صندوق التروس الآلي*	(ص. ٢٨١).
3 مثبت السرعة*	(ص. ١٩٩) (ص. ٢٠٦).
4 البوق، الوسائد الهوائية	(ص. ٩٣) (ص. ٣٠).
5 لوحة العدادات المدمجة	(ص. ٦٤).
6 التنقل في القائمة والتحكم بالصوت والتحكم بالهاتف*	(ص. ١١٩) وملحق Sensus .Infotainment
7 الزر START/STOP ENGINE	(ص. ٢٧٤).
8 قفل الإشعال	(ص. ٨٧).
9 شاشة نظام المعلومات والترفيه وشاشة عرض القوائم	(ص. ١١٩) وملحق Sensus .Infotainment
10 مقبض الباب	—

الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليمنى - نظرة عامة

تعرض النظرة العامة مكان شاشات عرض السيارة وأزرار التحكم.



أجهزة القياس والتحكم

الوظيفة	راجع
20 لوحة تحكم نظام المعلومات والترفيه وقائمة الملاحات	(ص. ١١٩) وملحق Sensus Infotainment
21 مؤشرات تحذير الخطر	(ص. ١٠٣).
22 زر فتح غطاء المحرك	(ص. ٣٤٧).

معلومات ذات صلة

- مابين درجة الحرارة الخارجية (ص. ٧٢)
- عداد مسافات الرحلة (ص. ٧٢)
- الساعة (ص. ٧٣)

الوظيفة	راجع
11 لوحة التحكم	(ص. ١٨٠) (و.ص. ١٨٥) (و.ص. ١٠٩) (و.ص. ١١٠).
12 مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية، زر فتح غطاء خزان الوقود وباب صندوق الأمتعة	(ص. ٩٤) (و.ص. ٣٠٥) (و.ص. ١٨٢).
13 ضبط المقعد*	(ص. ٨٩).
14 فرامل الركن	(ص. ٢٩٨).
15 ضبط عجلة القيادة	(ص. ٩٣).
16 القوائم والرسائل ومؤشرات الاتجاه والضوء العالي/الخافت وحاسوب الرحلات	(ص. ١١٦) (و.ص. ١١٩) (و.ص. ١٠٤) (و.ص. ٩٨) (و.ص. ١٢٠).
17 ذراع اختيار السرعة	(ص. ٢٨٠) أو (ص. ٢٨١).
18 أضرار التحكم في الهيكل النشط (Four-C)*	(ص. ١٩٢).
19 لوحة التحكم للتحكم في المناخ	(ص. ١٣٥).

الوظيفة	راجع
1 شاشة نظام المعلومات والترفيه وشاشة عرض القوائم	(ص. ١١٩) وملحق Sensus Infotainment
2 قفل الإشعال	(ص. ٨٧).
3 الزر START/STOP ENGINE	(ص. ٢٧٤).
4 تغيير الترس اليدوي في صندوق التروس الآلي*	(ص. ٢٨١).
5 مثبت السرعة*	(ص. ١٩٩) (و.ص. ٢٠٦).
6 لوحة العدادات المتدمجة	(ص. ٦٤).
7 البوق، الوسائد الهوائية	(ص. ٩٣) (و.ص. ٣٠).
8 التنقل في القائمة والتحكم بالصوت والتحكم بالهاتف*	(ص. ١١٩) وملحق Sensus Infotainment
9 الماسحات والغسيل	(ص. ١٠٦).
10 مقبض الباب	—

لوحة العدادات المندمجة

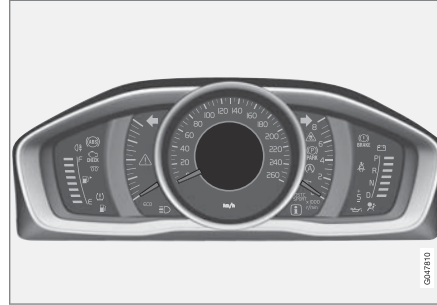
تعرض شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المندمجة معلومات عن بعض وظائف السيارة بالإضافة إلى رسائل.

- لوحة العدادات التناظرية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٦٤)
- لوحة العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٦٥)
- لوحة العدادات المندمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٩)
- لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير (ص. ٧٠)

لوحة العدادات التناظرية المندمجة - نظرة عامة

تعرض شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المندمجة معلومات عن بعض وظائف السيارة بالإضافة إلى رسائل.

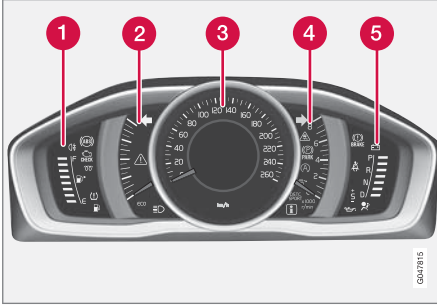
شاشة المعلومات



شاشة عرض معلومات، لوحة العدادات التناظرية.

تعرض شاشة معلومات لوحة العدادات المندمجة المعلومات المتعلقة ببعض وظائف السيارة مثل مثبت السرعة التلقائي وحاسوب الرحلات بالإضافة إلى الرسائل. يتم عرض المعلومات بالرموز والنصوص. هناك المزيد من الأوصاف تحت الوظائف التي تستخدم شاشة المعلومات.

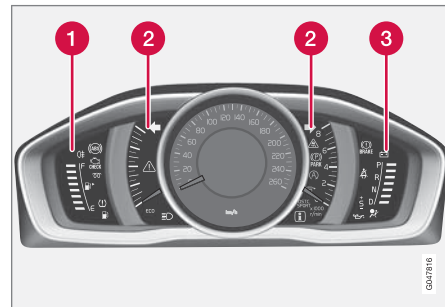
المقاييس والمؤشرات



- ١ مقياس الوقود. عندما ينخفض المؤشر إلى علامة بيضاء^١، يضيء رمز المؤشر الأصفر الخاص بانخفاض الوقود في خزان الوقود. راجع أيضاً حاسوب الرحلات (ص. ١٢٠) وملء الوقود (ص. ٣٠٥).
- ٢ Eco meter. يوفر هذا العداد مؤشرًا عن مدى الاقتصاد في قيادة السيارة. كلما زادت القراءة في المؤشر دل هذا على زيادة نسبة الاقتصاد.
- ٣ عداد السرعة
- ٤ عداد سرعة دوران المحرك. يوضح العداد سرعة المحرك بمقدار الآلاف الدورات في الدقيقة الواحدة (rpm).
- ٥ مؤشر تعشيق التروس^٢/مؤشر وضع الترس^٣ راجع أيضاً مؤشر تغيير التروس* (ص. ٢٨٠) أو صندوق التروس الأوتوماتيكي * Geartronic (ص. ٢٨١).

١ عندما تبدأ رسالة شاشة العرض "Distance to empty fuel tank": "بإظهار" ----، تصبح العلامة حمراء.
٢ صندوق التروس اليدوي.
٣ صندوق التروس الآلي.

رموز الفحص والتحذير



المؤشر ورموز التحذير، لوحة العدادات التناظرية.

1 رموز المؤشر

2 رموز الفحص والتحذير

3 رموز التحذير

اختبار الوظيفة

جميع رموز التحذير والمؤشرات، بخلاف مؤشرات مركز شاشة المعلومات، تضيء في وضع المفتاح II أو عند بدء تشغيل المحرك. يجب أن تنطفئ جميع الرموز عند بدء تشغيل المحرك، باستثناء رمز فرامل الركن والذي ينطفئ عند إنهاء تعشيق الفرامل.

إذا لم يبدأ المحرك بالعمل أو إذا تم تنفيذ اختبار الوظيفة في وضع المفتاح II، فعندئذ تنطفئ جميع الرموز في غضون بضع ثوانٍ باستثناء رمز الخلل في نظام انبعاثات السيارة ورمز انخفاض ضغط الزيت.

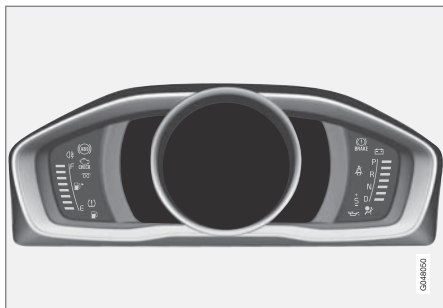
معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٤)
- لوحة العدادات المندمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٩)
- لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير (ص. ٧٠)

لوحة العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة

تعرض شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المندمجة معلومات عن بعض وظائف السيارة بالإضافة إلى رسائل.

شاشة المعلومات



شاشة عرض معلومات، لوحة العدادات الرقمية*.

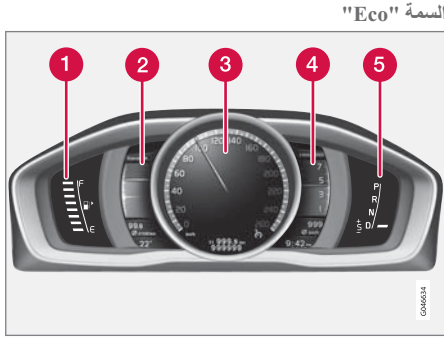
تعرض شاشة معلومات لوحة العدادات المندمجة المعلومات المتعلقة ببعض وظائف السيارة مثل مثبت السرعة التكيفي وحاسوب الرحلات بالإضافة إلى الرسائل. يتم عرض المعلومات بالرموز والنصوص. هناك المزيد من الأوصاف تحت الوظائف التي تستخدم شاشة المعلومات.

المقاييس والمؤشرات

يمكن اختيار سمات بديلة للوحة العدادات الرقمية المندمجة. بعض السمات الممكنة هي "Elegance" و"Eco" و"Performance".

لا يمكن تحديد أي سمة إلا عندما يكون المحرك دائراً.

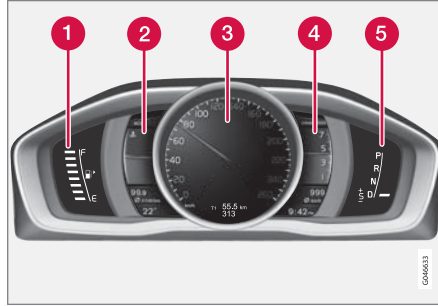
* بعض طرازات المحرك المختلفة لا يتوفر بها أنظمة التحذير عند انخفاض مستوى الزيت. في السيارات المزودة بهذه الأنظمة لا يتم استخدام رمز انخفاض ضغط الزيت. ولكن يظهر تحذير بانخفاض مستوى الزيت على شاشة العرض. لمزيد من المعلومات، راجع زيت المحرك - عام (ص. ٣٤٩).



السمة "Eco"

المقاييس والمؤشرات، سمة "Eco".

- 1 مقياس الوقود. عندما ينخفض المؤشر إلى علامة بيضاء واحدة فقط، يضيء رمز المؤشر الأصفر الخاص بانخفاض الوقود في خزان الوقود. راجع أيضاً حاسوب الرحلات (ص. ١٢٠) وملء الوقود (ص. ٣٠٥).
- 2 Eco guide. راجع كذلك موجة Eco وموجه الطاقة* (ص. ٦٨).
- 3 عداد السرعة
- 4 عداد سرعة دوران المحرك. يوضح العداد سرعة المحرك بمقدار الآلاف الدورات في الدقيقة الواحدة (rpm).
- 5 مؤشر تشغيل التروس/مؤشر وضع التروس*. راجع أيضاً مؤشر تغيير التروس* (ص. ٢٨٠) أو صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٨١).



السمة "Elegance"

المقاييس والمؤشرات، سمة "Elegance".

- 1 مقياس الوقود. عندما ينخفض المؤشر إلى علامة بيضاء، يضيء رمز المؤشر الأصفر الخاص بانخفاض الوقود في خزان الوقود. راجع أيضاً حاسوب الرحلات (ص. ١٢٠) وملء الوقود (ص. ٣٠٥).
- 2 مقياس درجة الحرارة لوسائل تبريد المحرك
- 3 عداد السرعة
- 4 عداد سرعة دوران المحرك. يوضح العداد سرعة المحرك بمقدار الآلاف الدورات في الدقيقة الواحدة (rpm).
- 5 مؤشر تشغيل التروس/مؤشر وضع التروس*. راجع أيضاً مؤشر تغيير التروس* (ص. ٢٨٠) أو صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٨١).

▶▶ لتحديد السمة، اضغط زر ذراع المقود الأيسر OK ثم حدد خيار القائمة Themes بإدارة بكرة التحكم على الذراع. اضغط زر OK. أدر بكرة التحكم لتحديد السمة ثم قم بتأكيد الاختيار بالضغط على الزر OK.

مظهر شاشة الكونسول المركزي يتبع وضع الضبط لسمة لوحة العدادات المندمجة في بعض الطرز.

يمكن كذلك ضبط وضع التباين والألوان في لوحة العدادات باستخدام المفتاح في ذراع المقود الأيسر.

لمزيد من المعلومات حول إدارة القائمة، راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١١٦).

يمكن حفظ خيار السمة وإعداد وضع التباين واللون لكل مفتاح للتحكم عن بعد في ذاكرة مفتاح السيارة*، راجع مفتاح التحكم عن بُعد - التخصيص* (ص. ١٦٥).

٥ عندما تبدأ رسالة شاشة العرض "Distance to empty fuel tank": "بإظهار" ----، تصبح العلامة حمراء.

٦ صندوق التروس اليدوي.

٧ صندوق التروس الآلي.

أجهزة القياس والتحكم

اختبار الوظيفة

جميع رموز التحذير والمؤشرات، بخلاف مؤشرات مركز شاشة المعلومات، تضيء في وضع المفتاح II أو عند بدء تشغيل المحرك. يجب أن تنطفئ جميع الرموز عند بدء تشغيل المحرك، باستثناء رمز فرامل الركن والذي ينطفئ عند إنهاء تشغيل الفرامل.

إذا لم يبدأ المحرك بالعمل أو إذا تم تنفيذ اختبار الوظيفة في وضع المفتاح II، فستندطفئ جميع الرموز في غضون بضع ثوانٍ باستثناء رمز الخلل في نظام انبعاثات السيارة ورمز انخفاض ضغط الزيت.

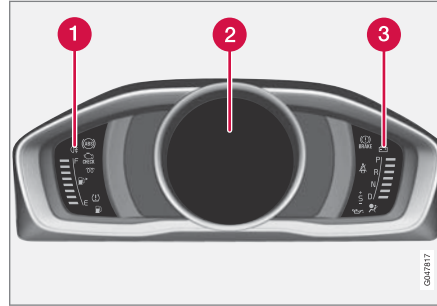
معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المنمجة (ص. ٦٤)
- لوحة العدادات المنمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٩)
- لوحة العدادات المنمجة - معاني رموز التحذير (ص. ٧٠)

5 Power guide. راجع كذلك موجه Eco وموجه الطاقة* (ص. ٦٨).

6 مؤشر تشغيل التروس/مؤشر وضع التروس^٥. راجع أيضًا مؤشر تغيير التروس* (ص. ٢٨٠) أو صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٨١).

رموز الفحص والتحذير



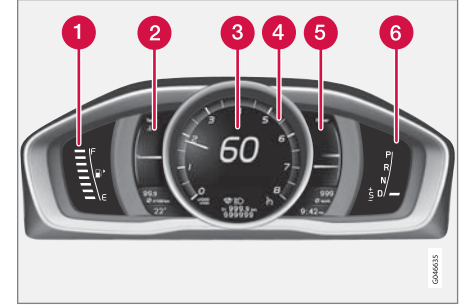
المؤشر ورموز التحذير، لوحة العدادات الرقمية.

1 رموز المؤشر

2 رموز الفحص والتحذير

3 رموز التحذير^٨

السمة "Performance"



المقاييس والمؤشرات، سمة "Performance".

1 مقياس الوقود. عندما ينخفض المؤشر إلى علامة بيضاء واحدة فقط، يضيء رمز المؤشر الأصفر الخاص بانخفاض الوقود في خزان الوقود. راجع أيضاً حاسوب الرحلات (ص. ١٢٠) وملء الوقود (ص. ٣٠٥).

2 مقياس درجة الحرارة لسائل تبريد المحرك

3 عداد السرعة

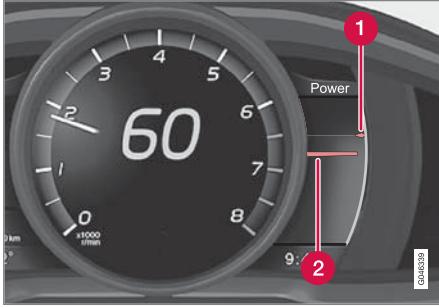
4 عداد سرعة دوران المحرك. يوضح العداد سرعة المحرك بمقدار الآلاف الدورات في الدقيقة الواحدة (rpm).

^٥ عندما تبدأ رسالة شاشة العرض "Distance to empty fuel tank": يظهر "-----"، تصبح العلامة حمراء.

^٦ صندوق التروس اليدوي.

^٧ صندوق التروس الآلي.

^٨ بعض طرز المحرك المختلفة لا يتوفر بها أنظمة التحذير عند انخفاض مستوى الزيت. في السيارات المزودة بهذه الأنظمة لا يتم استخدام رمز انخفاض ضغط الزيت. ولكن يظهر تحذير بانخفاض مستوى الزيت على شاشة العرض. لمزيد من المعلومات، راجع زيت المحرك - عام (ص. ٣٤٩).



1 طاقة المحرك المتوفرة

2 طاقة المحرك المستخدمة

طاقة المحرك المتوفرة

وضح المؤشر العلوي الأصغر المقدار المتاح من طاقة المحرك^٩. كلما كانت النتيجة مرتفعة على المقياس، كان مقدار الطاقة المتاحة أعلى في الترس الحالي.

طاقة المحرك المستخدمة

يوضح المؤشر السفلي الأكبر مقدار طاقة المحرك المستخدمة^٩. كلما كانت النتيجة مرتفعة على المقياس، كان مقدار الطاقة المستهلكة من المحرك أعلى.

تشير الفجوة الكبيرة بين المؤشرين إلى احتياطي كبير من الطاقة.

القيمة الفورية

يتم عرض القيمة الفورية هنا - كلما ارتفعت النتيجة على المقياس، كان ذلك أفضل.

يتم حساب القيمة الفورية على أساس السرعة وسرعة المحرك وقوة المحرك المستخدمة إلى جانب استخدام فرامل القدم.

يُنصح باستخدام أمثل سرعة (تتراوح بين ٥٠ و ٨٠ كم/سا) (٣٠-٥٠ ميل في الساعة) مع سرعة دوران منخفضة للمحرك. تقع المؤشرات أسفل التسارع والفرملة.

تؤدي القيم الفورية المنخفضة للغاية إلى إضاءة المنطقة الحمراء على العداد (بتأخير بسيط)، مما يعني ضعف مستوى توفير الوقود ومن ثم يجب تجنبها.

القيمة المتوسطة

تتبع القيمة المتوسطة القيمة الفورية ببطء وتوضح كيف تمت قيادة السيارة متأخراً. كلما كان مستوى المؤشرات مرتفعاً على المقياس، كان مستوى توفير السائق للوقود أفضل.

Power guide

يُظهر هذا العداد العلاقة بين كمية الطاقة (Power) التي يتم أخذها من المحرك وكمية الطاقة المتوفرة.

لرؤية هذه الوظيفة، حدد النسق "Performance"؛ راجع لوحة العدادات الرقمية المدمجة - نظرة عامة (ص. ٦٥).

Eco موجة وموجه الطاقة*

Eco guide و Power guide عبارة عن أداتين من أدوات لوحة العدادات المدمجة (ص. ٦٤) لمساعدة السائق في قيادة السيارة لتحقيق أفضل وضع للاقتصاد.

تقوم السيارة أيضاً بتخزين إحصاءات الرحلات التي تم القيام بها، والتي يمكن رؤيتها على شكل رسم تخطيطي كئلي؛ راجع حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة* (ص. ١٢٨).

Eco guide

تعرض هذه الأداة مؤشراً عن كيفية الاقتصاد في قيادة السيارة.

لرؤية هذه الوظيفة، حدد النسق "Eco"؛ راجع لوحة العدادات الرقمية المدمجة - نظرة عامة (ص. ٦٥).



1 القيمة الفورية

2 القيمة المتوسطة

^٩ تعتمد الطاقة على سرعة المحرك.

أجهزة القياس والتحكم

٣. إذا استمر الرمز مضيقاً، فتوجه بالسيارة إلى إحدى ورش الخدمة لفحص نظام ABS. وتنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

تشغيل مصباح الضباب الخلفي

يضيء هذا الرمز عند إضاءة مصباح الضباب الخلفي.

نظام الاستقرار

يشير الرمز الذي يومض إلى إن نظام الاستقرار يعمل. إذا أضاء الرمز بوهج متواصل فهذا يدل على وجود خلل في النظام.

نظام الاستقرار، الوضع الرياضي سبورت

يضيء الرمز عندما يكون الوضع الرياضي نشطاً. يسمح الوضع الرياضي بالمزيد من معايشة القيادة الفعالة. ثم يقوم النظام باستشعار ما إذا كانت دواسة البنزين وحرركات عجلة القيادة والانعطاف أكثر فعالية من القيادة العادية، ثم يسمح بالانزلاق المسيطر عليه للقسم الخلفي من السيارة إلى مستوى معين قبل أن يتدخل ويعمل على استقرار السيارة.

مسخن متقدم للمحرك (محرركات الديزل)

يضيء هذا الرمز أثناء عملية التسخين المتقدم للمحرك. غالباً ما يتم إجراء التسخين الأولي بسبب درجات الحرارة المنخفضة.

مستوى منخفض في خزان الوقود

عندما تنتم إضاءة الرمز، يدل ذلك على انخفاض مستوى الوقود في الخزان، الرجاء إعادة التزود بالوقود في أقرب فرصة ممكنة.

الرمز	المواصفات
	مؤشر الاتجاه الأيسر
	مؤشر الاتجاه الأيمن
	Eco - الوظيفة تعمل ، انظر وضع القيادة ECO* (ص. ٢٩٤)
	Start/Stop ، تم إيقاف المحرك أوتوماتيكياً؛ راجع Start/Stop* - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٨٧)
	نظام ضغط الإطارات ، راجع مراقبة ضغط الإطار* (ص. ٣٣٣)

خلل في وظيفة ABL

يضيء الرمز في حالة حدوث خطأ في وظيفة ABL (مصابيح المنعطفات النشطة).

نظام الانبعاث

في حال إضاءة الرمز بعد بدء تشغيل المحرك، قد يكون السبب هو وجود خلل في نظام الانبعاثات بالسيارة. قد السيارة لإحدى الورش لفحصها. تنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

خلل في نظام ABS

إذا أضاء هذا الرمز، فهذا يعني إن النظام معطل. يستمر نظام فرملة السيارة العادي في العمل، ولكن بدون وظيفة ABS.

١. أوقف السيارة في مكان آمن، وأغلق المحرك.

٢. أعد تشغيل المحرك.

لوحة العدادات المندمجة - معنى رموز المؤشر

تعمل رموز المؤشر على تنبيه السائق أن الوظيفة نشطة وأن النظام يعمل أو في حالة حدوث خطأ أو عطل.

رموز المؤشر

الرمز	المواصفات
	خلل في وظيفة ABL
	نظام الانبعاث
	خلل في نظام ABS
	تشغيل مصباح الضباب الخلفي
	نظام الاستقرار، انظر نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٩٣)
	نظام الاستقرار، الوضع الرياضي، انظر نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٩٤)
	مسخن متقدم للمحرك (محرركات الديزل)
	مستوى منخفض في خزان الوقود
	المعلومات، اقرأ نص العرض
	الضوء العالي قيد التشغيل

المعلومات، اقرأ نص العرض

إذا لم تعمل أحد أنظمة السيارة بالشكل الملائم، فسيضيء رمز المعلومات هذا ويتم عرض إشعار نصي في شاشة المعلومات. يتم مسح نص الرسالة باستخدام الزر **OK**، راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١١٦)، أو تختفي أوتوماتيكياً بعد مضي بعض الوقت (يتوقف الوقت على الوظيفة المبنية). كذلك يمكن أن يضيء رمز المعلومات مع رموز أخرى.

ملاحظة

عند عرض رسالة خدمة، يتم مسح الرمز والرسالة بواسطة زر **OK**، أو يختفيان تلقائياً بعد فترة.

الصواء العالي قيد التشغيل

يضيء الرمز عند تشغيل الصواء العالي وتشغيل غماز الصواء العالي.

مؤشرات الاتجاه اليسرى/اليمنى

يومض رمزاً مؤشري الاتجاه عند استخدام مؤشرات تحذير الخطر.

الوظيفة Eco تعمل

يضيء الرمز عندما تكون وظيفة Eco منشطة.

Start/Stop

يضيء الرمز عندما يتم إيقاف تشغيل المحرك أوتوماتيكياً.

نظام ضغط الإطارات

يضيء الرمز في حالة انخفاض ضغط الهواء في الإطارات، أو إذا ظهر عطل ما في نظام ضغط الإطارات.

تذكير - الأبواب ليست مغلقة

إذا كان أحد الأبواب غير مغلق بشكل صحيح، يضيء رمز المعلومات أو التحذير مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق الباب المفتوح.

في حال قيادة السيارة بسرعة أقل من ٧ كم/سا (٤ ميل في الساعة) تقريباً، فسيضيء رمز المعلومات.

في حال قيادة السيارة بسرعة أكبر من ٧ كم/سا (٤ ميل في الساعة) تقريباً، فسيضيء رمز التحذير.

إذا كان غطاء المحرك^١ غير مغلق بشكل صحيح، يضيء رمز المعلومات أو التحذير مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق غطاء المحرك.

إذا كان باب صندوق الأمتعة غير مغلق بشكل صحيح، يضيء رمز المعلومات مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق باب صندوق الأمتعة.

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٤)
- لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير (ص. ٧٠)
- لوحة العدادات التناظرية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٦٤)
- لوحة العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٦٥)

لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير

تعمل رموز التحذير على تنبيه السائق في حالة تنشيط وظيفة مهمة أو حدوث خطأ فادح أو عطل كبير.

رموز التحذير

الرمز	المواصفات
	ضغط الزيت المنخفض ^A
	تعشيق فرامل الوقوف (لوحة العدادات الرقمية)
	تعشيق فرامل الوقوف (لوحة العدادات التناظرية)
	الوسائد الهوائية - SRS
	منبه حزام الأمان
	المولد لا يشحن
	خلل بنظام الفرامل
	تحذير

^A بعض طرز المحرك المختلفة لا يتوفر بها أنظمة للتحذير عند انخفاض مستوى الزيت. في السيارات المزودة بهذه الأنظمة لا يتم استخدام رمز انخفاض ضغط الزيت. ولكن يظهر تحذير بانخفاض مستوى الزيت على شاشة العرض. لمزيد من المعلومات، راجع زيت المحرك - عام (ص. ٣٤٩).

^{١٠} السيارات المزودة بنظام إذار فقط*.

تحذير

في حالة إضاءة رمزي BRAKE و ABS في نفس الوقت، فهناك خطر لحدوث انزلاق في الطرف الخلفي خلال الفرملة الشديدة.

تحذير

يضيء رمز التحذير الأحمر عند الإشارة إلى وجود خلل يمكن أن يؤثر على السلامة و/أو القدرة على قيادة السيارة. ويتم عرض نص توضيحي في شاشة المعلومات في نفس الوقت. يظل الرمز ظاهراً لحين معالجة هذا الخطأ ولكن يمكن التخلص من الرسالة النصية باستخدام الزر **OK**؛ راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المدمجة (ص. ١١٦). كذلك يمكن أن يضيء رمز التحذير مع رموز أخرى.

الإجراء:

١. أوقف السيارة في مكان آمن. لا يجب قيادة السيارة بعد ذلك.
٢. اقرأ المعلومات في شاشة المعلومات. ونفذ الإجراء وفقاً للرسالة الموجودة في الشاشة. أوقف الإشعار بواسطة الزر **OK**.

خلل بنظام الفرامل

تتم إضاءة هذا الرمز، فقد يكون هذا مؤشراً على انخفاض مستوى سائل الفرامل بشدة. أوقف السيارة في مكان آمن وتحقق من المستوى في خزان سائل الفرامل؛ راجع سائل الفرامل والقباض - المستوى (ص. ٢٥٣).

إذا أضاء رمز الفرامل ونظام منع قفل الفرامل (ABS) في نفس الوقت، فقد تكون هناك مشكلة ما في نظام توزيع قوة الفرامل.

١. أوقف السيارة في مكان آمن، وأغلق المحرك.
٢. أعد تشغيل المحرك.

● إذا انطفأ الرمز، استمر في القيادة.

● إذا استمر الرمز في الإضاءة، افحص مستوى خزان سائل الفرامل؛ راجع سائل الفرامل والقباض - المستوى (ص. ٢٥٣). في حال كان المستوى طبيعياً في خزان سائل الفرامل ولا تزال الرموز تضيء، فيمكن قيادة السيارة بحذر شديد إلى إحدى الورش لفحص نظام الفرامل. تنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

تحذير

إذا كان مستوى سائل الفرامل أقل من الحد الأدنى MIN في خزان سائل الفرامل، لا ينبغي القيادة إلى حد أبعد قبل تعبئة سائل الفرامل.

يجب فحص فقدان سائل الفرامل لدى إحدى ورش الخدمة. وتنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

ضغط الزيت المنخفض

إذا أضاء هذا الرمز أثناء القيادة، فهذا يعني إن ضغط الزيت بالمحرك منخفضاً جداً. أوقف المحرك فوراً وافحص مستوى زيت المحرك. املاً زيت المحرك إذا لزم الأمر. إذا أضاء الرمز وكان مستوى الزيت طبيعي، فاتصل بإحدى الورش. تنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

فرامل الركن معشقة

يضيء هذا الرمز بوهج متواصل عند استعمال فرامل الركن. يومض الرمز أثناء الاستخدام، ثم يتغير إلى الوميض المستمر.

في حال ووميض الرمز في أي حالة أخرى، فإن ذلك يعني حدوث عطل. اقرأ الرسالة التي تظهر في شاشة المعلومات.

لمزيد من المعلومات، انظر فرامل الركن (ص. ٢٩٨).

الوسائد الهوائية – SRS

إذا ظل الرمز مضيئاً أو إذا أضاء أثناء القيادة فهذا دليل على اكتشاف خطأ في أحد أنظمة الأمان بالسيارة. قد السيارة لإحدى الورش لفحصها بأسرع ما يمكن. تنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

منه حزام الأمان

يومض هذا الرمز في حال لم يضع الراكب في المقعد الأمامي حزام الأمان أو في حال نزاع أحد الركاب في المقعد الخلفي حزام الأمان.

المولد لا يشحن

إذا أضاء الرمز أثناء القيادة، فهذا يعني وجود خلل بالنظام الكهربائي. توجه لزيارة ورشة الخدمة. تنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

عداد مسافات الرحلة

تظهر شاشة عداد مسافة الرحلة في لوحة العدادات المدمجة.



عداد مسافات الرحلة، العدادات الرقمية.

1 شاشة العرض الخاصة بعداد مسافات الرحلة^{١٢}

يتم استخدام مقياس الرحلات T1 و T2 لقياس المسافات القصيرة. يتم عرض المسافة في الشاشة.

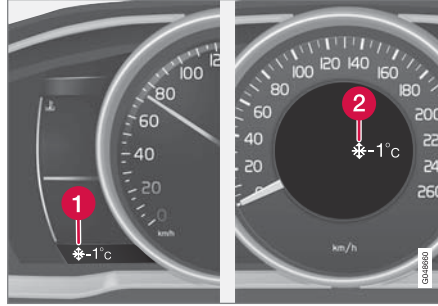
أدر بكرة تحكم ذراع المقود الأيسر لعرض المقياس المطلوب. تؤدي الضغط الطويلة (حتى يحدث التغيير) على زر ذراع المقود الأيسر RESET إلى إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة. لمزيد من المعلومات، انظر حاسوب الرحلات (ص. ١٢٠).

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المدمجة (ص. ٦٤)

مبين درجة الحرارة الخارجية

تظهر شاشة درجة الحرارة الخارجية في لوحة العدادات المدمجة.



1 شاشة درجة الحرارة الخارجية، لوحة العدادات الرقمية

2 شاشة درجة الحرارة الخارجية، لوحة العدادات التناظرية

عندما تتراوح درجة الحرارة بين $+2^{\circ}\text{C}$ و -5°C يظهر رمز قطعة ثلج في وحدة العرض. ويعتبر هذا الرمز بمثابة تحذير ضد الأسطح الزلقة. عندما تكون السيارة واقفة فقد يظهر مقياس الحرارة درجات أعلى من المعتاد.

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المدمجة (ص. ٦٤)

تذكير - الأبواب ليست مغلقة

إذا كان أحد الأبواب غير مغلق بشكل صحيح، يضيء رمز المعلومات أو التحذير مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق الباب المفتوح.

في حال قيادة السيارة بسرعة أقل من ٧ كم/سا (٤ ميل في الساعة) تقريباً، فيضيء رمز المعلومات.

في حال قيادة السيارة بسرعة أكبر من ٧ كم/سا (٤ ميل في الساعة) تقريباً، فيضيء رمز التحذير.

إذا كان غطاء المحرك^{١١} غير مغلق بشكل صحيح، يضيء رمز المعلومات أو التحذير مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق غطاء المحرك.

إذا كان باب صندوق الأمتعة غير مغلق بشكل صحيح، يضيء رمز المعلومات مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق باب صندوق الأمتعة.

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المدمجة (ص. ٦٤)
- لوحة العدادات المدمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٩)
- لوحة العدادات التناظرية المدمجة - نظرة عامة (ص. ٦٤)
- لوحة العدادات الرقمية المدمجة - نظرة عامة (ص. ٦٥)

^{١١} السيارات المزودة بنظام إنذار فقط.*

^{١٢} قد يختلف شكل الشاشة على حسب اختلاف العدادات.

product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © 2007 The FreeType Project (www.freetype.org). All rights reserved.

Portions of this product uses software with Copyright © 1994–2013 Lua.org, PUC-Rio (http://www.lua.org/)

This product includes software under following licenses:

LGPL v2.1: <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>

- GNU FriBidi
- DevIL

The FreeType Project License: <http://git.savannah.gnu.org/cgi/freetype/freetype2.git/tree/docs/FTL.TXT>

- FreeType 2

MIT License: <http://opensource.org/licenses/mit-license.html>

- Lua

لوحة العدادات المدمجة - اتفاقية الترخيص

الترخيص عبارة عن اتفاقية بشأن الحق في تشغيل نشاط معين أو الحق في استخدام تفويض شخص آخر وفقاً للشروط والبنود الواردة في الاتفاقية. النص التالي هو اتفاقية فولفو مع المصنع/المطور وهو بالعربية.

Combined Instrument Panel Software Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU Lesser General Public License version 2 (LGPLv2), The FreeType Project License ("FreeType License") and other different and/or additional copy right licenses, disclaimers and notices. The links to access the exact terms of LGPLv2, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car Corporation (VCC) offers to provide the source code of said free/open source software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request. Please contact your nearest Volvo Dealer.

The offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of this

الساعة

تظهر شاشة الساعة في لوحة العدادات المدمجة.



الساعة، لوحة العدادات الرقمية.

1 شاشة المعلومات لعرض الوقت ١٣

إعدادات الساعة

يمكن ضبط الساعة في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المدمجة (ص. ٦٤)

الرموز الموجودة في الشاشة

هناك مجموعة متنوعة من الرموز في الشاشة الموجودة في السيارة. وتنقسم الرموز بين رموز تحذير ومؤشر ومعلومات.

نعرض أدناه الرموز الأكثر استخداماً مع معانيها، مع الإشارة إلى مكان العثور على المزيد من المعلومات في الدليل.

 - يضيء رمز التحذير الأحمر عند الإشارة إلى حدوث عطل يمكن أن يؤثر على سلامة و/أو سلامة قيادة السيارة. ويتم عرض نص توضيحي في شاشة عرض المعلومات ضمن لوحة العدادات المندمجة في الوقت نفسه.

 - يضيء رمز المعلومات إلى جانب ظهور رسالة نصية على شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المندمجة عند حدوث انحراف في أي من أنظمة السيارة. كذلك يمكن أن يضيء رمز المعلومات مع رموز أخرى.

رموز التحذير في لوحة العدادات المندمجة

الرمز	المواصفات	راجع
	ضغط الزيت المنخفض	(ص. ٧٠)
	فرامل الركن معشقة	(ص. ٧٠)، (ص. ٢٩٨)
	فرامل الوقوف معشقة، رمز بديل	(ص. ٧٠)
	الوسائد الهوائية – SRS	(ص. ٢٩)، (ص. ٧٠)
	منبه حزام الأمان	(ص. ٢٦)، (ص. ٧٠)

الرمز	المواصفات	راجع
	المولد لا يشحن	(ص. ٧٠)
	خلل بنظام الفرامل	(ص. ٧٠)، (ص. ٢٩٥)
	تحذير، وضع السلامة	(ص. ٢٩)، (ص. ٣٩)، (ص. ٧٠)

رموز التحكم في لوحة العدادات المندمجة

الرمز	المواصفات	راجع
	خلل في وظيفة ABL*	(ص. ٦٩)، (ص. ١٠١)
	نظام الانبعاث	(ص. ٦٩)
	خلل في نظام ABS	(ص. ٦٩)، (ص. ٢٩٥)
	تشغيل مصباح الضباب الخلفي	(ص. ٦٩)، (ص. ١٠٢)
	نظام الاستقرار، ESC (التحكم الإلكتروني بالاستقرار) ومساعد استقرار المقطورة	(ص. ٦٩)، (ص. ١٩٥)، (ص. ٣١٦)
	نظام الاستقرار، الوضع الرياضي سبورت	(ص. ٦٩)، (ص. ١٩٥)

الرمز	المواصفات	راجع
	مسخن متقدم للمحرك (محرركات الديزل)	(ص. ٦٩)
	مستوى منخفض في خزان الوقود	(ص. ٦٩)، (ص. ١٤٧)
	المعلومات، اقرأ نص العرض	(ص. ٦٩)
	الضوء العالي قيد التشغيل	(ص. ٦٩)، (ص. ٩٨)
	مؤشرات الاتجاه الموجود في الجانب الأيسر	(ص. ٦٩)
	مؤشرات الاتجاه الموجود في الجانب الأيمن	(ص. ٦٩)
	Start/Stop*، يتم إيقاف المحرك أوتوماتيكياً	(ص. ٦٩)، (ص. ٢٩٢)
	وظيفة ECO* تشغيل	(ص. ٦٩)، (ص. ٢٩٤)
	نظام مراقبة ضغط الإطارات*	(ص. ٦٩)، (ص. ٣٣٣)

أجهزة القياس والتحكم

الرمز	المواصفات	راجع
	نظام تنبيه السائق*، Lane Departure Warning	(ص. ٢٥٤)
	نظام تنبيه السائق*، Lane Departure Warning	(ص. ٢٥٥)، (ص. ٢٦٠)
	معلومات السرعة المسجلة*	(ص. ٢٤٦)
	سخان المحرك ومدفأة مقصورة الركاب*	(ص. ١٤٧)
	سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* مطلوب الخدمة	(ص. ١٤٧)
	موقت منشط*	(ص. ١٤٧)
	موقت منشط*	(ص. ١٤٧)
	البطارية ضعيفة	(ص. ١٤٧)
	غطاء خزان الوقود، الجانب الأيمن	(ص. ٣٠٥)

الرمز	المواصفات	راجع
	نظام ABL*	(ص. ١٠١)
	نظام تنبيه السائق*، حان وقت الاستراحة	(ص. ٢٥٠)
	نظام تنبيه السائق*، حان وقت الاستراحة	(ص. ٢٥١)
	فرامل الركن	(ص. ٢٩٨)
	مستشعر المطر*	(ص. ١٠٦)
	الضوء العالي النشط و AHB (Active High Beam)*	(ص. ٩٩)
	بدء تشغيل/إيقاف*	(ص. ٢٩٢)
	بدء تشغيل/إيقاف*	(ص. ٢٩٢)
	نظام تنبيه السائق*، تحذير مغادرة حارة السير (LDW)، مساعد حارة السير (LKA)	(ص. ٢٥١)، (ص. ٢٥٥)، (ص. ٢٦٠)

رموز المعلومات في لوحة العدادات المندمجة

الرمز	المواصفات	راجع
	مثبت السرعة*	(ص. ١٩٩)
	مثبت السرعة التكيفي*	(ص. ٢١٧)
	مثبت السرعة التكيفي*، الفاصل الزمني	(ص. ٢٠٦)، (ص. ٢٠٨)
	مثبت السرعة التكيفي*، تحذير المسافة* (Distance Alert)	(ص. ٢١١)، (ص. ٢٠٢)
	مستشعر الرادار*	(ص. ٢١٧)، (ص. ٢٠٥)، (ص. ٢٣٩)
	محدد السرعة	(ص. ١٩٧)
	مستشعر الزجاج الأمامي* ومستشعر الكاميرا* ومستشعر الليزر*	(ص. ٩٩)، (ص. ٢٣٠)، (ص. ٢٣٩)، (ص. ٢٥١)، (ص. ٢٥٥)، (ص. ٢٦٠)
	الفرامل الأوتوماتيكية*، تحذير المسافة* (Distance Alert)، City Safety™، نظام التحذير من الاصطدام*	(ص. ٢٠٥)، (ص. ٢٣٠)، (ص. ٢٣٩)

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المندمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٩)
- لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير (ص. ٧٠)
- الرسائل - المعالجة (ص. ١١٩)

الرمز	المواصفات	راجع
	مؤشر تغيير التروس	(ص. ٢٨٠)
	أوضاع التروس	(ص. ٢٨١)
	قياس مستوى الزيت	(ص. ٣٥٠)
	مساعد الوقوف - *PAP	(ص. ٢٦٨)

رموز المعلومات في شاشة كونسول السقف

الرمز	المواصفات	راجع
	منبه حزام الأمان	(ص. ٢٨)
	الوسادة الهوائية، مقعد الراكب الأمامي، تشغيل	(ص. ٣٣)
	الوسادة الهوائية، مقعد الراكب الأمامي، ليست في وضع التشغيل	(ص. ٣٣)

النصوص المعروضة في لوحة العدادات المندمجة
النصوص المعروضة في لوحة العدادات المندمجة والتي تظهر في المقالات موجودة في الجدول التالي.

نص الشاشة	المعنى
Fuel consumption	استهلاك الوقود
:Distance to empty fuel tank	المسافة المتبقية حتى يفرغ خزان الوقود:
Distance to empty	المدى
Average speed	السرعة المتوسطة
CTA OFF	CTA OFF
BLIS and CTA OFF Trailer attached	نظام BLIS و CTA OFF مقطورة في وضع الاتصال
—	
BLIS and CTA Service required	مطلوب خدمة نظام CTA و BLIS
Insert car key	أدخل مفتاح السيارة
Car key not found	لم يتم العثور على مفتاح السيارة
Car key battery low See manual	بطارية مفتاح السيارة ضعيفة، انظر دليل المالك
Immobiliser Try to start again	مانع الحركة، قم بمحاولة بدء تشغيل جديدة
Auto Braking was activated	تم تنشيط الفرملة التلقائية
Radar blocked See manual	حجب الرادار، انظر دليل المالك
Collision warning Service required	مطلوب خدمة نظام التحذير من التصادم
Collision warning system OFF	إيقاف تشغيل خدمة نظام التحذير من التصادم

نص الشاشة	المعنى
Collision warning system Unavailable	نظام التحذير من التصادم غير متوفر
Lane Keeping Aid Service required	مطلوب خدمة مساعد حارة السير
Lane Keeping Aid Interrupted	مساعد حارة السير في وضع الاستعداد
Adaptive cruise control cancelled	مثبت السرعة التكيفي محرر *
Adaptive cruise control unavailable	مثبت السرعة التكيفي غير متوفر *
Adaptive cruise control Service required	مثبت السرعة التكيفي بحاجة للخدمة *
Set ESC to Normal to enable Cruise	اضبط ESC على Normal (عادي) لتنشيط التحكم في السرعة
Press brake to hold vehicle	اضغط على الفرامل للتوقف
Below 30 km/h Lead vehicle required	مطلوب سيارة أمامك أقل من ٣٠ كم/سا
Driver Alert Time for a break	زمن تحذير السائق للتوقف
Driver Alert system Service required	مطلوب نظام تحذير السائق
Tyre pressure system Service required	نظام ضغط الإطارات، بحاجة للخدمة
Windscreen sensors blocked See manual	مستشعرات الزجاج الأمامي محجوبة، انظر دليل المالك
ESC Temporarily OFF	ESC معطل مؤقتًا
ESC Service required	نظام ESC، بحاجة للخدمة
Fuel operated heater stopped Battery saving mode	توقفت المدفأة العاملة بالوقود وضع اقتصاد طاقة البطارية
Fuel operated heater stopped Low fuel level	توقفت المدفأة العاملة بالوقود مستوى وقود منخفض
Fuel operated heater Service required	المدفأة العاملة بالوقود بحاجة للخدمة
Parking heater	مدفأة الوقوف

نص الشاشة	المعنى
Indoor parking	الركن في الداخل
Direct start	التشغيل المباشر
Auto On	تشغيل أوتوماتيكي
Off	إيقاف التشغيل
Auto heater ON	تشغيل المدفأة الأوتوماتيكية
Auto heater OFF	إيقاف تشغيل المدفأة الأوتوماتيكية
Stop	توقف
Lane Departure Warning ON	تشغيل تحذير الخروج عن المسار
Lane Departure Warning OFF	إطفاء تحذير الخروج عن المسار
Auto braking by City Safety	الفرملة التلقائية بواسطة City Safety
City Safety Service required	City Safety، بحاجة للخدمة
Time for regular maintenance	وقت الصيانة الدورية
Book time for maintenance	وقت حجز الصيانة
Maintenance overdue	انقضاء موعد الصيانة
Transmission Oil change needed	زيت ناقل الحركة بحاجة لتغيير
Transmission Reduced performance	أداء ناقل الحركة منخفض
Low battery charge Power save mode	شحن البطارية منخفض وضع حفظ الطاقة
Transmission hot Reduce speed	ناقل الحركة ساخن خفف السرعة
Transmission hot Stop safely Wait for cooling	ناقل الحركة ساخن توقف بحذر وانتظر ليبرد

نص الشاشة	المعنى
Digital speed	السرعة الرقمية
Additional heater	المدفأة الإضافية
TC options	خيار حاسوب الرحلات
.T1 and total dist	عدد مسافات الرحلة T1
.T2 and total dist	عدد مسافات الرحلة T2
Service status	وضع الخدمة
Oil level	مستوى الزيت
Not available	غير متوفر
Messages	الرسائل
Settings	الإعدادات
Themes	السمات
Contrast mode	وضع التباين
Colour mode	وضع اللون
Trip computer reset	إعادة ضبط حاسوب الرحلات
Alcoguard Please blow for 5 seconds	انفخ Alcoguard لمدة ٥ ثوان
Alcoguard Please blow harder	انفخ Alcoguard بقوة
Alcoguard Please blow longer	انفخ Alcoguard لفترة أطول
Alcoguard Please blow softer	انفخ Alcoguard بلطف
Alcoguard Bypass enabled	تنشيط تجاوز Alcoguard

نص الشاشة	المعنى
Alcoguard preheating Please wait	تسخين Alcoguard مسبقاً، برجاء الانتظار
Alcoguard Approved test	فحص معتمد لـ Alcoguard
Alcoguard No signal received	لم يتم استلام رسالة في Alcoguard
Alcoguard Calibration required See manual	مطلوب معايرة Alcoguard، انظر دليل المالك
Alcoguard Please try again	Alcoguard حاول مرة أخرى
Alcoguard Service required	Alcoguard بحاجة للخدمة
Alcoguard Please insert power cable	أدخل كابل طاقة Alcoguard
Alcoguard Restart possible	يمكن إعادة بدء Alcoguard
Bypass activated Please wait for 1 minute	تنشيط التجاوز، برجاء الانتظار ١ دقيقة
Disapproved test Wait 1 minute to try again	اختبار مرفوض، انتظر دقيقة واحدة وحاول مرة أخرى
Rear child lock activated	مثبتات الأطفال الخلفية نشطة
Headlamp system malfunction Service required	تعطل نظام المصابيح الأمامية الخدمة مطلوبة
Active main beam Temporary unavailable Switch manually	الضوء العالي المفعّل غير متوفر مؤقتاً حوّل يدوياً
Soot filter full See manual	امتلاء مرشح السخام، انظر دليل المالك
Auto Start/Stop Service required	البداية/التوقف الأوتوماتيكي، بحاجة للخدمة
Autostart Engine running	البداية التلقائي للمحرك
Select P or N to start	اختر P أو N للبدء
Press start button	اضغط زر البدء
Depress clutch pedal to start	اضغط على دواسة القابض للبدء

نص الشاشة	المعنى
Depress brake and clutch pedals to start	اضغط على الفرامل ودواسة القابض للبدء
Put gear in neutral to start	ضع الغيار في الوضع الحيادي للبدء
Tyre pressure low Check front right tyre	ضغط الإطار منخفض. تحقق من الإطار الأمامي الأيمن
Tyre pressure low Check front left tyre	ضغط الإطار منخفض. تحقق من الإطار الأمامي الأيسر
Tyre pressure low Check rear right tyre	ضغط الإطار منخفض. تحقق من الإطار الخلفي الأيمن
Tyre pressure low Check rear left tyre	ضغط الإطار منخفض. تحقق من الإطار الخلفي الأيسر
Tyre pressure low Check tyres	ضغط الإطار منخفض، تحقق من الإطارات
Tyre needs air now Check front right tyre	الإطارات بحاجة للهواء الآن. تحقق من الإطار الأمامي الأيمن
Tyre needs air now Check front left tyre	الإطارات بحاجة للهواء الآن. تحقق من الإطار الأمامي الأيسر
Tyre needs air now Check rear right tyre	الإطارات بحاجة للهواء الآن. تحقق من الإطار الخلفي الأيمن
Tyre needs air now Check rear left tyre	الإطارات بحاجة للهواء الآن. تحقق من الإطار الخلفي الأيسر
SRS airbag Service required	الوسادة الهوائية SRS، بحاجة للخدمة
SRS airbag Service urgent	الوسادة الهوائية SRS، بحاجة للخدمة فوراً
Volvo On Call Service required	مطلوب خدمة Volvo On Call
Volvo On Call subscription will soon expire	قريباً ستنتهي صلاحية اشتراك Volvo On Call
Trailer brake light malfunction	عطل في ضوء فرامل المقطورة
Trailer indicator malfunction	عطل في مؤشر المقطورة
Oil level low Refill 0.5 litre	مستوى الزيت منخفض قم بتعبئة ٠,٥ لتر
Oil service required	الزيت بحاجة للخدمة

نص الشاشة	المعنى
Handbrake not fully released	لم يتم تحرير فرامل الوقوف بالكامل
Handbrake not applied	فرامل الوقوف غير معشقة
Handbrake Service required	فرامل الوقوف، بحاجة للخدمة
Park Assist System Service required	مساعد الوقوف، بحاجة للخدمة
High engine temperature Turn off engine	حرارة المحرك مرتفعة، أوقف المحرك
High engine temperature Stop safely	حرارة المحرك مرتفعة، توقف بأمان
Engine coolant level low Stop safely	مستوى سائل التبريد منخفض، توقف بأمان
Normal mode	الوضع العادي
Safety mode See manual	وضع الأمان، انظر دليل المالك
Transmission hot Brake to hold	صندوق التروس ساخن، اضغط الفرامل للتبريد
Transmission hot Park safely Let engine run	صندوق التروس ساخن، اركن بأمان واترك المحرك دائرًا
Transmission cooling Let engine run	ناقل الحركة بارد ابدء تشغيل المحرك
—	—
No remote start Too many tries	يُتَعَذَّر بدء التشغيل عن بُعد. تم الوصول للعدد الأقصى من المحاولات
No remote start Low fuel level	لا يمكن بدء التشغيل عن بُعد، مستوى الوقود منخفض
No remote start Gear not in P	يُتَعَذَّر بدء التشغيل عن بُعد، الترس ليس في الوضع P (وقوف)
No remote start Driver in car	يُتَعَذَّر بدء التشغيل عن بُعد، السائق داخل السيارة
No remote start Low battery	يُتَعَذَّر بدء التشغيل عن بُعد، شحن البطارية منخفض
No remote start Engine warning	لا يمكن بدء التشغيل عن بُعد، تحذير المحرك

نص الشاشة	المعنى
Remote start off Engine coolant level low	يتعذر بدء التشغيل عن بُعد. مستوى سائل التبريد منخفض
No remote start Door open	لا يمكن بدء التشغيل عن بُعد، الباب مفتوح
No remote start Bonnet open	يتعذر بدء التشغيل عن بُعد، غطاء المحرك مفتوح
No remote start Car not locked	يتعذر بدء التشغيل عن بُعد، لم يتم قفل السيارة
No remote star Key in car	يتعذر بدء التشغيل عن بُعد، المفتاح داخل السيارة
Remote start off Gear not in P	بدء التشغيل عن بُعد مغلق "الترس ليس في الوضع P (وقوف)"
Remote start off Driver in car	بدء التشغيل عن بُعد مغلق "السائق داخل السيارة"
Remote start off Engine warning	بدء التشغيل عن بُعد مغلق "تحذير المحرك"
Remote start off Bonnet open	بدء التشغيل عن بُعد مغلق "غطاء المحرك مفتوح"
Remote start off Low battery	بدء التشغيل عن بُعد مغلق "شحن البطارية منخفض"
Remote start off Low fuel level	بدء التشغيل عن بُعد مغلق "مستوى الوقود منخفض"
Brake pedal characteristics changed Service required	تغيير سمات دواسة الفرامل، مطلوب الخدمة
Preconditioning	التهيئة المسبقة
Passenger seat	مقعد الراكب
Driver seat	مقعد السائق
Outdoor parking	الوقوف بالخارج
Preconditioning stopped Hybrid battery temperature high	توقفت التهيئة المسبقة، البطارية الهجين ساخنة جدًا
Preconditioning stopped due to malfunction	توقفت التهيئة المسبقة بسبب عطل

نص الشاشة	المعنى
Preconditioning interrupted by power supply change	توقفت التهيئة المسبقة بسبب تغيير إمداد الطاقة
(##) Messages	الرسائل (##)

معلومات ذات صلة

- الرسائل - المعالجة (ص. ١١٩)
- الرسائل (ص. ١١٨)

فولفو سينسوس (Volvo Sensus)

Volvo Sensus هو قلب تجربة فولفو ويوصلك بالسيارة والعالم الخارجي. يوفر Sensus المعلومات والترفيه والمساعدة عند الحاجة. يتكون Sensus من وظائف بديهية تعمل على تحسين تجربة القيادة وتبسيط إدارتك وملكيته للسيارة.

SENSUS

048196

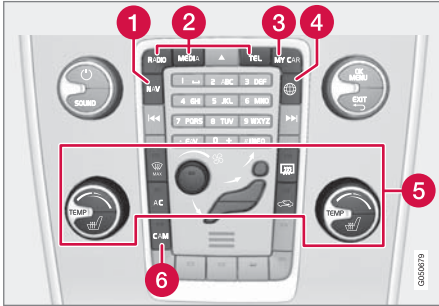
تركيبية الملاحة البديهية تعمل على سهولة الحصول على الدعم المناسب والمعلومات والترفيه عند الحاجة دون تشتيت انتباه السائق.

يغطي نظام Sensus جميع الحلول التي تقدمها السيارة بما يتيح الاتصال * بالعالم الخارجي، وفي الوقت نفسه تعمل على إمدادك بالتحكم المبتكر في جميع إمكانات السيارة.

يجمع نظام التشغيل Volvo Sensus ويقدم العديد من الوظائف في أنظمة متعددة من أنظمة السيارة على شاشة العرض بالكونسول الأوسط. ومع فولفو سينسوس يمكن جعل السيارة تتميز بميزانك الشخصية من خلال التواصل البيئي الحسني مع المستخدم. يمكن ضبط الإعدادات في Car settings (إعدادات السيارة) مثل إعدادات الصوت والوسائط ونظام التحكم في المناخ وغيرها.

١٤ يسري على طرز سيارات معينة.

لمحة عامة



لوحة التحكم في الكونسول المركزي. الصورة إيضاحية - عدد الوظائف وتصميم الأزرار قد يختلف، على حسب التجهيزات المختارة والسوق.

- 1 التنقل * - NAV، راجع الملحق التكميلي المنفصل (Sensus Navigation).
- 2 الصوت والوسائط - TEL، MEDIA، RADIO، راجع الملحق المنفصل (نظام المعلومات والترفيه (Sensus).
- 3 إعدادات الوظيفة - MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٩).
- 4 سيارة متصلة بالإنترنت - *، راجع الملحق المنفصل (نظام المعلومات والترفيه (Sensus).
- 5 نظام التحكم في المناخ (ص. ١٣٠).
- 6 كاميرا مساعد الراكب * (ص. ٢٦٥) - CAM.

باستخدام المفاتيح أزرار التحكم الموجودة في الكونسول المركزي أو لوحة المفاتيح في عجلة القيادة اليمنى * يمكن تشغيل وإيقاف تشغيل الوظائف ويمكن إجراء العديد من الإعدادات المختلفة. من خلال الضغط مرة واحدة على MY CAR يمكن عرض كل الإعدادات المتعلقة بالقيادة والتحكم بالسيارة، مثل وظيفة City Safety والأقفال والإنذار وسرعة المروحة الأوتوماتيكية وإعدادات الساعة وغير ذلك.

من خلال الضغط على الوظيفة المعنية RADIO أو MEDIA أو TEL * أو *NAV أو *CAM، يمكن تشغيل المصادر والأنظمة والوظائف الأخرى، مثل AM و FM و CD و DVD *، والتلفاز *، و Bluetooth *، والتنقل بين القوائم * و كاميرا مساعد الراكب *.

لمزيد من المعلومات حول الوظائف والأنظمة، راجع القسم المعني في دليل المالك أو الملحق.

أوضاع المفاتيح - الوظائف في مختلف المستويات

للتمكن من استخدام عدد محدود من الوظائف عند إطفاء المحرك، يمكن ضبط النظام الكهربائي للسيارة على ٣ مستويات مختلفة - 0 و I و II - بواسطة مفاتيح التحكم عن بعد. في دليل المالك هذا يتم وصف هذه المستويات باستخدام تسمية "أوضاع المفاتيح".

يعرض الجدول التالي الوظائف المتوفرة في كل وضع/مستوى من أوضاع/مستويات المفاتيح.

أدخل مفاتيح جهاز التحكم عن بُعد

١. أمسك طرف مفاتيح التحكم عن بعد بسن المفاتيح القابل للفصل وأدخل المفاتيح في قفل الإشعال.
٢. ثم اضغط على المفاتيح في القفل حتى يصل إلى موضعه النهائي.

مهم !

إن وجود أجسام غريبة في مفاتيح الإشعال قد يضعف الوظيفة أو يتلف القفل.

لا تضغط على مفاتيح التحكم عن بعد عند إدارته بشكل خاطئ - ثبت الطرف مع سن المفاتيح القابل للفصل، راجع سن المفاتيح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٧١).

أخرج مفاتيح جهاز التحكم عن بُعد

أمسك بمفاتيح التحكم عن بُعد ثم اسحبها خارج مفاتيح الإشعال

أوضاع المفاتيح

يمكن استخدام مفاتيح التحكم عن بعد لضبط النظام الكهربائي في السيارة على مختلف المواقف/المستويات بحيث تتوفر وظائف مختلفة؛ راجع أوضاع المفاتيح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧).



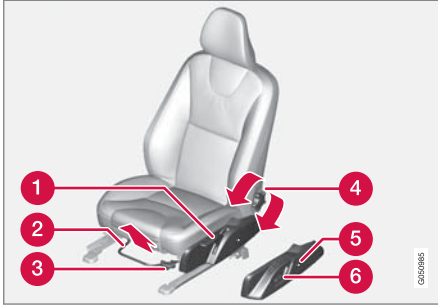
قفل الإشعال مع إخراج/إدخال مفاتيح التحكم عن بعد.

ملاحظة

بالنسبة للسيارات المزودة بوظيفة بدء التشغيل بدون مفاتيح ونظام القفل*، لا يحتاج مفاتيح التحكم عن بعد إلى إدخاله في مفاتيح الإشعال، ولكن يمكن تخزينه في الجيب مثلاً. لمزيد من المعلومات عن نظام بدء التشغيل بدون مفاتيح ونظام القفل، راجع القيادة دون مفاتيح* (ص. ١٧٥).

المقاعد، الأمامية

تتوفر في مقاعد السيارة الأمامية خيارات ضبط مختلفة وذلك لتحقيق الراحة المثلى عند الجلوس.



1 رفع أو خفض المقعد، رفع لأعلى أو لأسفل.

2 للأمام/للخلف، ارفع المقبض لضبط المسافة الصحيحة لعبجات القيادة والدواسات. تأكد أن المقعد قد تم قفله في موضعه بعد الضبط.

3 رفع/خفض* الحافة الأمامية من وسادة المقعد، رفع لأعلى/لأسفل.

4 ضبط زاوية مسند الظهر، أدر الحلقة.

5 لتغيير موضع دعامة أسفل الظهر*، اضغط على الزر.

6 لوحة التحكم في المقعد الكهربائي*، راجع المقعد، أمام - الكهربائية* (ص. ٨٩).

ملاحظة

للوصول إلى مستوى I أو II بدون بدء تشغيل المحرك - لا تضغط على دواساة الفرامل/القابض عندما تكون على وشك اختيار مواضع المفتاح هذه.

• **وضع المفتاح I** - أثناء إدخال مفتاح التحكم عن بعد بالكامل في قفل الإشعال^{١٥} - اضغط لفترة وجيزة على

START/STOP ENGINE

• **وضع المفتاح II** - أثناء إدخال مفتاح التحكم عن بعد بالكامل في قفل الإشعال^{١٥} - اضغط^{١٦} ضغطة طويلة على

START/STOP ENGINE

• **عودة إلى وضع المفتاح 0** - للعودة إلى وضع المفتاح 0 من الوضع II والوضع I - اضغط لفترة وجيزة على

START/STOP ENGINE

النظام الصوتي

للمعلومات عن وظائف النظام الصوتي أثناء نزع مفتاح التحكم عن بعد، راجع ملحق نظام المعلومات والترفيه Sensus.

بدء تشغيل وإيقاف المحرك

للمعلومات عن بدء تشغيل/ إيقاف المحرك، راجع تشغيل المحرك (ص. ٢٧٤).

القطر

لمعلومات مهمة عن مفتاح التحكم عن بعد أثناء القطر، راجع القطر (ص. ٣١٧).

معلومات ذات صلة

• أوضاع المفتاح (ص. ٨٧)

مستوى الوظائف

0	• يضيء عداد المسافة الكلية (الأودوميتر) والساعة ومقياس درجة الحرارة. • يمكن ضبط المقاعد الكهربائية. • يمكن استخدام النظام الصوتي لفترة محدودة • - راجع ملحق نظام المعلومات والترفيه Sensus.
I	• يمكن استخدام فتحة السقف والنوافذ الكهربائية ومأخذ كهربائي ١٢ فولت في مقصورة الركاب والملاحة والهاتف ومروحة التهوية ومساحات الزجاج الأمامي.
II	• تضفي المصابيح الأمامية. • وتضفي مصابيح التحذير/المؤشرات لمدة ٥ ثوان. • يتم تشغيل عدة أنظمة أخرى. لكن لا يمكن تشغيل التذفئة الكهربائية في حشوات الكرسي والنافذة الخلفية إلا بعد بدء تشغيل المحرك. • يستهلك وضع المفتاح هذا كمية كبيرة من تيار البطارية ولذلك ينبغي تجنبه!

تحديد وضع/مستوى المفتاح

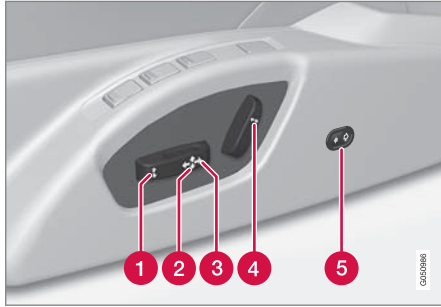
• **وضع المفتاح 0** - فتح قفل السيارة - يعني ذلك أن النظام الكهربائي للسيارة في المستوى 0.

^{١٥} غير مطلوب للسيارات المزودة بميزة بدء التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل.*
^{١٦} حوالي ثانيتين.

المقاعد، أمام - الكهربائية*

تتوفر في مقاعد السيارة الأمامية خيارات ضبط مختلفة وذلك لتحقيق الراحة المثلى عند الجلوس. يمكن تحريك المقاعد الكهربائية نحو الأمام/نحو الخلف ولأعلى/لأسفل. يمكن كذلك رفع/خفض الحافة الأمامية من وسادة المقعد. كما يمكن تغيير زاوية مسند الظهر ودعم أسفل الظهر*.

المقعد الكهربائي



1 الحافة الأمامية لوسادة المقعد لأعلى/لأسفل

2 رفع/خفض المقعد

3 المقعد نحو الأمام/نحو الخلف

4 مسند الظهر

5 يتم ضبط* دعامة أسفل الظهر للداخل وللخارج

يوجد بالمقاعد الكهربائية واقي لزيادة الحمل ينشط في حالة تعثر المقعد بأي شيء. في حالة حدوث هذا الأمر، اضبط النظام

تتم عملية الرفع بترتيب عكسي.

تحذير

أمسك مسند الظهر وتأكد من تثبيته جيدًا بعد طيه لأعلى لتجنب وقوع إصابة شخصية في حالة الفرملة الشديدة أو وقوع حادث.

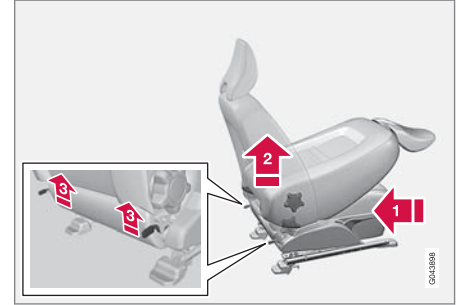
معلومات ذات صلة

- المقاعد، أمام - الكهربائية* (ص. ٨٩)
- المقاعد، الخلفية (ص. ٩١)

تحذير

اضبط وضع مقعد السائق قبل التحرك، وليس أثناء القيادة. تأكد أن المقعد قد تم تثبيته جيدًا لتجنب الإصابة الشخصية في حالة الفرملة الشديدة أو الحوادث.

خفض مسند ظهر مقعد الراكب*١٧



يمكن طي مسند ظهر مقعد الراكب للأمام لتوفير مساحة للحمولة الطويلة.

1 حرك المقعد لأقصى حد للخلف/لأسفل.

2 اضبط مسند الظهر على وضع قائم.

3 ارفع المشابك الموجودة خلف مسند الظهر واطوه للأمام.

٤. ادفع المقعد للأمام حتى يتم "قفل" مسند الرأس أسفل صندوق القفازات.

١٧ ينطبق فقط على مقاعد الراحة.

تحذير

خطر الانحشار! تأكد من عدم عبث الأطفال بأزرار التحكم. تحقق من عدم وجود عناصر أمام المقعد أو خلفه أو تحته أثناء الضبط. تحقق أنه لا يوجد أي من الركاب بالمقاعد الخلفية معرض لخطر الانحشار.

تدفئة المقاعد

لتدفئة المقاعد، راجع تدفئة المقاعد الأمامية* (ص. ١٣٦) وتدفئة المقعد الخلفي* (ص. ١٣٦).

معلومات ذات صلة

- المقاعد، الأمامية (ص. ٨٨)
- المقاعد، الخلفية (ص. ٩١)

٣ مفتاح الذاكرة

٤ مفتاح خاص بإعدادات التخزين

١. اضبط المقاعد ومرايا الأبواب.
٢. اضغط باستمرار على M أثناء الضغط على زر 1 أو 2 أو 3 في نفس الوقت. استمر في الضغط على الأزرار لحين سماع الإشارة الصوتية وظهور النص في لوحة العدادات المندمجة.
- يلزم ضبط المقعد مرة أخرى قبل التمكن من ضبط ذاكرة جديدة. لا يتم حفظ إعداد دعامة أسفل الظهر.

استخدام الإعداد المخزن

اضغط على أحد أزرار الذاكرة 1-3 حتى يتوقف المقعد ومرايا الأبواب. عند تحرير الزر ستتوقف حركة المقعد ومرايا الأبواب.

ذاكرة المفتاح* في مفتاح التحكم عن بعد

ويمكن استخدام جميع مفاتيح التحكم عن بُعد بواسطة عدة سائقين مختلفين لتخزين إعدادات مقعد السائق ومرايا الأبواب^{١٨}، راجع مفتاح التحكم عن بُعد - التخصيص* (ص. ١٦٥).

إيقاف الطوارئ

في حالة بدء تحرك المقعد بصورة عفوية، اضغط على أحد أزرار إعدادات المقعد أو الذاكرة من أجل إيقاف حركة المقعد.

يتم تنفيذ إعادة التشغيل للوصول إلى موضع المقعد المخزن في الذاكرة عن طريق الضغط على زر إلغاء القفل الموجود في مفتاح التحكم عن بُعد. يجب أن يتم فتح باب السائق فيما بعد.

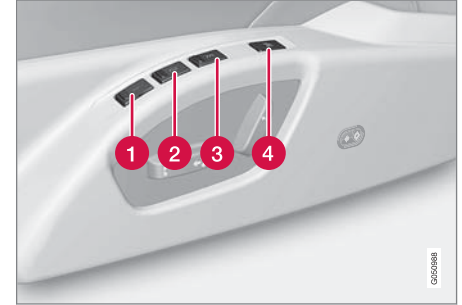
الكهربائي للسيارة على وضع المفتاح I أو 0 وانتظر لفترة قصيرة قبل ضبط المقعد مرة أخرى.

يمكن إجراء حركة واحدة فقط (للأمام/للخلف/لأعلى/لأسفل/للدخل/للخارج) في المرة الواحدة.

الإعدادات

يمكن ضبط المقعد لفترة محددة بعد إلغاء قفل الباب بواسطة مفتاح التحكم عن بُعد بدون وجود المفتاح في قفل الإشغال. يتم ضبط المقعد بشكل عادي عندما يكون المفتاح في وضع I ويمكن الضبط دائماً عندما يكون المحرك قيد التشغيل.

مقعد مزود بوظيفة الذاكرة*



تعمل وظيفة الذاكرة على حفظ الإعدادات للمقعد ومرايا الأبواب.

إعداد التخزين

- ١ مفتاح الذاكرة
- ٢ مفتاح الذاكرة

١٨ فقط إذا كانت السيارة مجهزة بمقعد كهربائي مزود بذاكرة ومرايا أبواب كهربائية قابلة للسحب للخلف. لا يتم حفظ إعداد دعامة أسفل الظهر.

تحذير

يجب أن تكون مساند الرأس في وضع الإقفال بعد رفعها.

خفض مسند ظهر المقعد الخلفي

مهم

يجب ألا تكون هناك أية أشياء في المقعد الخلفي عند طي مسند الظهر لأسفل. يجب ألا تكون أحزمة الأمان متصلة ببعضها. وإلا فقد تتلف كسوة المقاعد الخلفية.

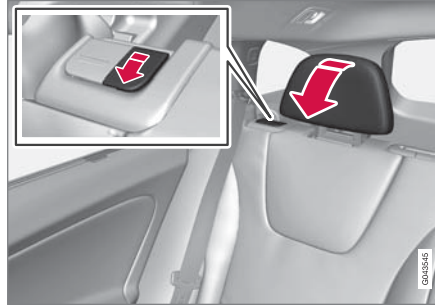
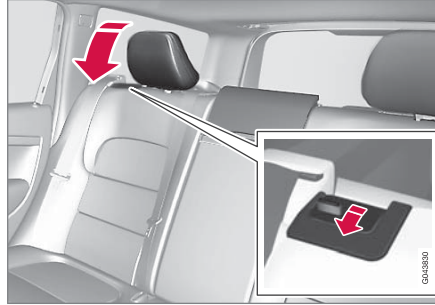
يمكن طي مسند الظهر المكون من ثلاثة أقسام بطرق مختلفة.

ملاحظة

قد يلزم دفع المقاعد الأمامية للأمام و/أو ضبط مساند الظهر لأعلى حتى يمكن طي مساند الظهر الخلفية للأمام بشكل كامل.

- ويمكن طي القسم الأيسر على نحو منفصل.
- ويمكن طي القسم الأوسط على نحو منفصل.
- أما القسم الأيمن فيمكن طيه مع القسم الأوسط فقط.

الخفض اليدوي لمساند الرأس الخارجية، المقعد الخلفي



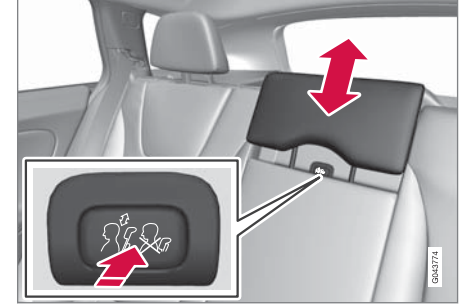
اسحب مقبض القفل الأقرب إلى مسند الرأس لطي مسند الرأس للأمام.

يتم تحريك مسند الرأس للخلف يدوياً حتى يمكن سماع طوت "طقطة".

المقاعد، الخلفية

يمكن طي مساند ظهور المقاعد الخلفية ومساند رأس المقاعد الخارجية. يمكن ضبط مسند رأس المقعد الأوسط بما يتناسب مع طول الراكب.

مسند الرأس، المقعد الأوسط، الخلفي



اضبط مسند الرأس وفقاً لارتفاع الراكب بحيث يغطي الجزء الخلفي من الرأس إن أمكن. حركه لأعلى إذا دعت الحاجة إلى ذلك.

لخفض مسند الرأس مرة أخرى، يجب الضغط على الزر (الموجود في المنتصف بين مسند الظهر ومسند الرأس، انظر الرسم التوضيحي) أثناء الضغط على مسند الرأس لأسفل.

تحذير

يلزم وجود مسند رأس المقعد الأوسط في أدنى مستوى إذا كان المقعد شاغراً. وعند شغل المقعد الأوسط بواسطة أحد الركاب فيلزم ضبط مسند الرأس بصورة تتناسب مع ارتفاع الراكب بحيث يغطي مسند الرأس الجزء الخلفي بالكامل من الرأس بقدر الإمكان.

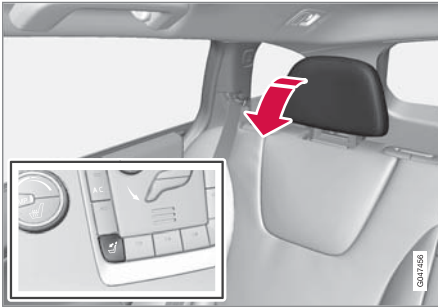
ملاحظة ⓘ

عند رفع مسند الظهر، ينبغي ألا يستمر المؤشر الأحمر في الظهور. وفي حالة استمرار ظهوره فهذا يعني أن مسند الظهر ليس مثبتاً في مكانه بإحكام.

تحذير ⚠

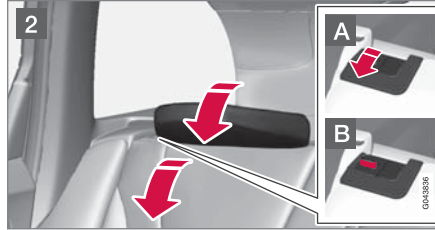
تحقق من قفل مسند الظهر ومسند الرأس في المقعد الخلفي بطريقة صحيحة بعد طيها.

الخفض الكهربائي لمساند الرأس الخارجية بالمقعد الخلفي*



١. يجب أن يكون مفتاح التحكم عن بُعد في الوضع II.

٢. اضغط على الزر لخفض مساند الرأس الخارجية الخلفية لتحسين الرؤية الخلفية.



١ في حالة تخفيض القسم الأوسط من ظهر المقعد - يمكنك تحرير مساند الرأس وضبطها لظهر المقعد الأوسط، راجع القسم السابق "مساند الرأس، المقعد الأوسط، الخلفي".

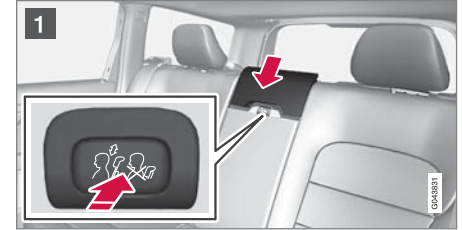
١ في حالة تخفيض القسم الأوسط من ظهر المقعد - يمكنك تحرير مساند الرأس وضبطها لظهر المقعد الأوسط، راجع القسم السابق "مساند الرأس، المقعد الأوسط، الخلفي".

٢ يتم خفض مساند الرأس الخارجية تلقائياً عند خفض مساند الظهر الخارجية. اسحب مقبض قفل مسند الظهر لأعلى A أثناء طي مسند الظهر للأمام في نفس الوقت. يوضح المؤشر الأحمر على القفل B إلى أن مسند الظهر لم يعد مقفولاً.

ملاحظة ⓘ

عند خفض مساند الظهر يجب تحريك مساند الرأس للأمام قليلاً حتى لا تلامس وسادة المقعد.

تتم عملية الرفع بترتيب عكسي.

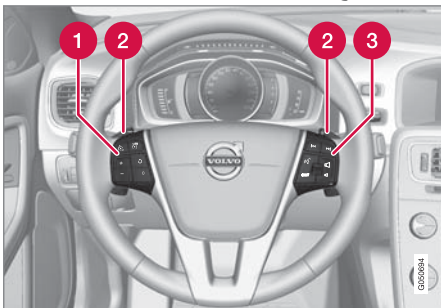


تحذير

اضبط عجلة القيادة وثبتها قبل القيادة.

مع ميزة توجيه عجلة القيادة المرتبطة بالسرعة* يمكن ضبط مستوى قوة التوجيه، راجع قوة التوجيه القابلة للضبط* (ص. ١٩٢).

لوحة المفاتيح* ومحاريك التوجيه*



لوحة المفاتيح والموجهات في عجلة التوجيه.

1 مثبت السرعة* (ص. ١٩٩)* ومثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ٢٠٦)*.

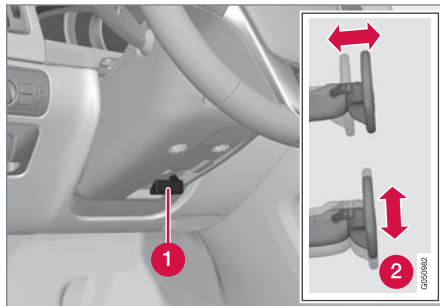
2 محرك التوجيه لتغيير الترس اليدوي في صندوق التروس الأوتوماتيكي، انظر صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٨١).

3 عناصر تحكم الصوت والهاتف، راجع الملحق التكميلي، Sensus Infotainment.

عجلة القيادة

يمكن ضبط عجلة القيادة في أوضاع مختلفة، وكذلك فإنها تحتوي على أزرار تحكم للبيوك وللمثبت السرعة بالإضافة إلى توفر قوائم وأزرار تحكم للصوت والهاتف.

الضبط



ضبط عجلة القيادة.

1 الذراع - تحرير عجلة القيادة

2 أوضاع عجلة القيادة المحتملة

يمكن ضبط عجلة القيادة رأسياً وأفقياً:

1. يتم سحب الذراع باتجاه السائق كي تحرر عجلة القيادة.
2. اضبط عجلة القيادة على الوضع الذي يناسبك.
3. اضغط الذراع للخلف إلى مكانه لتثبيت عجلة القيادة في مكانها. إذا كان ذلك صعباً، فاضغط قليلاً على عجلة القيادة في الوقت الذي تعيد فيه الذراع إلى مكانه.

تحذير

لا تخفض مساند الرأس الطرفية إذا كانت مستخدمة بواسطة الركاب.

حرك مسند الرأس للخلف يدوياً حتى تسمع صوت "طقطة".

تحذير

يجب أن تكون مساند الرأس في وضع الإقفال بعد رفعها.

معلومات ذات صلة

- المقاعد، الأمامية (ص. ٨٨)
- المقاعد، أمام - الكهربائية* (ص. ٨٩)



البوق.

اضغط على منتصف عجلة القيادة لإرسال إشارة.

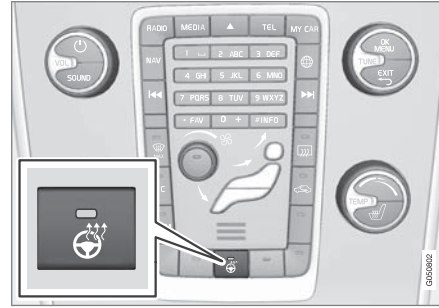
معلومات ذات صلة

- تدفئة* عجلة القيادة (ص. ٩٤)

تدفئة* عجلة القيادة

يمكن تدفئة عجلة القيادة باستخدام التدفئة الكهربائية.

الوظيفة



قد يختلف موضع الزر حسب التجهيزات المختارة وحسب السوق.

اضغط بصورة متكررة على الزر للتبديل بين الوظائف التالية:

الوظيفة	المؤشر
إيقاف التشغيل	انطفاء مصباح الزر
التدفئة	إضاءة مصباح الزر

تدفئة عجلة القيادة الأوتوماتيكية

مع تنشيط البدء الأوتوماتيكي لتدفئة عجلة القيادة، تبدأ تدفئة عجلة القيادة الأوتوماتيكية عند بدء تشغيل المحرك. يحدث البدء الأوتوماتيكي عندما تكون السيارة باردة وتنخفض درجة حرارة المحيط الخارجي دون ١٠ درجات مئوية. قم بتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة في نظام القائمة MY CAR (ص. ١١٩).

مفاتيح الإضاءة

يعمل مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية على تنشيط الإضاءة الخارجية وضبطها. يتم استخدامه كذلك لضبط الشاشة وإضاءة العدادات وإضاءة الحالة المزاجية (ص. ١٠٤).



نظرة عامة، مفاتيح الإضاءة.

- 1 تستخدم بكرة التحكم بالإصبع لضبط إضاءة الشاشة والعدادات بالإضافة إلى الإضاءة المحيطة*
- 2 زر مصباح الضباب الخلفي
- 3 قرص الإضاءة أثناء القيادة والركن
- 4 قرص تدوير لتعديل مستوى ارتفاع الضوء

تتمتع السيارات المجهزة بمصابيح أمامية نشطة عاملة بالزنيون* بتوفر ميزة تعديل استواء المصابيح الأمامية أوتوماتيكياً ولذلك لا يوجد بها بكرة تحكم لتعديل استواء المصابيح الأمامية.

تحذير

يتعذر على نظام الإضاءة في السيارة تحديد ما إذا كان ضوء النهار ضعيفًا جدًا أو قويًا بما فيه الكفاية، كما هو الحال وقت نزول المطر وفي وجود الضباب وفي جميع الأحوال.

السائق هو المسؤول دائمًا عن ضمان قيادة السيارة مع تشغيل المصابيح في الحالة الصحيحة ووفقًا لقوانين المرور السارية.

الشاشة وإضاءة لوحة العدادات

تختلف نوعية إضاءة الشاشة والعدادات التي يتم تشغيلها باختلاف وضع المفتاح؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧).

يتم خفض إضاءة الشاشة تلقائيًا في الظلام - ويتم ضبط الحساسية باستخدام قرص التدوير.

يتم ضبط شدة إضاءة لوحة العدادات باستخدام قرص التدوير.

الوضع الموصفات

AUTO

مصابيح القيادة النهارية ومصابيح الوضع الخلفية ومصابيح التحديد الجانبية في النهار عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو عندما يكون المحرك دائرًا^A.

الضوء الخافت ومصابيح الوضع/مصابيح التحديد الجانبية في ضوء النهار الخافت أو في الظلام أو عند تنشيط مصابيح الضباب الخلفية أو عند تشغيل مساحات الزجاج الأمامي على المسح المستمر.

تم تنشيط وظيفة اكتشاف الأنفاق (ص. ٩٨)*.

يمكن استخدام وظيفة الضوء العالي النشط (ص. ٩٩)*.

يمكن تنشيط الضوء العالي عند إشعال الضوء الخافت.

يمكن استخدام غماز الضوء العالي.

⌂

الضوء الخافت ومصابيح الوضع/مصابيح التحديد الجانبية.

يمكن تنشيط الضوء العالي.

يمكن استخدام غماز الضوء العالي.

أوضاع القرص

ملاحظة

يتم استخدام المصابيح نفسها في مصابيح القيادة النهارية ومصابيح الوضع الأمامي. يزداد السطوع عند استخدام المصابيح كمصابيح القيادة النهارية.

0

مصابيح القيادة النهارية^A عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو عندما يكون المحرك دائرًا^A.

يمكن استخدام غماز الضوء العالي.

⌂

مصابيح القيادة النهارية ومصابيح الوضع الخلفية ومصابيح التحديد الجانبية عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو عندما يكون المحرك دائرًا^A.

مصابيح الوضع/مصابيح التحديد الجانبية أثناء توقف السيارة^B.

يمكن استخدام غماز الضوء العالي.

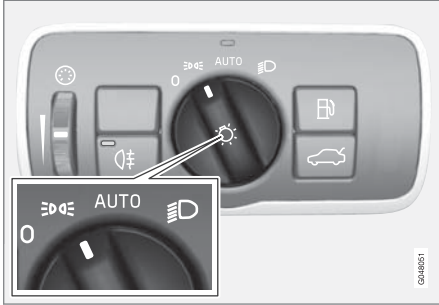
A ميثقة في أو تحت وافي الصدمات الأمامي.

B كذلك في وضع التباطؤ عند دوران المحرك أثناء توقف السيارة، بشرط تحريك القرص إلى هذا الوضع من وضع آخر.

تنصح فولفو باستخدام الوضع AUTO أثناء قيادة السيارة.

مصابيح الوضع

مصابيح الوضع تعمل باستخدام قرص التحكم في المصابيح الأمامية.



قرص التحكم في المصابيح الأمامية في وضع مصابيح الوضع.

أدر المقبض إلى وضع **DRL** (إضاءة لوحة الأرقام تعمل في نفس الوقت).

إذا كان النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو كان المحرك يدور فسيتم تشغيل مصابيح التشغيل في النهار بدلاً من مصابيح الوضع الأمامية.

عندما يكون هناك ظلام في الخارج وباب صندوق السيارة مفتوح، تضيء مصابيح الوضع الخلفي لتنبيه حركة المرور التي في الخلف. يحدث هذا بغض النظر عن وضع القرص، أو الوضع الرئيسي لنظام السيارة الكهربائي.

عند القيادة لأكثر من ٣٠ ثانية بسرعة قصوى قدرها ١٠ كم/سا (حوالي ٦ ميل في الساعة)، أو عندما تزيد السرعة عن ١٠ كم/سا (حوالي ٦ ميل في الساعة)، يتم تشغيل أضواء القيادة النهارية وتظهر **Reset light switch position** في لوحة

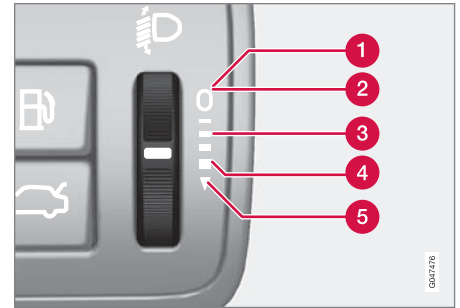
معلومات ذات صلة

- مصابيح الوضع (ص. ٩٦)
- مصابيح التشغيل في النهار (ص. ٩٧)
- الضوء العالي/الخافت (ص. ٩٨)

تعديل استواء المصابيح الأمامية

يتسبب حمل السيارة في تغيير الضبط الرأسي لشعاع المصابيح الأمامية، والتي قد تضر السيارات المقابلة. تجنب هذا الأمر بضبط ارتفاع الشعاع. اخفض شعاع إذا كان حمل السيارة ثقيلًا. ١. دع المحرك قيد التشغيل، أو ضع نظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي I.

٢. حرك القرص لأعلى/أسفل لرفع/لخفض ارتفاع الضوء.



أوضاع عجلة التحكم لمختلف حالات الحمولة.

- ١ السائق فقط
- ٢ السائق والراكب في مقعد الراكب الأمامي
- ٣ الركاب في جميع المقاعد
- ٤ الركاب في جميع المقاعد والحمولة القصوى في صندوق الأمتعة
- ٥ السائق والحمولة القصوى في صندوق الأمتعة

تحذير

يساعد هذا النظام على توفير الطاقة - ولا يمكنه التحديد في جميع المواقف عندما يكون ضوء النهار ضعيفاً أو قوياً جداً، مثل في الضباب والمطر.

السائق هو المسؤول دائماً عن ضمان قيادة السيارة واستخدام نموذج الإضاءة الصحيح حسب وضع المرور ووفقاً لقوانين المرور السارية.

معلومات ذات صلة

- الضوء العالي/الخافت (ص. ٩٨)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ٩٤)

مصباح التشغيل في النهار

بواسطة قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية على الوضع **AUTO** والنظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو المحرك دائر، ينشط ضوء القيادة النهارية تلقائياً في أثناء النهار.

مصباح التشغيل في النهار تعمل خلال النهار. DRL



قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في وضع **AUTO**.

مع وضع قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في **AUTO** يتم تنشيط مصابيح القيادة النهارية

(DRL - Daytime Running Lights) بشكل تلقائي عند قيادة السيارة أثناء النهار. يتحول مستشعر الضوء في أعلى لوحة العدادات من أضواء السير في النهار إلى الضوء الخافت عند المغيب أو عندما يصبح ضوء النهار ضعيفاً جداً. يتم كذلك التغيير إلى الضوء الخافت في حالة تنشيط مساحات الزجاج الأمامي أو مصابيح الضباب الخلفية.

العدادات المدمجة، لتنبيهك بالتحويل إلى وضع آخر بخلاف



معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ٩٤)

الكشف عن الأنفاق*

تعمل ميزة اكتشاف الأنفاق على تغيير الضوء من ضوء القيادة النهارية إلى الضوء الخافت عند دخول السيارة في نفق.

تتوفر وظيفة اكتشاف الأنفاق في السيارات المزودة بمستشعر المطر*. يكتشف الحساس دخول السيارة إلى نفق ثم يعيد تعيين الضوء من القيادة النهارية إلى الضوء الخافت. بعد حوالي ٢٠ ثانية من مغادرة السيارة للنفق، تعود الإضاءة إلى أضواء السير بالنهار. إذا تمت قيادة السيارة إلى نفق آخر ضمن هذه الفترة فإن الضوء الخافت يبقى مضيئاً. يحول هذا دون حدوث تغييرات متكررة على إعدادات إضاءة السيارة.

لاحظ أنه يجب أن يبقى قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع **AUTO** حتى تعمل ميزة الكشف عن الأنفاق.

معلومات ذات صلة

- الضوء العالي/الخافت (ص. ٩٨)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ٩٤)

الضوء العالي/الخافت

بواسطة مقبض التحكم في المصابيح الأمامية على الوضع **AUTO** والنظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح **II** أو المحرك دائر، ينشط ضوء السير أوتوماتيكياً في ظروف الرؤية السيئة.



ذراع المقود وقرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية.

➡ الوضع الخاص بغماز الضوء العالي

➡ الوضع الخاص بالضوء العالي

الضوء الخافت

مع وضع القرص في الوضع **AUTO**، يتم تنشيط الضوء الخافت تلقائياً في وقت الغروب أو عندما يصبح ضوء النهار ضعيفاً للغاية. يتم كذلك تنشيط الضوء الخافت تلقائياً في حالة تنشيط ماسحات الزجاج الأمامي أو مصابيح الضباب الخلفية.

مع وضع القرص في الوضع **D**، تتم إضاءة الضوء الخافت أثناء تشغيل المحرك أو عند تنشيط الوضع الرئيسي **II**.

غماز الضوء العالي

حرك ذراع المقود برفق باتجاه عجلة القيادة وصولاً إلى الوضع الخاص بغماز الضوء العالي. يضيء الضوء العالي حتى يتم تحرير ذراع المقود.

الضوء العالي

يمكن تشغيل الضوء العالي عندما يكون القرص في الوضع **AUTO** أو **D**. قم بتشغيل/إيقاف تشغيل الضوء العالي عن طريق تحريك ذراع المقود باتجاه عجلة القيادة إلى الوضع النهائي ثم تركه. وكإجراء بديل، يمكن إيقاف تشغيل الضوء العالي بضغط خفيفة على ذراع المقود باتجاه عجلة القيادة.

عندما يتم تنشيط الضوء العالي، يضيء الرمز **D** الموجود في لوحة العدادات المندمجة.

المصابيح الإضافية*

إذا كان للسيارة مصابيح إضافية، يمكن للسائق استخدام نظام قائمة MY CAR لاختيار عدم تفعيلها أو تشغيلها/إيقاف تشغيلها في وقت واحد مع الضوء العالي^{٢٠}، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

معلومات ذات صلة

- مصابيح أمامية نشطة عاملة بالزيون* (ص. ١٠١)
- الضوء العالي النشط* (ص. ٩٩)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ٩٤)
- المصابيح الأمامية - ضبط نمط المصابيح الأمامية (ص. ١٠٢)
- الكشف عن الأنفاق* (ص. ٩٨)

^{١٩} عند تنشيط الضوء الخافت.

^{٢٠} يجب وصل المصابيح الإضافية بالنظام الكهربائي من قبل ورشة. تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.



ذراع المقود ومقبض التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع AUTO (تلقائي).

يمكن أن تبدأ هذه الوظيفة أثناء القيادة في الظلام عندما تكون سرعة السيارة ٢٠ كم/سا (١٢ ميل في الساعة) تقريباً أو أكبر.

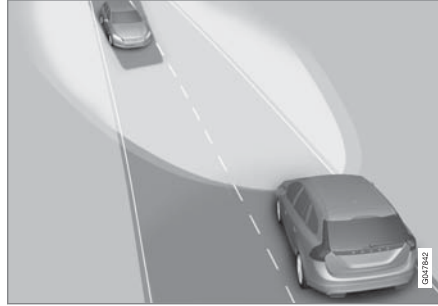
قم بتشغيل/إيقاف تشغيل AHB عن طريق تحريك ذراع المقود الأيسر باتجاه عجلة القيادة إلى الوضع النهائي ثم تركه. إلغاء الإضاءة مباشرة إلى الضوء الخافت.

السيارة بلوحة العدادات التناظرية المدمجة

عند تنشيط AHB، يضيء الرمز  في شاشة معلومات لوحة العدادات.

عندما يتم تشغيل الضوء العالي، يضيء الرمز  أيضاً في لوحة العدادات المدمجة. ينطبق كذلك على مصابيح زينون النشطة الأمامية إذا كان الضوء العالي معتمداً بصورة جزئية، بمجرد سطوع الضوء الخفيف بصورة أكبر قليلاً من الضوء الخافت.

المركبات الأمامية - يتم فقط خفت جزء الضوء الموجّه مباشرة إلى المركبة، وذلك إذا توفرت ميزة التكيف في الضوء العالي النشط.



وظيفة التكيف: الضوء الخافت مباشرة نحو المركبات المقترية، لكن الضوء العالي المستمر على جانبي المركبة.

يعود الضوء إلى الضوء العالي الكامل بعد حوالي ثانية من عدم اكتشاف حساس الكاميرا لأي مصابيح أمامية من السيارات المقابلة أو مصابيح خلفية من السيارات في المقدمة.

التشغيل/إيقاف التشغيل

يمكن تنشيط AHB عندما يكون قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع **AUTO** (شريطة عدم إيقاف تشغيل الوظيفة في نظام القائمة MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٩)).

الضوء العالي النشط*

وظيفة الضوء العالي النشط تعمل على اكتشاف الضوء الرئيسي من السيارات المقابلة أو الأضواء الخلفية للسيارات التي تسبق سيارتك، ثم تعمل على تحويل الضوء من الضوء العالي إلى الضوء الخافت. ثم يتم التبديل إلى الضوء العالي مرة أخرى في حالة توقف مصدر الضوء المقابل.

الضوء العالي النشط - AHB

الضوء العالي النشط (Active High Beam - AHB) عبارة عن وظيفة تستخدم حساس كاميرا مثبتاً على الحافة العلوية من الزجاج الأمامي للسيارة للكشف عن أضواء المصابيح الأمامية للسيارات المقابلة أو المصابيح الخلفية للسيارات التي تسير في المقدمة، ثم تتحول هذه الوظيفة من الضوء العالي إلى الضوء الخافت. يمكن أن تضع هذه الوظيفة أضواء الشارع في حساباتها.

يتم إعادة تشغيل الضوء العالي في حالة توقف مستشعر الكاميرا عن مشاهدة أي سيارات قادمة أو سيارات في المقدمة.

سيارة بمصابيح أمامية هالوجين

يعود الضوء إلى الضوء العالي بعد حوالي ثانية من عدم اكتشاف حساس الكاميرا لأي مصابيح أمامية من السيارات المقابلة أو مصابيح خلفية من السيارات في المقدمة.

سيارة بمصابيح أمامية زينون نشطة

إذا توفرت في الضوء العالي النشط ميزة التشغيل/إيقاف التشغيل^{٢١} فستعود الإضاءة إلى الضوء العالي بعد حوالي ثانية من اختفاء المصابيح الرئيسية للسيارة المقابلة عن مستشعر الكاميرا أو الأضواء الخلفية للسيارة التي تسير أمامك.

وخلافاً لما يحدث أثناء الخفت التقليدي^{٢٢}، تستمر إضاءة الضوء مع الضوء العالي على جانبي حركة المرور المقترية أو

^{٢١} على حسب مستوى تجهيز السيارة.

▶▶ السيارة بلوحة العدادات الرقمية المندمجة

عند تنشيط AHB، يتحول رمز  إلى اللون الأبيض في شاشة معلومات لوحة العدادات.

عند تنشيط الضوء العالي، يضيء الرمز باللون الأزرق. ينطبق كذلك على مصابيح زينون النشطة الأمامية إذا كان الضوء العالي معتمداً بصورة جزئية، بمجرد سطوع الضوء الخفيف بصورة أكبر قليلاً من الضوء الخافت.

التشغيل اليدوي

ملاحظة

حافظ على سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الكاميرا خالياً من الثلج والجليد والضباب والأتربة.

لا تقم بلصق أو تثبيت أي شيء على الزجاج الأمامي أمام مستشعر الكاميرات لأن هذا قد يقلل من فعاليته أو يتسبب في توقف واحد أو أكثر من الأنظمة المعتمدة على الكاميرا عن العمل.

إذا ظهرت الرسالة

Active main beam Temporary unavailable

Switch manually في شاشة عرض معلومات لوحة

العدادات المندمجة، عليك بالتبديل يدوياً بين الضوء العالي والضوء الخافت. لكن، يمكن أن يكون قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع **AUTO**. وينطبق الشيء نفسه في حال ظهر كل من الرسائل

Windscreen sensors blocked See manual والرمز

 عندما تظهر هذه الرسائل.

قد لا يتاح AHB مؤقتاً، مثل في حالات مع الضباب الكثيف أو الأمطار الغزيرة. عندما يصبح AHB متاحاً مرة أخرى، أو لم

تعد حساسات الزجاج الأمامي معاقة، تنتطفئ الرسالة ويضيء

الرمز .

تحذير

AHB هو مجرد وسيلة مساعدة لاستخدام نمط الضوء المثالي عندما تكون الظروف مواتية.

تقع المسؤولية دائماً على عاتق السائق ليتولى التحويل يدوياً من الضوء العالي إلى الضوء الخافت عندما تقتضي ظروف الطريق أو أحوال الطقس القيام بذلك.

مهم

أمثلة على الحالات التي تتطلب التحويل اليدوي بين الضوء العالي والضوء الخافت:

- في حالة الأمطار الغزيرة أو الضباب الكثيف
- في حالة الأمطار المتجمدة
- في حالة تساقط الثلوج أو الوحل الجليدي
- في ضوء القمر
- عند القيادة في التجمعات السكنية ضعيفة الإضاءة
- عند ضعف الإضاءة في حركة المرور التي تسير بها
- في حالة وجود مشاة على الطريق أو على جانبه
- في حالة وجود أجسام عاكسة بشدة مثل الإشارات الموجودة بالقرب من الطريق
- عند وجود ما يعيق إضاءة السيارات القادمة بالجانب الآخر من الطريق، كحاجز تصادم مثلاً
- عند وجود حركة مرور على طرق ربط
- في مقدمة مرتفع أو في أرض منخفضة
- في المنحنيات شديدة الانعطاف.

لمزيد من المعلومات حول محدوديات مستشعر الكاميرا، راجع نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٣٧).

معلومات ذات صلة

- الضوء العالي/الخافت (ص. ٩٨)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ٩٤)

وأيضاً، يتم تشغيل ضوءي الانعطاف كإضافة إلى مصباح الرجوع أثناء الرجوع.

معلومات ذات صلة

- الضوء العالي/الخافت (ص. ٩٨)
- الضوء العالي النشط* (ص. ٩٩)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ٩٤)

يضيء الرمز  في لوحة العدادات المدمجة في نفس الوقت الذي تعرض شاشة المعلومات نص توضيحي ورمز مضئي إضافي.

الرمز	رسالة/إشعار	المواصفات
	Headlamp system malfunction Service required	تم فصل النظام. توجه لزيارة ورشة الخدمة إذا استمرت الرسالة. تتصح فولفو بالاتصال بلجدي ورش فولفو المعتمدة.

تنشط هذه الوظيفة فقط عند الشفق أو في الظلام فقط عندما تكون السيارة في حالة حركة.

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة** في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

أضواء الانعطاف*

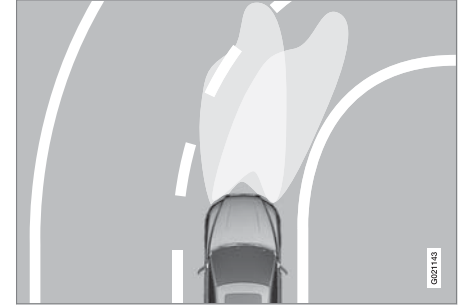
المصابيح الرئيسية النشطة العاملة بالزيتون/مصابيح الانحناء النشطة مع وظيفة الضوء العالي الأوتوماتيكي ووظيفة التكيف مزودة بمصابيح للمنعطفات. مصابيح الانحناء تقوم بإضاءة المنطقة أمام السيارة مؤقتاً وبشكل مائل نحو الجهة التي يتم تدوير عجلة القيادة إليها في منحنى حاد، أو في الاتجاه الذي تشير إليه مؤشرات الاتجاه المستخدمة.

يتم تنشيط الوظيفة عند استخدام الضوء العالي أو الضوء الخافت وسرعة السيارة أقل من حوالي ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) تقريباً.

مصابيح أمامية نشطة عاملة بالزيتون*

المصابيح الرئيسية النشطة العاملة بالزيتون/مصابيح الانحناء النشطة مصممة لتوفير أقصى إضاءة في الزوايا وملتقى الطرق ولزيادة نسبة الأمان.

المصابيح الرئيسية النشطة العاملة بالزيتون/مصابيح الانحناء النشطة - ABL



نشط المصابيح الأمامية مع إيقاف الوظيفة (يسار) وتفعيلها (يمين) على التوالي.

إذا كانت السيارة مجهزة بمصابيح رئيسية نشطة عاملة بالزيتون/مصابيح انحناء نشطة (ABL، Active Bending Lights) فإن الضوء الصادر من المصابيح الرئيسية يتبع حركة عجلة القيادة لتوفير أقصى درجات الإضاءة في المنعطفات وتقاطعات الطرق وبالتالي يوفر مزيداً من السلامة.

يتم تنشيط هذه الوظيفة تلقائياً عند بدء تشغيل السيارة (شريطة عدم إلغاء تنشيطها في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٩)) في حالة وجود خلل في الوظيفة

ملاحظة

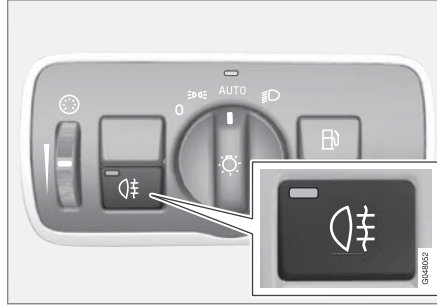
تختلف لوحات استخدام مصابيح الضباب الخلفية من دولة إلى أخرى.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ٩٤)

مصباح الضباب الخلفي

عند انخفاض مستوى الرؤية بواسطة الضباب، يمكنك استخدام مصباح الضباب الخلفي بحيث يتمكن مستخدموا الطريق الآخرين من ملاحظة السيارة أمامهم مبكرًا.



زر مصباح الضباب الخلفي.

يمكن فقط تشغيل مصباح الضباب الخلفي عند تفعيل وضع المفتاح II أو أثناء دوران المحرك وقرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع AUTO أو

اضغط على زر تشغيل/إطفاء. تتم إضاءة رمز المؤشر في لوحة العدادات المدمجة وأيضًا المصباح في الزر عند تشغيل مصباح الضباب الخلفي.

يتوقف تشغيل مصباح الضباب الخلفي أوتوماتيكيًا عند الضغط على الزر START/STOP ENGINE أو عند تدوير قرص التحكم في المصابيح الأمامية على الوضع 0 أو

المصابيح الأمامية - ضبط نمط المصابيح الأمامية

إذا كانت السيارة مجهزة بمصابيح أمامية نشطة عاملة بالزيتون وبها وظيفة الضوء العالي المفعل فإنه يجب إعادة ضبط نمط المصابيح الأمامية عند التغيير من مرور اليمين إلى اليسار، والعكس.

مصابيح أمامية نشطة عاملة بالزيتون*

لا يتطلب الأمر ضبط نمط المصابيح الأمامية في السيارات غير المزودة بوظيفة الضوء العالي المفعل*. نمط المصابيح الأمامية مصمم بحيث لا يُبهر حركة السير المقبلة.

يتطلب الأمر ضبط نمط المصابيح الأمامية في السيارات ذات الضوء العالي المفعل. يجب أن تكون السيارة متوقفة مع دوران المحرك عندما يتحول وضع المصابيح الأمامية بين القيادة من الجهة اليمنى والقيادة من الجهة اليسرى.

يتغير نمط المصابيح الأمامية في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

المصابيح الأمامية هالوجين

ليس هناك حاجة لإجراء تغيير في نمط المصابيح الأمامية. نمط المصابيح الأمامية مصمم بحيث لا يُبهر حركة السير المقبلة.

معلومات ذات صلة

- مؤشرات الاتجاه (ص. ١٠٤)
- فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية (ص. ٢٩٧)

مؤشرات تحذير الخطر

تعمل مؤشرات تحذير الخطر على تحذير مستخدمي الطريق الآخرين من خلال وميض جميع مؤشرات الاتجاه في السيارة في وقت واحد عند تنشيط هذه الميزة.



زر مؤشرات التحذير من الخطر.

اضغط على الزر لتنشغيل مؤشرات التحذير من الخطر. يومض رمزا مؤشري الاتجاه في لوحة العدادات المدمجة عند استخدام مؤشرات تحذير الخطر.

يتم أوتوماتيكياً تنشيط مؤشرات تحذير الخطر عند فرملة السيارة بصورة مفاجئة يترتب عليها تنشيط مصابيح فرامل الطوارئ وانخفاض السرعة لتصل إلى ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) تقريباً.. وتظل مؤشرات تحذير الخطر نشطة عند توقف السيارة ويتم إيقاف تشغيلها أوتوماتيكياً عندما تشرع في القيادة مرة أخرى؛ ويمكن إيقاف تنشيطها كذلك بالضغط على الزر.

مصابيح الفرامل

يضئ مصباح الفرامل أوتوماتيكياً أثناء الفرملة.

يتم تشغيل ضوء الفرامل عند الضغط على دواسة الفرامل. إضافة إلى ذلك، يتم تشغيل الضوء عند قيام أحد أنظمة دعم القيادة مثل مثبت السرعة التكيفي (ص. ٢٠٦) و City Safety (ص. ٢٢٥) ونظام التحذير من الاصطدام (ص. ٢٣١) بفرملة السيارة.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية (ص. ٢٩٧)

مؤشرات الاتجاه

يتم تشغيل مؤشرات الاتجاه في السيارة بواسطة ذراع المقود الأيسر. تومض مصابيح مؤشرات الاتجاه ثلاث مرات أو بشكل متواصل، وذلك على حسب درجة الضغط على ذراع المقود للأعلى أو للأسفل.



مؤشرات الاتجاه.

عمل الغمازات لفترة قصيرة

1. حرك ذراع المقود لأعلى أو لأسفل إلى الوضع الأول وحرره. تومض مصابيح مؤشرات الاتجاه ثلاث مرات. يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

عمل الغمازات باستمرار

2. حرك ذراع المقود لأعلى أو لأسفل إلى الوضع الخارجي.

تبقى الذراع في هذا الوضع وتعود لوضعها السابق يدوياً أو أوتوماتيكياً من خلال حركة عجلة القيادة.

رموز مؤشرات الاتجاه

للتعرف على رموز مؤشرات الاتجاه، راجع لوحة العدادات المدمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٩).

معلومات ذات صلة

- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ١٠٣)

الإشارة الداخلية

يتم تنشيط/إلغاء تنشيط إضاءة مقصورة الركاب باستخدام الأزرار في عناصر التشغيل أعلى المقاعد الأمامية والمقاعد الخلفية.



مفاتيح التحكم في كونسول السقف لمصابيح القراءة الأمامية وإضاءة مقصورة الركاب.

1. مصباح القراءة، الجانب الأيسر

2. مصباح القراءة، الجانب الأيمن

3. الإشارة الداخلية

يمكن إضاءة وإطفاء كافة المصابيح في مقصورة الركاب يدوياً خلال ٣٠ دقيقة عند:

- تم إيقاف تشغيل المحرك ونظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي 0
- فتح قفل السيارة إلا أنه لم يتم بدء تشغيل المحرك.

إضاءة السقف الأمامية

تشغيل مصابيح القراءة الأمامية أو إيقاف تشغيلها بالضغط على الزر الخاص في كونسول السقف.

مصابيح السقف الخلفية



مصابيح السقف الخلفية.

يتم تشغيل أو إيقاف تشغيل المصابيح عن طريق الضغط على كل مفتاح مخصص.

الإضاءة الداخلية الخافتة

يتم تشغيل وإيقاف تشغيل الإضاءة الداخلية الخافتة (وإضاءة مقصورة الركاب) على التوالي عندما يتم فتح أو غلق الباب الجانبي.

إضاءة صندوق القفازات.

يتم تشغيل أو إيقاف تشغيل إضاءة صندوق القفازات على التوالي عندما يكون الغطاء مفتوحاً أو مغلقاً.

إضاءة مرآة الزينة

يتم تشغيل وإطفاء إضاءة مرآة الزينة (ص. ١٥٥) على التوالي عند فتح أو غلق الغطاء.

الإضاءة في حجرة الحمولة

يتم تشغيل وإطفاء الإضاءة في حجرة الحمولة على التوالي عند فتح أو غلق باب صندوق الأمتعة.

الإضاءة الأوتوماتيكية

يوجد لمفتاح إضاءة مقصورة الركاب ثلاثة مواضع للإضاءة في مقصورة الركاب:

- **Off** – الجانب الأيمن مضغوط، إيقاف تشغيل الإضاءة الأتوماتيكية.
- **Neutral position** – الوضع المحايد – الإضاءة الأتوماتيكية نشطة.
- **On** – تشغيل – الجانب الأيسر مضغوط، حجرة مقصورة الركاب مضاءة.

الوضع المحايد

عندما يكون المفتاح في الوضع المحايد، يتم تشغيل إضاءة مقصورة الركاب وإطفائها أوتوماتيكياً طبقاً لما يلي:

يتم تشغيل إضاءة مقصورة الركاب وتظل في حالة إضاءة لمدة ٣٠ ثانية إذا:

- يتم فك قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو بسن المفتاح، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٨) أو سن المفتاح القابل للفصل - فتح قفل الأبواب (ص. ١٧٢)
- تم إيقاف تشغيل المحرك ونظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي 0.

يتم إيقاف تشغيل إضاءة مقصورة الركاب عند:

- بدء تشغيل المحرك.
- السيارة مقفلة.

تضمن إضاءة مقصورة الركاب وتبقى مضيئة لمدة دقيقتين في حالة فتح أحد الأبواب.

إذا تم تشغيل أية إضاءة يدوياً وتم قفل السيارة فسوف يتم إيقاف تشغيل الإضاءة أوتوماتيكياً بعد دقيقتين.

مصابيح الراحة*

عند إطفاء الإضاءة العادية لمقصورة الركاب والمحرك يعمل، تضفي بعض الصمامات الثنائية الضوئية المشعة للضوء LED، بما في ذلك إضاءة السقف، وذلك لتوفر إضاءة منخفضة وتزيد من راحة المزاج أثناء القيادة. يسهل الضوء كذلك إمكانية رؤية أي مواد موجودة في مقصورة الأمتعة. خلال أوقات الظلام. ينطفئ هذا الضوء لوهلة بعد انطفاء إضاءة مقصورة الركاب عند قفل السيارة. يتم التحكم بالسطوع باستخدام بكرة التحكم بالإصبع في مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية (ص. ٩٤).

إضاءة الوصول إلى المنزل

تتكون إضاءة الوصول إلى المنزل من الضوء الخافت ومصابيح الوضع والمصابيح في مرايا الأبواب وإضاءة لوحة الأرقام.

يمكن المحافظة على إضاءة بعض المصابيح الخارجية لتعمل كإضاءة للوصول إلى المنزل بعد قفل السيارة.

١. أفصل مفتاح التحكم عن بعد من قفل الإشعال.

٢. حرك ذراع المقود الأيسر نحو عجلة القيادة إلى الوضع النهائي، ثم حرره. يمكن تنشيط الوظيفة بالطريقة نفسها كما في غماز الضوء العالي؛ راجع الضوء العالي/الخافت (ص. ٩٨).

٣. اخرج من السيارة وأفل الباب.

عند تنشيط الوظيفة يتم تشغيل الضوء الخافت ومصابيح الوضع والمصابيح في مرايا الأبواب وإضاءة لوحة الأرقام.

يمكن ضبط طول الفترة الزمنية التي تستمر خلالها إضاءة الوصول إلى المنزل قيد التشغيل في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

معلومات ذات صلة

● إضاءة الاقتراب (ص. ١٠٦)

إضاءة الاقتراب

تتكون إضاءة الاقتراب من مصابيح الوضع ومصابيح مرايا الباب وإضاءة لوحة الأرقام وإضاءة السقف الداخلي والإضاءة الداخلية الخافتة.

يتم تشغيل إضاءة الاقتراب بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٨)، ويُستخدم لتشغيل إضاءة السيارة من على بعد.

عند تنشيط الوظيفة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد، تتم إضاءة مصابيح الوضع ومصابيح مرايا الأبواب وإضاءة لوحة الأرقام ومصابيح السقف الداخلية والإضاءة الداخلية الخافتة.

يمكن ضبط طول الفترة الزمنية التي تستمر خلالها إضاءة الاقتراب قيد التشغيل في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

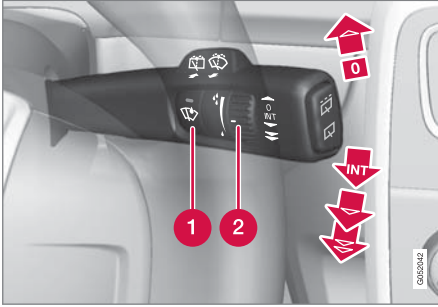
معلومات ذات صلة

● إضاءة الوصول إلى المنزل (ص. ١٠٦)

الماسحات والغاسلات

تعمل الماسحات والغاسلات على تنظيف الزجاج الأمامي والخلفي. يتم تنظيف المصابيح الرئيسية باستخدام الغسل بالضغط العالي.

ماسحات الزجاج الأمامية٢٣



ماسحات وغاسلات الزجاج الأمامية.

١ مستشعر المطر - تشغيل/إيقاف التشغيل

٢ حساسية/تردد قرص التدوير

إيقاف تشغيل ماسحات الزجاج الأمامية

حرك ذراع المقود إلى الوضع 0 لإيقاف تشغيل ماسحات الزجاج الأمامي.

المسح مرة واحدة

ارفع ذراع المقود وحرره لعمل مسح واحدة.



٢٣ لاستبدال شفرات الماسحات وشفرات الماسحة لوضع الخدمة، راجع شفرات الماسحة (ص. ٣٢٣). لتعبئة سائل الغسل، راجع سائل الغسل - التعبئة (ص. ٣٦٥).

مهم

يمكن أن يبدأ تشغيل مساحات الزجاج الأمامي وتتلف عند إجراء الغسل الأوتوماتيكي للسيارة. قم بإيقاف تشغيل مستشعر المطر عندما تكون السيارة قيد الحركة أو عندما يكون مفتاح التحكم عن بُعد في الوضع I أو II. يخفّي الرمز الموجود في لوحة العدادات المجمعة وكذلك الضوء الموجود في الزر.

غسل المصابيح الأمامية والنوافذ



وظيفة الغسل.

غسل الزجاج الأمامي

حرك ذراع المقود في اتجاه عجلة القيادة لتشغيل غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية.

ستقوم مساحات الزجاج الأمامي بإجراء العديد من عمليات المسح وسيتم غسل المصابيح الأمامية فور تحرير ذراع المقود.

مستشعر المطر*

يبدأ مستشعر المطر بعمل مساحات الزجاج الأمامي أوتوماتيكياً استناداً إلى كمية الماء التي يتم استشعارها على الزجاج الأمامي. يتم تعديل حساسية مستشعر المطر باستخدام عجلة التحكم.

عند تنشيط مستشعر المطر، يضيء مصباح في الزر ويظهر رمز مستشعر المطر  في لوحة العدادات المندمجة.

تنشيط وإعداد الحساسية

عند تشغيل مستشعر المطر، يجب تشغيل السيارة أو أن يكون مفتاح التشغيل في الوضع I أو II ويجب أن تكون ذراع المقود لمساحة الزجاج الأمامي في الوضع 0 أو في الوضع الخاص بالمسح مرة واحدة.

قم بتنشيط مستشعر المطر بالضغط على زر مستشعر المطر . تجري مساحات الزجاج الأمامي مسحة واحدة.

اضغط ذراع المقود لأعلى لجعل الماسحات تقوم بمسحة واحدة إضافية.

أدر الحلقة لأعلى للحصول على حساسية أعلى وأدناها لأسفل للحصول على حساسية أقل. (يتم عمل مسحة إضافية عندما يتم إدارة الحلقة لأعلى).

إيقاف التشغيل

أوقف تشغيل مستشعر المطر بالضغط على زر مستشعر المطر  أو بتحريك ذراع المقود لأسفل على برنامج آخر للماسحات.

يتم إيقاف تشغيل حساس المطر أوتوماتيكياً عند سحب مفتاح التحكم عن بُعد من قفل الإشعال أو بعد مضي خمس دقائق على إيقاف المحرك.

المسح المتقطع

عين عدد مرات المسح لكل وحدة زمنية باستخدام الحلقة عندما يتم تحديد المسح المتقطع.

INT

المسح المستمر

تعمل الماسحات بسرعة عادية.



تعمل الماسحات بسرعة عالية.



مهم

قبل تنشيط المساحات - تأكد من عدم تجمد شفرات المساحات وإزالة أي جليد أو ثلج موجود على الزجاج الأمامي (والنافذة الخلفية).

مهم

قبل تنشيط المساحات خلال الشتاء تأكد من عدم تجمد شفرات المساحات وإزالة أي جليد أو ثلج موجود على الزجاج الأمامي.

مهم

استخدم الكثير من سائل الغسل عندما تقوم بالمساحات بتنظيف الزجاج الأمامي. يجب أن يكون الزجاج الأمامي مبتلاً عندما تكون مساحات الزجاج الأمامي قيد التشغيل.

شفرة الماسحة ووضع الخدمة

لتنظيف الزجاج الأمامي/شفرتي الماسحة واستبدال شفرتي الماسحة، راجع غسيل السيارة (ص. ٣٨٤) وشفرتا الماسحة (ص. ٣٦٣).

فوهات الغاسلة الساخنة*

يتم تسخين فوهات الغسالة تلقائياً في الجو البارد لحماية سائل الغسل من التجمد.

غسل المصابيح الأمامية بالضغط العالي*

يستهلك غسل المصابيح الأمامية بالضغط العالي كميات كبيرة من سائل الغسل. ولتوفير السائل، يتم غسل المصابيح الأمامية عند كل دورة خامسة من الشطف أوتوماتيكياً.

الغسل المحدود

إذا لم يتبق في الخزان سوى نحو لتر واحد من سائل الغسل، وتم عرض الرسالة التي تخبرك بأنه يجب عليك تعبئة سائل الغسل في لوحة العدادات المدمجة، فسيتم إيقاف إمداد سائل الغسل للمصابيح الأمامية. ويتم ذلك من أجل إعطاء الأولوية لتنظيف الزجاج الأمامي والرؤية التي تظهر من خلاله.

مسح النافذة الخلفية وغسلها



1 ماسحة النافذة الخلفية - المسح المتقطع

2 ماسحة النافذة الخلفية - السرعة المتواصلة

اضغط على ذراع المقود للأمام (انظر السهم في الشكل التوضيحي أعلاه) لبدء غسل ومسح النافذة الخلفية.

ملاحظة

في السيارات المزودة بمستشعرات للمطر، يتم تنشيط المساحة الخلفية خلال الرجوع للخلف في حالة تنشيط المستشعر وهطول الأمطار.

معلومات ذات صلة

- سائل الغسل - التعبئة (ص. ٣٦٥)

ملاحظة

ماسحة الزجاج الخلفي مجهزة بنظام الحماية من ارتفاع درجة الحرارة، أي أنه سيتم إيقاف تشغيل موتور الماسحة عند ارتفاع درجة حرارته. تعمل ماسحة الزجاج الخلفي مرة أخرى بعد فترة التبريد.

الماسحة - الرجوع

يؤدي تشغيل ترس الرجوع أثناء تشغيل ماسحات الزجاج الأمامي إلى بدء المسح المتقطع للنافذة الخلفية^{٢٤}. تتوقف الوظيفة عند فك تشغيل ترس الرجوع للخلف.

^{٢٤} يمكن تعطيل هذه الوظيفة (المسح المتقطع أثناء الرجوع للخلف). فتوجه لزيارة ورشة الخدمة. وتتصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

أجهزة القياس والتحكم

لتشغيل النافذة الكهربائية الخاصة بها فقط. يمكن تشغيل لوحة تحكم واحدة فقط في وقت معين.

للتمكن من استخدام النوافذ الكهربائية، يجب أن يكون وضع المفتاح على الأقل I - راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧). يمكن تشغيل النوافذ الكهربائية لبضع دقائق بعد انطفاء المحرك وبعد إخراج مفتاح التحكم من باب - لكن ليس بعد فتح باب.

يتوقف إغلاق النوافذ ويتم فتح النافذة إذا أعاق حركتها أي شيء. ومن الممكن إبطال الحماية من الانحشار عند مقاطعة الإغلاق، في حالة تكون الثلج مثلاً. وبعد قطع الإغلاق مرتين متتاليتين، سيتم تفعيل الحماية من الانحشار قسرياً مع إيقاف تشغيل الوظيفة الأوتوماتيكية لمدة قصيرة، وبعد ذلك يمكن الغلق من خلال سحب الزر لأعلى باستمرار.

ملاحظة

كما يعد فتح النوافذ الأمامية قليلاً من الطرق الفعالة لتقليل الضوضاء الصادرة عن الرياح المنتظمة عند فتح النوافذ الخلفية.

التشغيل بدون الوظيفة الأوتوماتيكية

حرك أحد مفاتيح التحكم لأعلى/أسفل برفق. تتحرك النوافذ الكهربائية لأعلى/أسفل طالما استمر الضغط على المفتاح.

التشغيل مع الوظيفة الأوتوماتيكية

حرك أحد مفاتيح التحكم لأعلى/أسفل حتى النهاية ثم حررها. تتحرك النوافذ الكهربائية تلقائياً حتى تصل إلى موضعها النهائي.

تحذير

تحقق من عدم انحشار أيدي الأطفال أو أي ركاب آخرين في مسار النوافذ في حالة إغلاقها باستخدام مفتاح التحكم من بعد.

تحذير

إذا كان هناك أطفال في السيارة - تذكر دائماً إطفاء مصدر طاقة النوافذ الكهربائية باختيار وضع المفتاح 0 وبعد ذلك خذ معك مفتاح التحكم من بعد عند مغادرة السيارة. للحصول على معلومات حول أوضاع المفتاح - راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧).

تشغيل



تشغيل النوافذ الكهربائية.

1 التشغيل بدون الوظيفة الأوتوماتيكية

2 التشغيل مع الوظيفة الأوتوماتيكية

يمكن تشغيل كل النوافذ الكهربائية باستخدام لوحة التحكم في باب السائق - ولكن يمكن استخدام لوحات التحكم للأبواب الأخرى

النوافذ الكهربائية

يمكن تشغيل كل النوافذ الكهربائية باستخدام لوحة التحكم في باب السائق - كذلك يمكن استخدام لوحات التحكم في كل باب لتشغيل نوافذ الباب الموجود به لوحة التحكم.



لوحة تحكم باب السائق.

1 أقفال أمان الأطفال الكهربائية التي تمنع الأطفال من فتح الأبواب الخلفية من الداخل* ومن فتح/إغلاق النوافذ الخلفية، راجع أقفال سلامة الأطفال - التنشيط الكهربائي* (ص. ١٨٥).

2 أزرار التحكم في النوافذ الخلفية

3 أزرار التحكم في النوافذ الأمامية

تحذير

تحقق من عدم انحشار أحد الأطفال أو الركاب الآخرين في حالة إغلاق النوافذ بواسطة باب السائق.

► التشغيل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي.
لتشغيل النوافذ الكهربائية من خارج السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو من داخل السيارة باستخدام زر القفل المركزي، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٨) أو القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٨٠).

إعادة الضبط

يجب عند فصل البطارية إعادة ضبط الوظيفة الخاصة بالفتح التلقائي حتى تعمل بشكل صحيح.

١. ارفع برفق الجزء الأمامي من الزر لرفع النافذة حتى تصل إلى موضعها النهائي واستمر في الرفع لمدة ثانية واحدة.
٢. حرر الزر لفترة وجيزة.
٣. ارفع الجزء الأمامي من الزر مرة أخرى لثانية واحدة.

تحذير

يجب إجراء إعادة ضبط كي تعمل ميزة الحماية من الانحشار.

مرايا الأبواب

يتم ضبط مواضع مرايا الأبواب باستخدام عصا التحكم في أزرار التحكم بباب السائق.



أزرار التحكم في مرايا الأبواب.

الضبط

١. اضغط على زر **L** الخاص بمراة الباب الموجودة على الجانب الأيسر أو على الزر **R** الخاص بمراة الباب الموجودة على الجانب الأيمن. يضيء المصباح الموجود في الزر.
٢. اضبط الوضع بواسطة مفتاح التحكم في الضبط في الوسط.
٣. اضغط على الزر **L** أو **R** مرة أخرى. ينبغي ألا تستمر إضاءة المصباح.

تحذير

المراة جهة الراكب متسعة الزاوية من أجل توفير أفضل رؤية. قد تبدو الأشياء أبعد مما هي عليه في الواقع.

حفظ الإعدادات^{٢٥}

يمكن حفظ إعدادات مرايا الأبواب ومواضع مقعد السائق لكل مفتاح للتحكم عن بُعد في ذاكرة مفتاح السيارة*، راجع مفتاح التحكم عن بُعد - التخصيص* (ص. ١٦٥).

ضبط زاوية مراة الباب أثناء الوقوف^{٢٥}

يمكن إمالة مراة الباب لأسفل لكي يرى السائق جانب الطريق عند التوقف مثلاً.

- قم بتعشيق ترس الرجوع للخلف واضغط على زر **L** أو **R**. وعند إلغاء تعشيق ترس الرجوع للخلف، تعود المراة تلقائياً إلى وضعها الأصلي بعد حوالي ١٠ ثوان أو قبل ذلك عند الضغط على الزر **L** أو **R** على التوالي.

ضبط زاوية مراة الباب تلقائياً أثناء الوقوف^{٢٥}

عند تعشيق الترس الخلفي، يتم ضبط زاوية مراة الباب تلقائياً لأسفل حتى يتمكن السائق من مشاهدة جانب الطريق عند إيقاف السيارة على سبيل المثال. عند إلغاء تعشيق الترس الخلفي، فتعود المراة تلقائياً إلى موضعها الأصلي بعد فترة قصيرة.

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

الانكماش الأوتوماتيكي عند القفل*

عندما يتم قفل/فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد يتم تمديد/انكماش مرايا الأبواب تلقائياً.

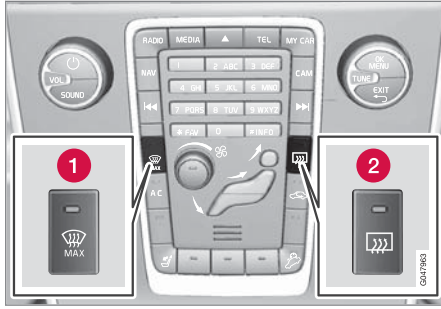
يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

^{٢٥} فقط مع مقعد كهربائي مزود بذاكرة؛ راجع المقاعد، أمام - الكهربائية* (ص. ٨٩).

النوافذ ومرايا الأبواب - التدفئة

يتم استخدام مزيل الصقيع للإزالة السريعة للضباب والتلج من الزجاج الأمامي والزجاج الخلفي ومرايا الأبواب.

تدفئة الزجاج الأمامي*، مرايا الأبواب والنافذة الخلفية



1 التدفئة، الزجاج الأمامي

2 التدفئة، مرايا الأبواب والنافذة الخلفية

تستخدم الوظيفة لإزالة الجليد والضباب من الزجاج الأمامي ومرايا الأبواب والنافذة الخلفية.

تبدأ التدفئة بمجرد الضغط لمرة واحدة على الزر المناسب. يشير المصباح الموجود بالزر إلى أن الوظيفة قيد التشغيل. أطفئ وحدة التدفئة بمجرد إزالة الجليد/الضباب حتى لا تحتاج إلى شحن البطارية دون حاجة لذلك. رغم ذلك، يتم إيقاف تشغيل الوظيفة تلقائياً بعد مرور مدة معينة.

راجع كذلك إزالة الضباب والجليد من الزجاج الأمامي (ص. ١٣٩).

معلومات ذات صلة

- مرآة الرؤية الخلفية الداخلية (ص. ١١٢)
- النوافذ ومرايا الأبواب - التدفئة (ص. ١١١)

إعادة الضبط على الوضع المحاد

يجب إعادة ضبط الكهربائي للمرايا التي تم تحريكها من موضعها بسبب مؤثر خارجي على الوضع المحاد لكي تعمل وظيفة الثني الكهربائي بطريقة صحيحة:

١. قم بارتداد المرايا باستخدام الزرين **L** و **R**.
 ٢. افرد المرايا مرة أخرى باستخدام الزرين **L** و **R**.
 ٣. كرر الإجراء السابق حسب الضرورة.
- تم الآن إعادة ضبط المرايا في الوضع المحاد.

خفت الإضاءة الأوتوماتيكي*

لكي تتلاءم مرايا الأبواب مع هذه الوظيفة يجب أن تكون مرآة الرؤية الخلفية الداخلية مزودة بخفت الإضاءة الأوتوماتيكي، راجع مرآة الرؤية الخلفية الداخلية (ص. ١١٢).

مرايا الأبواب الكهربائية القابلة للانكماش*

يمكن ضم المرايا في حالة الوقوف/القيادة في المناطق الضيقة.

١. اضغط الزرين **L** و **R** بنفس الوقت (يجب أن يكون وضع المفتاح على الأقل **I**).
٢. وحرهم بعد ثانية واحدة تقريباً. تتوقف المرأتان أوتوماتيكياً في أقصى حالة طي نحو الداخل.

يمكن فرد المرايا بالضغط أسفل على الزرين **L** و **R** في نفس الوقت. تتوقف المرايا تلقائياً في الوضع الممدد تماماً.

مصباح الاقتراب ومصباح الأمان الرئيسي

يضئ المصباح الموجود على مرايا الأبواب عند تحديد إضاءة الاقتراب (ص. ١٠٦) أو إضاءة الوصول إلى المنزل (ص. ١٠٦).

مرآة الرؤية الخلفية الداخلية

يمكن تعتيم مرآة الرؤية الخلفية الداخلية بواسطة زر تحكم في الحافة السفلية للمرأة. أو، يمكن تعتيم مرآة الرؤية الخلفية أوتوماتيكياً.



1 مفتاح التحكم الخاص بتخفيف الإضاءة.

الخفت يدوياً

يمكن أن ينعكس الضوء الساطع المنبعث من الخلف في مرآة الرؤية الخلفية ويؤدي إلى مضايقة السائق. استخدم خفت الإضاءة بواسطة خاصية التحكم في خفت الإضاءة عندما يضايك ضوء منبعث من الخلف:

1. استخدم خاصية خفت الإضاءة من خلال تحريك مفتاح التحكم باتجاه مقصورة الركاب.
2. قم بالعودة إلى الوضع العادي من خلال تحريك مفتاح التحكم باتجاه الزجاج الأمامي.

خفت الإضاءة الأوتوماتيكي*

تقوم مرآة الرؤية الخلفية بتخفيف إضاءة الضوء الساطع المنبعث من الخلف تلقائياً. زر التحكم لخفت الإضاءة اليدوي غير متوفر على المرايا المزودة بخفت إضاءة أوتوماتيكي.

تحتوي مرآة الرؤية الخلفية على مستشعرين - أحدهما متجه للأمام والآخر متجه للخلف - يعملان معاً للتعرف على الضوء المبهر والتخلص منه. يكتشف المستشعر المتجه للأمام الضوء الخارجي، بينما يكتشف المستشعر المتجه للخلف الضوء القادم من الاضواء الرئيسية للمركبة التي في الخلف.

ملاحظة

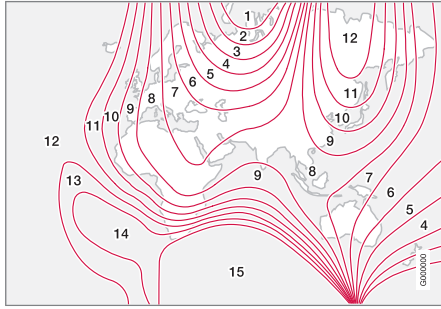
إذا كانت المستشعرات مغطاة مثلاً برُخص الركن أو الأجهزة المستجيبة أو حاجبات الشمس أو الأشياء التي في المقاعد أو في حجرة الأمتعة بحيث تمنع وصول الضوء إلى المستشعرات، تقل عندئذ وظيفة تعتيم مرآة الرؤية الخلفية الداخلية ومرايا الأبواب.

لا يمكن إضافة البوصلة (ص. ١١٣) إلا إلى مرآة الرؤية الخلفية المزودة بميزة التعتيم التلقائي..

معلومات ذات صلة

- مرايا الأبواب (ص. ١١٠)

اجهزة القياس والتحكم



المناطق المغناطيسية.

٤. اضغط على الزر باستمرار حتى يتم عرض المنطقة المغناطيسية المطلوبة (1-15). انظر خريطة المناطق المغناطيسية للبوصل.
٥. انتظر حتى تعود شاشة العرض لإظهار الحرف C، أو اضغط على الزر خلف مرآة الرؤية الخلفية لمدة ٦ ثوان تقريباً حتى يظهر الحرف C.
٦. قد السيارة ببطء في دائرة عند سرعة لا تتجاوز ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) حتى يتم عرض اتجاه البوصلة على شاشة العرض، بما يدل على إتمام عملية المعايرة. ثم قد السيارة بشكل دائري دورتين إضافيتين لضبط المعايرة بشكل دقيق.
٧. بالنسبة للسيارات المزودة بميزة تدفئة الزجاج الأمامي: إذا ظهر الحرف C في شاشة العرض عند تنشيط الزجاج الأمامي المزود بميزة التدفئة، قم بتنفيذ المعايرة حسب النقطة 6 المذكورة أعلاه مع تنشيط ميزة تدفئة الزجاج الأمامي، راجع إزالة الضباب والجليد من الزجاج الأمامي (ص. ١٣٩).

من المعلوم أن الأرض مقسمة إلى ١٥ منطقة مغناطيسية. يجب معايرة البوصلة في حال قيادة السيارة عبر مناطق مغناطيسية متعددة.

للقيام بالمعايرة، قم باتباع ما يلي:

١. قم بإيقاف السيارة في منطقة مفتوحة كبيرة خالية من المباني الفولاذية وخطوط الطاقة عالية الجهد.
٢. ابدأ تشغيل السيارة وأطفئ كل المعدات الكهربائية (تكييف الهواء، الماسحات، إلخ.) وتأكد من إغلاق جميع الأبواب.

ملاحظة

قد تفشل المعايرة أو قد لا تبدأ مطلقاً إذا كانت الأجهزة الكهربائية غير مطفأة.

٣. اضغط على الزر خلف مرآة الرؤية الخلفية (استخدم مشبك ورق أو أي شيء مشابه) لمدة ٣ ثوان تقريباً. يتم عرض رقم المنطقة المغناطيسية الحالية.

البوصلة*

يوجد بالركن الأيمن العلوي من مرآة الرؤية الخلفية شاشة توضح اتجاه البوصلة الذي تتجه فيه مقدمة السيارة.

التشغيل



مرآة الرؤية الخلفية مع البوصلة.

هناك ثمانية اتجاهات مختلفة تظهر وفق الاختصارات الإنجليزية:

N (شمال)، NE (شمال شرق)، E (شرق)، SE (جنوب شرق)، S (جنوب شرق)، SW (جنوب غرب)، W (غرب)، NW (شمال غرب).

يتم تنشيط البوصلة أوتوماتيكياً عند تشغيل السيارة أو عندما يكون وضع المفتاح II نشطاً؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧). لإيقاف تشغيل/تنشيط البوصلة - اضغط على الزر في الجانب الخلفي للمرآة باستخدام دبوس ورق على سبيل المثال.

المعايرة

قد تحتاج البوصلة إلى المعايرة كي تعرض الاتجاهات بصورة صحيحة.

٨. كرر الإجراء السابق حسب الضرورة.

فتحة السقف*

يتم تشغيل فتحة السقف باستخدام أزرار التحكم في السقف.

يتم إغلاق حاجب الشمس الداخلي في فتحة السقف يدوياً.

فتحة السقف مزودة بوظيفة تحريف الهواء.

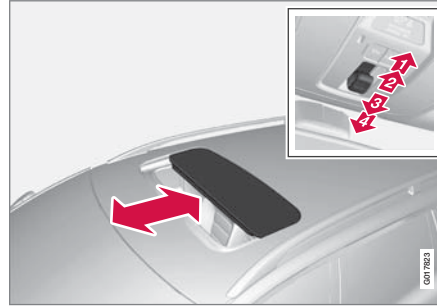
عناصر التحكم في فتحة السقف موجودة في لوحة السقف. يمكن

فتح نافذة السقف بشكل عمودي عند الحافة الخلفية وبشكل أفقي.

يجب أن يكون وضع المفتاح في الوضع I أو II لفتح نافذة

السقف.

الفتح الأفقي



الفتح الأفقي، للخلف/للأمام.

1 الفتح، أوتوماتيكي

2 الفتح، يدوياً

3 الإغلاق، يدوياً

4 الإغلاق، أوتوماتيكياً

الفتح

لفتح فتحة السقف حتى وضع الراحة^{٢٦}، اضغط مفتاح التحكم

للخلف إلى الوضع للفتح الأوتوماتيكي ثم حرره. لفتح فتحة السقف

بالكامل، اضغط مفتاح التحكم للفتح إلى الوضع للفتح

الأوتوماتيكي مرة أخرى ثم حرره.

افتح يدوياً عن طريق الضغط على مفتاح التحكم للخلف إلى نقطة

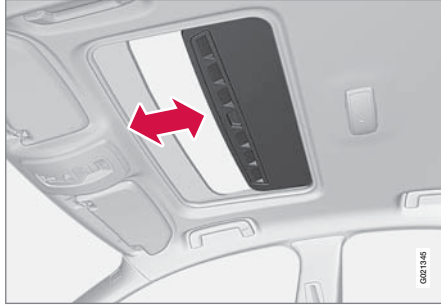
المقاومة للفتح اليدوي. تتحرك فتحة السقف إلى وضع الراحة^{٢٦}

أثناء الضغط على مفتاح التحكم للخلف. لفتح فتحة السقف

بالكامل، اضغط مفتاح التحكم للخلف مرة أخرى.

^{٢٦} وضع الراحة عبارة عن وضع فتح لفتحة السقف وفيه تكون الضوضاء الناتجة عن الهواء وغيرها من الضوضاء في أقل مستوى ممكن لها أثناء القيادة.

الإغلاق بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي.

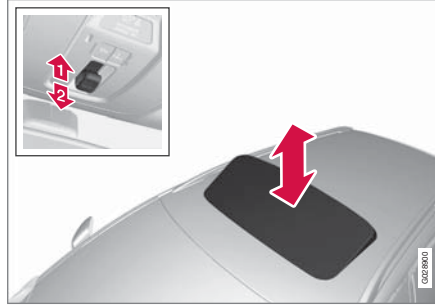


مفتاح التحكم عن بعد

– اضغط ضغطة طويلة على زر القفل في مفتاح التحكم عن بعد  لحين إغلاق فتحة السقف وكل النوافذ وكذلك قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة.

لمقاطعة الغلق، اضغط على زر القفل بجهاز التحكم عن بعد مرة أخرى.

الفتح الرأسي



الفتح الرأسي، الرفع من الحافة الخلفية.

1 → قم بالفتح عن طريق الضغط على الحافة الخلفية لمفتاح التحكم لأعلى.

2 → قم بإغلاق عن طريق سحب الحافة الخلفية من مفتاح التحكم لأسفل.

إغلاق

قم بالإغلاق يدوياً عن طريق دفع مفتاح التحكم للأمام إلى نقطة المقاومة للغلق اليدوي. تتحرك فتحة السقف إلى وضع الإغلاق أثناء الضغط على مفتاح التحكم للأمام.

تحذير

خطر الانحسار عند إغلاق فتحة السقف. تعمل وظيفة الحماية من الانحسار في فتحة السقف فقط عند الإغلاق الآلي وليس عند الإغلاق اليدوي.

ويتم الإغلاق الأوتوماتيكي من خلال الضغط على مفتاح التحكم إلى الوضع للإغلاق الأوتوماتيكي ثم حرره.

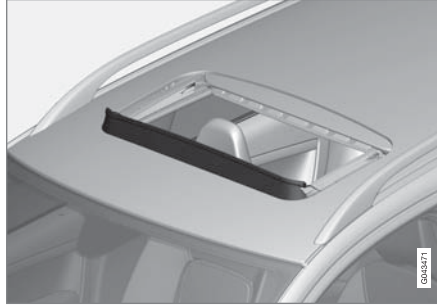
يتم إيقاف تشغيل إمداد الطاقة الخاص بفتحة السقف عن طريق اختيار وضع المفتاح 0 وإزالة مفتاح التحكم عن بعد من قفل الإشعال.

تحذير

إذا كان هناك أطفال في السيارة:

تذكر دائماً إطفاء مصدر طاقة فتحة السقف باختيار وضع المفتاح 0 وبعد ذلك خذ معك مفتاح التحكم عن بعد عند مغادرة السيارة. للحصول على معلومات حول أوضاع المفتاح - راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧).

عاكس الرياح



تحتوي فتحة السقف على عاكس رياح يتم طيه لأعلى عندما تكون فتحة السقف في وضع الفتح.

معلومات ذات صلة

- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٨)
- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٨٠)



زر القفل المركزي

يمكن استخدام زر القفل المركزي في باب السائق أو باب الراكب* لإغلاق فتحة السقف.

- اضغط ضغطة طويلة على زر القفل المركزي  لحين إغلاق فتحة السقف وكل النوافذ وكذلك قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة.

لمقاطعة الإغلاق، اضغط على زر القفل المركزي مرة أخرى.

تحذير

في حالة إغلاق فتحة السقف بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي، تحقق من عدم تعرض أي راكب للإصابة.

حاجب الشمس

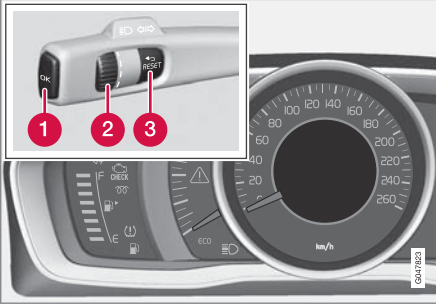
تتكون فتحة السقف من حاجب للشمس داخلي ومتحرك ويدوي. يتحرك حاجب الشمس للخلف أوتوماتيكياً عند فتح نافذة السقف. أمسك بالمقبض وحرك حاجب الشمس للأمام لإغلاقه.

الحماية من الانحشار

توجد وظيفة الحماية من الانحشار بفتحة السقف، وتعمل إذا تمت إعاقتها بواسطة أحد الأجسام خلال الغلق الأوتوماتيكي. إذا تمت إعاقة فتحة السقف، فسوف تتوقف وتفتح على الوضع السابق أوتوماتيكياً.

التنقل في القائمة - لوحة العدادات المدمجة

يتم التحكم في القوائم (ص. ١١٧) المعروضة على شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المدمجة (ص. ٦٤) بواسطة عناصر التحكم في ذراع المقود الأيسر. تختلف القوائم التي يتم عرضها باختلاف موضع المفتاح (ص. ٨٧).



شاشة العرض (لوحة العدادات التناظرية المدمجة) وأزرار التحكم في قائمة التنقل.

Trip computer reset

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات التناظرية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٦٤)
- لوحة العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٦٥)
- التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١١٦)

نظرة عامة على القوائم - لوحة العدادات المندمجة

تختلف القوائم التي يتم عرضها على شاشة عرض معلومات لوحة العدادات المندمجة باختلاف موضع المفتاح (ص. ٨٧).

تتطلب بعض خيارات القائمة التالية تركيب الوظيفة والأجهزة في السيارة.

لوحة العدادات التناظرية المندمجة

Digital speed

*Parking heater

*Additional heater

TC options

Service status

Oil level

Messages (##)

لوحة العدادات الرقمية المندمجة

*Settings

Themes

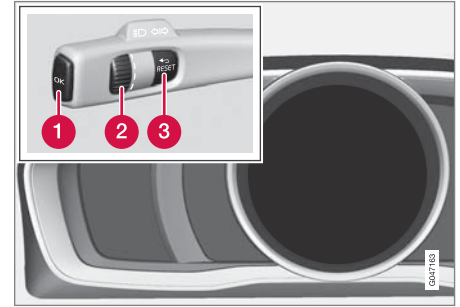
Contrast mode/Colour mode

Service status

Messages

Oil level

*Parking heater



شاشة العرض (لوحة العدادات الرقمية المندمجة) وأزرار التحكم في قائمة التنقل.

1 OK - الوصول إلى قائمة الرسائل وتأكيد الرسائل.

2 الحلقة - للتصفح بين خيارات القائمة.

3 RESET - إعادة ضبط الوظيفة النشطة. تستخدم في حالات معينة لتحديد/تنشيط وظيفة ماء، انظر الشرح أسفل كل وظيفة.

في حالة وجود رسالة (ص. ١١٨) فيلزم تأكيد قراءتها باستخدام OK حتى يتسنى عرض القوائم.

معلومات ذات صلة

- الرسائل - المعالجة (ص. ١١٩)

الرسائل

عندما يضيء رمز تحذير أو معلومات أو مؤشر، تظهر الرسالة المطابقة له في شاشة المعلومات.

رسالة/إشعار	المواصفات
AStop safely	أوقف السيارة وقم بإيقاف تشغيل المحرك. مخاطر شديدة بالتلف - استشر إحدى الورشات ^B .
AStop engine	أوقف السيارة وقم بإيقاف تشغيل المحرك. مخاطر شديدة بالتلف - استشر إحدى الورشات ^B .
AService urgent	اتصل بإحدى الورشات ^B لفحص السيارة فوراً.
بحاجة للخدمة^A	اتصل بإحدى الورشات ^B لفحص السيارة بأسرع وقت ممكن.
ASee manual	قراءة دليل المالك.
Book time for maintenance	حان وقت حجز الصيانة الدورية - اتصل بإحدى الورشات ^B .
Time for regular maintenance	حان وقت الصيانة الدورية - اتصل بإحدى الورشات ^B . يتم تحديد هذا الزمن بناءً على عدد الكيلومترات التي قطعها السيارة وعدد الأشهر التي مرت منذ آخر عملية صيانة أجريتها بالسيارة وعلى زمن تشغيل المحرك ونوعية الزيت.

رسالة/إشعار	المواصفات
Maintenance overdue	إذا لم تقم باتباع فترات الصيانة الدورية، فلن يشمل الضمان أي أجزاء تم إتلافها - اتصل بإحدى الورشات ^B .
Transmission Oil change needed	اتصل بإحدى الورشات ^B لفحص السيارة بأسرع وقت ممكن.
Transmission Reduced performance	لا يستطيع صندوق التروس التعامل مع السعة الكاملة. نوصيك بالقيادة بحرص حتى يتم مسح الرسالة ^C . إذا ظهرت بشكل متكرر - اتصل بإحدى الورشات ^B .
Transmission hot Reduce speed	قد بشكل هادئ أو أوقف السيارة بطريقة آمنة. افصل الترس وقم بتشغيل المحرك على سرعة التباطؤ حتى تختفي الرسالة ^C .
Transmission hot Stop safely Wait for cooling	عطل خطير. أوقف السيارة فوراً بأسلوب آمن واتصل بإحدى الورشات ^B .

رسالة/إشعار	المواصفات
متوقف عن التشغيل مؤقتاً^A	تم إيقاف تشغيل وظيفة بشكل مؤقت وتم إعادة ضبطها تلقائياً أثناء القيادة أو بعد البدء في التشغيل مرة أخرى.
Low battery charge Power save mode	تم إيقاف تشغيل النظام الصوتي لتوفير الطاقة. إشن البطارية.

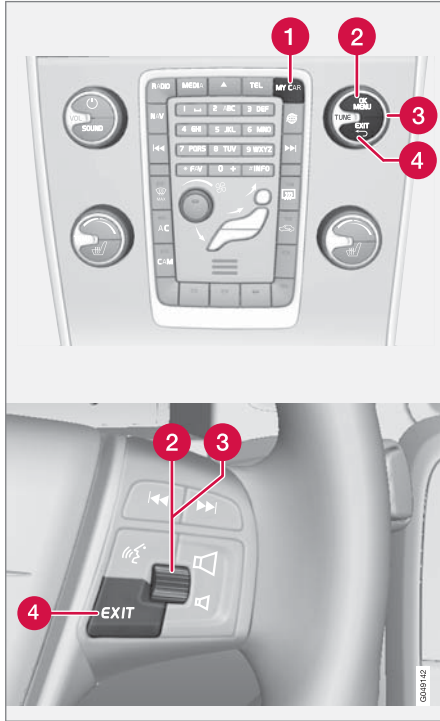
A يتم عرض جزء من الرسالة سويًا مع المعلومات حيث تظهر المشكلة.

B يوصى بالرجوع إلى ورشة فويفو معتمدة.

C لمزيد من المعلومات المتعلقة بنقل الحركة الأوتوماتيكي، راجع صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٨١).

معلومات ذات صلة

- الرسائل - المعالجة (ص. ١١٩)
- التنقل في القائمة - لوحة العدادات المدمجة (ص. ١١٦)



MY CAR

MY CAR عبارة عن مصدر قائمة يتحكم في العديد من وظائف السيارة، مثل وظيفة City Safety™ والأقفال والإنذار وسرعة المروحة الأوتوماتيكية وإعدادات الساعة وغير ذلك.

بعض الوظائف قياسية، وبعضها اختيارية - كما أن المدى يختلف حسب السوق.

التشغيل

يتم التنقل في القوائم باستخدام الأزرار الموجودة على الكونسول المركزي أو في لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة*.

الرسائل - المعالجة

استخدم ذراع المقود الأيسر للموافقة والتصفح خلال الرسائل (ص. ١١٨) المعروضة في شاشة عرض المعلومات ضمن لوحة العدادات المدمجة.

عندما يضيء رمز تحذير أو معلومات أو مؤشر، تظهر الرسالة المطابقة له في شاشة العرض في نفس الوقت. سيتم تخزين إشعار بالخطأ في قائمة الذاكرة حتى يتم إصلاح العطل.

اضغط **OK** من ذراع المقود الأيسر للموافقة على أي رسالة. قم بالتمرير عبر الرسائل باستخدام عجلة التحكم (ص. ١١٦).

ملاحظة ⓘ

في حالة ظهور رسالة تحذير أثناء استخدامك لمبيوتر الرحلة، يجب قراءة الرسالة (اضغط على **OK**) قبل التمكن من استئناف النشاط السابق.

معلومات ذات صلة

- نظرة عامة على القوائم - لوحة العدادات المدمجة (ص. ١١٧)

لوحة المفاتيح في الكونسول المركزي ولوحة مفاتيح عجلة القيادة. الصورة إيضاحية - عدد الوظائف وتصميم الأزرار قد يختلف، على حسب التجهيزات المختارة والسوق.

1 MY CAR - فتح نظام القائمة MY CAR.

2 OK/MENU - اضغط الزر في الكونسول المركزي أو

عجلة التحكم الموجودة بعجلة القيادة للتحديد/الاختيار في خيار القائمة المميز أو تخزين الوظيفة المحددة في الذاكرة.

3 TUNE - أدر المقبض في الكونسول المركزي أو عجلة

التحكم الموجودة بعجلة القيادة للتمرير لأعلى/أسفل عبر خيارات القائمة.

4 EXIT

EXIT الوظائف

على حسب الوظيفة التي يكون عليها المؤشر عند الضغط على EXIT لفترة وجيزة وعلى حسب مستوى القائمة، قد تظهر واحدة من الرسائل التالية:

- تم رفض المكالمات الهاتفية
- تم تعطيل الوظيفة الحالية
- تم حذف أحرف الإدخال
- تم التراجع عن معظم التحديدات الأخيرة
- يوجه خطوة للأعلى في نظام القوائم.

الضغط الطويل على EXIT يؤدي إلى العرض العادي في MY CAR أو إذا كنت حاليًا في العرض العادي، فستنقل إلى أعلى مستوى من القائمة (قائمة المصدر الرئيسي).

خيارات القائمة ومسارات البحث

لشرح خيارات القائمة ومسارات البحث في MY CAR، راجع ملحق نظام المعلومات والترفيه Sensus.

حاسوب الرحلات

يقوم حاسوب الرحلات في السيارة بتسجيل وحساب قيم مثل المسافة، واستهلاك الوقود ومتوسط السرعة أثناء القيادة.

يختلف محتوى وشكل حاسوب الرحلات باختلاف نوع لوحة العدادات المدمجة رقمية أو تناظرية:

- حاسوب الرحلات - لوحة العدادات المدمجة التناظرية (ص. ١٢٢)
- حاسوب الرحلات - لوحة العدادات الرقمية المدمجة (ص. ١٢٥)



يمكن عرض معلومات حاسوب الرحلات على شاشة معلومات لوحة العدادات المدمجة^{٢٩}.

عداد مسافات الرحلة

يوجد اثنان من عدادات مسافات الرحلة في حاسوب الرحلات بالإضافة إلى واحد عداد للمسافة الكلية (أودوميتر).

المتوسط

يتم حساب متوسط استهلاك الوقود من آخر إعادة ضبط.

ملاحظة

قد يكون هناك خطأ طفيف في حالة استخدام سخان يعمل بالوقود*.

السرعة المتوسطة

يمكن حساب السرعة المتوسطة للمسافة المقطوعة منذ آخر إعادة ضبط إلى الصفر.

آني

يتم تحديث معلومات الاستهلاك الحالي للوقود باستمرار - مرة كل ثانية تقريباً. عند قيادة السيارة بسرعة منخفضة يظهر الاستهلاك في كل وحدة وقت - في السرعة العالية يظهر بالنسبة للمسافة المقطوعة.

يمكن تحديد الوحدات المختلفة (كيلو متر/أميال) لشاشة العرض - راجع القسم "تغيير الوحدة" (ص. ١٢٠).

النطاق - المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان

يظهر حاسوب الرحلات المسافة المتبقية التي يمكن قطعها بالكمية المتبقية من الوقود في الخزان.

لا يتبقى نطاق مضمون عندما يعرض العنوان "Distance to empty" "-----".

- في هذه الحالة، قم بإعادة تعبئة الوقود في أقرب وقت ممكن. تعتمد عملية الحساب على متوسط استهلاك الوقود خلال آخر ٣٠ كم تم قطعها وكمية الوقود التي يمكن بها قيادة السيارة.

^{٢٩} قد يختلف مظهر الشاشة وما يظهر عليها على حسب اختلاف لوحة العدادات.

ملاحظة

قد يحدث خطأ طفيف في حالة تغيير أسلوب القيادة.

يؤدي أسلوب القيادة الاقتصادي بشكل عام إلى القيادة لمسافات أطول. لمزيد من المعلومات عن كيفية التأثير في استهلاك الوقود، راجع السياسة البيئية لشركة فولفو للسيارات (ص. ٢١).

شاشة سرعة رقمية بوحدة أخرى^{٣٠}

إذا كانت لوحة العدادات الأساسية مقسمة بالميل في الساعة فسيتم عرض السرعة الرقمية المساوية لها على هيئة كم/سا.

تغيير الوحدة

يمكن تغيير المسافة ووحدة الوقود في نظام القائمة MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

ملاحظة

بالإضافة إلى ما في حاسوب الرحلات، تغيرت هذه الوحدات في نظام فولفو للملاحة*.

معلومات ذات صلة

- حاسوب الرحلات - لوحة العدادات المندمجة التناظرية (ص. ١٢٢)
- حاسوب الرحلات - لوحة العدادات الرقمية المندمجة (ص. ١٢٥)
- حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة* (ص. ١٢٨)

^{٣٠} فقط لوحة العدادات المندمجة الرقمية وفي بعض الأسواق.

حاسوب الرحلات - لوحة العدادات المندمجة التناظرية

يمكن أن تظهر معلومات من حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المندمجة ويتم تشغيلها بواسطة عناصر التحكم على ذراع المقود الأيسر وبواسطة قائمة لوحة العدادات المندمجة.

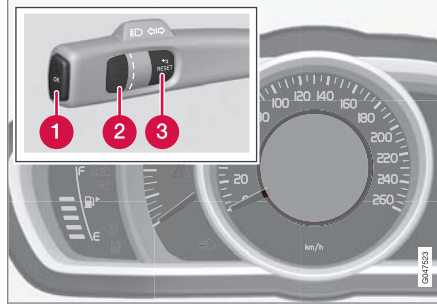
يمكن القيام بالفحص والإعدادات مباشرة بعد إضاءة لوحة العدادات المندمجة بشكل أوتوماتيكي فيما يتعلق بفتح القفل. عند عدم تشغيل أحد أزرار التحكم بحاسوب الرحلات خلال ٣٠ ثانية تقريباً من فتح باب السائق تنطفئ اللوحة، وعندها يلزم لتشغيل حاسوب الرحلات إما وضع المفتاح II أو بدء تشغيل المحرك.

ملاحظة

إذا ظهرت رسالة تحذير عند استخدام حاسوب الرحلات فيجب عندئذ الموافقة على الرسالة أولاً قبل التمكن من إعادة تنشيط حاسوب الرحلات.

- وافق على الرسالة بالضغط لبرهة قصيرة على الزر OK بذراع المؤشر مرة واحدة.

مفاتيح التحكم



شاشة المعلومات ومفاتيح التحكم.

- 1 OK (موافق) - لفتح قائمة لوحة العدادات المندمجة، وتأكيد الرسائل أو تحديدات القائمة.
- 2 بكرة التحكم بالإصبع - للتصفح بين خيارات القوائم أو خيارات حاسوب الرحلات.
- 3 RESET - لإعادة ضبط عداد مسافات الرحلة الحالي أو الرجوع خارجاً من هيكل القائمة.

خيار حاسوب الرحلات

اختيار حاسوب الرحلات المطلوب عرضه:

١. للتأكد أنه ليس هناك زر تحكم في وسط سلسلة - قم بعمل "إعادة ضبط" لها أولاً بضغط RESET مرتين.
٢. أدر بكرة التحكم بالإصبع للتنقل بين الخيارات وتوقف عند العنوان المطلوب.

عرض حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المندمجة يمكن تغييره إلى خيار آخر في أي وقت أثناء الرحلة. أحد الخيارات يؤدي إلى عدم ظهور أي حاسوب للرحلات.

Information

عنوان حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المندمجة

- تؤدي ضغطة طويلة على RESET إلى إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة T1.
- تؤدي ضغطة طويلة على RESET إلى إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة T2.

لمزيد من المعلومات - راجع القسم "المدى - المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان" (ص. ١٢٠).

Distance to empty

الاستهلاك الحالي.

Fuel consumption

عنوان	Information
Average speed	• ضغطة طويلة على RESET لإعادة ضبط Average speed.
لا توجد معلومات عن حاسوب الرحلات.	يُظهر هذا الخيار شاشة عرض خالية - وهو أيضًا علامة على بدء/نهاية الحلقة.

إعادة ضبط حاسوب الرحلات	وظائف قائمة لوحة العدادات المندمجة
١. أدر بكرة التحكم بالإصبع ثم توقف عند عنوان حاسوب الرحلات المطلوب لإعادة تعيينه: T1 and total dist. أو Average speed T2 and total dist.	تحتوي قائمة لوحة العدادات المندمجة على إعداد لحاسوب الرحلات. افتح القائمة لفحص/ضبط الوظائف في الجدول التالي.
٢. ضغطة واحدة طويلة على RESET لإعادة ضبط القيمة للعنوان المحدد.	١. للتأكد أنه ليس هناك زر تحكم في وسط سلسلة - قم بعمل "إعادة ضبط" لها أولاً بضغط RESET مرتين.
يجب إعادة كل عنوان على حدة إلى الصفر.	

الوظائف	Information
Digital speed	تعرض سرعة المركبة بشكل رقمي في وسط لوحة العدادات المندمجة.
• كم/ساعة • ميل بالساعة • بدون شاشة عرض	
Parking heater	للحصول على وصف عن كيفية برمجة المؤقت، راجع مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب - المؤقت (ص. ١٤٥).
• التشغيل المباشر • المؤقت ١ - يوصل إلى قائمة اختيار الوقت. • المؤقت ٢ - يوصل إلى قائمة اختيار الوقت.	

الوظائف	Information
Additional heater - Auto On - Off	لمزيد من المعلومات، انظر المدفأة الإضافية (ص. ١٤٩).
TC options - المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان - استهلاك الوقود - السرعة المتوسطة - عدد مسافات الرحلة T1 and total dist. - عدد مسافات الرحلة T2 and total dist.	هنا يمكنك تنشيط الخيارات التي تريدها أن تكون متوفرة كعناوين قابلة للتحديد في حاسوب الرحلات. الرموز للخيارات التي قمت بتحديدتها مسبقاً هي بيبضاء مع إشارة "تحديد" - والأخرى رمادية وبدون إشارة "تحديد".
Service status	يبين عدد الشهور والأميال المتبقية حتى موعد الخدمة القادم.
Oil level^A	لمزيد من المعلومات، انظر زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣٥٠).
(##) Messages	لمزيد من المعلومات، انظر الرسائل - المعالجة (ص. ١١٩).

أ محركات معينة.

معلومات ذات صلة

- حاسوب الرحلات (ص. ١٢٠)
- حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة* (ص. ١٢٨)

أجهزة القياس والتحكم

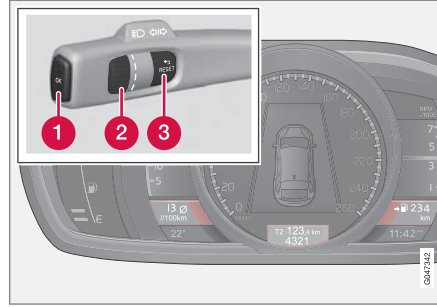
- ١ OK (موافق) - لفتح قائمة لوحة العدادات المدمجة، وتأكيد الرسائل أو تحديد القائمة.
- ٢ بكرة التحكم بالإصبع - للتصفح بين خيارات القوائم أو خيارات حاسوب الرحلات.
- ٣ RESET - لإعادة ضبط عداد مسافات الرحلة الحالي أو الرجوع خارجًا من هيكل القائمة.

خيار حاسوب الرحلات

اختيار حاسوب الرحلات المطلوب عرضه:

١. للتأكد أنه ليس هناك زر تحكم في وسط سلسلة - قم بعمل "إعادة ضبط" لها أولاً بضغط **RESET** مرتين.
 ٢. أدر بكرة التحكم بالإصبع للتنقل بين مجموعات العناوين.
 ٣. توقف عند المجموعة المطلوبة للشاشة الثابتة لبيانات الرحلة هذه في لوحة العدادات المدمجة.
- عرض حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المدمجة يمكن تغييره إلى خيار آخر في أي وقت أثناء الرحلة. أحد الخيارات يؤدي إلى عدم ظهور أي حاسوب للرحلات.

مفاتيح التحكم



يمكن عرض ثلاثة خيارات في حاسوب الرحلات في وقت واحد - خيار واحد في كل "نافذة".

حاسوب الرحلات - لوحة العدادات الرقمية المدمجة

يمكن أن تظهر معلومات من حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المدمجة ويتم تشغيلها بواسطة عناصر التحكم على ذراع المقود الأيسر وبواسطة قائمة لوحة العدادات المدمجة.

يمكن القيام بالفحص والإعدادات مباشرة بعد إضاءة لوحة العدادات المدمجة بشكل أوتوماتيكي فيما يتعلق بفتح القفل. عند عدم تشغيل أحد أزرار التحكم بحاسوب الرحلات خلال ٣٠ ثانية تقريبًا من فتح باب السائق تنطفئ اللوحة، وعندها يلزم لتشغيل حاسوب الرحلات إما وضع المفتاح II أو بدء تشغيل المحرك.

ملاحظة

- إذا ظهرت رسالة تحذير عند استخدام حاسوب الرحلات فيجب عندئذ الموافقة على الرسالة أولاً قبل التمكن من إعادة تنشيط حاسوب الرحلات.
- وافق على الرسالة بالضغط لبرهة قصيرة على الزر **OK** بذراع المؤشر مرة واحدة.

مجموعات العناوين		Information
المتوسط	عداد مسافات الرحلة T1 + قراءة العداد	● تؤدي ضغطة طويلة على RESET إلى إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة T1.
أني	عداد مسافات الرحلة T2 + قراءة العداد	● تؤدي ضغطة طويلة على RESET إلى إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة T2.
أني	قراءة العداد	كم/سا > ميل في الساعة - راجع القسم "شاشة عرض السرعة الرقمية المعكوسة (ص. ١٢٠).
	لا توجد معلومات عن حاسوب الرحلات.	يُطفئ هذا الخيار شاشات عرض حاسوب الرحلات الثلاث. وهو أيضًا علامة على بدء/نهاية الحلقة.

- إعادة ضبط حاسوب الرحلات

عداد مسافات الرحلة

١. أدر بكرة التحكم بالإصبع وتوقف على مجموعة العنوان لحاسوب الرحلات المطلوب إعادة ضبطه.

٢. ضغطة واحدة طويلة على **RESET** لإعادة ضبط القيمة للعنوان المحدد.

متوسط السرعة ومتوسط الاستهلاك

١. اضغط **OK** لفتح قائمة لوحة العدادات المندمجة.

٢. تنقل في خيارات القائمة **Trip computer reset** بواسطة بكرة التحكم بالإصبع ثم قم بالتأكيد بواسطة **OK**.

٣. اختر إعادة ضبط متوسط الاستهلاك ومتوسط السرعة أو كليهما. قم بتأكيد التحديد باستخدام **OK**.

٤. قم بالإنتهاء بالضغط على **RESET**.

وظائف قائمة لوحة العدادات المندمجة

تحتوي قائمة لوحة العدادات المندمجة على خيارات إعداد لحاسوب الرحلات. افتح القائمة لفحص/ضبط الوظائف في الجدول التالي.

١. للتأكد أنه ليس هناك زر تحكم في وسط سلسلة - قم بعمل "إعادة ضبط" لها أولاً بضغط **RESET** مرتين.

٢. اضغط **OK**.

٣. قم بالتصفح ضمن الوظائف باستخدام بكرة التحكم بالإصبع وحدد/أكد ب **OK**.

٤. قم بالإنتهاء بالضغط مرتين على **RESET** بعد إكمال الفحص/الضبط.

الوظائف	Information
Trip computer reset	أعد ضبط قيمة متوسط استهلاك الوقود ومتوسط السرعة. تجدد الإشارة إلى أن هذه الإشارة لا تقوم بإعادة ضبط عداد الرحلة T1 و T2.
Messages	لمزيد من المعلومات، انظر الرسائل - المعالجة (ص. ١١٩).
Themes	حدد سمة شكل لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٤).
Settings	حدد Auto On أو Off . لمزيد من المعلومات، انظر المدفأة الإضافية (ص. ١٤٩).
Contrast mode/Colour mode	ضبط سطوع وكثافة لون لوحة العدادات المندمجة.

الوظائف	Information
Parking heater - Direct start - رمز المؤقت ١ - يوصل إلى قائمة اختيار الوقت. - رمز المؤقت ٢ - يوصل إلى قائمة اختيار الوقت.	للحصول على وصف عن كيفية برمجة المؤقت، راجع مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب - المؤقت (ص. ١٤٥).
Service status	يبين عدد الشهور والأميال المتبقية حتى موعد الخدمة القادم.
^AOil level	لمزيد من المعلومات، انظر زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣٥٠).

A محركات معينة.

معلومات ذات صلة

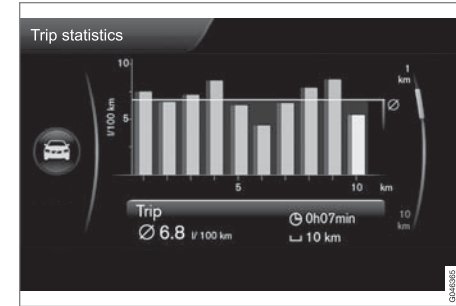
- حاسوب الرحلات (ص. ١٢٠)
- حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة* (ص. ١٢٨)

حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة*

يمكن أن تظهر إحصاءات الرحلة من حاسوب الرحلات في شاشة الكونسول المركزي وتوفر لمحة عامة رسومية لاستهلاك الوقود.

الوظيفة

- افتح نظام القائمة MY CAR (ص. ١١٩) ثم حدد Trip statistics لمشاهدة الرسم التخطيطي.



إحصائيات الرحلة ٣١

يرمز كل عمود إلى ١ كم أو ١٠ كم من المسافة المقطوعة، حسب المقياس المحدد - يُظهر العمود في أقصى اليمين قيمة للكيلومتر الحالي أو الـ ١٠ كيلومترات الحالية.

باستخدام زر التحكم TUNE يمكن تغيير مقياس الأعمدة ما بين ١ كم و ١٠ كم - ويغير المؤشر الموجود إلى أقصى اليمين موضعه بين الأعلى والأسفل حسب المقياس المختار.

الإعدادات

يمكن إجراء إعدادات مختلفة في إحصاءات الرحلة بنظام القائمة Trip statistics - MY CAR.

- **Reset when vehicle has been off for minimum 4h** - حدد المربع بواسطة اختيار ENTER ثم اخرج من القائمة بواسطة اختيار EXIT. مع تحديد هذا الخيار يتم أوتوماتيكياً حذف كل الإحصاءات بعد الانتهاء من القيادة وتوقف السيارة لأكثر من ٤ ساعات. تبدأ إحصائيات الرحلة مجدداً من الصفر عند بدء تشغيل المحرك في المرة القادمة.
 - **Start new trip** - يُستخدم ENTER من أجل حذف الإحصائيات السابقة، ثم اخرج من القائمة بواسطة اختيار EXIT. في حال بدء دورة جديدة من القيادة قبل مضي ٤ ساعات فيجب أولاً حذف الفترة الحالية يدوياً باستخدام هذا الخيار.
- راجع كذلك معلومات عن دليل ECO (ص. ٦٨).

معلومات ذات صلة

- حاسوب الرحلات (ص. ١٢٠)

٣١ الشكل هو مجرد شكل تخطيطي - قد يختلف التصميم حسب البرنامج المحدث أو طراز السيارة.

التحكم في المناخ

معلومات عامة عن التحكم في المناخ

السيارة مزودة بنظام التحكم الإلكتروني في المناخ (ص. ١٣٥). ويعمل نظام التحكم الإلكتروني في المناخ على التبريد أو التدفئة بالإضافة إلى إزالة الرطوبة من الهواء في مقصورة الركاب.

ملاحظة i

يمكن إيقاف تشغيل نظام مكيف الهواء (AC) (ص. ١٣٨)، ولكن لضمان أفضل راحة ممكنة بمقصورة الركاب ومنع تراكم الضباب على النوافذ، يُنصح بتشغيله دائماً.

تذكر

- للتأكد من عمل مكيف الهواء على النحو الأمثل، ينبغي غلق النوافذ الجانبية وفتح السقف*.
- تعمل فتح التهوية الشاملة (ص. ١٨١) على فتح أو إغلاق كل النوافذ الجانبية في وقت واحد ويمكن استخدامها لتهوية السيارة بسرعة مثلاً أثناء الطقس الحار.
- قم بإزالة الثلج والجليد من مدخل هواء نظام التحكم في درجة الحرارة (الشبكة بين غطاء المحرك والزجاج الأمامي).
- في الطقس الدافئ، يمكن أن يقع التكثيف الناتج عن نظام تكييف الهواء أسفل السيارة. وذلك أمر طبيعي.
- عندما يتطلب المحرك توفير الطاقة الكاملة، مثل أثناء التسارع الكامل، يمكن إيقاف تشغيل مكيف الهواء مؤقتاً. وقد تحدث هناك زيادة مؤقتة في درجة الحرارة في مقصورة الركاب.
- قم بإزالة الضباب المتكون على الأجزاء الداخلية من النوافذ باستخدام وظيفة مزيل الصقيع (ص. ١٣٩) في المقام الأول. للحد من مخاطر تجمع الضباب، قم بتنظيف النوافذ بمادة طبيعية لتنظيف النوافذ.

السيارات المزودة بـ Start/Stop*

عند التوقف الأوتوماتيكي (ص. ٢٨٧) للمحرك يجري إيقاف عمل وظيفة بعض التجهيزات مؤقتاً، مثل سرعة مروحة (ص. ١٣٧) التحكم بالمناخ.

السيارات المزودة بـ ECO*

قد يتم تقليل وظائف بعض الأجهزة مؤقتاً أو تعطيلها في حالة تنشيط وظيفة ECO (ص. ٢٩٤)، مثل تكييف الهواء (ص. ١٣٨).

ملاحظة i

عند تنشيط وظيفة ECO (اقتصادي)، تتغير عدة معلمات في إعدادات نظام التحكم في المناخ، ويتم تقليل عدة وظائف مستهلكة للطاقة الكهربائية. يمكن إعادة ضبط بعض الإعدادات يدوياً، ولكن لا يتم استعادة الوظائف الكاملة إلا من خلال إلغاء تنشيط وظيفة ECO (اقتصادي).

معلومات ذات صلة

- درجة الحرارة الفعلية (ص. ١٣٠)
- إعدادات القائمة - التحكم في المناخ (ص. ١٣٣)
- التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC (ص. ١٣٥)
- توزيع الهواء في مقصورة الركاب (ص. ١٣٣)
- جودة الهواء (ص. ١٣١)

درجة الحرارة الفعلية

تتوافق درجة الحرارة التي اخترتها في مقصورة الركاب مع الخبرة العملية فيما يتعلق بدرجة الحرارة المحيطة وسرعة الهواء والرطوبة والتعرض للشمس من الداخل والخارج.

يتضمن النظام مستشعر الشمس (ص. ١٣١) والذي يكشف الجانب الذي تسطع فيه الشمس في مقصورة الركاب. مما يعني إن درجة الحرارة قد تختلف بين فتحات التهوية اليمنى والفتحات اليسرى على الرغم من ضبط مفاتيح التحكم على نفس درجة الحرارة على كلا الجانبين.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)
- التحكم في درجة حرارة مقصورة الركاب (ص. ١٣٨)

التحكم في المناخ

جودة الهواء - فلتر حبيرة الركاب

يتم تنظيف كل الهواء الداخل إلى مقصورة الركاب بواسطة المرشح.

يجب استبدال المرشح في فترات زمنية منتظمة. اتبع برنامج خدمات فولفو الخاص بفترات الاستبدال الموصى بها. إذا كان من المعتاد استخدام السيارة في بيئة شديدة التلوث، فربما يكون من الضروري استبدال المرشح مرات أكثر.

ملاحظة ⓘ

هناك أنواع مختلفة من مرشحات مقصورة الركاب. تأكد من تركيب المرشح الصحيح.

معلومات ذات صلة

- جودة الهواء (ص. ١٣١)

جودة الهواء

صُممت الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب لكي تتسم بالبهجة والراحة، حتى للأشخاص الذين يعانون من حساسية اللمس والربو.

- مرشح غرفة الراكب (ص. ١٣١)
- المواد في مقصورة الركاب (ص. ١٣٢)
- مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية (CZIP) (ص. ١٣٢)*
- نظام جودة الهواء في الداخل (IAQS) (ص. ١٣٢)*

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)

الحساسات - التحكم في المناخ

يحتوي نظام التحكم في المناخ على عدة مستشعرات للمساعدة في التحكم في درجة الحرارة (ص. ١٣٠) في السيارة.

- مستشعر الشمس يوجد في الجزء العلوي من لوحة العدادات.
- يوجد مستشعر درجة الحرارة في مقصورة الركاب أسفل لوحة التحكم في المناخ.
- يوجد مستشعر درجة الحرارة الخارجية في مرآة الباب.
- يوجد مستشعر الرطوبة* بجوار مرآة الرؤية الخلفية الداخلية.

ملاحظة ⓘ

تجنب تغطية المستشعرات أو إعاقتها بالملابس أو العناصر الأخرى.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)

جودة الهواء - مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية (CZIP)*

تتكون مجموعة CZIP من سلسلة من التعديلات التي تحافظ على مقصورة الركاب خالية من المكونات التي تؤدي مرضى الحساسية والربو.

وقد تم تضمين الآتي:

- تعمل وظيفة المروحة المحسنة إلى بدء تشغيل المروحة عند فتح السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد. تقوم المروحة بتزويد مقصورة الركاب بالهواء النقي. تعمل الوظيفة حسب الحاجة ويتم إلغاء تنشيطها أوتوماتيكياً بعد فترة زمنية أو عند فتح أبواب مقصورة الركاب. يتم تقليل الفترة الزمنية التي تعمل خلالها المروحة تدريجياً بسبب قلة الحاجة إليها حتى تصل فترة استخدام السيارة إلى ٤ سنوات.
- نظام جودة الهواء IAQS (ص. ١٣٢) نظام أوتوماتيكي كامل يعمل على تنظيف الهواء في مقصورة الركاب من الملوثات مثل الجسيمات والهيدروكربون وأكسيد النيتروجين والأوزون الأرضي.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)
- جودة الهواء (ص. ١٣١)

جودة الهواء - IAQS*

يعمل نظام جودة الهواء IAQS على فصل الغازات والجسيمات للحد من الرائحة والتلوث في مقصورة الركاب.

يُغلق مدخل الهواء ويتم إعادة تدوير الهواء في مقصورة الركاب إذا اكتشف المستشعر هواء خارجي ملوث.

من الممكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

ملاحظة

يجب دائماً تمكين مستشعر جودة الهواء لضمان تدفق أفضل هواء إلى مقصورة الركاب.

في المناخ البارد، يتم تقييد إعادة التدوير لمنع تكون الضباب. في حال حدوث ضباب، ينبغي فصل مستشعر جودة الهواء، وينبغي أيضاً استخدام وظائف مزيل الصقيع لإزالة الضباب من الزجاج الأمامي والخلفي والنوافذ الجانبية.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)
- جودة الهواء (ص. ١٣١)
- جودة الهواء - مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية (CZIP)* (ص. ١٣٢)

جودة الهواء - المواد

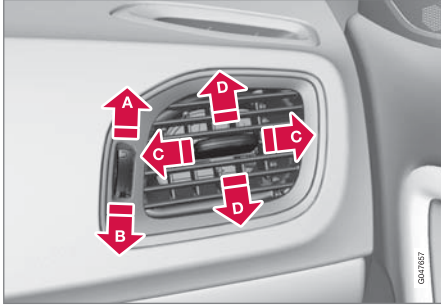
لقد تم تطوير المواد للحد من كمية الغبار الموجود في مقصورة الركاب وهي تساهم في جعل عملية المحافظة على مقصورة الركاب نظيفة أكثر سهولة.

يمكنك إزالة السجاد الموجود في كل من مقصورة الركاب وحجرة الأمتعة وتنظيفه بسهولة. استخدم مواد تنظيف ومنتجات العناية بالسيارة التي تنصح بها فولفو من أجل تنظيف الأجزاء الداخلية (ص. ٣٨٧).

معلومات ذات صلة

- جودة الهواء (ص. ١٣١)

فتحات التهوية في لوحة العدادات



A مفتوحة

B مغلقة

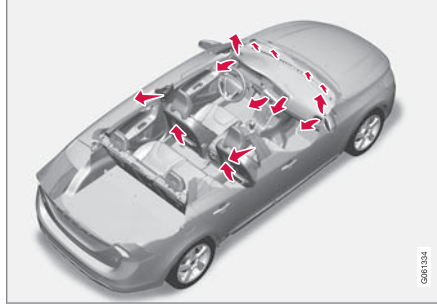
C تيار الهواء الجانبي

D تيار الهواء الرأسي

وجه الفتحات الخارجية نحو النوافذ الجانبية لإزالة الرطوبة.

توزيع الهواء في مقصورة الركاب

يتم توزيع الهواء الداخل إلى عدد من فتحات التهوية المختلفة في مقصورة الركاب.



توزيع الهواء تلقائي بالكامل في النمط **AUTO** (أوتوماتيكي).

عند الضرورة يمكن التحكم يدويًا؛ راجع جدول توزيع الهواء (ص. ١٤١).

إعدادات القائمة - التحكم في المناخ

من الممكن تشغيل/إيقاف تشغيل الإعدادات الافتراضية أو تغييرها لست وظائف من وظائف نظام التحكم في المناخ عن طريق الكونسول المركزي.

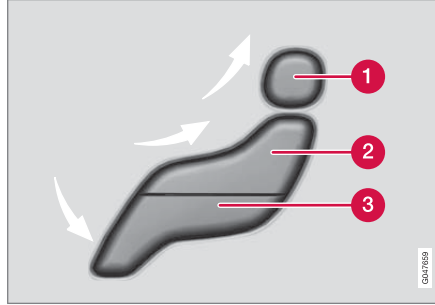
- مستوى المروحة أثناء التحكم الإلكتروني بالمناخ (ص. ١٣٧).
- مؤقت إعادة تدوير الهواء (ص. ١٤٠).
- البدء الأوتوماتيكي لوظيفة مزيل الصقيع عن النافذة الخلفية (ص. ١١١).
- نظام جودة الهواء الداخلي* (ص. ١٣٢).
- البدء التلقائي من أجل تدفئة مقعد السائق (ص. ١٣٦).
- البدء التلقائي من أجل تدفئة عجلة القيادة (ص. ٩٤).
- مزيد من المعلومات تتوفر في وصف نظام القائمة (ص. ١١٩).
- يمكن إعادة ضبط وظائف نظام التحكم في المناخ من نظام القائمة MY CAR وضبطها على الإعدادات الافتراضية للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)

^١ باستخدام وظيفة تشغيل المحرك عن بُعد (ERS)*، يتم كذلك إزالة الضباب/الجليد أوتوماتيكيًا من الزجاج الأمامي الممّفى إذا كان إعداد مزيل الصقيع من النافذة الخلفية نشطًا.

توزيع الهواء



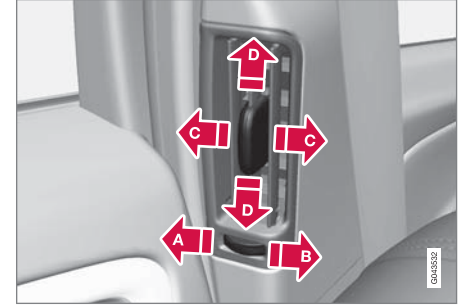
1 توزيع الهواء - مزيل الصقيع عن الزجاج الأمامي

2 توزيع الهواء - لوحة أدوات فتحة الهواء

3 توزيع الهواء - أرضية التهوية

يكون الشكل من ثلاثة أزرار. عند الضغط على الأزرار، يضيء الشكل المناظر على شاشة العرض (انظر الشكل التالي) ويظهر سهم أمام كل جزء من الشكل ليوضح توزيع الهواء المحدد. لمزيد من المعلومات، راجع جدول توزيع الهواء (ص. ١٤١).

فتحات الهواء في قوائم الأبواب



A مغلقة

B مفتوحة

C تيار الهواء الجانبي

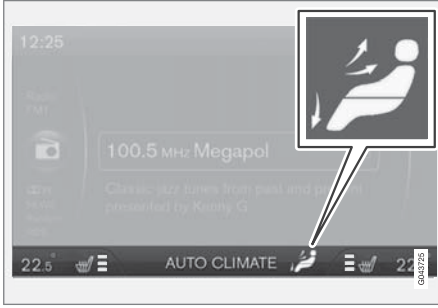
D تيار الهواء الرأسي

استهدف فتحات النوافذ لإزالة الضباب في الجو البارد.

استهدف الفتحات الموجودة في مقصورة الركاب للحفاظ على مناخ مناسب في المقعد الخلفي في ظل الجو الساخن.

ملاحظة

تذكر أن الأطفال الصغار قد تكون لديهم حساسية من تدفقات الهواء والتيارات الهوائية.



يتم توضيح توزيع الهواء المحدد في شاشة عرض الكونسول المركزي.

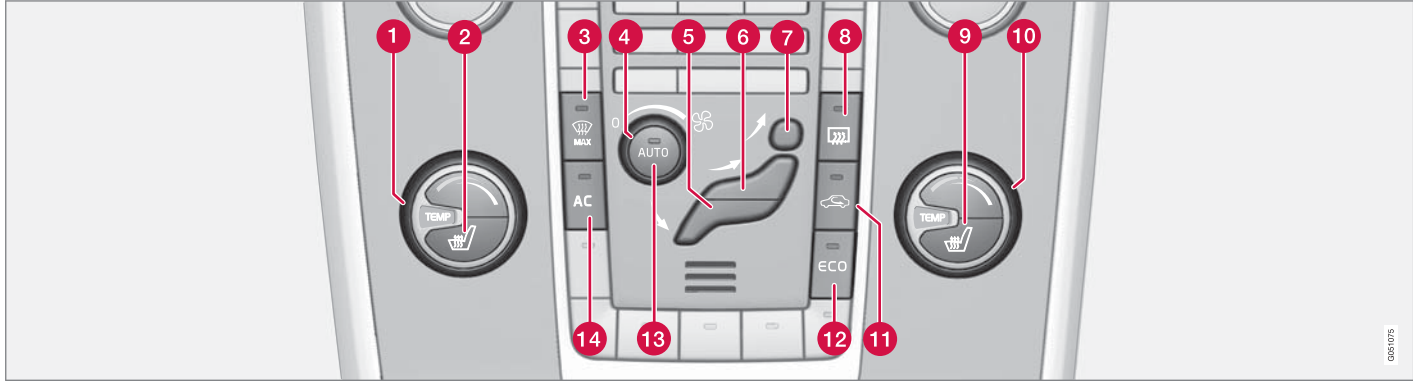
معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)
- تنظيم أوتوماتيكي (ص. ١٣٧)
- توزيع الهواء - إعادة تدوير (ص. ١٤٠)

يتم استخدام وظيفة Auto للتحكم التلقائي في درجة الحرارة وتكييف الهواء وسرعة المروحة وإعادة التدوير وتوزيع الهواء.

التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC

ECC (التحكم الإلكتروني بالمناخ) يحافظ على درجة الحرارة المحددة في مقصورة الركاب ويمكن ضبطه بصورة منفصلة لجانب السائق وجانب الراكب كل على حدة.



معلومات ذات صلة

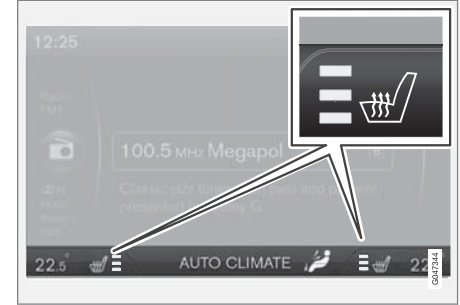
- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)

- 8 مزيلات الصقيع من النافذة الخلفية ومرايا الأبواب (ص. ١١١)
- 9 تدفئة المقعد الأمامي كهربائيًا (ص. ١٣٦)، الجانب الأيمن
- 10 التحكم في درجة الحرارة (ص. ١٣٨) الجانب الأيمن
- 11 إعادة تدوير الهواء (ص. ١٤٠)
- 12 *ECO (ص. ٢٩٤)
- 13 **AUTO** - التحكم الإلكتروني بالمناخ (ص. ١٣٧)
- 14 **AC** - تكييف الهواء تشغيل/إيقاف التشغيل (ص. ١٣٨)

- 1 التحكم في درجة الحرارة (ص. ١٣٨)، الجانب الأيسر
- 2 تدفئة المقعد الأمامي كهربائيًا (ص. ١٣٦)، الجانب الأيسر
- 3 تدفئة الزجاج الأمامي* والحد الأقصى لمزيل الصقيع (ص. ١٣٩)
- 4 المروحة (ص. ١٣٧)
- 5 توزيع الهواء (ص. ١٣٣) - أرضية التهوية
- 6 توزيع الهواء - لوحة أدوات فتحة الهواء
- 7 توزيع الهواء - مزيل الصقيع عن الزجاج الأمامي

تدفئة المقاعد الأمامية*

توجد ثلاثة مستويات لتدفئة المقاعد الأمامية لزيادة الراحة للسائق والراكب في الجو البارد.



يتم توضيح مستوى الحرارة الحالي في شاشة عرض الكونسول المركزي.

اضغط الزر بصورة متكررة للتبديل بين المستويات المختلفة أو لإلغاء تنشيط الوظيفة.



توجد ثلاثة مستويات للتدفئة توفر نتائج تدفئة مختلفة:

- أعلى مستوى تدفئة - تومض ثلاثة حقول برتقالية في شاشة الكونسول المركزي (راجع الشكل أعلاه).
- مستوى تدفئة متوسط - يومض حقلان برتقاليا اللون في الشاشة.
- أقل مستوى تدفئة - يومض حقل برتقاليا اللون في الشاشة.
- إيقاف تشغيل التدفئة - لا يومض أي حقل.

تحذير

يجب عدم استخدام المقاعد الدافئة بواسطة الأشخاص الذين يجدون صعوبة في إدراك زيادة درجة الحرارة نتيجة لنقص الإحساس أو الذين يجدون مشكلات في تشغيل أزرار التحكم في المقاعد الدافئة. وإلا فقد يعانون من إصابات الحروق.

البدء الأوتوماتيكي لتدفئة مقعد السائق

مع تنشيط البدء الأوتوماتيكي لتدفئة مقعد السائق، يتم تدفئة مقعد السائق إلى أعلى مستوى حرارة ممكن عند بدء المحرك.

يحدث البدء الأوتوماتيكي عندما تكون السيارة باردة وتنخفض درجة الحرارة المحيطة إلى أقل من حوالي ١٠ + °م.

من الممكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)
- تدفئة المقعد الخلفي* (ص. ١٣٦)

تدفئة المقعد الخلفي*

تتوفر ثلاثة أوضاع لتدفئة المقعدين الخلفيين الجانبيين^٢ وذلك لزيادة مستوى الراحة للركاب عند برودة الجو.



يتم توضيح مستوى الحرارة الحالي في مصابيح الزر الانضغاطي.

اضغط الزر بصورة متكررة للتبديل بين المستويات المختلفة أو لإلغاء تنشيط الوظيفة.

توجد ثلاثة مستويات للتدفئة توفر نتائج تدفئة مختلفة:

- أعلى مستوى تدفئة - تومض ثلاثة مصابيح.
- مستوى تدفئة متوسط - يومض مصباحان.
- أقل مستوى تدفئة - يومض مصباح واحد.
- إيقاف تشغيل التدفئة - لا يومض أي مصباح.

تحذير

يجب عدم استخدام المقاعد الدافئة بواسطة الأشخاص الذين يجدون صعوبة في إدراك زيادة درجة الحرارة نتيجة لنقص الإحساس أو الذين يجدون مشكلات في تشغيل أزرار التحكم في المقاعد الدافئة. وإلا فقد يعانون من إصابات الحروق.

التحكم في المناخ

تنظيم أوتوماتيكي

تعمل الوظيفة الأوتوماتيكية على تنظيم درجة الحرارة (ص. ١٣٨) وتكييف الهواء (ص. ١٣٨) وسرعة المروحة (ص. ١٣٧) وإعادة التدوير (ص. ١٤٠) وتوزيع الهواء (ص. ١٣٣) أوتوماتيكياً.

إذا اخترت وظيفة أو أكثر، يستمر التحكم في الوظيفة الأخرى تلقائياً. يتم إيقاف تشغيل جميع الإعدادات اليدوية عند الضغط على AUTO. تعرض شاشة العرض AUTO CLIMATE.



يمكن ضبط سرعة المروحة في الوضع التلقائي من نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)

المروحة

يلزم دوماً تنشيط المروحة لتجنب تجمع الضباب على النوافذ.

ملاحظة

إذا كانت المروحة متوقفة عن العمل تماماً، فلن يعمل تكييف الهواء - الأمر الذي قد يتسبب في خطر تكون الضباب على النوافذ.

مقبض المروحة

أدر المقبض لزيادة أو خفض سرعة المروحة. في حالة تحديد AUTO، يتم تنظيم سرعة المروحة تلقائياً (ص. ١٣٧) - يتم إيقاف تشغيل سرعة المروحة مسبقاً الضبط.



معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)
- التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC (ص. ١٣٥)

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)
- تدفئة المقاعد الأمامية* (ص. ١٣٦)

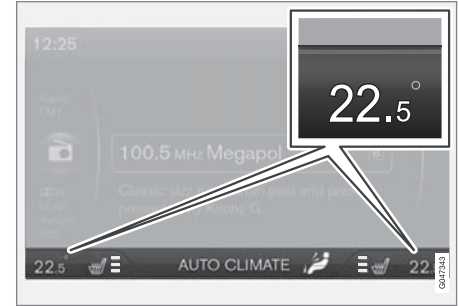
٢ تدفئة المقعدين الخلفيين غير محددة في خيار وسادة رفع الطفل المدمجة على مرحلتين (ص. ٤٨).

التحكم في درجة حرارة مقصورة الركاب

عند تشغيل السيارة يتم مواصلة أحدث إعداد تم ضبط درجة الحرارة عليه.

ملاحظة

لا يمكن زيادة سرعة التدفئة أو التبريد من خلال تحديد درجة حرارة أعلى أو أقل من درجة الحرارة الفعلية المطلوبة.



يتم عرض درجة الحرارة الحالية لكل جانب في شاشة عرض الكونسول المركزي.

يمكن ضبط درجة الحرارة بواسطة المقبض - وذلك بشكل منفصل لجانب السائق وجانب الركاب.



معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)
- درجة الحرارة الفعلية (ص. ١٣٠)
- التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC (ص. ١٣٥)

تكييف الهواء

يعمل تكييف الهواء على تبريد الهواء الوارد وإزالة الرطوبة منه كما هو مطلوب.

عند إضاءة المصباح الموجود في الزر AC، يتم التحكم في تكييف الهواء بواسطة الوظيفة التلقائية بالنظام.



عند إيقاف تشغيل المصباح الموجود في الزر AC، يتم فصل نظام تكييف الهواء. أما الوظائف الأخرى فما زالت قيد

التشغيل تلقائياً. عند تنشيط وظيفة الحد الأقصى لمزيل الصقيع (ص. ١٣٩)، يتم تشغيل تكييف الهواء تلقائياً، وبهذا تتم إزالة الرطوبة من الهواء وفقاً لأقصى قيمة ضبط.

التحكم في المناخ

تحدث الأمور التالية كذلك عند تنشيط وظيفة مزيل الصقيع بأقصى درجة لتوفير أقصى مستوى من تخفيض الرطوبة في مقصورة الركاب:

- يتم تشغيل تكييف الهواء أوتوماتيكياً
- يتم فصل إعادة التدوير ونظام جودة الهواء أوتوماتيكياً.

ملاحظة

يزداد مستوى الضوضاء عندما تعمل المروحة بأقصى سرعة.

عند إيقاف تشغيل مزيل الصقيع، يعود التحكم في المناخ إلى الإعدادات السابقة.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)

في السيارات غير المزودة بتدفئة الزجاج الأمامي يوجد مستوى واحد لإزالة الصقيع:

- تدفق الهواء إلى النوافذ - الرمز (2) يومض في الشاشة.
- إيقاف تشغيل الوظيفة - لا يومض أي رمز.

في السيارات المزودة بتدفئة الزجاج الأمامي يوجد مستويان لإزالة الصقيع:

- ابدأ تدفئة الزجاج الأمامي ٢ - يومض الرمز (1) في الشاشة.
- ابدأ تدفئة الزجاج الأمامي ٢ وتدفع الهواء إلى النوافذ - الرمز (1) و (2) يومضان في الشاشة.
- إيقاف تشغيل الوظيفة - لا يومض أي رمز.

ملاحظة

قد تؤثر عملية التدفئة الكهربائية للزجاج الأمامي والنافذة المزودة بطبقة عاكسة للأشعة تحت الحمراء (ص. ١٩)، في أداء الأجهزة المستجيبة وأجهزة الاتصال الأخرى.

ملاحظة

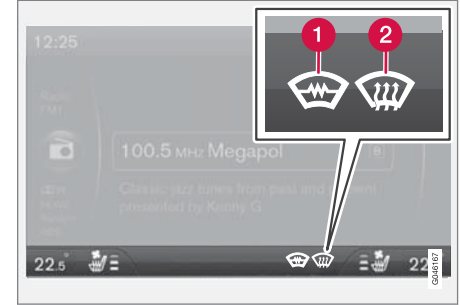
لا يتم تدفئة المنطقة المثلثة بواسطة الكهرباء في نهاية كل جانب للزجاج الأمامي، ولذلك قد تستغرق عملية إذابة الجليد وقتاً أطول.

ملاحظة

لا يكون الزجاج الأمامي المسخن كهربائياً متاحاً أثناء الإيقاف التلقائي (ص. ٢٨٧) للمحرك.

إزالة الضباب والجليد من الزجاج الأمامي

يتم استخدام تدفئة الزجاج الأمامي* والحد الأقصى لمزيل الصقيع لإزالة الضباب والجليد من الزجاج الأمامي والنوافذ الجانبية.



يتم توضيح الإعداد المحدد في شاشة عرض الكونسول المركزي.

1 تدفئة الزجاج الأمامي*

2 الحد الأقصى لمزيل الصقيع

يضيء المصباح في زر مزيل الصقيع عندما تكون الوظيفة نشطة.

اضغط الزر بصورة متكررة للتبديل بين المستويات المختلفة أو لإلغاء تنشيط الوظيفة.



٣ إذا تم عرض الحرف C في مرآة الرؤية الخلفية عند تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي فهذا يعني ضرورة إعادة معايرة البوصلة (ص. ١١٣)*.

توزيع الهواء - إعادة تدوير

حدد إعادة التدوير لمنع استخدام الهواء الفاسد أو غازات العادم أو غيرها في مقصورة الركاب، بحيث لا يتم سحب أي هواء خارجي إلى السيارة في حالة تنشيط هذه الوظيفة.

عندما يتم تشغيل إعادة تدوير الهواء، سيضيء المصباح البرتقالي في الزر.



- معلومات ذات صلة
- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)
- توزيع الهواء في مقصورة الركاب (ص. ١٣٣)
- توزيع الهواء - جدول (ص. ١٤١)



مهم

عند تدوير الهواء داخل السيارة لمدة طويلة، فهناك خطر لتراكم الضباب على النوافذ من الداخل.

الموقت

عندما تكون وظيفة الموقت نشطة، سيخرج النظام تلقائياً من وضع إعادة التدوير النشط وفقاً للمدة التي تعتمد على درجة الحرارة الخارجية. الأمر الذي يقلل من خطر تكون الثلج والرطوبة والهواء السيئ.

من الممكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

ملاحظة

عند اختيار أعلى مستويات مزيل الصقيع، يتم تعطيل تدوير الهواء دائماً.

توزيع الهواء - جدول

يتم استخدام ثلاثة أزرار لتحديد التوزيع (ص. ١٣٣) للهواء.

استخدام	توزيع الهواء	
لإزالة الثلج وبخار الماء بسرعة.	الهواء متجهاً للنوافذ. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية. لا تتم إعادة تدوير الهواء. جهاز تكييف الهواء في حالة عمل دائماً.	
لتجنب تكون الضباب والجليد في الطقس البارد والرطب (لتحقيق هذا الأمر يلزم ألا يكون مستوى المروحة منخفضاً جداً).	تدفع الهواء إلى الزجاج الأمامي عبر فتحة مزيل الصقيع والنوافذ الجانبية. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية.	
لضمان راحة جيدة في مناخ دافئ وجاف.	الهواء متجهاً للنوافذ ومن فتحات التهوية الخاصة في لوحة العدادات.	
لضمان تبريد فعال في المناخ الدافئ.	تيار هواء نحو الرأس والصدر من فتحات التهوية الموجودة في لوحة العدادات.	

استخدام	توزيع الهواء	
لضمان ظروف مريحة وإزالة بخار الماء في المناخ البارد أو الرطب.	الهواء متجهاً للأرضية والنوافذ. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية في لوحة العدادات.	
في الطقس المشمس ودرجات الحرارة الخارجية الباردة.	هواء نحو أرضية السيارة ومن فتحات التهوية الموجودة في لوحة العدادات.	
لتوجيه الهواء الساخن أو البارد إلى الأرضية.	الهواء متجهاً إلى الأرضية. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية في لوحة العدادات والنوافذ.	
لتبريد منطقة الأرضية في الطقس الحار الجاف أو للتدفئة جهة الأعلى في الطقس البارد.	تيار هواء نحو النوافذ، من فتحات التهوية في لوحة العدادات ونحو الأرضية.	

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)
- توزيع الهواء - إعادة تدوير (ص. ١٤٠)

مهم

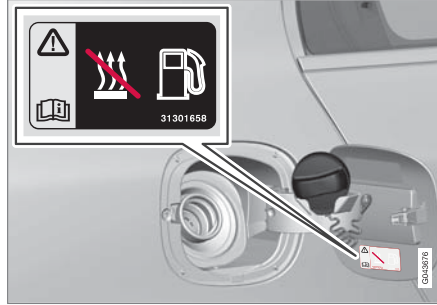
يؤدي الاستخدام المتكرر للسخان إلى جانب الرحلات القصيرة إلى تفريغ البطارية وما يترتب على ذلك من مشاكل في بدء التشغيل.

ينبغي قيادة السيارة نفس مدة استخدام المدفأة لضمان إعادة شحن بطارية السيارة على نحو كافٍ لتعويض الطاقة التي استهلكتها المدفأة عند استخدامها على أساس دوري. يتم استخدام السخان لمدة ٥٠ دقيقة بحد أقصى في كل مرة.

معلومات ذات صلة

- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل (ص. ١٤٧)
- المدفأة الإضافية* (ص. ١٤٩)

التزود بالوقود



ملصقة التحذير على غطاء خزان الوقود.

تحذير

قد يشتعل الوقود الذي ينسكب. قم بإيقاف تشغيل المدفأة الإضافية العاملة بالوقود قبل بدء إعادة التزود بالوقود. افحص لوحة العدادات المندمجة للتأكد بأن السخان مطفأ. يظهر رمز الحرارة عندما يكون السخان مشتعلاً.

الوقوف فوق مرتفع

إذا كانت السيارة في وضع الركن على منحدر، فإنه يجب توجيه مقدمة السيارة نحو أسفل المنحدر لضمان تزويد الوقود للمدفأة العاملة بالوقود.

البطارية والوقود

إذا كانت البطارية تحتوي على شحنة غير كافية أو كان مستوى الوقود منخفضاً، فسيتم إيقاف تشغيل المدفأة أوتوماتيكياً وتظهر رسالة في شاشة المعلومات. وافق على الرسالة بالضغط على الزر في ذراع المؤشر (ص. ١١٦) OK مرة واحدة.

مدفأة كتلة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب*

تقوم التهيئة المسبقة بتحضير المدفأة والمحرك ومقصورة الركاب قبل الانطلاق بحيث تقل احتياجات الطاقة والاهتراء خلال الرحلة.

يمكن بدء تشغيل المدفأة مباشرة (ص. ١٤٤) أو باستخدام مؤقت (ص. ١٤٥).

يتعذر تشغيل المدفأة إذا كانت درجة الحرارة الخارجية تتجاوز ١٥ درجات مئوية. أقصى وقت لتشغيل المدفأة ٥٠ دقيقة.

تحذير

لا تستخدم المدفأة التي تعمل بالوقود في الأماكن المغلقة. لأنه ستنبعث منها غازات عادمة.

ملاحظة

عند تنشيط السخان الإضافي الذي يعمل بالوقود، قد تلاحظ وجود دخان من مبيت العجلة بالجهة اليمنى، وهذا أمر عادي.

سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - البدء المباشر

يمكن تشغيل سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب مباشرة.

يمكن إجراء التشغيل المباشر عن طريق:

- شاشة عرض المعلومات
- مفتاح التحكم عن بعد*
- المحمول*.

عند البدء المباشر في مجموعة المحرك وسخان مقصورة الركاب (ص. ١٤٣)، سيتم التشغيل لمدة ٥٠ دقيقة.

ستبدأ تدفئة مقصورة الركاب بمجرد وصول سائل تبريد المحرك إلى درجة الحرارة الملائمة.

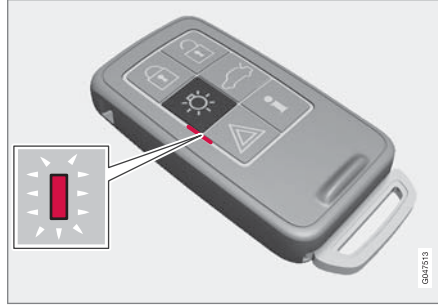
ملاحظة ⓘ

يمكن بدء تشغيل السيارة وقيادتها أثناء تشغيل المدفأة.

التشغيل المباشر عن طريق شاشة عرض المعلومات

١. اضغط OK للوصول إلى القائمة.
٢. قم بتمرير عجلة التحكم إلى Parking heater وحدد باستخدام OK.
٣. قم بالتمرير إلى الأمام في القائمة التالية حتى Direct start / لتتسبب السخان وحدد باستخدام OK.
٤. اخرج من القائمة باستخدام RESET.

التشغيل المباشر عن طريق مفتاح التحكم عن بعد*



مصباح المؤشر على مفتاح التحكم عن بعد المزود بPCC*.

يمكن تنشيط سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب من خلال مفتاح التحكم عن بُعد:

– اضغط على زر مصباح الاقتراب ☼ لمدة ثانيتين.

توفر مؤشرات تحذير الخطر معلومات بالتوافق مع ما يلي:

- ٥ ومضات قصيرة متبوعة بوهج ثابت لمدة ٣ ثوان تقريباً - وصلت الإشارة للسيارة وتم تنشيط السخان.
- ٥ ومضات قصيرة - وصلت الإشارة للسيارة ولكن لم يتم تنشيط السخان.
- تظل مؤشرات تحذير الخطر في وضع إيقاف التشغيل - لم تصل الإشارة إلى السيارة.

عند الضغط على زر المعلومات ⓘ أثناء كون السخان نشطاً، فسيعرض مصباح المؤشر الحالة كما سيتم في الوقت نفسه عرض حالة القفل (ص. ١٦٩) للسيارة. أثناء التحري عن الحالة

سيُصدر مصباح المؤشر زوجاً من الوميض القصير متبوعاً بوهج ثابت في حالة كون السخان نشطاً.

تظهر الحالة كذلك في حاسوب الرحلات أثناء التدفئة.

التشغيل المباشر عبر التطبيق*

التشغيل ومعلومات عن الإعدادات المحددة عبر تطبيق Volvo On Call*.

معلومات ذات صلة

- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - المؤقت (ص. ١٤٥)
- سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - التوقف الفوري (ص. ١٤٥)
- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل (ص. ١٤٧)

سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - التوقف الفوري

يمكن إلغاء تنشيط سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب مباشرة عن طريق شاشة عرض المعلومات.

١. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.

٢. قم بتمرير عجلة التحكم إلى **Parking heater** وحدد باستخدام **OK**.

٣. قم بالتمرير إلى الأمام في القائمة التالية حتى **Stop** /إلغاء تنشيط السخان وحدد باستخدام **OK**.

٤. اخرج من القائمة باستخدام **RESET**.

معلومات ذات صلة

- سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - البدء المباشر (ص. ١٤٤)
- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - المؤقت (ص. ١٤٥)
- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل (ص. ١٤٧)

مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - المؤقت

مؤقت سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب (ص. ١٤٣) متصل بمساعة السيارة.

يمكن اختيار وقتين مختلفين باستخدام المؤقت. هنا يشير الوقت إلى الوقت الذي يتم خلاله تسخين السيارة وتجهيزها. يقوم النظام الإلكتروني للسيارة بالحساب عند جوب بدء تشغيل التدفئة اعتماداً على درجة الحرارة الخارجية.

ملاحظة

سيتم مسح جميع برمجة المؤقت في حالة إعادة ضبط ساعة السيارة.

الضبط

١. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.
٢. قم بالتمرير بواسطة عجلة التحكم (ص. ١١٦) إلى أحد المؤقتات **Parking heater** وحدد بواسطة **OK**.
٣. حدد أحد المؤقتين باستخدام عجلة التحكم وأكد باستخدام **OK**.
٤. اضغط لفترة وجيزة على الزر **OK** للانتقال إلى إعداد ساعات الإضاءة.
٥. اختر الساعة المرغوبة باستخدام البكرة.
٦. اضغط لفترة وجيزة على الزر **OK** لاختيار إعداد الدقائق.
٧. اختر الدقائق المرغوبة باستخدام البكرة.
٨. اضغط على **OK** لتأكيد الإعداد.

٩. عد إلى بنية القائمة باستخدام **RESET**.

١٠. حدد المؤقت الثاني (متابعة من النقطة ٧) أو اخرج من القائمة باستخدام **RESET**.

بدء

١. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.

٢. قم بتمرير عجلة التحكم إلى **Parking heater** وحدد باستخدام **OK**.

٣. حدد أحد المؤقتين باستخدام عجلة التحكم وقم بالتنشيط باستخدام **OK**.

٤. اخرج من القائمة باستخدام **RESET**.

الإيقاف

يمكن إيقاف تشغيل المدفأة لبدء تشغيل المؤقت يدوياً قبل انقضاء الوقت المحدد. تابع كما يلي:

١. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.

٢. قم بتمرير عجلة التحكم إلى **Parking heater** وحدد باستخدام **OK**.

< في حالة ضبط المؤقت ولكن مع عدم تنشيطه، يظهر رمز ساعة بجانب الوقت المحدد.

٣. حدد أحد المؤقتين باستخدام عجلة التحكم وأكد باستخدام **OK**.

►► ٤. قم بإيقاف تشغيل المؤقت بالضغط:

- لفترة طويلة على OK أو
- لفترة قصيرة على OK للانتقال للأمام في القائمة. ثم حدد لإيقاف المؤقت وأكد باستخدام OK.

٥. اخرج من القائمة باستخدام RESET.

يمكن إيقاف تشغيل السخان الذي يعمل بالمؤقت مباشرة (ص. ١٤٥).

معلومات ذات صلة

- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل (ص. ١٤٧)

التحكم في المناخ

رمز المؤقت المنشط في لوحة العدادات الرقمية المندمجة.



يوضح الجدول الرموز ونصوص العرض التي تظهر.

عندما يتم تنشيط أحد المؤقتات، يضيء الرمز الخاص بالمؤقت المنشط في شاشة العرض في نفس الوقت الذي يظهر فيه الوقت المحدد بجوار الرمز.



رمز المؤقت المنشط في لوحة العدادات التناظرية المندمجة.

مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل

تختلف رموز ورسائل شاشة العرض بخصوص مدفأة المحرك ومقصورة الركاب (ص. ١٤٣) على حسب كون لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٤) تناظرية أو رقمية.

عند تنشيط المدفأة، يضيء الرمز في شاشة المعلومات.



الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
		يتم تشغيل المدفأة وهي قيد التشغيل.
 	Fuel operated heater stopped Battery saving mode	تم إيقاف المدفأة بواسطة إلكترونيات السيارة من أجل تسهيل عملية بدء تشغيل المحرك.

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	Fuel operated heater stopped Low fuel level	لا يمكن بدء المدفأة لأن مستوى الوقود منخفض للغاية - وهذا من أجل تسهيل عملية بدء تشغيل المحرك إلى جانب القيادة لمسافة ٥٠ كم تقريباً.
	Fuel operated heater Service required	المدفأة لا تعمل. اتصل بورشة للقيام بأعمال الإصلاح. تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

يتم مسح نص العرض أوتوماتيكياً بعد فترة من الوقت أو بعد الضغط على زر ذراع المؤشر (ص. ١١٦) OK.

التحكم في المناخ

٣. قم بتمرير بكرة التحكم بالإصبع إلى **Additional heater** ^١ أو **Settings** ^٢ وحدد باستخدام **OK**.
٤. حدد أحد الخيارين **ON** (تشغيل) أو **OFF** (إيقاف التشغيل) باستخدام عجلة التحكم وأكد باستخدام **OK**.
٥. اخرج من القائمة باستخدام **RESET**.

ملاحظة

يمكن رؤية خيارات القائمة فقط في وضع المفتاح **I** - ولذلك يجب إجراء عمليات الضبط قبل بدء تشغيل المحرك.

مدفأة مقصورة الركاب*

إذا كانت المدفأة الإضافية مزودة بوظيفة مؤقت، فمن الممكن استخدامها في وظيفة مدفأة مقصورة ركاب (ص. ١٤٣).

المدفأة الإضافية العاملة بالوقود*

السيارة مزودة بسخان إضافي يعمل بالكهرباء (ص. ١٥٠) أو يعمل بالوقود سخان إضافي (ص. ١٤٩).
تبدأ المدفأة في العمل أوتوماتيكياً عندما يستلزم الأمر درجة سخونة إضافية عند تشغيل المحرك.
يتم إيقاف تشغيل المدفأة أوتوماتيكياً عند الوصول إلى درجة الحرارة الصحيحة أو عند إطفاء المحرك.

ملاحظة

عند تنشيط المدفأة الإضافية، قد تلاحظ وجود دخان من مبيت العجلة بالجهة اليمنى، وهذا أمر عادي.

الوضع التلقائي أو الإيقاف

يمكن إيقاف عمل التشغيل المرحلي في المدفأة الإضافية.

ملاحظة

تنصح فولفو بإيقاف المدفأة الإضافية المشغلة بالوقود في المسافات القصيرة.

١. قبل بدء تشغيل المحرك: حدد وضع المفتاح **I** (ص. ٨٧).
٢. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.

المدفأة الإضافية*

في المناطق التي بها مناخ بارد قد يتطلب الأمر استخدام مدفأة إضافية للحصول على درجة حرارة التشغيل المناسبة للمحرك والتمتع بتدفئة كافية في مقصورة الركاب.

يتم تركيب مدفأة إضافية تعمل بالوقود (ص. ١٤٩) في السيارات المزودة بمحركات ديزل.

في مناطق المناخ شبه الباردة، تحتوي السيارات المزودة بمحرك ديزل على مدفأة كهربائية احتياطية (ص. ١٥٠) بدلاً من الإصدار الذي يعمل بالوقود.

تحتوي السيارات المزودة بأنواع معينة من محركات البنزين ^٦ على مدفأة كهربائية إضافية مدمجة بنظام التحكم في المناخ بالسيارة.

معلومات ذات صلة

- مدفأة كتلة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* (ص. ١٤٣)

^٦ وتوجد لدى وكيل فولفو المعتمد معلومات متعلقة بالمناطق الجغرافية المعنية.

^٧ وتوجد لدى وكيل فولفو المعتمد معلومات متعلقة بالمحركات المعنية.

^٨ لوحة العدادات التناظرية المدمجة.

^٩ لوحة العدادات الرقمية المدمجة.

المدفأة الكهربائية الإضافية*

السيارة مزودة بسخان إضافي يعمل بالوقود (ص. ١٤٩) أو يعمل بالكهرباء سخان إضافي (ص. ١٤٩).

ولا يمكن التحكم بالمدفأة يدوياً بل يتم بدلاً من ذلك تنشيطها تلقائياً بعد بدء تشغيل المحرك في درجات حرارة خارجية تقل عن ١٤ °م ويتم إيقاف تشغيلها بعد الوصول إلى درجة الحرارة المحددة لمقصورة الركاب.

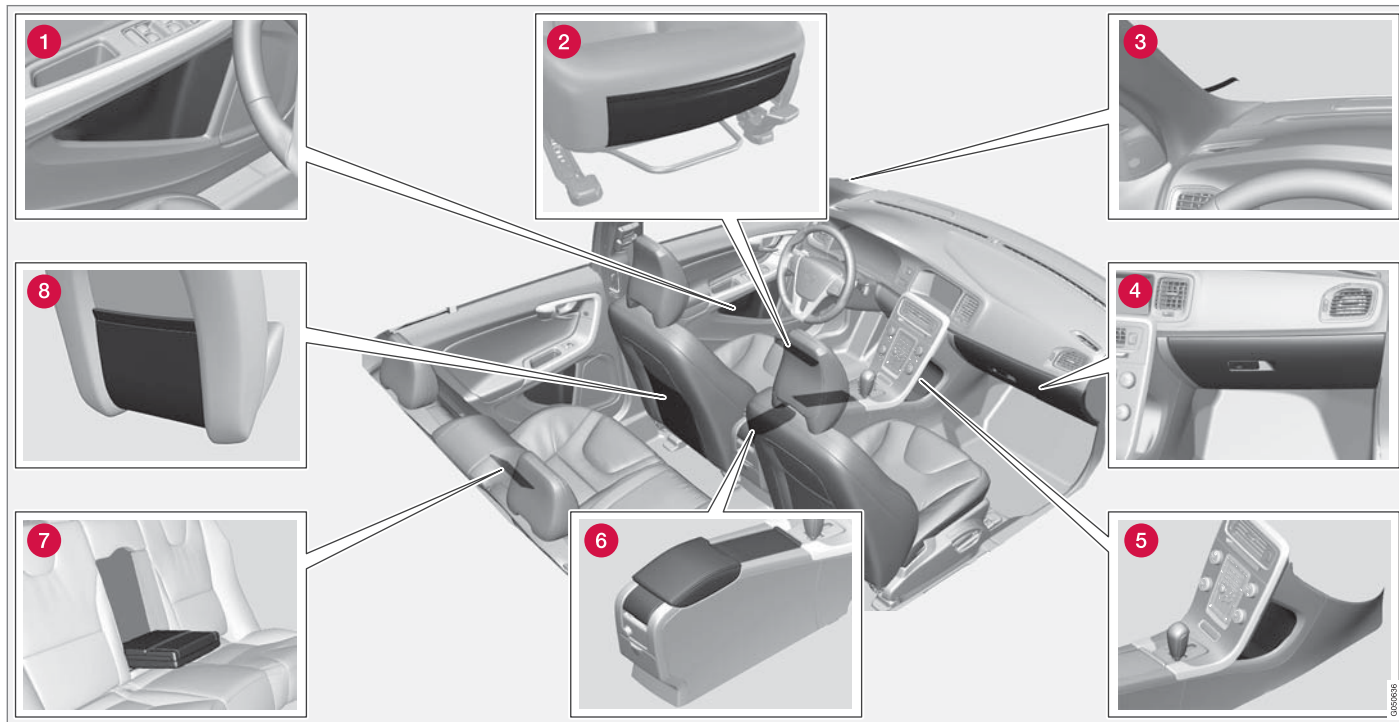
معلومات ذات صلة

- مدفأة كتلة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* (ص. ١٤٣)

التحميل والتخزين

أماكن التخزين

نظرة عامة على أماكن التخزين في مقصورة الركاب.



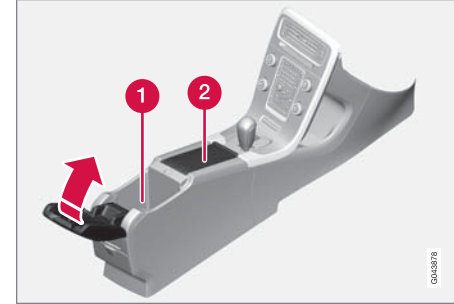
- 1 صندوق التخزين في لوحة الباب
- 2 جيب التخزين* في الحافة الأمامية من وسائد المقعد الأمامي
- 3 مشبك التذكرة
- 4 صندوق القفازات (ص. ١٥٤)
- 5 صندوق التخزين
- 6 حجرة التخزين، حامل الأكواب (ص. ١٥٤)
- 7 حامل أكواب* في مسند الذراع، المقعد الخلفي
- 8 صندوق الحفظ

تحذير

احتفظ بالأشياء غير المربوطة مثل الهواتف المحمولة والكاميرات وأجهزة التحكم عن بعد في الملحقات وما إلى ذلك في حجرة القفازات أو الحجيرات الأخرى. وإلا فقد يتسببوا في إصابة الأشخاص الموجودين داخل السيارة في حالة الفرملة المفاجئة أو عند وقوع تصادم.

كونسول نفقي

يوجد كونسول الفجوة بين المقعدين الأماميين.



1 صندوق التخزين (أقراص CD مثلاً) وإدخال USB/AUX* أسفل مسند الذراع.

2 تشمل حامل أكواف من أجل السائق والراكب. إذا تم تحديد منفضة ولوحة سجانر (ص. ١٥٤)، فستوفر ولوحة سجانر في مأخذ كهربائي ١٢ فولت (ص. ١٥٥) للمقعد الأمامي ومنفضة سجانر قابلة لللف في حامل الكوب.

معلومات ذات صلة

- أماكن التخزين (ص. ١٥٢)
- كونسول النفق - ولوحة السجانر والمنفضة* (ص. ١٥٤)

صندوق القفازات

يوجد صندوق القفازات في جانب الراكب.



يمكن الاحتفاظ بدليل المالك والخرائط في هذا المكان، على سبيل المثال. يتوفر كذلك حاملات للأقلام داخل الغطاء. ويمكن قفل* (ص. ١٨٢) صندوق القفازات بواسطة سن المفتاح (ص. ١٧١).

معلومات ذات صلة

- أماكن التخزين (ص. ١٥٢)

كونسول النفق - مأخذ كهربائي ١٢ فولت

توجد المقابس الكهربائية (١٢ فولت) بجوار حامل الكوب وخلفية كونسول النفق.



مقبس ١٢ فولت في الكونسول النفق، المقعد الأمامي.



مقبس ١٢ فولت في الكونسول النفق، المقعد الخلفي.

مرآة الزينة

توجد مرآة الزينة خلف وافي الشمس.



مرآة الزينة ذات الإضاءة.

يضيء المصباح تلقائياً عند رفع الغطاء.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصباح - إضاءة مرآة الزينة (ص. ٣٦٢)

سجادات الزينة*

سجادات الزينة تعمل على جمع الأتربة والوحل على سبيل المثال. توفر فرفلو سجاد أرضية مصنوع بطريقة خاصة.

تحذير

استخدم ممسحة مرصعة واحدة فقط من أجل الأقدام عند كل مقعد، وتحقق قبل الانطلاق أن الممسحة الموجودة قرب مقعد السائق هي مثبتة بحزم وتم تأمينها بالدبابيس بحيث لا تعلق بجانب أو تحت الدواسات.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الداخل (ص. ٣٨٧)

١ في حالة توفر منفذة السجائر والولاعة فلن يكون هناك حامل أكواب ولا مأخذ كهربائي ١٢ فولت مجاور.

يمكن استخدام المقبس الكهربائي لملاحظات متنوعة مصممة بقوة ١٢ فولت، مثل شاشات العرض ومشغلات الموسيقى والهواتف الجواله. حتى يتمكن المأخذ من التزويد بالتيار الكهربائي، ينبغي أن يكون مفتاح جهاز التحكم عن بعد في وضع المفتاح I (ص. ٨٧) على الأقل.

تحذير

اترك دائماً القابس في المقبس عندما لا يكون المقبس قيد الاستعمال.

ملاحظة

التجهيزات الاختيارية والملحقات - مثل شاشات العرض وأجهزة تشغيل الموسيقى والهواتف المحمولة - الموصولة بأحد المآخذ الكهربائية ١٢ فولت في حجرة الركاب، قد يتم تشغيلها بواسطة نظام التحكم بالمناخ، على الرغم من نزع جهاز التحكم عن بعد أو على الرغم من كون السيارة مقفولة، على سبيل المثال عندما تكون مدفأة التوقف في وضع التشغيل في الوقت الحاضر.

لهذا السبب انزع القوايس من المآخذ الكهربائية التابعة للتجهيزات الاختيارية أو الملحقات عندما لا تستخدمها، لأن البطارية قد تفرغ في مثل هذه الحالة.

مهم

يبلغ الحد الأقصى للمقبس ١٠ أمبير (١٢٠ واط) إذا تم استخدام مقبس واحد في المرة. أما إذا تم استخدام كلا المقبسين في وحدة التحكم النفقية في نفس الوقت، فبالإمكان استخدام ٧,٥ أمبير (٩٠ واط) لكل مقبس.

في حالة توصيل الضاغط المخصص لإصلاح الثقوب في حالات الطوارئ بأحد المقبسين، لا يجب توصيل أي وحدات استهلاكية أخرى بالمقبس الآخر.

ملاحظة

تم اختبار ضاغط إصلاح الثقوب في حالات الطوارئ (ص. ٣٣٥) واعتماده بواسطة فولفو.

معلومات ذات صلة

- كونسول النفق - ولاعة السجائر والمنفضة* (ص. ١٥٤)
- مقبس كهربائي ١٢ فولت - حجرة الحموله* (ص. ١٥٨)

التحميل

تتوقف قدرة التحميل على وزن السيارة وهي فارغة.

يعمل إجمالي وزن الركاب وكل الملحقات على تقليل قدرة تحميل السيارة بنفس مقدار وزنها.

لمزيد من المعلومات التفصيلية عن الأوزان، راجع الأوزان (ص. ٣٩٦).



يتم فتح باب صندوق الأمتعة بواسطة زر موجود على لوحة الإضاءة أو بمفتاح التحكم عن بعد، راجع قفل/فتح قفل باب صندوق الأمتعة (ص. ١٨٢).

تحذير

تتغير خصائص قيادة السيارة بناءً على وزن الحموله وموضعها.

أشياء لا تتساها عند التحميل

- ضع الحموله بثبات مستندة إلى مسند ظهر المقعد الخلفي. لاحظ أنه يجب ألا تمتع الأشياء وظيفة نظام الوقاية من حركة النتر WHIPS في المقعد الأمامي إذا كان أحد مسندي الظهر في المقاعد الخلفية مطوياً، راجع WHIPS - موضع الجلوس (ص. ٣٨).
- ضع الحموله في الوسط.
- يجب وضع الأشياء الثقيلة منخفضة بقدر الإمكان. تجنب وضع الأحمال الثقيلة على مساند الظهر المنخفضة.
- قم بتغطية الحواف الحادة بغطاء طري كيلا تسبب أضراراً بقمماش المقاعد.
- قم بتثبيت جميع الحمولات بحلقات تثبيت الحموله مع أشرطة أو أربطة التثبيت.

حمل السقف

تتصح فولو باستخدام حاملات الأمتعة التي تصممها هي فقط. وذلك لتجنب أي تلف في السيارة ولتحقيق أكبر قدر ممكن من الأمان أثناء الرحلة.

قم باتباع تعليمات التثبيت المرفقة مع الحاملات بكل دقة.

- تأكد بشكل منتظم من تثبيت حاملات الأمتعة والحمولة بطريقة ملائمة. قم بتثبيت الحمولة بواسطة أشرطة التثبيت.
- قم بتوزيع الحمولة بشكل متساو على حاملات الأمتعة. ضع الأشياء الأثقل وزناً بالأسفل.
- حجم المنطقة يكون عرضة لتأثير للرياح، وبالتالي كلما زاد حجم الحمولة، كلما زاد مقدار استهلاك الوقود.
- قد السيارة برفق. وتجنب التسارع المفاجئ والفرملة الشديدة والانعطاف الحاد.

تحذير

يتغير مركز الثقل وخصائص القيادة الخاصة بالسيارة وفقاً لأحمال السقف.

للحصول على معلومات حول أقصى حمولة مسموح بها على السقف، بما في ذلك حاملات الأمتعة وأي صندوق سقف، راجع الأوزان (ص. ٣٩٦).

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٥٦)

التحميل - الأحمال الطويلة

لتسهيل عملية التحميل (ص. ١٥٦) في مقصورة الأمتعة، يمكن طي مسند ظهر المقعد الخلفي بالسيارة لأسفل. من الممكن كذلك طي مسند ظهر^٢ مقعد الراكب* من أجل الحمولة الطويلة الإضافية.

خفض مسند ظهر المقعد الخلفي

إذا استدعت الضرورة خفض مسند ظهر المقعد الخلفي، راجع المقاعد، الخلفية (ص. ٩١).

تحذير

عند التصادم من الأمام بسرعة ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة)، يمكن للجسم غير المثبت الذي يزن ٢٠ كجم أن يكون له التأثير المماثل لجسم يزن ١٠٠٠ كجم.

تحذير

قد تقل فاعلية الحماية التي توفرها الستائر القابلة للنفخ في بطانة السقف أو تزول بفعل الأحمال المرتفعة.

- يُحظر نهائيًا تحميل الحمولة أعلى مسند الظهر.

تحذير

دائمًا قم بتأمين الأحمال. فائتاء الكبح القوي قد ترتفع الأحمال متسببة في إصابة ركاب السيارة.

قم بتغطية الحواف والجوانب الحادة بشيء لين.

أوقف تشغيل المحرك وعشّق مكبح الوقوف عند تحميل/تفريغ الأشياء الطويلة. وإلا فقد تدفع ذراع السرعات أو ذراع اختيار السرعات دون قصد إلى وضع القيادة - وعندئذ قد تتحرك السيارة.

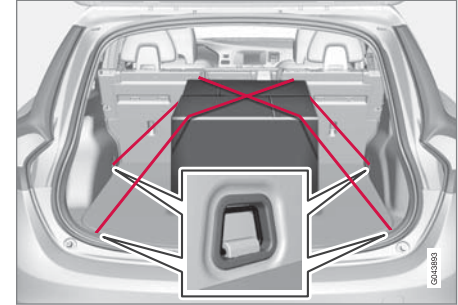
معلومات ذات صلة

- حلاقات تثبيت الحمولة (ص. ١٥٨)
- شبكة الأمان* (ص. ١٥٩)
- التحميل - الأحمال الطويلة (ص. ١٥٧)
- حمل السقف (ص. ١٥٧)

^٢ ينطبق فقط على مقاعد الراحة.

حلقات تثبيت الحمولة

يتم استخدام حلقات تثبيت الحمولة القابلة للطي لربط الأشرطة بهدف تثبيت الأشياء في حجرة الحمولة.



تحذير

قد تتسبب العناصر الصلبة و/أو الحادة و/أو الثقيلة التي تبرز في حدوث إصابة عند الفرملة بعنف.
قم دائمًا بإحكام تثبيت العناصر الكبيرة والثقيلة بحزام مقعد أو أشرطة تثبيت الحمولات.

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٥٦)

التحميل - حامل الحقيبة*

يعمل حامل الحقيبة على الاحتفاظ بالحقيبة المنقولة في مكانها وبحول دون سقوطها ونثر محتوياتها في منطقة الحمولة.



حامل الحقيبة أسفل الباب المطوي في الأرضية.

١. قم بثنى الحامل، والذي يُعد جزءاً من فتحة الأرضية.
٢. اربط الأكياس باستخدام الشريط وقم بإحكام ربط مقبض الحمل في الخطاطيف.

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٥٦)

مقبس كهربائي ١٢ فولت - حجرة الحمولة*

يمكن استخدام المقبس الكهربائي لملاحظات متنوعة مصممة بقوة ١٢ فولت، مثل شاشات العرض ومشغلات الموسيقى والهواتف الجوال.



اخفض الغطاء للوصول إلى المقبس الكهربائي.

- يوفر المقبس أيضاً جهداً كهربائياً عندما لا يوجد مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال.

مهم

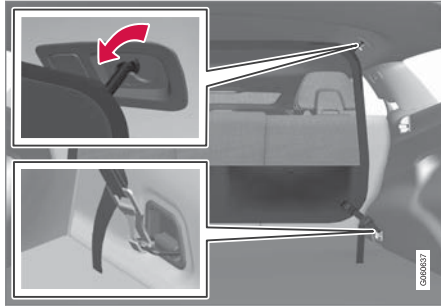
الحد الأقصى لاستهلاك الطاقة هو ١٠ أمبير (١٢٠ واط).

ملاحظة

تذكر أن استخدام المقبس الكهربائي مع إطفاء المحرك ينضوي على خطورة تفريغ بطارية السيارة من الشحنة.

التركيب بالجزء الخلفي

١. اطلو شبكة الأمان. تحقق من وجود جيوب تخزين شبكة الأمان في الوضع الخلفي.
٢. علق أحد حلقات تثبيت الشبكة في منطقة تثبيت السقف الخلفية.
- علق خطاف التثبيت الآخر في منطقة تثبيت السقف على الاتجاه المعاكس.
- توخّ الحذر من الضغط على خطاطيف التثبيت بالقضيب للأمام بالموقع الطرفي الأمامي لكل مكان تثبيت بالسقف.

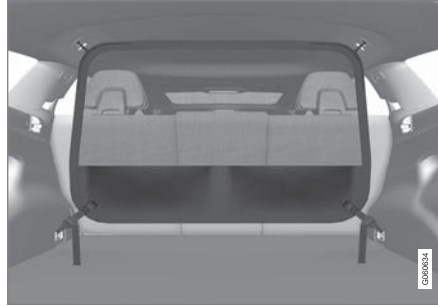


٣. علق الخطاف في حلقات تثبيت الحمولة على الجانبين ثم احكم قفل الكامة بالضغط لأسفل على اللسان مع شد الشريط.

شبكة الأمان**

تعمل الشبكة الواقية على منع تطاير الحمولة للأمام في مقصورة الركاب في حال استخدام الفرامل بقوة.

التركيب



ولدواعي الحفاظ على السلامة، يجب دائماً تركيب شبكة الأمان وإحكام تثبيتها بطريقة صحيحة. وتُصنع الشبكة من ألياف النايلون القوية ويمكن تثبيتها في موقعين مختلفين في السيارة:

- التركيب بالجزء الخلفي - خلف مسند ظهر المقعد الخلفي
- التركيب الأمامي - خلف مساند ظهر المقاعد الأمامية.

تحذير

يجب تثبيت الحمولات الموجودة في مقصورة الأمتعة جيداً، مع استخدام شبكة سلامة مثبتة بشكل صحيح كذلك.

ملاحظة

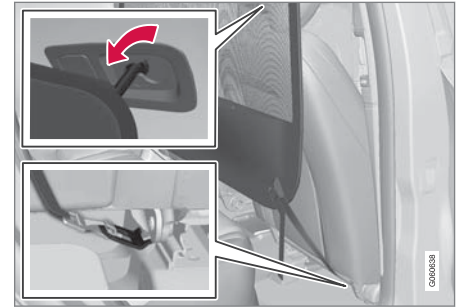
تم اختبار الضاغطة المخصص لإصلاح الثقوب في حالات الطوارئ واعتماده بواسطة فولفو. لمعلومات حول استخدام الإصلاحات المؤقتة للثقوب في حالة الطوارئ (TMK) التي توصي بها فولفو، راجع إصلاح الثقوب عند الطوارئ (ص. ٣٣٥).

معلومات ذات صلة

- كونسول النفق - مأخذ كهربائي ١٢ فولت (ص. ١٥٥)

التركيب بالجزء الأمامي

١. اطلو شبكة الأمان. تحقق من وجود جيوب تخزين شبكة الأمان في الوضع الخلفي.
٢. وجه المقاعد للأمام بقدر الإمكان.
٣. علق أحد خطافات تثبيت الشبكة في منطقة تثبيت السقف الأمامية.
- علق خطاف التثبيت الآخر في منطقة تثبيت السقف على الاتجاه المعاكس.
- توخّ الحذر من الضغط على خطاطيف التثبيت بالقضيب للأمام بالموقع الطرفي الأمامي لكل مكان تثبيت بالسقف.



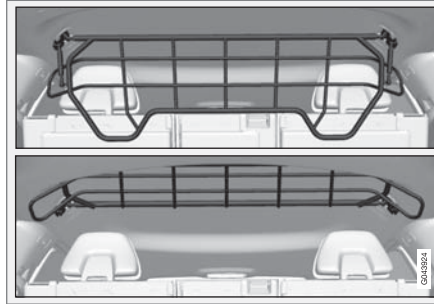
٤. علق الخطاف في الحلقات على قضيب المقعد بكلا الجانبين ثم أحكم قفل الكامنة بالضغط لأسفل على اللسان مع شد الشريط.

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٥٦)
- شبكة الأمان* (ص. ١٦٠)

شبكة الأمان*

تعمل شبكة الأمان الواقية على منع تطاير الحمولة أو الحيوانات الأليفة للأمام في مقصورة الركاب في حال استخدام الفرامل بقوة.



الطي لأعلى

امسك جيداً بالجزء السفلي من شبكة الأمان وقم بسحبها للخلف/لأعلى.

مهم

لا يمكن طي الشبكة المعدنية الواقية للأعلى أو الأسفل عند تثبيت غطاء حمولة.

التركيب/الإزالة

يتم عادة تركيب شبكة الأمان بشكل دائم في السيارة لأنه يمكن طيها لأعلى بسهولة في السقف وبهذا يتم إبعادها تماماً في حالة الحاجة إلى مساحة تحميل أطول. ورغم ذلك ففي حالة الرغبة في ذلك، يمكن تفكيك شبكة الأمان وإزالتها من السيارة.

لمزيد من المعلومات حول الأدوات المطلوبة والطرق المستخدمة لتركيب/إزالة الشبكة، انظر إرشادات التركيب التي تم تضمينها في عملية الشراء الأولية للسيارة.

ولدواعي الحفاظ على السلامة، يتعين دائماً ربط شبكة الأمان وإحكام تثبيتها بطريقة صحيحة عند إعادة تركيبها.

معلومات ذات صلة

- شبكة الأمان* (ص. ١٥٩)
- التحميل (ص. ١٥٦)
- حلقات تثبيت الحمولة (ص. ١٥٨)

غطاء الحمولة*0

- ➔ اضغط على كلا الجانبين للداخل. يجب سماع صوت "طقطقة" واختفاء العلامة الحمراء.
< تأكد من قفل الجزأين الطرفين.

إزالة غطاء الحمولة

1. اضغط على زر أحد الأجزاء الطرفية وقم برفعه للخارج.
2. قم بمحاذاة الغطاء لأعلى/للخارج ويتم تحرير الجزء الطرفي الآخر أوتوماتيكياً.

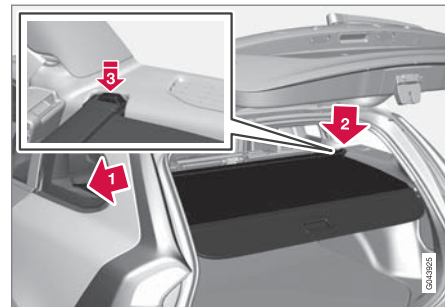
خفض قرص منع التسرب الخلفي لغطاء الحمولة

في الوضع الملفوف الخاص به، يبرز قرص منع التسرب الخلفي الخاص بغطاء الحمولة بشكل أفقي في منطقة الحمولة عند تركيبه.

- اسحب قرص منع التسرب برفق، وحرره من رفوف الدعامات، ثم قم بخفضه.

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٥٦)
- التحميل - الأحمال الطويلة (ص. ١٥٧)



اسحب غطاء الحمولة على الحمولة وثبته في التجاويف الموجودة في الدعامات الخلفية الموجود بمنطقة الحمولة.

مهم !

لا يمكن طي الشبكة المعدنية الواقية للأعلى أو الأسفل عند تثبيت غطاء الحمولة.

تركيب غطاء الحمولة

1. قم بتحريك أحد الأجزاء الطرفية للغطاء في التجويف الموجود على اللوحة الجانبية.
2. قم بتحريك الطرف الآخر في التجويف المقابل.

٤ إرشادات التركيب رقم 30756681.
٥ قياسي في بعض الأسواق.

الأقفال والإنذار

مفتاح التحكم عن بعد

يتم استخدام مفتاح التحكم عن بعد للقفل/فتح القفل وبدء تشغيل المحرك، وذلك بالإضافة إلى مهام أخرى.

توجد نسختان مختلفتان من مفتاح التحكم عن بعد - نسخة بالإصدار الأساسي ونسخة تحتوي على PCC (Personal Car Communicator)*.

الوظيفة	أساسية ^A	مع PCC ^B
القفل/فتح القفل وسن المفتاح القابل للفصل	X	X
القفل/فتح القفل بدون مفتاح		X
تشغيل المحرك بدون مفتاح		X
زر المعلومات ومصباح المؤشر		X

A مفتاح نوه أزوار
B مفتاح نوه ٦ أزوار

مفتاح التحكم عن بعد مع وظيفة PCC يحتوي على مزيد من الوظائف مقارنة بالمفتاح بالإصدار الأساسي - على سبيل المثال يتوفر دعم التشغيل بدون مفتاح والقفل/فتح القفل (القيادة بدون مفتاح (ص. ١٧٥)) وبعض الوظائف المميزة (ص. ١٦٩).

تحتوي كل مفاتيح التحكم عن بُعد على سن مفتاح قابل للفصل (ص. ١٧١) مصنوع من المعدن. يعد الجزء المرني متاحًا في إصدارين، بحيث يكون من الممكن التمييز بين مفاتيح التحكم عن بُعد.

يمكن طلب مزيد من مفاتيح التحكم عن بعد - ولكن مع عدم إمكانية تغيير الإصدار الوارد مع السيارة عند شرائها. يمكن برمجة ستة مفاتيح بحد أقصى للاستخدام في السيارة الواحدة.

السيارة مزودة بمفتاحي تحكم عن بعد.

تحذير

إذا كان هناك أطفال في السيارة:

تذكر إيقاف إمداد النواقل الكهربائية وفتحة السقف من خلال إزالة مفتاح التحكم عن بعد عند مغادرة السائق للسيارة.

معلومات ذات صلة

- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٨)

مفتاح جهاز التحكم عن بعد - الفقد

في حال فقدانك لمفتاح التحكم عن بعد، يمكن طلب مفتاح جديد من إحدى ورش الخدمة - ويُنصح بالتوجه إلى ورشة فولفو المعتمدة.

يجب أخذ مفاتيح التحكم عن بعد المتبقية إلى ورشة فولفو. يجب حذف رمز مفتاح التحكم عن بعد من النظام كتدبير لمنع السرقة.

يمكن التحقق من العدد الحالي لمفاتيح السيارة المسجلة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

معلومات ذات صلة

- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٨)

- بالوقوف بجوار باب السائق أو الجلوس خلف عجلة القيادة، يضبط الشخص ب على زر فتح القفل في مفتاح التحكم عن بُعد، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٨).
- حدد واحدة من وحدات الذاكرة المحتملة للتعديل المقعد باستخدام زر المقعد ١-٣، راجع المقاعد، أمام - الكهربائية* (ص. ٨٩).
- اضبط المقعد ومرايا الأبواب يدويًا، راجع المقاعد، أمام - الكهربائية* (ص. ٨٩) ومرايا الأبواب (ص. ١١٠).

إعادة تنشيط الإعدادات

عند قفل السيارة أو بعد مرور ٣٠ دقيقة في حالة ترك السيارة غير مقفولة، يتم إلغاء تنشيط ذاكرة المفتاح وضبط ملف تعريف قياسي للسائق. لإعادة تنشيط ذاكرة المفتاح لمفتاح التحكم عن بعد الحالي، يلزم إجراء ما يلي.

في السيارات غير المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل

يتم تنشيط الإعدادات المحفوظة في ذاكرة المفتاح في حالة فتح قفل السيارة بالضغط على زر فتح القفل في مفتاح التحكم عن بعد.

في السيارات المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل يتم تنشيط ذاكرة المفتاح في الحالات التالية:

١. يتم فتح قفل السيارة إما بالضغط على زر فتح القفل في مفتاح التحكم عن بعد أو عن طريق فتح القفل بدون مفتاح.
٢. إذا كان قفل السيارة مفتوحًا، يتم البحث عن المفتاح عند فتح باب السائق. وإذا تم العثور على مفتاح التحكم عن بعد المميز الخاص بالسيارة، يتم تنشيط الإعدادات المحفوظة بداخله. إذا كان السيارة مقفولة، راجع النقطة السابقة.

في المرة التالية التي يتم فيها فتح قفل السيارة باستخدام مفتاح جهاز التحكم عن بُعد هذا، سيتم ضبط المواضع التي تم حفظها في ذاكرة المفتاح تلقائيًا - شريطة أن يحدث تغيير في هذه الإعدادات في آخر مرة تم استخدام مفتاح جهاز التحكم عن بُعد الحالي.

إيقاف الطوارئ

في حالة بدء تحرك المقعد بصورة عفوية، اضغط على أحد أزرار إعدادات المقعد أو الذاكرة من أجل إيقاف حركة المقعد.

يتم إعادة التشغيل للوصول إلى موضع المقعد المحفوظ في ذاكرة المفتاح بالضغط على زر إلغاء القفل الموجود في مفتاح التحكم عن بُعد. يجب أن يتم فتح باب السائق فيما بعد.

تحذير

خطر الانحشار! تأكد من عدم عبث الأطفال بأزرار التحكم. تحقق من عدم وجود عناصر أمام المقعد أو خلفه أو تحته أثناء الضبط. تحقق أنه لا يوجد أي من الركاب بالمقاعد الخلفية معرض لخطر الانحشار.

تغيير الإعدادات

في حالة اقتراب أكثر من شخص، وكل واحد فيهم يحمل مفتاحًا للتحكم عن بعد، فسيتم تطبيق إعدادات المقعد ومرايا الأبواب على سبيل المثال للشخص الذي يستخدم مفتاح التحكم عن بُعد لفتح أقفال باب السائق.

إذا تم فتح باب السائق بواسطة الشخص أ الذي يحمل مفتاح التحكم عن بعد أ ولكن الشخص ب الذي يحمل مفتاح التحكم عن بعد ب هو الذي سيقود السيارة، فمن الممكن تغيير الإعدادات كالتالي:

مفتاح التحكم عن بُعد - التخصيص*

ذاكرة المفتاح في مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٤) تعني إمكانية تهيئة إعدادات معينة في السيارة لتناسب أكثر من شخص.

تتوفر وظيفة ذاكرة المفتاح في السيارات المزودة بميزة* المقعد الكهربائي للسائق على سبيل المثال.

يمكن حفظ إعدادات مرايا الأبواب (ص. ١١٠) ومقعد السائق وقوة التوجيه (ص. ١٩٢) والسمة والتباين ووضع الألوان (ص. ٦٥) في لوحة العدادات المندجة في الذاكرة وذلك يختلف باختلاف مستوى تجهيز السيارة.

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة^١ في نظام القوائم MY CAR للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

عند تنشيط الوظيفة، يتم ربط الإعدادات تلقائيًا بذاكرة المفتاح. هذا يعني أن أي تغيير في الإعداد سيتم حفظه تلقائيًا إلى ذاكرة مفتاح التحكم عن بعد المحدد.

حفظ الإعدادات

تابع كما يلي لتتمكن من حفظ الإعدادات واستخدام ذاكرة المفتاح في مفتاح التحكم عن بُعد:

١. افتح قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد الذي ترغب في حفظ الإعدادات على ذاكرته^٢.
٢. احرص على تنشيط وظيفة ذاكرة المفتاح في نظام القوائم MY CAR.
٣. قم بضبط الإعداد الذي ترغب فيه، مثل ضبط المقعد ومرايا الأبواب.
٤. يتم حفظ الإعدادات في ذاكرة مفتاح التحكم عن بعد الحالي.

^١ تسمى Car key memory في MY CAR.

^٢ ولا يؤثر هذا الإعداد في الإعدادات التي تم حفظها في وظيفة ذاكرة المقعد الكهربائي.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - الوظائف الفريدة (ص. ١٦٩)

القفل/فتح القفل - المؤشر

عند قفل السيارة أو فتح قفلها باستخدام مفتاح جهاز التحكم عن بُعد (ص. ١٦٤)، تؤكد مؤشرات الاتجاهات على أنه تم إجراء القفل/فتح القفل على نحو صحيح.

- القفل - وميض لمرة واحدة ويتم طي مرايا الأبواب^٢ للداخل.
- فتح القفل - وميض لمرتين ويتم طي مرايا الأبواب^٣ للخارج.

بعد الانتهاء من عملية القفل، يومض المؤشر فقط عندما يتم تنشيط كل الأقفال بعد إغلاق الأبواب.

تحديد الوظيفة

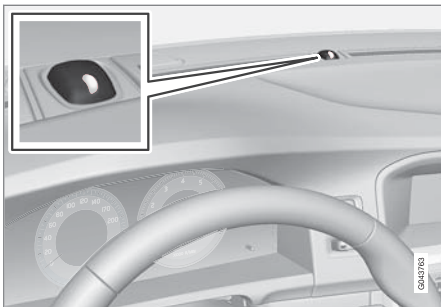
يمكن ضبط خيارات مختلفة للإشارة إلى القفل/فتح القفل من خلال إمكان ضبط الضوء في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٧٥)
- مؤشر القفل (ص. ١٦٦)
- مؤشر الإنذار* (ص. ١٨٧)

مؤشر القفل

يعمل أحد الصمامات الثنائية المشعة للضوء الوامضة الموجودة في الزجاج الأمامي على التحقق من قفل السيارة.



مصباح LED نفسه في وظيفة مؤشر الإنذار (ص. ١٨٧).

ملاحظة

السيارات غير المجهزة بإنذار يوجد بها أيضًا هذا المؤشر.

معلومات ذات صلة

- القفل/فتح القفل - المؤشر (ص. ١٦٦)

^٢ فقط للسيارات المزودة بمرايا أبواب كهربائية قابلة للسحب.

مانع الحركة يتم التحكم فيه عن بعد مع نظام تتبع*

السيارة مجهزة بنظام مانع الحركة يعمل بجهاز التحكم عن بعد ويوفر إمكانية تتبع السيارة؛ وتحديد موقعها وتنشيط مانع الحركة عن بعد.

اتصل بأقرب وكيل فولفو قريب منك للحصول على مزيد من المعلومات والمساعدة في تشغيل النظام.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٤)
- مانع الحركة (ص. ١٦٧)

معلومات ذات صلة

- مانع الحركة يتم التحكم فيه عن بعد مع نظام تتبع* (ص. ١٦٧)

مانع الحركة

نظام مانع الحركة الإلكتروني هو نظام حماية ضد السرقة يعمل على منع أي شخص غريب من تشغيل السيارة.

كل مفتاح جهاز تحكم عن بعد (ص. ١٦٤) مزود بشفرة فريدة. تبدأ السيارة في العمل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد الصحيح الذي يحمل الشفرة الصحيحة.

ترتبط رسائل الخطأ التالية في شاشة معلومات لوحة العدادات المتدمجة بمانع الحركة الإلكتروني:

رسالة / إشعار	المواصفات
Insert car key	حدث خطأ عند قراءة مفتاح التحكم عن بعد أثناء بدء التشغيل - أخرج المفتاح من قفل الإشعال، وأعد إدخاله وحاول بدء التشغيل مرة أخرى.
Car key not found	خطأ في قراءة مفتاح التحكم عن بعد أثناء بدء التشغيل - حاول بدء التشغيل مرة أخرى. في حالة استمرار الخطأ: اضغط مفتاح التحكم عن بعد داخل قفل الإشعال وحاول البدء مرة أخرى.
Immobiliser Try to start again	خطأ في نظام مانع الحركة أثناء بدء التشغيل. في حالة استمرار الخطأ: اتصل بإحدى الورش - وينصح بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

لبدء تشغيل السيارة، راجع تشغيل المحرك (ص. ٢٧٤).

* في بعض الأسواق فقط ومع وجود Volvo On Call.

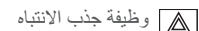
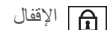
وظائف مفتاح التحكم عن بعد

مفتاح التحكم عن بعد في الإصدار الأساسي به وظائف مثل قفل وفتح قفل الأبواب.

الوظائف



مفتاح التحكم عن بعد بالإصدار الأساسي.



مفتاح جهاز التحكم عن بعد مع PCC* (Personal Car Communicator).



أزرار الوظائف

القفل - قفل الأبواب ومقصورة الأمتعة أثناء تنشيط الإنذار.

استمر في الضغط لإغلاق كل النوافذ وفتحة السقف* في وقت واحد. لمزيد من المعلومات، انظر فتح التهوية الشاملة (ص. ١٨١).

تحذير

في حالة إغلاق النوافذ وفتحة السقف بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، تحقق من عدم انحشار أيدي أي شخص.

فتح القفل - فتح قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة أثناء إيقاف تشغيل الإنذار.

اضغط مع الاستمرار لفتح جميع النوافذ في وقت واحد. لمزيد من المعلومات، انظر فتح التهوية الشاملة (ص. ١٨١).

يمكن تغيير الوظيفة من فتح قفل جميع الأبواب في الوقت نفسه إلى فتح قفل باب السائق فقط من خلال الضغط لمرة واحدة على الزر وفتح قفل الأبواب المتبقية بعد الضغط مرة أخرى على الزر في غضون عشر ثوان.

يمكن تغيير الوظيفة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

مدة مصابيح الاقتراب - تستخدم لتشغيل مصباح السيارة من على مسافة. لمزيد من المعلومات، انظر إضاءة الاقتراب (ص. ١٠٦).

باب صندوق الأمتعة (ص. ١٨٢) - فتح القفل وتعطيل الإنذار لباب صندوق الأمتعة فقط.

وظيفة جذب الانتباه - تُستخدم لجذب الانتباه في حالات الطوارئ.

اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة ٣ ثوان على الأقل أو اضغط عليه مرتين خلال ٣ ثوان لتنشيط مؤشرات الاتجاه والنيق.

يمكن إيقاف تشغيل الوظيفة بواسطة نفس الزر بعد تنشيطه لمدة لا تقل عن ٥ ثوان. وإلا فسيتم إيقاف تشغيل الوظيفة تلقائيًا بعد حوالي ٣ دقائق.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٤)
- مفتاح جهاز التحكم عن بعد مع PCC* - الوظائف الفريدة (ص. ١٦٩)
- القفل/فتح القفل - من الخارج (ص. ١٧٩)

استخدام زر المعلومات

- اضغط على زر المعلومات .

< جميع مصابيح المؤشرات تومض لمدة ٧ ثوان تقريبًا ثم ينتقل الضوء إلى مفتاح التحكم عن بُعد. وهذا دليل على أن المعلومات الواردة من السيارة يتم فحصها.

وفي حال الضغط على أي من تلك الأزرار خلال هذه الفترة، يتم مقاطعة القراءة.

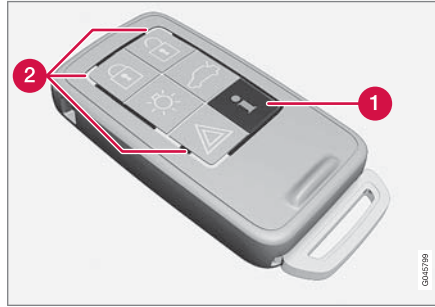
ملاحظة

 إذا لم يضيء أي من المؤشرات مع الاستخدام المتكرر لزر المعلومات وفي مواقع مختلفة (وكذلك بعد ٧ ثوان وبعد تلاشي الضوء في نظام الاتصال الشخصي بالسيارة "PCC")، يرجى الاتصال بإحدى الورش - يُنصح بورشة معتمدة لدى فولفو.

تعرض مصابيح المؤشر المعلومات وفقاً للرسم التوضيحي التالي:

مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - الوظائف الفريدة

يحتوي مفتاح التحكم عن بُعد مع PCC (Personal Car Communicator) على وظائف محسنة مقارنةً مع مفتاح التحكم عن بُعد في الإصدار الأساسي (ص. ١٦٤) من ناحية زر المعلومات ومصابيح المؤشر.



مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC.

1 زر المعلومات

2 مؤشرات الاتجاه

سوف يمكن استخدام زر المعلومات من الوصول إلى معلومات معينة من السيارة عن طريق مصابيح المؤشرات.

مفتاح التحكم عن بُعد - النطاق

يبلغ مدى وظائف مفتاح جهاز التحكم عن بُعد (في إصداره الأساسي) حوالي ٢٠ مترًا من السيارة.

إذا لم تتحقق السيارة من الضغط على الزر - فاقترِب وأعد المحاولة.

ملاحظة

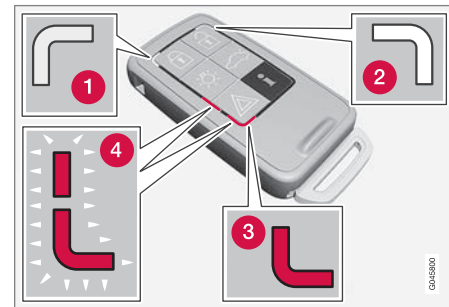
قد تتعطل وظائف مفتاح جهاز التحكم عن بُعد بسبب الموجات اللاسلكية المحيطة أو الأبنية أو الظروف الطوبوغرافية أو غيرها. يمكن دائماً قفل/فتح قفل السيارة باستخدام سن المفتاح (ص. ١٧٢).

في حالة إزالة مفتاح التحكم عن بُعد من السيارة أثناء دوران المحرك أو عندما يكون وضع المفتاح I أو II (ص. ٨٧) نشطًا وكانت جميع الأبواب مغلقة، فستظهر رسالة تحذير في شاشة عرض المعلومات بلوحة العدادات المندمجة وفي الوقت نفسه تصدر إشارة صوتية قصيرة للتنكير.

تختفي الرسالة عند إعادة مفتاح التحكم عن بُعد إلى السيارة، ثم الضغط على زر OK، أو عند إغلاق كل الأبواب.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بُعد (ص. ١٦٤)
- وظائف مفتاح التحكم عن بُعد (ص. ١٦٨)



1 ضوء أخضر مستمر – السيارة مقفلة.

2 ضوء أصفر مستمر – السيارة مفتوحة.

3 ضوء أحمر يومض باستمرار – تم تنشيط الإنذار لأن السيارة قد تم قفلها.

4 مصباح أحمر يومض بالتناوب في كلا مصباحي المؤشرات – تم تنشيط الإنذار منذ أقل من ٥ دقائق.

معلومات ذات صلة

- مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - المدى (ص. ١٧٠)

مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - المدى

مدى مفتاح التحكم عن بُعد مع PCC (Personal Car Communicator) للقفل وفتح قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة، حوالي ٢٠ متر من السيارة، أما بخصوص الوظائف الأخرى فيصل المدى إلى ١٠٠ متر تقريبًا.

إذا لم تتحقق السيارة من الضغط على الزر - فاقترّب وأعد المحاولة.

ملاحظة

قد تتم مقاطعة وظيفة زر المعلومات بواسطة الموجات اللاسلكية المحيطة أو الأبنية أو الظروف الطبوغرافية أو ما إلى ذلك.

خارج مدى مفتاح التحكم عن بُعد

إذا كان مفتاح التحكم عن بُعد بعيدًا جدًا عن السيارة بحيث لا يمكن قراءة المعلومات فعندئذ سوف يتم عرض آخر حالة كانت عليها السيارة، بدون انتقال ضوء مصباح المؤشر على مفتاح التحكم عن بُعد.

إذا تم استخدام العديد من مفاتيح التحكم عن بُعد للسيارة، فسيقوم فقط آخر مفتاح تم استخدامه مؤخرًا للقفل/الفتح القفل بعرض الحالة الملائمة.

ملاحظة

إذا لم تضئ مصابيح المؤشرات عند استخدام زر المعلومات داخل النطاق فقد يرجع السبب في هذا إلى أن الاتصال الأخير بين مفتاح التحكم عن بُعد والسيارة تعرض لتشويش بسبب موجات الراديو المحيطة أو المباني أو التضاريس، أو غير ذلك.

معلومات ذات صلة

- القيادة بدون مفتاح* - مدى مفتاح جهاز التحكم عن بُعد (ص. ١٧٥)
- مفتاح التحكم عن بُعد - النطاق (ص. ١٦٩)

- الوسادة الهوائية للراكب - التنشيط/إلغاء التنشيط* (ص. ٣٣)

سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل

فصل/توصيل سن المفتاح القابل للفصل (ص. ١٧١) يتم كما يلي:

إزالة سن المفتاح



1 حرك الماسكة الزنبركية إلى الجانب.

2 وفي نفس الوقت، اسحب سن المفتاح بشكل مستقيم للخلف.

إدخال سن المفتاح

أعد تركيب سن المفتاح بحذر داخل موقعه في مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٤).

١. أمسك مفتاح التحكم عن بعد مع وضع تجويف المفتاح لأعلى وأدخل سن المفتاح في التجويف الخاص به.
٢. اضغط برفق على سن المفتاح. ينبغي عليك سماع صوت "قطعة" عندما يتم تثبيت سن المفتاح في مكانه.

معلومات ذات صلة

- سن المفتاح القابل للفصل - فتح قفل الأبواب (ص. ١٧٢)
- أقفال سلامة الأطفال - التنشيط اليدوي (ص. ١٨٥)

سنون المفاتيح القابلة للفصل

يحتوي مفتاح التحكم عن بعد على سن مفتاح معدني قابل للفصل يمكن معه تنشيط بعض الوظائف وتنفيذ بعض العمليات.

يتم تزويد بالشفرة الفريدة لسنون المفاتيح من قبل ورش فولفو المعتمدة، التي يُنصح بالتوجه إليها عند طلب سنون مفتاح جديدة.

وظائف سن المفتاح

استخدام سن المفتاح الموجود في مفتاح التحكم عن بعد:

- يمكن فتح قفل الباب الأمامي جهة اليسار يدويًا في حالة عدم إمكانية تنشيط القفل المركزي باستخدام مفتاح التحكم عن بعد، راجع سن المفتاح القابل للفصل - فتح قفل الأبواب (ص. ١٧٢).
- يمكن تشغيل/إيقاف تشغيل (ص. ١٨٥) أقفال سلامة الأطفال الميكانيكية بالأبواب الخلفية.
- يمكن إجراء قفل يدوي (ص. ١٨٠) للباب الأمامي الأيمن والأبواب الخلفية، في حالة انقطاع الطاقة على سبيل المثال.
- يمكن منع الوصول إلى صندوق القفازات وحجيرة الحمولة (قفل الخصوصية (ص. ١٧٢)*)
- يمكن تشغيل/إيقاف تشغيل (ص. ٣٣) الوسادة الهوائية لمقعد الراكب الأمامي (PACOS*).

معلومات ذات صلة

- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٨)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٤)



الأقفال النشطة لمفتاح التحكم عن بعد بدون سن المفتاح والقفل السري في حالة تنشيط.

وهذا يعني أنه يمكن استخدام مفتاح جهاز التحكم عن بعد دون سن المفتاح فقط لتشغيل/إيقاف تشغيل الإنذار (ص. ١٨٦) وفتح قفل الأبواب ولتشغيل السيارة.

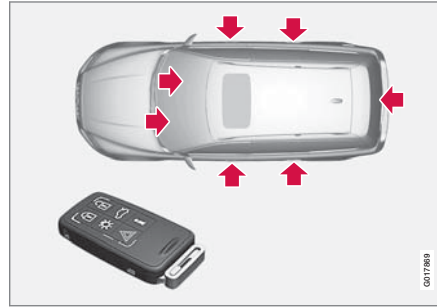
وعندئذ يمكن تسليم مفتاح التحكم عن بعد بدون السن لعامل الخدمة أو عامل الفندق - ويحتفظ مالك السيارة بسن المفتاح المفكوك.

ملاحظة ⓘ

لا تنس سحب غطاء الحمولة (ص. ١٦١) على منطقة الحمولة قبل إغلاق باب صندوق الأمتعة.

قفل الخصوصية*

يتم استخدام قفل الخصوصية أثناء خضوع السيارة للخدمة وتركها مع خادِم موقف السيارات في الفندق أو ما يشابه ذلك. يتم عندئذ قفل صندوق القفازات وفصل قفل صندوق الأمتعة عن القفل المركزي - ولا يمكن فتح باب صندوق الأمتعة باستخدام زر القفل المركزي في الأبواب الأمامية أو مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٤).



الأقفال النشطة الخاصة بمفتاح التحكم عن بعد المزود بسن المفتاح.

سن المفتاح القابل للفصل - فتح قفل الأبواب

يمكن استخدام سن المفتاح القابل للفصل (ص. ١٧١) في حالة عدم القدرة على تنشيط القفل المركزي في مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٤) في حالة نفاد بطارية المفتاح على سبيل المثال.

إذا تعذر تنشيط القفل المركزي باستخدام مفتاح التحكم عن بعد، عند نفاد شحن البطارية على سبيل المثال، فيمكن فتح قفل الباب الأمامي الأيسر كما يلي:

١. افتح قفل الباب الأمامي الأيسر من خلال إدخال سن المفتاح في أسطوانة قفل مقبض الباب. للصور ولمزيد من المعلومات، راجع القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل باستخدام سن المفتاح (ص. ١٧٧).

ملاحظة ⓘ

عند فتح قفل الباب باستخدام سن المفتاح ثم فتح الباب، ينطلق الإنذار.

٢. قم بالغاء تنشيط الإنذار من خلال إدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال.

في السيارات المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل، راجع القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل باستخدام سن المفتاح (ص. ١٧٧).

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٤)
- مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية (ص. ١٧٣)

مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية

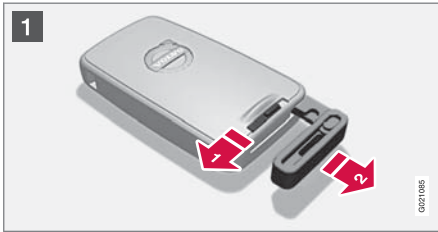
قد يلزم تغيير بطارية مفتاح التحكم عن بُعد.

يلزم تغيير بطاريات مفتاح التحكم عن بُعد في الحالات التالية:

- يضيء رمز المعلومات في لوحة العدادات المندمجة وتُظهر شاشة العرض Car battery low See manual

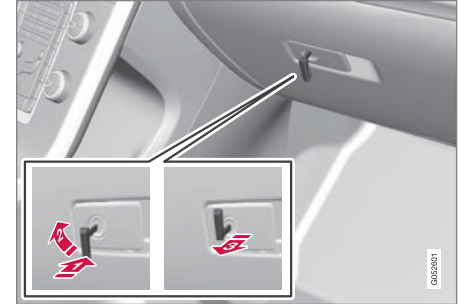
و/أو

- لا تستجيب الأقفال على نحو متكرر للإشارات الصادرة من مفتاح التحكم عن بعد على مسافة ٢٠ مترًا من السيارة.



لمعرفة معلومات حول قفل صندوق القفازات فقط، راجع قفل/فتح قفل - صندوق القفازات (ص. ١٨٢).

التشغيل/إيقاف التشغيل



تنشيط القفل السري.

لتنشيط القفل السري:

1 أدخل سن المفتاح في أسطوانة قفل صندوق القفازات.

2 أدر سن المفتاح بمقدار ١٨٠ درجة باتجاه حركة عقارب الساعة.

3 اسحب سن المفتاح. تعرض شاشة معلومات لوحة العدادات المندمجة إشعاراً في نفس الوقت.

يتم بعد ذلك قفل صندوق القفازات ولا يمكن فتح مقصورة الأمتعة بعدها باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي.

ملاحظة

لا تقم مجدداً بإدخال شفرة المفتاح في مفتاح التحكم عن بعد، بل احتفظ بها في مكان آمن.

- تتم عملية إيقاف التشغيل بترتيب عكسي.

التجميع

١. اضغط على مفتاح التحكم عن بعد على نحو متصل.
٢. أمسك مفتاح التحكم عن بعد مع وضع تجويف المفتاح لأعلى وأدخل سن المفتاح في التجويف الخاص به.
٣. اضغط برفق على سن المفتاح. ينبغي عليك سماع صوت "طقطقة" عندما يتم تثبيت سن المفتاح في مكانه.

مهم !

تأكد من التخلص من البطاريات المستهلكة بطريقة صديقة للبيئة.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٤)
- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٨)

استبدال البطارية

٣ افحص عن قرب كيفية إحكام تثبيت البطارية/البطاريات داخل الغطاء، فيما يتعلق بأطرافها (+) و (-).

مفتاح التحكم عن بعد (بطارية واحدة)

١. قم بإخراج البطارية بحذر.
٢. قم بتركيب بطارية واحدة جديدة مع جعل جانبيها (+) لأسفل.

مفتاح التحكم عن بعد مع PCC* (بطارتان).

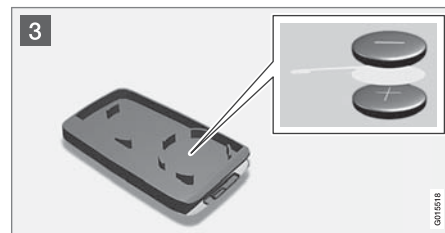
١. قم بإخراج البطاريات بحذر.
٢. قم أولاً بتركيب بطارية واحدة جديدة مع جعل جانبيها (+) لأعلى.
٣. ضع الشريط البلاستيكي الأبيض بين البطارتين وقم في النهاية بتركيب بطارية ثانية جديدة مع جعل جانبيها (+) لأسفل.

نوع البطارية

استخدم البطاريات بالمسمى CR2430, 3V - واحدة في مفتاح التحكم عن بعد واثنتان في مفتاح التحكم عن بعد مع PCC.

ملاحظة !

تنصح فولفو بأن تستوفي البطاريات المستخدمة في مفتاح التشغيل عن بعد أو مفتاح PCC UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3. البطاريات المرمكة في المصنع أو التي تُستبدل لدى ورشة فولفو معتمدة تستوفي المواصفات الواردة أعلاه.



الفتح

1. حرك الماسكة الزنبركية إلى الجانب. وفي نفس الوقت، اسحب سن المفتاح بشكل مستقيم للخلف.
2. أدخل مفك الفتحة ٣ ملم في الفتحة الموجودة خلف الماسكة الزنبركية وارفع برفق مفتاح التحكم عن بعد لأعلى.

ملاحظة !

أدر مفتاح التحكم عن بعد مع اتجاه الأزرار لأعلى، وهذا لتجنب سقوط البطاريات عند فتحه.

مهم !

تجنب لمس البطاريات الجديدة وأسطح التماس الخاصة بها بأصابعك لأن هذا قد يحدث خللاً في وظيفتها.

° توجد بطارتان في مفتاح التحكم عن بعد مع PCC.

شاشة عرض المعلومات بلوحة العدادات المندمجة وفي الوقت نفسه تصدر إشارة صوتية للتذكير.

عند إعادة مفتاح التحكم عن بعد إلى السيارة، تنطفئ رسالة التحذير ويتوقف التذكير المسموع في حالة وقوع أحد/أو أي مما يلي:

- فتح أحد الأبواب وإغلاقه
- إدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال
- الضغط على زر OK.

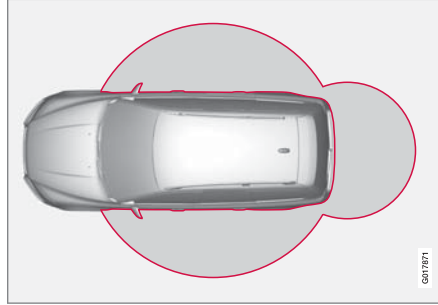
معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٧٥)
- القيادة بدون مفتاح* - موقع الهوائي (ص. ١٧٨)

القيادة بدون مفتاح* - مدى مفتاح جهاز التحكم عن بعد

حتى يتسنى فتح قفل الأبواب أو باب صندوق الأمتعة تلقائيًا دون الضغط على أحد الأزرار على مفتاح التحكم عن بعد*، يجب أن يكون مفتاح التحكم عن بعد على مسافة ١,٥ متر تقريبًا عن مقبض باب السيارة أو باب صندوق الأمتعة.

الشخص الذي يرغب في قفل أو فتح قفل الباب يجب أن يكون مفتاح التحكم عن بعد بحوزته. فمن غير الممكن قفل أو فتح قفل الباب إذا كان مفتاح التحكم عن بعد في الجانب المقابل من السيارة.



تشير الحلقات الحمراء في الرسم التوضيحي السابق إلى النطاق الذي تغطيه هوائيات النظام.

في حال إزالة جميع مفاتيح التحكم عن بعد من السيارة أثناء دوران المحرك أو عندما يكون وضع المفتاح I أو II (ص. ٨٧) نشطًا وإذا كانت جميع الأبواب مغلقة، فستظهر رسالة تحذير في

القيادة دون مفتاح*

تحتوي السيارات المزودة بميزة القيادة بدون مفتاح على نظام للتشغيل والقفل يمكن تشغيله بدون مفتاح.

بفضل نظام البدء بدون مفتاح ونظام القفل يمكن تشغيل السيارة وقفلها وفتح قفلها بدون إدخال مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٤). في قفل الإشعال. يكفي تواجد مفتاح التحكم عن بعد في جيبك. يجعل النظام عملية فتح السيارة أكثر يسرًا وراحة، بحيث يمكنك فتح السيارة عند انشغال كلتا يديك.

كلا مفتاحي التحكم عن بعد بالسيارة يشتملان على وظيفة بدون مفتاح. ويمكن طلب المزيد من مفاتيح التحكم عن بعد.

يمكن ضبط النظام الكهربائي بالسيارة على ثلاثة مستويات مختلفة - وضع المفتاح 0 و I و II (ص. ٨٧) - عن طريق مفتاح جهاز التحكم عن بعد.

معلومات ذات صلة

- القيادة بدون مفتاح* - مدى مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٧٥)
- القيادة بدون مفتاح* - تعامل آمن مع مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٧٦)
- القيادة بدون مفتاح* - التداخل مع وظيفة مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٧٦)

١ فقط في مفتاح التحكم عن بعد بجهاز اتصال شخصي بالسيارة (PCC).
٧ ينطبق على مفاتيح التحكم عن بعد المزودة بوظيفة PCC (وحدة الاتصال الشخصية بالسيارة).

القيادة بدون مفتاح* - تعامل آمن مع مفتاح جهاز التحكم عن بعد

من المهم التعامل مع كل مفاتيح التحكم عن بعد في السيارة بحرص بالغ.

في حالة نسيان أحد مفاتيح التحكم عن بعده في السيارة فسيتم تعطيل وظائف بدون مفتاح في حالة قفل السيارة باستخدام مفتاح جهاز التحكم عن بعد الآخر الخاص بالسيارة. وذلك لمنع الدخول دون إذن.

في المرة التالية التي يتم فيها فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد يتم وقفها إعادة تنشيط المفتاح الذي تم نسيانه في السيارة.

مهم !

تجنب مغادرة السيارة وترك مفتاح جهاز التحكم عن بعد مع PCC فيها. فإذا تمكن أحد اللصوص من اقتحام سيارتك والحصول على مفتاح جهاز التحكم عن بعد، فسيصبح من السهل عليه بدء تشغيل السيارة بإدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال ثم الضغط على زر START/STOP ENGINE.

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٧٥)

القيادة بدون مفتاح* - التداخل مع وظيفة مفتاح جهاز التحكم عن بعد

يمكن أن تتشوش الحواجز والمجالات الكهرومغناطيسية على وظائف التحكم بدون مفتاح (ص. ١٧٥) في مفتاح التحكم عن بعد.

ملاحظة !

لا تضع/تحفظ PCC بالقرب من هاتف محمول أو جسم معدني - يجب ألا تقل المسافة عن ١٠-١٥ سم.

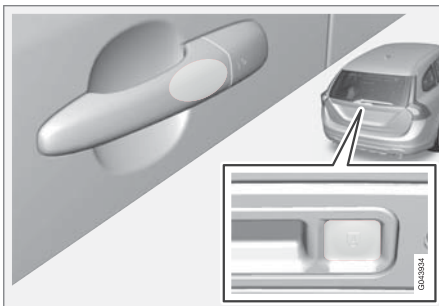
إذا حدث التشويش، استخدم مفتاح التحكم عن بعد وسن المفتاح كأنه مفتاح تحكم عن بعد في الإصدار الأساسي، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٨).

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية (ص. ١٧٣)
- القيادة بدون مفتاح* - تعامل آمن مع مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٧٦)
- القيادة بدون مفتاح* - مدى مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٧٥)

القيادة بدون مفتاح* - القفل

تحتوي السيارات المزودة بنظام التشغيل والقفل بدون مفتاح على منطقة حساسة للمس على المقبض الخارجي للأبواب وزر مكسو بالمطاط بجوار لوحة الضغط المكسوة بالمطاط الموجودة على باب صندوق الأمتعة للقفل/فتح القفل.



المنطقة الحساسة للمس على مقابض الباب الخارجية والزر المكسو بالمطاط بجوار لوحة الضغط المكسوة بالمطاط على باب صندوق الأمتعة.

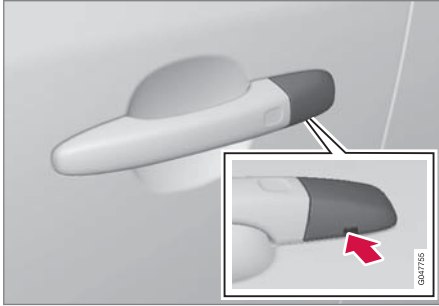
اقفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة بضغط واحدة طويلة على أي من المناطق الحساسة للمس بمقابض الأبواب أو اضغط على الزر الأصغر من الزرين المكسوين بالمطاط الموجودين بباب صندوق الأمتعة - يؤكد مؤشر القفل (ص. ١٦٦) الموجود في الزجاج الأمامي أن القفل قد اكتمل من خلال البدء في الوميض.

يتعين إغلاق جميع الأبواب ومقصورة الأمتعة قبل أن يمكن قفل السيارة - وإلا فلن يمكن قفل السيارة.

٨ ينطبق على مفاتيح التحكم عن بعد المزودة بوظيفة PCC (وحدة الاتصال الشخصية بالسيارة).

القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل باستخدام سن المفتاح

إذا تعذر فتح القفل المركزي باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد، مثلما يحدث عندما تفرغ شحنة البطاريات، فيمكن فتح الباب الأمامي الأيسر بواسطة سن المفتاح القابل للفصل.



فتحة لسن المفتاح - لفك الغطاء.

للوصول إلى أسطوانة القفل، يجب نزع الغطاء البلاستيكي لمقبض الباب - وهذا أيضاً ما يجري في سن المفتاح:

١. اضغط على سن المفتاح بمعدل ١ سم تقريباً لأعلى داخل الفتحة الموجودة على الجانب السفلي من مقبض/غطاء الباب - لا تحركه بالقوة.
- < يتم فك الغطاء البلاستيكي تلقائياً بواسطة العزم الناجم عند دفع السن للأمام إلى داخل الفتحة.
٢. ثم أدخل سن المفتاح في أسطوانة القفل وافتح قفل الباب.
٣. أعد تركيب الغطاء البلاستيكي بعد فتح القفل.

القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل

يحدث إلغاء القفل عند الإمساك بأحد مقابض الأبواب بإحدى يديك أو لوحة الضغط المكسوة بالمطاط الموجودة على مقصورة الأمتعة.

ملاحظة

تقوم مقابض الأبواب اعتيادياً بتسجيل اليد التي تمسك بها، ولكن مع القفازات السميكة أو بعد القيام بحركة يد سريعة قد يتطلب الأمر إجراء محاولة ثانية أو خلع القفازات.

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٧٥)
- القيادة بدون مفتاح* - القفل (ص. ١٧٦)

ملاحظة

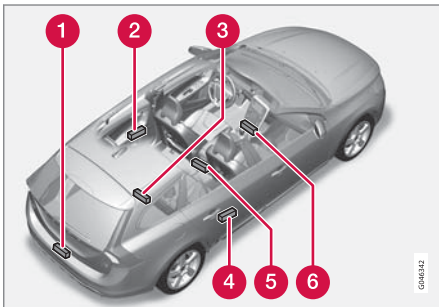
في السيارات المزودة بأذرع اختيار سرعة تلقائية، ينبغي ضبط ذراع اختيار السرعة على الوضع **P**، وإلا فلن يكون من الممكن قفل السيارة أو تزويدها بالإنذار.

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٧٥)
- مؤشر الإنذار* (ص. ١٨٧)

القيادة بدون مفتاح* - موقع الهوائي

تحتوي السيارات المزودة بميزة التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل على العديد من الهوائيات المضمنة والموجهة في أكثر من موقع بالسيارة.



1 المصد الخلفي، في الوسط

2 مقبض الباب، الخلفي الأيسر

3 منطقة الحمولة، أوسط وفي أقصى موضع أسفل الأرضية

4 مقبض الباب، الخلفي الأيمن

5 الكونسول المركزي، تحت الجزء الخلفي

6 الكونسول المركزي، تحت الجزء الأمامي.

القيادة بدون مفتاح* - إعدادات القفل

يمكن موازنة إعدادات القفل في السيارات المزودة بوظيفة التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل من خلال الإشارة في نظام القوائم في MY CAR إلى الأبواب التي ينبغي فتح قفلها.

للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٧٥)

ملاحظة

عند فتح قفل باب السائق باستخدام سن المفتاح ثم فتح الباب، ينطلق الإنذار. يتم إلغاء تنشيط الإنذار من خلال إدخال PCC في قفل الإشعال، راجع الإنذار* - مفتاح التحكم عن بعد لا يعمل (ص. ١٨٨).

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٧٥)
- سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٧١)
- إنذار* (ص. ١٨٦)

تحذير

انتبه إلى خطر بقاء أحد داخل السيارة المقفولة من الخارج باستخدام مفتاح التحكم عن بعد - لأنه لن يكون بالإمكان فتح أي من الأبواب من الداخل بواسطة أزرار الباب. لمزيد من المعلومات، راجع وضع الإقفال الشامل* (ص. ١٨٤).

نظام إعادة القفل الآلي

إذا لم يتم فتح أحد الأبواب أو باب صندوق الأمتعة خلال دقيقتين من فتح الأقفال، فسوف يتم قفلهم جميعاً مرة أخرى أوتوماتيكياً. تعمل هذه الوظيفة على تقليل الخطورة الناتجة عن ترك السيارة مفتوحة القفل بدون قصد. (للسيارات المزودة بأجهزة إنذار، راجع إنذار* (ص. ١٨٦).

معلومات ذات صلة

- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٨٠)
- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٧٥)

القفل/فتح القفل - من الخارج

القفل/فتح القفل من الخارج يتم باستخدام مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٤). يعمل مفتاح التحكم عن بعد على قفل/فتح قفل كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة في وقت واحد. يمكن تحديد تسلسل مختلف لفتح القفل، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٨).

لتشغيل عمل القفل، يجب أن يكون باب السائق مغلقاً - إذا كان أي من الأبواب أو باب صندوق الأمتعة مفتوحاً، ثم تم قفله فلا يمكن تشغيل الإنذار إلا بعد إغلاق ذلك الباب. في السيارات المزودة بنظام القفل بدون مفتاح* يلزم إغلاق جميع الأبواب وباب صندوق الأمتعة.

ملاحظة

انتبه إلى خطر قفل مفتاح التحكم عن بعد في السيارة.

إذا تعذر القفل/فتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، فقد يكون ذلك بسبب نفاد شحن البطارية - فم يقفل أو فتح قفل الباب الأمامي الأيسر بواسطة سن المفتاح القابل للفصل، راجع سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٧١).

ملاحظة

تذكر أنه يتم إطلاق الإنذار عند فتح الباب بعد أن تم إلغاء تأمينه باستخدام شفرة المفتاح - ويتم إيقاف تشغيل الإنذار عندما يتم إدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال.

تحذير

الأشخاص الذين أجريت لهم عمليات لزرج منظم لضربات القلب ينبغي ألا يقتربوا من هوائيات نظام الدخول بدون مفتاح أكثر من ٢٢ سم بمنظم ضربات القلب الخاص بهم. وهذا لمنع حدوث تداخل بين منظم ضربات القلب ونظام الدخول بدون مفتاح.

معلومات ذات صلة

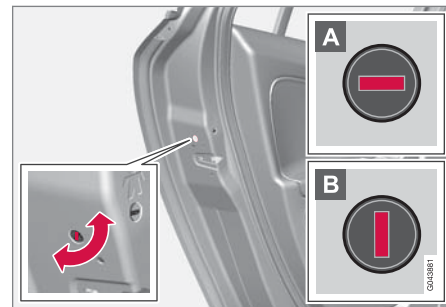
- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٧٥)

قفل الباب يدوياً

في مواقف معينة، يجب أن يكون بالإمكان قفل السيارة يدوياً، في حال انقطاع الطاقة مثلاً.

ويمكن قفل الباب الأمامي الأيسر باستخدام أسطوانة القفل الخاصة به وسن المفتاح القابل للفصل الموجود في مفتاح التحكم عن بعد، راجع القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل باستخدام سن المفتاح (ص. ١٧٧).

ولا تحتوي الأبواب الأخرى على أسطوانات قفل، بل إنها تحتوي على مقابض قفل على الجانب الخلفي لكل باب، والتي يتعين إرجاعها للخلف - وبعد ذلك يتم قفلها/منع فتحها ميكانيكياً من الخارج. ولا يزال من الممكن فتح الأبواب من الداخل أيضاً.



قفل الباب يدوياً. يجب عدم الخلط بينها وبين أقفال سلامة الأطفال (ص. ١٨٥).

— استخدم سن المفتاح القابل للفصل في مفتاح التحكم عن بعد لإدارة القرص، راجع سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٧١).

A يتم منع فتح الباب من الخارج.

B ويمكن فتح الباب من الخارج والداخل على حد سواء.

ملاحظة

- يقوم قفل كل باب بقفل الباب الخاص به فقط - وليس البابين الخلفيين معاً.
- لا يمكن فتح باب خلفي تم قفله يدوياً مع تشغيل قفل سلامة الأطفال اليدوي سواء من الخارج أو الداخل، راجع أقفال سلامة الأطفال - التنشيط اليدوي (ص. ١٨٥). والباب الخلفي الذي تم قفله بهذه الطريقة لا يمكن فتحه إلا بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو بواسطة زر القفل المركزي.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية (ص. ١٧٣)

القفل/فتح القفل - من الداخل

يمكن قفل كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة في وقت واحد أو فتحها معاً باستخدام زر القفل المركزي من باب السائق وباب الراكب*.

القفل المركزي



القفل المركزي.

- اضغط على جانب واحد [A] من الزر للقفل - واضغط الجانب الآخر [B] لفتح القفل.

اضغط مع الاستمرار في الضغط على الزر [A] لفتح كل النوافذ الجانبية أيضاً* في وقت واحد.

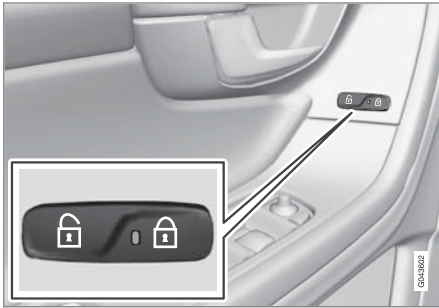
فتح

يمكن فك قفل الباب من الداخل باتباع طريقتين:

- اضغط على زر القفل المركزي [A].

فتح التهوية الشاملة

تعمل وظيفة فتح التهوية الشاملة على فتح أو إغلاق كل النوافذ الجانبية في وقت واحد ويمكن استخدامها لتهوية السيارة بسرعة مثلاً أثناء الطقس الحار.



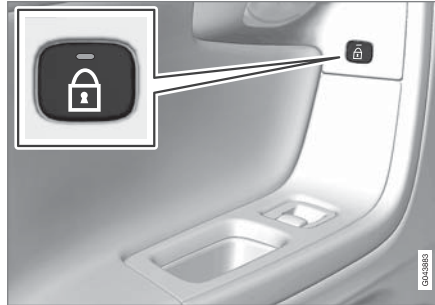
زر القفل المركزي

الضغط الطويل على الرمز  في زر القفل المركزي أو على مفتاح التحكم عن بعد يؤدي إلى فتح كل النوافذ الجانبية في وقت واحد. يؤدي الإجراء نفسه على الرمز  إلى إغلاق جميع النوافذ الجانبية في وقت واحد.

معلومات ذات صلة

- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٨٠)
- النوافذ الكهربائية (ص. ١٠٩)

زر قفل* الأبواب الخلفية



يضيء مصباح الزر عند قفل الباب.

تعمل أزرار قفل الأبواب الخلفية على قفل الباب الخلفي المخصص لها فقط.

لفتح قفل الباب:

- اسحب مقبض الباب - يتم فتح قفل الباب ويفتح هذا الباب.

القفل الأوتوماتيكي

يمكن قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة أوتوماتيكياً عند بدء تحرك السيارة.

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

معلومات ذات صلة

- القفل/فتح القفل - من الخارج (ص. ١٧٩)
- إنذار* (ص. ١٨٦)
- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٨)

يؤدي الضغط الطويل إلى فتح جميع النوافذ الجانبية* في وقت واحد (راجع كذلك فتح التهوية الشاملة (ص. ١٨١)).

- اسحب مقبض الباب وافتح الباب - يتم فتح قفل الباب وفتح الباب كذلك في عملية واحدة.

المصباح الموجود في زر القفل

يتوفر القفل المركزي بشكلين مختلفين - وبدل المصباح الموجود في زر القفل المركزي لباب السائق على معانٍ مختلفة بناءً على الشكل المحدد.

في حالة وجود زر قفل مركزي في باب السائق فقط، مع عدم وجود أية أزرار في الأبواب الأخرى:

- يعني المصباح المضيء أن جميع الأبواب تم قفلها.
- في حالة وجود زر قفل مركزي على كلا البابين الأماميين وزر قفل كهربائي على كل باب خلفي:
- يعني المصباح المضيء أن هذا الباب المعني وحده قد تم قفله. عندما تكون جميع الأزرار مضيئة فهذا يعني أن كل الأبواب تم قفلها.

الإقفال

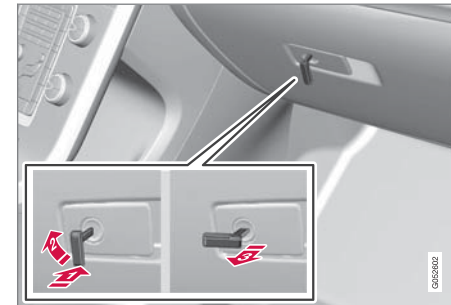
- اضغط على زر القفل المركزي  - يتم قفل جميع الأبواب المغلقة.

يؤدي الضغط الطويل إلى إغلاق جميع النوافذ الجانبية وفتحة السقف في وقت واحد (راجع كذلك فتح التهوية الشاملة (ص. ١٨١)).

قفل/فتح قفل - صندوق القفازات

صندوق القفازات (ص. ١٥٤) لا يمكن القفل/فتح القفل إلا باستخدام سن المفتاح القابل للفصل في مفتاح التحكم عن بعد.

لمعلومات عن سن المفتاح، راجع سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٧١).



قفل صندوق القفازات:

1. أدخل سن المفتاح في أسطوانة قفل صندوق القفازات بما يتوافق مع الرسم التوضيحي التالي.
2. أدر سن المفتاح بمقدار ٩٠ درجة باتجاه حركة عقارب الساعة.
3. اسحب سن المفتاح.

● افتح القفل باتباع الإجراء بترتيب معاكس.

لمعلومات عن قفل الخصوصية، راجع قفل الخصوصية* (ص. ١٧٢).

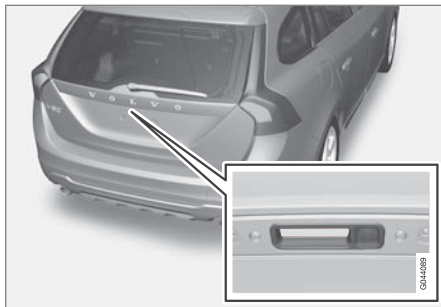
معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٤)

قفل/فتح قفل باب صندوق الأمتعة

يمكن فتح باب صندوق الأمتعة وقلعه وفتح قفله بعدة أساليب مختلفة.

الفتح اليدوي



لوح مطاطي ذو تلامس كهربائي.

يبقى باب صندوق الأمتعة مغلقاً بواسطة قفل كهربائي.

للفتح:

١. اضغط برفق على اللوحة الأعرض من لوحتي الضغط المكسوتين بالمطاط الموجودتين أسفل المقبض الخارجي - يتحرر القفل.
٢. ارفع المقبض الخارجي لفتح باب صندوق الأمتعة بالكامل.

القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد

- اضغط على زر مفتاح جهاز التحكم عن بعد للقفل ، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٨).
- < يبدأ مؤشر القفل الموجود على لوحة العدادات في الوميض، مما يعني أن السيارة مقفلة وتم تنشيط الإنذار.*

معلومات ذات صلة

- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٨٠)
- القفل/فتح القفل - من الخارج (ص. ١٧٩)

وتبقى الأبواب مقفلة ويغطيها جهاز الإنذار.

- يتم فتح قفل مقصورة الأمتعة ولكنها تظل مغلقة - اضغط برفق على لوحة الضغط المكسوة بالمطاط الموجودة أسفل المقبض الخارجي وارفع مقصورة الأمتعة.
- إذا لم يتم فتح باب صندوق الأمتعة خلال دقيقتين، فسوف يتم إعادة قفله وتنشيط الإنذار مرة أخرى.

فتح قفل السيارة من الداخل



1 فتح القفل، باب صندوق الأمتعة

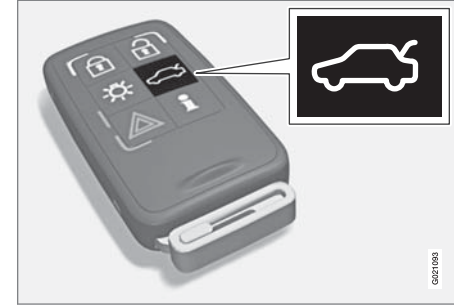
لفتح قفل مقصورة الأمتعة:

- اضغط الزر (1) في لوحة التحكم بالمصباح الرئيسي.
- < يتم فتح قفل مقصورة الأمتعة ويمكن فتحها في غضون دقيقتين (في حالة قفل السيارة من الداخل).

مهم !

- يتطلب الأمر تطبيق أقل قدر من القوة لتحرير قفل المقصورة الخلفية - فما عليك سوى الضغط برفق على اللوحة المكسوة بالمطاط.
- لا تستخدم قوة الرفع مع اللوحة المطاطية عند فتح المقصورة الخلفية - بل ارفع المقبض. فقد يتسبب استخدام القوة المفرطة في إتلاف نقاط التلامس الكهربائية باللوحة المطاطية.

فتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد



يمكن إيقاف تشغيل إنذار باب صندوق الأمتعة* وفك قفل باب صندوق الأمتعة بنفسك باستخدام زر مفتاح جهاز التحكم عن بعد .

يتوقف مؤشر القفل (ص. ١٦٦) الموجود على لوحة العدادات عن الوميض ليشير إلى أن أبواب السيارة ليست كلها مقفلة، وكذلك للإشارة إلى فصل* مستشعرات الحركة ومستوى الإنذار ومستشعرات فتح باب صندوق الأمتعة.

وضع الإقفال الشامل*

يعني وضع الإقفال الشامل^٩ أنه يتم فصل جميع مقابض الأبواب ميكانيكياً، مما يحول دون فتح الأبواب من الداخل أو الخارج.

يتم تنشيط وضع الإقفال الشامل باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد (ص. ١٦٤) ويتم ضبطه بعد مرور عشر ثوان تقريباً من قفل الأبواب.

ملاحظة

يؤدي فتح أي من الأبواب خلال وقت التأخير إلى قطع التسلسل وإيقاف تشغيل الإنذار.

يمكن فقط فتح قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد أثناء تنشيط وضع الإقفال الشامل. يمكن كذلك فتح قفل الباب الأمامي الأيسر باستخدام سن المفتاح القابل للفصل (ص. ١٧١). إضافةً إلى ذلك، يمكن فتح القفل وفتح الأبواب وباب صندوق الأمتعة في السيارات المزودة بميزة التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل* عن طريق لمس مقابض الأبواب أو المقبض الموجود في باب صندوق الأمتعة.

تحذير

لا تسمح لأحد بالبقاء في السيارة قبل أن توقف تشغيل وضع الإقفال الشامل أو لا كي تتجنب خطر بقاء أحد داخل السيارة المقفولة.

إيقاف التشغيل بشكل مؤقت



يتم الإشارة إلى خيارات القائمة النشطة عن طريق شكل مستعرض.

1 MY CAR

2 OK MENU

3 الضغط التحكم بقرص التشغيل

4 EXIT

إذا كان أحد الأشخاص سيقب في السيارة مع ضرورة قفل الأبواب من الخارج، فيمكن إيقاف تشغيل وظيفة الإقفال الشامل مؤقتاً كما يلي: يكون ذلك في نظام القوائم MY CAR للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

ملاحظة

- تذكر أنه قد تم تنشيط الإنذار عند تأمين قفل السيارة.
- في حالة فتح أي باب من الأبواب من الداخل، يتم إطلاق الإنذار.
- ينطبق ما سبق في حالة عدم إيقاف تشغيل وظيفة الإقفال الشامل مؤقتاً.

معلومات ذات صلة

- القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل باستخدام سن المفتاح (ص. ١٧٧)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٤)

^٩ فقط مع الإنذار.

أقفال سلامة الأطفال - التنشيط الكهربائي*

أقفال سلامة الأطفال ذات التنشيط الكهربائي تمنع الأطفال من فتح الأبواب أو النوافذ الخلفية من الداخل.

التنشيط

يمكن تشغيل/إيقاف تشغيل أقفال سلامة الأطفال في كل أوضاع المفاتيح (ص. ٨٧) الأعلى من 0. يمكن القيام بالتنشيط/إيقاف التشغيل خلال دقيقتين من إيقاف تشغيل المحرك، بشرط عدم فتح أي باب.

لتنشيط أقفال سلامة الأطفال:



لوحة التحكم بباب السائق.

١. ابدأ تشغيل المحرك أو اختر موضعاً في المفتاح أعلى من 0.

٢. اضغط على الزر الموجود في لوحة التحكم بباب السائق.
< تعرض شاشة المعلومات في لوحة العدادات المنمجة الرسالة **Rear child lock activated** وبضوء مصباح الزر - أصبحت الأقفال نشطة.

تحذير

يوجد قفلان لكل باب خلفي - لا تخطئ بين قفل سلامة الأطفال وقفل الباب اليدوي.

ملاحظة

- يقوم قفل كل باب بقفل الباب الخاص به فقط - وليس كلا البابين الخلفيين معاً.
- السيارات المزودة بقفل كهربائي لسلامة الأطفال لا يوجد بها قفل أطفال يدوي.

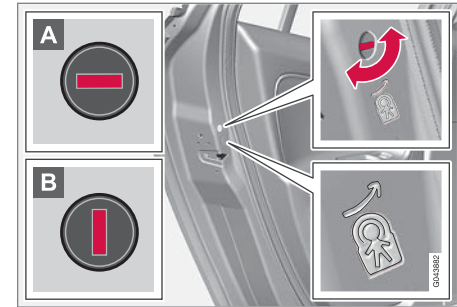
معلومات ذات صلة

- أقفال سلامة الأطفال - التنشيط الكهربائي* (ص. ١٨٥)
- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٨٠)
- القفل/فتح القفل - من الخارج (ص. ١٧٩)

أقفال سلامة الأطفال - التنشيط اليدوي

تعمل أقفال سلامة الأطفال على حماية الأطفال من فتح أي من الأبواب الخلفية من الداخل.

تشغيل/إيقاف تشغيل أقفال سلامة الأطفال



أقفال سلامة الأطفال اليدوية. يجب عدم الخلط بينها وبين أقفال الباب اليدوية (ص. ١٨٠).

توجد أقفال سلامة الأطفال في الحافة الخلفية للأبواب الخلفية ويمكن الوصول إليها فقط إذا كانت الأبواب مفتوحة.

لتنشيط/إيقاف تشغيل أقفال سلامة الأطفال:

- استخدم سن المفتاح القابل للفصل (ص. ١٧١) في مفتاح التحكم عن بعد لإدارة القرص.

A يتم منع فتح الباب من الداخل.

B ويمكن فتح الباب من الخارج والداخل على حد سواء.

عندما تكون أقفال سلامة الأطفال نشطة فإن بالخلف:

- يمكن فتح النوافذ بواسطة لوحة التحكم بباب السائق فقط.
- لا يمكن فتح الأبواب من الداخل.
- يجري تخزين الإعداد الحالي عند انطفاء المحرك - وفي حال كون أقفال سلامة الأطفال نشطة عند انطفاء المحرك، فستبقى الوظيفة نشطة عند بدء تشغيل المحرك في المرة القادمة.

معلومات ذات صلة

- أقفال سلامة الأطفال - التنشيط اليدوي (ص. ١٨٥)
- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٨٠)

إنذار*

الإنذار عبارة عن جهاز تحذير في حالة وقوع اقتحام للسيارة على سبيل المثال.

يتم تشغيل الإنذار النشط في حالة:

- الباب، غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة مفتوح^{١٠}
- اكتشاف حركة في مقصورة الركاب (إذا كانت مزودة بمستشعر حركة*)
- رفع السيارة أو قطرها (إذا كانت مزودة بمستشعر إمالة*)
- تم فصل كابل البطارية
- فصل صفارة الإنذار.

في حال وجود خلل في نظام الإنذار، تعرض شاشة معلومات لوحة العدادات المندمجة إشعاراً. في هذه الحالة، اتصل بإحدى الورش - ويُنصح بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

ملاحظة ⓘ

تقوم مستشعرات الحركة بإطلاق إنذار في حالة الحركة داخل مقصورة الركاب - ويتم استشعار تيارات الهواء أيضاً. ولهذا السبب يمكن أن ينطلق الإنذار عند ترك السيارة دون غلق إحدى النوافذ أو فتحة السقف، أو عند استخدام سخان مقصورة الركاب.

لتجنب هذا: أغلق النوافذ/فتحة السقف قبل مغادرة السيارة. عند استخدام مدفأة مقصورة الركاب (أو مدفأة كهربائية متنقلة) - وجه تدفق الهواء من فتحات الهواء بحيث لا يتجه لأعلى داخل مقصورة الركاب. أو يمكن استخدام مستوى الإنذار المخفض، راجع مستوى الإنذار المخفض* (ص. ١٨٨).

ملاحظة ⓘ

لا تحاول إصلاح المكونات الموجودة في نظام الإنذار أو تبديلها بنفسك. فقد تؤثر أي من هذه المحاولات على بنود التأمين.

تشغيل وظيفة الإنذار

- اضغط على زر قفل مفتاح التحكم عن بعد.

أوقف تشغيل عمل الإنذار

- اضغط على زر فتح قفل مفتاح التحكم عن بعد.

إيقاف تشغيل الإنذار الذي تم إطلاقه

- اضغط على زر فتح القفل من مفتاح التحكم عن بعد أو أدخل هذا المفتاح في قفل الإشعال.

^{١٠} ينطبق في بعض الأسواق.

الإنذار* - إعادة التنشيط الأوتوماتيكية للإنذار

إعادة تنشيط الإنذار (ص. ١٨٦) تلقائيًا تحمي السيارة التي تم مغادرتها مع فصل نظام الإنذار بشكل غير متعمد.

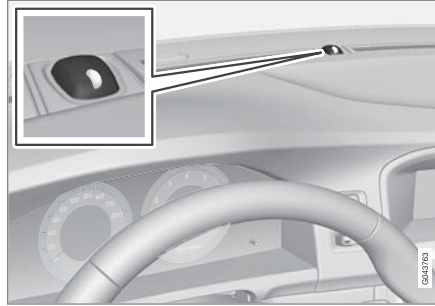
في حال فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد (مع توقف الإنذار عن العمل) مع عدم فتح أي من الأبواب أو باب صندوق الأمتعة خلال دقيقتين، فسيتم إعادة تشغيل الإنذار أوتوماتيكياً. يتم إعادة قفل السيارة في نفس الوقت.

معلومات ذات صلة

- مستوى الإنذار المخفض* (ص. ١٨٨)

مؤشر الإنذار*

يعرض مؤشر الإنذار حالة نظام الإنذار (ص. ١٨٦).



مصباح LED نفسه يعمل في وظيفة مؤشر القفل (ص. ١٦٦).

يشير المؤشر الأحمر الموجود على لوحة العدادات إلى حالة نظام الإنذار:

- المؤشر منطفئ - لا يعمل الإنذار
- يومض المؤشر مرة واحدة في كل ثانية - الإنذار نشط
- يومض المؤشر بسرعة بعد فصل وظيفة الإنذار (وحتى يتم إدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل التشغيل واختيار وضع المفتاح I حيث يتم انطلاق الإنذار).

معلومات ذات صلة

- مؤشر الإنذار* (ص. ١٨٧)
- الإنذار* - إعادة التنشيط الأوتوماتيكية للإنذار (ص. ١٨٧)
- الإنذار* - مفتاح التحكم عن بعد لا يعمل (ص. ١٨٨)

الإنذار* - مفتاح التحكم عن بعد لا يعمل

إذا تخطى إيقاف تشغيل الإنذار (ص. ١٨٦) بواسطة مفتاح جهاز التحكم عن بعد، في حال نفاذ شحن بطارية (ص. ١٧٣) المفتاح على سبيل المثال - فمن الممكن فتح قفل السيارة وتعطيل الإنذار وبدء تشغيل المحرك على النحو التالي:

١. افتح باب السائق بواسطة سن المفتاح القابل للفصل (ص. ١٧٧).

< يتم تشغيل الإنذار، ويومض مؤشر الإنذار (ص. ١٨٧) بسرعة ويصدر صوت صفارة الإنذار.



٢. أدخل مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال.

< يتم إيقاف تشغيل الإنذار وينطفئ مؤشر الإنذار.

٣. ابدأ تشغيل المحرك.

إشارات الإنذار*

عندما ينطلق الإنذار (ص. ١٨٦) يتم تشغيل سارينة صوت وتومض جميع مؤشرات الاتجاه.

- يصدر صوت صفارة الإنذار لمدة ٣٠ ثانية حتى يتم إيقاف تشغيل الإنذار. إن صفارة الإنذار مزودة ببطارية مستقلة وهي تعمل بصورة مستقلة عن بطارية السيارة.
- تومض مؤشرات الاتجاهات لمدة ٥ دقائق أو حتى يتم إيقاف تشغيل الإنذار.

مستوى الإنذار المخفض*

Reduced guard تعني إمكانية إجراء تعطيل مؤقت لحساسات الحركة والإمالة.

لتجنب تشغيل الإنذار (ص. ١٨٦) دون قصد - كما يحدث عند ترك كلب مثلاً في سيارة مقفولة أو أثناء نقل السيارة على قطار سيارات أو معدية لنقل السيارات - يمكن إيقاف تفعيل مستشعرات الحركة والميلان مؤقتاً.

يتم اتباع الإجراء نفسه للفصل المؤقت في وضع الإقفال الشامل (ص. ١٨٤) ١١.

معلومات ذات صلة

- مؤشر الإنذار* (ص. ١٨٧)

البلد/المنطقة	
الصين	
هونج كونج	

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٦٤)

النوع المرخص - نظام مفتاح تحكم عن بعد

يمكن قراءة النوع المرخص لنظام مفتاح التحكم عن بعد في الجدول.

نظام القفل، قياسي

البلد/المنطقة	
الاتحاد الأوروبي، والصين	

نظام القفل بدون مفتاح (القيادة بدون مفتاح)

البلد/المنطقة	
الاتحاد الأوروبي	
كوريا	

دعم السائق

الهيكل النشط - Four C*

ينظم الهيكل النشط "Four-C" (Continuously Controlled Chassis Concept)، خصائص مخففات امتصاص الصدمات مما يتيح ضبط خصائص قيادة السيارة. توجد ثلاثة إعدادات: المريح **Comfort**، والرياضي **Sport** والمتقدم **Advanced**.

Comfort

هذا الإعداد يعني أن السيارة معلوم أنها أكثر راحة للركاب على أسطح الطرق الوعرة وغير المستوية. يتسم امتصاص الصدمات بأنه سلس وحركة جسم السيارة سلسلة وناعمة.

Sport

يهدف هذا الإعداد إلى قيادة السيارة بوضع رياضي أكثر ويوصى باستخدامه لقيادة أكثر فعالية. يمكن التحكم في التوجيه على نحو أسرع عما هو في وضع **Comfort** (مريح). امتصاص الصدمات يكون أقوى ويتبع هيكل السيارة الطريق بغرض التقليل من الدوران خلال الانعطاف.

Advanced

لا يوصى باستخدام هذا الإعداد إلا على أسطح الطرق الممهدة والسلسلة للغاية.

يتم تحسين أداء مخففات الصدمات للحصول على أقصى درجات الثبات على الطريق والتقليل من الدوران في الانحناءات بطريقة أكبر.

التشغيل



أزرار التحكم.

يتم تحديد إعداد الهيكل المطلوب باستخدام أزرار الكونسول المركزي. يتم إعادة تنشيط الإعداد المستخدم عند إيقاف تشغيل المحرك في المرة التالية التي يتم فيها تشغيل المحرك.

قوة التوجيه القابلة للضبط*

بزيادة سرعة السيارة تزيد مقاومة عجلة القيادة مما يمنح السائق شعورًا أفضل عند القيادة.

في الطرق السريعة تزداد مقاومة عجلة القيادة. يكون التوجيه ميسورًا ولا يحتاج لمجهود إضافي عند الوقوف وعند القيادة بسرعات منخفضة.

يستطيع السائق الاختيار من بين ثلاثة مستويات مختلفة لقوة التوجيه بما يتناسب مع استجابة الطريق أو حساسية التوجيه في نظام القائمة **MY CAR** (ص. ١١٩):

- عند الوصول هناك، ابحث عن **Steering force level** ثم حدد **Low** أو **Medium** أو **High**.
يتغير الوصول إلى الإعداد أثناء سير السيارة.

ملاحظة

في بعض المواقف قد يصبح التوجيه المعزز ساخنًا جدًا ويحتاج لتبريد مؤقت - خلال هذا الوقت سيعمل التوجيه المعزز بقوة منخفضة وستشعر بصعوبة في التعامل مع عجلة القيادة عما كنت معتادًا عليه من قبل.

تعرض لوحة العدادات المدمجة رسالة أثناء انخفاض مستوى المساعدة في توجيه عجلة القيادة.

معلومات ذات صلة

- **MY CAR** (ص. ١١٩)

ملاحظة ⓘ
يتم إيقاف عمل الوظيفة إذا قام السائق باختيار الوضع Sport.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٩٤)
- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - الرموز والرسائل (ص. ١٩٥)

التحكم بالانزلاق

تمنع هذه الوظيفة عجلات السيارة من التدويم مقابل سطح طريق القيادة أثناء زيادة السرعة.

نظام التحكم بالسحب

تكون الوظيفة نشطة في السرعات المنخفضة وتتنقل قوة الجر من عجلة الدفع المنزلة إلى عجلة الدفع غير المنزلقة.

التحكم في سحب المحرك - EDC

يساعد EDC (Engine Drag Control) على منع قفل العجلات غير المتعمد، بعد الانتقال إلى سرعة أقل أو فرملة المحرك على سبيل المثال عند القيادة بسرعات منخفضة على أسطح طرق زلقة.

قفل العجلات غير المتعمد أثناء القيادة قد يكون من الأسباب التي تضعف قدرة السائق على توجيه السيارة.

التحكم في السحب عند المنعطفات - CTC*

يعمل نظام التحكم في السحب الجانبي (CTC) على تعويض الانعطاف بشكل أقل من المتوقع وتسمح بتسارع أكثر من المعدل الطبيعي في أي منحنى دون الدوران الموضعي للعجلات في العجلة الداخلية، في طريق الدخول إلى الطرق السريعة المنحنية على سبيل المثال للوصول إلى سرعة المرور السائدة بسرعة.

نظام المساعدة في ثبات المقطورة* - TSA^١

تعمل وظيفة مساعدة ثبات المقطورة (ص. ٣١٦) على تثبيت مجموعة السيارة والمقطورة إذا بدأت في الانحراف. لمزيد من المعلومات، انظر القيادة مع مقطورة* (ص. ٣١٠).

نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل

يعمل نظام الاستقرار (ESC) (Electronic Stability Control) على مساعدة السائق في تجنب الانزلاق وتحسين إمكانيات السحب بالسيارة.

قد يتم ملاحظة صوت نبض عند تشغيل نظام ESC أثناء الفرملة. قد تتسارع السيارة على سرعة أبطأ من المتوقع عند الضغط على دواسة الوقود.



تحذير ⚠

يُعد نظام الاستقرار ESC بمثابة وظيفة تكميلية - وليس بإمكانه معالجة جميع الحالات في جميع ظروف الطريق. يتحمل السائق دائماً المسؤولية عن ضمان قيادة المركبة بسلامة وإتباع قواعد ولوائح حركة المرور واجبة التطبيق على الطرق.

يتكون نظام ESC من الوظائف التالية:

- التحكم بالانزلاق
- التحكم بالانزلاق
- نظام التحكم بالسحب
- التحكم في سحب المحرك - EDC
- التحكم في السحب عند المنعطفات - CTC
- نظام المساعدة في ثبات المقطورة - TSA

التحكم بالانزلاق

تتحقق هذه الوظيفة من القيادة وقوة فرملة العجلات بشكل منفصل بغرض ثبات السيارة.

^١ Trailer Stability Assist متوفر في أجهزة قضيب القطر الأصلي من فولفو.

نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل

تحديد المستوى - الوضع Sport

نظام التحكم في الثبات الديناميكي والسحب (ESC) نشط دائماً - فلا يمكن إلغاء تنشيطه.



ورغم ذلك، يستطيع السائق تحديد الوضع Sport، والذي يسمح بتجربة قيادة أكثر نشاطاً.

يتم اختيار الوضع Sport في نظام القائمة MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR

(ص. ١١٩).

وفي الوضع Sport، يكتشف النظام ما إذا كانت حركات دواسة الوقود وعجلة القيادة والانعطافات أكثر نشاطاً مما هي عليه عند القيادة الطبيعية ثم يسمح بالتحكم في الانزلاق مع رفع المقطورة الخلفية حتى مستوى معين قبل التدخل والعمل على تثبيت السيارة.

إذا قام السائق بإيقاف التحكم في الانزلاق من خلال تحرير دواسة الوقود، فيتدخل نظام التحكم في الثبات الديناميكي والسحب (ESC) ويعمل على تثبيت السيارة.

في الوضع Sport، يتم الحصول على أقصى سحب، إذا علقت السيارة أو عند القيادة على سطح مفكك - مثل الرمال أو الثلج العميقة.



يتم الإشارة إلى الوضع Sport في لوحة العدادات المندمجة عن طريق هذا الرمز المضيء بوهج ثابت حتى يقوم السائق بإلغاء تحديد الوظيفة أو حتى يتم إيقاف تشغيل المحرك - وفي المرة التالية التي يتم فيها تشغيل المحرك يعمل نظام ESC مرة أخرى في وضعه الطبيعي.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٩٣)
- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - الرموز والرسائل (ص. ١٩٥)

نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - الرموز والرسائل

الجدول

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	ESC Temporarily OFF	النظام ESC منخفض القدرات مؤقتًا نظرًا لارتفاع حرارة قرص الفرامل إلى حد كبير - يعاد تشغيل الوظيفة أوتوماتيكيًا بعد أن تبرد الفرامل.
	ESC Service required	تم إيقاف تشغيل نظام ESC. - أوقف السيارة في مكان آمن وقم بإطفاء المحرك ثم ابدأ تشغيله مرة أخرى. - توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - وينصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.
 و 	"رسالة / إشعار"	هناك رسالة نصية في لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٤) - اقرأها!
	ضوء مستمر لمدة ثانيتين.	فحص النظام عند بدء تشغيل المحرك.
	ضوء وامض.	يجري تفعيل نظام ESC.
	وهج ثابت.	تم تفعيل الوضع Sport. ملاحظة: لا يتم إلغاء تنشيط نظام ESC في هذا الوضع - ولكن يتم تقليل قدراته جزئيًا.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٩٣)
- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٩٤)

محدد السرعة* - بدء العمل

التشغيل والتنشيط

عندما يكون محدد السرعة نشطاً، فيظهر رمزه (6) على لوحة العدادات المندمجة مع علامة (5) عند السرعة القصوى المحددة. ويمكن تحديد أعلى سرعة ممكنة وتخزينها في الذاكرة أثناء الرحلة وخلال ثبات السيارة على حد سواء.

أثناء القيادة

1. اضغط على قرص عجلة القيادة  لتشغيل محدد السرعة. < يضيء الرمز (6) لمحدد السرعة في لوحة العدادات المندمجة.
2. أثناء تحرك السيارة على أعلى سرعة ممكنة مطلوبة: اضغط على أحد أزرار عجلة القيادة  أو  حتى تظهر على لوحة العدادات المندمجة العلامة (5) عند السرعة القصوى المطلوبة.
- < وهنا يكون محدد السرعة نشطاً ويتم تخزين السرعة القصوى في الذاكرة.

أثناء ثبات السيارة

1. اضغط على قرص عجلة القيادة  لتشغيل محدد السرعة.
2. قم بالتمرير بزر  حتى تظهر على لوحة العدادات المندمجة العلامة (5) عند السرعة القصوى المطلوبة.
- < وهنا يكون محدد السرعة نشطاً ويتم تخزين السرعة القصوى في الذاكرة.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* (ص. ١٩٧)

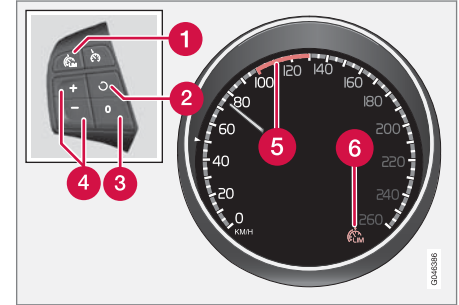
معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* - بدء العمل (ص. ١٩٧)
- محدد السرعة* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ١٩٨)
- محدد السرعة* - إنذار تجاوز السرعة (ص. ١٩٩)
- محدد السرعة* - إلغاء التنشيط (ص. ١٩٩)

محدد السرعة*

يمكن اعتبار (Speed Limiter) بمثابة وسيلة للتحكم في التحرك للخلف - يعمل السائق على تنظيم السرعة باستخدام نواصة السرعة ولكن يتم منعه من تجاوز السرعة المحددة/المضبوطة مسبقاً بواسطة محدد السرعة.

لمحة عامة



لوحة مفاتيح عجلة القيادة ولوحة العدادات المندمجة.

1. محدد السرعة - تشغيل/إيقاف تشغيل.
2. يتوقف وضع الاستعداد ويتم استئناف التحرك بالسرعة المخزنة.
3. وضع الاستعداد.
4. تنشيط وضبط السرعة القصوى.
5. السرعة المختارة.
6. محدد السرعة نشط.

محدد السرعة* - تغيير السرعة**تغيير السرعة المحفوظة**

يمكن تغيير السرعة القصوى المحفوظة بواسطة ضغطة قصيرة أو طويلة على الزر  أو  في عجلة القيادة.

لضبط +/- ٥ كم/سا (٥ +/- ميل في الساعة):

- استخدم ضغطات قصيرة - كل ضغطة تمنحك +/- ٥ كم/سا (٥ +/- ميل في الساعة).

لضبط +/- ١ كم/سا (١ +/- ميل في الساعة):

- اضغط باستمرار على الزر ثم حرره عند السرعة القصوى المطلوبة.

يتم حفظ آخر ضغطة في الذاكرة.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* (ص. ١٩٧)

محدد السرعة* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد

يمكن اعتبار (Speed Limiter) بمثابة وسيلة للتحكم في التحرك للخلف - يعمل السائق على تنظيم السرعة باستخدام دواصة السرعة ولكن يتم منعه من تجاوز السرعة المحددة/المضبوطة مسبقاً بواسطة محدد السرعة.

إيقاف التشغيل مؤقتاً - وضع الاستعداد

لإيقاف تشغيل محدد السرعة مؤقتاً وضبطه في وضع الاستعداد:

- اضغط .

< يتغير لون العلامة (5) في لوحة العدادات المندمجة من الأخضر إلى الأبيض ويمكن للسائق بشكل مؤقت تجاوز السرعة القصوى المحددة.

تتم إعادة تنشيط محدد السرعة بضغطة واحدة على

. العلامة (5) تغير لونها من الأبيض إلى الأخضر وبذلك تصبح السرعة القصوى للسيارة محدودة مرة أخرى.

إيقاف التشغيل مؤقتاً باستخدام دواصة الوقود

كما يمكن ضبط محدد السرعة في وضع الاستعداد باستخدام دواصة الوقود، لزيادة سرعة السيارة بشكل سريع للخروج من موقف معين.

- اضغط على دواصة الوقود بالكامل.

< تبين لوحة العدادات المندمجة السرعة القصوى المخزنة بواسطة علامة (5) ملونة ويمكن للسائق مؤقتاً أن يزيد من السرعة القصوى المحددة - العلامة (5) تغير لونها خلال هذا الوقت من الأخضر إلى الأبيض.

تتم إعادة تنشيط محدد السرعة أوتوماتيكياً بعد تحرير دواصة الوقود ويتم خفض سرعة السيارة لتصبح أقل من السرعة القصوى المحددة/المخزنة - يتغير لون العلامة (5) في الشاشة من الأبيض إلى الأخضر ويتم تحديد السرعة القصوى للسيارة مرة أخرى.

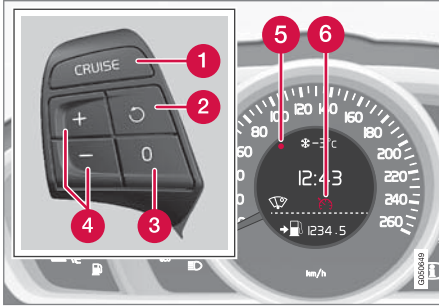
معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* (ص. ١٩٧)
- محدد السرعة* - بدء العمل (ص. ١٩٧)
- محدد السرعة* - تغيير السرعة (ص. ١٩٨)
- محدد السرعة* - إلغاء التنشيط (ص. ١٩٩)
- محدد السرعة* - إنذار تجاوز السرعة (ص. ١٩٩)

مثبت السرعة*

تساعد وظيفة التحكم في ثبات السرعة (CC – Cruise Control) السائق على الحفاظ على سرعة ثابتة، مما يؤدي إلى القيادة بشكل أكثر استرخاء على الطرق السريعة والطويلة، في تدفقات حركة المرور العادية.

لمحة عامة



أزرار عجلة القيادة ولوحة العدادات المنمجة في السيارات غير المزودة بمحدد سرعة*.

محدد السرعة* - إلغاء التنشيط

يمكن اعتبار (Speed Limiter) بمثابة وسيلة للتحكم في التحرك للخلف - يعمل السائق على تنظيم السرعة باستخدام دواصة السرعة ولكن يتم منعه من تجاوز السرعة المحددة/المضبوطة مسبقاً بواسطة محدد السرعة.

لإلغاء تنشيط محدد السرعة:

- اضغط على زر عجلة القيادة

< ينطفئ كل من رمز لوحة العدادات المنمجة لمحدد السرعة (6) والتحديد في السرعة المضبوطة (5) - يتم مسح السرعة المضبوطة/المحفوظة ولا يمكن استعادتها مرة أخرى عن طريق الزر

يستطيع السائق بعد ذلك استخدام دواصة الوقود لاختيار أية سرعة دون قيود.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* (ص. ١٩٧)
- محدد السرعة* - بدء العمل (ص. ١٩٧)
- محدد السرعة* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ١٩٨)
- محدد السرعة* - إنذار تجاوز السرعة (ص. ١٩٩)

محدد السرعة* - إنذار تجاوز السرعة

يمكن اعتبار محدد السرعة (Speed Limiter) بمثابة وظيفة مقابلة لمثبت السرعة - يعمل السائق على تنظيم السرعة باستخدام دواصة السرعة ولكن يتم منعه بواسطة محدد السرعة من تجاوز السرعة المحددة/المضبوطة مسبقاً بواسطة محدد السرعة.

على المنحدرات شديدة الانحدار، قد لا يكون تأثير الكبح بالمحرك كافياً في محدد السرعة ويتم تجاوز السرعة القصوى المختارة. يتم تنبيه السائق بهذا من خلال إشارة صوتية.

تكون الإشارة نشطة حتى يقوم السائق بخفض السرعة لتصبح أقل من السرعة القصوى المحددة.

ملاحظة

لا يتم تنشيط الإنذار إلا بعد مرور ٥ ثوان في حالة تجاوز السرعة بما لا يقل عن ٣ كم/سا (٢ ميل في الساعة تقريباً)، شريطة ألا يتم الضغط على الزر أو أثناء آخر نصف دقيقة.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* (ص. ١٩٧)
- محدد السرعة* - تغيير السرعة (ص. ١٩٨)
- محدد السرعة* - بدء العمل (ص. ١٩٧)
- محدد السرعة* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ١٩٨)
- محدد السرعة* - إلغاء التنشيط (ص. ١٩٩)

^٢ يتوفر لدى وكيل فولفو معلومات محدثة بشأن ما يسري في كل سوق على حدة.

مثبت السرعة* - التحكم في السرعة

يمكن تنشيط السرعة المحفوظة أو ضبطها أو تغييرها.

تشغيل وتحديد السرعة

لبدء مثبت السرعة:

- اضغط زر عجلة القيادة في **CRUISE** (بدون محدد السرعة) أو  (مع محدد السرعة).
- < يضيء الرمز (6) في لوحة العدادات المندمجة - علامة على أن نظام التحكم في ثبات السرعة في وضع الاستعداد. لتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة:
- عند بلوغ السرعة المطلوبة - اضغط على زر عجلة القيادة  أو .
- < يتم حفظ السرعة الحالية في الذاكرة وتضيء العلامة (5) في لوحة العدادات المندمجة على السرعة المحددة كما يتغير لون الرمز (6) من الرمادي إلى الأبيض - تتبع السيارة آخر سرعة محفوظة.

ملاحظة

لا يمكن تنشيط نظام "مثبت السرعة" عند السرعات الأقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

تغيير السرعة المحفوظة

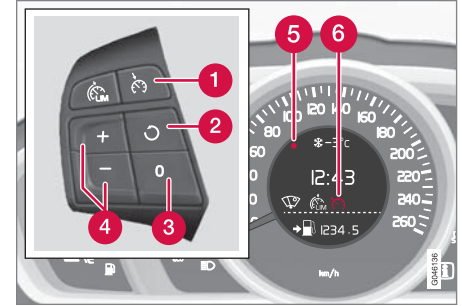
- يمكن تغيير السرعة المحفوظة بواسطة ضغطة قصيرة أو طويلة على الزر  أو  في عجلة القيادة.
- لضبط ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة): استخدم ضغطات قصيرة - كل ضغطة تمنحك ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة).

تحذير

ينبغي على السائق أن يكون يقظ دائماً فيما يتعلق بأحوال المرور ويتدخل حينما يتعذر على نظام تثبيت السرعة الحفاظ على سرعة و/أو مسافة مناسبة.
يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة* - التحكم في السرعة (ص. ٢٠٠)
- مثبت السرعة* إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ٢٠١)
- نظام التحكم في ثبات السرعة* - مواصلة السرعة المحددة (ص. ٢٠٢)
- مثبت السرعة* - التعطيل (ص. ٢٠٢)
- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ٢٠٦)



أزرار عجلة القيادة ولوحة العدادات المندمجة في السيارات المزودة بمحدد سرعة^٢.

- 1 التحكم في مثبت السرعة - تشغيل/إيقاف تشغيل.
- 2 يتوقف وضع الاستعداد ويتم استئناف التحرك بالسرعة المخزنة.
- 3 وضع الاستعداد
- 4 قم بتنشيطه وضبط السرعة.
- 5 السرعة المختارة (رمادي = وضع الاستعداد).
- 6 مثبت السرعة نشط - رمز أبيض (رمادي = وضع الاستعداد).

^٢ يتوفر لدى وكيل فولفو معلومات محدثة بشأن ما يسري في كل سوق على حدة.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي

يتم فصل مثبت السرعة مؤقتاً وضبطه على وضع الاستعداد في حالة:

- فقدان العجلات للسحب
- سرعة المحرك منخفضة/عالية للغاية
- انخفضت سرعة السيارة لأقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

وهنا يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة* (ص. ١٩٩)
- مثبت السرعة* - التحكم في السرعة (ص. ٢٠٠)
- نظام التحكم في ثبات السرعة* - مواصلة السرعة المحددة (ص. ٢٠٢)
- مثبت السرعة* - التعطيل (ص. ٢٠٢)

مثبت السرعة* إلغاء التنشيط المؤقت ووضع

الاستعداد

يمكن إيقاف تنشيط الوظيفة مؤقتاً ووضعها في وضع الاستعداد.

إيقاف التشغيل مؤقتاً - وضع الاستعداد

لفصل نظام التحكم في ثبات السرعة بشكل مؤقت وضبطه على وضع الاستعداد:

- اضغط على زر عجلة القيادة **[0]**.
- < يتغير لون العلامة (5) والرمز (6) في لوحة العدادات المندمجة من الأبيض إلى الرمادي - للدلالة على التعطيل المؤقت لنظام مثبت السرعة.

وضع الاستعداد نتيجة لتدخل السائق

يتم فصل مثبت السرعة مؤقتاً وضبطه تلقائياً على وضع الاستعداد في حالة:

- استخدام فرامل القدم
- يتم الضغط على دواسة القابض لما يزيد عن دقيقة واحدة^٢
- تحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع N (المحايد)
- يحافظ السائق على سرعة تزيد عن السرعة المضبوطة لمدة أطول من دقيقة واحدة.

وهنا يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

لضبط ١ كم/سا (١ ميل في الساعة):

- اضغط باستمرار على الزر ثم حرره عند السرعة المطلوبة. يتم حفظ آخر ضغطة في الذاكرة.

إذا زادت السرعة باستخدام دواسة السرعة قبل الضغط على الزر **[+/-]**، فاعلم أن تلك هي سرعة السيارة الحالية عند الضغط على الزر، والتي تم تخزينها.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر على إعداد مثبت السرعة - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

ملاحظة ⓘ

في حالة الضغط باستمرار على أحد أزرار "التحكم في السرعة" لأكثر من عدة دقائق تقريباً، فإنه يتم قفله وتعطيله. للتمكن من إعادة تنشيط "التحكم في السرعة"، يجب إيقاف السيارة وإعادة تشغيل المحرك.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة* (ص. ١٩٩)

^٢ فصل واختيار ترس سرعة أعلى أو أقل لا يتم في وضع الاستعداد.

نظام التحكم في ثبات السرعة* - مواصلة السرعة المحددة

نظام التحكم في ثبات السرعة (CC - Cruise Control) يساعد السائق في الحفاظ على سرعة ثابتة.

بعد إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد(ص. ٢٠١) يمكن مواصلة السرعة المحددة.

لإعادة تنشيط مثبت السرعة من وضع الاستعداد:

- اضغط على زر عجلة القيادة .

< يتغير لون العلامة (5) و الرمز (6) في لوحة العدادات المندمجة من اللون الرمادي إلى الأبيض - ومن ثم تتبع السيارة آخر سرعة محفوظة.

ملاحظة

يمكن إجراء زيادة ملحوظة للسرعة بمجرد مواصلة السرعة من خلال تحديد الزر .

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة* (ص. ١٩٩)

- مثبت السرعة* - التحكم في السرعة (ص. ٢٠٠)

- مثبت السرعة* إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ٢٠١)

- مثبت السرعة* - التعتيل (ص. ٢٠٢)

مثبت السرعة* - التعتيل

كيفية التعتيل موصوفة هنا.

يمكن إيقاف تشغيل مثبت السرعة من خلال الزر (1) في عجلة القيادة أو عن طريق إيقاف تشغيل المحرك - يتم مسح السرعة المضبوطة/المحفوظة ولا يمكن استعادتها بواسطة الزر .

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة* (ص. ١٩٩)

- مثبت السرعة* - التحكم في السرعة (ص. ٢٠٠)

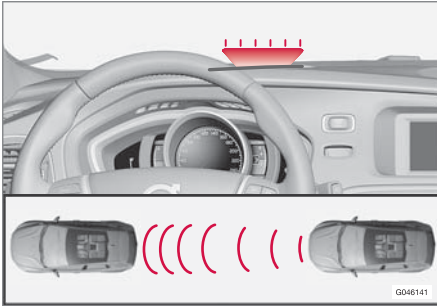
- مثبت السرعة* إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ٢٠١)

- نظام التحكم في ثبات السرعة* - مواصلة السرعة المحددة (ص. ٢٠٢)

تحذير المسافة*

وظيفة تحذير المسافة (Distance Alert) تحذر السائق في حالة انخفاض الفاصل الزمني بين سيارته والسيارة التي أمامها بشكل كبير.

يتم تنشيط تحذير المسافة عند التحرك بسرعات تتجاوز ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) ويتفاعل فقط مع المركبات التي تسير أمام السيارة، وفي الاتجاه نفسه. ولن يتم توفير أي معلومات مسافة عن المركبات التي تسير في الجهة المقابلة أو البطيئة أو المتوقفة.



مصباح التحذير البرتقالي؛

يضئ مصباح تحذير برتقالي في الزجاج الأمامي مع وميض مستمر إذا كانت المسافة التي بينك وبين السيارة الأمامية أقل من الفترة الزمنية الفاصلة المحددة.

٤ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

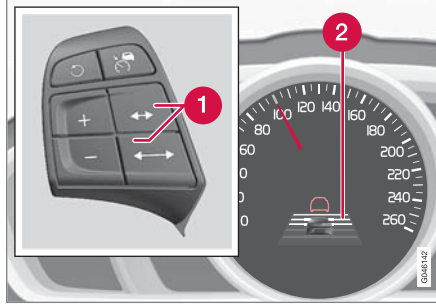
ملاحظة ⓘ

كلما زادت السرعة، طالت المسافة المحسوبة بالمتري لأي فاصل زمني محدد.
كما يُستخدم الفاصل الزمني المحدد من قبل وظيفة مثبت السرعة التكيفي (ص. ٢٠٧).
استخدم الفواصل الزمنية التي تسمح بها قوانين المرور المحلية فقط.

معلومات ذات صلة

- Distance Alert* - المحدوديات (ص. ٢٠٤)
- تحذير المسافة* - الرموز والرسائل (ص. ٢٠٥)

الفصل الزمني المحدد



أزرار التحكم ورمز الفترة الزمنية الفاصلة.

① الفترة الزمنية الفاصلة - زيادة/تقليل.

② الفترة الزمنية الفاصلة - تشغيل.

يمكن اختيار فترات زمنية مختلفة للمركبة التي تسير في المقدمة، كما يتم عرضها في الشاشة كخطوط أفقية ١-٥ - وكلما زاد عدد الخطوط، طال الفاصل الزمني. ويشير سطر واحد إلى ثانية واحدة تقريباً تفصلك عن السيارة التي أمامك، بينما



تشير ٥ أسطر إلى ٣ ثوان تقريباً.

ويتم عرض الرمز نفسه كذلك عند تنشيط مثبت السرعة التكيفي (ص. ٢٠٧).

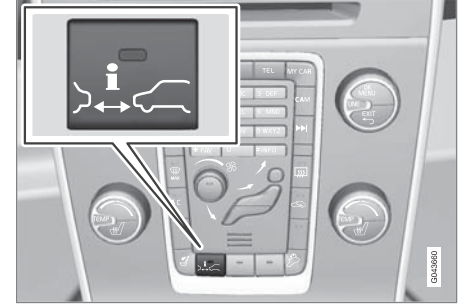
ملاحظة ⓘ

يتم إيقاف تشغيل تحذير المسافة أثناء تفعيل نظام تثبيت السرعة التكيفي.

تحذير ⚠

يعمل تحذير المسافة فقط عندما تكون المسافة أمام المركبة أقصر من المسافة المعينة مسبقاً - ولا تتأثر سرعة السيارة.

التشغيل



اضغط الزر الموجود في الكونسول المركزي لتشغيل أو إيقاف تشغيل الوظيفة. يتم تشغيل الوظيفة في حالة إضاءة مصباح واحد في الزر.

بعض مجموعات التجهيزات المحددة لا تترك مسافة شاغرة لزر في الكونسول المركزي - وفي مثل هذه الحالة يتم تشغيل الوظيفة بواسطة نظام القوانين في السيارة MY CAR (ص. ١١٩) - وعند الوصول إلى هناك، ابحث عن الوظيفة Distance Alert.

Distance Alert* - المحدوديات

تستخدم هذه الوظيفة مستشعر الرادار نفسه مثل مثبت السرعة التكييفي (ص. ٢٠٦) ونظام التحذير من التصادم بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية (ص. ٢٣١) وبها بعض المحدوديات.

ملاحظة

قد تتعذر رؤية مصباح التحذير في الزجاج الأمامي بسبب ضوء الشمس القوي أو الانعكاسات أو التغييرات الكبيرة في شدة الضوء أو حتى ارتداء النظارات الشمسية.

يمكن أن يؤثر الطقس السيئ أو الطرق المعرضة للرياح على قدرة مستشعر الرادار على اكتشاف السيارات في الأمام.

كما قد يؤثر حجم المركبات الأخرى على قدرة الاستكشاف، كالدراجات النارية مثلاً. قد يعني هذا أن مصباح التحذير يضيء عند مسافة أقصر من المسافة المعينة أو أن الإنذار غير موجود مؤقتاً.

كذلك يمكن أن تتسبب السرعات العالية جداً في إضاءة المصباح عند مسافة أقصر من المسافة المعينة بسبب الحدود المعينة في نطاق المستشعر.

لمزيد من المعلومات عن محدوديّات مستشعر الرادار، راجع مستشعر الرادار - المحدوديات (ص. ٢١٩) و (ص. ٢٣٦).

معلومات ذات صلة

- تحذير المسافة* (ص. ٢٠٢)
- تحذير المسافة* - الرموز والرسائل (ص. ٢٠٥)

تحذير المسافة* - الرموز والرسائل

تحتوي الوظيفة على عدة رموز ورسائل يمكن عرضها في لوحة العدادات المندمجة في حالة تقليل إمكانات الوظيفة بسبب المحدوديات.

الرمز A	رسالة / إشعار	المواصفات
	Radar blocked See manual	تم إيقاف تشغيل تحذير المسافة مؤقتاً. تم حجب مستشعر الرادار ولا يمكنه اكتشاف المركبات الأخرى. على سبيل المثال في حال هطول أمطار غزيرة أو تجمع الوحل أمام مستشعر الرادار. اقرأ معلومات عن محدوديات مستشعر الرادار (ص. ٢١٩).
	Collision warning Service required	تم إيقاف تشغيل نظام تحذير المسافة والتحذير من الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية بصورة كاملة أو جزئية. توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

A الرموز هي مجرد رموز تخطيطية - قد تختلف باختلاف السوق وطراز السيارة.

معلومات ذات صلة

- تحذير المسافة* (ص. ٢٠٢)
- Distance Alert* - المحدوديات (ص. ٢٠٤)

مثبت السرعة التكيفي - ACC*

يعمل مثبت السرعة التكيفي

(ACC – Adaptive Cruise Control) على مساعدة السائق في الحفاظ على مسافة آمنة وثابتة من المركبة فما بعدها مع مراعاة الفاصل الزمني المحدد مسبقاً بين المركبة وما بعدها.

توفر وظيفة مثبت السرعة التكيفي تجربة قيادة أكثر استرخاءً في الرحلات الطويلة على الطرق السريعة والطرق الرئيسية الطويلة المستقيمة في تدفقات المرور السلسة.

يقوم السائق بضبط السرعة (ص. ٢٠٩) المطلوبة والفترات الزمنية الفاصلة (ص. ٢١١) للسيارة الموجودة أمامه. عندما يقوم مستكشف الرادار باكتشاف سيارة أقل سرعة أمام السيارة، يتم تكيف السرعة تلقائياً بما يتناسب مع هذا. وعندما يخلو الطريق مرة أخرى، تعود السيارة إلى السرعة المحددة.

في حالة إيقاف تشغيل مثبت السرعة التكيفي أو ضبطه على وضع الاستعداد (ص. ٢١١) واقترب السيارة للغاية من مركبة تسير أمامها، عندئذ يتم تحذير السائق عن طريق وظيفة تحذير المسافة (ص. ٢٠٢) بشأن هذه المسافة القصيرة.

تحذير

ينبغي على السائق أن يكون يقظ دائماً فيما يتعلق بأحوال المرور ويتدخل حينما يتعذر على نظام تثبيت السرعة التكيفي الحفاظ على سرعة أو مسافة مناسبة.

فنظام تثبيت السرعة التكيفي لا يمكنه التعامل مع كل أحوال المرور والطقس والطريق.

اقرأ كل الأقسام عن مثبت السرعة التكيفي في دليل المالك لمعرفة معلومات عن المحدوديات التي ينبغي أن يكون السائق على علم بها قبل استخدام النظام.

ويعتبر السائق مسؤولاً بشكل دائم عن الحفاظ على المسافة والسرعة الصحيحتين حتى مع استخدام نظام تثبيت السرعة التكيفي.

مهم

يجب عدم القيام بصيانة مكونات مضبط الاطراد المهايئ إلا لدى ورشة - ننصح بورشة فولفو معتمدة.

لفترة محدودة بعد الخدمة، قد يكون نطاق وظيفة ACC محدوداً بشكل ما. يتم معايرة النظام أثناء القيادة وتعود الوظيفة بأكملها تلقائياً.

صندوق التروس الأوتوماتيكي

السيارات المزودة بصندوق تروس آلي لديها وظيفة محسنة في مساعد الصف (ص. ٢١٣) التابع لمثبت السرعة التكيفي.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي* - الوظيفة (ص. ٢٠٧)
- مثبت السرعة التكيفي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٨)
- مثبت السرعة التكيفي* - إدارة السرعة (ص. ٢٠٩)

- مثبت السرعة التكيفي* - ضبط الفاصل الزمني (ص. ٢١١)
- مثبت السرعة التكيفي* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ٢١١)
- مثبت السرعة التكيفي* - تجاوز سيارة أخرى (ص. ٢١٢)
- مثبت السرعة التكيفي* - تعطيل (ص. ٢١٣)
- مثبت السرعة التكيفي* - مساعد الصف (ص. ٢١٣)
- مثبت السرعة التكيفي* - تشغيل وظيفة مثبت السرعة (ص. ٢١٥)
- مستشعر الرادار (ص. ٢١٩)
- مستشعر الرادار - المحدوديات (ص. ٢١٩)
- مثبت السرعة التكيفي* - تتبع العطل والإجراء (ص. ٢١٦)
- مثبت السرعة التكيفي* - الرموز والرسائل (ص. ٢١٧)

السائق. ويحدث ذلك أيضًا في حالة تجاوز سرعة المركبة التي تسير أمامك للسرعة المضبوطة لمثبت السرعة.

يهدف مثبت السرعة التكييفي إلى التحكم في السرعة بطريقة سلسلة. في المواقف التي تتطلب استخدام الفرامل المفاجئ، يجب على السائق كبح نفسه/نفسها. يسري ذلك على الاختلافات الكبيرة في السرعة أو إذا كانت فرملة السيارة في المقدمة شديدة. نظرًا إلى محدودية مستشعر الرادار (ص. ٢١٩) قد تتم الفرملة على نحو مفاجئ أو قد لا تحدث على الإطلاق.

يمكن تنشيط مثبت السرعة التكييفي لاتباع سيارة أخرى على سرعات تتراوح من ٣٠ كم/سا^٦ (٢٠ ميل في الساعة) وحتى ٢٠٠ كم/سا (١٢٥ ميل في الساعة). إذا انخفضت السرعة عن ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) أو إذا انخفضت سرعة المحرك بصورة كبيرة، فسيتم ضبط مثبت السرعة على وضع الاستعداد (ص. ٢١١) بحيث تتوقف الفرامل الأوتوماتيكية - ويلزم السائق وقتها التحكم بنفسه/لنفسه للحفاظ على مسافة أمان بينه وبين السيارة التي أمامه.

مصباح التحذير، يتطلب الأمر استخدام السائق للفرامل
يتمتع نظام مثبت السرعة التكييفي بإمكانية فرملة تعادل ٤٠% تقريبًا من إمكانية الفرملة بالسيارة.

تحذير

لا يعد مثبت السرعة القابل للضبط نظامًا لتفادي التصادم. فيجب أن يتدخل السائق إذا لم يكتشف النظام السيارات التي أمامه.

لا يقوم مثبت السرعة القابل للضبط بالكبح مع الأشخاص والحيوانات والمركبات الصغيرة مثل الدراجات والدراجات النارية. ولا مع المقطورات المنخفضة والأشياء والسيارات المعاكسة أو البطيئة أو المتوقفة.

لا تستخدم مثبت السرعة القابل للضبط، على سبيل المثال داخل المدن أو في الازدحامات أو في مفترق الطرق أو على الأسطح الزلقة أو على الطرق التي يوجد عليها ماء أو وحل كثير أو في الأماكن التي بها تساقط شديد للمطر والثلوج أو في الأماكن التي تضعف فيها الرؤية أو على الطرق التي تتعرض للرياح أو على الطرق الزلقة.

يتم قياس المسافة بينك وبين السيارة التي أمامك (ص. ٢١١) أساسًا بواسطة مستشعر الرادار (ص. ٢١٩). تعمل وظيفة مثبت السرعة على تنظيم السرعة بواسطة التسارع والتوقف. ومن الأمور الطبيعية إصدار الفرامل لصوت منخفض عند استخدام نظام التحكم في ثبات السرعة التكييفي.

تحذير

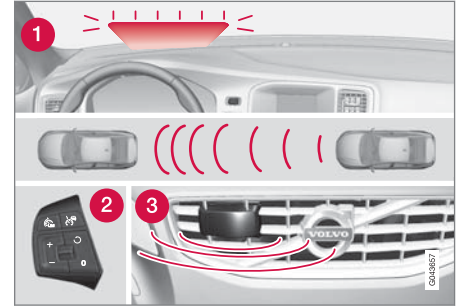
تتحرك دواسرة الفرامل عند إيقاف مثبت السرعة التكييفي. لا تسند قدمك أسفل دواسرة الفرامل لأنها قد تتحشر هناك.

ويهدف مثبت السرعة التكييفي إلى اتباع السيارة التي أمامك في الحارة نفسها على فترات زمنية (ص. ٢١١) فاصلة يحددها السائق. إذا اكتشف مستشعر الرادار عدم وجود أي سيارة أمامك فستحافظ السيارة على السرعة المضبوطة والمحافظة بواسطة

مثبت السرعة التكييفي * - الوظيفة

يتكون مثبت السرعة التكييفي من نظام مثبت السرعة ونظام متناسق للمحافظة على المسافات.

نظرة عامة على الوظائف



نظرة عامة على الوظائف.

- 1 مصباح التحذير، يتطلب الأمر استخدام السائق للفرامل
- 2 لوحة مفاتيح عجلة القيادة (ص. ٢٠٨)
- 3 مستشعر الرادار (ص. ٢١٩)

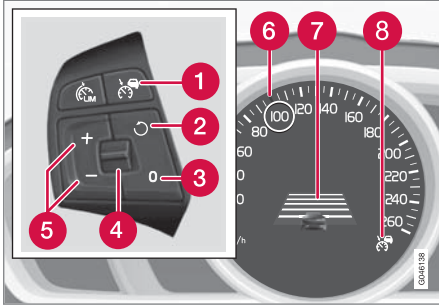
٥ ملاحظة: يعد الرسم التوضيحي تخطيطيًا - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

٦ يمكن تشغيل Queue Assist (ص. ٢١٣) (مساعدة الصف) (في السيارات المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي) في سرعة تتراوح من ٢٠-٢٠٠ كم/سا (١٢-٥٠ ميل في الساعة).

مثبت السرعة التكيفي* - نظرة عامة

تختلف عملية تشغيل مثبت السرعة التكيفي ولوحة مفاتيح عجلة القيادة وذلك على حسب وجود محدد السرعة في السيارة.

مثبت السرعة التكيفي مع محدد السرعة



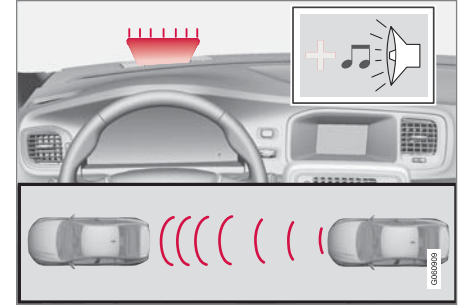
- 1 التحكم في مثبت السرعة - تشغيل/إيقاف تشغيل.
- 2 يتوقف وضع الاستعداد ويتم استئناف التحرك بالسرعة المخزنة.
- 3 وضع الاستعداد
- 4 الفترة الزمنية الفاصلة - زيادة/تقليل.
- 5 قم بتنشيطه وضبط السرعة.
- 6 علامة خضراء بجوار السرعة المخزنة (بيضاء = وضع الاستعداد).

الطرق المنحدرة و/أو الحمولات الثقيلة

لا تنس أن مثبت السرعة القابل للتكيف تم تصميمه في المقام الأول ليتم استخدامه عند القيادة على أسطح الطرق المستوية. وقد يواجه نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي صعوبة في الحفاظ على المسافة الصحيحة من السيارة الأمامية عند القيادة على المنحدرات الهابطة أو التي عليها حمولة ثقيلة أو المتصلة بمقطورة - وفي هذه الحالات، الزم الحذر الشديد واستعد للإبطاء من سرعته.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ٢٠٦)
- مثبت السرعة التكيفي* - تعطيل (ص. ٢١٣)
- مثبت السرعة التكيفي* - تجاوز سيارة أخرى (ص. ٢١٢)



إشارة التحذير السمعية المرئية في حالة وجود خطر التعرض للاصطدام*.

إذا كانت السيارة بحاجة إلى استعمال الفرامل بما يتجاوز سرعة مثبت السرعة التكيفي ولم يقم السائق باستخدام الفرامل، فعندئذ سيتم استخدام مصباح التحذير والإنذار الصوتي للتحذير المتوفر في نظام التحذير من الاصطدام (ص. ٢٣١) لتنبيه السائق بضرورة التدخل الفوري من جانبه.

ملاحظة

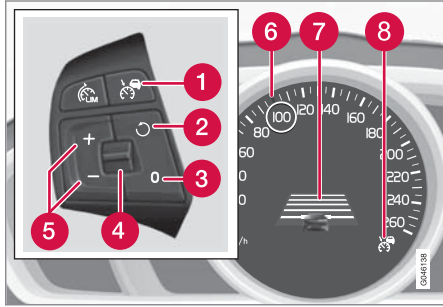
قد يكون من الصعب مشاهدة المعلومات على الزجاج الأمامي بسبب ضوء الشمس القوي أو عند ارتداء نظارات الشمس.

تحذير

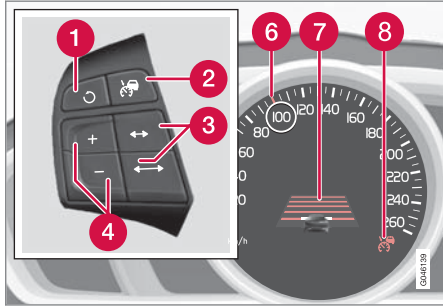
يقوم نظام مثبت السرعة التكيفي بالتحذير فقط من المركبات التي تكتشفها وحدة الرادار الخاصة به - وبالتالي قد لا يصدر تحذير في حالات معينة أو قد يحدث بعض التأخير. لا تنتظر حتى يصدر الإنذار دون الكبح عند الحاجة لذلك.

٧ ملاحظة: يعد الرسم التوضيحي تخطيطيًا - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

مثبت السرعة التكيفي* - إدارة السرعة



مثبت السرعة التكيفي مع محدد السرعة*.



مثبت السرعة التكيفي بدون محدد السرعة*.

لبدء تشغيل ACC:

7 الفاصل الزمني

8 ACC نشط من خلال الرمز الأخضر (أبيض = وضع الاستعداد).

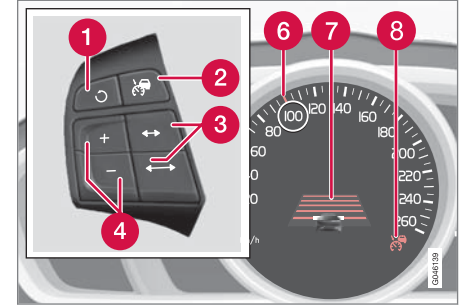
معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ٢٠٦)
- مثبت السرعة التكيفي* - الوظيفة (ص. ٢٠٧)
- مثبت السرعة التكيفي* - الرموز والرسائل (ص. ٢١٧)

7 الفاصل الزمني

8 ACC نشط من خلال الرمز الأخضر (أبيض = وضع الاستعداد).

مثبت السرعة التكيفي بدون محدد السرعة



1 يتوقف وضع الاستعداد ويتم استئناف التحرك بالسرعة المخزنة.

2 مثبت السرعة - تشغيل/إيقاف تشغيل أو وضع الاستعداد.

3 الفترة الزمنية الفاصلة - زيادة/تقليل.

4 قم بتنشيطه وضبط السرعة.

5 (غير مستخدم)

6 علامة خضراء بجوار السرعة المخزنة (بيضاء = وضع الاستعداد).

٨ يتوفر لدى وكيل فولفو معلومات محدثة بشأن ما يسري في كل سوق على حدة.
٩ يتوفر شرح لصور الرسم التوضيحي في القسم "مثبت السرعة التكيفي - لمحة عامة" (ص. ٢٠٨).

- اضغط على زر عجلة القيادة  - يضيء رمز أبيض مشابه في لوحة العدادات المندمجة (8) ليوضح أن مثبت السرعة التكييفي موجود في وضع الاستعداد (ص. ٢١١).

لتنشيط مثبت السرعة التكييفي:

- عند بلوغ السرعة المطلوبة - اضغط على زر عجلة القيادة  أو .
- < يتم تخزين السرعة الحالية في الذاكرة، وتعرض لوحة العدادات المندمجة "عدسة مكبرة" (6) حول السرعة المحفوظة لتتغير العلامة الخاصة بها من اللون الأبيض إلى الأخضر.

عندما يتغير لون الرمز هذا من الأبيض إلى الأخضر، فذلك دليل على أن مثبت السرعة التكييفي نشط وأن السيارة محافظة على السرعة المخزنة.



ولا يتم التحكم في المسافة بين سيارتك والسيارة الأمامية بواسطة مثبت السرعة التكييفي إلا عندما يعرض الرمز صورة سيارة أخرى.

وفي الوقت نفسه يتم تمييز فاصل السرعة بعلامة:



- السرعة العالية المميزة بالعلامة الخضراء هي السرعة المبرمجة مسبقًا
- السرعة الأقل هي سرعة السيارة الأمامية.

تغيير السرعة المحفوظة

يمكن تغيير السرعة المحفوظة بواسطة ضغطة قصيرة أو طويلة على الزر  أو  في عجلة القيادة.

لضبط -/+ ٥ كم/سا أو  ٥ ميل في الساعة):

- استخدم ضغطات قصيرة - كل ضغطة تمنحك -/+ ٥ كم/سا ( ٥ ميل في الساعة).
- لضبط -/+ ١ كم/سا ( ١ ميل في الساعة):
- اضغط باستمرار على الزر ثم حرره عند السرعة المطلوبة. يتم حفظ آخر ضغطة في الذاكرة.

إذا زادت السرعة باستخدام دواسة السرعة قبل الضغط على الزر ، فاعلم أن تلك هي سرعة السيارة الحالية عند الضغط على الزر، والتي تم تخزينها.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

ملاحظة

في حالة الضغط باستمرار على أحد أزرار مثبت السرعة التكييفي لأكثر من عدة دقائق تقريبًا، فسيتم قفل هذه الوظيفة وتعطيلها. للتمكن من إعادة تنشيطها، يجب إيقاف السيارة وإعادة تشغيل المحرك.

في بعض المواقف يتعذر تنشيط هذه الوظيفة - وفي هذه الحالة تعرض لوحة العدادات المندمجة (ص. ٢١٧) الرسالة **Adaptive cruise control unavailable**.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي - ACC* (ص. ٢٠٦)
- مثبت السرعة التكييفي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٨)
- مثبت السرعة التكييفي* - الوظيفة (ص. ٢٠٧)

مثبت السرعة التكيفي* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد

يمكن إيقاف تنشيط مثبت السرعة التكيفي مؤقتًا ووضعها في وضع الاستعداد.

إلغاء التنشيط مؤقتًا/وضع الاستعداد - مع تقييد السرعة
لفصل مثبت السرعة التكيفي بشكل مؤقت وضبطه على وضع الاستعداد:

- اضغط على زر عجلة القيادة [0]

يُتغيّر هذا الرمز وعلامة السرعة المخزنة من اللون الأخضر إلى الأبيض.

إلغاء التنشيط مؤقتًا/وضع الاستعداد - بدون تقييد السرعة
لفصل مثبت السرعة التكيفي بشكل مؤقت وضبطه على وضع الاستعداد:

- اضغط على زر عجلة القيادة [4]

وضع الاستعداد نتيجة لتدخل السائق

يتم فصل مثبت السرعة التكيفي مؤقتًا وضبطه تلقائيًا على وضع الاستعداد في حالة:

- استخدام فرامل القدم
- يتم الضغط على دواسة القابض لما يزيد عن دقيقة واحدة^١
- يتم تحريك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع المحاذي N (صندوق التروس الأوتوماتيكي)
- يحافظ السائق على سرعة تزيد عن السرعة المضبوطة لمدة أطول من دقيقة واحدة.

وهنا يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة.

ملاحظة

استخدم الفواصل الزمنية التي تسمح بها قوانين المرور المحلية فقط.

إذا لم يظهر أن هناك رد فعل لنظام مثبت السرعة التكيفي عند تنشيطه، فقد يرجع هذا إلى أن المسافة الزمنية للسيارة الموجودة في الأمام تمنع أي زيادة في السرعة.

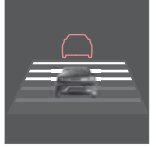
كلما زادت السرعة، طالّت المسافة المحسوبة بالمتري لأي فاصل زمني محدد.

مزيد من المعلومات عن كيفية التعامل مع السرعة (ص. ٢٠٩).

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ٢٠٦)
- مثبت السرعة التكيفي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٨)
- مثبت السرعة التكيفي* - الوظيفة (ص. ٢٠٧)
- مثبت السرعة التكيفي* - تعطيل (ص. ٢١٣)

مثبت السرعة التكيفي* - ضبط الفاصل الزمني



يمكن اختيار فترات زمنية مختلفة للمركبة التي تسير في المقدمة، كما يتم عرضها في الشاشة كخطوط أفقية ١-٥ - وكلما زاد عدد الخطوط، طال الفاصل الزمني. ويشير سطر واحد إلى ثانية واحدة تقريبًا تفصلك عن السيارة التي أمامك، بينما تشير ٥ أسطر إلى ٣ ثوانٍ تقريبًا.

لضبط/لتغيير المسافة الزمنية:

- أدر عجلة التحكم في لوحة المفاتيح الموجودة بعجلة القيادة (ص. ٢٠٨) (أو استخدم زري [←/→] / [↔] للسيارة غير المزودة بمحدد سرعة).

وعند السير ببطء، يزيد مثبت السرعة الفاصل الزمني قليلاً عند السير بسرعات بطيئة عندما تكون المسافات قصيرة.

يسمح مثبت السرعة التكيفي بتنوع ملحوظ للفاصل الزمني في مواقف معينة وذلك للسماح باتباع السيارة للسيارات التي تسير في المقدمة بصورة أكثر سلاسة وراحة.

وينبغي ملاحظة أن الفاصل الزمني القصير يسمح للسائق بوقت رد فعل قصير واتخاذ إجراء فقط في حالة حدوث أي مشكلة مرورية غير متوقعة.

يتم عرض الرمز نفسه كذلك عند تشغيل تحذير المسافة (ص. ٢٠٢).

^{١٠} فصل واختيار ترس سرعة أعلى أو أقل لا يتم في وضع الاستعداد.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي

يعتمد مثبت السرعة التكييفي على أنظمة أخرى، مثل نظام الاستقرار ESC (ص. ١٩٣). إذا توقف أي من هذه الأنظمة عن العمل فسيتم تلقائيًا إلغاء تنشيط مثبت السرعة التكييفي.

في حالة إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي، ستصدر إشارة صوتية ويظهر الإشعار **Adaptive cruise control cancelled** في لوحة العدادات المندمجة. يتعين على السائق التدخل حينئذ وتكييف السرعة والمسافة بما يتوافق مع السيارة التي أمامه.

قد يتوقف التشغيل الأوتوماتيكي بسبب ما يلي:

- السائق يفتح الباب
- السائق يخلع حزام الأمان
- سرعة المحرك منخفضة/عالية للغاية
- انخفضت سرعة السيارة لأقل من ٣٠ كم/سا^{١١} (٢٠ ميل في الساعة).
- فقدان العجلات للسحب
- درجة حرارة الفرامل مرتفعة
- يتم تغطية مستشعر الرادار، على سبيل المثال عن طريق ثلج رطب أو أمطار غزيرة (يتم إعاقة موجات الرادار).

مواصلة السرعة المحددة

تتم إعادة تنشيط مثبت السرعة التكييفي في وضع الاستعداد من خلال الضغط مرة واحدة على زر عجلة القيادة  - وهنا يتم ضبط السرعة على آخر سرعة مخزنة.

ملاحظة ⓘ

قد تحدث زيادة ملحوظة في السرعة بعد إعادة تنشيط مثبت السرعة باستخدام الزر .

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي - ACC (ص. ٢٠٦)
- مثبت السرعة التكييفي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٨)
- مثبت السرعة* (ص. ١٩٩)

مثبت السرعة التكييفي* - تجاوز سيارة أخرى

عندما تلتحق السيارة بمركبة أخرى ويشير السائق إلى حالة مناورة للقيام بتجاوز وشيك باستخدام مؤشر الاتجاه^{١٢}، يساعد مثبت السرعة التكييفي على زيادة سرعة السيارة لفترة وجيزة باتجاه السيارة الأمامية.

تنشط الوظيفة في السرعات أكبر من ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة).

تحذير ⚠

كن حذرًا لأن هذه الوظيفة يمكن تنشيطها في الكثير من المواقف بخلاف للحاق بالسيارة بواسطة سيارات أخرى، على سبيل المثال عند استخدام مؤشر اتجاه لتوضيح تغيير حارة المرور أو الخروج إلى طريق آخر - فستزيد سرعة السيارة عند ذلك بقدر وجيز.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي - ACC (ص. ٢٠٦)
- مثبت السرعة التكييفي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٨)
- مثبت السرعة التكييفي* - الوظيفة (ص. ٢٠٧)

^{١١} لا ينطبق هذا على السيارات المزودة بمساعد الصف - فهي تنتقل بشكل كامل إلى وضع الثبات.

مثبت السرعة التكيفي * - تعطيل

لوحة المفاتيح بمحدد سرعات

يتم إيقاف تشغيل مثبت السرعة التكيفي من زر عجلة القيادة  في لوحة مفاتيح (ص. ٢٠٨) عجلة القيادة - ويتم مسح السرعة المضبوطة/المحفوظة ولا يمكن استعادتها من الزر .

لوحة المفاتيح بدون محدد السرعة

عن طريق ضغطه قصيرة على زر عجلة القيادة ، يتم ضبط مثبت السرعة التكيفي على وضع الاستعداد (ص. ٢١١). يتم إيقاف التشغيل بضغطه قصيرة إضافية - وبالتالي يتم مسح السرعة المضبوطة/المحفوظة ولا يمكن استعادتها من الزر .

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ٢٠٦)
- مثبت السرعة التكيفي * - الوظيفة (ص. ٢٠٧)
- مثبت السرعة التكيفي * - الرموز والرسائل (ص. ٢١٧)

مثبت السرعة التكيفي * - مساعد الصف

توفر ميزة "مساعد الصف" مزيدًا من التحسينات لمثبت السرعة التكيفي في السرعات أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

في السيارات ذات صندوق التروس الآلي يكون مثبت السرعة التكيفي مزودًا بوظيفة مساعد الصف (ويشار إليه أيضًا باسم "Queue Assist").

يتمتع مساعد الصف بالوظائف التالية:

- نطاق سرعة موسع - في سرعات أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) ومن الثبات
- تغيير الهدف
- تتوقف الفرملة التلقائية عند ثبات السيارة
- التنشيط الأوتوماتيكي لفرامل الركن.

لاحظ أن أقل سرعة قابلة للبرمجة لمثبت السرعة التكيفي تبلغ ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) - حتى وإن كان قادرًا على تعقب مركبة أخرى حتى التوقف التام، فإنه من غير الممكن تحديد/حفظ سرعة أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

نطاق واسع للسرعة

ملاحظة

للتشغيل مثبت السرعة التكيفي يجب غلق باب السائق وارتداء السائق حزام الأمان.

مع وجود صندوق التروس الأوتوماتيكي، يمكن أن ينتفع مثبت السرعة التكيفي سيارة أخرى ضمن نطاق ٢٠٠-٢٠ كم/سا (١٢٥-٠ ميل في الساعة).

ملاحظة

يلزم أن تكون المركبة التي أمامك في نطاق مسافة معقولة لتمكين عملية تنشيط مثبت السرعة التكيفي على سرعة أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

مع التوقفات القصيرة المرتبطة بالسير البطيء في حركة المرور البطيئة أو في إشارات المرور، تتم مواصلة القيادة أوتوماتيكيًا إذا لم تزد مدة التوقف عن حوالي ٣ ثوانٍ - وإذا استغرق الأمر وقتًا أطول قبل أن تبدأ السيارة التي تسير في المقدمة في التحرك مرة أخرى، فسيتم ضبط مثبت السرعة التكيفي على وضع الاستعداد مع الفرملة الأوتوماتيكية. وهنا يتعين على السائق إعادة تنشيطه بواحدة من الطرق التالية:

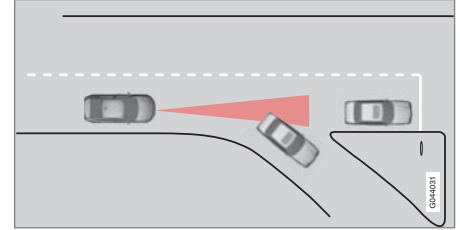
- اضغط على زر عجلة القيادة 
- ...أو...
- اضغط على دواسة السرعة.
- < وهنا سيستمر مثبت السرعة التكيفي في اتباع السيارة الأمامية.

ملاحظة

تستطيع وظيفة Queue Assist (مساعد الصف) إبقاء السيارة في حالة الثبات لمدة دقائق كحد أقصى - وبعدها يتم تشغيل فرامل الوقوف وفصل مثبت السرعة التكيفي.

- يلزم تحرير فرامل الوقوف قبل إمكانية إعادة تنشيط مثبت السرعة التكيفي.

تغيير الهدف



إذا انعطفت المركبة الهدف التي تسير في المقدمة على نحو مفاجئ، فقد يشير ذلك إلى توقف حركة المرور في المقدمة.

عندما يقوم مثبت السرعة التكييفي بتتبع سيارة أخرى بسرعات أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) وتتغير حالة الهدف من سيارة متحركة إلى سيارة ثابتة، فيقوم مثبت السرعة التكييفي بالفرملة وذلك اتباعاً لما فعلته السيارة المتوقفة.

تحذير

عندما يقوم مثبت السرعة التكييفي بتتبع سيارة أمامه بسرعات تتجاوز ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) وتتغير حالة الهدف من سيارة متحركة إلى سيارة ثابتة في الأمام، فيقوم مثبت السرعة التكييفي بتجاهل السيارة الثابتة وتحديد السرعة المخزنة به بدلاً من ذلك.

- ويتعين هنا على السائق أن يتدخل بنفسه للفرملة.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي مع تغيير الهدف

يتم فصل مثبت السرعة التكييفي وضبطه على وضع الاستعداد:

- عندما نقل السرعة عن ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة) ولا يتحقق نظام التحكم في ثبات السرعة التكييفي مما إذا كان

العنصر الهدف هو سيارة ثابتة أو بعض العناصر الأخرى، مثل مطلب صناعي.

- عندما تكون السرعة أقل من ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة) وتتوقف السيارة التي في الأمام، وبهذا لا يجد نظام التحكم في ثبات السرعة التكييفي سيارةً لمتابعتها.

إنهاء الفرملة الأوتوماتيكية عند التوقف التام

في بعض الحالات، يعمل مساعد الصف على إيقاف الفرملة الأوتوماتيكية في وضع التوقف التام. وهذا يعني أنه تم تحرير الفرامل وقد تشرع السيارة في الالتفاف، وحينها يتوجب على السائق أن يتدخل في الأمر ويكيح السيارة بنفسه من أجل الحفاظ على موضعها.

يقوم نظام مساعد الصف بتحرير فرامل القدم وضبط مثبت السرعة التكييفي على وضع الاستعداد في الحالات التالية:

- ضغط السائق بقدمه على دواسة الفرامل
- استعمال فرامل الركن
- نقل ذراع اختيار السرعة إلى الوضع P أو N أو R
- قام السائق بضبط مثبت السرعة التكييفي في وضع الاستعداد.

التنشيط الأوتوماتيكي لفرامل الركن

في بعض الحالات، يعشّق نظام مساعد الصف فرامل الوقوف لكي يحافظ على ثبات حركة السيارة.

ويحدث هذا في حالة:

- قيام السائق بفتح الباب أو إزالة حزام المقعد الخاص به
- تغيير نظام ESC من الوضع Normal إلى Sport
- قيام نظام مساعد الصف بالحفاظ على ثبات حركة السيارة لأكثر من ٤ دقائق

- إيقاف تشغيل المحرك
- زيادة سخونة الفرامل بشكل مفرط.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي - ACC* (ص. ٢٠٦)
- مثبت السرعة التكييفي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٨)
- مثبت السرعة التكييفي* - الوظيفة (ص. ٢٠٧)

مثبت السرعة التكيفي * - تشغيل وظيفة مثبت السرعة

التغيير من ACC إلى CC

يتم عرض رمز لنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي على لوحة العدادات المدمجة:

ACC Adaptive Cruise Control	CC Cruise Control
	
مثبت السرعة التكيفي	مثبت السرعة

بضغط واحدة على الزر، يتم تعطيل الجزء التكيفي (نظام المسافة الفاصلة) في نظام التحكم في ثبات السرعة، وعند هذه النقطة تتبع السيارة السرعة المحددة/المضبوطة فقط.

- اضغط لفترة طويلة على زر عجلة القيادة  - يتغير رمز [لوحة العدادات المدمجة من  إلى ].
- < بهذه الوسائل يتم تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة القياسي CC (Cruise Control) (ص. ١٩٩).

تحذير

تتوقف السيارة عن الوقوف تلقائيًا بعد التحويل من الوضع ACC إلى الوضع CC - فهي تتبع السرعة المحددة فحسب.

التغيير مرة أخرى من نظام CC إلى ACC

أوقف تشغيل نظام التحكم في ثبات السرعة من خلال ٢-١ ضغطاً على زر  بما يتماشى مع إرشادات التعطيل

(ص. ٢١٣). في المرة القادمة التي يتم فيها تشغيل النظام يتم تنشيط مثبت السرعة التكيفي.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي - ACC * (ص. ٢٠٦)
- مثبت السرعة التكيفي * - نظرة عامة (ص. ٢٠٨)
- مثبت السرعة التكيفي * - الوظيفة (ص. ٢٠٧)

مثبت السرعة التكيفي* - تتبع العطل والإجراء

إذا تم عرض الرسالة **Radar blocked See manual** على لوحة العدادات المندمجة فهذا يعني أن مستشعر الرادار (ص. ٢١٩) يتعذر عليه اكتشاف أي مركبات أخرى أمام سيارتك.

هذه الرسالة توضح أن وظيفة تحذير المسافة (ص. ٢٠٢) والتحذير من الاصطدام مع الفرائل الإلكترونية (ص. ٢٣١) لا تعملان.

يوضح الجدول التالي أمثلة عن الأسباب المحتملة لظهور أية رسالة مع الإجراء الملائم:

السبب	الإجراء
تعرض سطح الرادار في الشبكة للأوساخ أو أنه مغطى بالثلج أو الجليد.	قم بتنظيف سطح الرادار في الشبكة من الأوساخ أو الثلج أو الجليد.
تعوق أمطار غزيرة أو الجليد إشارات الرادار.	لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا يعمل الرادار أحياناً أثناء هطول الأمطار الغزيرة أو تساقط الجليد.
يُحدث الماء أو الجليد الموجود على سطح الطريق دوامة لأعلى ويعيق إشارات الرادار.	لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا يعمل الرادار أحياناً على الأسطح التي يكسوها الجليد أو المبتلة بشدة.
تم تنظيف سطح الرادار ولكن ظل ظهور الرسالة.	انتظر. يمكن أن تستغرق العملية عدة دقائق للرادار لاستشعار عدم وجود أي عائق.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٨)
- مثبت السرعة التكيفي* - الوظيفة (ص. ٢٠٧)
- مثبت السرعة التكيفي* - الرموز والرسائل (ص. ٢١٧)

مثبت السرعة التكيفي * - الرموز والرسائل

في بعض الأحيان قد يعرض نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي رمزًا و/أو رسالة نصية. فيما يلي عدة أمثلة - يُرجى اتباع التوصيات الواردة إذا كان مناسبًا:

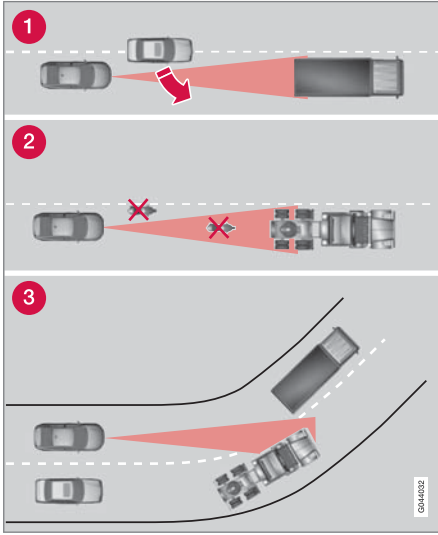
الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	الرمز أخضر	تحافظ السيارة على السرعة المخزنة.
	الرمز أبيض	يتم ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي في وضع الاستعداد.
		يتم تحديد نظام التحكم في ثبات السرعة يدويًا.
	Set ESC to Normal to enable Cruise	يتعذر تشغيل نظام مثبت السرعة التكيفي حتى يتم ضبط نظام الاستقرار (ESC) (ص. ١٩٣) في الوضع Normal (العادي).
	Adaptive cruise control cancelled	تم إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي - يتعين على السائق القيام بتنظيم السرعة بنفسه.
	Adaptive cruise control unavailable	تعذر تشغيل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي. قد يكون هذا ناتج عن: - درجة حرارة الفرمامل مرتفعة - يتوقف مستشعر الرادار عن العمل نتيجة للمطر أو الثلج الرطب على سبيل المثال.
	Radar blocked See manual	يتم فصل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي مؤقتًا. تم حجب مستشعر الرادار ولا يمكنه اكتشاف المركبات الأخرى. على سبيل المثال في حالة هطول أمطار غزيرة أو تجمع الوحل أمام مستشعر الرادار. بإمكان السائق عندئذ اختيار التبديل إلى (ص. ٢١٥) مثبت السرعة (CC) (العادي - تقدم رسالة نصية معلومات حول البدائل الملائمة. اقرأ معلومات عن محدوديات مستشعر الرادار (ص. ٢١٩).

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	Adaptive cruise control Service required	يتم فصل نظام التحكم في ثبات السرعة التكميلي. ● اتصل بإحدى الورش - ويُنصح بإحدى ورش فولفو المعتمدة.
	Press brake to hold vehicle + إنذار صوتي ^A	تثبت السيارة وسيقوم مثبت السرعة بتحرير فرامل القدم للسماح لفرامل الركن بالعمل وتثبيت السيارة، ولكن أي عطل في فرامل الركن يعني أن السيارة ستبدأ قريباً في التمايل. ● يتعين على السائق استخدام الفرامل بنفسه. تظل الرسالة ويصدر صوت الإنذار حتى يضغط السائق على دواسة الفرامل أو يستخدم دواسة الوقود.
	Below 30 km/h Lead vehicle required ^A	تظهر أثناء محاولات تنشيط مثبت السرعة التكميلي على سرعات أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) دون وجود سيارة أمامية في نطاق مسافة التنشيط.

^A فقط مع Queue Assist (مساعد الصف).

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكميلي - ACC* (ص. ٢٠٦)
- مثبت السرعة التكميلي* - نظرة عامة (ص. ٢٠٨)
- مثبت السرعة التكميلي* - الوظيفة (ص. ٢٠٧)



مجال الرؤية ACC.

- 1 في بعض الأحيان، يتأخر مستشعر الرادار في استشعار المركبات الموجودة على مسافات قريبة، مثلاً كحالة قيادة مركبة بين السيارة والمركبات الأخرى التي تسير في المقدمة.
- 2 من الممكن أن يستمر عدم الاستشعار بالمركبات الصغيرة، مثل الدراجات البخارية أو السيارات التي لا تسير في وسط المسار.
- 3 قد يستشعر مستشعر الرادار خلال الانعطافات السيارة بطريقة خطأ أو يفقد السيارة التي تم استشعارها من العرض.

مستشعر الرادار - المحدوديات

توجد بعض القيود في مستشعر الرادار (ص. ٢١٩)، بسبب محدودية مجال الرؤية على سبيل المثال.

نقل قدرة نظام مثبت السرعة التكيفي على اكتشاف مركبة أمامك بشكل كبير في الحالات التالية:

- اختلاف سرعة المركبات التي أمامك بشكل كبير عن سرعة مركبتك
- انسداد مستشعر الرادار - في المطر الشديد أو الوحل أو عند تجمع القاذورات أمام مستشعر الرادار.

ملاحظة

حافظ على المنطقة أمام مستشعر الرادار نظيفة - انظر العنوان الفرعي الصيانة (ص. ٢٣٥).

مجال الرؤية

رؤية مستشعر الرادار محدودة. في بعض الحالات، لا يتم اكتشاف مركبة أخرى أو حدث الاكتشاف بعد الوقت المتوقع.

مستشعر الرادار

تتمثل وظيفة مستشعر الرادار في اكتشاف السيارات أو المركبات الأكبر حجمًا التي تسير في نفس الاتجاه وفي نفس المسار.

يتم استخدام مستشعر الرادار بواسطة الوظائف التالية:

- تحذير المسافة*
- مثبت السرعة التكيفي*
- نظام التحذير من الاصطدام مع الفرملة التلقائية واكتشاف راكبي الدراجات والمشاة*

مهم !

في حالة وجود تلف مرئي بشبكة السيارة أو إذا شككت أن مستشعر الرادار تالف:

- اتصل بإحدى الورش - يُنصح بالتوجه إلى ورشة فوفلو معتمدة.

قد تخفق الوظيفة كليًا أو جزئيًا - أو تعطل - في حالة تلف أو انفكاك الشبكة أو مستشعر الرادار أو الدعامة الخاصة به.

قد يؤدي التعديل على مستشعر الرادار إلى جعل استخدامه غير قانوني.

معلومات ذات صلة

- مستشعر الرادار - المحدوديات (ص. ٢١٩)
- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ٢٠٦)
- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٣١)
- تحذير المسافة* (ص. ٢٠٢)

تحذير ⚠

ينبغي على السائق أن يكون يقظ دائماً فيما يتعلق بأحوال المرور ويتدخل حينما يتعذر على نظام تثبيت السرعة التكيفي الحفاظ على سرعة أو مسافة مناسبة.

فنظام تثبيت السرعة التكيفي لا يمكنه التعامل مع كل أحوال المرور والطقس والطريق.

اقرأ كل الأقسام عن مثبت السرعة التكيفي في دليل المالك لمعرفة معلومات عن المحدوديات التي ينبغي أن يكون السائق على علم بها قبل استخدام النظام.

ويعتبر السائق مسؤولاً بشكل دائم عن الحفاظ على المسافة والسرعة الصحيحتين حتى مع استخدام نظام تثبيت السرعة التكيفي.

تحذير ⚠

يجب عدم تركيب الملحقات والمصابيح الإضافية أمام الشبكة.

تحذير ⚠

لا يعد مثبت السرعة القابل للضبط نظاماً لتفادي التصادم. فيجب أن يتدخل السائق إذا لم يكتشف النظام السيارات التي بالأمام.

لا يقوم مثبت السرعة القابل للضبط بالكبح مع الأشخاص والحيوانات والمركبات الصغيرة مثل الدراجات والدراجات النارية. ولا مع السيارات والأشياء المعاكسة أو البطيئة أو المتوقفة.

لا تستخدم مثبت السرعة القابل للضبط، على سبيل المثال داخل المدن أو في الازدحامات أو في مفترق الطرق أو على الأسطح الزلقة أو على الطرق التي يوجد عليها ماء أو وحل كثير أو في الأماكن التي بها تساقط شديد للمطر والثلوج أو في الأماكن التي تضعف فيها الرؤية أو على الطرق التي تتعرض للرياح أو على الطرق الزلقة.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ٢٠٦)
- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٣١)
- تحذير المسافة* (ص. ٢٠٢)

موافقة النوع - نظام الرادار

يمكن قراءة اعتماد نوع نظام وحدات رادار السيارة في الجدول التالي.

السوق	^A ACC	نظام معلومات البقعة المحجوبة ^B (BLIS)	الرمز	اعتماد النوع
البرازيل	✓			Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Modelo: L2C0038TR 1071-10-3451 EAN: 07897843800248
		✓		Modelo: L2C0055TR 1500-15-8065 EAN: 07897843840978
أوروبا	✓	✓		Hereby, Delphi Electronics & Safety declares that L2C0038TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA

اعتماد النوع	الرمز	نظام معلومات البقعة المحجوبة B(BLIS)	AACC	السوق
TRA REGISTERED No: 0018923/09 DEALER No: DA37380/15			✓	الإمارات العربية المتحدة
TRA REGISTERED No: ER37357/15 DEALER No: DA37380/15		✓		
14785/POSTEL/2010 1982			✓	أندونيسيا
38806/SDPPI/2015 4927		✓		
Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87 Equipment type: Low Power Device (LPD)			✓	الأردن
Type Approval No.: TRC/LPD/2015/3 Equipment Type: Low Power Device (LPD)		✓		
Certification No. DPH-L2C0038TR			✓	كوريا
Certification No. MSIP-CMI- DPH-L2C0055TR		✓		

المسوق	ACC ^A	نظام معلومات البقعة المحجوبة ^B (BLIS)	الرمز	اعتماد النوع
المغرب	✓			AGREE PAR L'ANRT MAROC Numero d'agrement : MR 4838 ANRT 2009 Date d'agrement : 22/05/2009
		✓		AGREE PAR L'ANRT MAROC NUMÉRO D'AGRÉMENT: MR 9929 ANRT 2014 DATE D'AGRÉMENT: 26/12/2014
مولدافيا	✓	✓		1024
سنغافورة	✓	✓		Complies with IDA Standards DA105753
جنوب إفريقيا	✓			TA-2009/163 APPROVED
		✓		TA-2014/2390 APPROVED
تاوان	✓			CCAB09LP4590T3
		✓		CCAB15LP0680T0

ACC = Adaptive Cruise Control ^A
BLIS = Blind Spot Information ^B

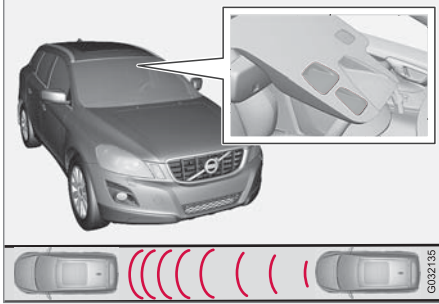


معلومات ذات صلة

- مستشعر الرادار (ص. ٢١٩)

City Safety™ - الوظيفة

تراقب وظيفة City Safety حركة المرور أمام السيارة بواسطة حساس الليزر المركب في الجزء العلوي من الزجاج الأمامي. في حالة وجود خطر وشيك للاصطدام، ستقوم تقنية City Safety بفرملة السيارة أوتوماتيكياً، الأمر الذي قد يبدو وكأنه فرملة شديدة.



مرملة مستشعر الليزر ونافذة المستقبل^{١٢}.

إذا كان اختلاف سرعة السيارة عن السيارة المتقدمة عليها ٤-١٥ كم/سا (٩.٣ ميل في الساعة)، فعندئذٍ تتمكن وظيفة City Safety من منع حدوث الاصطدام تماماً.

تعمل وظيفة City Safety على تنشيط فرملة قصيرة وحادة وتوقف السيارة في الأحوال العادية، خلف المركبة الأمامية تماماً. ويعد ذلك بالنسبة لأغلب سائقي السيارات أسلوب قيادة غير معتاد على الإطلاق، وقد يعتبرونه غير مريح.

إذا كان اختلاف السرعة بين السيارات يزيد عن ١٥ كم/سا (٩ ميل في الساعة)، فربما لا تقوم وظيفة City Safety بمنع الاصطدام من تلقاء نفسها. وللحصول على قوة فرملة كاملة،

مهم

يجب عدم القيام بعمليات صيانة واستبدال مكونات City Safety™ إلا بواسطة ورشة - ويوصى بورشة فوفو معتمدة.

تحذير

لا يعمل نظام City Safety™ في جميع أحوال القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطقس أو الطريق. لا يتفاعل نظام City Safety™ مع السيارات التي تتم قيادتها في اتجاه مخالف للسيارة أو السيارات الصغيرة أو الدراجات النارية أو البشر والحيوانات.

بإمكان نظام City Safety™ منع التصادم عند اختلاف السرعة بما يقل عن ١٥ كم/سا (٩ ميل في الساعة) - عند اختلاف السرعة الأكبر، يكون من الممكن تقليل سرعة التصادم فقط. للحصول على فعالية كاملة لوظيفة الفرامل، يجب على السائق الضغط على دواسة الفرامل.

لا تنتظر مطلقاً حتى يتم تشغيل نظام City Safety™. يتحمل السائق دائماً مسؤولية الحفاظ على مسافة وسرعة مناسبتين.

معلومات ذات صلة

- City Safety™ - المحدوديات (ص. ٢٢٧)
- City Safety™ - الوظيفة (ص. ٢٢٥)
- City Safety™ - التشغيل (ص. ٢٢٦)
- City Safety™ - مستشعر الليزر (ص. ٢٢٨)
- City Safety™ - الرموز والرسائل (ص. ٢٣٠)

City Safety™

City Safety™ عبارة عن وظيفة لمساعدة السائق على تجنب الاصطدام عند القيادة في مكان مكتظ بالسيارات، من بين أشياء أخرى، عند حدوث تغيير في حركة المرور أمام السيارة مع غياب الانتباه والذي يمكن أن يؤدي بدوره إلى وقوع حادث.

تنشط الوظيفة City Safety™ عند سرعات أقل من ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة) وهي تساعد السائق من خلال الفرملة الأوتوماتيكية للسيارة في حال وجود خطر وشيك من حدوث اصطدام مع السيارات التي تسير أمام السيارة، إذا لم يتصرف السائق بنفسه في الوقت المناسب من خلال الفرملة و/أو تغيير اتجاه عجلة القيادة.

يتم تنشيط City Safety™ في الحالات حيث يجب على السائق بدء عملية الفرملة في وقت سابق وهذا هو السبب وراء عدم القدرة على مساعدة السائق في كل حالة.

تم تصميم City Safety™ ليتم تشغيلها في آخر وقت ممكن تجنباً للمداخلات غير الضرورية.

يجب عدم استخدام وظيفة City Safety™ كعذر لتغيير السائق لطريقة القيادة الخاصة به. فإذا كان السائق يعتمد فقط على City Safety™ للقيام بالفرملة، فسيقع التصادم عاجلاً أو آجلاً.

بطبيعة الحال لا يلاحظ السائق أو الركاب عمل وظيفة City Safety™ إلا في المواقف التي تكون فيها السيارة قريبة للغاية من وقوع تصادم.

إذا كانت السيارة مزودة بوظيفة التحذير من التصادم بواسطة الفرملة الأوتوماتيكية (ص. ٢٣١)*، فهذان النظامان يكملان بعضهما البعض.

^{١٢} ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

يجب على السائق الضغط على دواسة الفرامل. ومن الممكن أن يؤدي ذلك إلى منع حدوث الاصطدام حتى عند تفاوتات السرعة التي تتجاوز ١٥ كم/سا (٩ ميل في الساعة).

أثناء تنشيط الوظيفة والفرامل، تظهر لوحة العدادات المندمجة رسالة نصية تشير إلى الوظيفة قيد التشغيل/أو التي كانت مشغلة.

ملاحظة ⓘ

عند إيقاف وظيفة City Safety™، يتم تشغيل ضوء الفرامل.

معلومات ذات صلة

- City Safety™ - المحدوديات (ص. ٢٢٧)
- City Safety™ (ص. ٢٢٥)
- City Safety™ - التشغيل (ص. ٢٢٦)
- City Safety™ - مستشعر الليزر (ص. ٢٢٨)
- City Safety™ - الرموز والرسائل (ص. ٢٣٠)

City Safety™ - التشغيل

City Safety™ عبارة عن وظيفة لمساعدة السائق على تجنب الاصطدام عند القيادة في مكان مكتظ بالسيارات، من بين أشياء أخرى، عند حدوث تغيير في حركة المرور أمام السيارة مع غياب الانتباه والذي يمكن أن يؤدي بدوره إلى وقوع حادث.

التشغيل وإيقاف التشغيل

ملاحظة ⓘ

يتم تنشيط وظيفة City Safety™ تلقائيًا عند تشغيل المحرك.

في بعض المواقف، قد يُنصح بتعطيل وظيفة City Safety™، على سبيل المثال، عند قيادة السيارة حيث قد تؤدي غصون الأشجار الممتلئة بالأوراق إلى تغطية غطاء المحرك و/أو الزجاج الأمامي.

City Safety™ يتم معالجتها في نظام القائمة MY CAR (ص. ١١٩) وبعد بدء المحرك يمكن تعطيل الوظيفة كما يلي:

- ابحث في MY CAR عن Driver support system ثم حدد خيار Off (إيقاف التشغيل) في City Safety. ومع ذلك، فسيتم تمكين الوظيفة في المرة القادمة التي يتم خلالها بدء تشغيل المحرك بغض النظر عما إذا كان النظام قد تم تمكينه أم تعطيله عند إيقاف تشغيل المحرك.

تحذير ⚠

ينقل مستشعر الليزر كذلك ضوء الليزر عند تعطيل وظيفة City Safety™ يدوياً.

معلومات ذات صلة

- City Safety™ (ص. ٢٢٥)
- City Safety™ - المحدوديات (ص. ٢٢٧)
- City Safety™ - الوظيفة (ص. ٢٢٥)
- City Safety™ - مستشعر الليزر (ص. ٢٢٨)
- City Safety™ - الرموز والرسائل (ص. ٢٣٠)
- MY CAR (ص. ١١٩)

اكتشاف الأعطال وتصليحها

في حال ظهور الرسالة

شاشة لوحة العدادات المدمجة، فإن ذلك يشير إلى إعاقة حساس الليمز وتعذر اكتشاف السيارات أمام السيارة، مما يعني عدم عمل City Safety™.

لا يتم عرض الرسالة

في Windscreen sensors blocked See manual

جميع الحالات التي تتم خلالها إعاقة مستشعر الليمز. ومن ثم يجب على السائق في هذه الحالة أن يجتهد للحفاظ على نظافة الزجاج الأمامي والمنطقة أمام مستشعر الليمز.

يوضح الجدول الأسباب المحتملة لأي رسالة يتم عرضها مع مقترحات خاصة بالإجراء الملائم.

السبب	الإجراء
سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الليمز متسخ أو مغلف بالثلج أو الجليد والثلج.	قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام المستشعر من الأوساخ والجليد والثلج.
مجال مستشعر الليمز الخاص بالرؤية معاق.	قم بإزالة الشيء العائق.

لا يتم تنشيط وظيفة City Safety عند السير على سرعات منخفضة - تقل عن ٤ كم/سا (٣ ميل في الساعة)، وهذا ما يجعل النظام لا يتدخل في الحالات التي تقترب فيها السيارة من السيارة التي أمامها ببطء، عند الركن مثلاً.

ودائماً ما يتم إعطاء الأولوية لأوامر السائق، وهذا ما يجعل City Safety لا تتدخل في الحالات التي يقوم فيها السائق بالقيادة أو الفرملة أو زيادة السرعة بطريقة من حسم أمره، حتى وإن كان لا مفر من الاصطدام.

عند تقوم وظيفة City Safety بالحيولة دون وقع تصادم مع جسم ثابت، تظل السيارة ثابتة لمدة لا تزيد عن ١,٥ ثانية. إذا توقف السيارة لوجود مركبة متحركة تسير أمام السيارة، فسيتم خفض السرعة لنفس السرعة التي تسير بها المركبة التي تسير أمام السيارة.

في السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي يتوقف المحرك عندما تقوم وظيفة City Safety بإيقاف السيارة، ما لم يمسك السائق بالضغطة على دواسرة القابض مسبقاً.

ملاحظة
- حافظ على سطح الزجاج الأمامي أمام مستشعر الليمز خالياً من الثلج والجليد والأوساخ (انظر الشكل التوضيحي موقع المستشعر (ص. ٢٢٥)). - تجنب تثبيت أو تركيب أي شيء على الزجاج الأمامي أمام مستشعر الليمز. - قم بإزالة الثلج والجليد من على الغطاء – يجب أن لا يتجاوز الثلج والجليد ارتفاع ٥ سم.

City Safety™ - المحدوديات

صمم المستشعر في وظيفة City Safety لاكتشاف السيارات والمركبات الكبيرة الأخرى أمام السيارة بصرف النظر إذا كان ذلك في النهار أو الليل.

ولكن تجدر الإشارة إلى وجود بعض المحدوديات في الوظيفة.

المقصود بمحدوديات المستشعر انخفاض قدرة City Safety أو تتعطل كفاءته تماماً عند التساقط الكثيف للثلوج أو الأمطار أو الضباب الكثيف أو العواصف الرملية أو هبوب الثلوج. ويمكن أن يعيق الضباب أو الأوساخ أو الجليد أو الثلج على الزجاج الأمامي هذه الوظيفة.

وتقيّد الأجسام منخفضة التعليق مثل الرايات/الأعلام المثلة لأحمال النانئة أو التجهيزات الإضافية مثل المصابيح الإضافية وقضبان الوقاية من الاصطدامات الأمامية التي تتجاوز غطاء المحرك الوظيفة.

يقيس ضوء الليمز الصادر عن المستشعر في City Safety™ كيفية انعكاس الضوء. لا يتمكن المجس من اكتشاف الأشياء التي تنخفض قدرة انعكاسها. تقوم الأقسام الخلفية بالسيارة بصفة عامة بعكس الضوء بشكل كافٍ وذلك لوجود لوحة الأرقام وعواكس المصابيح الخلفية.

وعلى أسطح الطرق الزلقة تزيد مسافة الفرملة، مما قد يقلل من قدرة وظيفة City Safety لتجنب وقوع تصادم. في مثل هذه المواقف سيوفر نظام ABS^{١٤} ونظام ESC^{١٥} أفضل قوة فرملة ممكنة مع الحفاظ على الثبات.

عندما ترجع بالسيارة إلى الخلف، يتم تعطيل وظيفة City Safety™ مؤقتاً.

^{١٤} (Anti-lock Braking System) - نظام الفرامل مانعة الانغلاق.
^{١٥} (Electronic Stability Control) - نظام الاستقرار.

مهم

عند وجود شروخ أو خدوش أو آثار ارتطام الحجارة في الزجاج الأمامي أمام "نوافذ" مستشعر الليزر وهي تغطي سطحاً مقداره ٣,٠ x ٠,٥ ملم تقريباً (أو أكبر)، فعندئذ يجب الاتصال بورشة لاستبدال الزجاج الأمامي أو (انظر الشكل التوضيحي موقع المستشعر (ص. ٢٢٥)) - يوصى بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

وقد يؤدي الإخفاق في اتخاذ إجراء إلى خفض الأداء الخاص بوظيفة City Safety™.

لتجنب خطر التشغيل الفاشل أو الناقص أو المنخفض لـ City Safety™، ينبغي أيضاً تطبيق مايلي:

- توصي فولفو بعدم إصلاح الشقوق أو الخدوش أو آثار ارتطام الحجارة في المنطقة الكائنة أمام مستشعر الليزر - وبدلاً من ذلك، ينبغي تبديل الزجاج الأمامي بالكامل.
- قبل استبدال الزجاج الأمامي، اتصل بورشة فولفو معتمدة للتحقق من طلب الزجاج الأمامي الصحيح وتركيبه.
- يجب تركيب نفس نوع الزجاج الأمامي أو زجاج أمامي تعتمد فولفو أثناء الاستبدال.

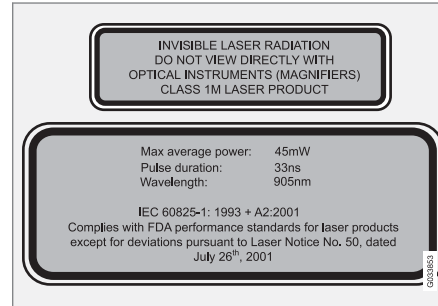
معلومات ذات صلة

- City Safety™ (ص. ٢٢٥)
- City Safety™ - الوظيفة (ص. ٢٢٥)
- City Safety™ - التشغيل (ص. ٢٢٦)

City Safety™ - مستشعر الليزر

تحتوي وظيفة City Safety™ على مستشعر يقوم بنقل ضوء الليزر (راجع الشرح (ص. ٢٢٥) في موقع المستشعر). اتصل بورشة فولفو معتمدة في حالة حدوث عطل بمستشعر الليزر يحتاج إلى الصيانة - يوصى باللجوء إلى ورشة فولفو معتمدة. من الضروري أن يتم اتباع التعليمات المذكورة عند التعامل مع مستشعر الليزر.

الملصقان التاليان مرتبطان بمستشعر الليزر:



يصف الملصق العلوي الموجود في الشكل تصنيف أشعة الليزر:

- شعاع الرادار - لا تنتظر إلى أشعة الليزر باستخدام الأجهزة البصرية - منتج ليزر من الفئة 1M.

يصف الملصق السفلي الموجود في الشكل البيانات الفيزيائية لأشعة الليزر:

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001. يتطابق مع معايير FDA (إدارة الأغذية والأدوية الأمريكية) لتصميم منتج ليزر باستثناء الاختلافات طبقاً "البيان الليزر رقم ٥٠ لعام ٢٦ يوليو ٢٠٠١".

بيانات الإشعاع لمستشعر الليزر

يحدد الجدول التالي البيانات الفيزيائية لمستشعر الليزر.

طاقة النبض القصوى	٢,٦٤ J
أقصى خرج متوسط	٤٥ ميغاوات (mW)
مدة النبض	٣٣ نانوثانية (ns)
الانحراف (أفقي × عمودي)	٢٨ درجة × ١٢ درجة

معلومات ذات صلة

- City Safety™ (ص. ٢٢٥)
- City Safety™ - المحدوديات (ص. ٢٢٧)
- City Safety™ - الوظيفة (ص. ٢٢٥)
- City Safety™ - التشغيل (ص. ٢٢٦)
- City Safety™ - الرموز والرسائل (ص. ٢٣٠)

تحذير ⚠

في حالة عدم اتباع أي من هذه التعليمات، فهناك خطر تعرض العينين للإصابة!

- تجنب النظر إلى مستشعر الليزر (الذي يطلق شعاع ليزر غير مرئي متفرق) من على بعد ١٠٠ ملم أو أقرب باستخدام عدسات مكبرة مثل النظارات المكبرة أو المجهر أو الأدوات البصرية المشابهة.
- يجب أن تقوم ورشة مؤهلة فقط بأعمال اختبار قطع غيار مستشعر الليزر وإصلاحه وفكه وضبطه واستبداله أو أيًا مما سبق – نحن نوصي بورشة فولفو معتمدة.
- لتجنب التعرض للإشعاع الضار، لا تقم بأي عمليات ضبط أو صيانة بخلاف المحددة هنا.
- يجب أن يتبع المصلح معلومات الورشة الموضحة بصورة خاصة لمستشعر الليزر.
- تجنب فك مستشعر الليزر (بما في ذلك فك العدسات). إن مستشعر الليزر المفكوك لا يفي بفئة الليزر 3B لمعيار IEC 60825-1. فئة الليزر 3B ليست آمنة على العينين ولذلك فإنها تشكل خطر التعرض للإصابة.
- يجب فصل موصل مستشعر الليزر قبل إزالته من الزجاج الأمامي.
- يجب تركيب مستشعر الليزر على الزجاج الأمامي قبل توصيل موصل المستشعر.
- يعمل مستشعر الليزر على إرسال ضوء الليزر عندما يكون مفتاح التحكم عن بعد في وضع المفتاح II (ص. ٨٧)، حتى في حال إيقاف تشغيل المحرك.

City Safety™ - الرموز والرسائل

فيما يتعلق بالفرملة الأوتوماتيكية عن طريق نظام City Safety™ (ص. ٢٢٥)، فقد يضيء رمز واحد أو أكثر في لوحة

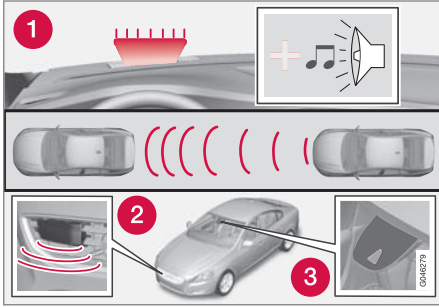
العدادات المندمجة وقد تظهر رسالة نصية على الشاشة الخاصة بها. يمكن قراءة الرسالة النصية عن طريق الضغط لفترة وجيزة على زر **OK** الموجود على ذراع مؤشرات الاتجاه.

الرمز	رسالة / إشعار	المعنى/الإجراء
	Auto braking by City Safety	يتم الفرملة بوظيفة City Safety™ أو قد تم الفرملة أوتوماتيكياً.
	Windscreen sensors blocked See manual	مستشعر الليزر متوقف عن العمل مؤقتاً لوجود شيء تسبب في إعاقته. ● قم بإزالة الشيء المسبب لإعاقة المستشعر و/أو قم بتنظيف الزجاج الأمامي في مقدمة المستشعر. تعرف على معلومات عن محدوديات مستشعر الليزر (ص. ٢٢٧).
	City Safety Service required	تم إيقاف تشغيل City Safety™. ● توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولوو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- City Safety™ (ص. ٢٢٥)
- City Safety™ - المحدوديات (ص. ٢٢٧)
- City Safety™ - الوظيفة (ص. ٢٢٥)
- City Safety™ - التشغيل (ص. ٢٢٦)
- City Safety™ - مستشعر الليزر (ص. ٢٢٨)

نظام التحذير من الاصطدام* - الوظيفة



نظرة عامة على الوظائف^{١٧}.

المستوى ١

يتم تحذير السائق^{١٨} فقط من العقبات التي قد يقابلها عن طريق الإشارات المرئية والصوتية - لا توجد تدخلات أوتوماتيكية من قبل الفرامل، ولذا، يجب على السائق الضغط على الفرامل بنفسه.

المستوى ٢

يتم تحذير السائق من العقبات التي قد يقابلها من خلال إشارات مرئية وصوتية - تتم فرملة السيارة أوتوماتيكيًا إذا لم يتصرف السائق بنفسه خلال فترة زمنية معقولة.

مهم !

يجب عدم إجراء عمليات صيانة المكونات الداخلية في "التحذير من التصادم مع الفرملة التلقائية و"اكتشاف المشاة وراكبي الدراجات" إلا في ورشة - ويوصى بورشة فوفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* - الوظيفة (ص. ٢٣١)
- نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف المارة (ص. ٢٣٤)
- نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف راكبي الدراجات (ص. ٢٣٣)
- نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل (ص. ٢٣٥)
- نظام التحذير من الاصطدام* - المحدوديات (ص. ٢٣٦)
- نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٣٧)
- نظام التحذير من الاصطدام* - الرموز والرسائل (ص. ٢٣٩)

نظام التحذير من الاصطدام*

تم تصميم "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" لمساعدة السائق عند وجود خطر الاصطدام بأحد المشاة، أو براكب دراجة أو سيارة متوقفة في الأمام أو متحركة في الاتجاه نفسه.

يتم تنشيط "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" في الحالات التي يجب فيها على السائق بدء عملية الفرملة في وقت مبكر، وهذا هو السبب وراء عدم قدرة الوظيفة على مساعدة السائق في كل حالة.

تم تصميم "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" ليتم تشغيله في آخر وقت ممكن تجنبًا للمداخلات غير الضرورية.

"نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" يستطيع تجنب وقوع التصادمات أو تقليل السرعة التي ينتج عنها تصادم.

يجب عدم استخدام "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" كعذر لتغيير السائق لطريقته في القيادة، إذا كان السائق يعتمد فقط على نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة للقيام بالفرملة، فسيقع الاصطدام عاجلاً أم آجلاً.

مستويان للنظام

على حسب طريقة تجهيز السيارة، قد تظهر وظيفة "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" في صورتين:

^{١٨} لا يوجد تحذير لراكبي الدراجات ذي "المستوى ١".

^{١٧} ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

تحذير

لا يعمل نظام التحذير من الاصطدام في جميع حالات القيادة أو حالات المرور أو ظروف الطقس أو الطريق. لا يتفاعل نظام التحذير من الاصطدام مع السيارات أو راكبي الدراجات التي تسير في اتجاه آخر غير اتجاه السيارة أو مع الحيوانات.

ويعمل نظام التحذير فقط في الحالات التي تنطوي على خطر اصطدام شديد. يقوم قسم "الوظيفة" هذا وقسم "القيود" بإيضاح القيود التي على السائق الانتباه لها قبل استخدام نظام التحذير من الاصطدام مع الكبح الأوتوماتيكي.

يتم إيقاف عمل التحذيرات وتدخلات الفرملة بالنسبة للمشاة وراكبي الدراجات الهوائية عند سرعات السيارة التي تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة).

لا تعمل الإنذارات وتدخلات الكبح مع المشاة وراكبي الدراجات في الظلام والأنفاق - وإن كانت أعمدة إنارة الشوارع مضاءة.

وظيفة الفرامل الأوتوماتيكية يمكنها منع اصطدام أو تقليل سرعة الاصطدام. لضمان أداء الفرامل الكامل، ينبغي على السائق دائماً ضغط دواسة الفرامل - حتى إذا كانت السيارة تقوم بالفرملة الأوتوماتيكية.

لا تنتظر أبداً حتى صدور إنذار اصطدام. يتحمل السائق دائماً المسؤولية عن الاحتفاظ بالمسافة الصحيحة والسرعة الصحيحة - حتى في حالة استخدام نظام التحذير من الاصطدام مع الفرامل الأوتوماتيكية.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٣١)

وهذا يعني أنه يتم تجهيز نظام الفرامل للفرملة السريعة عن طريق الضغط على الفرامل برفق، الأمر الذي قد تشعر به وكأنه هزة خفيفة.

إذا تم الضغط على دواسة الفرامل سريعاً وعلى نحو كاف، فعندئذ يتم استخدام وظيفة الفرامل الكاملة.

كما يعمل دعم الفرامل أيضاً على تعزيز فرملة السائق إذا وجد النظام أن الفرملة غير كافية لتجنب الاصطدام.

٣ - الفرامل الأوتوماتيكية^{١٨}

آخر ما يتم تنشيطه هو وظيفة الفرملة الأوتوماتيكية.

إذا لم يتخذ السائق في هذا الظرف أي إجراء لتفادي ذلك، وكان احتمال وقوع الاصطدام كبيراً جداً، فسيتم تشغيل وظيفة الفرملة الأوتوماتيكية، بغض النظر عن استخدام السائق للفرامل أو عدم استخدامه لها. وبعد ذلك تحدث الفرملة باستخدام قوة فرملة كاملة لتقليل سرعة الاصطدام، أو قوة فرملة محدودة إذا كانت كافية لتجنب الاصطدام. بخصوص راكبي الدراجات، قد يصدر التحذير وتداخل الفرملة الكاملة متأخراً أو في وقت متزامن.

١ إشارة التحذير السمعية المرئية في حالة وجود خطر التعرض للاصطدام.

٢ مستشعر الرادار^{١٨}

٣ مستشعر الكاميرا

يقوم نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية بتنفيذ ثلاث خطوات وفقاً للترتيب التالي:

١. التحذير من الاصطدام

٢. دعم الفرامل^{١٨}

٣. الفرامل الأوتوماتيكية^{١٨}

نظام التحذير من الاصطدام و City Safety™ (ص. ٢٢٥) يكملان بعضهما البعض.

١ - التحذير من الاصطدام

يُحذّر السائق من اصطدام وشيك الحدوث.

بإمكان نظام التحذير من الاصطدام اكتشاف المشاة وراكبي الدراجات أو السيارات المتوقفة أو التي تتحرك في الاتجاه نفسه التي تسير فيه سيارتك وتتواجد أمامك.

في حالة وجود خطر بالتصادم بالمشاة أو راكبي الدراجات أو المركبات، يتم جذب انتباه السائق من خلال إشارة تحذيرية واضحة حمراء (1) وإشارة صوتية.

٢ - دعم الفرامل^{١٨}

إذا زاد خطر التعرض للاصطدام أكثر بعد صدور التحذير من الاصطدام، فعندئذ يتم تنشيط دعم الفرامل.

^{١٨} مع مستوى النظام ٢ فقط.

- لا تستطيع الوظيفة سوى اكتشاف راكبي الدراجات القادمين من خلف السيارة والذين يتحركون في الاتجاه نفسه - ولا يشمل ذلك القادمين من أي زاوية خلفية ولا من جانب السيارة.
- راكبو الدراجات المسافرون جهة اليسار أو في الطرف الأيمن من الحارات الجانبية الموسعة للسيارة قد يتم اكتشافهم متأخرًا أو لا يتم التعرف عليهم أصلاً.
- ومثلها مثل العين البشرية، تكون قدرة الوظيفة على مشاهدة راكبي الدراجات في ظلمة الليل وعند شروق الشمس محدودة.
- ويتم إلغاء تنشيط قدرة الوظيفة على اكتشاف راكبي الدراجات عند القيادة في الظلام ودخل الأنفاق - حتى في حالة إضاءة أعمدة الإنارة بالشوارع.
- لاكتشاف راكبي الدراجات بالصورة المثلى، يلزم تنشيط وظيفة City Safety™، راجع City Safety™ (ص. ٢٢٥).



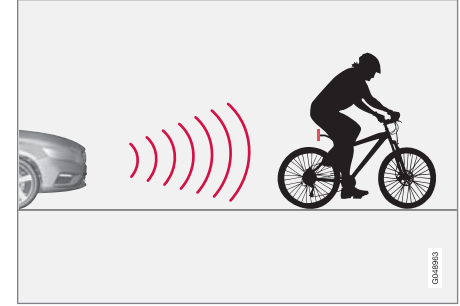
المثال الأوضح لما يعتبره النظام راكب دراجة - يكون من خلال تفاصيل جسد واضحة وتفاصيل دراجة واضحة، ويكون قادمًا من خلف السيارة مباشرةً وفي خط مركزها.

والأداء المثالي للنظام يتطلب أن تستقبل وظيفة النظام التي تكتشف راكب الدراجة معلومات واضحة بقدر الإمكان عن محيطات الجسم والدراجة - فذلك بضمن فرصة التعرف على الدراجة والرأس والذراعين والكتفين والساقين والجزء العلوي والسفلي من الجسم بنمط حركة بشري طبيعي.

إذا كانت هناك أجزاء كبيرة من جسد راكب الدراجة أو الدراجة نفسها غير مرئية للكاميرا، فيتعذر عندئذٍ على النظام اكتشاف المشاة.

- لا يمكن الوظيفة من اكتشاف راكب الدراجة، يلزم أن يكون الشخص بالغًا ويركب دراجة كبار.
- يلزم أن تكون الدراجة كذلك مزودة بعاكس أحمر متجه للخلف شديد الوضوح^{١٩} ومطابق للمواصفات، ويتم تركيبه على ارتفاع لا يقل عن ٧٠ سم من الطريق.

نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف راكبي الدراجات



تستطيع هذه الوظيفة "اكتشاف" راكبي الدراجات من الخلف فقط، والذين يتحركون في اتجاه السيارة.

^{١٩} يلزم أن يستوفي العاكس الشروط والمواصفات المحددة بواسطة هيئة المرور في السوق المعني.

تحذير

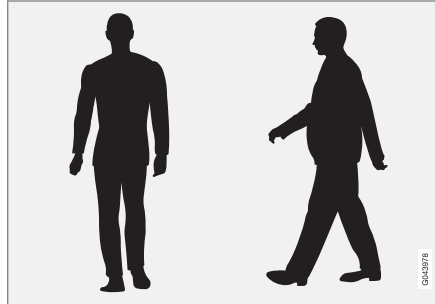
نظام تحذير الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية واكتشاف راكبي الدراجات هو عبارة عن وسيلة للمساعدة. يتعذر على الوظيفة اكتشاف:

- جميع راكبي الدراجات في جميع المواقع، كما يتعذر عليها اكتشاف راكبي الدراجات المحجوبين بصورة جزئية على سبيل المثال.
 - راكبي الدراجات الذين يرتدون ملابس تخفي ملامح الجسد أو الذين يقتربون من الجانب.
 - الدراجات غير المزودة بعاكسات ضوء حمراء مواجهة للخلف.
 - الدراجات المحملة بحمولات كبيرة الحجم.
- يحمل السائق دائماً المسؤولية عن قيادة السيارة بالشكل الصحيح وبمسافة آمنة تتناسب مع سرعة السيارة.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٣١)

نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف المارة



أمثلة مثالية لما يعتبره النظام مشاة لهم محيط جسم واضح.

والأداء المثالي للنظام يتطلب أن تستقبل وظيفة النظام التي تكتشف المشاة معلومات واضحة بقدر الإمكان عن محيطات الجسم - فذلك يضمن فرصة التعرف على الرأس والذراعين والكفين والساقين والجزء العلوي والسفلي من الجسم بنمط حركة بشري طبيعي.

في حالة حجب جزء كبير من الجسد عن وظيفة الكاميرا فلن يتمكن النظام من اكتشاف الشخص الماشي.

- وحتى يمكن كشف أحد المشاة يتعين أن يظهر هذا الشخص بكامل جسمه وألا يقل طوله عن ٨٠ سم.
- ومثلها مثل العين البشرية، تكون قدرة مستشعر الكاميرا على مشاهدة المشاة في ظلمة الليل وعند شروق الشمس محدودة.
- ويتم إلغاء تنشيط قدرة مستشعر الكاميرا على اكتشاف المشاة عند القيادة في الظلام وداخل الأنفاق - حتى في حالة إضاءة أعمدة الإنارة بالشوارع.

تحذير

"التحذير من التصادم مع الفرمة التلقائية" و"اكتشاف المشاة وراكبي الدراجات" عبارة عن وسيلة للمساعدة. يتعذر على هذه الوظيفة اكتشاف جميع أنواع المشاة في جميع المواقع، كما أنها لا تكتشف على سبيل المثال:

- المشاة المحجوبين جزئياً، أو الذين يرتدون ملابس تخفي تفاصيل جسدكم أو المشاة الذين لا يتجاوز طولهم ٨٠ سم.
 - المشاة الذين يحملون مواد أكبر من أجسامهم.
- السائق مسؤول دائماً عن قيادة السيارة بشكل صحيح وبمسافة آمنة تتناسب مع سرعة السيارة.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٣١)

تحدد مسافة التحذير حساسية النظام. توفر مسافة التحذير **Long** تحذيراً مبكراً. قم أولاً بإجراء اختبار باستخدام الإعداد **Long** وفي حالة إحداث هذا الإعداد للعديد من التحذيرات، والتي يمكن إدراكها عند حدوثها في مواقف معينة، فعندئذ انتقل إلى مسافة التحذير **Normal**.

لا تستخدم مسافة التحذير **Short** إلا في حالات استثنائية، على سبيل المثال للقيادة الديناميكية.

ملاحظة

أثناء استخدام نظام تثبيت السرعة التكيفي، سيقوم نظام التحكم في ثبات السرعة باستخدام مصباح التحذير والصوت التحذيري حتى إذا كان نظام التحذير يحدث تصادم قيد إيقاف التشغيل.

يحذر نظام التحذير بحدوث تصادم السائق في حالة وجود خطر وقوع اصطدام ولكن لا تتمكن هذه الوظيفة من تقليل زمن رد فعل السائق.

لضمان فعالية نظام التحذير من الاصطدام، احرص دائماً على القيادة مع ضبط إنذار المسافة (ص. ٢٠٢) على فاصل زمني ٥-٤.

ملاحظة

حتى وإن تم ضبط مسافة التحذير على **Long**، قد يتم إدراك التحذيرات في وقت متأخر في بعض الحالات، على سبيل المثال عند وجود تفاوتات كبيرة في السرعة أو إذا قامت المركبات التي تسير في المقدمة بالفرملة بشدة.

الإشارات الضوئية والصوتية

عند تنشيط ضوء نظام التحذير من الاصطدام والتحذير الصوتي، يتم اختبار مصباح التحذير (رقم [1] في الرسم التوضيحي السابق) في كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك عن طريق إضاءة النقاط الضوئية المنفصلة في مصباح التحذير لفترة وجيزة.

بعد بدء تشغيل المحرك، يمكن إيقاف تشغيل كل من الإشارة الضوئية والصوتية:

- ابحث عن **Collision warning** في **Driver support system** MY CAR (ص. ١١٩) - ثم حدد لإلغاء تمييز الوظيفة.

الإشارة الصوتية

بعد بدء تشغيل المحرك يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط صوت التحذير بصورة مستقلة:

- ابحث عن **Warning sound** في **Collision warning** MY CAR (ص. ١١٩) - ثم حدد **On** (تشغيل) أو **Off** (إيقاف التشغيل).

بعد ذلك، يتم الإشارة إلى نظام التحذير من الاصطدام من خلال إشارة ضوئية فقط.

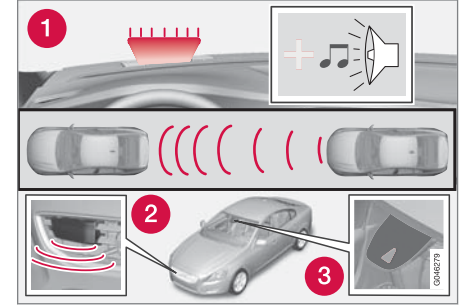
ضبط مسافة التحذير

تنظم مسافة التحذير المسافة التي يتم تشغيل التحذيرات المرئية والمسموعة فيها.

- ابحث عن **Warning distance** في **Collision warning** MY CAR (ص. ١١٩) - ثم حدد **Long** أو **Normal** أو **Short**.

نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل

تشغيل إشارات التحذير وإيقاف تشغيلها



1. تحذير صوتي وإشارة بصرية في حالة خطر وقوع تصادم*.

يمكنك تحديد ما إذا كان يتعين تشغيل أم إيقاف تشغيل إشارات التحذير الصوتية والمرئية لنظام التحذير من الاصطدام.

عند بدء تشغيل المحرك، يتم أوتوماتيكياً الحصول على الإعداد المحدد عند إيقاف تشغيل المحرك.

ملاحظة

يتم دائماً تمكين وظيفة دعم الفرامل والفرملة التلقائية - ولا يمكن إلغاء تنشيط هاتين الوظيفتين.

يتم ضبط إعدادات نظام التحذير من الاصطدام من خلال شاشة عرض الكونسول المركزي ونظام القوائم MY CAR، راجع (ص. ١١٩).

* الرسم التوضيحي عبارة عن شكل تخطيطي، وقد تختلف التفاصيل الواردة فيه عن التفاصيل الحقيقية على حسب طراز السيارة.

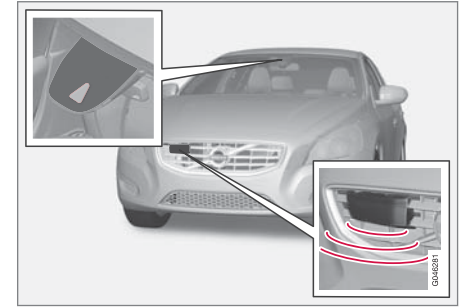
تحذير

لا يوجد نظام أوتوماتيكي بإمكانه ضمان العمل بشكل صحيح في جميع الحالات بنسبة ١٠٠%. ولذلك، فتجنب دائماً اختبار "التحذير من الاصطدام مع الفرملة التلقائية" من خلال القيادة باتجاه الأشخاص أو المركبات - قد يتسبب هذا في تلف بالغ وإصابة ومخاطر على الحياة.

فحص الإعدادات

يمكن التحكم في الإعدادات الحالية من خلال شاشة الكونسول المركزي ونظام القوائم (ص. ١١٩) MY CAR.

الصيانة



حساس الكاميرا والرادار^{٢١}.

لكي تعمل الحساسات بشكل صحيح، يجب الحفاظ عليها نظيفة من الأتربة والتلوج والجليد، مع تنظيفها بانتظام بالماء وشامبو السيارات.

ملاحظة

ستؤدي الأتربة والتلوج والجليد الذي يغطي المستشعرات على تقليل فعاليتها وقد تحول دون إجراء القياس.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٣١)

نظام التحذير من الاصطدام* - المحدوديات

الوظيفة بها بعض المحدوديات - على سبيل المثال، لن تكون مفعلة حتى ٤ كم/سا تقريباً (٣ ميل في الساعة).

توجد صعوبة في ملاحظة إشارة التحذير من الاصطدام المرئية (راجع (I) في الرسم التوضيحي (ص. ٢٣١)) في حالة ضوء الشمس القوي أو الانعكاسات أو عند ارتداء النظارات الشمسية أو في حالة لم ينظر السائق أمامه مباشرة. ولذلك، ينبغي أن يكون الصوت التحذيري فعالة دائماً.

وعلى أسطح الطرق الزلقة تزيد مسافة الفرملة، مما قد يقلل من القدرة على تجنب وقوع تصادم. في مثل هذه المواقف سيوفر نظام ABS ونظام ESC (ص. ١٩٣) أفضل قوة فرملة ممكنة مع الحفاظ على الثبات.

ملاحظة

إشارة التحذير المرئية يمكن أن تتوقف عن العمل بصورة مؤقتة في حال ارتفاع درجة الحرارة في مقصورة الركاب بسبب شدة أشعة الشمس مثلاً. عندما يحدث ذلك يتم تفعيل صوت الإنذار حتى وإن لم يتم تفعيله في نظام القوائم.

- قد لا تظهر التحذيرات إذا كانت المسافة إلى السيارة الأمامية أقل أو إذا كانت حركات المقود والدواسة أكبر، على سبيل المثال عند القيادة بأسلوب فعال جداً.

^{٢١} ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا

تم تصميم "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" لمساعدة السائق عند وجود خطر الاصطدام بأحد المشاة، أو بدراجة أو سيارة متوقفة في الأمام أو متحركة في الاتجاه نفسه.

تستخدم الوظيفة مستشعر كاميرا السيارة، والذي يوجد به بعض المحدوديات.

كما تستخدم الوظائف التالية - وكذلك نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية - حساس الكاميرا في السيارة:

- الضوء العالي النشط (ص. ٩٩)
- معلومات لافتة الطريق (ص. ٢٤٥)
- DAC - Driver Alert Control (ص. ٢٤٩)
- مساعد الحارة (ص. ٢٥٢)

ملاحظة

حافظ على سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الكاميرا خالياً من الثلج والجليد والضباب والأتربة.

لا تقم بلصق أو تثبيت أي شيء على الزجاج الأمامي أمام مستشعر الكاميرات لأن هذا قد يقلل من فعاليته أو يتسبب في توقف واحد أو أكثر من الأنظمة المعتمدة على الكاميرا عن العمل.

لمستشعرات الكاميرا محدوديات مثل العين البشرية، أي أنها "ترى" بصورة أسوأ في الظلام أو عند هطول الجليد الكثيف أو الأمطار الغزيرة وفي الضباب الكثيف على سبيل المثال. وفي

لا يتم تنشيط نظام التحذير من الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية عند السير على سرعات منخفضة - تقل عن ٤ كم/سا (٣ ميل في الساعة)، وهذا ما يجعل النظام لا يتدخل في المواقف التي تقترب فيها السيارة من سيارة أمامها ببطء، عند الوقوف مثلاً.

في الحالات التي يكون فيها سائق نشطاً وحثراً عند القيادة، يمكن تأخير التحذير من الاصطدام قليلاً من أجل الحد من عدد التحذيرات غير الضرورية إلى أدنى درجة.

عند تقوم الفرامل الأوتوماتيكية بالحيولة دون الاصطدام بجسم ثابت، تظل السيارة ثابتة لمدة لا تزيد عن ١,٥ ثانية. إذا توقف السيارة لوجود مركبة متحركة تسير أمام السيارة، فسيتم خفض السرعة لنفس السرعة التي تسير بها المركبة التي تسير أمام السيارة.

في السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي، يتوقف المحرك عندما تقوم الفرامل الأوتوماتيكية بإيقاف السيارة، ما لم يمسك السائق بالضغط على دواسة القابض مسبقاً.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٣١)

تحذير

قد يتأخر عمل التحذيرات وتدخلات الكبح أو قد لا تعمل على الإطلاق إذا كانت حالة المرور أو المؤثرات الخارجية لا تسمح بقيام الرادار أو مستشعر الكاميرا باكتشاف المشاة أو المركبات أو راكبي الدراجات الهوائية في الأمام بشكل صحيح.

يتوفر نطاق محدود في نظام المستشعر بخصوص المشاة وراكبي الدراجات^{٢٢} - يستطيع النظام إصدار تحذيرات مؤثرة وتدخلات فرملة ناجحة للمشاة وراكبي الدراجات في سرعات تصل إلى ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة). بالنسبة للسيارات المتوقفة أو التي تتحرك ببطء تكون التحذيرات وتدخلات الفرملة فعالة في سرعات تصل إلى ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة).

ويمكن فصل الإنذارات في حالة السيارات المتوقفة أو بطيئة الحركة بسبب الظلام أو ضعف الرؤية.

يتم إيقاف عمل التحذيرات وتدخلات الفرملة بالنسبة للمشاة وراكبي الدراجات الهوائية عند سرعات السيارة التي تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة).

يستخدم نظام التحذير من الاصطدام مستشعرات الرادار نفسها التي يستخدمها نظام مثبت السرعة التكيفي (ص. ٢٠٦). اقرأ مزيد من المعلومات عن محدوديات مستشعر الرادار (ص. ٢١٩).

إذا تم ملاحظة تكرار أو توزيع التحذيرات كثيراً، فيمكن عندئذ تقليل مسافة التحذير (ص. ٢٣٥). سيؤدي هذا إلى تأخر التحذير بالنظام إلى مرحلة لاحقة، مما يقلل من العدد الإجمالي للتحذيرات.

يتم تعطيل نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية مؤقتاً عند تعشيق ترس الرجوع للخلف.

^{٢٢} بالنسبة لراكبي الدراجات الهوائية، قد يتأخر كثيراً عمل التحذير وتدخل الكبح الكامل أو يحدثان في نفس الوقت.

مثل هذه الظروف، يمكن أن تتخفّض وظائف الأنظمة المعتمدة على الكاميرا إلى حد بعيد أو تتوقف عن العمل بصورة مؤقتة.

قد يؤدي كذلك الضوء القوي من السيارات القادمة والانعكاسات في الطرق أو الثلج أو الجليد على سطح الطريق أو أسطح الطرق المتسخة أو علامات الطرق غير الواضحة إلى التقليل بشكل كبير من وظيفة مستشعر الكاميرا، وذلك عند استخدامها لمسح الطريق واستكشاف المشاة والمركبات الأخرى.

يكون مجال رؤية مستشعر الكاميرا محدوداً، ولهذا السبب لا يمكن في بعض الحالات الكشف عن المشاة وراكبي الدراجات والسيارات، أو يتم الكشف عنهم في وقت لاحق عن الوقت الذي كان متوقعاً.

أثناء درجة الحرارة المرتفعة للغاية، يتم إيقاف تشغيل الكاميرا مؤقتاً لمدة ١٥ دقيقة تقريباً بعد تشغيل المحرك لحماية وظيفة الكاميرا.

اكتشاف الأعطال وتصليحها

إذا ظهرت الرسالة

Windscreen sensors blocked See manual على الشاشة، فهذا يشير إلى أن مستشعر الكاميرا قد تم حجبهِ ولا يستطيع اكتشاف المشاة أو المركبات أو الدراجات أو علامات الطريق الموجودة أمام السيارة.

في الوقت نفسه، هذا يعني أنه بالإضافة إلى التحذير من التصادم مع الفرملة التلقائية - لن تعمل الوظائف التالية بكامل طاقتها:

- الضوء العالي النشط
- Driver Alert Control
- مساعد حارة السير
- معلومات لافقة الطريق

يوضح الجدول التالي الأسباب المحتملة لظهور أية رسالة مع الإجراء الملائم.

السبب	الإجراء
سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا متسخ أو مغطى بالثلج أو الجليد.	قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا من الأوساخ والثلج والجليد.
وبعني وجود ضباب كثيف أو هطول أمطار غزيرة أو جليد عدم قدرة الكاميرا على العمل على نحو جيد.	لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا تعمل الكاميرا في بعض الأوقات أثناء هطول الأمطار الغزيرة أو تساقط الجليد.
تم تنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا ولكن استمرت الرسالة في الظهور.	انتظر. يمكن أن تستغرق العملية عدة دقائق للكاميرا لقياس مدى الرؤية.
ظهرت الأوساخ بين الجزء الداخلي من الزجاج الأمامي والكاميرا.	توجه إلى إحدى الورش لتنظيف الزجاج الأمامي داخل غطاء الكاميرا - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٣١)

نظام التحذير من الاصطدام* - الرموز والرسائل

تم تصميم "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" لمساعدة السائق عند

وجود خطر الاصطدام بأحد المشاة، أو بدراجة أو سيارة متوقفة في
الأمام أو متحركة في الاتجاه نفسه.

الرمز ^A	رسالة / إشعار	المواصفات
	Collision warning system OFF	إيقاف تشغيل نظام التحذير من الاصطدام. تعرض عند بدء تشغيل المحرك. ويتم مسح الرسالة بعد ٥ ثوان تقريباً أو بعد الضغط مرة واحدة على الزر OK .
	Collision warning system Unavailable	يتعذر تنشيط نظام التحذير من الاصطدام. يتم عرض هذه الرسالة عند محاولة السائق تنشيط هذه الوظيفة. ويتم مسح الرسالة بعد ٥ ثوان تقريباً أو بعد الضغط مرة واحدة على الزر OK .
	Auto Braking was activated	تم تنشيط الفرامل الأوتوماتيكية. تختفي الرسالة بعد الضغط مرة واحدة على الزر OK .
	Windscreen sensors blocked See manual	إيقاف تشغيل مستشعر الكاميرا مؤقتاً. يعرض عند وجود ثلج أو جليد أو أوساخ على الزجاج الأمامي، مثلاً. ● قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الكاميرا. تعرف على معلومات عن محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٣٧).

الرمز A	رسالة / إشعار	المواصفات
	Radar blocked See manual	تم إيقاف نظام التحذير من الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية مؤقتاً. تم حجب مستشعر الرادار ولا يمكنه اكتشاف المركبات الأخرى. على سبيل المثال في حالة هطول أمطار غزيرة أو تجمع الوحل أمام مستشعر الرادار. اقرأ معلومات عن محدوديات مستشعر الرادار (ص. ٢١٩).
	Collision warning Service required	يتم إيقاف تشغيل نظام التحذير من الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية بصورة كاملة أو جزئية. ● توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

A الرموز هي مجرد رموز تخطيطية - قد تختلف باختلاف السوق وطراز السيارة.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢٣١)
- نظام التحذير من الاصطدام* - الوظيفة (ص. ٢٣١)
- نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف المارة (ص. ٢٣٤)
- نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف راكبي الدراجات (ص. ٢٣٣)
- نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل (ص. ٢٣٥)
- نظام التحذير من الاصطدام* - المحدوديات (ص. ٢٣٦)
- نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٣٧)



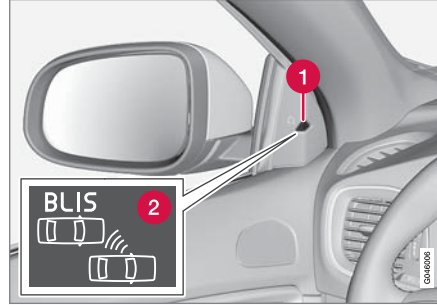
حافظ على نظافة هذا المكان - كذلك في الجانب الأيسر.

- للتأكد من التشغيل الأمثل، يجب الحفاظ على نظافة المساحات الموجودة في مقدمة المستشعرات.

معلومات ذات صلة

- BLIS* - التشغيل (ص. ٢٤٢)
- BLIS - الرموز والرسائل (ص. ٢٤٥)
- CTA* (ص. ٢٤٣)

لمحة عامة



موضع مصباح BLIS ٢.

١ مؤشر الاتجاه

٢ رمز BLIS

ملاحظة

يضيء المصباح على جانب السيارة في الجزء الذي اكتشف فيه النظام المركبة. في حالة اللحاق بالسيارة على كلا الجانبين في نفس الوقت، يضيء كلا المصباحين.

السيارة

تقع مستشعرات وظيفة BLIS داخل الجناح/واقي الصدمات الخلفي على كل جانب من جوانب السيارة.

*BLIS

BLIS (Blind Spot Information) هي وظيفة مخصصة لتوفير المساعدة للسائق عند القيادة في أماكن مرورية كثيفة على الطرق ذات الأكثر من حارة في اتجاه واحد.

BLIS عبارة عن نظام مساعد للسائق مخصص لعرض التحذيرات بخصوص:

- المركبات في النقطة العمياء للسيارة
- المركبات التي تقترب بسرعة في الحارتين اليمنى واليسرى الأقرب للسيارة.

وظيفة BLIS CTA (Cross Traffic Alert) (ص. ٢٤٣) (التحذير من المرور) هي وظيفة مساعدة للسائق لتقديم تحذير حول:

- حركة المركبات التي تقطع نقطة تقاطع عند رجوع السيارة للخلف.

تحذير

نظام BLIS هو نظام إضافي للمساعدة ولا يعمل في كل الأحوال.

لا يعتبر نظام BLIS بديلاً لأساليب القيادة الآمنة أو يغني عن استخدام مرايا الأبواب والرؤية الخلفية.

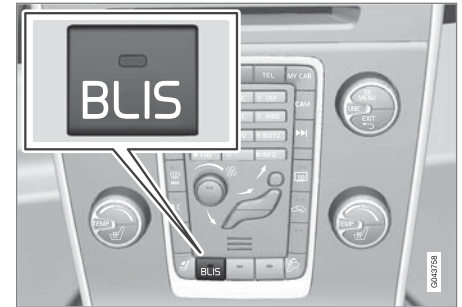
لا يمكن لنظام BLIS أن يغني عن مسؤولية وانتباه السائق - ومهمة تغيير الحارات المرورية بطريقة آمنة هي دائماً من مسؤوليات السائق.

BLIS* - التشغيل

BLIS (Blind Spot Information) هي وظيفة مخصصة لتوفير المساعدة للسائق عند القيادة في أماكن مرورية كثيفة على الطرق ذات الأكثر من حارة في اتجاه واحد.

تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة نظام معلومات النقطة العمياء (BLIS)

يتم تنشيط وظيفة BLIS عند بدء تشغيل المحرك. وهذا ما يؤكد مصابيح المؤشر في لوحات الأبواب التي تومض لمرة واحدة.



زر التشغيل/إيقاف التشغيل.

يمكن إلغاء تنشيط/تنشيط وظيفة BLIS بالضغط على الزر BLIS على الكونسول المركزي.

بعض مجموعات التجهيزات المحددة لا تترك مسافة شاغرة لزر BLIS على الكونسول المركزي - وفي مثل هذه الحالة يتم التعامل مع الوظيفة بواسطة نظام القوائم MY CAR (ص. ١١٩).

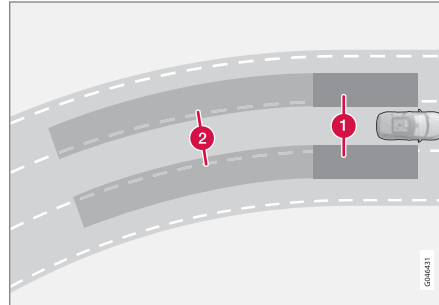
عند تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة BLIS، ينطفئ/يضيء المصباح الموجود في الزر وتؤكد لوحة العدادات المتدمجة التغيير برسالة

نصية. تومض مصابيح مؤشر لوحة الباب مرة واحدة عند التنشيط.

لإخفاء الرسالة النصية:

- اضغط زر ذراع المقود الأيسر OK.
- أو
- انتظر ٥ ثوانٍ تقريبًا - سيتم إخفاء الرسالة.

عند تشغيل نظام BLIS



القاعدة في وظيفة ١: BLIS. المنطقة في النقطة العمياء. ٢. منطقة المركبة التي تقترب بسرعة.

تنشط وظيفة BLIS في السرعات أكبر من ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة).

تم تصميم النظام للتفاعل في الحالات التالية:

- تقوم المركبات الأخرى بتخطي مركبة السائق
- تقوم مركبة أخرى باللاحاق بمركبة السائق بسرعة.

عندما تكتشف وظيفة BLIS مركبة في المنطقة ١ أو مركبة تقترب بسرعة في المنطقة ٢، يضيء مصباح BLIS في لوحة الباب بتوهج ثابت. إذا قام السائق بتنشيط مؤشر الاتجاه الموجود على الجانب نفسه الذي صدر منه التحذير، سيتغير مصباح BLIS من التوهج الثابت إلى وميض يتميز بشدة إضاءة أعلى.

تحذير

لا يعمل نظام معلومات البقعة المحجوبة (BLIS) في المنحنىات شديدة الانعطاف.
لا يعمل نظام معلومات البقعة المحجوبة (BLIS) أثناء رجوع السيارة للخلف.

المحددات

- يمكن أن تحد الأتربة والتلوج والجليد التي تغطي المستشعرات من أداء الوظائف وتجعل توفير رسائل التحذير أمرًا مستحيلًا. يتعذر على وظيفة BLIS اكتشاف الأخطار عند تغطيتها.
- لا يتم تثبيت أي أشياء أو أشرطة أو ملصقات في مساحة المستشعرات.
- يتم إيقاف تشغيل وظيفة BLIS عند توصيل مقطورة بالنظام الكهربائي للسيارة.

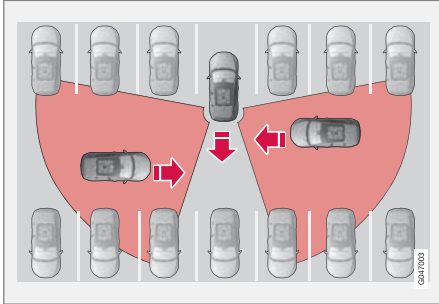
مهم

يلزم عدم إجراء أي إصلاح لمكونات وظيفة BLIS و CTA وكذلك عدم إجراء أي عمليات إعادة طلاء لواقى الصدمات إلا بواسطة ورشة معتمدة، وينصح بالرجوع لورشة فوفو المعتمدة.

تحذير

نظام CTA هو نظام إضافي للمساعدة ولا يعمل في كل الأحوال.
لا يعتبر نظام CTA بديلاً لأساليب القيادة الآمنة أو يغني عن استخدام مرايا الأبواب والرؤية الخلفية.
لا يمكن لنظام CTA أن يغني عن مسؤولية وانتباه السائق - ومهمة الرجوع للخلف بطريقة آمنة هي دائماً من مسؤوليات السائق.

عند تشغيل وظيفة تحذير المرور العابر (CTA)



مبدأ نظام CTA.

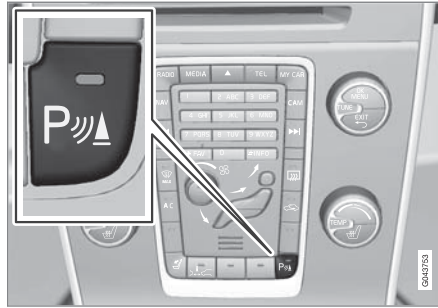
تعمل وظيفة CTA كمكمل لوظيفة BLIS من خلال قدرتها على رؤية المرور العابر من الجنب أثناء الرجوع للخلف، كما عند الرجوع للخلف للخروج من مساحة الركن.
كان تصميم وظيفة CTA في الأساس بهدف اكتشاف المركبات في الظروف المواتية، يمكنها كذلك اكتشاف الأشياء الأقل حجمًا مثل راكبي الدراجات والمشاة.

*CTA

وظيفة (Cross Traffic Alert) BLIS CTA هي وسيلة مساعدة للسائق بغرض تنبيهه بشأن المرور المعترض عند رجوع السيارة للخلف. CTA عبارة عن وظيفة مكمل لوظيفة BLIS (ص. ٢٤١).

تنشيط/إيقاف تنشيط CTA

يتم تنشيط وظيفة CTA عند بدء تشغيل المحرك. وهذا ما تؤكد مصابيح المؤشر لوظيفة BLIS في لوحات الأبواب التي تومض لمرة واحدة.



التشغيل/إيقاف التشغيل لمستشعرات مساعدة الوقوف وتحذير المرور العابر (CTA).

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط وظيفة CTA فقط من خلال زر تنشيط/إيقاف مساعد الوقوف (ص. ٢٦١). تومض مصابيح BLIS مرة واحدة عند إعادة التنشيط.

ومع ذلك، فإن وظيفة BLIS تظل نشطة حتى بعد إيقاف تنشيط وظيفة CTA.

معلومات ذات صلة

- BLIS* (ص. ٢٤١)
- BLIS - الرموز والرسائل (ص. ٢٤٥)

► لا ينشط نظام تحذير المرور العابر (CTA) إلا عند الرجوع للخلف ويتم تنشيطه تلقائيًا عند اختيار الرجوع للخلف في صندوق التروس.

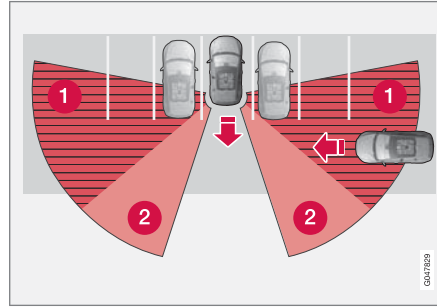
- إذا قامت وظيفة CTA باكتشاف شيء ما يقترب من جهة الجنب، تقوم بإصدار إشارة تحذير صوتية. هذه الإشارة إما أن يكون مصدرها مكبرات الصوت في الجانب الأيمن أو نظيرتها في الجانب الأيسر وذلك بحسب الاتجاه الذي يأتي منه الجسم المقرب.

- تحذر CTA عن طريق أضواء BLIS.
- يتم إطلاق تحذير إضافي في شكل أيقونة مضاءة في رسومات PAS (ص. ٢٦١) في شاشة العرض.

المحدوديات

لا تعمل وظيفة CTA بشكل مثالي في كل الأحوال، لأن فيها قصور في أحوال معينة - فمثلاً مستشعرات CTA لا "تري" من خلال المركبات الواقفة أو الأجسام العائقة.

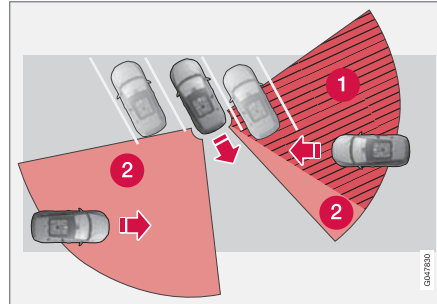
تجد فيما يلي بعض الأمثلة عن الأحوال التي يمكن أن تكون فيها محدودية في "حقل الرؤية" في وظيفة CTA من البداية ولذلك لا يمكن اكتشاف المركبات المقتربة حتى تصبح قريبة جداً:



تم إيقاف السيارة في عمق المكان المخصص للوقوف.

1 نطاق وظيفة CTA أعمى.

2 النطاق حيث يمكن لوظيفة CTA أن يكتشف/ "يرى".



في مكان الوقوف الذي هو على شكل زاوية، يمكن أن تصبح وظيفة CTA "عمياء" بشكل كامل على أحد الجهتين.

لكن، عندما يقوم السائق بإرجاع السيارة للخلف ببطء، تتغير الزاوية بالنسبة للمركبة/الجسم الذي يشكل عائقاً، وعندئذ ينقص القطاع الأعمى بسرعة.

أمثلة عن محدوديات أخرى:

- يمكن أن تحد الأتربة والتلوج والجليد التي تغطي المستشعرات من أداء الوظائف وتجعل توفير رسائل التحذير أمراً مستحيلاً. يتعذر على وظيفة CTA اكتشاف الأخطار عند تغطيتها.

- يتم إلغاء تنشيط تحذير المرور العابر (CTA) عند توصيل مقطورة بالنظام الكهربائي للسيارة.

مهم !

يلزم عدم إجراء أي إصلاح لمكونات وظيفة CTA و BLIS وكذلك عدم إجراء أي عمليات إعادة طلاء لواقي الصدمات إلا بواسطة ورشة معتمدة، وينصح بالرجوع لورشة فوفو المعتمدة.

الصيانة

تقع مستشعرات وظيفة BLIS ووظيفة CTA داخل الجناح/واقي الصدمات الخلفي على كل جانب من جوانب السيارة.

معلومات علامات الطريق (RSI)*

تساعد وظيفة معلومات علامات الطريق (RSI – Road Sign Information) السائق على تذكر علامات الطريق الخاصة بالسرعة التي تجاوزها في طريقه.

BLIS - الرموز والرسائل

في الحالات التي تفشل فيها وظيفة BLIS (Blind Spot Information) (ص. ٢٣٣) و CTA (Cross Traffic Alert) (ص. ٢٣٥) أو تتم مقاطعتهم، قد يظهر رمز مافي لوحة العدادات المندمجة، مصحوباً برسالة تفسيرية. وعليه، اتبع أي توصية يتم توجيهها إليك.

أمثلة عن الرسائل:

رسالة / إشعار	المواصفات
CTA OFF	تم إطفاء نظام تحذير المرور العابر (CTA) يدوياً - نظام معلومات النقطة العمياء (BLIS) مقل.
BLIS and CTA OFF Trailer attached	تم تعطيل نظام معلومات النقطة العمياء (BLIS) ونظام تحذير المرور العابر (CTA) مؤقتاً بسبب توصيل مقطورة بالنظام الكهربائي للسيارة.
BLIS and CTA Service required	لا يعمل نظاما معلومات النقطة العمياء (BLIS) وتحذير المرور العابر (CTA). ● توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

يمكن قراءة الرسالة النصية عن طريق الضغط لفترة وجيزة على زر **OK** الموجود على ذراع مؤشرات الاتجاه.

معلومات ذات صلة

- BLIS* (ص. ٢٤١)



حافظ على نظافة هذا المكان - كذلك في الجانب الأيسر.

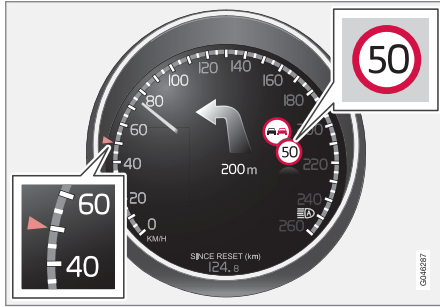
- للتأكد من التشغيل الأمثل، يجب الحفاظ على نظافة المساحات الموجودة في مقدمة المستشعرات.
- لا تقم بتثبيت أي أشياء أو أشرطة أو ملصقات في مساحة المستشعرات.

معلومات ذات صلة

- BLIS* (ص. ٢٤١)
- BLIS - الرموز والرسائل (ص. ٢٤٥)

راجع "معلومات إشارات المرور (RSI) * - التشغيل"

تساعد وظيفة معلومات علامات الطريق (RSI – Road Sign Information) السائق على تذكر علامات الطريق الخاصة بالسرعة التي تجاوزه في طريقه.
تعمل الوظيفة كالتالي:



معلومات السرعة المسجلة^{٢٤}.

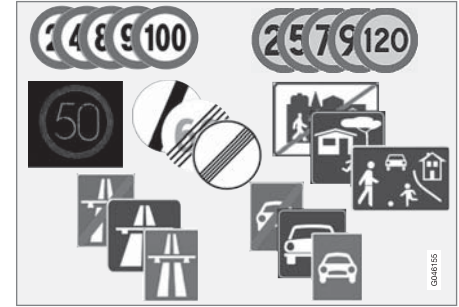
عندما تسجل وظيفة التعرف على علامات الطريق علامة طريق تشير إلى الالتزام بسرعة محددة، تظهر العلامة كرمز معين على لوحة العدادات المندمجة.

وكذلك قد تظهر، مع رمز حد السرعة الحالية، علامة تبين حظر التجاوز حيثما كان ذلك مناسباً.



معلومات ذات صلة

- راجع "معلومات إشارات المرور (RSI) * - التشغيل" (ص. ٢٤٦)
- معلومات إشارات المرور (RSI) * - المحدوديات (ص. ٢٤٨)



أمثلة للعلامات المقروءة المتعلقة بالسرعة^{٢٤}.

توفر وظيفة معلومات علامات الطريق RSI معلومات متعلقة بالسرعة الحالية وبداية/نهاية الطرق السريعة ومتى يُحظر التجاوز.

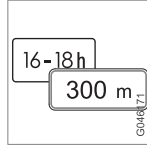
إذا تم المرور على علامة تدل على طريق سريع/طريق عادي مخصص لحركة المرور الآلية وعلامة تبين السرعة القصوى المسموح بها، فستقرر الوظيفة إظهار رمز العلامة للحصول على أقصى سرعة مسموح بها.

تحذير

لا تعمل وظيفة RSI في جميع المواقف ولكنها مصممة فقط كوسيلة مساعدة تكميلية.

يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة وإتباع قواعد ولوائح حركة المرور على الطرق واجبة التطبيق.

^{٢٤} علامات الطريق المعروضة على لوحة العدادات المندمجة تعتمد على السوق - توضح الرسوم التوضيحية الموجودة في هذه الإرشادات بعض الأمثلة فقط.
^{٢٥} علامات الطريق المعروضة على لوحة العدادات المندمجة تعتمد على السوق - توضح الرسوم التوضيحية الموجودة في هذه الإرشادات بعض الأمثلة فقط.



لا تنطبق بعض السرعات إلا بعد مسافة محددة أو في وقت معين من اليوم، مثلاً. يتم جذب انتباه السائق للحالة بواسطة رمز لإشارة إضافية أسفل الرمز الذي يبين السرعة.

عرض المعلومات الإضافية

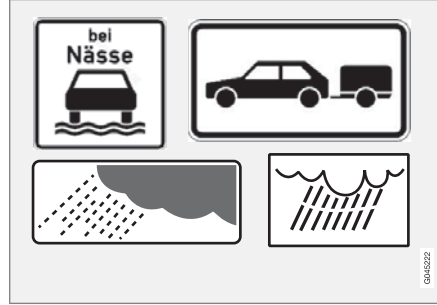


يعني رمز الإشارة الإضافية وهو على شكل إطار فارغ تحت رمز سرعة لوحة العدادات المندمجة أن نظام RSI قد اكتشف إشارة إضافية بمعلومات إضافية تخص حد السرعة الحالية.

الوضع في سيارتي

توجد خيارات خاصة بنظام RSI في نظام قوائم MY CAR؛ راجع MY CAR (ص. ١١٩).

علامات إضافية



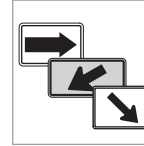
أمثلة على العلامات الإضافية^{٢٥}.

أحياناً، يتم وضع علامات تشير إلى حدود السرعة المختلفة على الطريق نفسه – وهكذا، تشير العلامة الإضافية إلى الظروف التي تسري فيها السرعات المختلفة. قد يكون جزء الطريق مثلاً عرضة للحوادث أثناء المطر و/أو الضباب بصفة خاصة.

لا يتم عرض علامة إضافية تتعلق بالمطر إلا إذا كانت ماسحات الزجاج الأمامي قيد الاستخدام.

يتم الإشارة إلى السرعة المطبقة عند المخارج في أسواق معينة من خلال إشارة إضافية تشتمل على سهم.

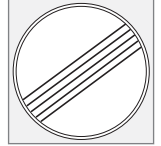
لا تظهر علامات السرعة المرتبطة بهذا النوع من العلامات الإضافية إلا إذا كان السائق يستخدم مؤشر الاتجاه.



نهاية المحدوديات أو الطريق السريع

تظهر إشارة طريق مطابقة على لوحة العدادات المندمجة لمدة ١٠ ثوان تقريباً في الحالات التي تكتشف فيها معلومات إشارات المرور (RSI) إشارة تشتمل على نهاية حد سرعة - أو معلومات أخرى تتعلق بالسرعة، مثل نهاية الطريق السريع.

وفيما يلي أمثلة لبعض هذه العلامات:



نهاية المحدوديات.



نهاية الطريق السريع.

بعد ذلك تختفي معلومات الإشارة حتى يتم اكتشاف الإشارة التالية المتعلقة بالسرعة.

^{٢٥} علامات الطريق المعروضة على لوحة العدادات المندمجة تعتمد على السوق - توضح الرسوم التوضيحية الموجودة في هذه الإرشادات بعض الأمثلة فقط.

تشغيل/إيقاف تشغيل التعرف على علامات الطريق



يمكن تعطيل عرض رمز السرعة على لوحة العدادات المدمجة. يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

تحذير السرعة



يمكن للسائق اختيار تلقي تحذير عندما يتم تجاوز حدود السرعة السارية بمقدار ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة) أو أكثر. ويرد هذا التحذير من قبل الرمز الذي يبين السرعة القصوى السارية والتي

١٦ قد تحدث اختلافات على حسب الأسواق المختلفة.

يوميض مؤقتاً عندما يتم تجاوز هذه السرعة. يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

Sensus Navigation

إذا كانت السيارة مزودة بنظام Sensus Navigation، فسيتم قراءة معلومات السرعة من وحدة الملاحية في الحالات التالية:

- عند اكتشاف علامات تشير بشكل غير مباشر إلى حدود السرعة^{٢٦}، مثل علامة الطريق السريع أو الطريق الحر.
- في حالة فقدان صلاحية لافتة تم اكتشافها من قبل، مع عدم اكتشاف أي لافتة جديدة.

معلومات ذات صلة

- معلومات علامات الطريق (RSI)* (ص. ٢٤٥)
- معلومات إشارات المرور (RSI)* - المحدوديات (ص. ٢٤٨)
- MY CAR (ص. ١١٩)

معلومات إشارات المرور (RSI)* - المحدوديات

تساعد وظيفة معلومات علامات الطريق

(RSI – Road Sign Information) السائق على تذكر علامات الطريق الخاصة بالسرعة التي تجاوزها في طريقه. تشمل الوظيفة على المحدوديات التالية.

توجد بعض المحدوديات في مستشعر الكاميرا لوظيفة RSI مثل العين البشرية - مزيد من المعلومات عن محدوديّات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٣٧).

تعد العلامات التي تقدم معلومات بشكل غير مباشر عن الحد الأقصى للسرعة السائدة، مثل علامات أسماء المدن/المقاطعات، غير مسجلة لدى وظيفة التعرف على علامات الطريق.

وفيما يلي عدة أمثلة تتعلق بما يمكن أن يسبب خللاً في هذه الوظيفة:

- العلامات غير الواضحة
- العلامات المتمركزة عند المنعطفات
- العلامات المقلوبة أو التالفة
- العلامات المطموسة أو غير المثبتة بصورة صحيحة
- العلامات المغطاة - كلياً أو جزئياً - بالصقيع و/أو الثلج و/أو القاذورات.

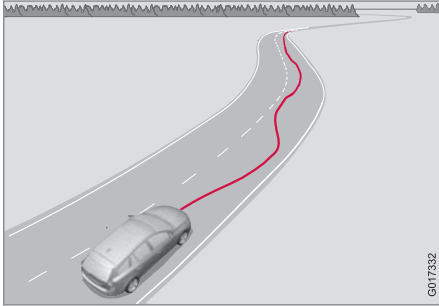
معلومات ذات صلة

- معلومات علامات الطريق (RSI)* (ص. ٢٤٥)
- راجع "معلومات إشارات المرور (RSI)* - التشغيل" (ص. ٢٤٦)

*DAC) Driver Alert Control

إن الهدف من وظيفة DAC (مراقبة انتباه السائق) هو لفت انتباه السائق عند البدء في القيادة بصورة أقل انتباهاً، على سبيل المثال في حال أصبح السائق مشوشاً أو إذا غلبه النعاس.

إن الهدف المرجو من التحكم بتنبيه السائق DAC هو اكتشاف القدرة الضعيفة على القيادة على نحو بطيء وهذه الوظيفة مخصصة بصورة أساسية للطرق الرئيسية. ولم تخصص هذه الوظيفة لحركة المرور في المدن.



تكتشف الكاميرا العلامات الجانبية المرسومة على طريق المركبات وتقارن قسماً من الطريق بحركات عجلة القيادة لدى السائق. ويتم تنبيه السائق في حال لم تتبع المركبة طريق المركبات على نحو متوازن.

ولا تتأثر القدرة على القيادة في بعض الحالات على الرغم من الإعياء الذي قد يصيب السائق. وفي مثل هذه الحالة، قد لا يتم إصدار أي تحذير للسائق. ولهذا السبب، فمن الضروري دوماً التوقف وأخذ راحة في حالة وجود أي علامات على إعياء

● مساعد حارة السير (LKA) * (ص. ٢٥٦)

نظام تنبيه السائق *

الهدف من نظام إنذار السائق Driver Alert System هو مساعدة السائقين الذين يتمتعون بقدرة ضعيفة على القيادة أو الذين يغادرون عن غير قصد المسار التي يسبغون بها.

يتألف نظام إنذار السائق Driver Alert System من وظيفتين مختلفتين و اللتان يمكن تشغيلهما في نفس الوقت أو كل على حدة.

● نظام التحكم لتنبيه السائق - DAC (ص. ٢٥٠).

● تحذير مغادرة حارة السير - LDW (ص. ٢٥٢).

أو

● مساعد حارة السير LKA - (ص. ٢٥٦)

يتم ضبط وظيفة التنبيه في وضع الاستعداد ولا يتم تنشيطها أوتوماتيكياً إلى أن تتجاوز السرعة ٦٥ كم/ساعة (٤٠ ميل في الساعة).

يتم إيقاف تشغيل الوظيفة مرة أخرى عند انخفاض السرعة إلى ما دون ٦٠ كم/سا (٣٧ ميل في الساعة).

تستخدم كلا الوظيفتين كاميرا تعتمد على الحارة التي يوجد بها علامات جانبية مرسومة على كل جانب.

⚠ تحذير

لا يعمل Driver Alert System (نظام تنبيه السائق) في جميع المواقف ولكنه مصمم فقط كوسيلة مساعدة تكميلية.

يحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

معلومات ذات صلة

● Driver Alert Control (DAC) * (ص. ٢٤٩)

● تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٥٢)

►► السائق، بغض النظر أتم إصدار تحذير بواسطة وظيفة التحكم بتنبيه السائق أم لم يتم.

ملاحظة

يجب عدم استخدام الوظيفة لمد فترة قيادة. خطط دائماً للتوقف بالسيارة على فترات فاصلة دورية وتأكد من استراحتك بشكل جيد.

الحدود

في بعض الحالات قد يصدر النظام تحذيراً على الرغم من عدم ضعف القدرة على القيادة، على سبيل المثال:

- في حالات الانعطاف الجانبي القوي
- على أسطح الطرق غير المستوية.

ملاحظة

يشتمل مستشعر الكاميرا على محدوديات (ص. ٢٣٧) معينة.

معلومات ذات صلة

- نظام تنبيه السائق* (ص. ٢٤٩)
- (DAC) Driver Alert Control* - التشغيل (ص. ٢٥٠)
- (DAC) Driver Alert Control* - الرموز والرسائل (ص. ٢٥١)

DAC) Driver Alert Control* - التشغيل

يتم إجراء الإعدادات من شاشة الكونسول المركزي ونظام القوائم الخاص بها.

تشغيل/إيقاف تشغيل

يمكن ضبط الوظيفة Driver Alert في وضع الاستعداد من خلال نظام القوائم MY CAR (ص. ١١٩):

- علامة اختيار في المربع - الوظيفة منشطة.
- مربع بدون علامة اختيار - الوظيفة غير منشطة.

الوظيفة

يتم تنشيط Driver Alert عندما تتجاوز السرعة ٦٥ كم/سا (٤٠ ميل في الساعة) وتظل نشطة طالما تجاوزت السرعة ٦٠ كم/سا (٣٧ ميل في الساعة).



إذا كانت المركبة تسير بشكل مضطرب، يتم تنبيه السائق بإشارة صوتية مع الرسالة النصية **Driver Alert Time for a break** - يضيء الرمز المرتبط في نفس الوقت على لوحة العدادات المندمجة. ويتم تكرار التحذير بعد مدة في حالة لم تتحسن القدرة على القيادة.

يمكن إطفاء رمز التحذير:

- اضغط زر ذراع المقود الأيسر OK.

تحذير

يجب أن يتم التعامل مع أي إنذار يصدر بمنتهى الجدية، لأن السائق الذي يميل للنعاس غالباً لا ينتبه للحالة التي هو عليها. في حالة صدور إنذار أو الشعور بالتعب أوقف السيارة على نحو آمن بأسرع ما يمكن وخذ قسطاً من الراحة. أثبتت الدراسات أن القيادة في حالات التعب بنفس خطورة القيادة تحت تأثير الكحوليات.

معلومات ذات صلة

- نظام تنبيه السائق* (ص. ٢٤٩)
- (DAC) Driver Alert Control* (ص. ٢٤٩)

وفيما يلي أمثلة عديدة:

DAC Driver Alert Control* - الرموز والرسائل

DAC (ص. ٢٤٩) يمكنه عرض رموز ورسائل نصية على لوحة العدادات المدمجة أو في شاشة عرض الكونسول المركزي في مختلف المواقف.

الرمز ^A	رسالة / إشعار	المواصفات
	Driver Alert Time for a break	تمت قيادة السيارة على نحو غير متسق - يتم تنبيه السائق بواسطة إشارة تحذير صوتية + نص.
	Windscreen sensors blocked See manual	إيقاف تشغيل مستشعر الكاميرا مؤقتاً. يعرض عند وجود ثلج أو جليد أو أوساخ على الزجاج الأمامي، مثلاً. ● قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الكاميرا. تعرف على معلومات عن مستشعر الكاميرا المحدوديات (ص. ٢٣٧).
	Driver Alert system Service required	تم فصل النظام. ● توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

A الرموز هي مجرد رموز تخطيطية - قد تختلف باختلاف السوق وطرز السيارة.

معلومات ذات صلة

- نظام تنبيه السائق* (ص. ٢٤٩)
- DAC Driver Alert Control* (ص. ٢٤٩)
- DAC Driver Alert Control* - التشغيل (ص. ٢٥٠)

عند عبور السيارة للخط الجانبي من الحارة المرورية فيسبب تنبيه السائق بواسطة إشارة صوتية أو نبض في عجلة القيادة. يختلف الاهتزاز في عجلة القيادة - كلما زاد وقت مرور السيارة للحارة الجانبية، زاد الاهتزاز.

ملاحظة

يتم تحذير السائق مرة واحدة فقط في كل مرة تتجاوز العجلات الخط المرسوم على الطريق. وبالتالي فلا يوجد إنذار صوتي في حالة وقوع خط من الخطوط المرسومة على الطريق بين عجلات السيارة.

تحذير

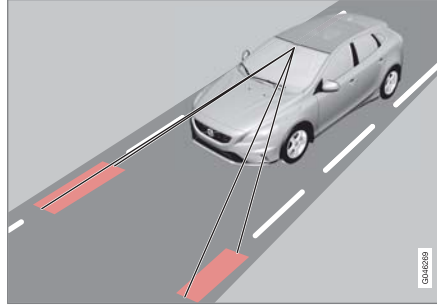
يمثل مساعد الحارة وسيلة مساعدة للسائق فحسب ولا يمكن تشغيله في جميع مواقف القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطقس أو الطريق.

يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة واتباع القوانين ولوائح حركة المرور على الطرق واجبة التطبيق.

معلومات ذات صلة

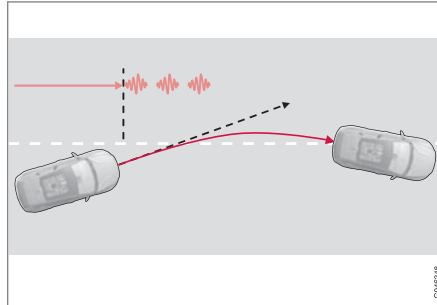
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - الوظيفة (ص. ٢٥٣)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - التشغيل (ص. ٢٥٤)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - المحدوديات (ص. ٢٥٤)

فكرة عمل نظام LDW



(الصورة إيضاحية - ليست لطراز معين).

تكتشف الكاميرا الخطوط الجانبية على الطريق/حارة السير.



تحذير مع نبض في عجلة القيادة^{٢٧}.

تحذير مغادرة حارة السير (LDW)*

الغرض من وظيفة تحذير مغادرة حارة السير (Lane Departure Warning) مساعدة السائق في تقليل خطر مغادرة السيارة بدون قصد للحارة المرورية في مواقف معينة على الطرق السريعة وغيرها من الطرق الرئيسية.

تحذير مغادرة حارة السير LDW أو LKA

توجد نسختان من مساعد الحارة:

- LDW - Lane Departure Warning - ينبه السائق بواسطة إشارة صوتية أو نبضات في عجلة القيادة.
- LKA - Lane Keeping Aid (Lane Keeping Aid) - يعيد توجيه السيارة مرة أخرى إلى مكانها داخل الحارة و/أو يحذر السائق بواسطة إشارة صوتية أو نبضات في عجلة القيادة.

السيارة مزودة بواحد من هذين النظامين - ويختلف النظام المتوفر باختلاف السوق وطراز المحرك.

في حالة عدم التأكد من وجود LDW أو LKA في السيارة:

- افتح نظام القائمة MY CAR ثم حدد Driver support system - الذي يحدد Lane Departure Warning ما إذا كانت السيارة مزودة بنظام LDW أو LKA Lane Keeping Aid.

^{٢٧} توضح الصورة ٣ اهتزازات عند عبور الخط الجانبي.

دعم السائق

- **On at startup** - تدخل الوظيفة في وضع الاستعداد كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك. وإلا فإنه يتم الحصول على نفس القيمة عندما كان المحرك مطفأ.
- **Increased sensitivity** – تزداد الحساسية، حيث ينطلق إنذار مبكراً مع تطبيق قيرد أقل.

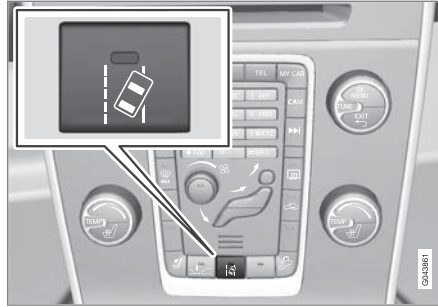
معلومات ذات صلة

- تحذير مغادرة حارة السير (LDW)* (ص. ٢٥٢)
- مساعد حارة السير (LKA)* (ص. ٢٥٦)

تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - الوظيفة

يمكن إجراء إعدادات معنية لوظيفة تحذير مغادرة حارة السير (Lane Departure Warning).

On و Off



اضغط الزر الموجود في الكونسول المركزي لتنشيط أو تعطيل الوظيفة. يضيء مصباح الزر عند تشغيل الوظيفة.

يتم إكمال الوظيفة على لوحة العدادات المندمجة وبأشكال توضيحية سهلة الفهم في أوضاع مختلفة.

الإعدادات الشخصية

يتم إجراء الإعدادات من شاشة الكونسول المركزي عن طريق نظام القوائم **MY CAR**. للحصول على وصف لنظام القوائم، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

حدد من الخيارات التالية:

- مساعد حارة السير (LDW) - الرموز والرسائل (ص. ٢٥٥)
- مساعد حارة السير (LKA)* (ص. ٢٥٦)
- نظام تنبيه السائق* (ص. ٢٤٩)

تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - التشغيل

يتم إكمال وظيفة تحذير مغادرة الحارة المرورية (Lane Departure Warning) على لوحة العدادات المندمجة وبأشكال توضيحية سهلة الفهم في أوضاع مختلفة. وفيما يلي أمثلة عديدة:



وظيفة LDW للخطوط الجانبية.

- رمز LDW يحتوي على خطوط جانبية بيضاء - الوظيفة مفعلة وتكتشف/تري "خطاً جانبياً واحداً، أو الخططين.
- رمز LDW يحتوي على خطوط جانبية رمادية - الوظيفة مفعلة لكن لا تكتشف الخط الجانبى الأيسر ولا الأيمن.
- أو
- رمز LDW يحتوي على خطوط جانبية رمادية - الوظيفة في وضع الاستعداد لأن السرعة أقل من ٦٥ كم/سا (٤٠ ميل في الساعة).
- رمز LDW لا يحتوي على خطوط جانبية - الوظيفة غير مفعلة.

معلومات ذات صلة

- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٥٢)
- مساعد حارة السير (LKA) * (ص. ٢٥٦)

تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - المحدوديات

مستشعر كاميرا تحذير مغادرة الحارة المرورية (Lane Departure Warning) تشوبه محدوديات مثل التي تشوب العين البشرية.

لمزيد من المعلومات اقرأ عن محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٣٧).

ملاحظة

في بعض الحالات لا يقوم نظام التحذير من مغادرة المسار LDW بتوجيه أي تحذير، مثل:

- مؤشرات الاتجاه في وضع التشغيل
- السائق يضع قدمه على دواسة الفرامل^{٢٨}
- في حال الضغط السريع على دواسة الوقود^{٢٨}
- عند القيام بحركات سريعة في عجلة القيادة^{٢٨}
- إذا كان الانعطاف حاداً جداً لدرجة انقلاب السيارة.

معلومات ذات صلة

- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٥٢)
- مساعد حارة السير (LKA) * (ص. ٢٥٦)

^{٢٨} عند اختيار "Increased sensitivity" سيكون هناك تحذير، راجع تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - الوظيفة (ص. ٢٥٢).

أمثلة عن الرسائل:

مساعد حارة السير (LDW) - الرموز والرسائل

في حال عدم وجود وظيفة مساعد الحارة، قد يظهر رمز في لوحة العدادات المندمجة مع رسالة تفسيرية - اتبع التوصيات المعطاة إذا كانت مناسبة.

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	Lane Departure Warning ON/ Lane Departure Warning OFF	يتم تشغيل/إطفاء الوظيفة. معروض في مفتاح التشغيل/الإطفاء. يختفي النص بعد ٥ ثوان تقريبًا.
	Windscreen sensors blocked See manual	إيقاف تشغيل مستشعر الكاميرا مؤقتًا. يعرض عند وجود ثلج أو جليد أو أوساخ على الزجاج الأمامي، مثلاً. ● نظف الزجاج الأمامي في منطقة مستشعر الكاميرا. تعرف على معلومات عن محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٣٧).
	Driver Alert system Service required	تم فصل النظام. ● توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٥٢)
- مساعد حارة السير (LKA) * (ص. ٢٥٦)

مساعد حارة السير (LKA)*

الغرض من وظيفة تحذير مغادرة حارة السير هو مساعدة السائق في تقليل خطر مغادرة السيارة بدون قصد للحارة المرورية في مواقف معينة على الطرق السريعة وغيرها من الطرق الرئيسية.

تحذير مغادرة حارة السير LDW أو LKA

توجد نسختان من مساعد الحارة:

- LDW - Lane Departure Warning - ينبه السائق بواسطة إشارة صوتية أو نبضات في عجلة القيادة.

LKA - Lane Keeping Aid

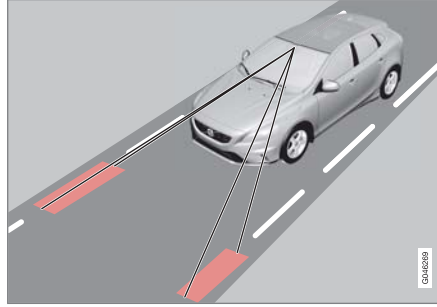
(Lane Keeping Aid) - يعيد توجيه السيارة مرة أخرى إلى مكانها داخل الحارة و/أو يحذر السائق بواسطة إشارة صوتية أو نبضات في عجلة القيادة.

السيارة مزودة بواحد من هذين النظامين - ويختلف النظام المتوفر باختلاف السوق وطرز المحرك.

في حالة عدم التأكد من وجود LDW أو LKA في السيارة:

- افتح نظام القائمة MY CAR ثم حدد Driver support system - الذي يحدد Lane Departure Warning ما إذا كانت السيارة مزودة بنظام LDW أو LKA Lane Keeping Aid.

فكرة عمل نظام LKA



(الصورة إيضاحية - ليست لطرز معين).

تكتشف الكاميرا الخطوط الجانبية على الطريق/حارة السير.

إذا كانت السيارة على وشك عبور خط جانبي، سيقوم مساعد حارة السير بتوجيه السيارة بشكل فعال مرة أخرى لحارة السير من خلال عزم توجيه خفيف في عجلة القيادة.

إذا وصلت أو عبرت السيارة الخط الجانبي، فسيقوم مساعد الحفاظ على الحارة المرورية أيضاً بتنبيه السائق من خلال اهتزاز في عجلة القيادة.

تحذير

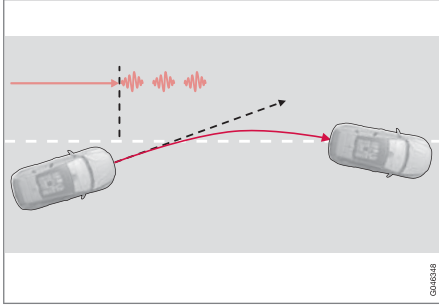
يمثل مساعد الحارة وسيلة مساعدة للسائق فحسب ولا يمكن تشغيله في جميع مواقف القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطقس أو الطريق.

يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة واتباع القوانين ولوائح حركة المرور على الطرق واجبة التطبيق.

معلومات ذات صلة

- مساعد حارة السير (LKA) - الوظيفة (ص. ٢٥٧)
- مساعد حارة السير (LKA) - التشغيل (ص. ٢٥٨)
- مساعد حارة السير (LKA) - المحدوديات (ص. ٢٥٩)
- مساعد حارة السير (LKA) - الرموز والرسائل (ص. ٢٦٠)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW)* (ص. ٢٥٢)
- نظام تنبيه السائق* (ص. ٢٤٩)

تحذير من خلال اهتزاز في عجلة القيادة



يقوم نظام LKA بالتحذير والتنبيه من خلال اهتزاز متذبذب في عجلة القيادة^{٢٤}.

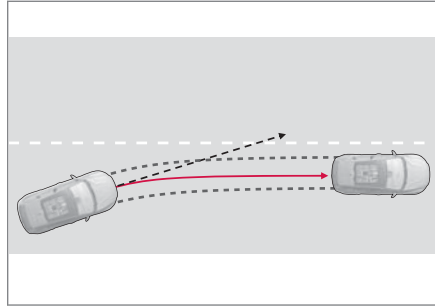
إذا عبرت السيارة الخط الجانبي فسيقوم مساعد الحفاظ على الحارة المرورية بتنبيه السائق من خلال اهتزاز في عجلة القيادة^{٢٥}. يحدث ذلك بغض النظر عن توجيه السيارة بشكل فعال مرة أخرى من خلال عزم توجيه خفيف.

بالإضافة لذلك، يمكن إجراء التحديدات التالية في MY CAR:

- تحذير مع اهتزاز في عجلة القيادة: Vibration only - On (تشغيل) أو Off (إيقاف التشغيل).
- التوجيه النشط: On Steering assist only - (تشغيل) أو Off (إيقاف التشغيل).
- كل من التحذير بالاهتزاز في عجلة القيادة والتوجيه النشط: On - Full function (تشغيل) أو Off (إيقاف التشغيل).

التوجيه الفعال

مساعد حارة السير يعمل من أجل الحفاظ على تواجد السيارة داخل الخطوط الجانبية لحارة السير.



يتدخل نظام LKA ويقوم بالتوجيه بعيداً.

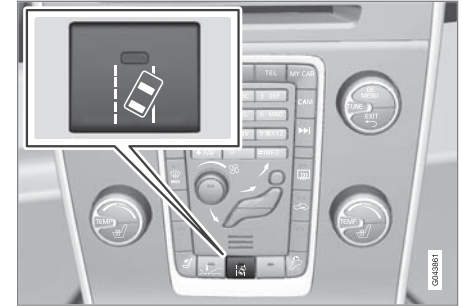
إذا وصلت السيارة إلى الخط الجانبي الأيسر أو الأيمن لحارة السير وكان مؤشر الاتجاه غير نشط، فإنه يتم توجيه السيارة مرة أخرى لدخل حارة السير.

مساعد حارة السير (LKA) - الوظيفة

يمكن إجراء إعدادات معينة لوظيفة مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (Lane Keeping Aid).

On و Off

مساعد حارة السير منشط في حدود سرعة ٦٥-٢٠٠ كم/سا (٤٠-١٢٥ ميل في الساعة) على الطرق ذات الخطوط الجانبية الواضحة. الوظيفة متوقفة مؤقتاً على الطرق الضيقة ذات عرض أقل من ٢,٦ متر بين الخطوط الجانبية لحارة السير.

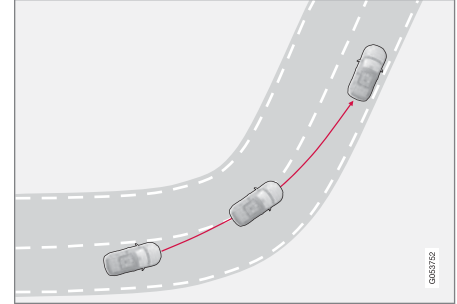


اضغط الزر الموجود في الكونسول المركزي لتشغيل أو تعطيل الوظيفة. يضيء مصباح الزر عند تشغيل الوظيفة.

بعض مجموعات التجهيزات المحددة لا تترك مسافة شاغرة لزر التشغيل/الإيقاف في الكونسول المركزي - وفي مثل هذه الحالة يتم التعامل مع الوظيفة بواسطة نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

^{٢٤} توضح الصورة ٣ اهتزازات عند عبور الخط الجانبي.
^{٢٥} يختلف الاهتزاز في عجلة القيادة - كلما زاد وقت مرور السيارة للحارة الجانبية، زاد الاهتزاز.

►► نظام المنعطفات الديناميكي



لا يقوم نظام LKA بالتدخل في المنعطفات الداخلية الحادة.

في حالات معينة، يتيح مساعد حارة السير للسيارة عبور الخطوط الجانبية دون القيام بتوجيه فعال أو تنبيه. يعتبر استخدام حارة مجاورة لقطع زاوية في حالة وجود خط واضح من الرؤية، من أحد الأمثلة لهذا الأمر.

معلومات ذات صلة

- مساعد حارة السير (LKA) * (ص. ٢٥٦)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٥٢)

مساعد حارة السير (LKA) - التشغيل

يتم إكمال وظيفة مساعد الحفاظ على الحارة (Lane Keeping Aid) على لوحة العدادات المندمجة وبأشكال توضيحية سهلة الفهم في أوضاع مختلفة. وفيما يلي أمثلة عديدة:

ملاحظة ⓘ

يتم تعطيل مساعد الحفاظ على حارة السير (LKA) بشكل مؤقت طالما كان مؤشر الاتجاه في وضع التشغيل.



تعمل وظيفة LKA على مراقبة وتتبع الخطوط الجانبية.

إذا كانت وظيفة مساعد حارة السير نشطة وتكتشف/تراقب الخطوط الجانبية، فإن رمز LKA يوضح ذلك من خلال خطوط بيضاء.

- الخط الجانبي الرمادي - لا يرى مساعد حارة السير أي خط على ذلك الجانب من السيارة.



يتدخل نظام LKA في الجانب الأيمن.

تتدخل وظيفة مساعد حارة السير وتقوم بالتوجيه بعيداً عن الخط الجانبي - يتم الإشارة إلى ذلك من خلال:

- خط أحمر في الجانب المعني.

معلومات ذات صلة

- مساعد حارة السير (LKA) * (ص. ٢٥٦)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٥٢)

معلومات ذات صلة

- مساعد حارة السير (LKA)* (ص. ٢٥٦)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW)* (ص. ٢٥٢)

مساعد حارة السير (LKA) - المحدوديات

مستشعر كاميرا مساعد الحفاظ على الحارة المروية (Lane Keeping Aid) تشوبه محدوديات مثل التي تشوب العين البشرية.

لمزيد من المعلومات، اقرأ عن محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٣٧) وراجع نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل (ص. ٢٣٥).

ملاحظة ⓘ

في بعض المواقف الملحة، قد تجد وظيفة مساعد الحفاظ على حارة السير صعوبة في مساعدة السائق بشكل صحيح - وفي هذه الحالة، يُنصح بإيقاف تشغيل الوظيفة. أمثلة على هذه الحالة يمكن أن تكون كما يلي:

- أعمال الطرق
- ظروف الطريق في فصل الشتاء
- سطح الطريق الرديء
- نمط القيادة الرياضي جدًا
- الطقس السيئ ذو الرؤية المنخفضة.

اليدان على عجلة القيادة

لكي يعمل مساعد حارة السير، يجب أن يضع السائق يديه على عجلة القيادة. نظام LKA يراقب ذلك باستمرار. إذا لم يتم اكتشاف وجود اليدين على عجلة القيادة تظهر رسالة نصية، لتوجه السائق إلى توجيه السيارة بشكل فعال.

فإذا لم يلتزم السائق بطلب بدء القيادة، ينتقل مساعد حارة السير إلى وضع الاستعداد وسيبقى في هذا الوضع حتى يبدأ السائق في قيادة السيارة مرة أخرى.

مساعد حارة السير (LKA) - الرموز والرسائل

أمثلة عن الرسائل:

في حال عدم وجود وظيفة مساعد الحارة، قد يظهر رمز في لوحة العدادات المندمجة مع رسالة تفسيرية - اتبع التوصيات المعطاة إذا كانت مناسبة.

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	Windscreen sensors blocked See manual	إيقاف تشغيل مستشعر الكاميرا مؤقتاً. يعرض عند وجود ثلج أو جليد أو أوساخ على الزجاج الأمامي، مثلاً. ● نظف الزجاج الأمامي في منطقة مستشعر الكاميرا. اقرأ عن محدوديات مستشعر الكاميرا، راجع نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢٣٧) و نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل (ص. ٢٣٥).
	Lane Keeping Aid Service required	تم فصل النظام. ● توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.
	Lane Keeping Aid Interrupted	تم ضبط نظام LKA على وضع الاستعداد. تبين خطوط رمز LKA تنشيط الوظيفة مرة أخرى.

معلومات ذات صلة

- مساعد حارة السير (LKA)* (ص. ٢٥٦)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW)* (ص. ٢٥٢)

نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة

نظام مساعد الوقوف ينشط أو توماتيكياً عند بدء دوران المحرك -
تضيء لمبة التشغيل/الإيقاف On/Off بالمفتاح. إذا تم إيقاف
تشغيل مساعد الوقوف بواسطة الزر، سينطفئ المصباح.



التشغيل/الإيقاف لمستشعرات مساعد الوقوف وتحذير المرور العابر
(CTA)*.

إذا كانت السيارة مزودة بنظام CTA (ص. ٢٤٣) تومض لمبة
بيان وظيفة BLIS (ص. ٢٤١) مرة واحدة، ثم ينشط مساعد
الوقوف باستخدام الزر.

معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة (ص. ٢٦١)
- نظام مساعد الركن* - الأمام (ص. ٢٦٣)
- نظام مساعد الوقوف* - في الخلف (ص. ٢٦٢)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٦٤)
- نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل (ص. ٢٦٤)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٦٥)

نظام مساعد الوقوف*

تستخدم وظيفة مساعد الوقوف كوسيلة للمساعدة عند ركن السيارة.
وتشير إشارة صوتية وكذلك الرموز التي تظهر على شاشة عرض
الكونسول المركزي إلى المسافة بالنسبة للعائق المكتشف.

يمكن ضبط مستوى صوت مساعد الوقوف أثناء الإشارة الصوتية
المستمرة باستخدام القرص VOL في الكونسول المركزي. يمكن
ضبط كذلك مستوى الصوت من قائمة إعدادات الصوت، والتي
يمكن الوصول إليها بالضغط على SOUND أو من نظام القائمة
(ص. ١١٩) MY CAR في السيارة.

يتوفر مساعد الوقوف في خيارين اثنين:

- نحو الخلف فقط
- نحو الأمام ونحو الخلف.

ملاحظة

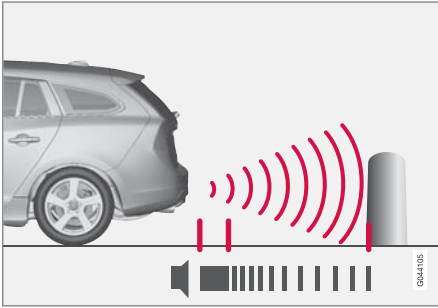
عند تهيئة قضيب قطر باستخدام النظام الكهربائي للسيارة،
يتم تضمين بروز قضيب القطر عندما تقوم الوظيفة بقياس
مسافة الركن.

تحذير

- لا يغني مساعد الوقوف عن مسؤولية السائق أثناء عملية
الوقوف.
- للمستشعرات نقاط غير فعالة حيث لا يمكن عندها
اكتشاف العوائق.
- حاذر من الأشخاص أو الحيوانات القريبة من السيارة.

نظام مساعد الوقوف* - في الخلف

تستخدم وظيفة مساعد الوقوف كوسيلة للمساعدة عند ركن السيارة. وتشير إشارة صوتية وكذلك الرموز التي تظهر على شاشة عرض الكونسول المركزي إلى المسافة بالنسبة للعائق المكتشف.



تبلغ المسافة التي يتم تغطيتها خلف السيارة حوالي ١,٥ متراً. وتصدر إشارة صوتية من أحد مكبرات الصوت الخلفية للعوائق التي تقع خلف السيارة.

يجري تفعيل مساعد الوقوف في الخلف عند تعشيق ترس الرجوع.

عند الرجوع للخلف على سبيل المثال بمقطورة مرتبطة بقضيب القطر، يتم إطفاء مساعد الوقوف الخلفي تلقائياً - وإلا، فإن المستشعرات ستستجيب للمقطورة.

مهم !

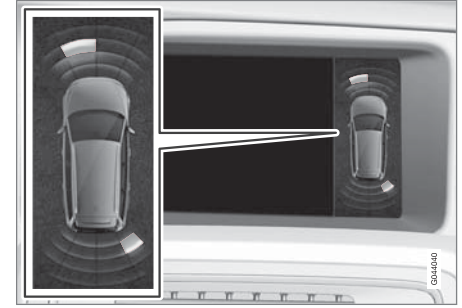
قد توجد أشياء مثل السلاسل أو الأقطاب اللامعة الرفيعة أو الحواجز المنخفضة في نطاق "ظل الإشارة" ولا تكتشفها المستشعرات مؤقتاً - وعندئذ قد تتوقف النغمة النابضة فجأة بدلاً من أن تنتقل للنغمة المستمرة المتوقعة.

لا تستطيع المستشعرات اكتشاف الأشياء العالية، مثل أرصفة التحميل البارزة.

- في هذه الأحوال، قم بإبلاء مزيد من الانتباه وإجراء مناورة/إعادة ضبط وضع السيارة وخاصة ببطئ أو أوقف مناورة الركن الحالية، فتمه خطر كبير من حدوث تلف بالمركبات أو الأشياء الأخرى طالما المعلومات الواردة من المستشعرات ليست على قدر كبير من الاعتمادية عليها في مثل هذه المواقف.

معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٦١)
- نظام مساعد الركن - الأمام (ص. ٢٦٣)
- نظام مساعد الوقوف* - في الخلف (ص. ٢٦٢)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٦٤)
- نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل (ص. ٢٦٤)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٦٥)



عرض شاشة العرض - تعرض عائق على اليسار بالأمام وعلى اليمين بالخلف.

تعرض شاشة عرض الكونسول المركزي نظرة عامة على العلاقة بين السيارة والعائق المكتشف.

وتوضح الأجزاء المعلمة أي من المستشعرات الأربع قد اكتشف العائق. كلما اقترب مربع جزء محدد من رمز السيارة، قلت المسافة بين السيارة والعائق المكتشف.

وكما زاد تكرار الإشارة، كلما قلت المسافة بالنسبة للعائق، في الجزء الأمامي أو الخلفي من السيارة. ويتم كتم أي صوت آخر صادر عن النظام الصوتي أوتوماتيكياً.

عندما تكون المسافة في نطاق ٣٠ سم، ستكون النغمة ثابتة ويتم ملء مجال المستشعر النشط الأقرب للسيارة. إذا كان العائق المكتشف في نطاق المسافة الخاصة بالنغمة الثابتة من أمام وخلف السيارة، فعندئذ تصدر نغمة متغيرة من مكبرات الصوت.

ملاحظة

يتم إيقاف تشغيل مساعد الوقوف عند تعشيق فرامل الوقوف أو عند تحديد الوضع P في السيارة المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي.

مهم

عند تركيب مصابيح إضافية: تذكر أن هذه المصابيح لا يجب أن تعوق المستشعرات - فقد يمكن اعتبار المصابيح الإضافية بمثابة عقبة في هذا الوقت.

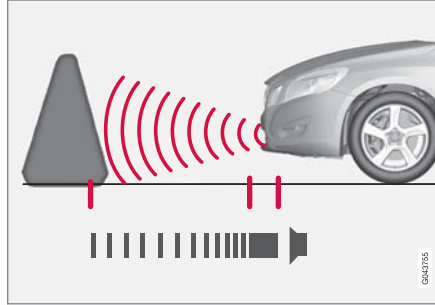
معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٦١)
- نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة (ص. ٢٦١)
- نظام مساعد الوقوف* - في الخلف (ص. ٢٦٢)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٦٤)
- نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل (ص. ٢٦٤)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٦٥)

نظام مساعد الركن* - الأمام

تستخدم وظيفة مساعد الوقوف كوسيلة للمساعدة عند ركن السيارة. وتشير إشارة صوتية وكذلك الرمز التي تظهر على شاشة عرض الكونسول المركزي إلى المسافة بالنسبة للعوائق المكتشفة.

يجري تنشيط نظام مساعد الوقوف أوتوماتيكياً عند بدء تشغيل المحرك - بضئ مصباح التشغيل On/Off في قفل الإشعال. إذا تم إيقاف تشغيل مساعد الوقوف بواسطة الزر، سينطفئ المصباح.



تبلغ المسافة التي يتم تغطيتها أمام السيارة حوالي ٠,٨ مترًا. وتصدر إشارة صوتية من أحد مكبرات الصوت الأمامية للعوائق التي تقع أمام السيارة.

ينشط نظام مساعد الوقوف الأمامي على سرعات تصل إلى ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة).

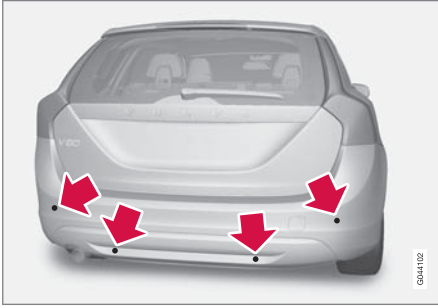
في حالة إيقاف تشغيل "نظام مساعد الوقوف" بسبب تحرك السيارة بسرعة أكبر من اللازم - ١١ كم/سا (٧ ميل في الساعة) أو أكبر من ذلك - فسيتم إعادة تنشيط الوظيفة عند انخفاض السرعة إلى ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة).

ملاحظة

عند الرجوع للخلف مع مقطورة أو حاملة دراجة على قضيب القطر - بدون شبكة أسلاك المقطورة الأصلية من فولفو - ينبغي إطفاء مساعد الوقوف يدوياً لكي لا تستجيب المستشعرات لها.

معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٦١)
- نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة (ص. ٢٦١)
- نظام مساعد الركن* - الأمام (ص. ٢٦٣)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٦٤)
- نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل (ص. ٢٦٤)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٦٥)



موضع المستشعر، الخلفي.

ملاحظة

قد تتسبب الأوحال أو الجليد أو الشوائب التي تغطي الحساسات في إطلاق إشارات تحذير كاذبة أو تقليل كفاءة عملها أو عدم عملها على الإطلاق.

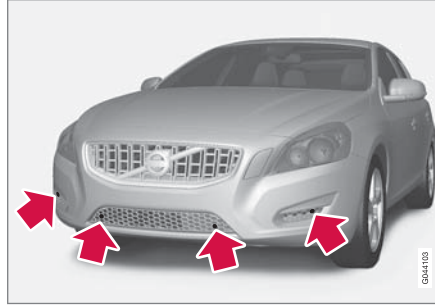
معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٦١)
- نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة (ص. ٢٦١)
- نظام مساعد الركن* - الأمام (ص. ٢٦٣)
- نظام مساعد الوقوف* - في الخلف (ص. ٢٦٢)
- نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل (ص. ٢٦٤)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٦٥)

نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات

تستخدم وظيفة مساعد الوقوف كوسيلة للمساعدة عند ركن السيارة. وتشير إشارة صوتية وكذلك الرموز التي تظهر على شاشة عرض الكونسول المركزي إلى المسافة بالنسبة للعائق المكتشف.

يجب تنظيف المجسات بانتظام كي تعمل بشكل صحيح. قم بتنظيفها باستعمال الماء وشامبو السيارات.



موضع المستشعر، الأمامي.

نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل

تستخدم وظيفة مساعد الوقوف كوسيلة للمساعدة عند ركن السيارة. وتشير إشارة صوتية وكذلك الرموز التي تظهر على شاشة عرض الكونسول المركزي إلى المسافة بالنسبة للعائق المكتشف.

في حال إضاءة رمز المعلومات في لوحة العدادات المندمجة باستمرار وعرض الرسالة النصية

«Park Assist System Service required»

فيجب إيقاف عمل مساعد الوقوف.

مهم

في بعض الظروف قد يصدر من نظام مساعد الركن تحذير غير صحيح بسبب مصادر صوت خارجية ينبعث منها ترددات فوق الصوتية مشابهة للتي يعمل عليها النظام. وتتضمن أمثلة هذه المصادر الأبواق والإطارات المبثلة على الأسفلت والفرامل الهوائية وضوضاء العادم الصادرة عن الدراجات النارية وما إلى ذلك.

معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٦١)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٦٤)
- نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة (ص. ٢٦١)
- نظام مساعد الركن* - الأمام (ص. ٢٦٣)
- نظام مساعد الوقوف* - في الخلف (ص. ٢٦٢)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٦٥)

مع زاوية عجلة القيادة الحالية، الأمر الذي ييسر عملية الركن بصورة متوازنة والرجوع للخلف في مساحات ضيقة وربط السيارة بمقطورة. يتم توضيح الأبعاد الخارجية التقريبية للسيارة من خلال خطوط متقطعة. يمكن تعطيل خطوط نظام المساعدة في الركن - راجع القسم الإعدادات (ص. ٢٦٧).

إذا كانت السيارة كذلك تحتوي على حساسات نظام مساعد الركن (ص. ٢٦١)* فسيتم عرض معلومات هذا النظام بصورة رسومية على شكل مناطق ملونة بغرض توضيح المسافة التي تفصل بين السيارة وبين الأجسام التي تم اكتشافها، راجع العنوان "السيارات المزودة بحساس الرجوع للخلف" لاحقاً في هذا الدليل.

يتم تنشيط الكاميرا لمدة ٥ ثوان تقريباً بعد فصل تعشيق ترس الرجوع للخلف أو حتى تتجاوز سرعة السيارة ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) ٣٥ كم/سا (٢٢ ميل في الساعة) للخلف.

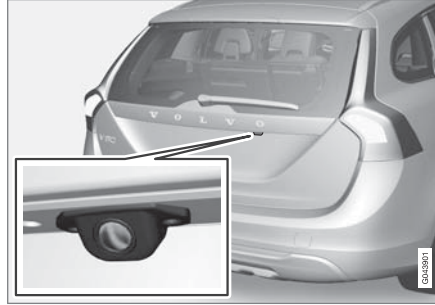
ظروف الإضاءة

يتم ضبط صورة الكاميرا أوتوماتيكياً تبعاً لظروف الإضاءة السائدة. ونتيجة لذلك، قد تختلف الصورة قليلاً في السطوع والجودة. ظروف الإضاءة الضعيفة قد تؤدي إلى خفض جودة الصورة قليلاً.

ملاحظة

حافظ على عدسة الكاميرا نظيفة من القاذورات والتلج والجليد لضمان الحصول على أفضل وظيفة. وهو أمر له أهمية خاصة في ظروف الإضاءة الضعيفة.

الوظيفة والتشغيل



موضع الكاميرا مجاور لمقبض الفتح.

تعرض الكاميرا المنطقة الواقعة خلف السيارة وإذا ما كان هنالك شيء ما يظهر من الجوانب.

تعرض الكاميرا نطاق واسع خلف السيارة وجزء من المصد وأي قضيب قطر.

الأجسام الموجودة في الشاشة قد تبدو مائلة بعض الشيء، وهذا أمر طبيعي.

ملاحظة

الأشياء الظاهرة على شاشة العرض قد تكون أقرب من السيارة أكثر مما يبدو على الشاشة.

في حالة تنشيط عرض آخر، يقوم نظام كاميرا الركن بالنقاط صورة تلقائياً ويتم عرض صورة الكاميرا على الشاشة.

عند تحديد ترس الرجوع للخلف يتم عرض خطين متصلين في صورة رسم بياني يوضح موضع دوران عجلات السيارة الخلفية

كاميرا مساعد الركن*

كاميرا الركن عبارة عن نظام إضافي، يتم تنشيطه عند تحديد ترس الرجوع للخلف.

يتم عرض صورة الكاميرا في شاشة الكونسول المركزي.

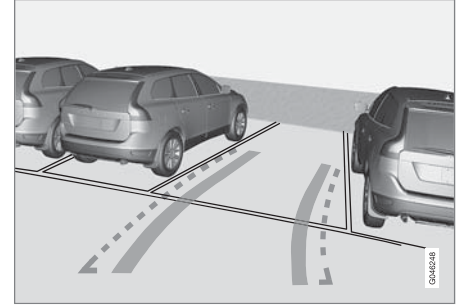
ملاحظة

عند تهينة قضيب قطر باستخدام النظام الكهربائي للسيارة، يتم تضمين بروز قضيب القطر عندما تقوم الوظيفة بقياس مسافة الركن.

تحذير

- تعمل كاميرا الركن كوسيلة مساعدة عند الرجوع للخلف. ولا تعفي السائق من المسؤولية أثناء عملية الرجوع.
- يوجد بالكاميرا نقاط محجوبة حيث يتعذر على الكشف عنها.
- توخي الحيلة من وجود أشخاص وحيوانات بالقرب من السيارة.

الخطوط الإرشادية



أمثلة على كيفية عرض خطوط مساعد الركن الإرشادية من أجل السائق.

تُعرض الخطوط الموجودة على الشاشة كما لو كانت في مستوى الأرض خلف السيارة وتُربط مباشرة بحركة عجلة القيادة، والتي تبين للسائق المسار الذي ستسلكه السيارة عند انعطافها.

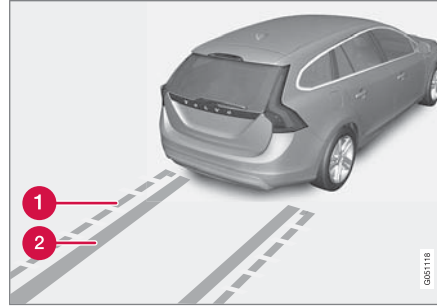
ملاحظة

- عند الرجوع للخلف مع تركيب مقطورة غير موصلة كهربائياً بالسيارة، فالخطوط الموجودة على الشاشة توضح المسار الذي ستسلكه السيارة - وليس المقطورة.
- لا تعرض الشاشة أي خطوط عند توصيل مقطورة كهربائياً بالنظام الكهربائي للسيارة.
- يتم إيقاف تشغيل كاميرا الوقوف أوتوماتيكياً عند القيادة مع سحب مقطورة في حال استخدام سلك مقطورة أصلي من صنع فولفو.

مهم

تذكر أنه عند تحديد عرض كاميرا الرؤية الخلفية، لن تعرض الشاشة إلا المنطقة الواقعة خلف السيارة. وبالتالي راقب جوانب السيارة ومقدمتها عند الرجوع إلى الخلف.

خطوط الحدود



الخطوط المختلفة في النظام.

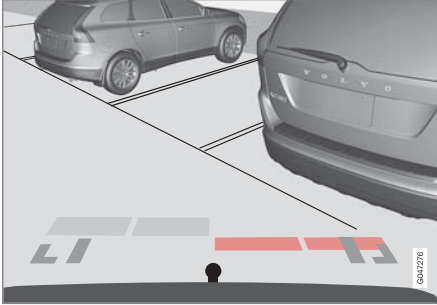
1 خط حدود، منطقة رجوع للخلف خالية

2 "آثار العجلات"

الخط المتقطع (1) يضع إطاراً في منطقة حتى مسافة ١,٥ م تقريباً خلف المصد. ويعد كذلك الحد لأجزاء السيارة الأكثر بروزاً مثل مرايا الأبواب والزوايا وكذلك أثناء الدوران.

تشير "آثار العجلات" (2) العريضة بين الخطوط الجانبية إلى الموضع التي ستدور فيها العجلات ويمكنها التمدد لمسافة ٣,٢ م تقريباً خلف المصد إن لم تتواجد أي عوائق في الطريق.

السيارات المزودة بأجهزة استشعار للرجوع للخلف*



تعرض المناطق الملونة (واحدة لكل مستشعر) المسافة.

إذا كانت السيارة كذلك تحتوي على مساعد الوقوف (ص. ٣٦١) فسيتم عرض المسافة بواسطة حقول ملونة لكل حساس يكتشف أي جسم.

يتغير لون المناطق مع تناقص المسافة حتى العائق - من الأصفر الخفيف إلى البرتقالي إلى الأحمر.

اللون / الطلاء	المسافة (بالمتر)
الأصفر الفاتح	١,٥-٠,٧
أصفر	٠,٧-٠,٥
برتقالي	٠,٥-٠,٣
أحمر	٠,٣-٠

قضيبي القطر

يمكن استخدام الكاميرا للاستفادة منها عند ربط السيارة بمقطورة. يمكن أن يظهر خط مساعد الركن الخاص بـ "المسار" المقصود لقضيبي القطر باتجاه المقطورة، على الشاشة - مثلما هو الحال مع "آثار العجلات".

يمكن الاختيار بين عرض "آثار العجلات" أو مسار قضيبي القطر - ولا يمكن عرض الخيارين معاً.

١. اضغط على **OK/MENU** عند عرض عرض الكاميرا.
٢. أدر للوصول إلى الخيار **Tow bar trajectory guide line** باستخدام **TUNE**.
٣. يمكنك تحديد الخيار بالضغط على **OK/MENU** مرة واحدة ويمكنك الرجوع باستخدام **EXIT**.

تكبير

عند الحاجة لإجراء مناورة دقيقة، يمكنك تكبير مشهد الكاميرا:

- اضغط **CAM** أو أدر **TUNE** - الضغط/التدوير المتكرر يؤدي للرجوع إلى العرض العادي.
- في حال توفر مزيد من الخيارات، فسيتم عرضها بصورة دائرية - اضغط/أدر لحين عرض مشهد الكاميرا المطلوب.

معلومات ذات صلة

- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٦٥)
- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٦١)
- مساعد الوقوف (PAP)* (ص. ٢٦٨)

كاميرا مساعد الركن - الإعدادات

تنشيط الكاميرا المتوقفة

يبدأ تشغيل الكاميرا أوتوماتيكياً عند تحديد ترس الرجوع للخلف، ولكن يمكن كذلك تنشيطها يدوياً كما يلي:



- اضغط **CAM** - تعرض السيارة مشهد الكاميرا الحالي.

تغيير الإعداد

يمكن تغيير إعدادات كاميرا الركن عندما تعرض الشاشة مشهد الكاميرا:

١. اضغط **OK/MENU** عند عرض مشهد الكاميرا - تتغير الشاشة إلى عرض القائمة مع خيارات متنوعة.
٢. أدر للوصول إلى الخيار المطلوب باستخدام **TUNE**.
٣. يمكنك تحديد الخيار بالضغط على **OK/MENU** مرة واحدة ويمكنك الرجوع باستخدام **EXIT**.

معلومات ذات صلة

- كاميرا مساعد الركن - الإعدادات (ص. ٢٦٧)
- كاميرا مساعد الركن - المحدوديات (ص. ٢٦٨)
- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٦١)
- مساعد الوقوف (PAP)* (ص. ٢٦٨)

كاميرا مساعد الركن - المحدوديات

ملاحظة

حامل الدراجات أو غيرها من الملحقات المركبة على مؤخرة السيارة قد تعوق مجال رؤية الكاميرا.

تذكر

انتبه لإمكانية حدوث ذلك، حتى إذا كان يبدو فقط جزء صغير نسبياً من الصورة قد تم إعاquته، إلا أنه يمكن أن يكون جزء كبيراً إلى حد ما من الصورة قد اختفى من العرض. وبالتالي يمكن عدم اكتشاف العوائق حتى لو كانت قريبة للغاية من المركبة.

- حافظ على عدسات الكاميرا خالية من الأتربة والجليد والثلج.
- قم بتنظيف عدسات الكاميرا بالماء الدافئ ومسحوق غسيل السيارات بصفة منتظمة - احتسرس حتى لا تخذش العدسات.

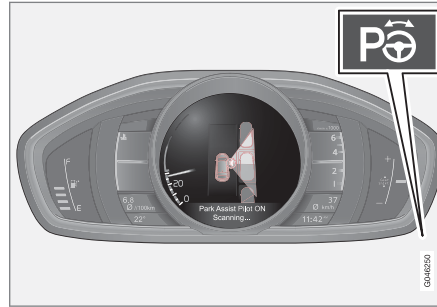
معلومات ذات صلة

- كاميرا مساعد الركن * (ص. ٢٦٥)
- كاميرا مساعد الركن - الإعدادات (ص. ٢٦٧)
- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٦١)

مساعد الوقوف (PAP)*

يعمل مساعد الركن النشط (PAP – Park Assist Pilot) على مساعدة السائق على الركن من خلال التحقق أولاً مما إذا كانت المساحة كبيرة بشكل كاف ثم يقوم بإدارة عجلة القيادة وتوجيه السيارة داخل المساحة.

تستخدم لوحة العدادات المدمجة الرموز والأشكال والنصوص لتليين متى ينبغي القيام بالعمليات المختلفة.



يوجد زر On/Off (تشغيل/إيقاف التشغيل) في الكونسول المركزي.

ملاحظة

عند تهيئة قضيب قطر باستخدام النظام الكهربائي للسيارة، يتم تضمين بروز قضيب القطر عندما تقوم الوظيفة بقياس مسافة الركن.

تحذير

لا تعمل وظيفة PAP في جميع المواقف ولكنها مصممة فقط كوسيلة مساعدة تكميلية.

يتحمل السائق دائماً المسؤولية النهائية تجاه قيادة السيارة بطريقة آمنة والانتباه إلى الأشياء المحيطة ومستخدمي الطريق الآخرين المقترين منه أو المارين به أثناء الركن.

معلومات ذات صلة

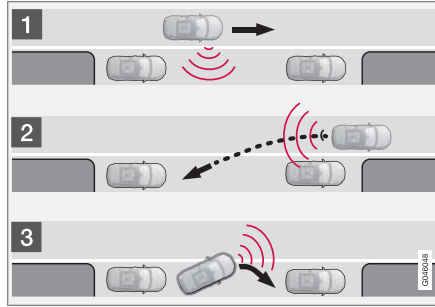
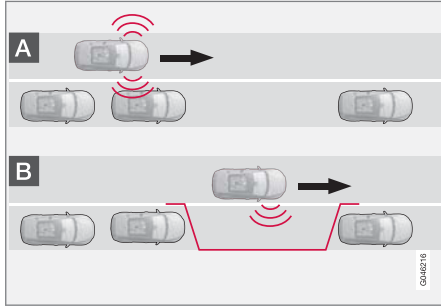
- مساعد الوقوف (PAP) * - الرموز والرسائل (ص. ٢٧٢)
- مساعد الوقوف (PAP) * - التشغيل (ص. ٢٦٩)
- مساعد الركن (PAP) * - الوظيفة (ص. ٢٦٩)
- مساعد الوقوف (PAP) * - المحدوديات (ص. ٢٧١)
- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٦١)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٦٥)

مساعد الوقوف (PAP) * - التشغيل

ملاحظة

تذكر أن بعض أوضاع عجلة القيادة قد تعيق تعليمات لوحة العدادات المشتركة عند تدويرها خلال مناورات الركن.

١ - البحث والتحقق من القياسات



مبدأ وظيفة مرشد مساعد الركن (PAP).

تعمل وظيفة PAP على إيقاف السيارة باتباع الخطوات التالية:

١. تبحث الوظيفة عن مساحة ركن وتقوم بقياسها - أثناء إجراء عملية القياس، يجب ألا تتجاوز السرعة ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).
٢. يتم توجيه السيارة داخل مساحة الركن أثناء الرجوع للخلف.
٣. يتم توجيه السيارة في المكان عن طريق القيادة نحو الأمام/ نحو الخلف.

معلومات ذات صلة

- مساعد الوقوف (PAP) * (ص. ٢٦٨)
- نظام مساعد الوقوف * (ص. ٢٦١)
- كاميرا مساعد الركن * (ص. ٢٦٥)

مساعد الركن (PAP) * - الوظيفة

ملاحظة

تقيس وظيفة PAP المساحة ثم تتحكم في توجيه السيارة - تتمثل وظيفة السائق في:

- مراقبة السيارة عن كثب
- اتباع التعليمات الموجودة في لوحة العدادات المنمجة
- تغيير الترس (رجوع للخلف/للأمام)
- التحكم في السرعة والحفاظ على سرعة آمنة
- الفرملة والتوقف.

PAP يمكن تنشيط في حالة الإيقاف بالمعايير التالية بمجرد بدء تشغيل المحرك:

- يلزم عدم تداخل وظيفة ABS* أو ESC* أثناء تنشيط وظيفة PAP مستمرة - ويمكن تنشيط هاتين الوظيفتين بسبب الأسطح الزلقة أو شديدة الانحدار على سبيل المثال، انظر الأقسام في فرامل القدم ونظام الاستقرار ESC (ص. ١٩٣) لمزيد من المعلومات.
- يجب عدم توصيل المقطورات بالسيارة.
- يجب أن تكون السرعة أقل من ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة).

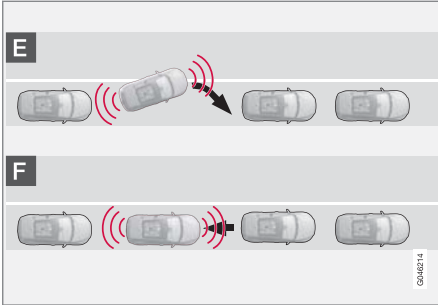
٢٢ (Anti-lock Braking System) - نظام الفرامل مانعة الانغلاق.

٢٣ (Electronic Stability Control) - نظام الاستقرار.

٢. راقب لوحة العدادات المندمجة باستمرار وكن مستعدًا لإيقاف السيارة عندما تطالبك الرسوم والرسائل النصية بذلك.

ملاحظة
- احفظ يديك بعيدتان عن عجلة القيادة أثناء تنشيط وظيفة PAP. - تأكد من عدم إعاقة عجلة القيادة بأي طريقة وإمكانية تدويرها بحرية. - للحصول على أفضل النتائج، انتظر حتى تدور عجلة القيادة قبل البدء في القيادة للخلف/للأمام.

٣ - التوجيه

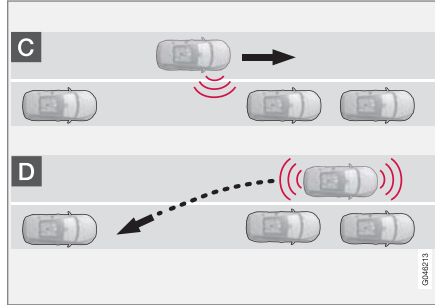


عند الرجوع بالسيارة في مساحة الركن، يجب ضبط وضعها وتوجيهها.

ملاحظة

- تبحث وظيفة PAP عن مساحة ركن وتعرض التعليمات وتقوم بتوجيه السيارة للركن جهة الراكب. ولكن إذا لزم الأمر، يمكن ركن السيارة أيضًا على الشارع الموجود على جانب السائق:
- قم بتنشيط مؤشرات الاتجاه ناحية السائق - ثم سيبحث النظام عن مساحة للركن في هذا الاتجاه.

٢ - الرجوع للخلف



أثناء خطوة الرجوع للخلف، تقوم وظيفة مرشد مساعد الركن (PAP) بتوجيه السيارة في مساحة الركن. تابع كما يلي:

١. تحقق من خلو المساحة الموجودة خلف السيارة، ثم قم بتعشيق ترس الرجوع للخلف.
٢. قم بالرجوع للخلف ببطء وحذر دون لمس عجلة القيادة - وبسرعة لا تزيد عن ٧ كم/سا تقريبًا (٤ ميل في الساعة).

ملاحظة

- تقيس وظيفة PAP المساحة ثم تتحكم في توجيه السيارة - تتمثل وظيفة السائق في:
- مراقبة السيارة عن كُتب
 - اتباع التعليمات الموجودة في لوحة العدادات المندمجة
 - تغيير الترس (رجوع للخلف/للأمام)
 - التحكم في السرعة والحفاظ على سرعة آمنة
 - الفرملة والتوقف.

ملاحظة

يجب أن تكون المسافة بين السيارة وبين مساحة الركن من ٠,٥ إلى ١,٥ متر أثناء بحث PAP عن مساحة ركن.

تبحث وظيفة مرشد مساعد الركن (PAP) عن مساحة ركن وتتحقق مما إذا كانت كبيرة بشكل كافٍ. تابع كما يلي:

١. قم بتنشيط وظيفة مرشد مساعد الركن (PAP) بالضغط على هذا الزر ولا تقم بقيادة السيارة بسرعة أعلى من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).



٢. راقب لوحة العدادات المندمجة باستمرار وكن مستعدًا لإيقاف السيارة عندما تطالبك الرسوم والرسائل النصية بذلك.
٣. قم بإيقاف السيارة عندما تطالبك الرسوم والرسائل النصية بذلك.

تذكر

يجب أن يتذكر السائق أن مرشد مساعد الوقوف عبارة عن وسيلة مساعدة – وليس وظيفة أوتوماتيكية بالكامل ومعصومة من الخطأ. ولذلك يجب أن يهيئ السائق نفسه للتدخل. توجد كذلك تفاصيل يجب تذكرها أثناء الركن، ومنها على سبيل المثال:

- يبدأ PAP من الموقع الحالي للسيارات المكونة - وإذا كانت مركونة بطريقة غير ملائمة، فقد تتلف الإطارات وحواف العجلات بالسيارة قبالة الرصيف.
- نظام مرشد مساعد الركن (PAP) مصمم بحيث يساعد على الركن في الشوارع المستقيمة، وليس في المنحنيات أو المنعطفات الحادة. لهذا السبب، تأكد من أن السيارة موازية لمساحة الركن عند قيام PAP بقياس المسافة.
- وليس من الممكن دائماً أن يجد الشخص مساحات للركن في الشوارع الضيقة حيث إنه لا يتوفر بها ما يكفي من مساحة المناورة. في حالات الركن المشابهة، يقوم مرشد مساعد الركن بمساعدة النظام على القيادة حتى أقرب جانب ممكن من الطريق إلى حيث ينوي السائق ركن سيارته.
- تذكر أن مقدمة السيارة قد تتحرك بقوة تجاه حركة المرور القادمة أثناء القيام بالركن.
- الأشياء الموضوعية في مستوى أعلى من مساحات الاكتشاف الخاصة بالمستشعرات لا يتم تضمينها عند إجراء حسابات المناورة للركن. هذا الأمر قد يؤدي إلى انحراف مرشد مساعد الركن إلى مساحة الركن مبكراً للغاية. ولهذا السبب ينبغي تجنب أماكن الوقوف تلك.
- السائق مسؤول عن تقرير ما إذا كانت المساحة المحددة من خلال مرشد مساعد الركن مناسبة للركن.

مساعد الوقوف (PAP) * - المحدوديات

يتوقف تسلسل وظيفة مرشد مساعد الركن (PAP):

- إذا تم قيادة السيارة بسرعة كبيرة للغاية - أكثر من ٧ كم/سا (٤ ميل في الساعة)
- إذا لمس السائق عجلة القيادة
- إذا تم تمكين وظيفة ABS^{٣٢} أو ESC^{٣٣} - على سبيل المثال، إذا فقدت إحدى العجلات الالتصاق بالطريق على طريق زلق.

توضح رسالة نصية أين توقف تسلسل PAP.

ملاحظة

ستؤدي الأتربة والثلج والجليد الذي يغطي المستشعرات على تقليل فعاليتها وقد تحول دون إجراء القياس.

مهم

في ظل ظروف معينة، تعجز وظيفة PAP عن العثور على مساحات للركن - وقد يكون من أسباب ذلك وجود تداخل مع المستشعرات من مصادر الصوت الخارجية التي تصدر نفس ترددات الموجات فوق الصوتية كذلك التي يعمل بها النظام. وتتضمن أمثلة هذه المصادر الأبواق والإطارات المبتلة على الأسفلت والفرامل الهوائية وضوضاء العادم الصادرة عن الدراجات النارية وما إلى ذلك.

١. قم بتعشيق الترس الأول أو الوضع D، انتظر إلى أن يتم تدوير عجلة القيادة ثم قم بالقيادة ببطء إلى الأمام.

٢. قم بإيقاف السيارة عندما تطالبك الرسوم والرسائل النصية بذلك.

٣. قم بتعشيق ترس الرجوع للخلف والقيادة للخلف ببطء إلى أن تطالبك الرسوم والرسائل النصية بالتوقف.

يتم إلغاء تنشيط الوظيفة تلقائياً، وتوضح والنصوص اكتمال عملية الركن. قد يكون ضرورياً بالنسبة للسائق أن يقوم بتصحيح الموضع. فالسائق وحده هو من يمكنه تقرير ما إذا كان ركن السيارة قد تم بالطريقة الصائبة.

مهم

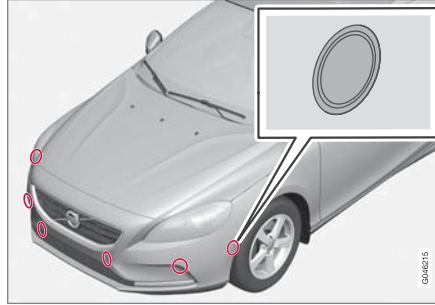
تكون مسافة التحذير أقصر عندما يتم استخدام المستشعرات بواسطة PAP مقارنة بالوضع عندما يستخدم المستشعرات بواسطة "مساعد الوقوف".

معلومات ذات صلة

- مساعد الوقوف (PAP) * - الرموز والرسائل (ص. ٢٧٢)
- مساعد الركن (PAP) * - الوظيفة (ص. ٢٦٩)
- مساعد الوقوف (PAP) * - المحدوديات (ص. ٢٧١)
- نظام مساعد الوقوف * (ص. ٢٦١)
- كاميرا مساعد الركن * (ص. ٢٦٥)
- مساعد الوقوف (PAP) * (ص. ٢٦٨)

^{٣٢} Anti-lock Braking System) - نظام الفرامل مانعة الانغلاق.
^{٣٣} Electronic Stability Control) - نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني.

الصيانة



توجد مستشعرات PAP في المصدات ٣٧ - ٦ أمامية و ٤ خلفية.

لكي تعمل وظيفة PAP بصورة مثالية، يلزم تنظيف المستشعرات دوريًا بالماء وشامبو السيارات.

معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٦١)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٦٥)
- مساعد الوقوف (PAP)* (ص. ٢٦٨)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٦٤)

مساعد الوقوف (PAP) * - الرموز والرسائل

تستخدم لوحة العدادات المدمجة الرموز والأشكال والنصوص لتبنيان متى ينبغي القيام بالعمليات المختلفة.

قد تعرض لوحة العدادات المدمجة مجموعات مختلفة من الرموز والنصوص ذات المعاني المختلفة - في بعض الأحيان تكون مصحوبة بنصيحة توضح الإجراء المناسب.

في حالة ظهور رسالة تنفيد بأن نظام PAP لا يعمل، فعليك بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- مساعد الوقوف (PAP)* - التشغيل (ص. ٢٦٩)
- مساعد الركن (PAP)* - الوظيفة (ص. ٢٦٩)
- مساعد الوقوف (PAP)* - المحدوديات (ص. ٢٧١)
- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٦١)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٦٥)
- مساعد الوقوف (PAP)* (ص. ٢٦٨)

- استخدم الإطارات المعتمدة^{٣٦} مع ضغط الإطارات الصحيح لأن هذا يؤثر على قدرة مرشد مساعد الركن على ركن السيارة.
- قد تتسبب الأمطار أو الثلوج الغزيرة إلى قيام النظام بقياس المساحة المخصصة للركن بشكل غير صحيح.
- لا تستخدم مرشد مساعد الركن في حال تركيب سلاسل الجليد أو عجلة احتياطية.
- لا تستخدم مرشد مساعد الركن في حال بروز الأشياء المحملة من السيارة.

مهم !

إن استخدام حواف إطارات و/أو أبعاد إطارات أخرى معتمدة قد يترتب عليه تغييرًا في محيط الإطار وبالتالي يلزم وقتها تحديث المعلومات الواردة في نظام PAP. استشر إحدى الورش - يُنصح بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة.

^{٣٦} يشير مصطلح "الإطارات المعتمدة" إلى الإطارات من نفس النوع والجهة المصنعة التي تم تركيبها جديدة عند استلام السيارة من المصنع.
^{٣٧} ملاحظة: يعد الرسم التوضيحي تخليطيًا - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

التشغيل والقيادة

تشغيل المحرك

يتم تشغيل المحرك وإيقاف تشغيله بواسطة مفتاح التحكم عن بعد وزر START/STOP ENGINE.



قفل الإشعال مع مفتاح التحكم عن بعد مفروداً/مدخلاً وزر START/STOP ENGINE.

مهم

لا تضغط على مفتاح التحكم عن بعد عند إدارته بشكل خاطئ - ثبت الطرف مع سن المفتاح القابل للفصل، راجع سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٧١).

- أدخل مفتاح التحكم عن بعد في مفتاح الإشعال واضغط عليه حتى يصل إلى موضعه النهائي.
- حافظ على دواسه القابض مضغوطة تماماً. (للسيارات المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي - اضغط على دواسه الفرامل).

١ إذا تحركت السيارة، يبغي الضغط على الزر START/STOP ENGINE لبدء تشغيل المحرك.

٣. اضغط زر START/STOP ENGINE (تشغيل/إيقاف المحرك) ثم حرره.

عند بدء تشغيل المحرك، يعمل موتور بادئ الحركة حتى يبدأ المحرك أو حتى تنطلق حماية سخونة الزائدة.

مهم

إذا لم يبدأ المحرك بالعمل بعد ٣ محاولات - انتظر ٣ دقائق قبل القيام بأية محاولة أخرى. تزيد القدرة على البدء إذا تم السماح للبطارية بالاسترداد.

تحذير

لا تقم أبداً بإزالة مفتاح التحكم عن بعد من مفتاح الإشعال بعد بدء تشغيل المحرك أو عند قطر السيارة.

تحذير

دائماً أخرج مفتاح التحكم عن بعد من قفل الإشعال عند مغادرة السيارة، وتأكد من أن وضع المفتاح هو 0 - وخصوصاً إذا كان هناك أولاد في السيارة. لمعلومات عن كيفية عمل هذا - راجع أوضاع المفتاح (ص. ١٧).

ملاحظة

يمكن أن تكون سرعة التباطؤ أكبر بدرجة ملحوظة مقارنة بالسرة الطبيعية لأنواع محركات معينة خلال بدء التشغيل على البارد. يتم هذا حتى يتمكن نظام الانبعاثات من الوصول إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية بأسرع وقت ممكن، مما يقلل انبعاثات العادم ويساهم في حماية البيئة.

التشغيل بدون مفتاح (القيادة بدون مفتاح)*

اتبع الخطوات ٢-٣ لبدء تشغيل المحرك بدون مفتاح (ص. ١٧٥).

ملاحظة

من الشروط الأساسية اللازم توفرها لبدء تشغيل المحرك وجود أحد مفاتيح التحكم عن بعد الخاصة بالسيارة والتي يتوفر بها وظيفة بدء التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل في مقصورة الركاب أو في حجرة الحموله.

تحذير

لا تُخرج مفتاح التحكم عن بعد من السيارة عند القيادة أو أثناء عملية السحب.

معلومات ذات صلة

- إيقاف تشغيل المحرك (ص. ٢٧٥)

إيقاف تشغيل المحرك

يتم إيقاف تشغيل المحرك بواسطة الزر

START/STOP ENGINE.

لإيقاف المحرك:

- اضغط على **START/STOP ENGINE** - فيتوقف المحرك.

إذا لم يكن ذراع اختيار التروس في الوضع **P**، أو إذا كانت السيارة تتحرك:

- اضغط مرتين على **START/STOP ENGINE** أو اضغط مع الاستمرار على الزر حتى يتوقف المحرك.

معلومات ذات صلة

- أوضاع المفتاح (ص. ٨٧)

قفل عجلة القيادة

يعمل قفل عجلة القيادة على منع توجيه السيارة بسهولة في حالة تعرضها للسرقة على سبيل المثال. قد يصدر ضجيج ميكانيكي عندما ينفث قفل عجلة القيادة أو ينقل.

الوظيفة

- ويتم تنشيط قفل عجلة القيادة عند فتح باب السائق بعد إيقاف تشغيل المحرك.
- يتم إلغاء تنشيط قفل عجلة القيادة عندما يكون مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال^٢ مع الضغط على زر **START/STOP ENGINE**.

معلومات ذات صلة

- تشغيل المحرك (ص. ٢٧٤)
- أوضاع المفتاح (ص. ٨٧)
- عجلة القيادة (ص. ٩٣)

بدء التشغيل عن بُعد (ERS)*

بدء التشغيل عن بُعد (ERS – Engine Remote Start) وهي تعني أنه يمكن بدء تشغيل محرك السيارة عن بُعد بغرض تدفئة/ تبريد مقصورة الركاب قبل التحرك. يتم تنشيط وظيفة التشغيل عن بُعد بواسطة المفتاح و/أو عن طريق **Volvo On Call**.*

يبدأ تشغيل نظام التحكم في المناخ مع الإعدادات الأوتوماتيكية. يتم تنشيط المحرك الذي تم بدء تشغيله عن بُعد لمدة ١٥ دقيقة بحد أقصى، بعد ذلك يتوقف عن العمل. بعد إجراء عمليتين للتشغيل عن بُعد فإنه يجب بدء تشغيل المحرك بالطريقة العادية قبل إعادة استخدام طريقة التشغيل عن بُعد.

تتوفر وظيفة بدء تشغيل المحرك عن بُعد فقط في السيارات المزودة بصناديق تروس آلية والتي يوجد فيها مفتاح غطاء المحرك^٣.

ملاحظة

يتأثر عمر خدمة بطارية مفتاح التحكم عن بُعد بطريقة استخدام وظيفة التشغيل عن بُعد. ففي حالة الاستخدام المتكرر لوظيفة التشغيل عن بُعد، فإنه يلزم تغيير البطارية مرة سنوياً، راجع مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية (ص. ١٧٣).

ملاحظة

عليك مراعاة القواعد/اللوائح المحلية/القومية المتعلقة بالتباطؤ. يجب كذلك الانتباه إلى التشريعات/القواعد المحلية والوطنية بخصوص مستوى الضوضاء عند تشغيل المحرك.

^٢ في السيارات المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل، يكفي تواجد مفتاح التحكم عن بعد داخل مقصورة الركاب.

^٣ تتوفر في طراز XC60 والسيارات المزودة بإتذار ومعظم السيارات المزودة بمحركات سعة 4 أسطوانات أو في حالة تحديد ميزة ERS لتصميم جديد.

بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - التشغيل

١. اضغط لفترة وجيزة على الزر (2) المثبت على المفتاح.
٢. اتبع هذا الإجراء مباشرةً بضغطة طويلة - لا تقل عن ثانيتين - على الزر (3).
- إذا تم استيفاء حالات التشغيل عن بُعد فسيحدث التالي:
 ١. تومض مؤشرات الاتجاه بسرعة لعدة مرات.
 ٢. يبدأ تشغيل المحرك.
 ٣. تضيء كل مؤشرات الاتجاه مع توهج مستمر لمدة ٣ ثوانٍ للتحقق من بدء تشغيل المحرك.

ملاحظة

بعد بدء التشغيل عن بُعد، تستمر السيارة في القفل ولكن مع إلغاء وظيفة مستشعر الحركة*.

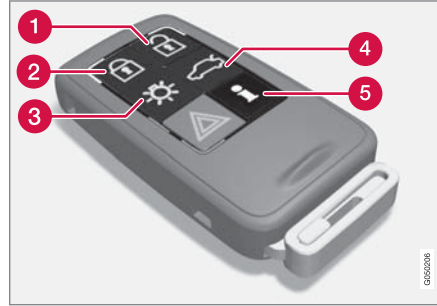
مع مفتاح PCC

تومض إشارة الضوء لإضاءة الاقتراب لعدة مرات عندما يتم الضغط على الزر، ثم تتغير إلى التوهج المستمر إذا تم الوفاء بجميع معايير وظيفة التشغيل عن بُعد. ومع ذلك، فإن ذلك لا يعني أن وظيفة التشغيل عن بُعد قد بدأت تشغيل المحرك.

للتحقق مما إذا قامت وظيفة التشغيل عن بُعد ببدء تشغيل المحرك أم لا، يمكن للمستخدم الضغط على الزر (5) - إذا تم بدء تشغيل المحرك، فسيكون هناك إشارة ضوئية على الزرين (2) و(3).

الوظائف النشطة

تنشط الوظائف التالية عند تشغيل المحرك عن بُعد:



الأزرار المثبتة في المفتاح لبدء التشغيل عن بُعد.

1 فتح القفل

2 الإقفال

3 إضاءة الاقتراب

4 فتح القفل، باب صندوق الأمتعة

5 معلومات

بدء تشغيل المحرك عن بُعد

يجب أن تكون السيارة مقفلة وغطاء المحرك مقللاً لتتمكن من بدء تشغيل المحرك عن بُعد.

فافعل ما يلي:

تحذير

لبدء تشغيل المحرك عن بُعد، يجب الوفاء بالمعايير التالية:

- يجب الإشراف على السيارة.
- يجب عدم وجود أي أشخاص أو حيوانات داخل السيارة أو بالقرب منها.
- يجب عدم ركن السيارة في منطقة مغلقة غير معرضة للتهوية - فقد تتسبب غازات العادم في إصابة البشر والحيوانات بشدة.

معلومات ذات صلة

- بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - التشغيل (ص. ٢٧٦)
- بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - الرموز والرسائل (ص. ٢٧٧)

٤ فقط في مفتاح PCC، راجع مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - الوظائف الفريدة (ص. ١٦٩).

٥ لمزيد من المعلومات حول مفتاح PCC، راجع مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - الوظائف الفريدة (ص. ١٦٩).

٦ لمزيد من المعلومات حول إضاءة الاقتراب، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بُعد (ص. ١٦٨) وإضاءة الاقتراب (ص. ١٠٦).

رسالة / إشعار	المواصفات
Remote start off Engine coolant level low	وظيفة ERS غير متاحة بسبب صدور رسالة خطأ من نظام التبريد، راجع سائل التبريد - المستوى (ص. ٣٥٢).
No remote start Door open	وظيفة ERS غير متاحة لأنه لم يتم غلق أحد الأبواب/باب صندوق الأمتعة.
No remote start Bonnet open	لم يتم تنشيط وظيفة ERS لأن غطاء المحرك لم يكن مقفولاً.
No remote start Car not locked	وظيفة ERS غير متاحة لأنه لم يتم قفل السيارة.
No remote star Key in car	لم يتم تنشيط وظيفة ERS لأن المفتاح كان في السيارة.

A وينصح بالتوجه إلى إحدى ورشات فرفلو المعتمدة.

بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - الرموز والرسائل

في الحالات التي تفشل فيها وظيفة ERS أو تتم مقاطعتها، يظهر رمز ما في لوحة العدادات، مصحوبًا برسالة نصية تفسيرية.

وظيفة ERS غير متاحة

رسالة / إشعار	المواصفات
No remote start Too many tries	وظيفة ERS غير متاحة بسبب السماح بإجراء التنشيط بوظيفة ERS لمرتين متتاليتين.
No remote start Low fuel level	وظيفة ERS غير متاحة بسبب انخفاض مستوى الوقود بشدة.
No remote start Gear not in P	وظيفة ERS غير متاحة بسبب أن ذراع اختيار التروس لم يكن في الوضع P (الركن).
No remote start Driver in car	وظيفة ERS غير متاحة لأنه كان يوجد شخص ما في مقصورة الركاب.
No remote start Low battery	وظيفة ERS غير متاحة بسبب انخفاض جهد البطارية. اشحن البطارية عن طريق تشغيل المحرك.
No remote start Engine warning	وظيفة ERS غير متاحة بسبب صدور رسالة تحذير من المحرك. اتصل بإحدى الورشات ^A .

- نظام التحكم في المناخ
- نظام الصوت/الفيديو
- Approach light duration.

الوظائف المعطلة

تتعطل الوظائف التالية عند تشغيل المحرك عن بُعد:

- المصابيح الأمامية
- مصابيح الوضع
- إضاءة لوحة الأرقام
- ماسحة الزجاج الأمامي.

تتوقف وظيفة التشغيل عن بُعد

تعمل الخطوات التالية على إيقاف تشغيل المحرك الذي بدء بواسطة التشغيل عن بُعد:

- الزر (1) أو (2) أو (4) على مفتاح التحكم عن بعد مضغوط
- إلغاء قفل السيارة
- فتح أحد الأبواب
- الضغط على دواسة السرعة أو دواسة الفرامل
- نقل ذراع اختيار التروس خارج الوضع P (الركن)
- تجاوز زمن نشاط وظيفة التشغيل عن بُعد مدة ١٥ دقيقة.

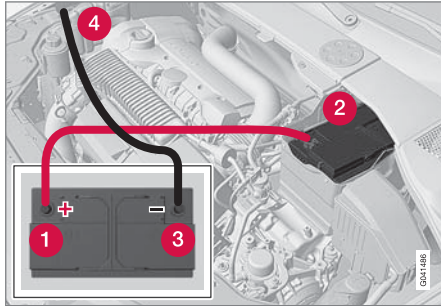
عند إيقاف تشغيل المحرك الذي يعمل عن طريق وظيفة التشغيل عن بُعد، تضيء مؤشرات الاتجاه مع توهج مستمر لمدة ٣ ثوانٍ.

معلومات ذات صلة

- بدء التشغيل عن بُعد (ERS)* (ص. ٢٧٥)
- بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - الرموز والرسائل (ص. ٢٧٧)

بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى

يمكن أن يبدأ تشغيل السيارة بواسطة أخذ تيار من بطارية أخرى إذا كانت بطارية البادئ (ص. ٣٦٥) فارغة من الشحن تماماً.



عند اللجوء إلى مساعدة على بدء التشغيل، ننصح باتباع الخطوات التالية لمنع حدوث تماس في الدوائر الكهربائية أو أي خلل آخر:

١. ضع نظام السيارة الكهربائي في وضع المفتاح (0)، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧).
٢. تأكد من أن فولتية البطارية المساعدة هي ١٢ فولت.
٣. إذا كانت البطارية المساعدة موجودة في سيارة أخرى - أوقف تشغيل محرك السيارة المعززة وتأكد من أن السيارتين غير متلامستين.

معلومات ذات صلة

- بدء التشغيل عن بُعد (ERS)* (ص. ٢٧٥)
- بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - التشغيل (ص. ٢٧٦)

تمت مقاطعة وظيفة ERS

رسالة / إشعار	المواصفات
Remote start off Gear not in P	تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب عدم وجود ذراع اختيار التروس في الوضع P (الركن).
Remote start off Driver in car	تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب وجود شخص ما في مقصورة الركاب.
Remote start off Engine warning	تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب صدور رسالة تحذير من المحرك. اتصل بإحدى الورشات ^A .
Remote start off Engine coolant level low	تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب صدور رسالة خطأ من نظام التبريد.
Remote start off Bonnet open	تمت مقاطعة وظيفة ERS لأن غطاء المحرك مفتوح.
Remote start off Low battery	تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب انخفاض مستوى طاقة البطارية.
Remote start off Low fuel level	تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب انخفاض مستوى الوقود.

A وينصح بالتوجه إلى إحدى ورشات فولفو المعتمدة.

صناديق التروس

يوجد نوعان أساسيان من صناديق التروس. صندوق التروس اليدوي وصندوق التروس الأوتوماتيكي.

- صندوق التروس اليدوي (ص. ٢٨٠)
- صندوق التروس الأوتوماتيكي، جيروترونك (الإلكترونيدي) (ص. ٢٨١)

مهم

لتجنب حدوث تلف في أي مكون من مكونات نظام القيادة، يلزم فحص درجة حرارة عمل صندوق التروس. وفي حال وجود أي خطر بحدوث زيادة مفرطة في درجة الحرارة، سيضيء رمز تحذيري في اللوحة المدمجة كما سيتم عرض رسالة نصية. اتبع التوصيات المذكورة في الرسالة النصية.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٨١)

١١. ابدأ تشغيل المحرك في السيارة التي فرغت بطاريتها.

مهم

لا تلمس الوصلات بين الكابل والسيارة أثناء محاولة بدء التشغيل. هناك خطر من حدوث شرر.

١٢. افصل كابلات التوصيل، بترتيب معكوس - الكابل الأسود ثم الأحمر.

< تأكد من عدم ملامسة أي من مشابك كابل التوصيل الأسود مع الطرف الموجب للبطارية أو أن يكون المشبك متصلاً بكابل التوصيل الأحمر.

تحذير

- قد تولد البطارية غاز الأوكسيهيدروجين، وهو ذو قابلية عالية للانفجار. يمكن أن تتشكل شرارة إذا تم وصل كابل التشغيل بطريقة غير صحيحة، وقد يكون ذلك كافياً لانفجار البطارية.
- تحتوي البطارية على حمض الكبريتيك الذي يمكن أن يتسبب بحروق خطيرة.
- فإذا لامس الحمض العينين أو البشرة أو الملابس، فاغسلهم بكميات كبيرة من الماء. إذا تناثر الحمض في العينين، فاطلب العناية الطبية على الفور.

معلومات ذات صلة

- تشغيل المحرك (ص. ٢٧٤)

٤. صل أحد طرفي الكابل الأحمر بالطرف الموجب للبطارية المساعدة (1).

مهم

قم بوصل كابل بدء التشغيل بحذر كي تمنع حدوث تماس الدوائر الكهربائية مع المكونات الأخرى في حجرة المحرك.

٥. افتح المشابك الموجودة على الغطاء الأمامي لبطارية سيارتك واخلع الغطاء، راجع بطارية البادئ - الاستبدال (ص. ٣٦٨).

٦. صل الطرف الآخر للكابل الأحمر بالطرف الموجب لبطارية سيارتك (2).

٧. صل أحد طرفي الكابل الأسمر بالطرف السالب للبطارية المساعدة (3).

٨. قم بتوصيل المشبك الآخر بنقطة تارض، (مثل أعلى نقطة تثبيت المحرك اليمنى، رأس المسمار اللولبي الخارجي) (4).

٩. تأكد أن مشابك سلك التوصيل مثبتة بإحكام بحيث لا يصدر شرر أثناء عملية البدء.

١٠. ابدأ تشغيل محرك "السيارة المعززة" و اترك المحرك يعمل لبضع دقائق بسرعة أعلى قليلاً من سرعة التباطؤ، ١٥٠٠ دورة في الدقيقة تقريباً.

صندوق التروس اليدوي

وظيفة صندوق التروس هي تغيير معدل التروس على حسب متطلبات السرعة والقوة.



نمط التروس.

صندوق التروس اليدوي مزود بستة تروس وتكون آلية تغيير التروس مطبوعة على ذراع اختيار التروس.

- اضغط على دواسة القابض عند كل تغيير للتروس.
- أبعد قدمك عن دواسة القابض بين تغييرات التروس.

تحذير

قم دائماً بتشغيل مكابح الركن عند ركن السيارة على منحدر - إذ أن ترك السيارة في وضع الحركة ليس كافياً لتثبيت السيارة في جميع المواقف.

مانع ترس الرجوع

يعوق مانع ترس الرجوع احتمال حدوث محاولة عن طريق الخطأ لتعشيق ترس الرجوع أثناء السير المعتاد للأمام.

مؤشر تغيير التروس*

يعمل مؤشر تغيير التروس على تنبيه السائق بالوقت المناسب لتعشيق الترس الأعلى أو الأدنى.

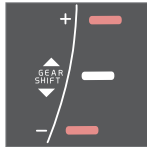
هناك جزئية أساسية أثناء القيادة البيئية، وهي قيادة السيارة باستخدام الترس الصحيح وتغيير الترس في الوقت المناسب.

في بعض الموديلات يتوفر مؤشر مساعد - GSI (Gear Shift Indicator) - وهو يخبر السائق عندما يكون من المناسب تعشيق الترس التالي الأعلى أو الأدنى من أجل الحفاظ على أدنى مستوى ممكن من استهلاك الوقود.

وعلى الرغم من ذلك، قد يكون من المفيد أخذ بعض الخصائص في الاعتبار مثل الأداء والتشغيل بدون اهتزاز من أجل تغيير أحد التروس على سرعة محرك أعلى. يشير الرقم المحاط بإطار إلى الترس الحالي.

صندوق التروس اليدوي

مؤشر تغيير التروس لصندوق التروس اليدوي. يضيء محدد واحد فقط في كل مرة - أثناء القيادة العادية يضيء في الوسط فقط.



عند توقيت التغيير لترس أعلى الموصى به، يضيء المؤشر "+" وعند التوقيت به، يضيء المؤشر "-" (باللون الأحمر في الرسم التوضيحي).

وضع الركن - P

حدد الوضع P عند بدء تشغيل المحرك أو عند إيقاف السيارة.

تتمكن من تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع P، يلزم الضغط على دواسرة الفرامل وأن يكون موضع المفتاح هو II، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧).

يتم إيقاف تشغيل صندوق التروس ميكانيكياً عند تعشيق وضع P. كذلك اضغط على فرامل الوقوف (ص. ٢٩٨) أثناء توقف السيارة.

ملاحظة

يجب أن يكون ذراع اختيار التروس في الوضع P للسماح بقلل السيارة وتشغيل جهاز الإنذار.

مهم

يجب أن تكون السيارة ثابتة عند تحديد الوضع P.

تحذير

قم دائماً بتشغيل مكابح الركن عند ركن السيارة على منحدر - إذ أن الوضع P بنظام النقل التلقائي ليس كافياً لتثبيت السيارة في جميع المواقع.

وضع الرجوع للخلف - R

يجب أن تكون السيارة متوقفة عند تحديد الوضع R.

صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic*

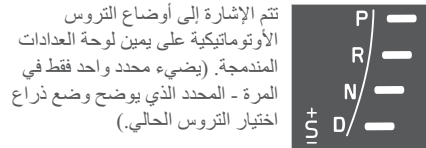
هناك نوعان مختلفان من صندوق التروس Geartronic، الأوتوماتيكي واليدوي.



D: أوضاع التروس الأوتوماتيكية. -/+ : أوضاع التروس اليدوية. S: وضع رياضي*.

توضح لوحة العدادات المنمجة (ص. ٦٤) وضع ذراع اختيار التروس باستخدام المؤشرات التالية: P و R و N (محادي) و D و S (رياضي)* و ١ و 2 و 3 إلخ.

أوضاع التروس



تتم الإشارة إلى أوضاع التروس الأوتوماتيكية على يمين لوحة العدادات المنمجة. (بضيء محدد واحد فقط في المرة - المحدد الذي يوضح وضع ذراع اختيار التروس الحالي).

يكون الرمز "S" للوضع الرياضي

يرتقالي اللون عند تفعيل الوضع.

صندوق التروس الأوتوماتيكي



لوحة العدادات المنمجة "الرقمية" المنمجة مزودة بمؤشر تغيير التروس.

يشير الرقم المحاط بإطار إلى الترس الحالي.

في لوحة العدادات "التناظرية" المنمجة، يتم عرض مواضع الترس وأسهم المؤشر في وسط اللوحة.



معلومات ذات صلة

- صندوق التروس اليدوي (ص. ٢٨٠)
- صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٨١)



كل من "محركي" عجلة القيادة.

1 " - " : يحدد الترس الأقل التالي.

2 " + " : يحدد الترس الأقل الأعلى التالي.

يحدث تغيير في كل عملية سحب للمحرك بشرط عدم تجاوز سرعة المحرك المدى المسموح به.

بعد كل تغيير في الترس، تقوم لوحة العدادات المدمجة بإظهار الترس الحالي.

- اسحب الذراع نحو الخلف باتجاه " - " (علامة الناقص) للنفذ لترس أدنى ثم حرر الذراع.

يمكن تحديد وضع نقل السرعة اليدوي "S+" في أي وقت أثناء القيادة.

لتجنب الحركات المتقطعة وتوقف المحرك يقوم Geartronic (جيترونيك) أوتوماتيكياً بتخفيض الترس إلى آخر أدنى مما هو مناسب للترس المختار.

للعودة إلى وضع القيادة الأوتوماتيكي:

- حرك الذراع للجانب إلى الوضع النهائي عند D.

ملاحظة

إذا كان صندوق التروس مزوداً بالبرنامج الرياضي، فحينئذ لن يكون ذراع اختيار التروس يدوياً إلا بعد تحريك الذراع للأمام أو للخلف في الوضع "S+" الخاص به. ستقوم لوحة العدادات المدمجة بتحويل المؤشر من S لإظهار أي ترس من التروس 1، 2، 3، إلخ. قد تم تعشيقه.

محاريك التوجيه*

كمكمل لوظيفة تغيير الترس اليدوي بذراع اختيار التروس، توجد أيضاً أزرار تحكم موجودة على عجلة القيادة، تسمى "محاريك التوجيه".

للتمكن من تغيير الترس بواسطة محاريك التوجيه في عجلة القيادة، يجب تنشيطها أولاً. ويتم ذلك بسحب أحد المحاريك نحو عجلة القيادة - تقوم عندئذ لوحة العدادات المدمجة بتغيير المؤشر من "D" إلى رقم يشير إلى الترس الحالي.

لتغيير الترس مرحلة واحدة:

- اسحب أحد المحاريك للخلف - نحو عجلة القيادة - ثم قم بالتحرير.

وضع اللاتعشيق - N

لا توجد تروس معشقة ويمكن بدء تشغيل المحرك. استخدم فرامل الركن إذا كانت السيارة متوقفة وذراع اختيار السرعة في الوضع N.

وحتى يتسنى لك تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع N إلى وضع آخر من أوضاع التروس، يجب أن يتم الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون المفتاح في الوضع II، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧).

وضع القيادة - D

D هو وضع القيادة العادي. يجري تغيير التروس نحو الأعلى والأسفل بشكل أوتوماتيكي اعتماداً على مدى التعجيل وسرعة السيارة. يجب أن تكون السيارة متوقفة عند تحريك ذراع اختيار السرعات إلى الوضع D من الوضع R.

Geartronic - أوضاع التروس اليدوية (S+)

يمكن للسائق كذلك تغيير الترس يدوياً باستخدام صندوق التروس الأوتوماتيكي Geartronic (جيترونيك). يتم فرملة محرك السيارة عند تحرير دواسة الوقود.



يتم الوصول إلى وضع الترس اليدوي عن طريق تحريك الذراع إلى الجانب من وضع D إلى الوضع النهائي عند "+/-". يتغير رمز لوحة العدادات المدمجة "S+/-" من اللون الأبيض إلى البرتقالي ويتم عرض الأرقام 1 و 2 و 3 إلخ. في أحد المربعات للإشارة إلى الترس الذي تم اختياره للتو.

- حرك الذراع نحو الأمام باتجاه " + " (علامة الموجب) للنفذ لترس أعلى ثم حرر الذراع، حيث يعود إلى وضع الاستراحة بين + و -.

أو

يستخدم التسارع المفاجئ للحصول على أقصى تسارع، عند التجاوز مثلاً.

وظيفة السلامة

لتجنب الدوران المفرط للمحرك فإن برنامج التحكم بصندوق التروس مزود بألية حماية التغيير إلى تروس دنيا مما يعيق وظيفة التسارع المفاجئ.

لا يسمح Geartronic بتغيير الترس إلى آخر أدنى منه/التسارع المفاجئ إذا كان ذلك سيؤدي إلى تزايد السرعة بحيث تؤدي إلى إصابة المحرك بأضرار. لا يحدث شيء إذا كان السائق لا يزال يحاول القيام بمثل هذا التغيير أثناء القيادة بسرعة عالية يبقى الترس الأصلي على ما هو عليه.

عند تفعيل التسارع المفاجئ يمكن أن تغير السيارة ترساً واحداً أو أكثر في كل مرة حسب سرعة المحرك. تعود السيارة للتغيير نحو ترس أعلى عندما يصل المحرك إلى سرعته القصوى وذلك لمنع إلحاق الضرر بالمحرك.

القطر

إذا عيّن قطر سيارتك - فراجع المعلومات المهمة في القسم القطر (ص. ٣١٧).

معلومات ذات صلة

- سائل صندوق التروس - الدرجة والحجم (ص. ٤٠٣)
- صناديق التروس (ص. ٢٧٩)

- حرك ذراع اختيار التروس إلى الجانب من وضع **D** إلى الوضع النهائي في **"S+"** - تُغيّر لوحة العدادات المندمجة المؤشر من **D** إلى **S** (رياضي).

يمكن اختيار الوضع الرياضي في أي وقت أثناء القيادة.

Geartronic - وضع الشتاء

قد يصبح الأمر أكثر سهولة عند إيقاف السيارة على أحد جانبي الطريق الزلق إذا كان الترس الثالث معشّقاً بشكل يدوي.

١. اضغط على دواسة الفرامل وحرك ذراع التروس من الوضع **D** إلى الوضع النهائي عند **"S+"** - تقوم شاشة لوحة العدادات بنقل المؤشر من **D** إلى الشكل ٨١.
٢. قم بالتمرير إلى الترس الثالث عن طريق الضغط على الذراع للأمام باتجاه **"+"** (موجب) مرتين - تقوم الشاشة بتحويل المؤشر من ١ إلى ٣.
٣. حرر الفرامل وقم بزيادة السرعة برفق.

يعني "وضع الشتاء" في صندوق التروس أن السيارة تتحرك وسرعة المحرك منخفضة مع قوة محرك منخفض على عجلات الدفع.

التسارع المفاجئ

عند الضغط على دواسة الوقود حتى النهاية (أكثر من الوضع الذي يعتبر سرعة زائدة)، يتم على الفور تعشيق ترس أقل سرعة. ويطلق على هذا الأمر تغيير الترس إلى التسارع المفاجئ (Kick-down).

عند تحرير دواسة الوقود من حالة التسارع المفاجئ، يجري تغيير الترس إلى أعلى بشكل أوتوماتيكي.

ملاحظة

إيقاف التشغيل بشكل آلي

عند عدم استخدام محاريك توجيه عجلة القيادة، يتم إيقاف تشغيلها بعد وقت قصير - ويتم الإشارة إلى ذلك بتغيّر المؤشر في لوحة العدادات المندمجة من الشكل الخاص بالترس الحالي إلى **"D"**.

باستثناء فترة فرملة المحرك - حيث تبقى محاريك التوجيه منشّطة طوال فترة فرملة المحرك.

إيقاف التشغيل يدوياً

يمكن أيضاً إيقاف تشغيل مقابض التعشيق بعجلة القيادة يدوياً:

- اجذب كلا المقبضين نحو عجلة القيادة واحتفظ بهما هكذا إلى أن تغير لوحة العدادات المندمجة الرقم الموضح للتعشيق الحالية إلى **"D"**.

يمكن أيضاً استخدام ذراع اختيار التروس في الوضع الرياضي* بعدها يتم تنشيط محاريك التوجيه بشكل متواصل وبدون توقف.

Geartronic - وضع رياضي (S)*

يقدم البرنامج الرياضي خصائص رياضية أكبر ويتيح سرعة محرك أعلى للتروس. وفي الوقت ذاته، فإنه يستجيب مع زيادة السرعة على نحو أسرع. أثناء القيادة النشطة، إذا كانت الأولوية هي استخدام الترس الأقل، فسيؤدي ذلك إلى تأخير نقل التروس لأعلى.

لتنشيط الوضع الرياضي:

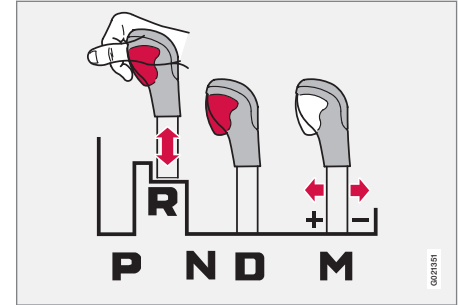
* مع محركات معينة فقط.

٨ إذا كانت المركبة مزودة بوضع رياضي*، يظهر **"S"** أولاً.

مانع ذراع اختيار التروس

يتوفر نوعان مختلفات من مانع ذراع اختيار التروس - الحركي والآلي.

مانع ذراع اختيار السرعة



M: النقل اليدوي^١ - "+/-" أو "الوضع الرياضي".

يمكن تحريك ذراع التروس نحو الأمام والخلف بحرية بين الوضع **N** والوضع **D**. أما الأوضاع الأخرى فتكون مقفولة بواسطة قفل يجري تحريره بواسطة زر مانع موجود على ذراع التروس.

عند الضغط على الزر المانع يمكن تحريك الذراع نحو الأمام أو نحو الخلف بين P و R و N و D.

مانع ذراع اختيار السرعة الأوتوماتيكي

يتمتع صندوق التروس الأوتوماتيكي بوجود نظام أمان خاص:

وضع الوقوف (P)

السيارة مستقرة والمحرك في وضع التشغيل:

- اضغط بقدمك على دواسة الكابح عند تحريك ذراع اختيار السرعة إلى وضع آخر.

موانع التروس الكهربائي – موانع اختيار السرعة في وضع
لوقوف (P)

وحتى يتسنى لك تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع P إلى وضع آخر من أوضاع التروس، يجب أن يتم الضغط على دواسة فرامل وأن يكون موضع المفتاح (ص. ٨٧) هو II.

لتعشيق – الوضع المحايد (N)

عندما يكون ذراع اختيار السرعة في الوضع المحايد N وقد توقفت السيارة لمدة لا تقل عن 3 ثوان (بغض النظر عما إذا كان لمحرك قيد التشغيل أم لا)، فسيتم قفل ذراع اختيار السرعة.

وحتى يتسنى لك تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع N إلى وضع آخر من أوضاع التروس، يجب أن يتم الضغط على دواسة فرامل وأن يكون موضع المفتاح (ص. ٨٧) هو II.

أوقف تشغيل مانع نزاع اختيار السرعة الأوتوماتيكي



في حال تعذر قيادة السيارة، بسبب بطارية غير مشحونة مثلاً، فيجب تحريك ذراع اختيار السرعة من الوضع P حتى يمكن تحريك السيارة.

- 1- ارفع سجادة الأرضية البلاستيكية في الحجرة خلف الكونسول المركزي لتتمثل على فتحة ١٠ التي تحتوي على سن المفتاح (ص. ١٧١) أسفل الحجرة.
- 2- ابحث لتجد زراً يحتوي على نابض في الفتحة؛ اضغط الزر قليلاً بالنسب مع الاستمرار.
- 3- حرك ذراع اختيار التروس من الوضع **P** واسحب سن المفتاح للأعلى.
- 4- أعد سجادة الأرضية البلاستيكية إلى مكانها.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٨١)

٩ الرسم التوضيحي عبارة عن مخطط.

١٠ قد يكون هناك فتحان - واحدة لسن المفتاح والثانية لتثبيت السجادة الأرضية البلاستيكية.

*١٢(HDC) Hill Descent Control

يمكن مقارنة نظام التحكم عند نزول المرتفعات (HDC) بفرملة المحرك الأوتوماتيكية. عند قيامك بتحرير دواسة الوقود على أحد المنحدرات شديدة الانحدار، يتم فرملة السيارة بطريقة طبيعية من خلال مقاومة المحرك للسرعة المنخفضة، وهو ما يطلق عليه تسمية (فرملة المحرك). كلما زاد انحدار الطريق وزادت حمولة السيارة زادت سرعة انحدار السيارة، على الرغم من وجود فرملة المحرك - تعمل وظيفة HDC على معاوضة هذه العملية باستخدام تدخل الفرملة التلقائي.

معلومات عامة عن نظام HDC

تتيح HDC زيادة/خفض السرعة على الطرق شديدة الانحدار مع وضع القدم فقط على دواسة الوقود دون استخدام فرامل القدم. تقل حساسية دواسة الوقود وتصبح أكثر دقة بالضغط الكامل على الدواسة التي تم تحديدها من أجل ضبط سرعة المحرك خلال نطاق محدد. يعمل نظام الفرامل ذاتياً ويوفر للسيارة سرعة بطيئة ومنظمة، بما يتيح بالتالي للسائق التركيز التام على توجيه السيارة.

يعد نظام التحكم عند نزول المرتفعات (HDC) من الأنظمة المفيدة خصوصاً على الطرق شديدة الانحدار مع سطح الطريق غير المستوي والأجزاء الزلقة. على سبيل المثال، عند تشغيل مركب على المقطورة من أحد المنحدرات.

⚠ تحذير

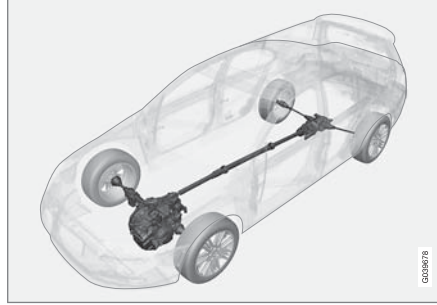
لا تعمل وظيفة HDC في جميع المواقف ولكنها مصممة فقط كوسيلة مساعدة تكميلية.

يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

الدفع بجميع العجلات - (AWD)*

يتحقق السحب المثالي في وضع القيادة بجميع العجلات.

يتم دائماً تشغيل الدفع الرباعي التام



الدفع رباعي العجلات (All Wheel Drive) يعني قيادة السيارة بدفع كافة عجلاتها الأربع في وقت واحد.

يتم توزيع الطاقة أوتوماتيكياً بين العجلات الأمامية والخلفية. يقوم نظام القابض المتحكم فيه إلكترونياً بتوزيع الطاقة على العجلات التي تتميز بأفضل مستويات الاحتكاك بالأرض على سطح الطريق الحالي. مما يوفر أفضل قدرة سحب ويمنع دوران العجلة. في ظل ظروف القيادة الطبيعية، يتم نقل غالبية الطاقة إلى العجلات الأمامية.

يقوم الدفع الرباعي التام بتحسين الأمان عند القيادة في حالات هطول الأمطار أو الطرق المغطاة بالجليد والتلج.

معلومات ذات صلة

• (HDC) Hill Descent Control *(ص. ٢٨٥)

مساعد البدء على المرتفعات (HSA)*١١

يمكن تحرير فرامل القدم قبل بدء التشغيل أو الرجوع للوراء على مرتفع - وظيفة HSA (مساعد البدء على المرتفعات) (Hill Start Assist) تعني عدم تدرج السيارة إلى الوراء على المرتفعات.

وتعني هذه الوظيفة أن ضغط الدواسة في نظام الفرامل يبقى لعدة ثوانٍ ليتمكن السائق من تحريرك قدمه من دواسة الفرامل إلى دواسة السرعة.

يحدث تأثير الفرملة المؤقتة بعد مرور عدة ثواني أو عندما يقوم السائق بزيادة السرعة.

معلومات ذات صلة

• تشغيل المحرك (ص. ٢٧٤)

١١ يعتمد على كل من المحرك وصندوق التروس. HSA غير ممكن في بعض المحركات وصناديق التروس.

١٢ يمكن فقط في طراز V60 Cross Country مع نظام الدفع بجميع العجلات.



HDC - تشغيل/إيقاف التشغيل.

يتم تنشيط أو إلغاء تنشيط نظام HDC من خلال أحد مفاتيح الكونسول المركزي. يضيء المصباح بداخل المفتاح للدلالة على تنشيط الوظيفة.

عندما يعمل نظام HDC، يضيء رمز لوحة العدادات المندمجة مع الرسالة النصية

Hill descent control ON.

في صندوق التروس اليدوي، تعمل الوظيفة فقط عند تحديد الترس الأول وترس الرجوع للخلف.

في صندوق التروس الأوتوماتيكي، يلزم تحديد الترس 1 في وضع تغيير التروس اليدوي (-S+) أو يلزم تحديد وضع R. يتم الإشارة إلى ذلك عن طريق الرقم 1 أو R في لوحة العدادات المندمجة، راجع صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٨١).

ملاحظة ⓘ

لا يمكن تنشيط HDC على صندوق تروس تلقائي في الوضع D.

التشغيل

يتيح نظام التحكم عند نزول المرتفعات (HDC) للسيارة أن تقوم بالتحرك عند الحد الأقصى من السرعة البالغ ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) للأمام بواسطة فرملة المحرك و ٧ كم/سا (٤ ميل في الساعة) للخلف. مع ذلك، يمكن اختيار أي سرعة ضمن عداد سرعات الترس باستخدام دواسة الوقود. عند تحرير دواسة الوقود، يتم فرملة السيارة بسرعة تصل إلى ١٠ أو ٧ كم/سا (٦ أو ٤ ميل في الساعة) على التوالي، بغض النظر عن المنحدر شديد الارتفاع وبدون الحاجة إلى استخدام فرامل القدم.

تضئ مصابيح الفرامل أوتوماتيكياً عند تشغيل الوظيفة. يمكن للسائق استخدام الفرامل أو إيقاف السيارة في أي وقت باستخدام فرامل القدم.

يتم إيقاف تشغيل فرملة المحرك الأوتوماتيكية HDC:

- باستخدام زر تشغيل/إيقاف التشغيل في الكونسول المركزي
- في حالة تحديد ترس آخر بخلاف 1 أو R في صندوق التروس اليدوي
- في حالة تحديد ترس آخر بخلاف 1 أو R في وضع تغيير التروس اليدوي في سيارة مزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي.

يمكن إلغاء تنشيط الوظيفة في أي وقت. في حال حدوث ذلك عند القيادة على أحد الطرق شديدة الانحدار، فلن يزول تأثير الفرملة بشكل مباشر ولكن بشكل تدريجي.

ملاحظة ⓘ

مع تنشيط نظام التحكم عند نزول المرتفعات (HDC) قد يحدث بعض التأخير بين تنشيط دواسة التسارع واستجابة المحرك.

معلومات ذات صلة

- الدفع بجميع العجلات - (AWD)* (ص. ٢٨٥)
- صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٨١)
- صندوق التروس اليدوي (ص. ٢٨٠)

*Start/Stop - الوظيفة والتشغيل

يجري تفعيل وظيفة Start/Stop أوتوماتيكياً عندما يجري بدء تشغيل المحرك بواسطة المفتاح.

يجري تفعيل وظيفة Start/Stop أوتوماتيكياً عندما يجري بدء تشغيل المحرك بواسطة المفتاح. يتم تنبيه السائق إلى ذلك بواسطة رمز الوظيفة الذي يضيء في لوحة العدادات المندمجة ويضيء مصباح زر Off/On.

كل الأنظمة العادية في السيارة، مثل الإضاءة والراديو إلخ، تعمل كالمعتاد حتى مع وجود التوقف الأوتوماتيكي للمحرك، فيما عدا بعض التجهيزات التي قد ينخفض أداؤها بشكل مؤقت، مثل سرعة مروحة نظام التحكم بالمناخ أو الارتفاع الكبير في حجم الصوت في النظام الصوتي.

إيقاف المحرك أوتوماتيكياً

يتطلب إيقاف المحرك أوتوماتيكياً ما يلي:

AM/A	شروط
M	افصل القابض، ضع ذراع التروس في الوضع الحيادي وحرر دواسة القابض - يتوقف المحرك تلقائياً.
A	أوقف السيارة بفرامل القدم و اترك قدمك على الدواسة - يتوقف المحرك بشكل أوتوماتيكي.

A = صندوق تروس يدوي، A = صندوق تروس أوتوماتيكي.



يتضمن نظام قوائم السيارة MY CAR، ضمن العنوان DRIVE معلومات عن نظام فولفو Start/Stop بالإضافة إلى توصيات حول تقنيات القيادة التي توفر الوقود.

صندوق التروس اليدوي أو صندوق التروس الآلي لاحظ وجود فروق في وظيفة Start/Stop وذلك حسب نوع صندوق التروس الذي يمكن أن يكون يدوياً أو آلياً.

معلومات ذات صلة

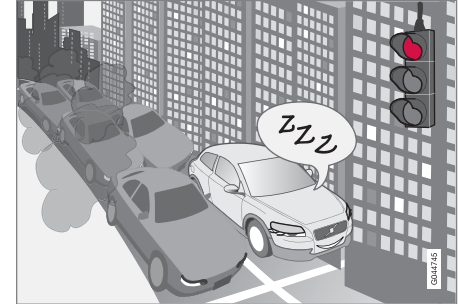
- Start/Stop - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٨٧)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٧٤)
- Start/Stop - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٩١)
- Start/Stop - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٩٠)
- Start/Stop - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٨٩)
- Start/Stop - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٩١)
- Start/Stop - الرموز والرسائل (ص. ٢٩٢)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٦٩)

*Start/Stop

بعض أنواع المحركات وصناديق التروس تأتي مجهزة بوظيفة Start/Stop التي تعمل في حالة توقف حركة المرور أو الانتظار عند إشارات المرور مثلاً - يتوقف عندها المحرك مؤقتاً ويبدأ بالعمل من جديد بشكل تلقائي عندما يحين موعد إكمال الرحلة.

تمثل العناية بالبيئة أحد القيم الأساسية لشركة سيارات فولفو وتؤثر على كافة عملياتنا. نتج عن هذا التوجه المستهدف عدة وظائف منفصلة لتوفير الطاقة منها وظيفة Start/Stop، ولجميع هذه الوظائف مهمة جماعية هي تقليل استهلاك الوقود، والذي يساعد بدوره على تقليل انبعاثات العادم.

معلومات عامة حول Start/Stop



المحرك متوقف - يصبح أهدأ وأنظف.

تعطي وظيفة Start/Stop السائق الفرصة لقيادة السيارة بطريقة أكثر فاعلية من ناحية الوعي البيئي من خلال كونه قادراً على السماح للمحرك بالتوقف أوتوماتيكياً عندما يكون ذلك مناسباً.

إذا كانت وظيفة ECO منشطة فقد يتوقف المحرك أوتوماتيكياً قبل أن تتوقف السيارة تماماً.



في بعض أنواع المحركات قد يتوقف المحرك تلقائياً قبل توقف السيارة بغض النظر عن تنشيط وظيفة ECO من عدمها.

عند التوقف التلقائي للمحرك، يضيء رمز وظيفة Start/Stop في لوحة العدادات المندمجة.



بدء تشغيل المحرك أوتوماتيكياً

شروط	M/A
عندما يكون ذراع التروس في الوضع الحيادي:	M
١. الضغط على دواسة الفايض أو الضغط على دواسة السرعة - يبدأ تشغيل المحرك.	
٢. قم بتعشيق ترس مناسب وُقِد السيارة.	
حرر ضغط القدم عن فرامل القدم - يبدأ المحرك بالعمل أوتوماتيكياً ويمكن إكمال الرحلة.	A

شروط	M/A
استمر في الضغط على فرامل القدم ثم اضغط دواسة الوقود - يبدأ تشغيل المحرك تلقائياً.	A
يتوفر الخيار التالي أيضاً على منحدر هابط:	M + A
حرر فرامل القدم ودع السيارة تتحرك - يبدأ المحرك بالعمل أوتوماتيكياً عندما تتجاوز السرعة سرعة المشي العادي.	

A = صندوق تروس يدوي، A = صندوق تروس أوتوماتيكي.

إيقاف تفعيل وظيفة Start/Stop

في بعض الحالات، ننصح بإطفاء الوظيفة الأوتوماتيكية Start/Stop بشكل مؤقت - يتم ذلك بالضغط على هذا الزر.



يتم الإشارة إلى فصل الوظيفة برموز Start/Stop في لوحة العدادات المندمجة وانطفاء مصباح زر التشغيل/إيقاف التشغيل.



يتم فصل وظيفة Start/Stop حتى يعاد تفعيلها بواسطة الزر أو حتى يتم بدء تشغيل المحرك بواسطة المفتاح في المرة القادمة.

معلومات ذات صلة

- Start/Stop * - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٩٠)
- Start/Stop * - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٨٩)
- Start/Stop * - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٩١)
- Start/Stop * - الرموز والرسائل (ص. ٢٩٢)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٦٩)

- Start/Stop * (ص. ٢٨٧)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٧٤)
- Start/Stop * - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٩١)

شروط	A M/A
تم تنشيط نظام مساعد الاصطفاف بنظام التحكم في ثبات السرعة التكييفي.	A
ناخب التروس في الوضع R (رجو ع) أو S ^C (الرياضي) أو "+/-".	A

A M = صندوق تروس يدوي، A = صندوق تروس أوتوماتيكي.
B مع محركات معينة فقط.
C الوضع الرياضي.

معلومات ذات صلة

- Start/Stop* (ص. ٢٨٧)
- Start/Stop* - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٨٧)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٧٤)
- Start/Stop* - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٩١)
- Start/Stop* - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٩٠)
- Start/Stop* - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٩١)
- Start/Stop* - الرموز والرسائل (ص. ٢٩٢)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٦٩)

شروط	A M/A
درجة حرارة بطارية بادئ الحركة أقل من نقطة التجمد أو مرتفعة للغاية.	M + A
يقوم السائق بتحريك عجلة القيادة بشكل أكبر.	M + A
مصفاة جزيئات نظام العادم ممثلة - يتم إعادة تشغيل وظيفة Start/Stop التي تم توقيفها مؤقتاً حالما يتم تنفيذ دورة تنظيف تلقائية (راجع مرشح جسيمات الديزل (DPF) (ص. ٣٠٨)).	M + A
الطريق منحدر بشدة.	M + A
تم توصيل مقطورة كهربائياً بنظام السيارة الكهربائي.	M + A
تم فتح غطاء المحرك ^B .	M + A
درجة حرارة صندوق التروس ليست ضمن درجة حرارة التشغيل العادية.	A
إذا كان الضغط الجوي أقل مما يعادل ١٥٠٠-٢٥٠٠ متر فوق مستوى سطح البحر - يختلف الضغط الجوي الحالي باختلاف شروط الطقس السائدة.	A

Start/Stop* - لا يتوقف المحرك

حتى وإن تم تنشيط وظيفة Start/Stop، فلن يتوقف المحرك تلقائياً في كل الأحوال.

لا يتوقف المحرك بشكل أوتوماتيكي إذا:

شروط	A M/A
لم تصل السيارة لسرعة ١٠ كم/سا تقريباً (٦ ميل في الساعة) بعد بداية التشغيل بالمفتاح أو آخر عملية توقف أوتوماتيكية.	M + A
فتح السائق إبزيم حزام الأمان.	M + A
كانت قدرة البطارية أدنى من المستوى الأدنى المسموح به.	M + A
لم يكن المحرك في درجة حرارة التشغيل العادية.	M + A
كانت درجة الحرارة الخارجية قريبة من نقطة التجمد أو أعلى من حوالي ٣٠ درجة مئوية.	M + A
تم تنشيط التدفئة الكهربائية للزجاج الأمامي.	M + A
اختلاف بيئة حجرة الركاب عن القيم المسبقة الضبط - التي يشار إليها من خلال دوران مروحة التهوية بسرعة عالية.	M + A
السيارة في اتجاه معاكس.	M + A

Start/Stop * - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي

في بعض الحالات قد يتم بدء تشغيل المحرك بعد توقفه أوتوماتيكياً بدون أن يقرر السائق متابعة الرحلة.

في الحالات التالية يبدأ المحرك بشكل أوتوماتيكي أيضاً إذا لم يضغط السائق على دواسة الفرامل (صندوق تروس يدوي) أو يرفع قدمه عن دواسة الفرامل (صندوق تروس أوتوماتيكي):

شروط	^A M/A
تشكل الضباب على النوافذ.	M + A
تغير بيئة مقصورة الركاب عن القيم المضبوطة سابقاً.	M + A
هناك استهلاك كبير مؤقت في التيار أو انخفاض قدرة البطارية إلى أدنى مستوى مسموح به.	M + A
تكرار الضغط على دواسة الفرامل.	M + A
غطاء المحرك مفتوح ^B .	M + A
تبدأ السيارة في التحرك أو زيادة السرعة بخفة إذا M + A توقفت السيارة تلقائياً دون الركن الكامل.	
تم فتح قفل حزام السائق مع وجود ذراع اختيار التروس في الوضع D (التدوير) أو الوضع N (المحادي).	A
حركات عجلة القيادة ^B .	A

شروط	^A M/A
في حال نقل ذراع اختيار التروس من الوضع D A (القيادة) إلى الوضع S (الرياضي) ^C أو R (الرجوع) أو "+/-".	
تم فتح باب السائق مع وجود ذراع اختيار التروس في الوضع D (التدوير) – ويقوم صوت "رنين" ورسالة نصية بإعلامك بأن وظيفة Start/Stop قد أصبحت نشطة.	A

^A M = صندوق تروس يدوي، A = صندوق تروس أوتوماتيكي.
^B مع محركات معينة فقط.
^C الوضع الرياضي.

تحذير

لا تفتح غطاء المحرك إذا تم إيقاف المحرك أوتوماتيكياً - قد يبدأ المحرك فجأة بالعمل بشكل أوتوماتيكي. أولاً أوقف المحرك كالمعتاد باستخدام زر START/STOP ENGINE قبل فتح غطاء المحرك.

معلومات ذات صلة

- Start/Stop * (ص. ٢٨٧)
- Start/Stop * - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٨٧)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٧٤)
- Start/Stop * - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٩١)
- Start/Stop * - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٨٩)
- Start/Stop * - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٩١)
- Start/Stop * - الرموز والرسائل (ص. ٢٩٢)

*Start/Stop - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي

في حال فشل بدء التشغيل وتوقف المحرك، تابع كما يلي:

١. تحقق من ربط حزام الأمان جهة السائق وقفه في الإبريم.
٢. اضغط على دواسة القابض مرة أخرى - يبدأ تشغيل المحرك تلقائياً.
٣. في بعض الحالات يجب وضع ذراع اختيار التروس في الوضع المحايد. بعد ذلك يظهر النص **Put gear in neutral** في لوحة العدادات المدمجة.

معلومات ذات صلة

- *Start/Stop (ص. ٢٨٧)
- *Start/Stop - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٨٧)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٧٤)
- *Start/Stop - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٩١)
- *Start/Stop - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٩٠)
- *Start/Stop - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٨٩)
- *Start/Stop - الرموز والرسائل (ص. ٢٩٢)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٦٩)

- *Start/Stop - الرموز والرسائل (ص. ٢٩٢)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٦٩)

*Start/Stop - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي

لا يلزم تشغيل المحرك تلقائياً دوماً بعد كل مرة يتوقف فيها تلقائياً.

في الحالات التالية لا يبدأ تشغيل المحرك أوتوماتيكياً بعد أن يكون قد توقف أوتوماتيكياً:

شروط	A/M
تتشقق أحد التروس بدون الضغط على دواسة القابض - يظهر نص في الشاشة يطلب من السائق أن يضع ذراع التروس في الوضع المحايد من أجل تمكين بدء التشغيل الأوتوماتيكي.	M
السائق غير مقيد.	M
السائق غير مقيد، مع وجود ذراع اختيار التروس في الوضع P (الرجوع للخلف)، وفتح باب السائق - يجب بدء تشغيل المحرك طبيعياً.	A

A = صندوق تروس يدوي، A = صندوق تروس أوتوماتيكي.

معلومات ذات صلة

- *Start/Stop (ص. ٢٨٧)
- *Start/Stop - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٨٧)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٧٤)
- *Start/Stop - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٩٠)
- *Start/Stop - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٨٩)
- *Start/Stop - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٩١)

Start/Stop * - الرموز والرسائل

يمكن أن تعرض الوظيفة Start/Stop رسالة نصية في لوحة العدادات المندمجة.

إشعار نصي

سوية مع مصباح المؤشر هذا، قد تظهر وظيفة Start/Stop إشعارات نصية على لوحة العدادات المندمجة في بعض الحالات. بالنسبة لبعض هذه

الإشعارات هناك إجراء موصى به ويجب القيام به. يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

الرمز	رسالة / إشعار	المعلومات/الإجراء	M/A ^a
	Auto Start/Stop Service required	لا يتم عمل وظيفة Start/Stop. اتصل بإحدى الورش - يُنصح بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة.	M + A
	Autostart Engine running + إشارة صوتية	يتم التنشيط في حالة فتح باب السائق مع توقف المحرك تلقائيًا ووجود ذراع اختيار السرعة في الوضع D (قيادة).	A
	Press start button	لن يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي - ابدأ تشغيل المحرك بشكل اعتيادي بواسطة زر START/STOP ENGINE.	M + A
	Depress clutch pedal to start	المحرك مستعد لبدء تشغيله أوتوماتيكياً - ينتظر أن تضغط على دواسة القابض.	M
	Depress brake and clutch pedals to start	المحرك مستعد لبدء تشغيله أوتوماتيكياً - ينتظر أن تضغط على دواسة الفرامل أو القابض.	M
	Put gear in neutral to start	تعشيق أحد التروس بدون الضغط على دواسة القابض - افصل التعشيق وضع ذراع التروس في الوضع الحيادي.	M

الرمز	رسالة / إشعار	المعلومات/الإجراء	A/M/A
	Select P or N to start	تم توقيف وظيفة Start/Stop - حرك ذراع اختيار التروس إلى الوضع N أو P وابدأ المحرك كالمعتاد بالزر START/STOP ENGINE .	A
	Press start button	لا يبدأ المحرك بشكل أوتوماتيكي - ابدأ المحرك كالمعتاد بالزر START/STOP ENGINE وذراع اختيار التروس في الوضع P أو N .	A

A = صندوق تروس يدوي، A = صندوق تروس أوتوماتيكي.

في حال عدم اختفاء الإشعار بعد اكتمال الإجراء، يجب الاتصال بالورشة - ننصح بورشة فولفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- Start/Stop* (ص. ٢٨٧)
- Start/Stop* - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٨٧)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٧٤)
- Start/Stop* - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٩١)
- Start/Stop* - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٩٠)
- Start/Stop* - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٨٩)
- Start/Stop* - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٩١)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٦٩)

وضع القيادة *ECO

ECO عبارة عن وظيفة مبتكرة من فولفو للسيارات ذات صندوق التروس الأوتوماتيكي، ولها القدرة على تقليل استهلاك الوقود حتى 5%، بحسب طريقة قيادة السائق. تتيح هذه الوظيفة للسائق القيادة بطريقة تراعي الظروف البيئية بشكل فعال.

معلومات عامة



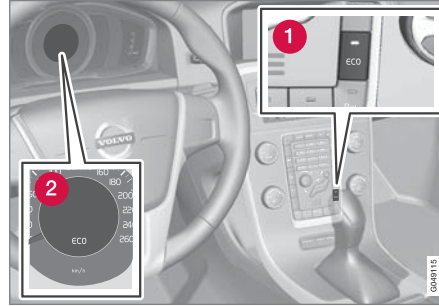
يُغيّر ما يلي عند تنشيط وظيفة ECO:

- نقاط تغيرات صندوق التروس.
- إدارة المحرك والاستجابة من دواسة الوقود.
- وظيفة Start/Stop - يمكن إيقاف المحرك تلقائيًا قبل توقف السيارة استعدادًا للركن بصورة طويلة.
- يتم تنشيط وظيفة Eco Coast - تتوقف فرملة المحرك.
- إعدادات نظام التحكم في المناخ - يتم إلغاء تنشيط بعض الأجهزة التي تستهلك الكهرباء أو يتم تشغيلها بطاقة منخفضة.

ملاحظة

عند تنشيط وظيفة ECO (اقتصادي)، تتغير عدة معلمات في إعدادات نظام التحكم في المناخ، ويتم تقليل عدة وظائف مستهلكة للطاقة الكهربائية. يمكن إعادة ضبط بعض الإعدادات يدويًا، ولكن لا يتم استعادة الوظائف الكاملة إلا من خلال تعطيل وظيفة ECO (اقتصادي).

ECO - التشغيل



1 تشغيل/إيقاف وظيفة ECO

2 رمز وظيفة ECO

يتم إيقاف تشغيل وظيفة ECO عند إيقاف المحرك، وبالتالي يجب تنشيطها بعد كل مرة يتم فيها إدارة المحرك. هناك بعض الاستثناءات لمحركات معينة. إلا أنه من السهل التعرف على ذلك من خلال كل من رمز وظيفة ECO بلوحة العدادات المدمجة وإضاءة لمبات زر ECO عند تنشيط الوظيفة.

تشغيل وظيفة ECO أو إيقاف تشغيلها

يتم الإشارة إلى فصل وظيفة ECO برموز ECO في لوحة العدادات المدمجة وانطفاء مصباح زر ECO. عندئذ تتوقف الوظيفة إلى أن يتم إعادة تنشيطها مرة أخرى من خلال زر ECO.

ECO



Eco Coast - الوظيفة

تعني وظيفة Eco Coast الفرعية من الناحية العملية إيقاف تنشيط فرملة المحرك وهو ما يعني بدوره استخدام طاقة زحف السيارة للتحرك لمسافات طويلة. عندما يترك السائق دواسة الوقود، يتم فصل صندوق التروس أوتوماتيكيًا عن المحرك، حيث تقل سرعته إلى سرعة الدوران المحايد بأقل استهلاك.

هذه الوظيفة مصممة للاستخدام في حالة الانخفاض المتوقع في السرعة، مثال عند التحرك بالسيارة في منطقة مقيدة بحدود سرعة منخفضة.

تتيح وظيفة Eco Coast القيادة الفعالة بشكل استباقي حيث بإمكان السائق استخدام ما يُسمى بتقنية "Pulse & Glide" مع الحد الأدنى للفرامل.

يمكن أن تسهم مجموعة Eco Coast ووظيفة ECO المتوقعة مؤقتًا في تقليل الاستهلاك. ووفقًا لذلك:

- Eco Coast النشطة: التحرك الطويل بدون فرملة المحرك = تقليل الاستهلاك
- وظيفة ECO غير النشطة: التحرك القصير مع فرملة المحرك = الاستهلاك الأدنى.

ملاحظة

ومع ذلك، لتحقيق أفضل اقتصاد في استهلاك الوقود، يلزم تجنب Eco Coast مع المسافات القصيرة الهابطة.

تنشيط Eco Coast

يتم تنشيط الوظيفة عند تحرير دواسة الوقود تمامًا، بالاشتراك مع الظروف التالية:

فرامل القدم

يتم استخدام فرامل القدم لتقليل سرعة السيارة أثناء القيادة.

السيارة مجهزة بدائرتي فرامل لأغراض الأمان. في حالة تلف دائرة الفرامل فستزداد مساحة تحرك دواسة الفرامل وسيلزم الضغط بقوة أكبر على الدواسة لإحداث تأثير الفرملة الطبيعي.

ضغظ السائق لدواسة الفرامل يدعمه الفرملة المعززة.

تحذير

يعمل سيرفو الفرامل عندما يكون المحرك دائنًا فقط.

إذا تم استخدام فرامل القدم أثناء إيقاف تشغيل المحرك فستكون الدواسة قاسية ويجب تطبيق ضغط أكبر على الدواسة من أجل فرملة السيارة.

في السيارات المزودة بوظيفة مساعد البدء على المرتفعات (HSA) * (ص. ٢٨٥) * تعود الدواسة بصورة أبطى من المعتاد إلى الموضع العادي في حالة وقوف السيارة على منحدر أو سطح غير مستو.

عند القيادة على أرض مرتفعة أو بحمولة ثقيلة يمكن تخفيف الضغط على الفرامل باستخدام الفرملة بواسطة المحرك. بعد الفرملة بواسطة المحرك أكثر فاعلية في الاستخدام إذا تم استخدام نفس الترس عند نزول المنحدرات أو صعودها.

للحصول على مزيد من المعلومات العامة حول الأحمال الثقيلة على السيارة، راجع زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية (ص. ٣٩٩).

- تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع **D** إلى **S**+/ -
- السرعة خارج حدود ٦٥-١٤٠ كم/سا تقريبًا (٤٠-٨٧ ميل في الساعة)

المزيد من المعلومات والإعدادات



يحتوي نظام القائمة في السيارة **MY CAR** على مزيد من المعلومات عن مفهوم **ECO** - راجع قسم **MY CAR** (ص. ١١٩).

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٣٠)

- زر وظيفة **ECO** منشط
- ذراع اختيار التروس في الوضع **D**
- السرعة في حدود ٦٥-١٤٠ كم/سا تقريبًا (٤٠-٨٧ ميل في الساعة)
- ميل انحدار الهبوط للطريق لا يزيد على حوالي ٦%.

إيقاف التشغيل Eco Coast

في مواقف معينة قد تكون هناك رغبة في إيقاف تنشيط وظيفة Eco Coast. أمثلة على تلك المواقف:

- على المنحدرات الهابطة - للتمكن من استخدام فرملة المحرك.
- قبل القيام بمنورة تخطي - للتمكن من القيام بذلك بشكل آمن بقدر الإمكان.
- يمكن إلغاء تنشيط Eco Coast والعودة إلى فرملة المحرك كما يلي:

- اضغط على الزر **ECO**.
- حرك ذراع اختيار التروس إلى الوضع اليدوي **S**+/ -.
- قم بتغيير الترس بواسطة مقابض التعشيق بعجلة القيادة.
- حرّك دواسة الوقود أو الفرامل.

Eco Coast - المحدوديات

لا تكون الوظيفة متاحة في حالة:

- تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي
- ميل انحدار الهبوط للطريق يزيد على حوالي ٦%.
- يتم تغيير الترس من خلال مقابض التعشيق بعجلة القيادة*
- المحرك و/أو صندوق التروس في غير درجة حرارة التشغيل العادية.

الفرملة على الطرق المبتلة

عند القيادة لفترة طويلة في أمطار كثيفة دون استخدام الفرامل، قد يتأخر تأثير الفرملة قليلاً في حالة استخدامها. وقد يحدث هذا الأمر أيضاً بعد غسيل السيارة. وبالتالي يلزم الضغط على الفرامل بصورة أقوى. ولهذا السبب، حافظ على مسافة كبيرة بينك وبين السيارة التي أمامك.

استخدم الفرامل بقوة بعد القيادة على طرق مبتلة وبعد غسيل السيارة. يتم وقتها تدفئة أقرص الفرامل وبالتالي تجف بسرعة ويتم حمايتها من التآكل. خذ في اعتبارك الحالة المرورية عند الفرملة.

الفرملة على الطرق المملحة

عند القيادة على طرق مملحة قد تتكون طبقة من الملح على أقرص الفرامل والبطانة. وقد يؤدي هذا إلى طول المسافة اللازمة لتوقف السيارة. لهذا السبب حافظ على مسافة كبيرة إضافية بينك وبين السيارة التي أمامك. كذلك انتبه لما يلي:

- إجراء الفرملة بين الفينة والفينة لمنع تكون أي طبقة ملح. تحقق من عدم تعريض المارة للخطر نتيجة استخدام الفرامل.
- اضغط برفق على دواسة الفرامل في نهاية رحلة القيادة وقبل بداية الرحلة التالية.

الصيانة

للحفاظ على أعلى مستويات السلامة والموثوقية التي توفرها سيارتك، ينبغي اتباع فترات خدمات فولفو الموصوفة في كتيب الخدمة والضمان.

بطانات الفرامل الجديدة والمستبدلة وكذلك أقرص الفرامل لا توفر الفرملة المثلى حتى يتم "تطبيعها" بعد القيادة لبضع مئات من الكيلومترات. يمكنك تعويض ضعف الفرملة بالضغط بقوة

أكبر على دواسة الفرامل. تتصح فولفو بعدم تركيب أي بطانات فرامل بخلاف تلك المعتمدة من فولفو.

مهم

يجب التحقق من تآكل مكونات نظام الكبح بانتظام. اتصل بالورشة للحصول على معلومات عن الإجراء أو كلف إحدى الورش بإجراء الفحص، ويوصى بالتعامل مع ورشة فولفو معتمدة.

الرموز والإشارات

الرمز	المواصفات
	توهج مستمر - افحص مستوى سائل الفرامل. إذا كان المستوى منخفضاً، أضف سائل الفرامل وابحث عن سبب نقص السائل.
	توهج متواصل لمدة ثانيتين عند بدء تشغيل المحرك - تفقد أوتوماتيكي للوظيفة.

تحذير

في حالة إضاءة و في نفس الوقت، فقد يكون هناك عطل في نظام الفرامل.

إذا كان مستوى السائل في خزان سائل الفرامل طبيعياً عند هذه المرحلة، فعليك القيادة بحذر إلى أقرب ورشة وفحص نظام الفرامل - ويوصى بورشة فولفو معتمدة.

إذا انخفض مستوى سائل الفرامل عن مستوى MIN في خزان سائل الفرامل، فتجنب القيادة مرة أخرى قبل إكمال سائل الفرامل.

يجب التحقق من سبب فقد سائل الفرامل.

معلومات ذات صلة

- فرامل الركن (ص. ٢٩٨)
- فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية (ص. ٢٩٧)
- فرامل القدم - مساعدة الفرملة الطارئة (ص. ٢٩٧)
- فرامل القدم - نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ص. ٢٩٧)

فرامل القدم - مساعدة الفرملة الطارئة

مساعدة الفرملة الطارئة (EBA (Emergency Brake Assist تساعد على زيادة قوة الفرملة وتقليل المسافة التي ترحفها السيارة عند الفرملة.

تعمل وظيفة EBA على اكتشاف أسلوب فرملة السائق لزيادة قوة الفرامل عند الضرورة. ويمكن تعزيز قوة الفرملة إلى المستوى الذي يتم عنده تشغيل نظام ABS. يتم مقاطعة وظيفة تعزيز الفرملة عند الطوارئ EBA عند انخفاض الضغط على دواسة الفرامل.

ملاحظة

عند تنشيط وظيفة EBA تنخفض دواسة الفرامل قليلاً أكثر من المعتاد، اضغط (مع الاستمرار) على دواسة الفرامل طوال المدة اللازمة. في حالة تحرير دواسة الفرامل فستتوقف جميع عمليات الكبح.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٢٩٥)
- فرامل الركن (ص. ٢٩٨)
- فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية (ص. ٢٩٧)
- فرامل القدم - نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ص. ٢٩٧)

فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية

يتم تنشيط مصابيح الفرامل عند الطوارئ لتنبيه السيارات التي تسير خلفك بشأن الفرملة المفاجئة. تعني هذه الوظيفة أن مصباح الفرامل يومض بدلاً من الإضاءة ببريق مستمر كما هي العادة في حالات الفرملة العادية.

أضواء فرامل الطوارئ تنشط في السرعات الأعلى من ٥٠ كم/سا (٣١ ميل في الساعة) في حالة الفرملة الشديدة. بعد انخفاض سرعة السيارة إلى أقل من ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) يتحول ضوء الفرامل من الوميض إلى الوميض الثابت العادي - بينما في الوقت نفسه يتم تنشيط مؤشرات تحذير الخطر (ص. ١٠٣) في السيارة. وتومض هذه المؤشرات حتى يقوم السائق بزيادة سرعة السيارة إلى سرعة مرتفعة مرة أخرى أو يوقف تشغيل هذه المؤشرات.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٢٩٥)
- فرامل الركن (ص. ٢٩٨)
- فرامل القدم - مساعدة الفرملة الطارئة (ص. ٢٩٧)
- فرامل القدم - نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ص. ٢٩٧)

فرامل القدم - نظام الفرامل المانعة للانغلاق

نظام الفرامل المانعة للانغلاق، ABS (Anti-lock Braking System)، يمنع العجلات من الانغلاق أثناء الفرملة.

تتيح الوظيفة إمكانية التحكم في عجلة القيادة، مع سهولة الانحراف لتفادي أي خطر على سبيل المثال. ربما تشعر بوجود اهتزاز في دواسة الفرامل عند تشغيل هذا النظام وهذا أمر طبيعي لا يدعو للقلق.

يتم إجراء اختبار قصير لنظام ABS أوتوماتيكياً بعد بدء تشغيل المحرك عند تحرير السائق لدواسة الفرامل. قد يتم إجراء اختبار أوتوماتيكي آخر لنظام ABS في السرعات المنخفضة. وقد تشعر بالاختيار على هيئة نبضات في دواسة الفرامل.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٢٩٥)
- فرامل الركن (ص. ٢٩٨)
- فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية (ص. ٢٩٧)
- فرامل القدم - مساعدة الفرملة الطارئة (ص. ٢٩٧)

فرامل الركن

تحول فرامل الركن دون تدرج السيارة من وضع الوقوف وذلك عن طريق الفقل/الإعاقعة الحركية لعجلتين.

الوظيفة

قد تصدر ضوضاء ضعيفة من المحرك الكهربائي عند تعشيق فرامل الوقوف الكهربائية. ومن الممكن أن تصدر الضوضاء أثناء الفحص الأوتوماتيكي لوظيفة فرامل الركن.

إذا تم تعشيق فرامل الركن والسيارة متوقفة، فإنها تعمل على العجلات الخلفية فقط. وإذا تم تعشيقها أثناء سير السيارة، يمكن استخدام فرامل القدم العادية، أي إن الفرامل تعمل على جميع العجلات الأربع. تنتقل وظيفة الفرملة إلى العجلات الخلفية عندما تصبح السيارة في حالة توقف تقريباً.

جهد كهربائي منخفض بالبطارية

إذا كان جهد البطارية منخفضاً للغاية، فلن يمكن تحرير فرامل الركن أو تعشيقها. قم بتوصيل البطارية المانحة إذا كان جهد البطارية منخفضاً للغاية، راجع بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٢٧٨).

استخدام فرامل الركن



التحكم بفرامل الركن - تعشيق.

١. اضغط على دواسرة فرامل القدم بإحكام.

٢. اضغط زر التحكم في فرامل الوقوف.

< يبدأ رمز لوحة العدادات المندمجة بالوميض - وعندما يثبت الضوء فيكون قد تم تعشيق فرامل الوقوف.

٣. حرر دواسرة فرامل القدم وتأكد من أن السيارة في وضع التوقف التام.

عند إيقاف السيارة، قم دائماً بتعشيق الترس الأول (بالنسبة للسيارات ذات صندوق التروس اليدوي) أو وضع ذراع اختيار التروس في الوضع P (بالنسبة للسيارات ذات صندوق التروس الأوتوماتيكي).

فرامل الطوارئ

في حال الطوارئ، يمكن استخدام فرامل الوقوف عندما تكون السيارة في حالة حركة بالضغط مع الاستمرار على زر التحكم في فرامل الوقوف. يتوقف إجراء الركن عند تحرير زر التحكم.

ملاحظة

تصدر إشارة صوتية أثناء تنشيط فرامل الطوارئ في السرعات المرتفعة.

الوقوف فوق مرتفع

إذا كانت السيارة تواجه صعوداً:

• أدر العجلات بعيداً عن حافة الرصيف.

إذا كانت السيارة تواجه هبوطاً:

• أدر العجلات باتجاه حافة الرصيف.

تحذير

قم دائماً بتشغيل مكابح الركن عند ركن السيارة على منحدر - إذ أن ترك السيارة في وضع الحركة، أو الوضع P إذا كانت مزودة بنظام نقل تلقائي ليس كافياً لتثبيت السيارة في جميع المواقع.

ملاحظة ⓘ

لدواعي السلامة، يتم تحرير فرامل الوقوف أوتوماتيكياً فقط إذا كان المحرك يعمل والسائق يرتدي حزام الأمان. يتم تحرير فرامل الوقوف فوراً في السيارات المزودة بصندوق تروس الي عند الضغط على دواسرة الوقود وتحرير ذراع اختيار التروس إلى الوضع **D** أو الوضع **R**.

الحمل الثقيل عند صعود المنحدرات

الحمولة الثقيلة مثل المقطورة قد تؤدي إلى دوران السيارة للخلف عند تحرير فرامل الركن أوتوماتيكياً أثناء قيادة السيارة على أحد المرتفعات المنحدرة. تجنب حدوث ذلك من خلال الضغط على عنصر التحكم أثناء القيادة. حرر عنصر التحكم عند حصول المحرك على قدرة السحب.

استبدال بطانات الفرامل

يجب استبدال بطانات الفرامل الخلفية لدى ورشة خدمة تبعاً لتصميم فرامل الركن الإلكترونية - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

الرموز والإشارات

لمزيد من المعلومات عن كيفية عرض وحذف الرسائل النصية في لوحة العدادات المندمجة، راجع الرسائل - المعالجة (ص. ١١٩).

التحرير أوتوماتيكياً

١. تشغيل المحرك.
 ٢. قم بتعشيق الترس الأول أو ترس الرجوع.
 ٣. ارفع قدمك عن دواسرة القابض واضغط على دواسرة الوقود.
- <  تتحرر فرامل الركن وينطفئ الرمز في لوحة العدادات المندمجة.

السيارات ذات صندوق التروس الأوتوماتيكي

التحرير يدوياً

١. أدخل مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال^{١٣}.
٢. اضغط على دواسرة فرامل القدم بإحكام.
٣. اجذب عنصر التحكم.

<  تتحرر فرامل الركن وينطفئ الرمز في لوحة العدادات المندمجة.

التحرير أوتوماتيكياً

١. قم بارتداء حزام الأمان.
 ٢. تشغيل المحرك.
 ٣. اضغط على دواسرة فرامل القدم بإحكام.
 ٤. حرك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع **D** أو **R** واضغط على دواسرة الوقود.
- <  تتحرر فرامل الركن وينطفئ الرمز في لوحة العدادات المندمجة.

فصل فرامل الركن



التحكم بفرامل الركن - تحرير.

السيارات ذات صندوق التروس اليدوي

التحرير يدوياً

١. أدخل مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال^{١٣}.
 ٢. اضغط على دواسرة فرامل القدم بإحكام.
 ٣. استخدم عنصر التحكم في فرامل الوقوف.
- <  تتحرر فرامل الركن وينطفئ الرمز في لوحة العدادات المندمجة.

ملاحظة ⓘ

يمكن كذلك تحرير فرامل الوقوف يدوياً عن طريق الضغط على دواسرة القابض بدلاً من دواسرة الفرامل. ننصح فولفو باستخدام دواسرة الفرامل.

^{١٣} في السيارات المزودة بميزة بدء التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل: اضغط START/STOP ENGINE.

الرمز	رسالة / إشعار	المعنى/الإجراء
	"رسالة / إشعار"	اقرأ رسالة لوحة العدادات المندمجة.
		يدل الرمز الوامض على تعشيق مكابح الوقوف. في حال وميض الرمز في أي حالة أخرى، فإن ذلك يعني حدوث عطل. اقرأ رسالة لوحة العدادات المندمجة.
	Handbrake not fully released	وجود خلل يمنع تحرير فرامل الركن: - جرب استخدام وتحرير الفرامل. إذا بقي الخلل بعد عدة محاولات: - توجه لورشة خدمة - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة. ملاحظة: يصدر صوت تحذير إذا استمرت الرحلة برسالة العطل هذه.
	Handbrake not applied	وجود خلل يمنع تعشيق فرامل الركن: - جرب تحرير واستخدام الفرامل. إذا بقي الخلل بعد عدة محاولات: - توجه لورشة خدمة - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة. تظهر الرسالة أيضاً مضيئة في السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي عند قيادة السيارة على سرعة منخفضة مع وجود الباب مفتوحاً لتنبيه السائق إن فرامل الركن قد يكون قد تم فك تعشيقها دون قصد.
	Handbrake Service required	ظهور خلل: - جرب استخدام وتحرير الفرامل. إذا بقي الخلل بعد عدة محاولات: - توجه لورشة خدمة - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

يمكن قراءة الرسالة النصية عن طريق الضغط لفترة وجيزة على زر **OK** الموجود على ذراع مؤشرات الاتجاه.

وتعشيق الترس الأول (صندوق التروس اليدوي)، أو وضع ذراع اختيار السرعة في الوضع **P** (صندوق التروس الأوتوماتيكي).

إذا كان يجب إيقاف السيارة قبل إصلاح عطل ممكن، فلا بد من لف العجلات كما هو الحال عند التوقف على مكان مرتفع

القيادة في الماء

القيادة في الماء يُقصد بها قيادة السيارة خلال مياه عميقة في طريق مغمور بالماء. يلزم الحذر الشديد عند السير في الماخضة.

يمكن قيادة السيارة في الماء بحد أقصى ٢٥ سم من العمق (٣٠ سم في طراز V60 Cross Country) وبسرعة قصوى لا تتجاوز سرعة المشي. يلزم أخذ الحذر عند المرور في الماء المتدفق.

أثناء قيادة السيارة في الماء، حافظ على قيادة السيارة بسرعة منخفضة ولا توقف السيارة. بعد اجتياز المياه، اضغط دواسرة الفرامل قليلاً وتأكد من تحقق الفرملة الكاملة. الماء والطين قد يجعلان بطانات الفرامل المبتلة تؤخر وظيفة الفرملة.

- عند الضرورة، نظف الموصلات في جسم سخان الكهرباءي ووصلة المقطورة بعد القيادة في الماء والطين.
- لا تسمح بتوقف السيارة لمدة طويلة إذا كان الماء فوق العتبات. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث أعطال كهربائية.

مهم

قد يحدث تلف للمحرك في حالة دخول الماء إلى مرشح الهواء.

في المياه بعمق أكبر من ٢٥ سم (٣٠ سم في طراز V60 Cross Country)، قد تتسرب المياه إلى صندوق التروس. وهذا يقلل من قدرة الزيت على التشحيم ويؤدي إلى تقليل فترة عمل هذه الأنظمة.

أي تلفيات يتعرض لها أي مكون من مكونات السيارة أو المحرك أو صندوق النقل أو الشاحن التوربيني أو قفل الديفرنس أو أجزائه الداخلية نتيجة الغمر أو القفل الهيدروليكاتيكي أو نقص الزيت، لا يدخل تحت تغطية الضمان.

في حالة تعطل المحرك في الماء، لا تحاول إعادة تشغيله - قم بقطر السيارة من الماء إلى ورشة - ويوصى بورشة فولفو معتمدة. هناك احتمال لتعطل المحرك.

معلومات ذات صلة

- الاسترداد (ص. ٣١٩)
- القطر (ص. ٣١٧)

السخونة الزائدة

في ظروف خاصة، على سبيل المثال عند القيادة العنيفة في المناطق الوعرية والمناخ الحار، هناك خطر فرط سخونة المحرك ونظام القيادة - وبالأخص مع وجود أحمال ثقيلة.

للحصول على معلومات عن السخونة الزائدة عند القيادة مع وجود مقطورة، راجع القيادة مع مقطورة* (ص. ٣١٠).

- فُت المصابيح الإضافية في مقدمة الشبكة عند القيادة في ظروف المناخ الحار.
- إذا ارتفعت درجة الحرارة في نظام تبريد المحرك للغاية، فيضيء رمز تحذير في شاشة عرض المعلومات بلوحة العدادات المندمجة وتظهر رسالة نصية - High engine temperature Stop safely
- وعليك بإيقاف السيارة بطريقة آمنة وارك المحرك يعمل بسرعة التباطؤ لعدة دقائق حتى يبرد.
- إذا تم عرض الرسالة النصية

High engine temperature Turn off engine

أو Engine coolant level low Stop safely

فيجب إطفاء المحرك بعد إيقاف السيارة.

- في حالة وجود سخونة زائدة في صندوق التروس، يتم تنشيط وظيفة حماية مدمجة تقوم، من بين أمور أخرى، بإضاءة رمز تحذير في لوحة العدادات المندمجة، وتعرض بها رسالة نصية

Transmission hot Reduce speed أو

Transmission hot Stop safely Wait for

cooling - وعليك اتباع التوصيات المبينة وخفض السرعة

وإيقاف السيارة بطريقة آمنة وارك المحرك يعمل بسرعة التباطؤ لعدة دقائق حتى تترك صندوق التروس يبرد.

زيادة التحميل - بطارية البادئ

تشكل الوظائف الكهربائية في السيارة حملاً على بطارية البادئ (ص. ٣١٥) بدرجات مختلفة. تجنب استخدام وضع المفتاح II (ص. ٨٧) عند إيقاف تشغيل السيارة. استخدم الوضع I بدلاً من ذلك - والذي يستهلك طاقة أقل.

تأكد من الملحقات المختلفة التي تحمل النظام الكهربائي. لا تستخدم الوظائف التي تسحب كمية كبيرة من التيار الكهربائي عند إيقاف تشغيل السيارة. وفيما يلي أمثلة لبعض هذه الوظائف:

- المروحة
- المصابيح الأمامية
- مساحة الزجاج الأمامي
- النظام الصوتي (مستوى الصوت العالي).

إذا انخفض الجهد الكهربائي لبطارية البدء، يظهر النص **Low battery charge Power save mode** على شاشة عرض معلومات لوحة العدادات المندمجة. وهنا تقوم وظيفة توفير الطاقة بإيقاف تشغيل بعض الوظائف أو تقليل وظائف معينة مثل مروحة التهوية و/أو النظام الصوتي.

— وفي هذه الحالة، اشحن بطارية البادئ من خلال بدء تشغيل السيارة ثم تشغيلها لمدة ١٥ دقيقة على الأقل - يكون شحن بطارية البادئ أكثر فعالية أثناء القيادة بالمقارنة مع تشغيل المحرك على سرعة التباطؤ أثناء ثبات السيارة.

القيادة مع فتح باب صندوق الأمتعة

في حالة القيادة أثناء فتح باب صندوق الأمتعة يمكن أن تدخل غازات العادم السامة إلى السيارة من خلال منطقة الحمولة.

تحذير

تجنب القيادة بينما يكون باب صندوق الأمتعة مفتوحاً! قد يتم سحب أبخرة العادم السامة داخل السيارة عبر منطقة التحميل.

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٥٦)

- إذا ارتفعت درجة حرارة السيارة، يمكن أن يتم إيقاف تشغيل نظام تكييف الهواء لفترة مؤقتة.
- لا توقف تشغيل المحرك بمجرد أن تقف، إذا كانت السيارة تتم قيادتها بصعوبة.

ملاحظة

من الطبيعي أن تعمل مروحة تبريد المحرك لبعض الوقت بعد إيقاف تشغيل المحرك.

قبل القيادة لمسافات طويلة

قبل الانطلاق في رحلة طويلة، قد يكون من المفيد إجراء الخطوات التالية:

- تحقق أن المحرك يعمل بطريقة طبيعية وأن استهلاك الوقود (ص. ٤٠٧) طبيعي.
- تأكد من عدم وجود أي تسريبات (وقود أو زيت أو أي سائل آخر).
- افحص جميع المصابيح وسمك الجزء الملامس للأرض من العجلة.
- حمل مثلث التحذير (ص. ٣٣١) يعد من المتطلبات القانونية في بعض البلدان.

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣٥٠)
- تغيير العجلات - إزالة العجلات (ص. ٣٢٧)
- استبدال المصباح - عام (ص. ٣٥٥)

القيادة خلال الشتاء

في القيادة خلال الشتاء يلزم إجراء فحوصات معينة لضمان القيادة الأمانة للسيارة.

قبل حلول فصل الشتاء، افحص بشكل خاص ما يلي:

- يجب أن تكون نسبة ٥٠% من سائل تبريد (ص. ٣٥٢) المحرك من الجليكول. يعمل هذا الخليط على حماية المحرك من التآكل بالصقيع حتى درجة حرارة تصل إلى -٣٥ درجات مئوية تقريباً، للحصول على أفضل درجات الحماية من المادة المانعة للتجمد، يجب ألا يتم خلط أنواع مختلفة من الجليكول.
- يجب الحفاظ على خزان الوقود ممتلئاً لمنع حدوث التكثيف.
- لزوجة زيت المحرك مهمة للسيارة. الزيوت التي بها درجات منخفضة من اللزوجة (الزيوت المخففة) تسهل تشغيل السيارة في أحوال الطقس الباردة وتعمل كذلك على تقليل استهلاك الوقود عندما تكون درجة حرارة المحرك باردة. لمزيد من المعلومات حول أنواع الزيوت الملائمة، راجع زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية (ص. ٣٩٩).

مهم

يجب ألا يُستخدم الزيت منخفض اللزوجة مع ظروف القيادة الشاقة أو الطقس الحار.

- يجب فحص حالة بطارية الإقلاع ومستوى الشحن. يؤدي الطقس البارد إلى وضع أحمال كبيرة على بطارية البدء وتقل قدرتها بسبب الطقس البارد.
- استخدم سائل الغسل (ص. ٣٦٥) لتجنب تكوين الثلج في خزان سائل الغسل.

لتحقيق أفضل درجات ثبات السيارة على الأرض، توصي شركة فولفو باستخدام إطارات الشتاء على كافة العجلات، في حال وجود خطر الثلج أو الجليد.

ملاحظة

يعد استخدام إطارات الشتاء مطلباً قانونياً في بعض الدول. الإطارات التي بها مسامير غير مسموح بها في كل الدول.

الأسطح الزلقة

تدرب على القيادة على طرق زلقة في ظروف منضبطة لكي تتعرف على ردود فعل السيارة.

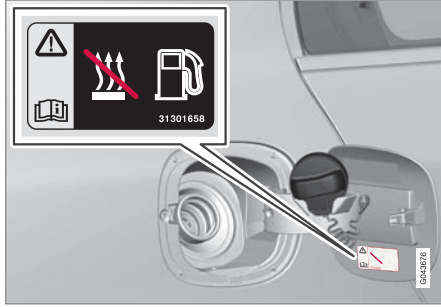
معلومات ذات صلة

- القيادة خلال الشتاء (ص. ٣٠٤)

ملء الوقود

أشياء مهمة توضع في الاعتبار عند إعادة ملء الوقود.

فتح/غلق غطاء خزان الوقود



يمكن تركيب غطاء فتحة تعبئة خزان الوقود على الغطاء.

قد تحدث زيادة في ضغط الخزان إذا كانت درجة الحرارة الخارجية مرتفعة. افتح الغطاء ببطء.

- بعد التعبئة - أعد تركيب الغطاء وتدويره إلى أن يصدر صوت طقة واحدة أو أكثر.

ملء الوقود

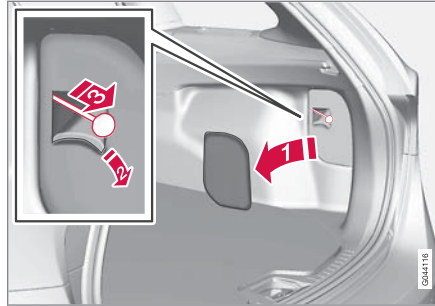
١. استخدم الوقود المعتمد للاستخدام في السيارة.

راجع المعلومات عن الوقود المعتمد في القسم المناسب في البنزين (ص. ٣٠٧) والديزل (ص. ٣٠٧).

٢. لا تملأ الخزان عن آخره ولكن قم بالملء إلى أن تتوقف فوهة المضخة عن ضخ الوقود لأول مرة.

غطاء خزان الوقود - الفتح اليدوي

يمكن فتح غطاء خزان الوقود يدوياً عند عدم التمكن من الفتح الكهربائي من مقصورة الركاب.



١. افتح/أزل الفتحة الجانبية في حجرة الحمولة (نفس جانب غطاء خزان الوقود).
٢. قم بتوسيع/فتح الجزء المنقوب في العازل وحدد مكان السلك الأخضر المزود بمقبض.
٣. اجذب السلك للخلف برفق بشكل مستقيم إلى أن ينفتح غطاء خزان الوقود مع إصدار صوت "طققة".

مهم

اسحب السلك برفق - ثمة حاجة لعدم الإفراط في استخدام القوة لفك قفل الجزء الخلفي.

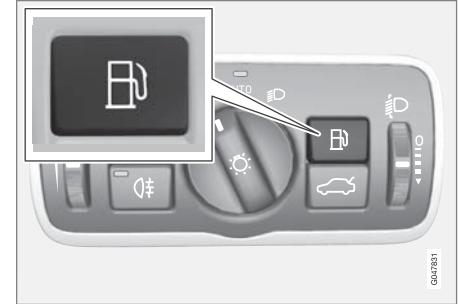
معلومات ذات صلة

- ملء الوقود (ص. ٣٠٥)

غطاء خزان الوقود - الفتح/الإغلاق

يمكن فتح/إغلاق غطاء خزان الوقود كالآتي:

فتح/غلق غطاء خزان الوقود



افتح غطاء خزان الوقود باستخدام الزر الموجود على لوحة الإضاءة - ينفتح الغطاء عند تحرير الزر.

في شاشة عرض لوحة العدادات المندمجة، يشير السهم على الرمز إلى جانب السيارة الذي يوجد فيه غطاء الوقود.

- اغلق غطاء خزان الوقود بالضغط عليه حتى يتم سماع صوت طققة للتأكد من أنه قد تم إغلاقه.

معلومات ذات صلة

- ملء الوقود (ص. ٣٠٥)

ملاحظة

قد يتدفق الوقود الزائد في الخزان في ظل الطقس الحار.

تعبئة الوقود بواسطة صفيحة وقود^{١٤}

عند الملء بواسطة علبة الوقود، استخدم القمع الموجود أسفل فتحة الأرضية في حجرة الحمولة.

احرص على إدخال فوهة القمع بإحكام في أنبوب التعبئة. يحتوي أنبوب التعبئة على غطاء قابل للفتح ويلزم تحريك أنبوب القمع باتجاه الغطاء قبل بدء عملية التعبئة.

معلومات ذات صلة

- غطاء خزان الوقود - الفتح اليدوي (ص. ٣٠٥)
- الوقود - المعالجة (ص. ٣٠٦)

الوقود - المعالجة

يجب عدم استعمال الوقود جودة أقل مما توصي فولفو، لأن فاعلية المحرك واستهلاك الوقود قد يتأثران سلباً.

تحذير

احرص دائماً على تجنب استنشاق بخار الوقود ووصول رذاذ الوقود إلى عينيك.

وفي حالة وصول الوقود للعينين، قم بإزالة أي عدسات لاصقة واشطف عينيك بكمية وفيرة من الماء لمدة لا تقل عن ١٥ دقيقة واستشر الطبيب.

يُحذر نهائياً ابتلاع الوقود. تعد أنواع الوقود مثل البنزين والبيوتانول والخلات المكونة من مواد عالية السمية وقد تتسبب في حدوث إصابة دائمة أو في الوفاة في حالة ابتلاعها. استشر الطبيب فوراً في حالة ابتلاع وقود.

تحذير

قد يشتعل الوقود الذي ينسكب على الأرض.

قم بإيقاف تشغيل المدفأة التي تعمل بالوقود قبل بدء التشغيل لإعادة التزود بالوقود.

تجنب حمل أي هاتف محمول نشط عند إعادة التزود بالوقود. فقد تتسبب إشارة الرنين في تراكم الشرر وإشعال الأبخرة البترولية، مما يؤدي إلى نشوب حريق وحدوث إصابة.

مهم

سيؤدي استخدام خلطات من أنواع وقود مختلفة أو استخدام أنواع وقود غير موصى بها إلى إبطال ضمان فولفو وأي اتفاقيات خدمة تكميلية، وهذا ينطبق على جميع المحركات.

ملاحظة

الظروف الجوية القاسية والقيادة مع مقطورة أو القيادة على مرتفعات عالية إلى جانب درجة الوقود المستخدم من العناصر التي قد تؤثر على أداء السيارة.

معلومات ذات صلة

- الوقود - الديزل (ص. ٣٠٧)
- مرشح جسيمات الديزل (DPF) (ص. ٣٠٨)
- استهلاك الوقود وانبعثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٤٠٧)
- خزان الوقود - السعة (ص. ٤٠٥)

^{١٤} يسري فقط على السيارات ذات محرك الديزل.

الوقود - الديزل

الديزل هو نوع وقود للمحرك للسيارات التي تستخدم محرك الديزل.

لا تستخدم إلا وقود الديزل الذي تنتجه شركات إنتاج مشهورة. لا تستخدم مطلقاً وقوداً ذا جودة مشكوك بها. يلزم تلبية وقود الديزل لمواصفات EN 590 أو SS 155435. وتعتبر محركات الديزل حساسة للملوثات الموجودة في الوقود، مثل الكميات الكبيرة للغاية من جزيئات الكبريت والمعادن.

قد تتكون رواسب البارفين في درجات الحرارة المنخفضة (أقل من ٠ °م)، في وقود الديزل مما قد يؤدي إلى حدوث مشاكل في الإشعال. يلزم تهيئة جودة الوقود الذي يتم شراؤه ليناسب الطقس والتغيرات المناخية، ولكن في حالة الظروف المناخية المتطرفة، قد تتكون رواسب البارفين مع استخدام الوقود القديم أو في حالة التنقل بين مناطق مناخية مختلفة.

يقل خطر تكون ظاهرة التكتيف في خزان الوقود إذا حافظت على الخزان ممتلئ جيداً. عند إعادة ملء الوقود، تأكد من نظافة المنطقة المحيطة بأنبوب غطاء خزان الوقود. تجنب سكب الوقود على الطلاء. جفف أي انسكاب بواسطة مادة منظفة ومياه.

مهم

متطلبات وقود الديزل:

- تلبية مقاييس EN 590 و/أو SS 155435
- ألا يتجاوز محتوى الكبريت ١٠ ملجم/كجم
- حد أقصى ٧ % vol FAME (B7) ١٠.

مهم

- استخدم بنزينا غير معالج بالرصااص لتجنب إلحاق الضرر بالمحول الحفار.
- يجب عدم استخدام أي وقود يحتوي على إضافات معدنية.
- لا تستخدم أي مواد مضافة لم توصي بها فولفو.

معلومات ذات صلة

- الوقود - المعالجة (ص. ٣٠٦)
- القيادة الاقتصادية (ص. ٣٠٩)
- استهلاك الوقود وانبعثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٤٠٧)
- خزان الوقود - السعة (ص. ٤٠٥)

الوقود - البنزين

البنزين هو نوع وقود للمحرك للسيارات التي تستخدم محرك البنزين.

لا تستخدم إلا البنزين الذي تنتجه شركات إنتاج مشهورة. لا تستخدم مطلقاً وقوداً ذا جودة مشكوك بها. يلزم أن يكون الوقود مطابقاً لمواصفات EN 228.

مهم

- الوقود الذي يحتوي على الإيثانول حتى ١٠ % من حجمه مسموح به.
- مسموح باستخدام الوقود EN 228 E10 (بحد أقصى ١٠ % من الحجم إيثانول).
- غير مسموح باستخدام إيثانول أكبر من E10 (بحد أقصى ١٠ بالمانعة من الحجم إيثانول)، مثل E85 غير مسموح به.

تقييم الأوكتين

- يمكن استخدام 95 RON للقيادة العادية.
- يوصى باستخدام 98 RON للحصول على الأداء الأمثل وأدنى استهلاك للوقود.
- عند القيادة في مناخ تزيد درجة حرارته عن ٣٨+ درجات مئوية، ننصح باستخدام وقود له أعلى درجة أوكتان ممكنة للحصول على الأداء الأمثل وأقل استهلاك للوقود.

مرشح جسيمات الديزل (DPF)

سيارات محرك الديزل مزودة بمرشح جسيمات مما يؤدي إلى تحكم أفضل في تنظيف غاز العادم.

يتم تجميع الجسيمات من غازات العادم في المرشح أثناء القيادة العادية للسيارة. وبالتالي تعمل العملية التي يطلق عليها "التجديد" بغرض إحراق الجسيمات وإفراغ المرشح. يتطلب ذلك وصول المحرك إلى درجة حرارة التشغيل العادية.

يتم تجديد فلتر الأجسام الدقيقة تلقائيًا ويستغرق عادة ١٠ إلى ٢٠ دقيقة. وقد تستغرق وقتًا أطول قليلاً في معدل السرعة المنخفض. قد يزداد استهلاك الوقود قليلاً أثناء عملية إعادة التجديد.

التجديد في الطقس البارد

يتم قيادة السيارات في أغلب الأحوال لمسافات قصيرة في الطقس البارد ومن ثم لا يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية. وهذا يعني أنه لم تحدث عملية تجديد لمرشح جسيمات الديزل وأن المرشح ممتلئ.

عندما يصبح المرشح على وشك الامتلاء بما يعادل ٨٠% تقريباً من الجسيمات، يضئ مثلث تحذير على لوحة العدادات المنمنمة وتظهر الرسالة **Soot filter full See manual** في شاشة عرض المعلومات.

ابدأ عملية تجديد المرشح بقيادة السيارة حتى يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية، ومن الأفضل القيادة في هذه الحالة على أحد الطرق الرئيسية أو السريعة. ينبغي قيادة السيارة بعد ذلك لمدة ٢٠ دقيقة أخرى.

ملاحظة

قبل تعبئة الوقود في حالة نقص الوقود:

- أوقف السيارة على أرضية مسطحة/مستوية بأقصى قدر ممكن، ففي حالة تعرض السيارة للميل يكون ثمة خطر حدوث جيوب هوائية في إمداد الوقود.

إفراغ التكتيف من مرشح الوقود١٧

يفصل مرشح الوقود التكتيف من الوقود. قد يعيق التكتيف تشغيل المحرك.

لتحقيق الأداء الأمثل، من المهم اتباع جدول الخدمة الموصى به لتغيير مرشح الوقود وكذلك استخدام قطع غيار أصلية منتجة خصيصاً لهذا المنتج.

يجب إفراغ مرشح الوقود على الفترات الموضحة في دليل الضمان والصيانة أو إذا راودك الشك في أن السيارة تم ملئها بوقود ملوث. لمزيد من المعلومات، انظر برنامج خدمة فولفو (ص. ٣٤٢).

مهم

هناك مواد مضافة خاصة معينة تزيل الفاصل المائي في مرشح الوقود.

معلومات ذات صلة

- الوقود - المعالجة (ص. ٣٠٦)
- مرشح جسيمات الديزل (DPF) (ص. ٣٠٨)
- استهلاك الوقود وانبعثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٤٠٧)

مهم

أنواع وقود الديزل التي ينبغي عدم استخدامها:

- إضافات خاصة
 - وقود الديزل البحري
 - زيت التدفئة
 - FAME^{١٧} وزيت نباتي.
- أنواع الوقود هذه لا تفي بالمتطلبات وفقاً لتوصيات شركة فولفو مما يؤدي إلى زيادة التآكل وتلف المحرك وهو ما لا يشمل ضمان فولفو.

الخزان فارغ

في حالة توقف المحرك نتيجة للنقص الشديد في الوقود، فإن نظام الوقود يكون بحاجة إلى لحظات قليلة للقيام بالفحص. قم بإجراء ما يلي قبل بدء تشغيل المحرك، فور ملء خزان الوقود بالديزل:

١. أدخل مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال واضغط عليه حتى يصل إلى موضعه النهائي. لمزيد من المعلومات، انظر أوضاع المفتاح (ص. ٨٧).
٢. اضغط على الزر **START** بدون الضغط على أي من دواسة الفرامل و/أو القابض.
٣. انتظر لمدة دقيقة تقريباً.
٤. لبدء تشغيل المحرك: اضغط على دواسة الفرامل و/أو القابض ثم اضغط على الزر **START** مرة أخرى.

^{١٧} مسموح باستخدام وقود ديزل بعد أقصى ٧ % FAME (B7).
^{١٧} ينطبق على المحركات المزودة بخمسة أسطوانات فقط.

القيادة الاقتصادية

قم بالقيادة بشكل اقتصادي وواع بالنسبة للبيئة وذلك بالقيادة بسلاسة، والتفكير بالعواقب، وتعديل أسلوب القيادة والسرعة حسب الظروف السائدة.

- استخدم ECO Guide* الذي يشير إلى مدى فعالية استهلاك الوقود أثناء القيادة، راجع موجه Eco وموجه الطاقة* (ص. ٦٨).
- لأقل استهلاك للوقود، قم بتنشيط وضع القيادة ECO^{١٨}.
- استخدم وظيفة التحرك الحر Eco Coast^{١٩} - سيتم إيقاف فرملة المحرك ويتم استخدام طاقة حركة السيارة للتحرك الحر لمسافات طويلة.
- يمكن القيادة في أعلى ترس سرعة، وفقاً لكل من حالة المرور الحالية والطريق - سرعات المحرك المنخفضة ينتج عنها انخفاض استهلاك الوقود. استخدم مؤشر التروس (ص. ٢٨٠).
- قم بالقيادة بسرعة ثابتة والحفاظ على مسافة جيدة مع السيارات الأخرى ومع الكائنات الأخرى وذلك للتقليل من الفرملة.
- تؤدي القيادة بسرعات كبيرة إلى زيادة استهلاك الوقود - كما أن مقاومة الهواء تزداد بازدياد السرعة.
- لا تقم بتشغيل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل بسرعة التباطؤ، وإنما قم بالقيادة بقدر عادي مباشرة بعد البدء - يستهلك المحرك البارد وقوداً أكثر من المحرك الساخن.
- احرص على ضبط ضغط الهواء الصحيح في الإطارات أثناء القيادة وتحقق من ذلك بانتظام - حدد ECO في

محول حفاز

الهدف من المحولات الحفازة هو تنقية غازات العادم. وقد تم وضع هذه المحولات بالقرب من المحرك لكي يتم بلوغ درجة حرارة التشغيل بسرعة.

ويتكون المحول الحفاز من مونوليث (حجر سيراميك أو معدن) به ممرات. جدران هذه الممرات مبطنة بطبقة من البلاتينيوم والراديوم والبالاديوم. وتعمل هذه المعادن كمواد حفازة، أي أنها تسرع من العملية الكيميائية دون أن تستهلك.

TM Lambda-sond مستشعر أوكسجين

يعتبر مستشعر لامبادا جزءاً من نظام الإدارة المستخدم في تقليل الانبعاثات وتحسين استهلاك الوقود. لمزيد من المعلومات، انظر استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٤٠٧).

يراقب مستشعر الأوكسجين محتويات الأكسجين من عوادم الغاز الخارج من المحرك. تتم تغذية هذه القيم في النظام الكهربائي الذي يتحكم باستمرار في مضخات حقن الوقود. يتم ضبط نسبة الهواء التي يتم توجيهها للمحرك باستمرار. وتخلق عمليات الضبط هذه ظروف مثلي لاحتراق الوقود الفعال مع وجود محول حفاز ثلاثي الاتجاه من شأنه أن يقلل الانبعاثات الضارة (مثل الهيدروكربون والأكسيد الأحادي وأكاسيد النيتروجين).

معلومات ذات صلة

- الوقود - البنزين (ص. ٣٠٧)
- الوقود - الديزل (ص. ٣٠٧)

ملاحظة

قد يحدث ما يلي أثناء عملية التجديد:

- يمكن ملاحظة انخفاض صغير في قدرة المحرك بشكل مؤقت
- قد يرتفع استهلاك الوقود بشكل مؤقت
- قد تنتشر رائحة احتراق.

عندما تنتهي عملية التجديد يتم مسح الرسالة النصية التحذيرية تلقائياً.

استخدم مدفاة الوقوف* في الطقس البارد - عندها يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية بشكل أسرع.

مهم

إذا كان المرشح ممتلئاً بالجسيمات بالكامل، فقد يكون من الصعب بدء تشغيل المحرك ولا يؤدي المرشح وظيفته. وهنا يكون هناك احتمال لاحتياج المرشح للاستبدال.

معلومات ذات صلة

- الوقود - المعالجة (ص. ٣٠٦)
- الوقود - الديزل (ص. ٣٠٧)
- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٤٠٧)
- خزان الوقود - السعة (ص. ٤٠٥)

^{١٨} ينطبق على صندوق التروس الأوتوماتيكي.

^{١٩} انظر "وضع القيادة ECO".

^{٢٠} ينطبق على صندوق التروس اليدوي.

ضغط الإطار للحصول على أفضل نتائج، راجع الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٨).

- قد يؤثر اختيار الإطارات في استهلاك الوقود - اطلب النصيحة بشأن نوعية الإطارات من الوكيل.
- لا تستخدم الإطارات الشتوية عند انتهاء موسم الشتاء.
- أزل الأشياء غير الضرورية من السيارة، فكلما زاد الحمل زاد استهلاك الوقود.
- استخدم فرملة المحرك لإبطاء السرعة، عندما يمكن حدوث ذلك دون وجود خطورة على مستخدمي الطريق الآخرين.
- تعمل كل من حزمة السقف وصندوق الحفظ على زيادة مقاومة الهواء، مما يؤدي إلى زيادة الاستهلاك - أزل حاملات الأمتعة إن لم تكن مستخدمة.
- تجنب القيادة والوقوف مفتوحة.

لمزيد من المعلومات حول سياسة شركة فولفو للحفاظ على البيئة، راجع الفلسفة البيئية (ص. ٢١).

لمزيد من المعلومات حول استهلاك الوقود، راجع استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٤٠٧).

تحذير

تجنب مطلقاً إيقاف تشغيل المحرك والسيارة في حالة حركة، على سبيل المثال على المنحدرات، حيث يتسبب هذا الإجراء في إيقاف عمل أنظمة مهمة مثل التوجيه المعزز وسيرفو المكابح.

معلومات ذات صلة

- الوقود - المعالجة (ص. ٣٠٦)
- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٤٠٧)
- خزان الوقود - السعة (ص. ٤٠٥)

القيادة مع مقطورة*

في حالة القيادة مع سحب مقطورة، توجد عدة نقاط مهمة ينبغي أخذها في الاعتبار بخصوص حلقة القطر والمقطورة وكيفية توجيه الحموله في المقطورة.

تنوقف قدرة التحميل على وزن السيارة وهي فارغة. يعمل إجمالي وزن الركاب وكل الملحقات، مثل قضيب الجر، على تقليل قدرة تحميل السيارة بنفس مقدار وزنها. لمزيد من المعلومات التفصيلية، راجع الأوزان (ص. ٣٩٦).

يتم تركيب حلقة القطر لدى فولفو، يتم تسليم السيارة مع المعدات الضرورية للقيادة مع المقطورة.

- يجب أن تكون حلقة قطر السيارة من النوع المعتمد.
- إذا تم تجهيز السيارة بقضيب القطر، فتتحقق بمساعدة موزع فولفو من أن السيارة قد تم تجهيزها بشكل كامل للقيادة مع المقطورة.
- قم بتوزيع الحمولة على المقطورة حتى يتوافق الوزن على حلقة القطر مع الحد الأقصى المحدد من حمل كرة القطر.
- قم بتوزيع ضغط الإطارات إلى مستوى الضغط الملائم للحمولة الكاملة للحصول على معلومات حول ضغط الإطارات، انظر الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٨).

يتم تحميل المحرك بصورة أكبر من المعتاد عند قيادة السيارة بمقطورة.

لا تقم بقيادة السيارة بمقطورة كبيرة عندما تكون السيارة جديدة. انتظر حتى تبلغ مسافة القيادة ١٠٠٠ كم.

يتم تحميل الفرامل بدرجة أكبر من المعتاد عند القيادة على المنحدرات الطويلة والحادّة. خفف السرعة لترس أقل واضبط السرعة.

- ولأسباب تتعلق بالسلامة، يجب عدم تجاوز السرعة القصوى المسموح بها للسيارة عندما تقترن بمقطورة. اتبع اللوائح السارية للسرعات والأوزان المسموح بها.
- قم بالقيادة بسرعات بطيئة في حالة القيادة مع مقطورة على منحدر طويل ومنزلق.
- تجنب القيادة بمقطورة على منحدرات تزيد عن ١٢%.

كابل المقطورة

إذا كانت حلقة القطر في سيارتك ذات مأخذ كهربائي يحتوي على ١٣ قطبًا ومأخذ المقطورة الكهربائي يحتوي على ٧ أقطاب فإنك تحتاج إلى محول. استعمل سلكاً محولاً معتمداً من قبل فولفو. وتأكد من عدم تدلي السلك على الأرض.

مؤشرات الاتجاه ومصباح الفرامل في المقطورة

إذا كان أيأ من مصابيح المقطورة الخاصة بمؤشرات الاتجاه مكسوراً، فإن رمز لوحة العدادات اليومية بسرعة أكبر من المعتاد وتقوم شاشة العرض بعرض النص **Trailer indicator malfunction**.

إذا كان أيأ من مصابيح المقطورة الخاصة بمصابيح الفرامل مكسوراً، يتم عرض النص

Trailer brake light malfunction.

التحكم في المستوى*

تحافظ ممتصات الصدمات الخلفية على ارتفاع ثابت بغض النظر عن حمل السيارة (حتى الوزن الأقصى المسموح). تنخفض مؤخرة السيارة قليلاً عندما تكون متوقفة، وهذا أمر طبيعي.

أوزان المقطورة

لمعلومات حول أوزان مقطورات فولفو المسموح بها، راجع سعة القطر وحمل كرة القطر (ص. ٣٩٧).

ملاحظة

الحد الأقصى المعلن عنه لأوزان المقطورات هي الأوزان التي تسمح بها فولفو. قد تضع لوائح المركبات القومية قيوداً أخرى على أوزان المقطورات وسرعاتها. يمكن اعتماد قضبان القطر لأوزان القطر الأعلى مما تستطيع السيارة قطره بالفعل.

تحذير

اتبع التوصيات المعلنة لأوزان المقطورات. وإلا، فقد يكون من الصعب التحكم في السيارة والمقطورة في حالة حدوث حركة وفرة مفاجئة.

معلومات ذات صلة

- القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس اليدوي (ص. ٣١١)
- القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ٣١١)
- حلقة القطر/قضيب القطر* (ص. ٣١٢)
- استبدال المصباح - عام (ص. ٣٥٥)

القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس اليدوي

عند القيادة بمقطورة في مناطق وعرة وفي مناخ حار فإن هناك خطر حدوث سخونة زائدة.

السخونة الزائدة

عند القيادة بمقطورة في مناطق وعرة وفي مناخ حار فإن هناك خطر حدوث سخونة زائدة.

- لا تقم بتشغيل المحرك بسرعة دوران تزيد عن ٤٥٠٠ لفة/الدقيقة (محركات الديزل: ٣٥٠٠ لفة/دقيقة) - فقد يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة حرارة الزيت بشكل كبير.

معلومات ذات صلة

- القيادة مع مقطورة* (ص. ٣١٠)

القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس الأوتوماتيكي

عند القيادة بمقطورة في مناطق وعرة وفي مناخ حار فإن هناك خطر حدوث سخونة زائدة.

- يحدد صندوق التروس الأوتوماتيكي ترس السرعة المثالي المرتبط بالحمولة وسرعة المحرك.
- في حال السخونة الزائدة، يضيء رمز التحذير في لوحة العدادات المندمجة وتظهر رسالة نصية في شاشة عرض المعلومات - اتبع التوصيات المعطاة.

المرتفعات المنحدرة

- لا تقم بفعل صندوق التروس الأوتوماتيكي في ترس سرعة أعلى من السرعة التي بإمكان المحرك "التجاوب معها"، فالقيادة بترس سرعة عالي مع عدد لفات محرك منخفضة لا يعد فكرة سديدة على الدوام.

الوقوف فوق مرتفع

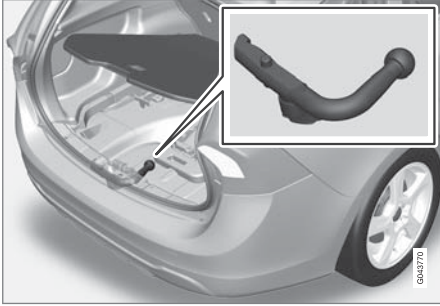
١. اضغط على فرامل القدم.
٢. استخدم فرامل الركن.
٣. حرك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع P.
٤. حرر فرامل القدم.
- حرك ذراع اختيار السرعة إلى وضع الوقوف P عند إيقاف سيارة أوتوماتيكية مزودة بمقطورة. استخدم دوماً فرامل الركن.
- استخدم موانع الحركة لمنع العجلات من التحرك أثناء الوقوف بمقطورة في منحدر.

بدء التشغيل فوق مرتفع

١. اضغط على فرامل القدم.

قضيب القطر القابل للانفصال* - التخزين

خزن قضيب القطر القابل للانفصال في منطقة الحمولة.



مكان تخزين قضيب القطر.

مهم

قم دائماً بفك قضيب القطر بعد الاستخدام وتخزينه في المكان المخصص له بالسيارة.

معلومات ذات صلة

- قضيب القطر القابل للانفصال* - المواصفات (ص. ٣١٣)
- قضيب القطر القابل للانفصال* - التوصيل/الفك (ص. ٣١٤)
- القيادة مع مقطورة* (ص. ٣١٠)

حلقة القطر/قضيب القطر*

حلقة القطر تعني أنه يمكن قطر مقطورة خلف السيارة على سبيل المثال.

إذا كانت السيارة مزودة بقضيب قطر قابل للفك/قابل للخلع، فيجب اتباع تعليمات تركيب الجزء المفكوك بعناية، راجع قضيب القطر القابل للانفصال* - التوصيل/الفك (ص. ٣١٤).

تحذير

إذا كانت السيارة مزودة بقضيب قطر فولفو القابل للفصل:

- اتبع تعليمات التركيب بحرص.
- يجب قفل الجزء القابل للفصل بالمفتاح قبل التحرك.
- تأكد أن إطار المؤشر يظهر أخضر.

فحوصات هامة

- يجب تنظيف كرة القطر الموجودة في قضيب القطر وتشحيمها بصفة دورية.

ملاحظة

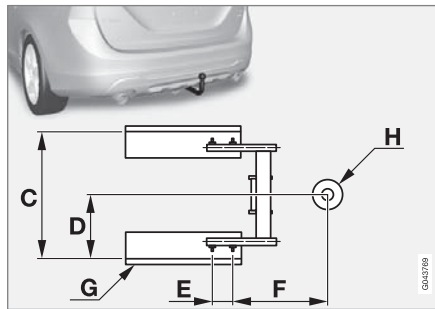
عند استخدام قضيب ربط به مخمد اهتزاز، ينبغي عدم تشحيم كرة القطر.

ينطبق الأمر كذلك على حالة تركيب حامل الدراجة المثبت حول كرة القطر.

معلومات ذات صلة

- القيادة مع مقطورة* (ص. ٣١٠)

- القيادة مع مقطورة* (ص. ٣١٠)



الأبعاد، نقاط التثبيت (مم)

٩٩٨	A
٨١	B
٨٥٤	C
٤٢٧	D
١٠٩	E
٢٨٢	F
الوحدة الجانبية	G
مركز الكرة	H

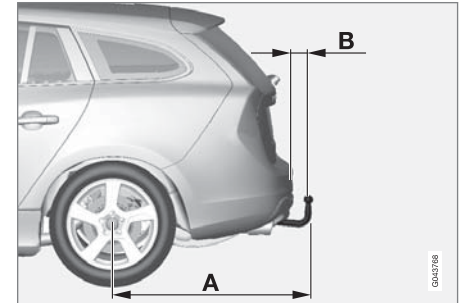
معلومات ذات صلة

- قضيب القطر القابل للانفصال* - التوصيل/الفك (ص. ٣١٤)
- قضيب القطر القابل للانفصال* - التخزين (ص. ٣١٢)

قضيب القطر القابل للانفصال* - المواصفات

مواصفات قضيب القطر القابل للانفصال.

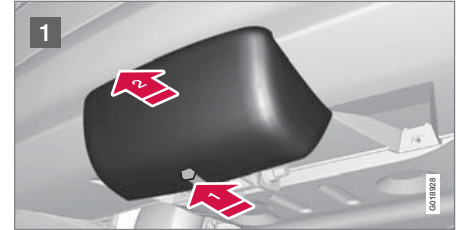
المواصفات



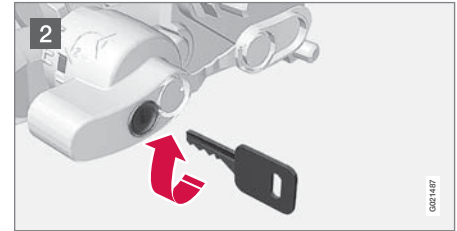
قضيبي القطر القابل للانفصال* - التوصيل/الفك

يتم التوصيل/الإزالة لقضيبي القطر القابل للانفصال بالطريقة التالية:

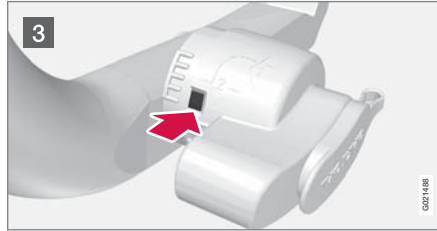
التركيب



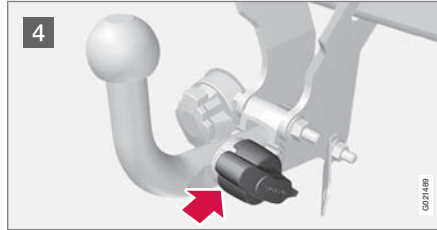
1 قم بحل الغطاء الواقي عن طريق الضغط أولاً **1** على الماسكة وسحب الغطاء للخلف مباشرة **2**.



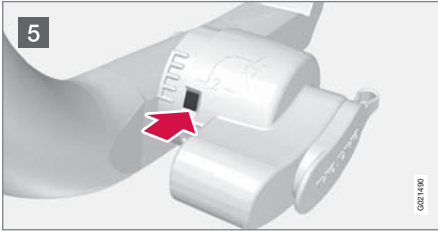
2 تأكد أن الآلية في الوضع المفتوح بإدارة المفتاح باتجاه عقارب الساعة.



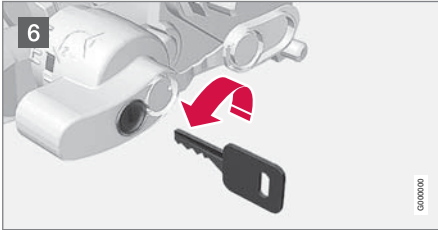
3 يجب أن يكون لون نافذة المؤشر أحمر.



4 أدخل قضيبي القطر حتى تسمع صوت طفقة.



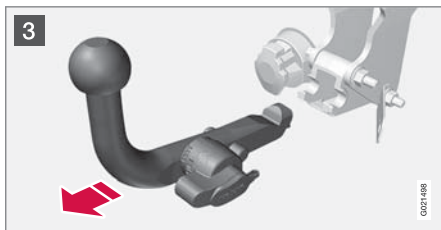
5 يجب أن يكون لون نافذة المؤشر أخضر.



6 أدر المفتاح عكس عقارب الساعة على الوضع المغلق. قم بإخراج المفتاح من القفل.



2 ادفع عجلة القفل وأدرها عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت طقطة.



3 أدر عجلة القفل لأسفل بالكامل حتى تتوقف عن الحركة. استمر في الضغط عليها في هذا الوضع بينما تسحب قضيب القطر للخلف ولأعلى.

تحذير

قم بتهيئة قضيب القطر بشكل آمن عند تخزينه في السيارة، راجع قضيب القطر القابل للانفصال* - التخزين (ص. ٣١٢).

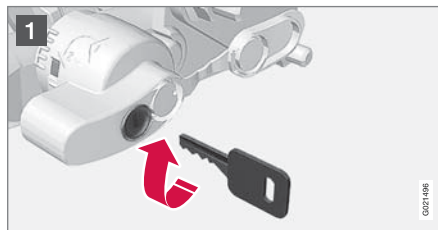


8 كابل الأمان.

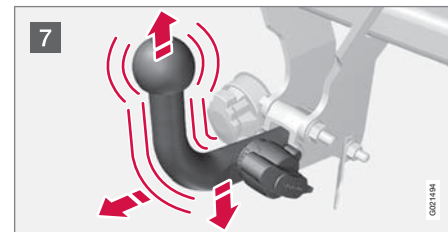
تحذير

التزم بتأمين كيل سلامة المقطورة في الحامل المطلوب.

إزالة قضيب القطر



1 أدخل المفتاح وأدره باتجاه عقارب الساعة على الوضع المفتوح.



7 تأكد أن قضيب القطر مثبت بسحبه لأعلى ولأسفل وللخلف.

تحذير

إذا لم يتم تركيب قضيب القطر بشكل صحيح فعندئذ يجب فصله وإعادة تركيبه وفقًا للتعليمات السابقة.

مهم

فقط قم بتشحيم كرة عقدة القطر، حيث ينبغي أن يكون الجزء المتبقي من قضيب القطر نظيفًا وجافًا.

ملاحظة

عند استخدام قضيب ربط به مخمد اهتزاز، ينبغي عدم تشحيم كرة القطر.



4 اضغط الغطاء الواقي حتى يثبت في مكانه بإحكام.

معلومات ذات صلة

- قضيب القطر القابل للانفصال* - التخزين (ص. ٣١٢)
- قضيب القطر القابل للانفصال* - المواصفات (ص. ٣١٣)
- القيادة مع مقطورة* (ص. ٣١٠)

نظام المساعدة في ثبات المقطورة - TSA^{٢١}

تعمل وظيفة مساعدة استقرار المقطورة TSA (Trailer Stability Assist) على تثبيت مجموعة السيارة والمقطورة إذا بدأت في الانحراف.

TSA - الوظيفة مدرجة في نظام الاستقرار (ص. ١٩٣) ESC^{٢٢}.

الوظيفة

قد تحدث ظاهرة الانحراف مع مجموعة السيارة/المقطورة. تحدث ظاهرة الانحراف عادة عند السرعات العالية. ومع ذلك، يوجد خطر حدوث هذه الظاهرة عند السرعات المنخفضة، إذا كانت المقطورة محملة عن آخرها أو في حال عدم توزيع الحمولة بطريقة ملائمة، كان تكون الحمولة في أقصى الخلف، مثلاً.

ولكي يحدث الانحراف، لا بد من وجود عامل مسبب، على سبيل المثال:

- السيارة التي بها مقطورة معرضة لرياح جانبية مباغتة وقوية.
- السيارة التي بها مقطورة وتتم قيادتها على سطح طريق غير مستوى أو به مطبات.
- الحركات المفاجئة لعجلة القيادة.

التشغيل

في حال بدء الانحراف، فقد يصبح من الصعب أو حتى من المستحيل القيام بالفرملة. يؤدي ذلك إلى جعل عملية التحكم في مجموعة السيارة/المقطورة صعبة ويوجد خطر التعرض لتواجدك في خط السير غير الصحيح أو مغادرة الطريق الرئيسي، مثلاً.

تقوم وظيفة المساعدة في استقرار المقطورة بالمراقبة المستمرة لتحركات السيارة خصوصاً التحركات الجانبية. في حال استكشاف الانحراف، تتم فرملة العجلات الأمامية بشكل فردي. يعمل ذلك على تثبيت مجموعة السيارة/المقطورة. ويساعد ذلك بشكل كافٍ السائق على استعادة التحكم في السيارة.

إذا لم يتم التخلص من الانحراف للمرة الأولى، يعمل نظام TSA، ويتم فرملة مجموعة السيارة/المقطورة مع كل العجلات وتقليل طاقة المحرك. بمجرد فرملة الانحراف بشكل تدريجي وثبات مجموعة السيارة/المقطورة مرة أخرى، يقوم النظام بإيقاف التنظيم ويصبح لدى السائق تحكم كامل في السيارة مرة أخرى. لمزيد من المعلومات، انظر نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٩٤).

متنوع

قد يتم تشييق TSA في السرعات الأعلى.

ملاحظة

يتم إيقاف تشغيل الوظيفة TSA، إذا قام السائق بتحديد الوضع Sport، راجع نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٩٣).

قد يخفق تشغيل نظام TSA إذا كان السائق يحرك عجلة القيادة تحركات حادة في محاولة منه لمعالجة مشكلة الانحراف، لأن النظام في هذه الحالة لا يمكنه تحديد إذا ما كانت المقطورة أو السائق السبب في حدوث مشكلة الانحراف.

يوضع رمز ESC^{٢٢} في لوحة العدادات المندمجة أثناء عمل نظام TSA.



^{٢١} متوفر في أجهزة قضيب القطر الأصلي من فولفو.
^{٢٢} (Electronic Stability Control) - نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني.

تحذير

لا تعمل الفرامل المؤازرة والتوجيه الكهربائي عند إطفاء المحرك - يجب الضغط على دواسة الفرامل بقوة أكبر حوالي 5 مرات ويكون التوجيه أثقل بكثير من الوضع الطبيعي.

صندوق التروس اليدوي

قبل القطر:

- حرك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع المحايد وحرر فرامل الركن.

صندوق التروس الأوتوماتيكي Geartronic

قبل القطر:

- حرك ذراع نقل السرعة إلى الوضع N وحرر فرامل الركن.

مهم

لاحظ أنه من الضروري دائماً قطر السيارة بينما تدور العجلات للأمام.

- تجنب قطر السيارات بينما يكون صندوق التروس الأوتوماتيكي على سرعات أكبر من ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) أو لمسافات تتجاوز ٨٠ كم.

المساعدة على بدء التشغيل

لا تقطر السيارة لبدء تشغيل المحرك بسرعة. استخدم بطارية احتياطية إذا كانت البطارية مفرغة الشحن والمحرك لا يبدأ التشغيل، راجع بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٢٧٨).

القطر

أثناء عملية القطر، سيارة يتم قطرها بسيارة أخرى بواسطة حبل القطر.

يجب أن تعرف حدود السرعة القصوى المسموح بها قانونياً للقطر قبل بدء القطر.

١. تنشيط مؤشرات تحذير الخطر بالسيارة.
٢. اربط حبل القطر في حلقة القطر.
٣. قم بفتح قفل التوجيه بإدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال والقيام بالضغط لفترة طويلة على زر START/STOP ENGINE - يتم تنشيط وضع المفتاح II، راجع أوضاع المفتاح (ص. ٨٧) لمزيد من المعلومات حول أوضاع المفتاح.
٤. يجب أن يبقى مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال طيلة مدة قطر السيارة.
٥. حافظ على سلك السحب مشدوداً عندما تقوم السيارة القاطرة بتقليل السرعة عن طريق الضغط بقدميك على دواسة الفرامل برفق - وبذلك تتفادى الاهتزاز غير الضروري.
٦. كن مستعداً لاستخدام الفرامل لإيقاف السيارة.

تحذير

- تأكد من أن قفل التوجيه مفتوح قبل القطر.
- يجب أن يكون مفتاح التحكم في وضع المفتاح II - في وضع I كل الوسائد الهوائية تكون في حالة عدم تشغيل.
- لا تُخرج مفتاح التحكم عن بعد من قفل الإشعال عند سحب السيارة.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٩٣)

مهم

قد يتضرر المحول الحفّاز خلال محاولات السحب لبدء تشغيل المحرك.

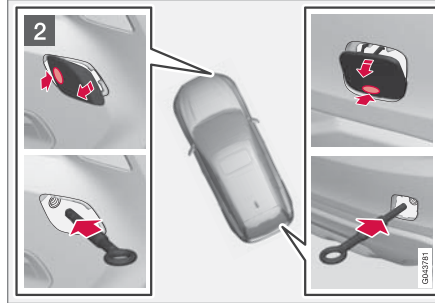
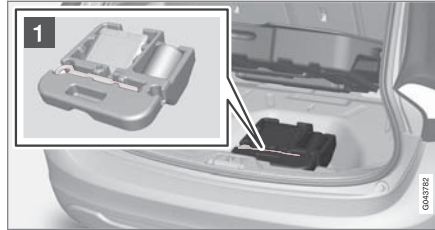
معلومات ذات صلة

- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ١٠٣)
- حلقة القطر (ص. ٣١٨)
- الاسترداد (ص. ٣١٩)

حلقة القطر

يتم تثبيت حلقة القطر بمسمار ملولب في مقيس ملولب خلف غطاء يوجد في الجانب الأيمن من واقي الصدمات، بالأمام أو الخلف.

ربط حلقة القطر



1 قم بسحب حلقة القطر التي توجد أسفل فتحة الأرضية في حجرة الأمتعة.

تحذير

لا يُسمح ببقاء أشخاص أو أشياء خلف مركبة الاسترداد أثناء سحب السيارة لأعلى منصة السطح المستوية.

2 يتوفر غطاء موضع تثبيت حلقة القطر في نوعين يجب فتحهما بطرق مختلفة:

- افتح النوع المزود بتجويف باستخدام عملة معدنية أو ما شابه ذلك بحيث يتم إدخالها في التجويف وتُدار للخارج. ثم أدر الغطاء بالكامل للخارج وأزله.
- أما النوع الثاني فيوجد به علامة على طول أحد الجانبين أو في أحد الأركان: اضغط على العلامة بأحد أصابعك واطو الجانب/الركن المقابل للخارج في نفس الوقت باستخدام عملة معدنية أو ما شابه ذلك - يدور الغطاء حول محوره ويمكن بعدها إزالته.

اربط حلقة الربط مباشرة حتى تصل إلى الشفة الخاصة بها. أدر الحلقة للداخل بإحكام باستخدام مفتاح ربط مثلاً.

بعد الاستخدام، قم بفك حلقة القطر وأعدّها إلى موضعها.

انه العمل بإعادة تركيب الغطاء على واقي الصدمات.

يمكن استخدام حلقة القطر لسحب السيارة ورفعها إلى مركبة نجدة السيارات بواسطة شاحنة مسطحة. يحدد وضع السيارة والخلوص الأرضي إمكانية هذه العملية من عدمها. إذا كان انحدار سلم سيارة النجدة شديداً جداً أو إذا كان الخلوص الأرضي أسفل السيارة غير مناسب، فقد تتعرض السيارة للتلف عند محاولة رفعها باستخدام حلقة القطر. ارفع السيارة باستخدام جهاز رفع السيارة الموجود على سيارة نجدة السيارات إذا لزم الأمر.

الاسترداد

الاسترداد يعني نقل السيارة بعيدًا بواسطة مركبة أخرى.

الرجاء الاتصال بالدعم الفني للحصول على المساعدة.

يمكن استخدام حلقة القطر لسحب السيارة ورفعها إلى مركبة نجدة السيارات بواسطة شاحنة مسطحة. يحدد وضع السيارة والخلوص الأرضي إمكانية هذه العملية من عدمها. إذا كان انحدار سلم سيارة النجدة شديدًا جدًا أو إذا كان الخلوص الأرضي أسفل السيارة غير مناسب، فقد تتعرض السيارة للتلف عند محاولة رفعها باستخدام حلقة القطر. ارفع السيارة باستخدام جهاز رفع السيارة الموجود على سيارة نجدة السيارات إذا لزم الأمر.

تحذير

لا يُسمح ببقاء أشخاص أو أشياء خلف مركبة الاسترداد أثناء سحب السيارة لأعلى منصة السطح المستوية.

مهم

صُممت عروة القطر فقط للقطر على الطرق - وليس لسحب السيارات المغروزة أو إخراجها من الحفر. الرجاء الاتصال بالدعم الفني للحصول على المساعدة.

مهم

لاحظ أنه من الضروري دائماً نقل السيارة والعجلات تدور للأمام.

معلومات ذات صلة

- القطر (ص. ٣١٧)

مهم

صُممت عروة القطر فقط للقطر على الطرق - وليس لسحب السيارات المغروزة أو إخراجها من الحفر. الرجاء الاتصال بالدعم الفني للحصول على المساعدة.

معلومات ذات صلة

- القطر (ص. ٣١٧)
- الاسترداد (ص. ٣١٩)

العجلات والإطارات

العناية بالإطار

تعمل الإطارات على توفير تماسك على سطح الطريق وتقليل الاهتزاز وحماية العجلة من التآكل وهي التي تتحمل وزن السيارة وذلك من ضمن وظائف أخرى للإطارات.

خصائص القيادة

تؤثر الإطارات في خصائص القيادة إلى حد كبير. نوع الإطار وأبعاده وضغط الهواء فيه وفئة السرعة كل ذلك مهم لطريقة أداء السيارة.

عمر الإطار

ينبغي أن يقوم أخصائي بفحص جميع الإطارات التي يزيد عمرها عن ٦ سنوات، حتى وإن كانت تبدو غير متضررة. فالإطارات تتقدم في العمر وتتحلل، حتى إذا لم تكن قد استخدمت من قبل. فادواها يتأثر. ينطبق ذلك على كل الإطارات المخزنة للاستخدام المستقبلي. ومن العلامات الخارجية على عدم صلاحية الإطار للاستخدام الشروخ وتغير اللون.

الإطارات الجديدة



إن الإطارات قابلة للتلف. وتبدأ بعد بضعة أعوام بالتصلب وتسوء قدرتها/خصائصها على الاحتكاك بالطريق شيئاً فشيئاً. لهذا السبب، احرص دائماً على الحصول على إطارات جديدة بقدر الإمكان عند قيامك باستبدالها. وهذا الأمر من الأهمية بمكان بالنسبة للإطارات المستخدمة في الشتاء. تشير الأرقام الأربعة الأخيرة في التسلسل إلى أسبوع وعام التصنيع. وهذه هي علامة DOT (Department of Transportation) الخاصة بالإطارات، وتتكون هذه العلامة من أربعة أرقام، على سبيل المثال ١٥١٠. هذا يعني أن الإطار المبين في الرسم التوضيحي تم تصنيعه في الأسبوع الخامس عشر من عام ٢٠١٠.

العجلات المستخدمة في الشتاء والصيف

عند تغيير عجلات الشتاء والصيف، يجب وضع علامات على العجلات للدلالة على جانب السيارة التي كانت مركبة بها، على سبيل المثال L للجانب الأيسر و R للجانب الأيمن.

الاهتراء والصيانة

لا تقتصر فائدة نفخ الإطارات بقيمة الضغط الصحيحة (ص. ٣٢٤) على مجرد التآكل المتساوي للإطارات. من المعلوم أن أسلوب القيادة وضغط الإطارات والمناخ وظروف الطريق تؤثر جميعها في سرعة تآكل الإطارات وعمرها الافتراضي.

لغرض تجنب الاختلافات في عمق سطح الإطارات ومنع اهتراء المداس، من الممكن تبديل الإطارات الأمامية مع الخلفية مع بعضها البعض. المسافة المناسبة للقيام بالتبديل الأول هي ٥٠٠٠ كم تقريباً، ثم على مسافات فاصلة تبلغ ١٠٠٠٠ كم.

تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة للتحقق إذا لم تكن متأكداً من عمق المداس. إذا حدث بالفعل اختلافات ملحوظة في التآكل (اختلاف قدره أكبر من ١ ملم في عمق المداس) بين الإطارات، يجب دائماً تركيب الإطارات الأقل تآكلاً في الخلف. عادةً بعد انخفاض التوجيه هو الاختيار الأيسر للتصحيح بدلاً من فرط التوجيه، ويؤدي إلى متابعة السيارة لتقدمها للأمام في خط

مستقيم بدلاً من انزلاق الطرف الخلفي لأحد الجوانب، الأمر الذي ينتج عنه احتمال فقدان التحكم في السيارة بالكامل. وهذا هو ما يجعل من الهام ألا تتعرض العجلات الخلفية إطلاقاً لفقدان الالتصاق قبل العجلات الأمامية.

تحذير

قد يؤدي الإطار التالف إلى فقد التحكم في السيارة.

التخزين

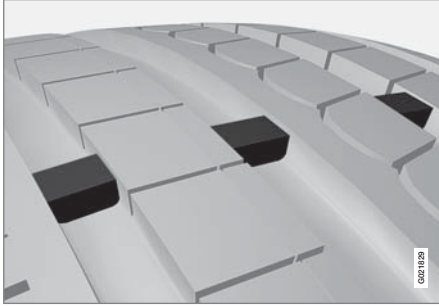
يجب تخزين العجلات معلقة أو على جانبها، ولكن لا يجب تخزينها في وضع الوقوف.

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٣٢٥)
- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٣٢٦)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٣٢٥)
- الإطارات - اتجاه الدوران (ص. ٣٢٣)
- الإطارات - مؤشرات اهتراء الكاوتشوك (ص. ٣٢٣)

الإطارات - مؤشرات اهتراء الكاوتشوك

يوضح مؤشر اهتراء الكاوتشوك حالة عمق المداس في الإطار.



مؤشرات اهتراء الكاوتشوك.

مؤشر اهتراء الكاوتشوك عبارة عن علامة ضيقة معترضة للفتحات الطولية للإطار. على جانب الغطار توجد الأحرف TWI (Tread Wear Indicator) وعندما ينخفض عمق المداس إلى ١.٦ ملم، يكون عمق المداس مساوياً في الارتفاع لتلك المؤشرات. يجب تغيير الإطارات بأخرى جديدة بأسرع ما يمكن. تذكر أن الإطارات ذات عمق المداس المنخفض يكون التصاقها بالأرض سيئاً في المطر والتلج.

معلومات ذات صلة

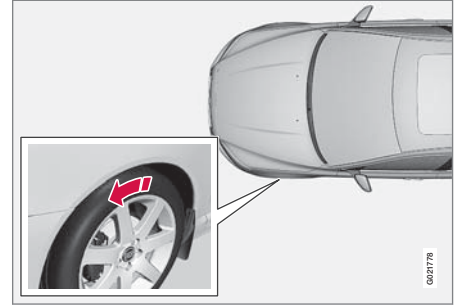
- أبعاد الإطارات (ص. ٣٢٥)
- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٣٢٦)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٣٢٥)
- الإطارات - اتجاه الدوران (ص. ٣٢٣)
- العناية بالإطار (ص. ٣٢٢)

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٣٢٥)
- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٣٢٦)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٣٢٥)
- العناية بالإطار (ص. ٣٢٢)
- الإطارات - مؤشرات اهتراء الكاوتشوك (ص. ٣٢٣)

الإطارات - اتجاه الدوران

بالنسبة للإطارات ذات الجزء الملامس للأرض والمصممة بطريقة بحيث تدور في اتجاه واحد فقط، فقد تم وضع علامة السهم عليها.



يشير السهم إلى اتجاه دوران الإطار.

يجب أن يكون للإطارات نفس اتجاه الدوران طوال مدة استعمالها. يجب التبديل بين الإطارات الأمامية والخلفية فقط، ولا تتم مطلقاً بالتبديل بين الإطارات اليسرى واليمنى أو العكس. إذا تم تركيب الإطارات بطريقة خاطئة، فستتأثر خصائص الفرملة والقدرة على دفع الأمطار والتلوج بعيداً عن الطريق على نحو سلبي. يجب تركيب الإطارات ذات الأخاديد الأعمق في الخلف دوماً (لتخفيف مخاطر الانزلاق).

ملاحظة

تأكد أن كلا العجلتين من نفس النوع والأبعاد وكذلك نفس جهة التصنيع.

التزم بضغط الإطار المحدد في جدول ضغط الإطار

(ص. ٤٠٨).

الإطارات - ضغط الهواء

يمكن أن تختلف قيمة ضغط الهواء في الإطارات، ويتم قياس القيمة بوحدة البار.

فحص ضغط الهواء في الإطارات

يجب فحص ضغط الإطارات كل شهر.

- ضغوط الإطارات بالنسبة لأبعاد إطارات السيارة الموصى بها.
- ضغط ECO^١.

افحص ضغط الإطارات عندما يكون بارداً. يقصد بـ "الإطارات الباردة" هو ذلك الإطارات الذي تكون درجة حرارته هي نفس درجة الحرارة المحيطة. بعد قطع عدة كيلومترات بالسيارة، ترتفع درجة حرارة الإطارات ويزيد الضغط.

يؤدي ضغط الإطارات غير الكافي إلى زيادة استهلاك الوقود ويقتصر من العمر الافتراضي للإطارات ويضعف من ثبات السيارة على الطريق. كما أن قيادة السيارة على إطارات ذات ضغط منخفض للغاية قد يؤدي إلى فرط حرارة الإطارات وتلفها. ويؤثر ضغط الإطارات على الراحة أثناء القيادة وضوضاء الطريق وخصائص القيادة.

ملاحظة ⓘ

ينخفض ضغط الإطارات بمرور الوقت، وهذه ظاهرة طبيعية. كما يختلف ضغط الإطارات بناءً على درجة الحرارة المحيطة.

ملصق ضغط الإطارات



ملصقة ضغط الإطارات الموجودة في عمود باب السائق (بين الباب الأمامي والباب الخلفي) تشير إلى الضغط الذي يجب أن يكون في الإطارات حسب اختلاف الحمولة والسرعة. ويتحدد هذا كذلك في جدول ضغط الإطارات، راجع الإطارات - ضغط الإطارات المعتمد (ص. ٤٠٨).

تحسين استهلاك الوقود، ضغط ECO

عند تحميل حمولة خفيفة (بحد أقصى ٣ أفراد) وفي سرعات تصل إلى ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة)، يمكن تحديد ضغط ECO لتوفير أفضل اقتصاد ممكن في الوقود. عند السعي لتحقيق أفضل ظروف خاصة بالضوضاء والراحة أثناء السفر، فيُنصح بتحديد أقل ضغوط للراحة بدلاً من ذلك.

(راجع قيم ضغط الإطارات المعتمدة (ص. ٤٠٨).)

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٣٢٥)
- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٣٢٦)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٣٢٥)
- العناية بالإطار (ص. ٣٢٢)
- الإطارات - مؤشرات اهتراء الكاوتشوك (ص. ٣٢٣)
- الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٨)

^١ يؤدي ضغط ECO إلى تحسين توفير الوقود.

الإطارات - مؤشر الحمولة

يشير مؤشر الحمولة إلى قدرة الإطارات على تحمل ثقل معين.

لكل إطار قدرة معينة على حمل الحمولة، وهي مؤشر الحمولة (LI). يحدد وزن السيارة قدرة الحمولة المطلوبة من الإطارات. أقل مؤشر مسموح به يوجد في جدول حمولة الإطارات، راجع قسم "المواصفات" في دليل المالك المطبوع.

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٣٢٥)
- الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٨)
- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٣٢٦)
- العناية بالإطار (ص. ٣٢٢)

أبعاد الإطارات

هناك أبعاد محددة لعجلات السيارة، راجع الأمثلة في الجدول التالي.

الأبعاد مذكورة في كل إطارات السيارة. مثال على التصميم: 215/55R16 97W

215	عرض الإطار (مم)
55 (%)	النسبة بين ارتفاع جانب الإطار و عرض الإطار
R	طبي شعاعي
16	قطر إطار العجلة بالبوصة (")
97	الرموز الخاصة بالحد الأقصى المسموح به لحمولة الإطار، مؤشر حمولة الإطار (LI)
W	تصنيف السرعة القصوى المسموح بها (SS). (في هذه الحالة ٢٧٠ كم/سا (١٦٨ ميل في الساعة)).

تحتوي السيارة على اعتماد للمركبة بأكملها مع مجموعات معينة من جنوط والعجلات والإطارات.

معلومات ذات صلة

- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٣٢٦)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٣٢٥)
- الإطارات - اتجاه الدوران (ص. ٣٢٣)
- العناية بالإطار (ص. ٣٢٢)
- الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٨)
- أبعاد العجلة والإطار (ص. ٣٢٥)

أبعاد العجلة والإطار

تم تخصيص أبعاد العجلة والإطار وفقاً للأمتلة في الجدول التالي.

لدى السيارة موافقة على المركبة بالكامل. ويُقصد بذلك أنه قد تم اعتماد مجموعات معينة من العجلات (حواف العجلات) والإطارات.

لدى (حواف) العجلات تصميم أبعاد معين، على سبيل المثال: 7Jx16x50

7	عرض الحافة بالبوصة
J	القطاع الجانبي لشفة الحافة
16	قطر إطار العجلة بالبوصة
50	مسافة عدم تلاقي المحورين بالمليمتر (المسافة من مركز العجلة إلى سطح تلامس العجلة مقابل المحور)

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٣٢٥)
- الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٨)

الإطارات - تقييمات السرعة

يمكن أن يتحمل كل إطار حدًا أقصى من السرعة وبالتالي فكل إطار ينتمي إلى تقييم سرعة محدد (SS - Speed Symbol - رمز السرعة).

يجب أن تتوافق فئة سرعة الإطارات مع السرعة القصوى للسيارة على الأقل. يوضح الجدول التالي السرعة القصوى المسموح بها والتي تنطبق على كل تقييم سرعة (SS). الاستثناء الوحيد لهذه اللوائح هو الإطار الشتوي (ص. ٣٢٧)، حيث يتم استخدام فئة سرعة أقل نسبيًا. في حالة اختيار مثل هذا الإطار، لا يجوز قيادة السيارة بسرعة تزيد على فئة سرعة الإطار (مثلًا، الفئة Q يمكن القيادة معها بسرعة قصوى تبلغ ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة)). والجدير بالذكر أن لوائح المرور تحدد سرعة السيارة، وليس فئة سرعة الإطارات.

ملاحظة

الحد الأقصى للسرعة المسموح بها محدد في الجدول.

Q	١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة) (تستعمل فقط في الإطارات الشتوية)
T	١٩٠ كم/سا (١١٨ ميل في الساعة)
H	٢١٠ كم/سا (١٣٠ ميل في الساعة)
V	٢٤٠ كم/سا (١٤٩ ميل في الساعة)
W	٢٧٠ كم/سا (١٦٨ ميل في الساعة)
Y	٣٠٠ كم/سا (١٨٦ ميل في الساعة)

تحذير

يجب تزويد السيارة بإطارات لها مؤشر التحميل (ص. ٣٢٥) (LI) نفسه ومعدل السرعة (SS) أو بمؤشر ومعدل أكبر من المحدد. وفي حالة استخدام إطار بمؤشر تحميل أو معدل سرعة بالغ الانخفاض، فقد يتعرض الإطار لسخونة مفرطة.

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٣٢٥)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٣٢٥)
- الإطارات - اتجاه الدوران (ص. ٣٢٣)

مسامير العجلات

يتم استخدام مسامير العجلات لربط العجلات في الصرر وتتوفر في أشكال مختلفة.

مهم

يجب شد صمولات العجلة بعزم ١٤٠ نيوتن/متر. قد يؤدي الإفراط في الربط بقوة، أو ضعف الربط إلى إتلاف الصواميل والمسامير.

لا تستخدم إلا الحواف التي اختبرتها شركة فولفو ووافقت عليها واعتبرتها ضمن قطع فولفو الأصلية. تأكد من العزم باستخدام مفتاح العزم.

لا تستخدم أي مزلقات على مسامير العجلات.

مسامير قفل العجلة*

يمكن استخدام مسامير قفل العجلة* على العجلات سواء ذات الحواف المصنوعة من الألمونيوم أو الفولاذ. أسفل أرضية مقصورة الأمتعة توجد مساحة لجلبة مسامير العجلات القابلة للقفل.

معلومات ذات صلة

- أبعاد العجلة والإطار (ص. ٣٢٥)

٢ كل من تلك المزودة بأذرع معدنية وبدون.

تغيير العجلات - إزالة العجلات

يمكن تغيير عجلات السيارة واستخدام عجلات الشتاء على سبيل المثال.

العجلة الاحتياطية*

يتوفر إصداران مختلفان من العجلة الاحتياطية، الأول في حقيبة والثاني أسفل أرضية الحمولة.

تنطبق التعليمات التالية فقط إذا تم شراء عجلة احتياطية مملحق للسيارة. إذا لم يتم تجهيز السيارة بعجلة احتياطية - راجع المعلومات عن طقم إصلاح الثقوب للطوارئ (TMK) (ص. ٣٢٥).

العجلة الاحتياطية (قطعة غيار مؤقتة) مصممة للاستخدام فقط بشكل مؤقت ويتعين استبدالها بعجلة عادية في أقرب وقت ممكن. وقد تتأثر قيادة السيارة باستخدام العجلة الاحتياطية. وتكون العجلة الاحتياطية أصغر حجماً من العجلة الطبيعية. وتتأثر مسافة الخلوص الأرضي للسيارة تبعاً لذلك. انتبه للأرصعة المرتفعة وتجنب غسل السيارة الياً. في حالة تركيب العجلة الاحتياطية على المحور الأمامي، فلا يمكنك استخدام سلاسل السير في الثلوج في نفس الوقت. أما في سيارات الدفع الرباعي فيمكن فصل القيادة على المحور الخلفي. ويتعين عدم إصلاح العجلة الاحتياطية.

يوجد الضغط الصحيح للعجلة الاحتياطية في جدول ضغط الإطارات (ص. ٤٠٨).

مهم

- لا تقد أبداً بسرعة تزيد عن ٨٠ كم/سا (٥٠ كم/سا) مستخدماً عجلة احتياطية.
- لا يجوز أبداً قيادة السيارة عند تركيب أكثر من "عجلة احتياطية" واحدة.

استخدام سلاسل الجليد

لا يجوز استخدام سلاسل الجليد إلا على العجلات الأمامية فقط (ينطبق ذلك أيضاً على سيارات الدفع الرباعي). لا تسر بسرعة تتجاوز ٥٠ كم/سا (٣١ ميل في الساعة) مع السلاسل الثلجية. وتجنب القيادة على الطرقات الخالية من الثلج لأن ذلك يؤدي إلى اهتراء كل من السلاسل الثلجية والإطارات.

تحذير

استخدم سلاسل السير في الثلج الأصلية من فولفو أو السلاسل المكافئة التي تناسب طراز السيارة وأبعاد الإطارات والجنوط. في حالة الشك، توصي فولفو باستشارة إحدى الورش المعتمدة لدى فولفو. قد يسبب استخدام سلاسل الثلج غير المناسبة في إحداث أضرار بالغة بالسيارة وقد تؤدي إلى وقوع حادث.

معلومات ذات صلة

- تغيير العجلات - إزالة العجلات (ص. ٣٢٧)

الإطارات الشتوية

الإطارات الشتوية هي إطارات مهيئة لظروف الطريق في الشتاء.

الإطارات الشتوية

توصي فولفو باستخدام عجلات شتوية ذات أبعاد معينة. تعتمد أبعاد الإطارات على نوع المحرك. عند القيادة بإطارات شتوية، يجب تركيب نوع الإطارات الصحيح في العجلات الأربع كلها.

ملاحظة

تنصح شركة فولفو بأن تقوم باستشارة وكيل فولفو بشأن إطار العجلة وأنواع الإطارات المناسبة أكثر.

الإطارات ذات المسامير

يجب تليين إطارات الشتاء ذات المسامير قليلاً لمسافة ٥٠٠-١٠٠٠ كم وذلك حتى تستقر المسامير في موضعها الصحيح في الإطارات. وهو الأمر الذي يطيل عمر خدمة الإطار وخاصة المسامير.

ملاحظة

تختلف الشروط القانونية لاستخدام الإطارات المزودة بدعامات تثبيت من دولة إلى أخرى.

سُمك الجزء الملامس للأرض من العجلة

تتطلب الطرق التي يكثر بها الثلج وتنخفض بها درجة الحرارة إطارات ذات مزايا تختلف عن الإطارات المستخدمة في فصل الشتاء. لذلك تنصح شركة فولفو بعدم القيادة بإطارات شتوية يقل عمق أخاديدها عن ٤ ملليمترات.

تحذير

تحقق من عدم تلف المرفاع، ومن تشحيم أسنان اللوالب تماماً وتأكد كذلك من خلوها من القاذورات.

ملاحظة

تنصح فولفو بقصر الاستعمال على المرفاع* الذي يخص موديل السيارة المقصودة تحديداً فقط والذي تمت الإشارة إليه على ملصق المرفاع. ويوضح هذا الملصق أيضاً قدرة المرفاع القصوى على الرفع عند ارتفاع الرفع الأدنى المحدد.

٢. انزع المرفاع* ومفتاح العجلات* وأداة نزع أغطية العجلات* وأداة نزع أغطية مسامير العجلات البلاستيكية. ستجدها في كتلة الفوم. إذا تم تحديد مرفاع آخر، راجع رفع السيارة (ص. ٣٤٥).



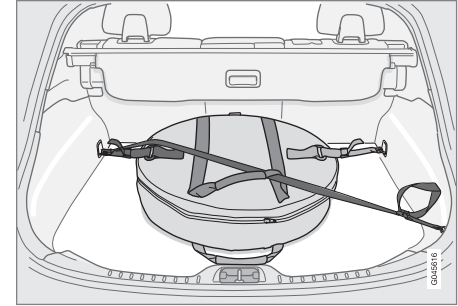
أداة نزع الأغطية البلاستيكية من مسامير العجلات.

فك

ضع مثلث التحذير (ص. ٣٣١) على الطريق عند تغيير العجلة في مكان فيه حركة مرور. يجب أن تكون السيارة والمرفاع* على سطح أفقي ثابت.

١. استخدم فرامل الوقوف (ص. ٢٩٨) وقم بتعشيق ترس الرجوع للخلف أو اختر الوضع P إذا كانت السيارة مزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي.

توجد العجلة الاحتياطية في حوض العجلة الاحتياطية مع اتجاه جانبها الخارجي لأسفل. نفس المسمار يمر لتثبيت العجلة الاحتياطية وقالب الفوم. يحتوي قالب الفوم على كل الأدوات. يتم توفير العجلة الاحتياطية في حقيبة ويجب تثبيتها في أرضية حجرة الحمولة باستخدام أشرطة.



السيارات المزودة بأربع حلقات تثبيت حمولة.

أدر المقبض الموجود على حقيبة العجلة الاحتياطية باتجاهك. ثبتت خطافات شريط الشد المحيط بحلقات تثبيت الحمولة الأمامية. ثبت الشريط الطويل على إحدى حلقات تثبيت الحمولة الأمامية، ومرر الشريط بشكل قطري فوق العجلة الاحتياطية و عبر المقبض العلوي. شد شريط الشد القصير على الشريط الطويل. ثبت حلقة التثبيت الخلفية وقم بالشد.

إخراج العجلة الاحتياطية من الحقيبة

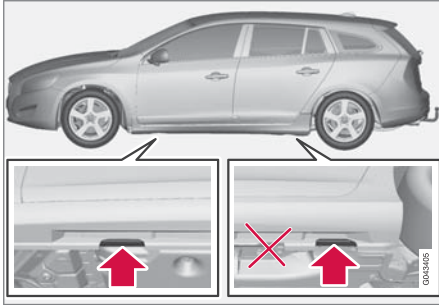
١. فك الشرائط، وارفع العجلة الاحتياطية من حجرة الحمولة وفكها من حقيبة العجلة الاحتياطية.
٢. قم بطي أرضية حجرة الحمولة.
٣. ارفع الأدوات والمرفاع من قالب الفوم.

العجلات والإطارات

تحذير

لا تضع مطلقاً أي شيء بين الأرض والمرفاع، ولا بين المرفاع ونقاط الرفع بالسيارة.

٨. يوجد نقطتي رفع على كل جانب من جوانب السيارة. قم بلف المرفاع* بحيث تنتهي الشفة الموجودة في مكونات جسم السيارة في الحز الموجود في رأس المرفاع.

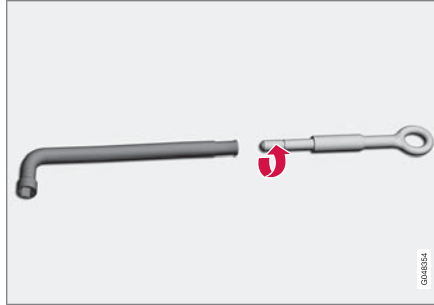


مهم

يجب أن تكون الأرض ثابتة وملساء ومستوية.

٩. قم برفع السيارة حتى تباعد العجلة عن الأرض. قم بحل صمولات العجلة، ثم ارفع العجلة.

٥. ثبت حلقة القطر بمفتاح ربط العجلات* حتى وضع التوقف.



مهم

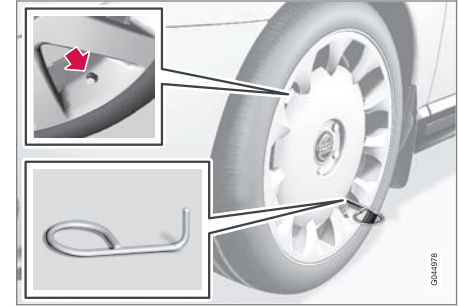
يجب فتح حلقة القطر داخل كل الأسنان في مفتاح ربط العجلات.

٦. أزل الأغشية البلاستيكية من مسامير العجلات باستخدام الأداة الخاصة بذلك.

٧. فك صواميل العجلة عن طريق لفها بمقدار 1/2-1 دورة واحدة عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح ربط العجلات*.

٣. ضع موانع الحركة على أحد جانبي العجلات المستقرة على الأرض. استخدم قطعاً خشبية ثقيلة أو أحجاراً كبيرة على سبيل المثال.

٤. السيارة ذات الحواف الحديدية مزودة بأغطية عجلات قابلة للحل. استخدم أداة النزع لتثبيتها في أغطية العجلات الكاملة التغطية ونزعها. وكإجراء بديل، يمكن سحب أغطية العجلات باليد.



تغيير العجلات - التركيب

يلزم تنفيذ إجراءات تركيب العجلة بمنتهى الدقة.

التركيب

تحذير

لا تزحف مطلقاً أسفل السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع.

يجب على الركاب مغادرة السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع. إذا لزم الأمر تغيير إحدى العجلات في بيئة مزدحمة مرورياً، فيتعين على الركاب الوقوف في مكان آمن.

١. نظف أسطح التلامس بين العجلة والمحور.

٢. ركب العجلة. احكم ربط مسامير العجلة تماماً.

لا تستخدم أي مزلاقات على مسارات مسامير العجلات.

٣. قم بخفض السيارة حتى لا تستطيع العجلات الدوران.



تحذير

لا تزحف مطلقاً أسفل السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع.

يجب على الركاب مغادرة السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع. إذا لزم الأمر تغيير إحدى العجلات في بيئة مزدحمة مرورياً، فيتعين على الركاب الوقوف في مكان آمن.

ملاحظة

مرفاع السيارة التقليدي مصمم فقط للاستخدام الطارئ قصير المدى، كأن يتم تغيير عجلة بعد ثقيها أو التغيير من إطارات الصيف إلى إطارات الشتاء أو العكس. ويلزم استخدام مرفاع خاص بطراز السيارة لرفعها. عند الحاجة لرفع السيارة لمرات عديدة، أو لفترات زمنية أطول من اللازم فقط من أجل تغيير عجلة، ينصح عندها باستخدام مرفاع ورشة التصليح. في هذه الحالة، اتبع تعليمات الاستخدام التي تأتي مع الآلة.

معلومات ذات صلة

- تغيير العجلات - التركيب (ص. ٣٣٠)
- المرفاع* (ص. ٣٣٢)
- مثلث التحذير (ص. ٣٣١)
- مسامير العجلات (ص. ٣٢٦)

٤. قم بإحكام ربط مسامير العجلة بشكل تقاطعي. من المهم إحكام ربط مسامير العجلة بالطريقة الصحيحة. أحكم الربط بعزم ١٤٠ نيوتن/متر. تأكد من العزم باستخدام مفتاح العزم.

٥. أعد تركيب الأغشية البلاستيكية على مسامير العجلات.

٦. أعد تركيب أي أغشية عجلات كاملة.

ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دوماً على إعادة تركيب الغطاء الواقي من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
- لا تستخدم سوى أغشية الأتربة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغشية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

ملاحظة

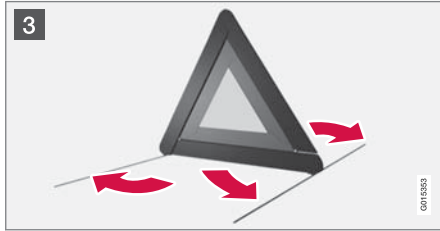
يجب وضع مأخذ غطاء العجلة للصمام أعلى الصمام على حافة العجلة أثناء التركيب.

عند استخدام إطار بأبعاد مختلفة

اتصل بورشة فولوفا معتمدة لتحديث البرنامج في كل مرة ترغب فيها بتغيير أبعاد الإطار. قد يلزم تنزيل برنامج عند التغيير لأبعاد أكبر أو أصغر وكذلك عند التبديل بين إطارات الصيف وإطارات الشتاء.

معلومات ذات صلة

- تغيير العجلات - إزالة العجلات (ص. ٣٢٧)
- المرفاع* (ص. ٣٣٢)



1 ارفع فتحة الأرضية وأخرج مثلث التحذير.

2 أخرج مثلث التحذير من الحافظة، وقم بفرد وتجميع الجانبين المفكوكين.

3 قم بفرد أرجل دعم مثلث التحذير.

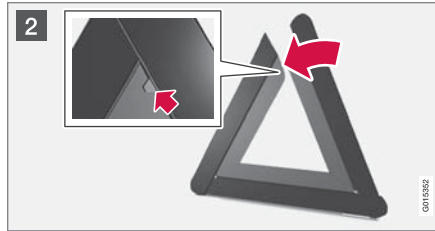
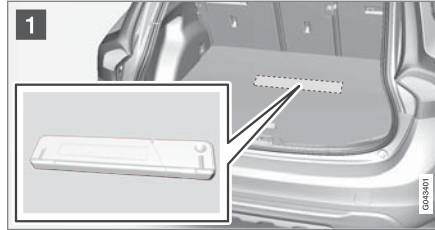
اتبع التعليمات الخاصة بكيفية استعمال مثلث التحذير. ضع مثلث التحذير في مكان مناسب أخذاً بعين الاعتبار حالة الحركة المرورية.

تأكد من تثبيت مثلث التحذير وحاويته بطريقة صحيحة في منطقة الحمولة بعد الاستخدام.

مثلث التحذير

يتم استخدام مثلث التحذير للتنبيه مستخدمي الطريق الآخرين بخصوص السيارة المتوقفة.

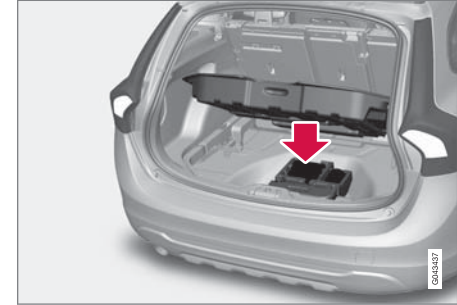
التخزين والطّي



- مثلث التحذير (ص. ٣٣١)
- مسامير العجلات (ص. ٣٣٦)

الأدوات

من بين مميزات أخرى، تحتوي السيارة على حلقة القطر والمفتاح* ومفتاح العجلات*.



يوجد أسفل أرضية حجرة الحمولة حلقة قطر السيارة والمفتاح* ومفتاح العجلة*. كما توجد مساحة هنا في الجيب لحمل مسامير قفل العجلات وأدوات إزالة أغطية مسامير العجل البلاستيكية.

معلومات ذات صلة

- إصلاح الثقوب عند الطوارئ (ص. ٣٢٥)
- حلقة القطر (ص. ٣١٨)
- تغيير العجلات - إزالة العجلات (ص. ٣٢٧)
- مسامير العجلات (ص. ٣٢٦)
- المرفاع* (ص. ٣٢٢)

المرفاع*

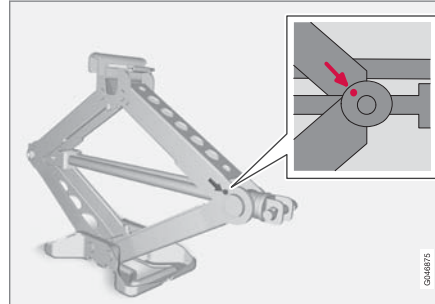
استخدم المرفاع لرفع السيارة عند تغيير إحدى العجلات.

يجب استخدام الرافعة الأصلية فقط لتغيير العجلة الاحتياطية. ينبغي تشحيم سنون المرفاع بشكل جيد دائماً.

ملاحظة

مرفاع السيارة التقليدي مصمم فقط للاستخدام الطارئ قصير المدى، كأن يتم تغيير عجلة بعد ثقبها أو التغيير من إطارات الصيف إلى إطارات الشتاء أو العكس. ويلزم استخدام مرفاع خاص بطراز السيارة لرفعها. عند الحاجة لرفع السيارة لمرات عديدة، أو لفترات زمنية أطول من اللازم فقط من أجل تغيير عجلة، ينصح عندها باستخدام مرفاع ورشة التصليح. في هذه الحالة، اتبع تعليمات الاستخدام التي تأتي مع الآلة.

الأدوات - الإعادة إلى مكانها



يجب إعادة الأدوات والمرفاع* إلى أماكنها الملائمة بعد الاستخدام. ينبغي ضم المرفاع في الوضع الصحيح لتوفير مساحة.

مهم

يجب تخزين الأدوات والمرفاع* في الأماكن المخصصة لها في حجرة الأمتعة في حالة عدم استخدامها.

معلومات ذات صلة

- مثلث التحذير (ص. ٣٣١)
- إصلاح الثقوب عند الطوارئ (ص. ٣٢٥)

مراقبة الإطارات (TM)*

يستشعر نظام (Tyre Monitor) TM سرعة دوران الإطار ليحدد ما إذا كان الإطار منفوخًا بقيمة الضغط الصحيح أم لا.

وصف النظام

إذا كان ضغط الإطار منخفضًا لدرجة كبيرة جدًا، فسيغير قطر الإطار ونتيجة لذلك تتغير سرعة الدوران. عن طريق مقارنة الإطارات مع بعضها البعض يستطيع النظام أن يحدد ما إذا كان الضغط منخفضًا في واحد أو أكثر من الإطارات.

لا يحل النظام محل عملية صيانة الإطارات المعتادة.

الرسائل

إذا كان ضغط الإطار منخفضًا جدًا فسيضيء رمز مؤشر (U) في لوحة العدادات المندجة ويتم عرض أحد الرسائل التالية:

- Tyre pressure low Check, adjust and calibrate
- Tyre pressure system Service required
- Tyre pressure system Currently unavailable



في حال حدوث عطل في نظام TM فسيومض رمز المؤشر (U) في لوحة العدادات المندجة لمدة ١ دقيقة تقريبًا ثم سيضيء بوهج ثابت. تظهر رسالة على لوحة العدادات المندجة.

مراقبة ضغط الإطار ٣*

يصدر نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات تحذيرًا بواسطة رمز المؤشر في لوحة العدادات المندجة في حالة انخفاض ضغط الهواء بصورة كبيرة في واحد أو أكثر من إطارات السيارة.

في بعض الأسواق تكون ميزة مراقبة ضغط الإطار ميزة قياسية بما يتماشى مع المتطلبات القانونية. لا يحل النظام محل عملية صيانة الإطارات المعتادة.



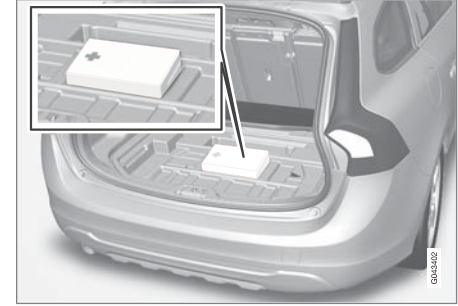
رمز المؤشر لمراقبة ضغط الهواء في الإطارات.

معلومات ذات صلة

- مراقبة الإطارات (TM) * (ص. ٣٣٣)

طقم الإسعافات الأولية*

يحتوي صندوق الإسعافات الأولية على معدات الإسعاف الأولي.



يوجد صندوق يحتوي على الإسعافات الأولية أسفل الأرضية في منطقة الحمولة.

* قياسي في بعض الأسواق.

٣ قياسي في بعض الأسواق.

حذف الرسائل

١. تحقق من ضغط الإطار في كل الإطارات باستخدام مقياس ضغط الإطار.
٢. انفخ الإطار/الإطارات حتى الوصول إلى قيمة الضغط الصحيحة والموضحة في ملصق ضغط الإطارات على عمود الباب جهة السائق (بين الباب الأمامي والخلفي).
٣. إعادة معايرة نظام TM في MY CAR.

ملاحظة

لتجنب الحصول على قراءة غير صحيحة لضغط الإطارات، يُنصح بفحص ضغط الإطارات على البارد. والمقصود بمصطلح "على البارد" هو أن تكون درجة حرارة الإطارات مساوية لدرجة الحرارة المحيطة (تقريباً بعد مرور ٣ ساعات من وقوف السيارة بدون قيادة). بعد قطع عدة كيلومترات بالسيارة، ترتفع درجة حرارة الإطارات ويزيد الضغط.

تحذير

- قد يؤدي ضغط الإطارات بقيمة غير صحيحة إلى تلف الإطار مما يؤدي إلى فشل السائق في التحكم في السيارة.
- لا يستطيع النظام التنبؤ مقدماً بحدوث تلف مفاجئ في الإطار.

TM المعايرة

لكي يعمل نظام TM بصورة صحيحة، يلزم تحديد قيمة مرجعية لضغط الإطارات. ويلزم إجراء هذه العملية في كل مرة يتم فيها تغيير الإطارات أو يتم فيها ضبط ضغط الإطارات عن طريق إعادة معايرة النظام في MY CAR.

على سبيل المثال، يلزم ضبط ضغط الإطار عند القيادة بحمولة ثقيلة أو عند القيادة بسرعة عالية جداً (أعلى من ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة)). بعد ذلك، يلزم إعادة معايرة النظام.

إعادة المعايرة

يتم إجراء الإعدادات باستخدام أزرار التحكم في الكونسول المركزي، راجع MY CAR (ص. ١١٩).

١. أوقف تشغيل المحرك.

٢. انفخ كل الإطارات حتى الوصول إلى قيمة الضغط الصحيحة والموضحة في ملصق ضغط الإطارات على عمود الباب جهة السائق (بين الباب الأمامي والخلفي).

أو راجع جدول ضغط الإطارات.

٣. ابدأ تشغيل المحرك واترك السيارة في وضع الثبات.

٤. افتح نظام القائمة MY CAR ثم حدد القائمة

Tyre monitor.

٥. حدد Start calibration واضغط على OK (موافق).

٦. اضغط OK (موافق) بعد فحص وضبط كل الإطارات وذلك لتبدأ عملية المعايرة.

٧. قم بقيادة السيارة.

< يتم تنفيذ عملية المعايرة أوتوماتيكياً أثناء قيادة السيارة ويمكن مقاطعتها في أي وقت. إذا تم إيقاف تشغيل المحرك أثناء عملية إعادة المعايرة فسيتم استئنافها عند قيادة السيارة في المرة التالية. لا يصدر النظام أي تأكيد للدلالة على اكتمال عملية المعايرة.

تنطبق القيم المرجعية الجديدة حتى يتم تكرار الخطوات من ١-٧ مرة أخرى.

ملاحظة

تذكر أنه يلزم إعادة معايرة نظام TM بعد كل تغيير للإطار أو في حالة ضبط ضغط الإطار. إذا لم يتم حفظ القيم المرجعية الجديدة فلن يعمل النظام بصورة صحيحة.

ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دوماً على إعادة تركيب الغطاء الواقعي من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
- لا تستخدم سوى أغشية الأتربة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغشية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

حالة النظام والإطار

يمكن فحص الحالة الأنوية للنظام والإطارات من شاشة الكونسول المركزي.

١. افتح نظام القائمة MY CAR.

٢. حدد القائمة Tyre monitor.

< تظهر حالة ضغط الإطارات برموز ملونة.

الحالة محددة برموز ملونة لكل إطار وفقاً لما يلي:

- الكل أخضر: النظام يعمل بصورة عادية وضغط الإطارات جميعها أعلى بصورة قليلة من الحد الموصى به.
- عجلة صفراء: ضغط هذه العجلة منخفض لأقصى حد.
- جميع العجلات باللون الأصفر: الضغط منخفض جداً في عجلتين أو أكثر.
- كل العجلات باللون الرمادي والرسالة

Tyre pressure system Currently

طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - الموضع

يتم استخدام طقم إصلاح الثقوب للطوارئ،
Temporary Mobility Kit (TMK) لبرشمة الثقب وفحص
وضبط ضغط الإطارات.

موضع عدة إصلاح الثقوب في حالة الطوارئ



توجد عدة إصلاح الثقوب أسفل الأرضية في حجرة الأمتعة.

معلومات ذات صلة

- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - نظرة عامة (ص. ٣٣٦)
- إصلاح الثقوب عند الطوارئ (ص. ٣٣٥)

إصلاح الثقوب عند الطوارئ

يتم استخدام طقم إصلاح الثقوب للطوارئ،
Temporary Mobility Kit (TMK) لبرشمة الثقب وفحص
وضبط ضغط الإطارات (ص. ٤٠٨).

يتكون طقم إصلاح الثقوب للطوارئ (ص. ٣٣٦) من ضاغط
وعبوة برشام. يتم استعمال البرشام كنوع من العلاج المؤقت.
يعمل سائل سد الثقوب على القيام بسد ثقوب الإطارات المثقوبة
في المدايس بفعالية.

قدرة عدة إصلاح الثقوب محدودة عند سد العجلات التي تعرضت
للثقب في جانب العجلة. لا يتم بسد العجلة بواسطة عدة إصلاح
الثقوب المؤقتة إذا كان التلف كبيراً أو إذا تعرضت لشقوق أو
اختلاف في مستوى السطح أو أي تلف مشابه.

ملاحظة

الغرض الوحيد من مجموعة أدوات إصلاح الثقوب في حالة
الطوارئ هو إحكام قفل الإطارات التي بها ثقب في السطح
الخارجي للإطار.

ملاحظة

تم اختبار الضاغط المخصص لإصلاح الثقوب في حالات
الطوارئ واعتماده بواسطة فولفو.

معلومات ذات صلة

- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - الموضع (ص. ٣٣٥)
- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - نظرة عامة (ص. ٣٣٦)
- إصلاح ثقب العجلة الطارئ - التشغيل (ص. ٣٣٦)
- الأدوات (ص. ٣٣٢)

unavailable: نظام مراقبة ضغط الإطارات غير نشط
مؤقتاً. قد يكون من الضروري قيادة السيارة لفترة قصيرة
بسرعة أكبر من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) قبل أن
ينشط النظام مرة أخرى.

- جميع العجلات باللون الرمادي مع عرض الرسالة
Tyre pressure system Service required:
حدث خطأ في النظام. اتصل بوكيل فولفو أو بورشة معتمدة.

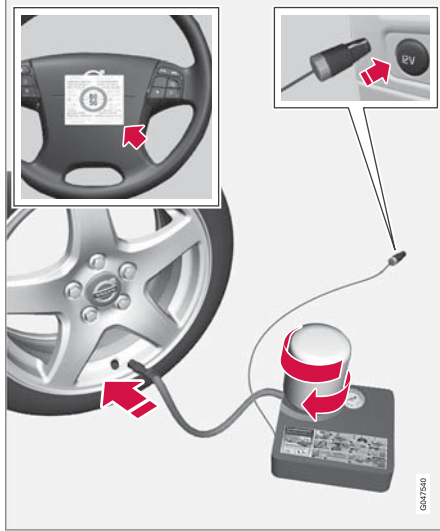
معلومات ذات صلة

- الإطارات - ضغط الهواء (ص. ٣٢٤)

إصلاح ثقب العجلة الطارئ - التشغيل

لحام إطار باستخدام طقم لإطارات للطوارئ،
Temporary Mobility Kit (TMK).

إصلاح الثقب عند الطوارئ



للحصول على معلومات حول عمل الأجزاء، راجع طقم إصلاح الثقب
للطوارئ - نظرة عامة (ص. ٣٣٦).

١. ضع مثلث التحذير وقم بتنشيط أضواء التحذير من المخاطر
في حالة الرغبة في لحام إطار في منطقة مزدحمة مرورياً.
إذا كان الثقب ناتجاً عن مسمار أو ما شابه فاتركه في مكانه
بالإطار. فهذا سيساعدك على لحام الثقب.

زجاجة سائل سد الثقب

استبدل العبة بسائل سد الثقب قبل حلول تاريخ انتهاء الصلاحية
وبعد الاستخدام. تعامل مع الزجاجات المستهلكة باعتبارها من
المخلفات الضارة بالبيئة.

تحذير

تحتوي الزجاجة على ١.٢ إيثانول ولا تكتس مطاطي طبيعي.
وهو ضار في حالة ابتلاعه. قد يتسبب في حدوث تفاعل
حساسية في حالة ملامسته للجلد.
تجنب ملامسة الجلد والعينين.
يخزن بعيداً عن متناول الأطفال.

تحذير

- في حالة ملامسة سائل اللحام للبشرة، يلزم غسل البشرة
فوراً بالصابون وكثير من الماء.
- يلزم غسل سائل منع التسرب في حالة ملامسته للعينين،
وذلك على الفور باستخدام سائل غسيل العين أو الكثير
من الماء. وإذا استمر الشعور بالألم فيلزم فحص العين
بواسطة الطبيب.

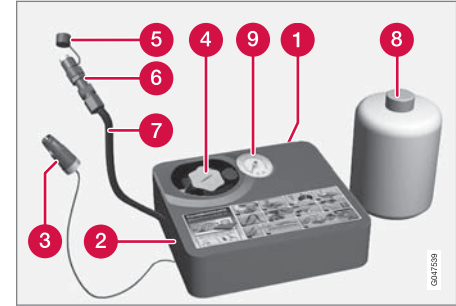
معلومات ذات صلة

- طقم إصلاح الثقب للطوارئ - الموضع (ص. ٣٣٥)
- إصلاح الثقب عند الطوارئ (ص. ٣٣٥)

طقم إصلاح الثقب للطوارئ - نظرة عامة

نظرة عامة على قطع الغيار لمكونات طقم إصلاح الثقب
للطوارئ، Temporary Mobility Kit (TMK).

توجد قطع الغيار أسفل الأرضية في منطقة الحمولة.



١. ملصق، أقصى حد مسموح به من السرعة
٢. المفتاح
٣. الكابل الكهربائي
٤. حامل الحواية (غطاء برتقالي)
٥. الغطاء الواقعي
٦. صمام تخفيض الضغط
٧. خرطوم الهواء
٨. زجاجة سائل سد الثقب
٩. مقياس الضغط

العجلات والإطارات

٧. أدخل الكابل الكهربائي في أقرب مأخذ كهربائي ١٢ فولت ثم قم بتشغيل السيارة.

ملاحظة 
تحقق من عدم استخدام أي مأخذ كهربائي آخر من مأخذ ١٢ فولت أثناء تشغيل الضاغط.

تحذير

لا تترك الأطفال في السيارة دون متابعة عندما يكون المحرك قيد التشغيل.

٨. قم ببدء تشغيل الضاغط بالضغط على المفتاح في الوضع I.

تحذير

يحظر نهائياً الوقوف بجوار الإطار أثناء تشغيل الضاغط. في حالة ظهور شقوق أو أماكن متباعدة، يجب عندئذ إيقاف تشغيل الضاغط فوراً. ويجب عدم مواصلة القيادة. كما يُنصح بالاتصال بأحد مراكز الإطارات المعتمدة.

ملاحظة

عند بدء تشغيل الضاغط، قد يزيد الضغط بما يصل إلى ٦ بار ولكن الضغط ينخفض بعد ٣٠ ثانية تقريباً.

٥. اربط الزجاجة حتى قاع حامل الزجاجة.

< الزجاجة والحامل مزودان بسقاطة عكسية لمنع تسرب البرشام. وعند ربط الزجاجة فإنه يتعذر فكها من الحامل مرة أخرى. يلزم إزالة الزجاجة في الورشة، وتنصح فولفو بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

تحذير

- في حالة ملامسة سائل اللحام للبشرة، يلزم غسل البشرة فوراً بالصابون وكثير من الماء.
- يلزم غسل سائل منع التسرب في حالة ملامسته للعين، وذلك على الفور باستخدام سائل غسيل العين أو الكثير من الماء. وإذا استمر الشعور بالألم فيلزم فحص العين بواسطة الطبيب.

تحذير

لا تقم بفك الزجاجة، فهي مجهزة بوسيلة تثبيت عكسية لمنع التسرب.

٦. فك غطاء واقي الأتربة للإطارات.

تحقق من ربط صمام تقليل الضغط في خرطوم الهواء بالكامل ثم قم بربط وصلة صمام خرطوم الهواء بقاعدة اللولب على صمام الهواء بالإطار.

٢. انزع المصق الخاص بالحد الأقصى المسموح به من السرعة (المثبت على أحد جانبي الضاغط) وقم بلصقه على عجلة القيادة. يجب ألا تقود بسرعة تزيد عن ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) بعد استخدام عدة إصلاح الإطارات للطوارئ.

٣. تحقق من وجود المفتاح في الوضع 0، ثم انزع الكابل الكهربائي وخرطوم الهواء.

٤. فك الغطاء باللون البرتقالي من الضاغط ثم فك الكابح من الزجاجة.

ملاحظة

لا تكسر سدادة الزجاجة قبل الاستخدام. يتم كسر السدادة تلقائياً عند فتح الزجاجة.

٩. قم بنفخ الإطار لمدة ٧ دقائق.

مهم

يلزم عدم تشغيل الضاغط لأكثر من ١٠ دقائق - خطر الارتفاع المفرط في درجة الحرارة.

١٠. قم بإيقاف تشغيل الضاغط للتحقق من الضغط على مقياس الضغط. يبلغ الحد الأدنى للضغط ١,٨ بار والحد الأقصى ٣,٥ بار. (قم بتصريف الهواء باستخدام صمام تخفيض الضغط إذا كان ضغط الإطارات مرتفعاً للغاية).

تحذير

إذا انخفض الضغط عن ١,٨ بار، يكون الثقب الموجود بالإطار كبير للغاية. ويجب عدم مواصلة القيادة. كما يُنصح بالاتصال بأحد مراكز الإطارات المعتمدة.

١١. أوقف تشغيل ضاغط الهواء ثم انزع الكابل الكهربائي.

١٢. فك خرطوم الهواء من صمام الهواء بالإطار وأعد تركيب واقي الأتربة على صمام الهواء بالإطار.

١٣. ضع الغطاء الواقي على خرطوم الهواء لتجنب أي تسرب في سائل البرشام المتبقي.

١٤. قم على الفور بقيادة السيارة مسافة ٣ كم تقريباً بسرعة لا تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) وذلك لكي يتمكن السائق من برشمة الثقب في الإطار.

ملاحظة

في بداية التحرك سيخرج سائل اللحام من الثقب في العجلة.

تحذير

تحقق من عدم وجود أحد بالقرب من السيارة كي لا يتأثر عليهم سائل البرشمة أثناء تحرك السيارة. يجب ألا تقل المسافة عن مترين.

١٥. فحص المتابعة:

صل خرطوم الهواء في صمام الهواء بالإطار مرة أخرى وتحقق من قيمة ضغط الهواء بواسطة مقياس الضغط، راجع إصلاح ثقب العجلة الطارئ - إعادة الفحص (ص. ٣٣٨).

معلومات ذات صلة

- إصلاح الثقب عند الطوارئ (ص. ٣٣٥)
- إصلاح ثقب العجلة الطارئ - إعادة الفحص (ص. ٣٣٨)
- طقم إصلاح الثقب للطوارئ - نظرة عامة (ص. ٣٣٦)

إصلاح ثقب العجلة الطارئ - إعادة الفحص

عند برشمة إطار باستخدام طقم إصلاح الثقب للطوارئ، Temporary Mobility Kit (TMK)، يلزم إجراء فحص بعد حوالي ٣ كيلومترات من القيادة.

افحص ضغط الإطار

أخرج عدة إصلاح الإطارات. يجب إيقاف تشغيل الضاغط.

١. فك غطاء واقي الأتربة للإطارات.

أخرج خرطوم الهواء ثم اربطه في وصلة الصمام حتى نهاية أسنان صمام الهواء الموجود في العجلة.

٢. قم بقراءة ضغط الإطار على مقياس الضغط.

• إذا انخفض ضغط الهواء في الإطار عن ١,٣ بار^٥، فإن الإطار يكون قد تم سدّه بطريقة غير كافية. ويلزم عدم مواصلة قيادة السيارة. اتصل بمركز معتمد لإصلاح الإطارات.

• إذا ارتفع ضغط الإطار عن ١,٣ بار^٥، فلا بد من نفخ الإطار إلى الضغط المحدد وفقاً لجدول ضغط الإطارات، راجع الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٨).

• قم بتحرير الهواء باستخدام صمام تخفيض الضغط إذا كان الضغط عالياً للغاية.

طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - نفخ الإطار

يمكن نفخ إطارات السيارة الأصلية باستخدام المنفاخ الموجود في طقم إصلاح الثقوب للطوارئ (ص. ٣٣٦).

١. يجب إيقاف تشغيل الضاغط. تأكد من أن المفتاح في الوضع 0 ثم أخرج الكابل وخرطوم الهواء.
٢. فك غطاء وقاية الأثرية بالإطار واربط وصلة الصمام الموجودة في خرطوم الهواء مع أسنان صمام الهواء الموجود في العجلة حتى النهاية.
٣. أدخل الكابل الكهربائي في أقرب مأخذ كهربائي ١٢ فولت ثم قم بتشغيل السيارة.

تحذير

قد يتسبب استنشاق أبخرة عادم السيارة في تعريض حياة الأشخاص للخطر. لا تترك المحرك أبداً قيد التشغيل في المناطق المغلقة أو التي تفتقر إلى التهوية الكافية.

تحذير

لا تترك الأطفال في السيارة دون متابعة عندما يكون المحرك قيد التشغيل.

٤. قم ببدء تشغيل الضاغط بالضغط على المفتاح في الوضع I.

ملاحظة

يجب استبدال زجاجة سائل منع التسرب والخرطوم بعد الاستخدام. توصي فولفو بإجراء هذا الاستبدال لدى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

تحذير

افحص ضغط الإطارات بصفة دورية.

تتصح فولفو بقيادة السيارة إلى أقرب ورشة فولفو معتمدة لاستبدال/إصلاح الإطار المعطوب. قم بإعلام الورشة أن الإطار يحتوي على سائل سد الثقوب.

تحذير

ينبغي عليك عدم القيادة بسرعة أكبر من ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) بعد استخدام مجموعة أدوات إصلاح الإطارات في حالة الطوارئ. توصي فولفو بزيارة ورشة فولفو معتمدة لفحص الإطار الذي تم منع التسرب منه (مسافة القيادة القصوى هي ٢٠٠ كم). يستطيع طاقم العمل هناك تحديد ما إذا كان من الممكن إصلاح الإطار أم أنه بحاجة للاستبدال.

معلومات ذات صلة

- إصلاح الثقوب عند الطوارئ (ص. ٣٣٥)
- إصلاح ثقب العجلة الطارئ - التشغيل (ص. ٣٣٦)
- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - نظرة عامة (ص. ٣٣٦)

٣. إذا كان يلزم نفخ الإطار:

١. أدخل الكابل الكهربائي في أقرب مأخذ كهربائي ١٢ فولت ثم قم بتشغيل السيارة.
٢. قم بتشغيل الضاغط ثم انفخ الإطار وصولاً إلى الضغط المحدد بما يتماشى مع جدول ضغط الهواء في الإطارات.
٣. قم بإيقاف تشغيل الضاغط.
٤. أزل طقم إصلاح الإطارات ثم قم بتركيب الغطاء الواقعي على خرطوم الهواء واطو الخرطوم في العلبة.

تحذير

لا تقم بفك الزجاجة، فهي مجهزة بوسيلة تثبيت عكسية لمنع التسرب.

٥. أعد تركيب غطاء واقعي الأثرية على الإطار.

ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دوماً على إعادة تركيب الغطاء الواقعي من الأثرية لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأثرية وما شابه.
- لا تستخدم سوى أغطية الأثرية المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغطية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

►► **مهم** !

يلزم عدم تشغيل الضاغط لأكثر من ١٠ دقائق - خطر الارتفاع المفرط في درجة الحرارة.

٥. انفخ الإطار بالضغط المحدد بحسب جدول ضغط الإطارات، انظر الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٤٠٨). حرّر الهواء باستخدام صمام تخفيض الضغط إذا كان الضغط عاليًا للغاية.
٦. قم بإيقاف تشغيل الضاغط. افصل خرطوم الهواء والكابل الكهربائي.
٧. أعد تركيب غطاء واقى الأتربة على الإطار.

معلومات ذات صلة

- إصلاح الثقوب عند الطوارئ (ص. ٣٣٥)
- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ - نظرة عامة (ص. ٣٣٦)
- إصلاح ثقب العجلة الطارئ - إعادة الفحص (ص. ٣٣٨)

الصيانة والخدمة

برنامج خدمة فولفو

للمحافظة على أعلى مستويات السلامة والموثوقية التي توفرها سيارتك، ينبغي اتباع برنامج خدمات فولفو الموصوف في كتيب الضمانة والخدمات.

تتصح فولفو بأن تعهد إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة للقيام بالخدمة وأعمال الصيانة. وكيل فولفو لأن لديه الفنيين المختصين والمعلومات الفنية والمعدات الخاصة المطلوبة مما يضمن لك الحصول على أعلى خدمات الصيانة جودة.

مهم !

كي ينطبق ضمان فولفو، راجع الإرشادات الواردة في "كتيب الخدمة والضمان" و التزم باتباعها.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في المناخ - استكشاف الأعطال وإصلاحها (ص. ٣٥٥)

حجز الخدمة والإصلاح*١

يمكنك إدارة الخدمة الإصلاح ومعلومات الحجز مباشرة من سيارتك المتصلة بالإنترنت.

توفر هذه الخدمة١ وسيلة سهلة لحجز الخدمة وزيارة الورشة مباشرة من سيارتك. يتم إرسال معلومات السيارة إلى الوكيل الذي يقوم بدوره بتجهيز موعد لزيارتك للورشة. سيتصل بك الوكيل لتحديد موعد الزيارة. في بعض الأسواق يقوم النظام بتذكيرك بالموعد المحدد عند اقترابه كما أن نظام الملاحة٢ يمكنه توجيهك للوصول إلى الورشة عند حلول الموعد.

قيل استخدام الخدمة

رقم Volvo ID وملفي التعريفي

- قم بتسجيل Volvo ID. لمزيد من المعلومات عن كيفية إنشاء حساب في Volvo ID، راجع Volvo ID (ص. ١٩).
- سجل الدخول إلى بوابة المالك My Volvo، ثم انتقل إلى ملفك التعريفي ونفذ ما يلي:

١. تحقق من اتصال السيارة بملفك التعريفي.
٢. تحقق من صحة معلومات الاتصال الخاصة بك.
٣. حدد وكيل فولفو الذي ترغب في الاتصال به لإجراء عملية الخدمة والإصلاح.
٤. اختر وسيلة التواصل المفضلة (الهاتف). يتم إرسال معلومات الحجز دوماً إلى السيارة وإليك عبر البريد الإلكتروني.

المتطلبات المسبقة لعملية الحجز من السيارة

- لإرسال واستقبال معلومات الحجز من وإلى السيارة، يجب أن تكون السيارة متصلة بالإنترنت، راجع الملحق Sensus Infotainment لمعرفة كيفية توصيل السيارة بالإنترنت.
- بما أن معلومات الحجز سيتم إرسالها من خلال اشتراك هاتفك الشخصي، فسيتم سؤالك عن رغبتك في إرسال المعلومات. يتم طرح السؤال مرة واحدة ثم ينطبق على الاتصال المحدد لفترة محدودة.
- لكي تعمل الخدمة ولكي يتواصل النظام عن طريق شاشة السيارة، يلزم قبول الإشعارات/الرسائل المنبثقة. في العرض العادي في مصدر MY CAR، اضغط OK/MENU ثم

Service & repair ← Display notifications.

استخدام الخدمة

يمكن الوصول إلى جميع القوائم والإعدادات من العرض العادي في MY CAR بالضغط على OK/MENU ثم Service & repair.

عندما يحين وقت الخدمة المحدد، وفي بعض الحالات عندما يلزم إصلاح السيارة، يتم ذكر هذا الأمر في لوحة العدادات المندمجة (ص. ٦٤) ومن خلال قائمة منبثقة تُعرض على الشاشة.

- حدد

Dealer information ← Service & repair

.Call dealer ←

استخدام نظام التنقل^{١ ٢}

أدخل الورشة على أنها الوجهة أو نقطة إحداثية في نظام التنقل.

- حدد

Dealer information ← Service & repair

.Set single destination ←

- حدد

Dealer information ← Service & repair

.Add as waypoint ←

إرسال بيانات السيارة^١

يتم إرسال بيانات السيارة إلى قاعدة بيانات فولفو المركزية (وليس الوكيل الخاص بك) ومن ثم يستطيع وكلاء فولفو الحصول على معلومات السيارة باستخدام الرقم التعريفي لها ("VIN"). يتم طباعة الرقم في كتيب الخدمة والضمان للسيارة وكذلك في الزجاج الأمامي من الزاوية اليسرى في الأسفل.

- حدد Service & repair ← Send car data

معلومات الحجز وبيانات السيارة

عندما تقرر حجز موعد للخدمة من السيارة، يتم إرسال معلومات الحجز وبيانات السيارة. تتكون معلومات بيانات السيارة من معلومات في المناطق التالية:

- متطلبات الخدمة
- حالة الوظيفة

حجز خدمة أو عملية إصلاح يدويًا^١

١. اضغط على زر MY CAR بالكونسول المركزي وحدد

Dealer information ← Service & repair

.Request service or repair ←

< يتم إرسال بيانات السيارة تلقائيًا إلى الوكيل.

٢. ويقوم الوكيل بإرسال عرض لتحديد موعد الحجز إلى السيارة.

٣. يمكنك قبول موعد الحجز الجديد أو رفضه.

بعد قبول موعد الحجز، يتم حفظ معلومات الحجز في السيارة، راجع My bookings (حجوزاتي). ستتواصل السيارة تلقائيًا معك من خلال الشاشة بواسطة رسائل تذكير لموعد الحجز كما ستوجهك لزيارة الورشة.

يمكنك كذلك حجز زيارة للورشة عن طريق My Volvo. انتقل إلى "My bookings" (حجوزاتي) ثم حدد "Update" (تحديث) لتتمكن من الوصول إلى الحجوزات من My Volvo.

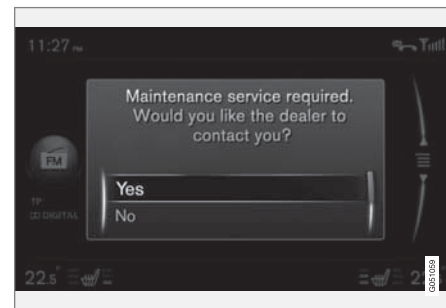
My bookings (حجوزاتي)^١

اعرض معلومات الحجز على شاشة السيارة. يمكنك قبول موعد الحجز الجديد أو رفضه.

- حدد Service & repair ← My bookings

اتصل بالوكيل^١

بواسطة هاتف Bluetooth® متصل بالسيارة، يمكنك الاتصال بالوكيل. لتوصيل الهاتف، راجع الملحق التكميلي Sensus Infotainment.



رسالة خدمة في الشاشة.

معنى خيارات الرد في قائمة الشاشة المنبثقة:

- Yes - تم إرسال طلب بالحجز إلى الوكيل والذي سيتصل بك لتحديد موعد الحجز. ينطفي مصباح الخدمة وتختفي رسالة الخدمة من لوحة العدادات المندمجة.
- No - لن يتم عرض مزيد من الرسائل المنبثقة على الشاشة. تظل الرسالة في لوحة العدادات المندمجة. بعد تحديد هذا الخيار، يمكن بدء عملية الحجز اليدوية من السيارة، راجع أدناه.
- Postpone - يتم عرض الرسالة المنبثقة في المرة التالية التي يتم فيها تشغيل السيارة.

^١ ينطبق على أسواق محددة.

^٢ ينطبق على نظام Sensus Navigation.

^٣ الرقم التعريفي للسيارة

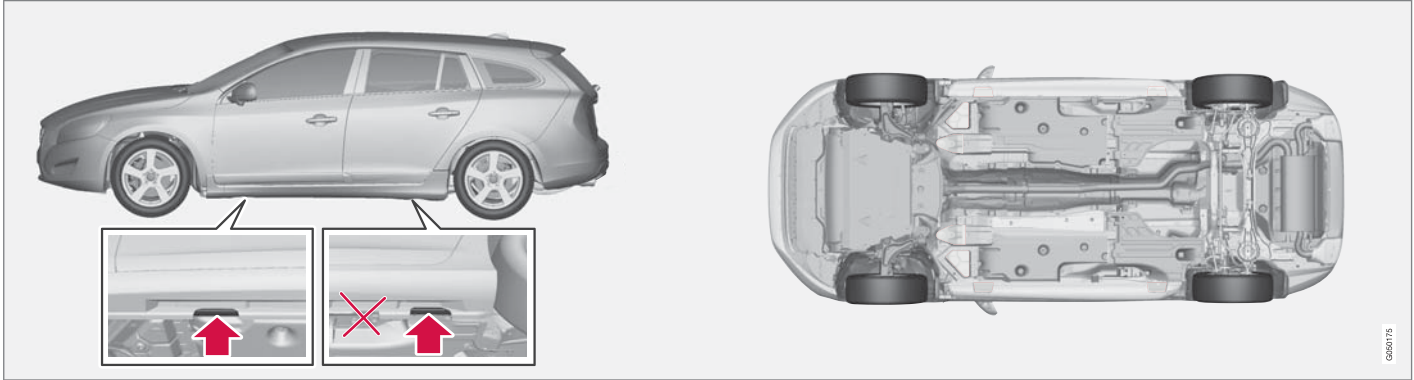
- ▶▶ ● مستويات السوائل
- قراءة العداد
- الرقم التعريفي للسيارة (VIN*)
- إصدار برنامج السيارة.
- معلومات ذات صلة**
- Volvo ID (ص. ١٩)

رفع السيارة

عند رفع السيارة من المهم تركيب المرفاع أو ذراع الرفع في المكان المحدد من هيكل السيارة.

 ملاحظة

تتصح فولفو باستعمال المرفاع الذي يعود إلى موديل السيارة المقصودة تحديداً فقط. في حالة تحديد مرفاع بخلاف الموصى به من قبل شركة فولفو ، اتبع تعليمات الاستخدام الواردة مع المعدة.



نقاط الرفع (الأسهم) للمرفاع التي تشير إلى السيارة ونقاط الرفع (مميزة باللون الأحمر).

إذا تم رفع السيارة بواسطة مرفاع ورشة أمامي فإنه يجب وضعه أسفل إحدى نقاط الرفع الأربع بأقرب ما يمكن أسفل السيارة. إذا تم رفع السيارة بواسطة مرفاع ورشة خلفي فإنه يجب وضعه أسفل إحدى نقاط الرفع. تأكد من وضع المرفاع بحيث يتعذر انزلاق السيارة من فوقه. استخدم دائماً قوائم محورية أو أدوات مشابهة.

إذا تم رفع السيارة بواسطة رافعة ورشة ثنائية الأعمدة فإنه يمكن وضع أذرع الرفع الأمامية والخلفية أسفل نقاط الرفع الخارجية (نقاط المرفاع). بدلاً من ذلك، يمكن استخدام نقاط الرفع الداخلية في الأمام.

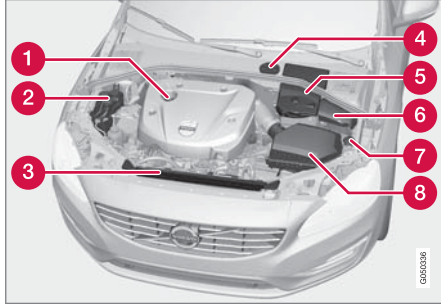
معلومات ذات صلة

- تغيير العجلات - إزالة العجلات (ص. ٣٢٧)

حجرة المحرك - نظرة عامة

تعرض اللوحة العامة عدة مكونات مرتبطة بالخدمة.

حجرة المحرك ٤ أسطوانات.



قد يختلف شكل حجيرة المحرك قليلاً تبعاً للطراز ولنوع المحرك.

- ١ أنبوب تعبئة زيت المحرك
- ٢ خزان التمدد لسائل التبريد
- ٣ الرادياتير
- ٤ حاوية الفرامل وسائل القابض (الواقعة على جانب السائق)
- ٥ البطارية
- ٦ صندوق المرحلات والمصهرات
- ٧ أنبوب تعبئة سائل الغسل
- ٨ مرشح الهواء

تحذير

تحقق أن غطاء المحرك يتم قفله جيداً عند إغلاقه.

معلومات ذات صلة

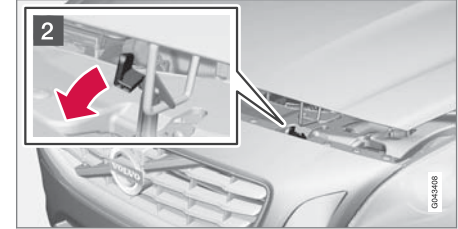
- حجرة المحرك - الفحص (ص. ٣٤٨)
- حجرة المحرك - نظرة عامة (ص. ٣٤٧)

غطاء المحرك - الفتح والإغلاق

يمكن فتح غطاء المحرك عند إدارة المقبض في مقصورة الركاب باتجاه عقارب الساعة ثم إزاحة القفل في شبكة المشعاع جهة اليسار.



دائماً ما يكون مقبض فتح غطاء المحرك على الجانب الأيسر.



أدر هذا المقبض بمعدل ٢٠-٢٥ درجة باتجاه عقارب الساعة. سوف تسمع صوت تحرير الماسكة.

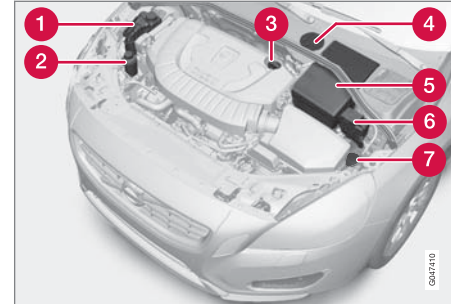
حرك الماسكة إلى اليسار وقم بفتح غطاء المحرك. (يوجد خطاف الماسكة بين المصابيح الأمامية وشبكة المشعاع، انظر الرسم التوضيحي).

تحذير

يتميز نظام الإشعال بفولتية عالية جداً وخزج كبير جداً. فولتية نظام الإشعال خطرة جداً. يتعين دائماً أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح 0 عند إجراء أية مهام في حجيرة المحرك؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧).

لا تلمس شمعات الاحتراق أو ملف الإشعال عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو إذا كان المحرك ساخنًا.

حجيرة المحرك 5 أسطوانات ديزل



قد يختلف شكل حجيرة المحرك قليلاً تبعاً للطراز ولنوع المحرك.

1 خزان التمدد لسائل التبريد

2 خزان سائل التوجيه المعزز

3 أنبوب تعبئة زيت المحرك

4 حاوية الفرامل وسائل القابض (الواقعة على جانب السائق)

5 البطارية

6 صندوق المرحلات والمصهرات

7 أنبوب تعبئة سائل الغسل

تحذير

يتعين دائماً أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح 0 عند إجراء أية مهام في حجيرة المحرك؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧).

معلومات ذات صلة

- غطاء المحرك - الفتح والإغلاق (ص. ٣٤٧)
- حجيرة المحرك - الفحص (ص. ٣٤٨)

حجرة المحرك - الفحص

يلزم فحص بعض الزيوت والسوائل بصورة منتظمة.

الفحص الدوري

افحص مستويات الزيوت والسوائل التالية على فترات زمنية دورية، كعند إعادة ملء الوقود، مثلاً:

- سائل التبريد
- زيت المحرك
- سائل التوجيه المعزز (ليس في السيارات ذات محرك ٤ أسطوانات)
- سائل الشطف

تحذير

تذكر أن مروحة الرادياتير (موجودة في مقدمة حجرة المحرك، خلف الرادياتير) يمكن أن تبدأ بالعمل بشكل أوتوماتيكي حتى بعد إطفاء المحرك.

احرص دوماً على تنظيف المحرك بواسطة ورشة، وينصح باستخدام ورشة فولفو معتمدة. هناك خطر اندلاع حريق إذا كان المحرك ساخناً.

معلومات ذات صلة

- غطاء المحرك - الفتح والإغلاق (ص. ٣٤٧)
- حجيرة المحرك - نظرة عامة (ص. ٣٤٧)
- سائل التبريد - المستوى (ص. ٣٥٢)
- زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣٥٠)
- سائل التوجيه المعزز - المستوى (ص. ٣٥٤)
- سائل الغسل - التعبئة (ص. ٣٦٥)

الصيانة والخدمة

يُسمح باستخدام نوعية زيت أعلى من تلك المذكورة. إذا كانت السيارة تُقاد في ظروف معاكسة، توصي فولفو باستخدام زيت من درجة أعلى من الدرجة المحددة، انظر زيت المحرك - ظروف القيادة القياسية (ص. ٣٩٩).

لمعرفة سعة التعبئة، راجع زيت المحرك - الدرجة والحجم (ص. ٤٠٠).

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣٥٠)

عند القيادة في ظروف قاسية، راجع زيت المحرك - ظروف القيادة القياسية (ص. ٣٩٩).

مهم

للولاء بمطابقات فترات خدمة المحرك، تم تزويد جميع المحركات في المصنع بزيت محرك اصطناعي مركب بشكل خاص. تم اختيار الزيت بعناية فائقة فيما يتعلق بمدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والأثر البيئي.

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها. استخدم فقط درجات الزيت المخصصة للماء وتغيير الزيت، وإلا فإنك بذلك تخاطر بالتأثير على مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتأثير البيئي.

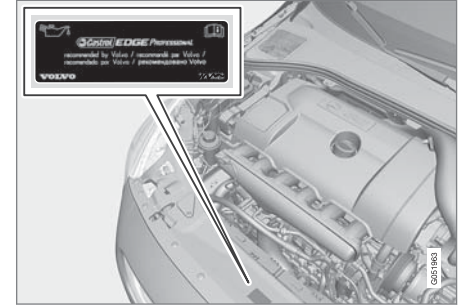
تخلي شركة فولفو للسيارات مسئوليتها عن الضمان إذا لم يتم استخدام زيت محرك بالدرجة واللزوجة المحدتين. ننصح فولفو بأن تقوم ورشة فولفو معتمدة باستبدال الزيت.

تستخدم شركة فولفو أنظمة مختلفة للتحذير عند انخفاض/ارتفاع مستوى الزيت، أو انخفاض/ارتفاع ضغط الزيت. تحتوي بعض أنواع المحركات على مستشعر لضغط الزيت، ولذلك يتم استخدام رمز تحذير انخفاض ضغط الزيت في لوحة العدادات المندمجة. تحتوي أنواع أخرى على مستشعر لضغط الزيت، عند إعلام السائق عن طريق رمز التحذير في اللوحة.  ونصوص العرض. تحتوي بعض الأنواع على النظامين. اتصل بأحد وكلاء فولفو للحصول على المزيد من المعلومات.

استبدل زيت المحرك ومرشح الزيت وفقاً لفترات التبديل المذكورة في كتيب الخدمة والضمان.

زيت المحرك - عام

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها.



ننصح فولفو بما يلي:


EDGE
PROFESSIONAL

0201903

زيت المحرك - الفحص والتعبئة

يتم اكتشاف مستوى الزيت بواسطة مستشعر مستوى الزيت الإلكتروني.

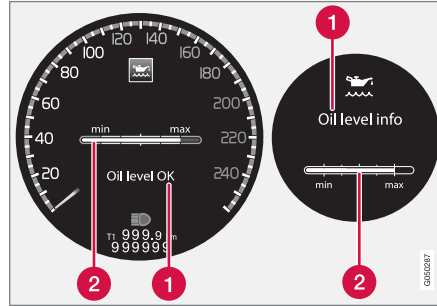
٤ أسطوانات



أنبوب التعبئة؛

في بعض الحالات يلزم استكمال الزيت قبل حلول تاريخ الصيانة.

لا يلزم اتخاذ إجراء بخصوص مستوى زيت المحرك قبل ظهور رسالة في لوحة العدادات المدمجة، راجع الرسم التوضيحي التالي.



الرسالة والرسم البياني على الشاشة. تعرض الشاشة جهة اليسار في لوحة العدادات المدمجة وتعرض جهة اليمين الشاشة القيم التناظرية.

١ رسالة / إشعار

٢ مستوى زيت المحرك

يتم فحص مستوى الزيت باستخدام مقياس مستوى الزيت الإلكتروني بواسطة قرص تدوير عند إيقاف تشغيل المحرك، راجع التثقل في القائمة - لوحة العدادات المدمجة (ص. ١١٦).

تحذير

في حالة عرض الرسالة **Oil service required**، عليك بزيارة ورشة - ويُنصح بالذهاب إلى ورشة فويفو معتمدة. قد يكون مستوى الزيت مرتفع جدًا.

مهم

في حالة تنبيهك إلى انخفاض مستوى الزيت، استكمل الملء بالكمية المحددة فقط، مثلاً، ٥. لتر.

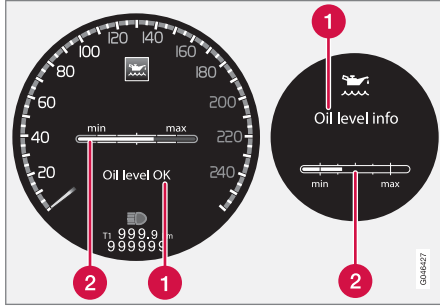
ملاحظة

لا يتمكن النظام من اكتشاف التغييرات مباشرة عند ملء الزيت أو تصريفه. يجب قيادة السيارة لمسافة حوالي ٣٠ كم وإيقافها لمدة ٥ دقائق بينما المحرك متوقف وعلى أرضية مستوية قبل أن يصبح بيان الزيت صحيحًا.

تحذير

تجنب سكب الزيت داخل مجمع العادم الساخن بسبب احتمالية نشوب حريق.

٥ أسطوانات ديزل



الرسالة والرسم البياني على الشاشة. تعرض الشاشة جهة اليسار في لوحة العدادات المندمجة وتعرض جهة اليمين الشاشة القيم التناظرية.

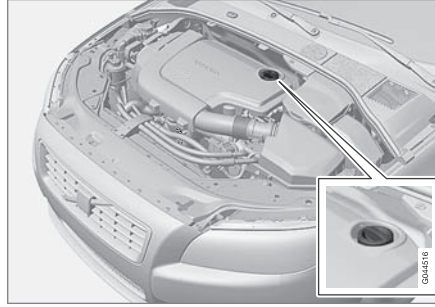
١ رسالة / إشعار

٢ مستوى زيت المحرك

يتم فحص مستوى الزيت باستخدام مقياس مستوى الزيت الإلكتروني بواسطة قرص تدوير عند إيقاف تشغيل المحرك، راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١١٦).

تحذير

في حالة عرض الرسالة **Oil service required**، عليك بزيارة ورشة - وينصح بالذهاب إلى ورشة فوفو معتمدة. قد يكون مستوى الزيت مرتفع جدًا.



أنبوب التعبئة.

لا يلزم اتخاذ إجراء بخصوص مستوى زيت المحرك قبل ظهور رسالة في لوحة العدادات المندمجة، راجع الرسم التوضيحي التالي.

قياس مستوى الزيت، ٤ أسطوانات

إذا تطلب الأمر فحص مستوى الزيت، فينبغي إجراء عملية الفحص هذه وفقًا للتسلسل التالي.

١. تنشيط وضع المفتاح II؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧).

٢. قم بتدوير عجلة الإصبع الإبهام الموجودة في مفتاح العصا اليسرى إلى الوضع **Oil level**.

< ستشاهد عندئذ معلومات توضح مستوى الزيت بالمحرك.

لمزيد من المعلومات حول إدارة القائمة، راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١١٦).

ملاحظة

في حالة عدم استيفاء الشروط الصحيحة لقياس مستوى الزيت (الفترة ما بعد إيقاف المحرك، ميل السيارة، درجة الحرارة الخارجية، وما إلى ذلك) ستظهر الرسالة **Not available**. وهذا لا يعني وجود خطأ ما في أنظمة السيارة.

سائل التبريد - المستوى

يعمل سائل التبريد على تبريد محرك الاحتراق الداخلي للوصول إلى درجة حرارة التشغيل المناسبة. يمكن استخدام الحرارة المنقولة من المحرك إلى سائل التبريد في تدفئة مقصورة الركاب.

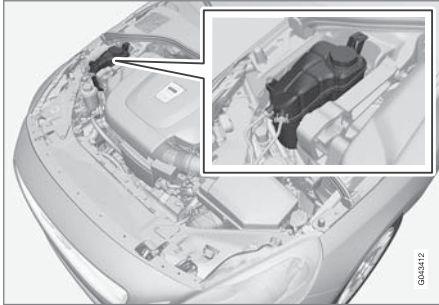
فحص المستوى

يجب أن يكون منسوب سائل التبريد بين العلامتين MIN وMAX على خزان التمدد. إذا لم يتم ملء نظام التبريد إلى درجة كافية، فقد يحدث ارتفاع مفرط في درجة الحرارة مما يسبب خطر تلف المحرك.

ملاحظة

تحقق من مستوى سائل التبريد بانتظام عندما يكون المحرك بارداً.

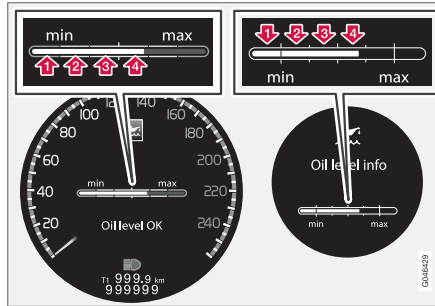
التعبئة



٢. قم بتدوير عجلة الإصبع الإبهام الموجودة في مفتاح العصا اليسرى إلى الوضع Oil level.

< وتظهر المعلومات في جزيئة مستوى زيت المحرك؛ راجع الرسم التالي الذي يعرض الرسالة والرسم التوضيحي على الشاشة. تعرض الشاشة جهة اليسار في لوحة العدادات المندمجة وتعرض جهة اليمين الشاشة القيم المتناظرة.

لمزيد من المعلومات حول إدارة القائمة، راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١١٦).



تمثل الأشكال من ١-٤ مستوى التعبئة. لا تقم بإضافة الزيت إذا كان مستوى التعبئة (3) أو (4) ظاهرًا. مستوى الزيت الموصى بالاتزام به هو 4.

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - عام (ص. ٣٤٩)

مهم

في حالة ظهور الرسالة Oil level low Refill 0.5 litre، قم بملء ٠,٥ لتر فقط.

ملاحظة

يكشف النظام مستوى الزيت فقط أثناء القيادة. لا يتمكن النظام من اكتشاف التغييرات مباشرة عند ملء الزيت أو تصريفه. يجب قيادة السيارة ٣٠ كم تقريبًا قبل عرض مستوى الزيت الصحيح.

تحذير

تجنب الإفراط في ملء الزيت إذا ظهر مستوى الملاء (3) أو (4) كما هو موضح في الشكل التوضيحي أدناه. لا يجب أن يرتفع المستوى عن MAX أو ينخفض عن MIN، حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف المحرك.

تحذير

تجنب سكب الزيت داخل مجمع العادم الساخن بسبب احتمالية نشوب حريق.

قياس مستوى الزيت، ٥ أسطوانات ديزل

إذا تطلب الأمر فحص مستوى الزيت، فينبغي إجراء عملية الفحص هذه وفقًا للتسلسل التالي.

١. تنشيط وضع المفتاح II؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧).

سائل الفرامل والقابض - المستوى

يلزم أن يقع مستوى سائل الفرامل والقابض بين العلامتين MIN و MAX في الخزان.

فحص المستوى

لسائل الفرامل والقابض حاوية مشتركة. يجب أن يكون المستوى ما بين العلامتين MIN و MAX حيث توجد كلاهما داخل الخزان. افحص المستوى بصفة دورية.

استبدل سائل الفرامل مرة كل سنتين أو كل خدمتي صيانة.

في السيارات التي غالباً ما تُستعمل فيها الفرملة الشديدة أثناء القيادة، كالقيادة في المناطق الجبلية مثلاً أو في المناخ الاستوائي حيث الرطوبة عالية، يجب استبدال السائل كل سنة.

لمعلومات عن السعة ودرجة سائل الفرامل التي يوصى بها، راجع سائل الفرامل - الدرجة والحجم (ص. ٤٠٤).

تحذير

إذا كان مستوى سائل الفرامل أقل من الحد الأدنى MIN في خزان سائل الفرامل، لا ينبغي القيادة إلى حد أبعد قبل تعبئة سائل الفرامل. تنصح فولفو بفحص سبب فقد سائل الفرامل لدى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

مهم

- قد يتسبب المحتوى الكبير من الكلور والكلوريد والأملاح الأخرى في تآكل نظام التبريد.
- استخدم دائماً سائل تبريد مُضافاً إليه مضاد للتآكل كما تنصح فولفو.
- تأكد من أن مزيج سائل التبريد بنسبة ٥٠% ماء و ٥٠% سائل تبريد.
- اخلط سائل التبريد بماء صنوبر ذو جودة معتمدة. إن ساورك شك بشأن جودة ماء الصنوبر، استخدم سائل تبريد مخلوط بالفعل بما يتوافق مع ما تنصح به فولفو.
- عند تغيير سائل التبريد/استبدال مكونات نظام التبريد، اشطف نظام التبريد ونظفه باستخدام ماء صنوبر ذو جودة معتمدة أو اشطفه بسائل تبريد مخلوط بالفعل.
- يجب ألا يتم تشغيل المحرك إلا ونظام التبريد ممتلئ جيداً. وإلا، قد تؤدي الحرارة المرتفعة للغاية إلى خطر حدوث تلف (تشققات) في رأس الاسطوانة.

لمعرفة السعات والمعايير المتعلقة بجودة الماء؛ راجع سائل التبريد - الدرجة والحجم (ص. ٤٠٢).

عند إضافة سائل التبريد، اتبع التعليمات المرفقة على العبوة. لا تضيف الماء وحده تحت أي ظرف. فخطر التجمد يزداد عندما تكون نسبة تركيز سائل التبريد منخفضة للغاية ومرتفعة للغاية.

في حالة وجود سائل للتبريد أسفل السيارة، أو في حالة وجود دخان من سائل التبريد أو في حالة إضافة أكثر من ٢ لتر، فاتصل دوماً بخدمة الإصلاح لتجنب خطر تلف المحرك عند البدء بسبب وجود عيوب في نظام التبريد.

تحذير

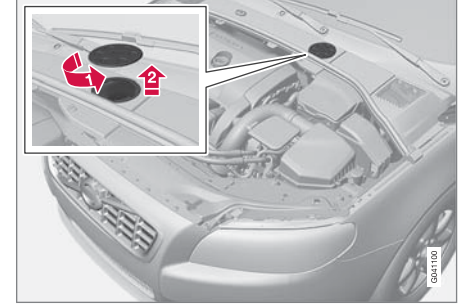
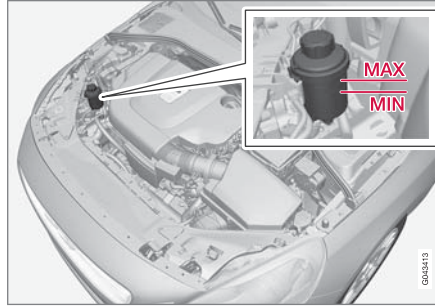
فقد يكون سائل التبريد بالغ السخونة. إذا كانت سائل التبريد يحتاج إلى الإكمال عندما يكون المحرك مضبوطاً على درجة حرارة التشغيل، قم بفك غطاء خزان التوسعة ببطء لتصريف الضغط الزائد برفق.

تحذير ⚠

في حالة وجود عطل في نظام التوجيه المؤازر أو في حالة إيقاف تشغيل المحرك مع الحاجة لقطر السيارة، فستكون عملية التوجيه أصعب من المعتاد. اقرأ معلومات عن ما يتم اتباعه عند القطر (ص. ٣١٧).

سائل التوجيه المعزز - المستوى

السيارات المزودة بمحركات أربعة أسطوانات لا يتوفر بها سائل التوجيه المعزز. في السيارات المزودة بمحركات أخرى، يلزم أن يقع مستوى سائل التوجيه المعزز بين العلامة MIN والعلامة MAX في الخزان. ولا يلزم تغيير الزيت.



توجد حاوية السائل في جانب السائق.

حاوية السائل محمية أسفل الغطاء الذي يوجد فوق المنطقة الباردة داخل حجرة المحرك. يجب إزالة الغطاء الدائري أولاً قبل الوصول إلى غطاء الحاوية.

1. أدر الغطاء الموجود على الحاوية لفتحه.

2. فك غطاء الحاوية وأملأ السائل. يجب أن يكون المستوى ما بين العلامتين MIN و MAX حيث توجد كلاهما داخل الخزان.

مهم !

حافظ على نظافة المنطقة المحيطة بخزان سائل نظام التوجيه المعزز أثناء الفحص. يجب عدم فتح الغطاء.

افحص المنسوب بشكل متكرر. لا يلزم تغيير السائل. يجب أن يكون المنسوب بين العلامتين MIN و MAX.

لمعرفة درجة الزيت الموصى بها، راجع سائل التوجيه المعزز - الدرجة (ص. ٤٠٤).

مهم !

لا تنسى أن تقوم بإعادة تركيب الغطاء.

تحذير

يجب أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح 0 عند استبدال المصابيح؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧).

مهم

تجنب لمس الجزء الزجاجي من المصابيح بأصابعك. يتبخر الشمع الناتج عن أصابعك بسبب الحرارة، مما يجعله يغطي العاكس ثم يسبب التلف.

ملاحظة

إذا استمرت رسالة الخطأ بعد استبدال اللبة المكسورة، فإننا ننصح بالتوجه لإحدى ورش خدمة فولفو المعتمدة.

ملاحظة

قد تعاني الإضاءة الخارجية مثل المصابيح الأمامية والمصابيح الخلفية مؤقتًا من التكثف على الجزء الداخلي للعدسات. هذا أمر طبيعي، جميع أنواع الإضاءة الخارجية مصممة لتحمل ذلك، يتم عادة تهوية التكثف ويختفي عبر مبيت المصباح عند تشغيل المصباح لفترة من الوقت.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصابيح - المصابيح الأمامية (ص. ٣٥٦)
- استبدال المصابيح - موقع المصابيح الخلفية (ص. ٣٦١)
- استبدال المصباح - إضاءة مرآة الزينة (ص. ٣٦٢)

استبدال المصباح - عام

بإمكان السائق تغيير العديد من مصابيح السيارة بنفسه. لاستبدال مصابيح LED ومصابيح الزينون، برجاء الاتصال بالورشة.

اللمبات محددة (ص. ٣٦٢). تتضمن القائمة التالية مواضع اللمبات ومصادر الإنارة الأخرى الخاصة، مثل مصابيح LED^١، أو تلك التي لا يمكن استبدالها لسبب آخر إلا من قبل الورشة^٢:

- مصابيح الزينون الأمامية النشطة - ABL (مصابيح الزينون)
- مصابيح التشغيل في النهار/مصابيح الوضع، الأمامية
- أضواء الإنعطاف
- مؤشرات الاتجاه الجانبية، مرايا الأبواب
- أضواء الاقتراب، مرايا الأبواب
- الإضاءة الداخلية باستثناء الإضاءة الداخلية الخافتة في الأمام
- مصابيح الوضع، خلف
- مصابيح التحديد الجانبية
- ضوء الفرامل.

تحذير

يجب استبدال مصابيح الزينون الرئيسية في السيارات المزودة بمصابيح زينون رئيسية لدى إحدى الورشات - ننصح بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة. إن التعامل مع مصابيح الزينون يستوجب الحذر الشديد لأن المصابيح الرئيسية مزودة بوحدة ذات فولتية عالية.

نظام التحكم في المناخ - استكشاف الأعطال وإصلاحها

يجب عدم صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة معتمدة.

تحري الأعطال وإصلاحها والإصلاح

يشتمل نظام تكييف الهواء على عوامل تتبع الفلوروسنت. يلزم استخدام الأشعة فوق البنفسجية أثناء إجراء اكتشاف للتسرب.

توصي فولفو بزيارة ورشة فولفو معتمدة.

السيارات المزودة بسوائل تبريد R134a

تحذير

يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R134a. لا يجب صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة معتمدة.

السيارات المزودة بسوائل تبريد R1234yf

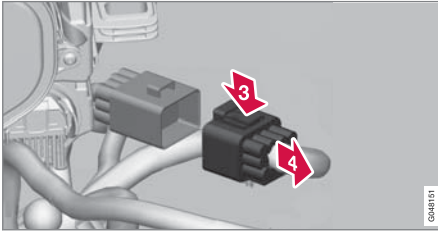
تحذير

يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R1234yf. بما يتوافق مع مقياس SAE J2845 (تدريب الفنيين الخاص بخدمة الأمان واحتواء سوائل التبريد المستخدمة في أنظمة تكييف الهواء المحمولة)، يلزم إجراء الخدمة والإصلاح لنظام سائل التبريد بواسطة فنيين مدربين ومعتمدين وذلك لضمان أمان النظام.

معلومات ذات صلة

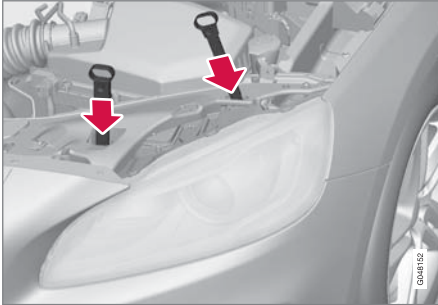
- برنامج خدمة فولفو (ص. ٣٤٢)

^١ LED (Light Emitting Diode)
^٢ ننصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.



3. قم بفك موصل المصابيح الأمامية عن طريق الضغط لأسفل على المشبك بإصبع الإبهام.
4. أخرج الموصل باستخدام اليد الأخرى في نفس الوقت.
5. ارفع المصباح وضعه على سطح ناعم حتى لا تتخدش العدسات.
6. قم باستبدال المصباح المقصود.

تركيب المصابيح الأمامية

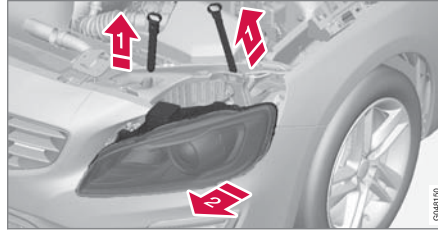


استبدال المصابيح - المصابيح الأمامية

يتم استبدال جميع المصابيح الأمامية عبر حجرة المحرك، و عليك القيام بفك المصباح الأمامي بالكامل وإزالته.

نزع المصابيح الأمامية

ضع نظام السيارة الكهربائي في وضع المفتاح 0، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧).



1. اجذب مسامير قفل المصباح الأمامي.

2. حرر المصابيح الأمامية من خلال إمالتها بشكل متناوب وسحبها للخارج.



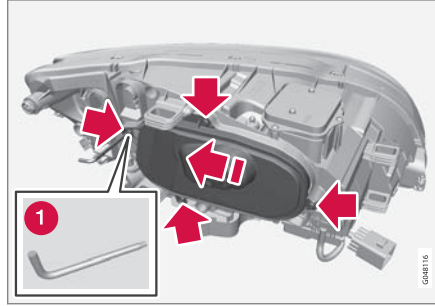
مهم

لا تجذب الكابل الكهربائي، بل اسحب الموصل فقط.

- استبدال المصابيح - الضوء العالي (ص. ٣٥٨)
- استبدال المصابيح - الضوء العالي الإضافي (ص. ٣٥٩)

استبدال المصباح - غطاء مصابيح الضوء العالي/الخافت

يمكن الوصول لمصابيح الضوء العالي/الخافت عن طريق تحرير الغطاء الكبير للمصباح الرئيسي.



قبل بدء عملية استبدال أي مصباح، راجع استبدال المصابيح - المصابيح الأمامية (ص. ٣٥٦).

١. قم بفك براغي الغطاء الأربع باستخدام بمفتاح توركس، قياس T20 (1). ينبغي عدم فكها بشكل كامل. (٣ - ٤ دورات هي كافية).
 ٢. اسحب الغطاء انزلاقًا لأحد جانبيه.
 ٣. انزع الغطاء.
- أعد تركيب الغطاء بترتيب عكسي.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصابيح - المصابيح الأمامية (ص. ٣٥٦)
- استبدال المصابيح - الضوء الخافت (ص. ٣٥٨)

١. قم بتوصيل الموصل، سيتم سماع صوت طقطقة عند تثبيته.

٢. أعد تركيب المصابيح الأمامية ومسامير القفل. يتم تركيب المسامير القصير في أقرب موضع إلى شبكة المشعاع. تأكد من إحكام التثبيت.

٣. افحص الإضاءة.

يجب تركيب المصابيح الأمامية والموصل بإحكام قبل تشغيل الإضاءة أو إدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال.

معلومات ذات صلة

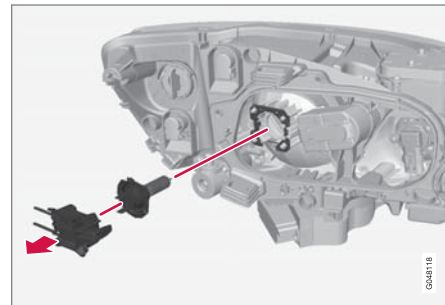
- استبدال المصباح - عام (ص. ٣٥٥)
- استبدال المصباح - غطاء مصابيح الضوء العالي/الخافت (ص. ٣٥٧)
- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٦٢)

استبدال المصابيح - الضوء الخافت

تم تركيب مصباح الضوء الخافت داخل الغطاء الأكبر في المصباح الرئيسي.

ملاحظة

ينطبق على السيارات المزودة بمصابيح الهالوجين الأمامية.



١. افصل المصباح الرئيسي (ص. ٣٥٦).
 ٢. انزع الغطاء (ص. ٣٥٧).
 ٣. افصل القابس من المصباح.
 ٤. افصل المصباح عن طريق سحبه للخارج مباشرة.
 ٥. يجب أن يكون مسمار التوجيه الموجود على المصباح مستقيماً لأعلى عند تركيبه ويجب سماع صوت طقطقة عند استقراره في موضعه.
- أعد تركيب الأجزاء بترتيب عكسي.

معلومات ذات صلة

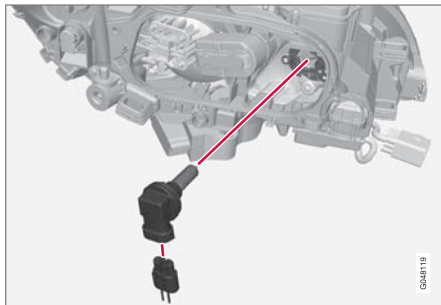
- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٦٢)

استبدال المصابيح - الضوء العالي

تم تركيب مصباح الضوء العالي داخل الغطاء الأكبر في المصباح الرئيسي.

ملاحظة

ينطبق على السيارات المزودة بمصابيح الهالوجين الأمامية.



١. افصل المصباح الرئيسي (ص. ٣٥٦).
 ٢. انزع الغطاء (ص. ٣٥٧).
 ٣. افصل اللمية بلفها عكس اتجاه عقارب الساعة ثم اسحبها للخارج بشكل مستقيم.
 ٤. افصل القابس من المصباح.
 ٥. قم بتركيب المصباح وضبطه في الفتحة وأدره باتجاه حركة عقارب الساعة بغرض تثبيته. لا يمكن تركيبه إلا في موضع واحد فقط.
- أعد تركيب الأجزاء بترتيب عكسي.

معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٦٢)

استبدال المصابيح - الضوء العالي الإضافي

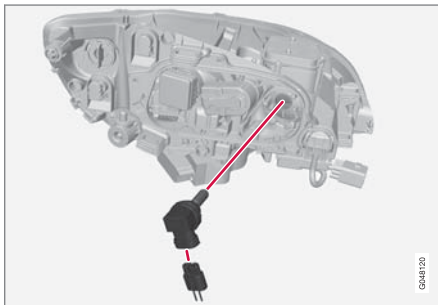
تم تركيب مصباح الضوء العالي الإضافي داخل الغطاء الأكبر في المصباح الرئيسي.

معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٦٢)

ملاحظة

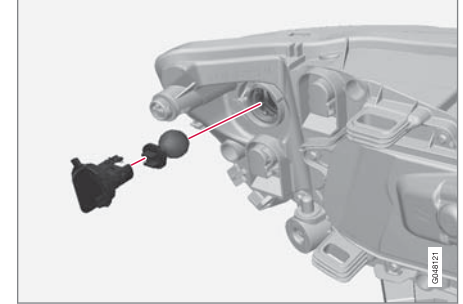
ينطبق على السيارات المزودة بمصابيح الزينون الأمامية*.



١. افصل المصباح الرئيسي (ص. ٣٥٦).
 ٢. انزع الغطاء (ص. ٣٥٧).
 ٣. افصل اللمية بلطفها عكس اتجاه عقارب الساعة ثم اسحبها لخارج بشكل مستقيم.
 ٤. افصل الموصل من المصباح.
 ٥. قم بتركيب المصباح وضبطه في الفتحة وأدره باتجاه حركة عقارب الساعة بغرض تثبيته. لا يمكن تركيبه إلا في موضع واحد فقط.
- أعد تركيب الأجزاء بترتيب عكسي.

استبدال المصباح - مؤشرات الاتجاه الأمامية

تم تركيب لمبة مؤشر الاتجاه داخل الغطاء الأصغر للمصباح الرئيسي.



١. افصل المصباح الرئيسي (ص. ٣٥٦).

٢. افصل الغطاء عن طريق سحبه للخارج مباشرة.

٣. اسحب حامل المصباح بهدف إخراج المصباح.

٤. اضغط على المصباح وأدره في الوقت نفسه بعكس اتجاه عقارب الساعة لفصله.

أعد تركيب الأجزاء بترتيب عكسي.

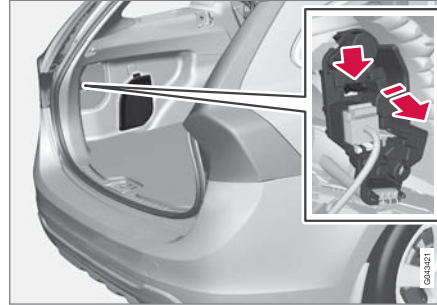
معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٦٢)

استبدال المصباح - المصباح الخلفي

يتم إعادة لمبات مؤشرات الاتجاه الخلفية ومصباح الضباب الخلفي ومصباح الرجوع من داخل حجرة الحمولة.

علبة المصباح، الخلفي



يتم إعادة لمبات مصابيح الرجوع للخلف والضباب ومؤشر الاتجاه في مجموعة المصابيح الخلفية من داخل حجرة الحمولة.

١. افتح اللوحة.

٢. قم بإزالة العازل الذي تم تركيبه أمام حامل المصباح من خلال سحبه للخارج بشكل مستقيم.

٣. اضغط على المزلاج لأسفل واسحب حامل المصباح للخارج.

٤. قم بإزالة المصباح المحروق عن طريق الضغط عليه ولفه عكس عقارب الساعة.

٥. قم بتركيب مصباح جديد، اضغط لأسفل وقم بلفه في اتجاه عقارب الساعة.

٦. اضغط لأسفل على المزلاج عند إعادة تركيب حامل المصباح.

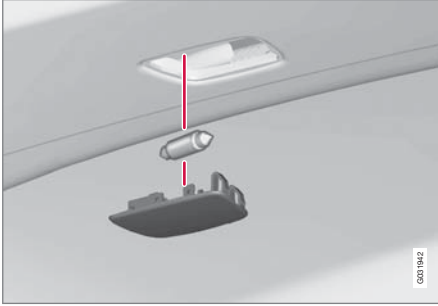
٧. أعد تركيب العازل واللوحة.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصابيح - موقع المصابيح الخلفية (ص. ٣٦١)
- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٦٢)

استبدال المصباح - الإضاءة في حجرة الحمولة

توجد إضاءة حجرة الحمولة في باب صندوق الأمتعة.



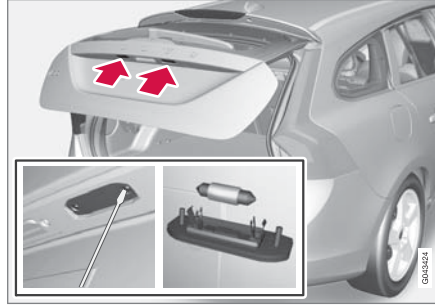
١. أدخل مفكاً وارفعه برفق حتى يتم فك مبيت المصباح.
٢. استبدل المصباح.
٣. تأكد من أن المصباح يضيء واضغط على ظهر علبة المصباح.

معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٦٢)

استبدال المصابيح - إضاءة لوحة الأرقام

توجد إضاءة لوحة الأرقام أسفل مقبض باب صندوق الأمتعة.



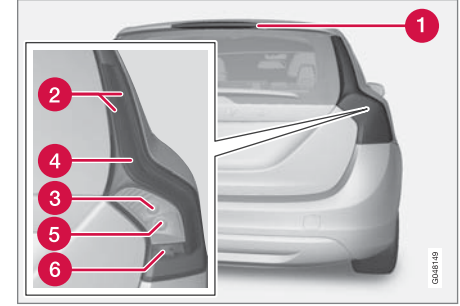
١. فك البراغي بالمفك.
٢. افصل علبة المصباح بعناية واسحبها نحو الخارج.
٣. استبدل المصباح.
٤. أعد تركيب علبة المصباح كلها واربطها في مكانها.

معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٦٢)

استبدال المصابيح - موقع المصابيح الخلفية

تعرض النظرة العامة موقع المصابيح في الخلفية.



- ١ ضوء الكابچ (LED)
- ٢ مصابيح الوضع (LED)/مصابيح التحديد الجانبية (LED)
- ٣ مؤشر (ص. ٣٦٠)
- ٤ ضوء الكابچ (LED)
- ٥ مصباح الرجوع
- ٦ مصباح الضباب

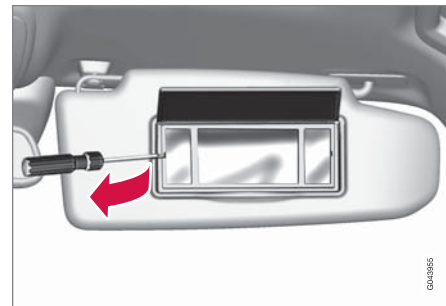
معلومات ذات صلة

- استبدال المصباح - عام (ص. ٣٥٥)
- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٦٢)

استبدال المصباح - إضاءة مرآة الزينة

تم تركيب مصابيح مرآة الزينة داخل عدسات المصباح.

نزع عدسات المصباح



- أدخل مفكاً أسفل عدسة المصباح واضغط لأعلى برفق على العروة الموجودة في الحافة.
- افصل عدسات المصباح وارفعها جانباً برفق.
- استخدم قطعة أسلاك لسحب اللمبة للخارج مباشرة ناحية الجانب، وإحلال أخرى جديدة محلها. ملاحظة - لا تضغط بقوة على المصباح باستخدام الزرادية. وإلا فقد تتحطم عدسة المصباح.

تثبيت عدسات المصباح

- أعد تركيب عدسات المصباح.
- اضغط عليها حتى تثبت في مكانها.

معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٦٢)

المصابيح - المواصفات

تنطبق المواصفات على المصابيح. لاستبدال مصابيح LED ومصابيح الزينون، برجاء الاتصال بالورشة.

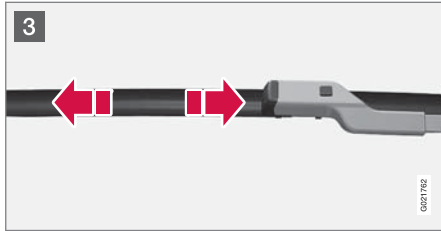
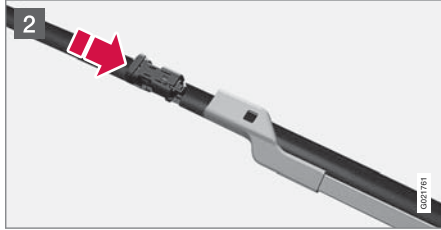
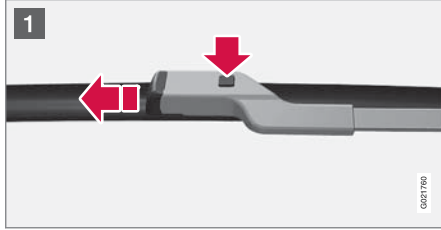
الإضاءة	AW	النوع
الضوء الخافت، مصابيح الهالوجين	٥٥	H7 LL
الضوء العالي، مصابيح الهالوجين	٦٥	H9
الضوء العالي الإضافي، مصابيح (ABL)	٦٥	H9
مؤشرات الاتجاه الأمامية	٢٤	PY24W
الإضاءة الداخلية الخافتة في الأمام	٣	T 10 مأخذ كهربائي، W2.1x9.5d
إضاءة صندوق القفازات	٥	مأخذ كهربائي SV8.5 بطول ٤٣ ملم
إضاءة مرآة الزينة	١,٢	مأخذ كهربائي، T5 W2x4.6d
إضاءة صندوق الأمتعة	٥	مأخذ كهربائي SV8.5 بطول ٤٣ ملم
مصباح لوحة الرقم	٥	C5W LL
مؤشرات الاتجاه الخلفية	٢١	PY21W LL
-	-	-

٨ واط

معلومات ذات صلة

- استبدال المصباح - عام (ص. ٣٥٥)

استبدال شفرتي الماسحة



١. ضع مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال^٨ واضغط لفترة وجيزة على زر **START/STOP ENGINE** لضبط النظام الكهربائي للسيارة على وضع المفتاح I. للحصول على معلومات تفصيلية حول أوضاع المفتاح، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٨٧).

٢. اضغط لفترة وجيزة على الزر **START/STOP ENGINE** مرة أخرى لوضع نظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي 0.

٣. في غضون ٣ ثوانٍ، حرّك الذراع الأيمن لأعلى مع تثبيته في هذا الوضع لحوالي ثانية واحدة.
< بعد ذلك تتحرك الماسحات لتصبح في وضع مستقيم لأعلى.

تعود الماسحات إلى وضع البدء عند الضغط لفترة وجيزة على الزر **START/STOP ENGINE** لوضع نظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي I (أو عند بدء تشغيل السيارة).

مهم

في حالة طي أذرع الماسحات في وضع الخدمة لأعلى من الزجاج الأمامي، يجب طيها لأسفل مرة أخرى على الزجاج الأمامي قبل تنشيط الماسحات. وهذا لتجنب خدش الطلاء الموجود على غطاء المحرك.

شفرتا الماسحة

تعمل شفرات الماسحة على إزاحة الماء بعيداً عن الزجاج الأمامي والنافذة الخلفية. وباستخدام سائل الغسل يتم تنظيف النوافذ وضمان سلامة الرؤية أثناء القيادة.

يلزم أن تكون شفرات الماسحة في وضع الخدمة عند ضرورة استبدالها.

وضع الخدمة



شفرات الماسحات في وضع الخدمة.

من أجل التمكن من تغيير شفرات الماسحات أو تنظيفها أو رفعها (لكشط الثلج عن الزجاج الأمامي)، يجب أن تكون في وضع الخدمة.

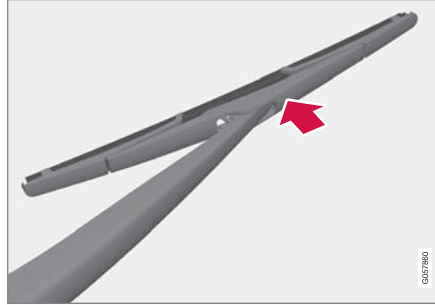
مهم

قبل وضع شفرات الماسحات في وضع الخدمة، تأكد من عدم جمدها.

^٨ غير مطلوب للسيارات المزودة بميزة بدء التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل.

معلومات ذات صلة
● سائل الغسل - التعبئة (ص. ٣٦٥)

استبدال شفرتي الماسحة، النافذة الخلفية



١. افتح ذراع الماسحة.
٢. حرك شفرة الماسحة بزاوية للخارج من ذراع الماسحة.
٣. أمسك ذراع الماسحة واستخدم القوة بواسطة إبهامك لضغط الشفرة للأمام (عند السهم) لكي تفصل الشفرة.
٤. قم بتثبيت شفرة الماسحة الجديدة في مكانها. تأكد من تركيبها جيداً.
٥. اخفض ذراع الماسحة.

التنظيف

لتنظيف شفرات الماسحة والزجاج الأمامي، راجع غسيل السيارة (ص. ٣٨٤).

مهم

افحص الشفرات بصفة دورية. يؤدي إهمال الصيانة إلى تقليل فترة عمل شفرات الماسحات.

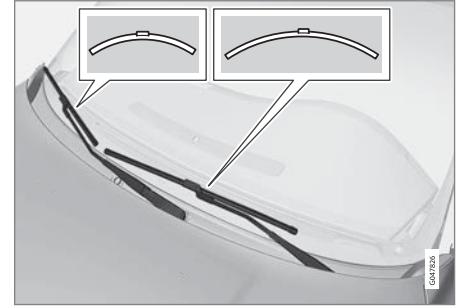
١. اطو ذراع الماسحة لأعلى عندما تكون في وضع الخدمة. اضغط على الزر الذي يوجد على وحدة تثبيت شفرة الماسحة واسحب مباشرة للخارج بالتوازي مع ذراع الماسحة.

٢. حرك شفرة الماسحة حتى تسمع "طقطقة" تدل على تثبيتها.

٣. تأكد من أن تثبيت الشفرة بإحكام.

٤. اطو الجزء الخلفي من ذراع الماسحة نحو الزجاج الأمامي.

تعود الماسحات من وضع الخدمة إلى وضع البدء عند الضغط لفترة وجيزة على الزر **START/STOP ENGINE** لوضع نظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي I (أو عند بدء تشغيل السيارة).



ملاحظة

تختلف أطوال شفرات الماسحات. إذ أن الشفرة الموجودة على جانب السائق أطول من تلك الموجودة على جانب الراكب الأمامي.

بطارية البادئ - عام

يتم استخدام بطارية البادئ لتشغيل موتور بادئ الحركة والأجهزة الكهربائية الأخرى في السيارة.

بطارية البادئ عبارة عن بطارية تقليدية بقوة ١٢ فولت.

يمكن أن يتأثر عمر البطارية ووظيفتها بعدد مرات بدء التشغيل وإفراغ الشحن وأساليب القيادة والظروف المناخية وما إلى ذلك.

- لا تفصل البطارية أبداً عندما يكون المحرك دائراً.
- تحقق من توصيل الكابلات الخاصة بالبطارية بصورة صحيحة ومن شدها على نحو ملائم.

١٢	الجهد الكهربائي (فولت)
٧٢٠	قدرة التشغيل البارد - A - BCCA (أ)
١٩٠ × ١٧٥ × ٢٧٨	قياس ، الطول × العرض × الارتفاع (مم)
٧٠	الاستطاعة (أمبير بالساعة)

A وفقاً لمعيار EN.
B أمبير التدوير على البارد.

مهم !

استخدم سائل الغسل الأصلي من فولفو أو أي سائل مماثل يحتوي على رقم هيدروجيني يُنصح به يتراوح بين ٦ و ٨، في حالات التخفيف المعمول بها (على سبيل المثال ١:١ مع ماء متعادل).

مهم !

استخدم سائل غسل مزوداً بمادة مقاومة للتجمد إذا كانت درجة الحرارة تحت الصفر حتى لا يتجمد السائل في المضخة والخزان والخرطوم.

السعة:

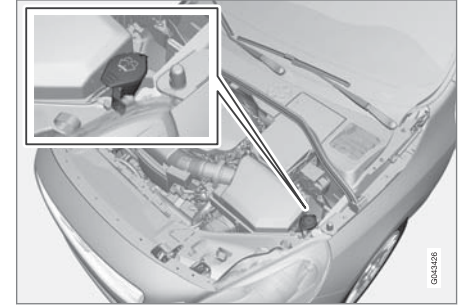
- السيارات المزودة بوظيفة غسل المصابيح الأمامية: ٥,٤ لتر.
- السيارات غير المزودة بوظيفة غسل المصابيح الأمامية: ٤,٠ لتر.

معلومات ذات صلة

- شفرتا الماسحة (ص. ٣٦٣)
- الماسحات والغاسلات (ص. ١٠٦)
- غطاء المحرك - الفتح والإغلاق (ص. ٣٤٧)

سائل الغسل - التعبئة

يتم استخدام سائل الغسل لتنظيف المصابيح الأمامية والنوافذ. يلزم استخدام سائل الغسل مع مانع التجمد عند انخفاض درجة الحرارة عن نقطة التجمد.



يتم استكمال سائل الغسل عن طريق فتح الغطاء الأزرق.

لشطافات الزجاج الأمامي والاضوية الرئيسية حاوية واحدة للسائل.

ملاحظة !

عندما يتبقى ١ لتر تقريباً في خزان سائل الغسل، تظهر رسالة في لوحة العدادات المندمجة تطالبك بملء الخزان مع عرض الرمز .

نوعية الزيت الموصى بها: سائل الغسل الموصى به من فولفو - مع الحماية من الصقيع في الطقس البارد وفي درجات الحرارة التي تنخفض إلى ما دون نقطة التجمد.

مهم !

في حال عدم اتباع التعليمات التالية فقد يتم إيقاف وظيفة توفير الطاقة في نظام المعلومات الترفيهية بشكل مؤقت و/أو قد لا يكون الإشعار في لوحة العدادات المدمجة قابلاً للتطبيق بشكل مؤقت فيما يتعلق بوضع شحن بطارية البدء، بعد وصل بطارية خارجية أو شاحن بطارية:

- يجب عدم استخدام طرف البطارية السلبى في بطارية السيارة الرئيسية لوصل بطارية خارجية أو شاحن بطارية أبداً - يمكن استخدام شاسية السيارة فقط كنقطة تأريض.

راجع بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٢٧٨) للاطلاع على وصف عن كيفية ربط مشابك الكابل.

ملاحظة i

يقل عمر البطارية إذا لم يتم تفريغها بشكل متكرر.

يتأثر عمر البطارية بعدة عوامل، بما يتضمن ظروف القيادة والمناخ. تقل قدرة بدء تشغيل البطارية تدريجياً بمرور الوقت ومن ثم فهي تحتاج إلى إعادة شحنها في حالة عدم استخدام السيارة لمدة طويلة أو عند قيادتها لمسافات قصيرة فحسب. البرودة الشديدة تحد من قدرة بدء التشغيل بدرجة أكبر.

للحفاظ على البطارية بحالة جيدة، يوصى بالقيادة لمدة ١٥ دقيقة/الأسبوع على الأقل أو توصيل البطارية بشاحن بطارية يتسم بميزة الشحن التدريجي التلقائي.

البطارية التي يحتفظ بها مشحونة بالكامل تتمتع بأقصى عمر خدمة.

تحذير !

- قد تولد البطارية غاز الأوكسجين، وهو ذو قابلية عالية للانفجار. يمكن أن تتشكل شرارة إذا تم وصل كابل التشغيل بطريقة غير صحيحة، وقد يكون ذلك كافياً لانفجار البطارية.
- تحتوي البطارية على حمض الكبريتيك الذي يمكن أن يتسبب بحروق خطيرة.
- فإذا لامس الحمض العينين أو البشرة أو الملابس، فاغسلهم بكميات كبيرة من الماء. إذا تناثر الحمض في العينين، فاطلب العناية الطبية على الفور.

مهم !

عند شحن بطارية البادئ أو بطارية الدعم (ص. ٣٦٩)، استخدم شاحن بطارية حديثاً مع إمكانية التحكم في فولتية الشحن. يلزم عدم استخدام ميزة الشحن السريع لأنها قد تتلف البطارية.

مهم !

عند استبدال بطارية البادئ في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop، يلزم تركيب بطارية من نوعية EFB^١.

مهم !

عند استبدال بطارية المساعدة، يلزم تركيب بطارية من النوع AGM^٢.

مهم !

في حالة استبدال بطارية البادئ، احرص على استخدام بطارية جديدة تتسم بنفس قدرة بدء التشغيل على البارد ونوعها مثل البطارية الأصلية (انظر الملصق الموجود على البطارية).

ملاحظة i

يجب أن يتوافق حجم حاوية بطارية البادئ مع أبعاد البطارية الأصلية.

^١ Enhanced Flooded Battery
^٢ Absorbed Glass Mat

تجنب الشرر واللهب.	
خطر الانفجار.	
يجب أخذه من أجل تدوير استخدامه.	

ملاحظة ⓘ

يجب إعادة تدوير أي بطارية بادي حركة أو بطارية دعم مستهلكة بطريقة آمنة بيئيًا نظرًا لاحتوائها على الرصاص.

معلومات ذات صلة

- بطارية البادي - عام (ص. ٣٦٥)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٦٩)

البطارية - الرموز

توجد معلومات ورموز تحذيرية على البطاريات.

الرموز على البطاريات

استخدم نظارات واقية.	
يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن السيارة في دليل المالك.	
خزن البطارية بعيداً عن الأطفال.	
تحتوي البطارية على حامض مسبب للتآكل.	

معلومات ذات صلة

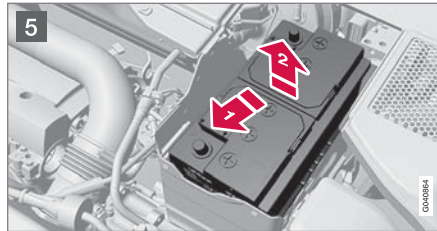
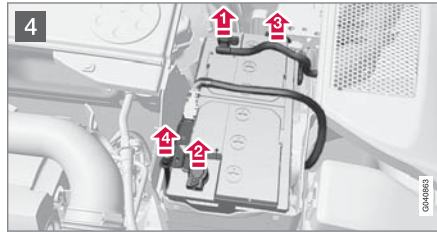
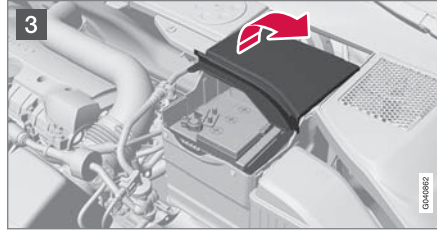
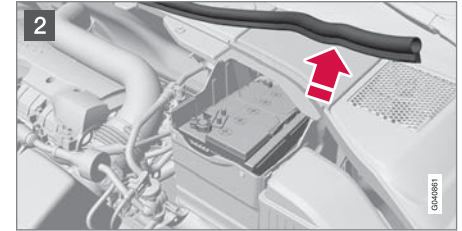
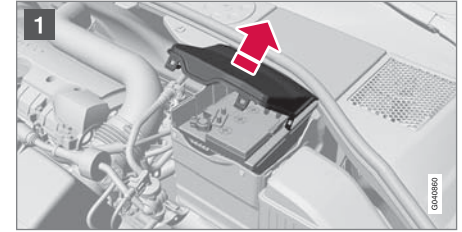
- البطارية - الرموز (ص. ٣٦٧)
- بطارية البادي - الاستبدال (ص. ٣٦٨)

بطارية البادئ - الاستبدال

يمكن استبدال بطارية بادئ الدوران في السيارة دون الحاجة إلى مساعدة الورشة.

الفك

أولاً: انزع مفتاح التحكم عن بعد من قفل الإشعال وانتظر ٥ دقائق على الأقل قبل أن تلمس أيًا من الأطراف الكهربائية - وذلك لأن النظام الكهربائي في السيارة يحتاج إلى تخزين المعلومات اللازمة في وحدات التحكم.



1 افتح المشابك التي توجد على الغطاء الأمامي وقم بنزع الغطاء.

2 حرر وحدة التركيب المطاطية لكي يتحرر الغطاء الخلفي.

3 قم بخل الغطاء الخلفي عن طريق تثبيت ربع دورة واحدة ورفعها بعيداً.

تحذير

قم بوصل ونزع الكابلات الإيجابية والسلبية وفق الترتيب الصحيح.

4

1 افصل الكابل السالب الأسود.

2

2 قم بفصل الكابل الموجب الأحمر.

3

3 قم بفصل خرطوم التهوية من البطارية.

4

4 قم بفك المسمار المثبت لمشبك البطارية.

5

1 حرك البطارية جانباً.

2

2 ارفعها.

البطارية		
بدء، ١٢ فولت	دعم، ١٢ فولت	
سيارة ذات عجلة قيادة يسرى: E١٢٠ F١٧٠	C٧٢٠ D٧٦٠	قدرة التشغيل الباردة - (١)CCA
سيارة ذات عجلة قيادة يمنى: ١٢٠		
سيارة ذات عجلة قيادة يسرى: E١٠٦×٩٠×١٥٠ F١٣٠×٩٠×١٥٠	١٩٠×١٧٥×٢٧٨	قياس، الطول×العرض×الارتفاع (مم)
سيارة ذات عجلة قيادة يمنى: ١٠٦×٩٠×١٥٠		

البطارية - Start/Stop

السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop، إضافة إلى بطارية البادئ، تكون مزودة ببطارية استعداد.

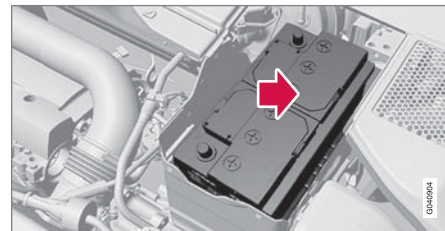
السيارات التي توجد فيها وظيفة Start/Stop تكون مزودة ببطاريتين ١٢ فولت - إحداهما بقوة إضافية لبدء التشغيل وأخرى احتياطية تساعد أثناء تتابع بدء تشغيل وظيفة Start/Stop.

لمزيد من المعلومات حول وظيفة Start/Stop، راجع Start/Stop* (ص. ٢٨٧).

لمزيد من المعلومات حول بطارية بادئ السيارة، راجع بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٢٧٨).

يعرض الجدول التالي مواصفات بطارية البادئ وبطارية المؤازرة على التوالي في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop.

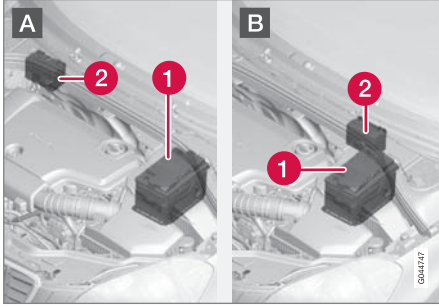
تركيب



١. اخفض البطارية في صندوقها.
٢. حرك البطارية للداخل وجانباً حتى تصل إلى الطرف الخلفي من صندوق البطارية.
٣. شد تثبيت المشبك الذي يمسك البطارية.
٤. قم بتوصيل خرطوم التهوية.
٥. تأكد من أنه موصول بشكل صحيح في كل من البطارية والمخرج في الهيكل.
٥. قم بتوصيل الكابل الموجب الأحمر.
٦. قم بتوصيل الكابل السالب الأسود.
٧. اضغط الغطاء الخلفي. (راجع القسم السابق "الفك").
٨. ركب الوحدة المطاطية. (راجع "الفك").
٩. قم بمطابقة الغطاء الأمامي وثبته بواسطة المشابك. (راجع "الفك").

لمزيد من المعلومات حول بطارية البادئ في السيارة، راجع بطارية البادئ - عام (ص. ٣٦٥) وبدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٢٧٨).

موقع البطاريات



A: سيارة ذات عجلة قيادة يسرى. B: سيارة ذات عجلة قيادة يمنى.

1 البطارية^{١٢}

2 بطارية الموازنة

لا تتطلب بطارية الموازنة عادة خدمة أكثر من البطارية العادية المستخدمة لبدء التشغيل. ينبغي الاتصال بالورشة في حال وجود أسئلة أو مشاكل - يُنصح بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة.

مهم !

في حال عدم اتباع التعليمات التالية فقد يتم إيقاف وظيفة بدء التشغيل/إيقاف التشغيل بشكل مؤقت بعد وصل بطارية خارجية أو شاحن بطارية.

ملاحظة !

- كلما ارتفع مأخذ التيار في السيارة، ازدادت مدة عمل المولد وشحن البطارية = زيادة في استهلاك الوقود.
- عندما تتناقص قدرة البطارية إلى ما دون المستوى الأدنى المسموح به فسيتم فصل وظيفة Start/Stop.

توقف الوظيفة Start/Stop بشكل مؤقت بسبب استهلاك التيار العالي يعني:

- يبدأ تشغيل المحرك أوتوماتيكياً^{١٣} بدون أن يضغط السائق على دواسة القابض (صندوق تروس يدوي).
- يبدأ تشغيل المحرك أوتوماتيكياً بدون أن يرفع السائق قدمه عن دواسة الفرامل (صندوق تروس أوتوماتيكي).

البطارية

بدء، ١٢ فولت	دعم، ١٢ فولت	
سيارة ذات عجلة قيادة يسرى : E٨ F١٠	٧٠	الاستطاعة (أمبير بالساعة)
سيارة ذات عجلة قيادة يمنى : ٨		

A وفقاً لمعيار EN.

B Cold Cranking Amperes.

C صندوق التروس اليدوي.

D صندوق التروس الألي.

E صندوق التروس اليدوي مع وظيفة Start/Stop التي تتوقف تلقائياً عند توقف السيارة بشكل كامل.

F أخرى.

مهم !

عند استبدال بطارية البادئ في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop، يلزم استخدام بطارية من نوع EFB^{١١} أو من نوع أفضل مكانها.

عند استبدال بطارية المساعدة، يلزم تركيب بطارية من النوع AGM^{١٢}.

^{١١} Enhanced Flooded Battery

^{١٢} Absorbed Glass Mat

^{١٣} لا يمكن حدوث بدء التشغيل الأوتوماتيكي إلا إذا كان ذراع اختيار التروس في الوضع المحايد.

^{١٤} راجع بطارية البادئ - عام (ص. ٣١٥) لشرح تفصيلي حول بطارية بادئ الدوران.

نظام كهربائي

النظام الكهربائي أحادي القطبية ويستخدم الهيكل وعلبة المحرك كموصل.

يتوفر بالسيارة محول تيار متردد مُنظَّم الجهد.

يتوقف حجم بطارية البادئ ونوعها وأداؤها على تجهيزات السيارة ووظائفها.

مهم

في حالة استبدال بطارية البادئ، احرص على استخدام بطارية جديدة تتسم بنفس قدرة بدء التشغيل على البارد ونوعها مثل البطارية الأصلية (انظر الملصق الموجود على البطارية).

معلومات ذات صلة

- بطارية البادئ - الاستبدال (ص. ٣٦٨)
- بطارية البادئ - عام (ص. ٣٦٥)

معلومات ذات صلة

- البطارية - الرموز (ص. ٣٦٧)

- يجب عدم استخدام طرف البطارية السلبى في بطارية السيارة الرئيسية لوصل بطارية خارجية أو شاحن بطارية أبداً - يمكن استخدام شاسية السيارة فقط كنقطة تأريض.

راجع بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٢٧٨) للاطلاع على وصف عن كيفية ربط مشابك الكابل.

ملاحظة

عند نفاذ شحن بطارية البادئ بشكل كبير بحيث لا يتوفر للسيارة إمكانية التشغيل الكهربائي العادي وتم بدء تشغيل المحرك ببطارية خارجية أو شاحن بطارية فسيتم مواصلة تنشيط وظيفة Start/Stop. عندما تقوم وظيفة Start/Stop بإجراء إيقاف أو توماتيكي للمحرك بصورة قصيرة بعد ذلك، فهناك احتمال كبير بفشل عملية التشغيل الأوتوماتيكي للمحرك بسبب عدم كفاية طاقة البطارية، وذلك لعدم إتاحة الوقت الكافي للبطارية لتقوم بعملية الشحن.

في حالة بدء تشغيل السيارة بمساعدة بطارية أخرى أو عند عدم وجود وقت كاف لشحن البطارية باستخدام شاحن بطارية، فينصح بإجراء تعطيل مؤقت لوظيفة Start/Stop لحين إعادة شحن البطارية بواسطة السيارة. عندما تبلغ درجة الحرارة الخارجية +١٥ درجة مئوية تحتاج البطارية إلى الشحن لمدة ساعة واحدة على الأقل بواسطة السيارة. في درجات الحرارة الخارجية المنخفضة، قد يرتفع وقت الشحن ليصل إلى ٣-٤ ساعات. وننصح بأن يتم شحن البطارية باستخدام شاحن بطارية خارجي.

لمزيد من المعلومات حول شحن بطارية بادئ السيارة، راجع بطارية البادئ - عام (ص. ٣٦٥).

المصاهر - عام

تتم حماية جميع الوظائف والمكونات الكهربائية بواسطة عدد من المصاهر لحماية النظام الكهربائي في السيارة من التلف بفعل التقاصر أو التحميل الزائد.

إذا تعذر عمل أحد المكونات أو الوظائف الكهربائية، فقد يعزى ذلك إلى وجود حمل زائد وفشل لفترة مؤقتة في مصهر ذلك المكون. إذا تكرر فشل نفس المصهر، فسيكون هناك خلل في الدائرة. تتصح فولفو بزيارة ورشة فولفو المعتمدة للقيام بالفحص.

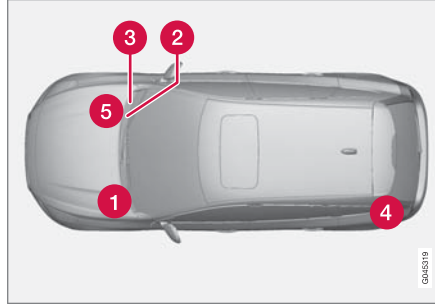
الاستبدال

١. انظر في الرسم البياني للمصهر لتحديد مكان المصهر.
٢. اجذب المصهر وافحصه للتأكد من احتراق السلك المنحني.
٣. وفي هذه الحالة، استبدله بمصهر جديد بنفس اللون والأمبير.

تحذير ⚠

تجنب استخدام أي جسم غريب أو منصهر ترتفع قوة التيار الكهربائي فيه عن المستوى المحدد عند استبدال أحد المنصهرات. قد يتسبب هذا في حدوث تلف بالغ للنظام الكهربائي وربما يؤدي إلى نشوب حريق.

موضع الوحدات الكهربائية المركزية



مواضع الوحدة الكهربائية المركزية في السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى. وفي السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى أسفل صندوق القفازات.

١. حجرة المحرك
٢. أسفل صندوق القفازات
٣. أسفل صندوق القفازات
٤. مقصورة الأمتعة أسفل أرضية الأمتعة
٥. المنطقة الباردة داخل حجرة المحرك (فقط Start/Stop)

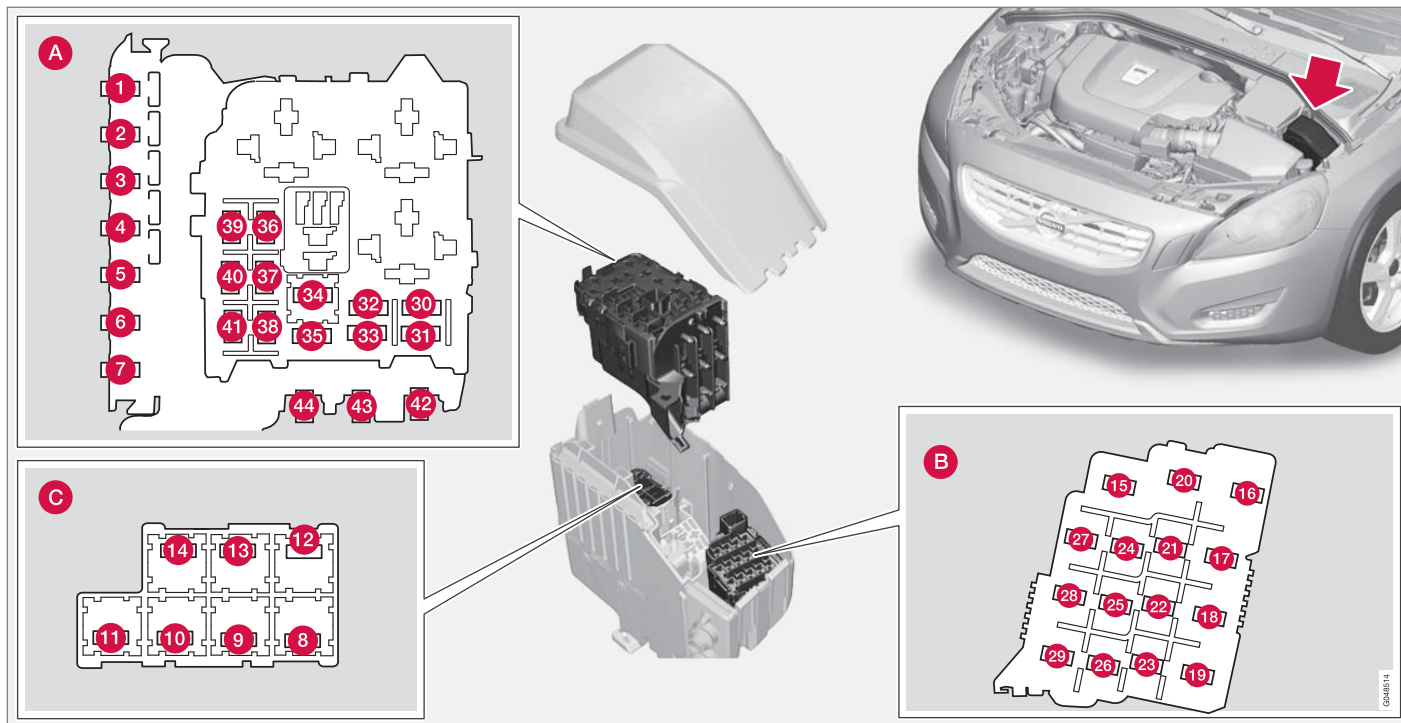
معلومات ذات صلة

- المصهرات في حجرة الحمولة (ص. ٣٨٠)
- المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٨٢)

- المصهرات في مقصورة المحرك (ص. ٣٧٣)
- المصاهر - أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٧٦)
- المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٧٨)

المصهرات في مقصورة المحرك

تعمل المصهرات في حجرة المحرك على حماية المحرك ووظائف الفرامل من بين وظائف أخرى.



المصهرات العامة، حجرة المحرك

يوجد في الجهة الداخلية من الغطاء ملاقط تسهل عملية إزالة وتركيب المصهرات.

الأوضاع (انظر الرسم التوضيحي السابق)

A حجرة المحرك، أعلى

B حجرة المحرك، أمام

C حجرة المحرك، أسفل

توجد تلك المصاهر في صندوق حجرة المحرك. المصهرات في (C) توجد تحت (A).

توجد ملصقة داخل الغطاء تبين مواضع المصهرات.

- المصاهر 7-1 و 42-44 هي من النوع "Midi Fuse"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة^{١٥}.
- المصاهر 8-15 و 34 هي من النوع "JCASE"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة^{١٥}.
- المصاهر 16-33 و 35-41 هي من النوع "Midi Fuse".

الوظيفة	Aj
1 المصهر الرئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) أسفل صندوق القفازات ^B	٥٠
2 المصهر الرئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) أسفل صندوق القفازات	٥٠

الوظيفة	Aj
3 مصهر رئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية في حجرة الحمولة ^B	٦٠
4 المصهر الرئيسي لصندوق المصهرات/المرحلات أسفل صندوق القفازات	٦٠
5 المصهر الرئيسي لصندوق المصهرات/المرحلات أسفل صندوق القفازات ^B	٦٠
6 -	-
7 المدفأة الكهربائية الإضافية ^{B*}	١٠٠
8 تدفئة الزجاج الأمامي ^{B*} ، الجانب الأيسر	٤٠
9 ماسحات الزجاج الأمامية	٣٠
10 مدفأة الوقوف [*]	٢٥
11 مروحة التهوية ^C	٤٠
12 تدفئة الزجاج الأمامي ^{B*} ، الجانب الأيمن	٤٠
13 مضخة ABS	٤٠
14 صمامات ABS	٢٠
15 غاسلات المصابيح الأمامية [*]	٢٠

الوظيفة	Aj
16 تعديل استواء المصابيح الأمامية [*] ، مصابيح الزينون الأمامية النشطة - ABL [*]	١٠
17 المصهر الرئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) أسفل صندوق القفازات	٢٠
18 نظام منع قفل الكابح	٥
19 قوة التوجيه القابلة للضبط [*]	٥
20 وحدة التحكم بالمحرك، وحدة التحكم بناقل الحركة، الوسائد الهوائية	١٠
21 فوهات الغاسلة الساخنة [*]	١٠
22 -	-
23 مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية	٥
24 -	-
25 -	-
26 -	-
27 ملفات المرحلات	٥
28 المصابيح الإضافية [*]	٢٠

١٥ ننصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

الوظيفة	Aj
41 قابض الملف اللولبي A/C (٤) أسطوانات؛ وحدة التحكم بالتوهج (٤) أسطوانات. ديزل؛ مضخة الزيت (٤) أسطوانات. ديزل	٧,٥
سخان تهوية علية المرافق (٥ أسطوانات ديزل)، مضخة الزيت لصندوق التروس الآلي (٥ أسطوانات ديزل Start/Stop)	١٠
42 مضخة سائل التبريد (٤ أسطوانات. بنزين)	٥٠
شمعات التوهج (محركات الديزل)	٧٠
43 مروحة التبريد (بنترول)	D٦٠/٨٠
مروحة التبريد (ديزل)	٨٠
44 التوجيه الكهربائي	١٠٠

A أسبير

B في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop يكون هذا الموضع فارغاً - راجع المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٨٢).

C في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop يكون هذا الموضع فارغاً - راجع المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٨٢).
D على حسب طراز مروحة التبريد.

معلومات ذات صلة

- المصاهر - أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٧٦)
- المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٧٨)
- المصهرات في حجييرة الحمولة (ص. ٣٨٠)

الوظيفة	Aj
37 مستشعر تدفق كتلة الهواء (٤) أسطوانات؛ المنظم الحراري (٤) أسطوانات. بنزين؛ صمام EVAP (٤) أسطوانات. بنزين؛ مضخة تبريد EGR (٤ أسطوانات. ديزل)	١٠
مقياس تدفق هواء الكتلة (٥ أسطوانات ديزل)؛ صمامات التحكم (٥ أسطوانات ديزل)	١٥
38 قابض الملف اللولبي لمكيف الهواء (٥) أسطوانات ديزل؛ صمامات (٥) أسطوانات ديزل؛ مستشعر مستوى الزيت	١٠
الصمامات (٤ أسطوانات)؛ مضخة الزيت (٤ أسطوانات. بنزين)؛ مستشعر لامبدا، المركز (٤ أسطوانات. بنزين)؛ مستشعر لامبدا، خلفي (٤ أسطوانات. ديزل)	١٥
39 مستشعر لامبدا، أمامي (٤ أسطوانات)؛ مستشعر لامبدا، خلفي (٤ أسطوانات بنزين) مستشعر لامبدا (٥ أسطوانات ديزل)؛ وحدة التحكم، غطاء بكرة المشعاع (٥ أسطوانات ديزل)	١٥
40 ملفات الإشعال (٤ أسطوانات. بنزين)	١٥
سخان فلتر الديزل (ديزل)	٢٠

الوظيفة	Aj
29 البوق	١٥
30 ملف المرحلة في المرحلة الرئيسي لنظام إدارة المحرك (٤ أسطوانات)؛ وحدة التحكم بالمحرك (٤ أسطوانات)	٥
ملف المرحلة في المرحلة الرئيسي لنظام إدارة المحرك (٥ أسطوانات ديزل)؛ وحدة التحكم بالمحرك (٥ أسطوانات ديزل)	١٠
31 وحدة التحكم بنقل الحركة	١٥
32 دعم مضخة سائل التبريد (٤ أسطوانات ديزل)	١٥
33 ملفات مرحلات في الوحدة الكهربائية المركزية في المنطقة الباردة في حجرة المحرك Start/Stop	٥
34 -	-
35 وحدة التحكم في الوهج (٥ أسطوانات. ديزل) وحدة التحكم بالمحرك (٤ اسطوانات)	١٠ ٢٠
36 وحدة التحكم بالمحرك (٥ أسطوانات. ديزل) وحدة التحكم بالمحرك (٤ اسطوانات)	١٥ ٢٠

المصاهر - أسفل صندوق القفازات

تعمل المصهرات أسفل صندوق القفازات على حماية نظام المعلومات والترفيه ووظائف المقعد من بين وظائف أخرى.



الوظيفة	Aj	
لوحة التحكم، باب الراكب الخلفي، يساراً	٢٠	11
نظام بدون مفتاح*	٧,٥	12
المقعد الكهربائي، جهة السائق*	٢٠	13
المقعد الكهربائي جهة الراكب*	٢٠	14
-	-	15

الوظيفة	Aj	
-	-	5
مقايض الباب ونظام بدون مفتاح*	٥	6
-	-	7
لوحة التحكم، باب السائق	٢٠	8
لوحة التحكم، باب الراكب الأمامي	٢٠	9
لوحة التحكم، باب الراكب الخلفي، يميناً	٢٠	10

المواضع	الوظيفة	Aj	
1	مصهر رئيسي لوحدة التحكم بالصوت*، مصهر رئيسي للمصهرات ١٦-٢٠: نظام المعلومات الترفيهية	٤٠	
2	غاسلات الزجاج الأمامي؛ غاسلة النافذة الخلفية	٢٥	
3	-	-	
4	-	-	

الوظيفة	Aj
وحدة التحكم في AWD*	١٥
الهيكل النشط Four-C*	١٠

A أمبير
B مونيلا معينة.

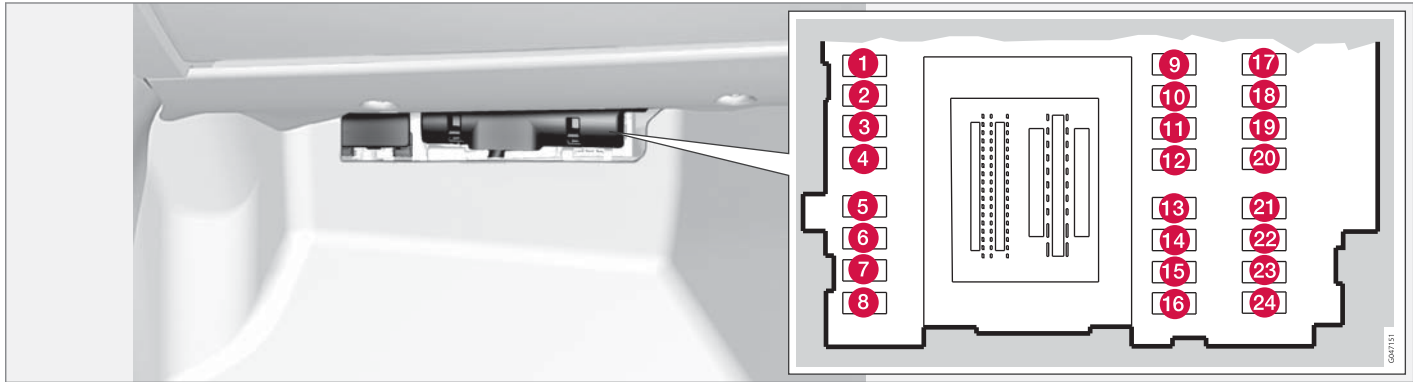
معلومات ذات صلة

- المصهرات في مقصورة المحرك (ص. ٣٧٣)
- المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفزات (ص. ٣٧٨)
- المصهرات في حجرة الحمولة (ص. ٣٨٠)
- المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٨٢)

الوظيفة	Aj
وحدة أو شاشة التحكم في نظام المعلومات والترفيه ^B	١6
وحدة التحكم في الصوت (مكبر الصوت)*؛ TV*؛ الراديو الرقمي*	١٠
وحدة التحكم في الصوت أو وحدة التحكم Sensus ^B	١٥
نظام الاتصالات المعلوماتية (Telematics)*، البلوتوث (Bluetooth)*	٥
-	20
فتحة السقف*؛ الإضاءة الداخلية بالسقف، مستشعر المناخ*	٥
مقيس ١٢ فولت، الكونسول النفقي	١٥
تدفئة المقعد، الأيمن الخلفي*	١٥
تدفئة المقعد، الأيسر الخلفي*	١٥
المدفأة الكهربائية الإضافية*	٥
تدفئة المقعد، جهة الراكب الأمامي	١٥
تدفئة المقعد، جهة السائق الأمامي	١٥
مساعد الركن*؛ كاميرا الركن*؛ BLIS*	٥

المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات

تعمل المصاهر الموجودة في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات على حماية الوسادة الهوائية ووظائف نظام التحذير من الاصطدام من بين وظائف أخرى كذلك.



الوظيفة	أj
تدفئة الزجاج الأمامي*	10
فتح القفل، باب صندوق الأمتعة	11
طي مسند الرأس*	12
مضخة الوقود	13
إنذار مستكشف الحركة*؛ لوحة المناخ	14

الوظيفة	أj
نظام التحكم في ثبات السرعة التكييفي، ACC*، نظام التحذير من الاصطدام*.	5
الإضاءة الداخلية ومستشعر المطر*	6
وحدة عجلة القيادة	7
نظام الإقفال المركزي، غطاء خزان الوقود	8
تدفئة عجلة القيادة*	9

المواضع

الوظيفة	أj
ماسحة النافذة الخلفية	1
-	2
الإضاءة الداخلية ولوحة التحكم في باب السائق والنوافذ الكهربائية والمقاعد الكهربائية*	3
لوحة العدادات المدمجة	4

الوظيفة	Aj
15	قفل عجلة القيادة
16	صفارة الإنذار*؛ موصل ربط البيانات OBDII
17	-
18	الوسادات الهوائية
19	نظام التحذير من التصادم*
20	مستشعر دواسة الوقود؛ مرآة الرؤية الخلفية الداخلية الخافتة للإضاءة*؛ تدفئة المقاعد، الخلفية*
21	وحدة التحكم بنظام المعلومات الترفيهية (أداء)؛ النظام الصوتي (أداء)
22	مصباح الفرامل
23	فتحة السقف*
24	مانع الحركة

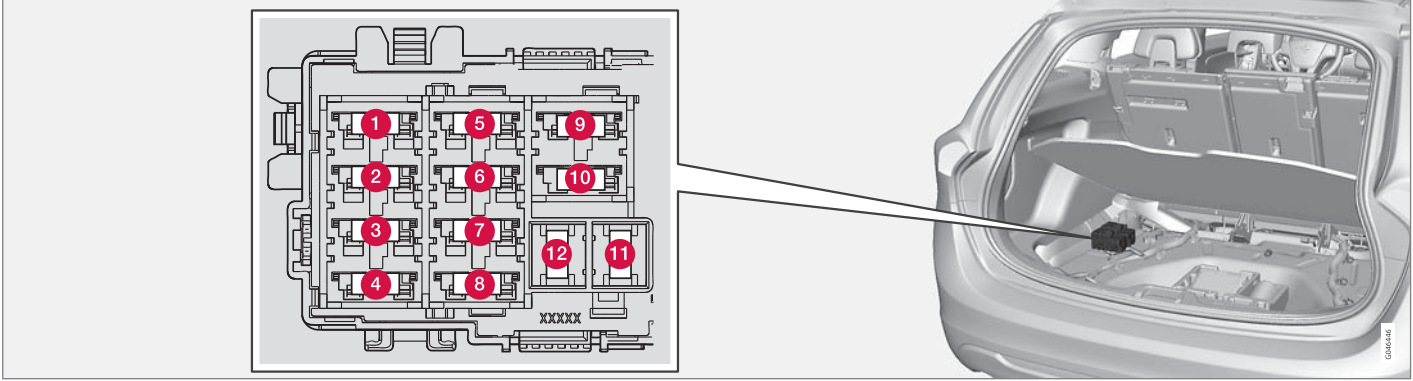
A أمبير

معلومات ذات صلة

- المصهرات في مقصورة المحرك (ص. ٣٧٣)
- المصاهر - أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٧٦)
- المصهرات في حجرة الحمولة (ص. ٣٨٠)
- المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٨٢)

المصهرات في حجرة الحمولة

المصهرات في حجرة الحمولة تعمل على حماية فرامل الوقوف الكهربائية وغيرها.



الوظيفة	أ١	
مقبس المقطورة *١	٤٠	11
-	-	12

أ١ أمبير

معلومات ذات صلة

- المصهرات في مقصورة المحرك (ص. ٣٧٣)
- المصاهر - أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٧٦)

الوظيفة	أ١	
مقبس ١٢ فولت، منطقة الحمولة	١٥	6
-	-	7
-	-	8
-	-	9
-	-	10

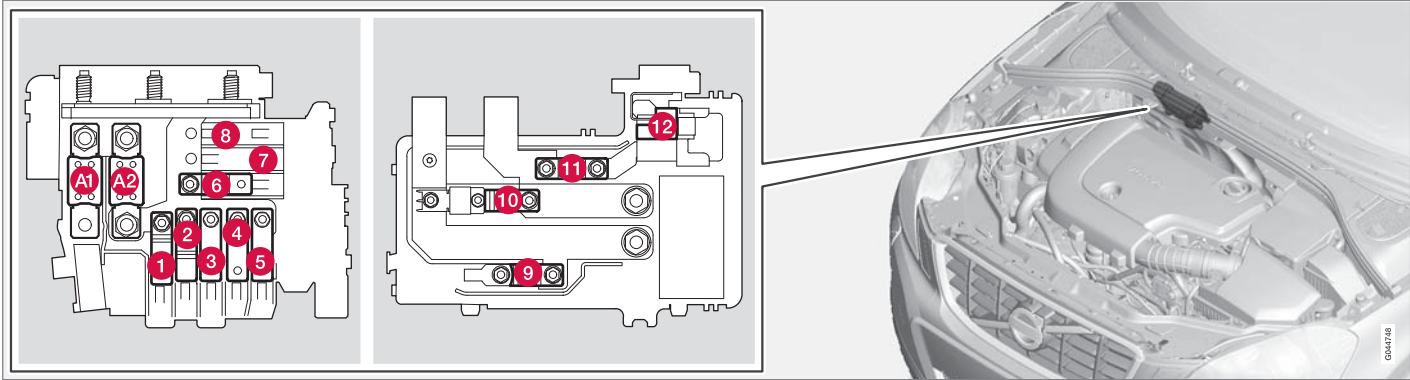
المواضع

الوظيفة	أ١	
فرامل الوقوف الكهربائية، يسار	٣٠	1
فرامل الوقوف الكهربائية، يمين	٣٠	2
مزيل صقيع الزجاج الخلفي	٣٠	3
مقبس المقطورة *٢	١٥	4
-	-	5

- المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٧٨)
- المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٨٢)

المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك

تم تركيب المصهرات في المنطقة الباردة من حجرة المحرك في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop.



الوظيفة	Aj
١ المدفأة الكهربائية الإضافية*	١٠٠
٢ المصهر الرئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) أسفل صندوق القفازات	٥٠
٣ المصهر الرئيسي لصندوق المصهرات/المرحلات أسفل صندوق القفازات	٦٠
٤ تدفئة الزجاج الأمامي*	٦٠

الوظيفة	Aj
١٧٥ مصهر رئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية في حجرة الأمتعة	A1
١٧٥ المصهر الرئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) أسفل صندوق القفازات، صندوق المصهرات/المرحلات أسفل صندوق القفازات، الوحدة الإلكترونية المركزية في صندوق الأمتعة	A2

- المصهرات A1 و A2 هي من النوع "MEGA Fuse"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة^{١٦}.
 - المصهرات 1-11 هي من النوع "Midi Fuse"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة^{١٦}.
 - المصهر 12 هو من النوع "Midi Fuse".
- لمزيد من المعلومات حول Start/Stop - راجع Start/Stop (ص. ٢٨٧).

١٦ ننصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

الوظيفة	Aj	
مصهر رئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية في حجرة الأمتعة	٦٠	5
مروحة التهوية	٤٠	6
-	-	7
-	-	8
مرحل بدء التشغيل	٣٠	9
-	-	10
بطارية الموازنة	٧٠	11
الوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) فولتية مرجعية للبطارية الاحتياطية	٥	12

٨ أمبير

معلومات ذات صلة

- المصهرات في مقصورة المحرك (ص. ٣٧٣)
- المصاهر - أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٧٦)
- المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٧٨)
- المصهرات في حجرة الحمولة (ص. ٣٨٠)

غسيل السيارة

ينبغي غسل السيارة فور تعرضها للاتساخ. هذا يعني سهولة تنظيف السيارة بسبب عدم التصاق الأتربة والأوساخ بقوة. كما يقل من خطر حدوث خدش للسيارة ويحافظ على السيارة كالجديدة. اغسل السيارة في مغسلة السيارات مع فاصل زيت. استعمل شامبو السيارات.

الغسيل اليدوي

- تخلص من فضلات الطيور من على الطلاء بأسرع ما يمكن. تحتوي فضلات الطيور على مكونات كيميائية تؤثر على الطلاء وتغير لونه بسرعة. على سبيل المثال، يمكنك استخدام قطعة قماش ناعمة أو إسفنجة مبللة بالماء. يوصى الاستعانة بورشة فوfo المعتمدة للتخلص من أي آثار لتغيير لون الطلاء.

- اغسل بالخرطوم أسفل الهيكل السفلي.
- اشطف السيارة بالكامل حتى تتم إزالة الأوساخ غير الثابتة، وذلك من أجل الحد من مخاطر الخدوش الناتجة عن الغسيل. لا تقم بالرش مباشرة على الأقفال.
- عند الحاجة، استخدم مادة مزيل للدهون إذا كانت الأسطح بها أوساخ كثيرة. لاحظ أنه يجب عدم تعرض الأسطح للتسخين عن طريق الشمس!

- اغسل السيارة باستعمال قطعة اسفنجية مع شامبو للسيارات وماء فاتر.
- انظف ماسحات الزجاج بمحلول صابوني دافئ أو بشامبو السيارات.

- جفف السيارة بواسطة قطعة نظيفة من جلد الشاموا الناعم أو بواسطة مكشطة الماء. إذا كنت تحاول تجنب السماح لقطرات الماء بأن تجف تحت أشعة الشمس القوية، فسيتم تقليل مخاطر بقع المياه التي قد تحتاج إلى الإزالة.

تحذير

دائماً اطلب من ورشة القيام بتنظيف المحرك. هناك خطر اندلاع حريق إذا كان المحرك ساخناً.

مهم

يحدث عطل في وظيفة المصابيح الأمامية عند اتساخها. قم بتنظيفها بصفة دورية، عند إعادة التزود بالوقود على سبيل المثال.

تجنب استخدام أي مواد تنظيف مسببة للتآكل، بل استخدم الماء وإسفنجة لا تسبب الخدش.

ملاحظة

قد تعاني الإضاءة الخارجية مثل المصابيح الأمامية والمصابيح الخلفية مؤقتاً من التكثف على الجزء الداخلي للعدسات. هذا أمر طبيعي، جميع أنواع الإضاءة الخارجية مصممة لتحمل ذلك. يتم عادة تهوية التكثف ويختفي عبر مبيت المصباح عند تشغيل المصباح لفترة من الوقت.

غسل السيارة الآلي

غسل السيارة في محطة للغسيل الأوتوماتيكي من الطرق السهلة والسريعة لغسل السيارة، إلا أنه لا يمكنها الوصول إلى كل مكان بالسيارة. يُنصح بغسل السيارة يدوياً لتحقيق أفضل نتائج، أو حتى عند غسلها بالغسيل الآلي يُنصح بالغسيل اليدوي كذلك كعملية مكملة.

ملاحظة

لا ينبغي غسل السيارة إلا بواسطة اليد خلال الأشهر الأولى القليلة. وهذا لأن الطلاء يكون أكثر ضعفاً عندما يكون جديداً.

الغسيل عالي الضغط

عند استخدام الغسيل عالي الضغط، استخدم حركات ماسحة وتأكد من عدم اقتراب الفوهة لمسافة تقل عن ٣٠ سم من سطح السيارة. لا تقم بالرش مباشرة على الأقفال.

اختبار الفرامل

تحذير

قم دائماً باختبار الفرامل بعد غسل السيارة، بما يتضمن فرامل الوقوف، وذلك لضمان عدم مهاجمة الرطوبة والتآكل لبطانات الفرامل وتقليل أداء الكبح.

اضغط برفق على دواسة الفرامل الآن وفيما بعد عند القيادة لمسافات طويلة على طرق ممطرة أو موحلة. فالحرارة الناجمة عن الاحتكاك تؤدي إلى تسخين بطانة الفرامل وتجفيفها من الماء. قم بفعل الشيء ذاته بعد تشغيل السيارة في أحوال الطقس الرطبة أو الباردة.

شفرتا الماسحة

تؤدي بقايا الإسفلت أو الأتربة أو الملح على شفرتي الماسحة بالإضافة إلى الحشرات أو الثلج مثلاً على الزجاج الأمامي إلى ضعف عمر خدمة شفرتي الماسحة.

للتنظيف:

مهم

تجنب غسيل السيارة بمواد تنظيف تحتوي على عنصر pH بقيمة أقل من ٣,٥ أو أعلى من ١١,٥. فقد يؤدي هذا إلى تعرض أجزاء الألومنيوم المعالجة بالطريقة الأنودية إلى انطفاء اللون مثل منصة السقف وحول النوافذ الجانبية. تجنب استخدام أي مواد تلميع معدنية على أجزاء الألومنيوم المؤكسد، فقد يؤدي هذا إلى فقد اللون وتلف طبقة معالجة السطح.

الحواف

لا تستخدم إلا مواد تنظيف الحواف الموصى بها من قبل شركة فولفو.

بعد الغسيل، قد يظل البهتان في الألوان على قاعدة العجلات بسبب الأتربة المعدنية من أقراص الفرامل الملحقة بطلاء حافة العجلة. ينجح منظف الطلاء في جميع الحالات، باستخدام التلميع الدقيق جدًا بواسطة قماشة ناعمة.

قد يؤدي استخدام مواد التنظيف المركزة للحواف إلى تلف السطح وحدث البقع على الحواف المصنوعة من الألومنيوم المطلية بمادة الكروم.

معلومات ذات صلة

- التلميع والتشميع (ص. ٣٨٦)
- التنظيف من الداخل (ص. ٣٨٧)
- الماء والطبقة المقاومة للأوساخ (ص. ٣٨٦)



الأجزاء التي ينبغي غسلها باستخدام عنصر تنظيف يحتوي على قيمة pH تتراوح بين ٣,٥ و ١١,٥.

مهم

تجنب طلاء الأجزاء البلاستيكية والمطاطية بالشمع وتلميعها.

عند استخدام مزيل للشحم على الأجزاء البلاستيكية والمطاطية، عليك فقط بفركه من خلال الضغط الخفيف إذا كان هذا ضروريًا. استخدم إسفنجة غسل ناعمة.

قد يؤدي تلميع حلي الفرش اللامعة إلى اهتراء الطبقة السطحية الناعمة أو تلفها.

يجب عدم استخدام مادة تلميع تحتوي على مواد كاشطة.

- اضبط شفرات الماسحة على وضع الخدمة؛ راجع شفرتا الماسحة (ص. ٣٦٣).

ملاحظة

اغسل شفرات الماسحة والزجاج الأمامي بانتظام باستخدام محلول صابوني فاتر أو شامبو السيارة. تجنب مطلقًا استخدام المذيبات القوية.

القطع البلاستيكية الخارجية والمكونات المطاطية والكسوة

يوصى باستخدام مادة تنظيف خاصة متوفرة لدى وكلاء فولفو من أجل تنظيف الأجزاء البلاستيكية الملونة والمكونات المطاطية والحلي، مثل قوالب الحلي اللامعة. عند استخدام مثل مادة التنظيف تلك، يجب اتباع الإرشادات بدقة.

الإطارات حول النوافذ الجانبية وقضبان السقف بالسيارة وإطارات الباب والنوافذ* كلها مصنوعة من ألومنيوم مؤكسد. مما يعني أنه يلزم غسلها فقط باستخدام عنصر منظف يحتوي على قيمة pH تتراوح بين ٣,٥ و ١١,٥. وهذا لتجنب فقد اللون.

التلميع والتشميع

قم بتلميع السيارة وتشميعها عندما يبهت لون الطلاء أو عندما ترغب في إضفاء حماية إضافية للطلاء.

لا تحتاج السيارة للتلميع إلا بعد مرور عام عليها. غير أنه يمكن تشميع السيارة في هذا الوقت. لا تقم بتلميع وتشميع السيارة تحت أشعة الشمس المباشرة.

اغسل السيارة وجففها بشكل جيد قبل أن تقوم بتلميعها أو تشميعها. قم بتنظيف بقع الأسفلت والقار بواسطة مادة إزالة القار أو كحول أبيض. ويمكن إزالة البقع الصعبة بواسطة معجون الحك الدقيق المصمم لطلاء السيارات.

قم بالتلميع أولاً ثم قم بالتشميع باستخدام شمع سائل أو صلب. اتبع التعليمات الموجودة على غلاف علبة المنتج بدقة. حيث يحتوي العديد من العمليات على التلميع والتشميع.

مهم

تجنب طلاء الأجزاء البلاستيكية والمطاطية بالشمع وتلميعها.

عند استخدام مزيل للشحوم على الأجزاء البلاستيكية والمطاطية، عليك فقط بفركه من خلال الضغط الخفيف إذا كان هذا ضرورياً. استخدم إسفنجية غسل ناعمة.

قد يؤدي تلميع حلى الفرش اللامعة إلى اهتراء الطبقة السطحية الناعمة أو تلفها.

يجب عدم استخدام مادة تلميع تحتوي على مواد كاشطة.

مهم

ينبغي استخدام معالجة الطلاء التي توصي بها فولفو فقط. فيمكن لأنواع المعالجة الأخرى من قبيل الحفظ أو منع التسرب أو الوقاية أو منع التسرب بالصقل أو ما شابه ذلك أن تؤدي إلى إتلاف الطلاء. ولا يغطي ضمان فولفو أي تلف يلحق بالطلاء من جراء استخدام مثل هذه المعالجات.

معلومات ذات صلة

- غسيل السيارة (ص. ٣٨٤)

الماء والطبقة المقاومة للأوساخ

تتم معالجة النوافذ بطبقة سطحية لتحسين الرؤية في الأحوال الجوية الصعبة.

الماء والطبقة المقاومة للأوساخ*

يحدث تلف طبيعي بالطبقة المقاومة للماء.



الصيانة:

- لا تقم مطلقاً باستخدام منتجات مثل شمع السيارة أو مزيل الشحوم أو ما شابه ذلك على أسطح الزجاج، حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف الخصائص المقاومة للماء.
- توخي الحرص عند القيام بالتنظيف حتى لا تصيب السطح الزجاجي بالتلف.
- لتجنب تلف الأسطح الزجاجية عند إزالة الجليد – لا تستخدم إلا مكشطة بلاستيكية لإزالة الجليد.
- يوصى بإجراء المعالجة بواسطة إحدى مواد الصقل الخاصة المتوفرة من وكلاء فولفو للحفاظ على الخصائص المقاومة للماء على النوافذ الجانبية. يجب استخدام تلك المادة للمرة الأولى بعد ثلاث سنوات، ثم استخدامها بشكل سنوي بعد ذلك.

مهم

تجنب استخدام كاشط ثلج معدني لإزالة الثلج عن النوافذ. استخدم التدفئة لإزالة الثلج عن مرايا الأبواب، راجع النوافذ ومرايا الأبواب - التدفئة (ص. ١١١).

معلومات ذات صلة

- غسيل السيارة (ص. ٣٨٤)

كسوة الجلد هي منتج طبيعي يطرأ عليه التغيير ويكتسب غشاء أكسيديًا ملونًا مع الوقت. يلزم إجراء تنظيف دوري ومعالجة للحفاظ على لون الجلد وخصائصه. تقدم شركة فولفو منتجًا شاملاً لتنظيف ومعالجة كسوة الجلد، مجموعة فولفو للعناية/لتنظيف الجلد، التي إن تم استخدامها وفقًا للتعليمات، فإنها تحافظ على الطبقة الواقية للجلد.

للحصول على أفضل نتائج، تنصح فولفو بالتنظيف وباستعمال كريم الحماية مرة إلى أربع مرات في السنة (أو أكثر إذا اقتضت الحاجة). كما يمكن شراء مجموعة العناية/تنظيف جلود فولفو من وكيل فولفو.

عجلة القيادة المكسوة بالجلد

يحتاج الجلد إلى التهوية. ومن ثمة؛ تجنب تغطية عجلة القيادة الجلدية ببلاستيك واق. ينصح باستعمال مجموعة العناية/تنظيف الجلد من فولفو لتنظيف عجلة القيادة المكسوة بالجلد.

الأجزاء الداخلية البلاستيكية والمعدنية والخشبية

لتنظيف الأجزاء والأسطح الداخلية للسيارة، يوصى باستخدام قطعة قماش من الألياف الليفانية أو الألياف الصغيرة، المبللة بقليل من الماء، والتي يوفرها موزع فولفو.

لا تقم بكشط البقع أو حكها. لا تستخدم مطلقاً مواد إزالة البقع المركزة. تتوفر مادة تنظيف خاصة لدى موزع فولفو ويمكن استخدامها لأعمال التنظيف الأكثر صعوبة.

أحزمة الأمان

استخدم الماء مع منظف صناعي. كما أنه يتوفر لدى وكيل فولفو مادة منظفة للقماش. تأكد من أن حزام الأمان قد جف قبل أن تعيده إلى مكانه.

التنظيف من الداخل

لا تستخدم إلا مواد التنظيف ومنتجات العناية بالسيارة الموصى بها من شركة فولفو. احرص على النظافة الدورية للسيارة وتعامل مع أي بقع فور حدوثها للحصول على أفضل النتائج. من الهام إجراء التنظيف بالمكنسة قبل استخدام مواد التنظيف.

مهم

- بعض المواد في الملابس الملونة (مثل الجينز الداكن والملابس المصنوعة من الجلد المزير) قد تصبغ كسوة المقاعد. في حال حدوث هذا الأمر، من المهم تنظيف هذه الأجزاء ومعالجتها بأسرع ما يمكن.
- تجنب استخدام مزيلات قوية مثل سائل الغسيل أو البينزين الخام أو الكحول الأبيض لتنظيف الفرش الداخلي، لأن هذا قد يتلف الكسوة بالإضافة إلى تلف المواد الداخلية الأخرى.
- تجنب رش أي مواد تنظيف مباشرة على المكونات التي تحتوي على أزرار كهربائية وأزرار تحكم. ولكن يمكنك مسح هذه الأجزاء باستخدام قطعة قماش رطبة تحتوي على مادة تنظيف.
- قد تتسبب العناصر الحادة وأشرطة التثبيت Velcro في إتلاف تجديد الفرش.

كسوة القماش وكسوة السقف

تقدم فولفو مجموعة شاملة للعناية بالأقمشة لكسوة القماش وكسوة السقف، والتي إن تم استخدامها وفقًا للتعليمات فإنها تحافظ على الكسوة. يمكن شراء منتجات العناية بالكسوة لدى وكيل فولفو.

كسوة الجلد

الكساء الجلدي من فولفو معالج للحفاظ على مظهره الأصلي.

مقاومة الصدأ

تم إضافة ميزة المقاومة للصدأ الكاملة للسيارة في المصنع. حيث تم صنع أجزاء الهيكل من معدن مجلفن. وتمت حماية الهيكل السفلي بمادة مضادة للتآكل ومقاومة للبلل. كما تم رش سائل مضاد للصدأ حاد ورقيق على الأجزاء المكشوفة والتجاويف والأجزاء المغلقة والأبواب الجانبية.

الفحص والصيانة

نظام الحماية ضد التآكل في السيارة لا يحتاج صيانة في الغالب ولكن الحفاظ على نظافة السيارة يساعد دومًا في تقليل تعرض السيارة لخطر التآكل. يلزم تجنب مواد التنظيف التي تحتوي على أحماض أو قلويات شديدة التركيز وخاصة على مكونات الفرش اللاصقة. ويلزم معالجة أي آثار ارتطام بالحجارة فور اكتشافها.

معلومات ذات صلة

- تلف الطلاء (ص. ٣٨٨)

تلف الطلاء

يعتبر طلاء جزءاً هاماً في عملية الوقاية من الصدأ وبالتالي يجب فحصه بصفة دورية. وأكثر أنواع تلف الطلاء هي آثار ارتطام الحجارة والخدوش والعلامات على حواف الرفرف والأبواب وواقيات الصدمات.

تحسين تلف الطلاء الطفيف

ولتجنب ظهور الصدأ، يلزم إصلاح الطلاء التالف على الفور.

المواد التي قد تحتاجها

- الدهان الأساسي^{١٧} - بالنسبة لواقيات الصدمات مثلاً، هناك دهانات أساسية لاصقة خاصة متاحة في عبوات رش.
- الطبقة الأساسية والطبقة الشفافة - تتوفران في عبوات رش أو كإفلام/كقضببان وضع اللمسات النهائية للطلاء^{١٨}.
- شريط الطلاء
- لوح الصنفرة الناعمة^{١٩}.

رمز ملون

يوجد ملصق رمز اللون على أعمدة الباب وسيكون ظاهرًا عند فتح الباب الأمامي جهة اليسار.

سجاجيد البطانة وسجاد الأرضية

قم بإزالة السجاد المزخرف من أجل القيام بعمليات تنظيف مستقلة لسجاد الأرضية والسجاد المزخرف. استخدم المكشطة الكهربائية لإزالة الأتربة والأوساخ. كل سجادة في الأرضية مثبتة بمسامير. أزل سجاجيد البطانة عن طريق رفع سجادة البطانة من المثبتات ثم رفعها للخارج.

ضع سجادة الأرضية في مكانها المخصص من خلال الضغط عليها عند كل مسمار.

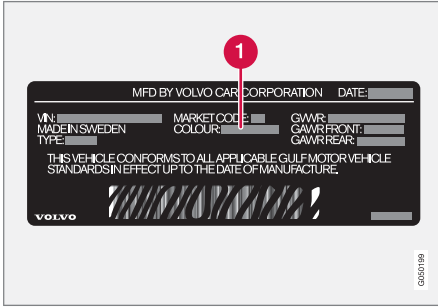
تحذير

استخدم ممسحة مرصعة واحدة فقط من أجل الأقدام عند كل مقعد، وتحقق قبل الانطلاق أن الممسحة الموجودة قرب مقعد السائق هي مثبتة بحزم وتم تأمينها بالدبابيس بحيث لا تعلق بجانب أو تحت الدواسات.

ننصح باستخدام مادة خاصة لتنظيف القماش لإزالة البقع من على سجادة الأرضية بعد التنظيف بالمكشطة الكهربائية. يجب تنظيف سجاد الأرضية بمواد التنظيف التي ينصحك وكيل فولفو بها.

معلومات ذات صلة

- غسيل السيارة (ص. ٣٨٤)



1 رمز لون السيارة

من المهم استخدام اللون الصحيح. لموقع ملصق الشهادة، راجع تصميمات النوع (ص. ٣٩٢).

^{١٧} إذا لزم الأمر.
^{١٨} اتبع الإرشادات المضمنة بعبوة قلم/قضببان وضع اللمسات النهائية للطلاء.

٣. قم بتحريك الدهان الأساسي كليةً، وأضفه باستخدام فرشاة ناعمة أو عود ثقاب أو ما شابه. قم بوضع اللمسات الأخيرة باستخدام طبقة أساسية وطبقة شفافة بمجرد جفاف الدهان الأساسي.
٤. بالنسبة للخدوش، تعامل معها بنفس الطريقة الموصوفة أعلاه، ولكن ضع حولها شريط الطلاء لحماية الطلاء الذي لم يتلف.

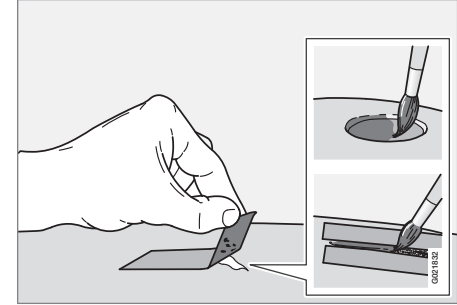
ملاحظة

في حالة عدم اختراق آثار الارتطام بالحجارة حتى تصل إلى المادة الحبيبية المطحونة وبقاء طبقة الطلاء غير التالفة في موضعها، فقم بالملء باستخدام طبقة أساسية وطبقة شفافة بمجرد تنظيف السطح.

معلومات ذات صلة

- مقاومة الصدا (ص. ٣٨٧)

إصلاح الأضرار الطفيفة في الطلاء مثل آثار ارتطام الحجارة والخدوش



قبل البدء في العمل، يجب تنظيف السيارة ثم تجفيف الماء عنها تحت درجة حرارة تتجاوز ١٥ درجة مئوية.

١. قم بوضع قطعة من شريط الطلاء على السطح التالف. ثم انزع الشريط لإزالة الطلاء غير الثابت.

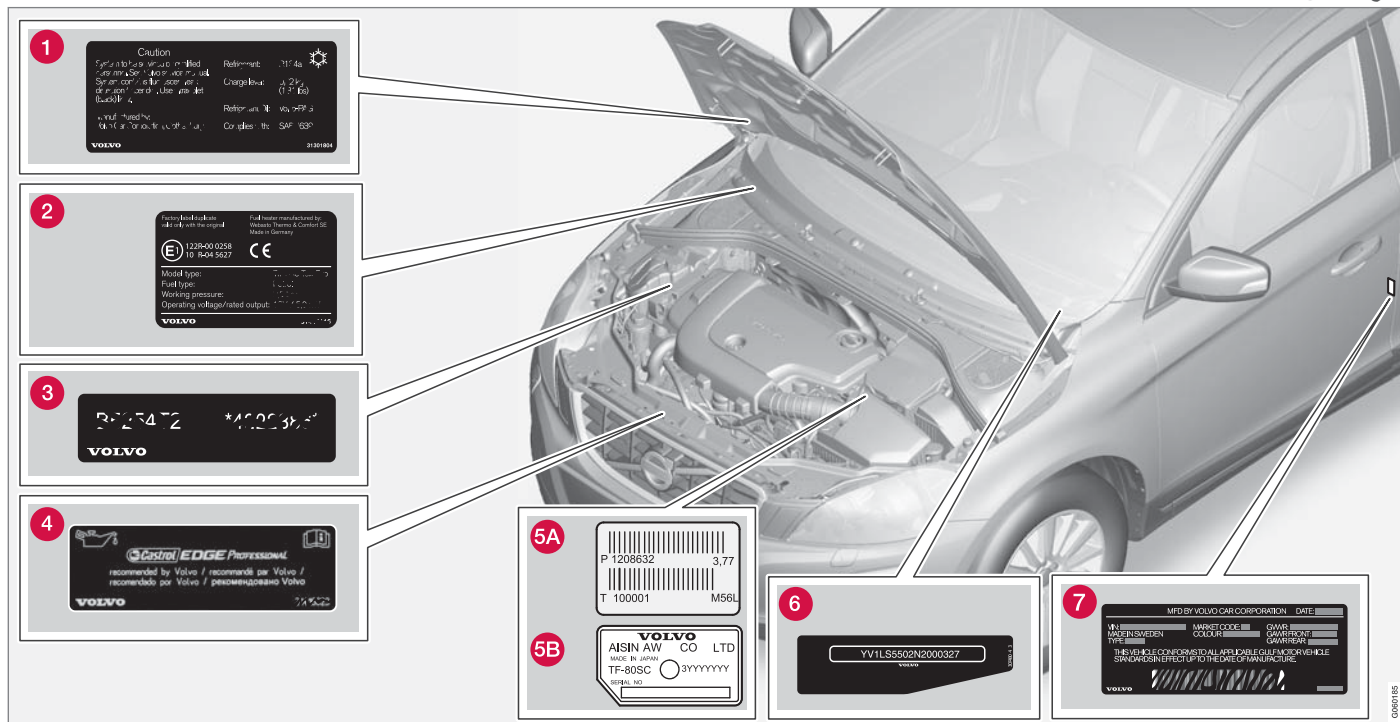
إذا كان الضرر قد وصل إلى سطح معدني (صفحة الصُّلب)، فمن الأفضل استخدام الدهان الأساسي. في حالة وقوع ضرر على سطح بلاستيكي، ينبغي استخدام دهان أساسي لاصق لتحقيق نتائج أفضل – قم بالرش من خلال غطاء علبة الرش واستعمل فرشاة رقيقة لفرش ذلك.

٢. يمكن القيام بصنفرة خفيفة مع مادة كاشطة ناعمة جدًا محلّيًا قبل الطلاء إذا كان ذلك ضروريًا (على سبيل المثال إذا كانت هناك حواف خشنة). قم بتنظيف السطح جيدًا واتركه ليالجف.

المواصفات

تصميمات النوع

يمكن قراءة معلومات عن تصميم النوع ورقم تعريف السيارة
وغيرها من المعلومات المميزة للسيارة في الملصق على السيارة.



الرسم التوضيحي هو رسم تخطيطي فقط - وقد تختلف التفاصيل باختلاف السوق والطرز.

تؤدي معرفة تصميم نوع السيارة وتعريف السيارة وأرقام المحرك إلى تسهيل جميع عمليات الاتصال بموزع فولفو المعتمد بشأن السيارة ووقت طلب قطع الغيار والملحقات.

- معلومات ذات صلة**
- الأوزان (ص. ٣٩٦)
 - مواصفات المحرك (ص. ٣٩٨)
 - مواصفات مكيف الهواء (ص. ٤٠٦)

1 ملصق نظام تكييف الهواء.

2 ملصق مدفاً التوقف.

3 ملصق رمز المحرك والرقم المسلسل للمحرك.

4 ملصق زيت المحرك.

5 ملصق تسمية نوع صندوق التروس والرقم المسلسل.

A صندوق تروس يدوي

B صندوق تروس أوتوماتيكي

6 ملصق رقم تعريف السيارة - VIN (رقم تعريف السيارة).

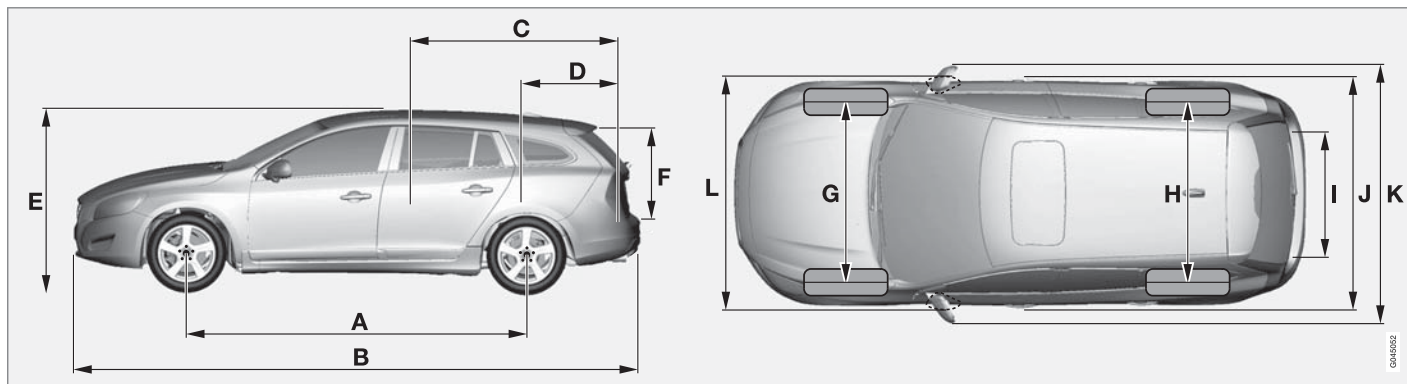
7 ملصق المصادقة. نوع التصميم، رقم تعريف السيارة، الحد الأقصى للأوزان المسموح بها ورموز الألوان ورقم النوع المرخص. يوجد الملصق على دعامة الباب وسيكون ظاهرًا عند فتح الباب الأمامي جهة اليسار.

ملاحظة ⓘ

لم يتم تصميم الملصقات في دليل المالك لتكون مطابقة تماماً لتلك الموجودة في سيارتك. لقد تم وضعها لإظهار شكلها ومواضعها بشكل تقريبي في السيارة. المعلومات التي تنطبق على سيارتك بشكل خاص هي مطبوعة على الملصق الموجودة في سيارتك.

الأبعاد

يمكن قراءة أبعاد طول السيارة وارتفاعها وغير ذلك من الجدول.



ملم	الأبعاد	AV60CC
٢٠٩٧	العرض شاملاً مرايا الأبواب	K
١٨٩٩	العرض متضمناً مرايا الأبواب المطوية	L

V60 Cross Country A
B عرض الإطار ٢١٥ مم.
C عرض الإطار ٢٣٥ مم.

ملم	الأبعاد	AV60CC
B٦١٩	العرض الأمامي	G
C٦٦٠٩	العرض الخلفي	H
B١٥٧٧	العرض الخلفي	H
C١٥٦٧	العرض الخلفي	H
١٠٨٢	عرض الحمولة، الأرضية	I
١٨٦٦	العرض	J

ملم	الأبعاد	AV60CC
٢٧٧٤	قاعدة العجلات	A
٤٦٣٧	الطول	B
١٧٤٩	طول الحمولة، الأرضية، مقعد خلفي مطوي	C
٩٧٨	طول الحمولة، الأرضية	D
١٥٤٥	الارتفاع	E
٦٥٨	ارتفاع الحمولة	F

الأوزان

يمكن قراءة معلومات مثل الحد الأقصى للوزن الإجمالي للسيارة وغيرها على ملصق في السيارة.

يشمل وزن السيارة وهي فارغة كل من السائق وخزان الوقود مملوءاً بنسبة ٩٠% وكل السوائل.

يؤثر كل من وزن الركاب والتجهيزات وحمولة كرة القطر (ص. ٣٩٧) (عند التزويد بمقطورة) في حمل السيارة، ولا يعد جزءاً من وزن الخدمة.

الحمولة القصوى المسموح بها = وزن السيارة الإجمالي - وزن السيارة وهي فارغة.

ملاحظة

ينطبق وزن الخدمة الموثق على السيارات في الإصدار القياسي - أي مع عدم وجود معدات أو ملحقات إضافية في السيارة. وهذا يعني أنه بالنسبة لكل ملحقات تتم إضافته، تنخفض سعة تحميل السيارة تبعاً لذلك حسب وزن الملحقات.

ومن أمثلة الملحقات التي تقلل سعة التحميل مستويات المعدات المختلفة (مثل الحركة/قوة الدفع/الطراز Summum)، إلى جانب الملحقات الأخرى مثل قضيب القطر وحاملات الأمتعة وصندوق السقف والنظام الصوتي والمصابيح الإضافية ونظام تحديد المواقع العالمي GPS والسخان الذي يعمل بالوقود وشبكة السلامة والسجاجيد وغطاء الحمولة والمقاعد الكهربائية وما إلى ذلك.

يعتبر وزن السيارة طريقة مؤكدة للتحقق من وزن الخدمة لسيارتك الخاصة.

تحذير

تتغير خصائص قيادة السيارة بناءً على ثقل تحميلها وكيفية توزيع الحمولة.



للحصول على معلومات حول مكان الملصق، راجع تصميمات النوع (ص. ٣٩٢).

١ وزن السيارة الإجمالي المسموح به

٢ الحد الأقصى المسموح به لحمولة المحور الأمامي

٣ الحد الأقصى المسموح به لحمولة المحور الخلفي

أقصى حمولة: انظر أوراق التسجيل.

الحمل الأقصى للسقف: ٧٥ كغم.

معلومات ذات صلة

- سعة القطر وحمل كرة القطر (ص. ٣٩٧)
- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٤٠٧)

سعة القطر وحمل كرة القطر

الوزن الأقصى للمقطورة المكبوحة

يمكن قراءة معلومات عن سعة القطر وحمولة كرة القطر للقيادة مع مقطورة في الجداول.

ملاحظة ⓘ
لا تتوفر كل المحركات في كل الأسواق.

الحد الأقصى لحمولة كرة القطر (كغم)	الوزن الأقصى للمقطورة المكبوحة (كغم)	صندوق التروس	رمز المحرك ^B	V60CC المحرك
٧٥	١٦٠٠	أوتوماتيكي، TG-81SC	B4204T11	T5
٩٠	١٨٠٠	أوتوماتيكي، TG-81SC	B4204T11	T5 AWD
٩٠	١٨٠٠	يدوي، M66	D4204T4	D3
٩٠	١٨٠٠	أوتوماتيكي، TG-81SC	D4204T4	D3
٩٠	١٨٠٠	يدوي، M66	D4204T14	D4
٩٠	١٨٠٠	أوتوماتيكي، TG-81SC	D4204T14	D4
٩٠	١٩٠٠	أوتوماتيكي، TF-80SD	D5244T21	D4 AWD

V60 Cross Country A
B يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات ورقم التصنيع على المحرك؛ راجع تصميمات النوع (ص. ٣٩٢).

الوزن الأقصى للمقطورة غير المكبوحة

الحد الأقصى لحمولة كرة القطر (كغم)	الوزن الأقصى للمقطورة غير المكبوحة (كغم)
٥٠	٧٥٠

معلومات ذات صلة

- الأوزان (ص. ٣٩٦)
- القيادة مع مقطورة* (ص. ٣١٠)

مواصفات المحرك

يمكن التعرف على مواصفات المحرك (الخارج وخلافه) لكل بديل نوع من أنواع المحركات البديلة في الجدول.

ملاحظة ⓘ
لا تتوفر كل المحركات في كل الأسواق.

AV60CC المحرك	رمز المحرك ^B	الخرج (كيلوواط/دورة في الدقيقة)	الخرج (قدرة حصانية/دورة في الدقيقة)	العزم (نيوتن متر/دورة في الدقيقة)	عدد الاسطوانات	التجويف (ملم)	الشوط (ملم)	الحجم المزاح (لترات)	نسبة الضغط
T5 / T5 AWD	B4204T11	٥٥٠٠/١٨٠	٥٥٠٠/٢٤٥	٤٨٠٠-١٥٠٠/٣٥٠	٤	٨٢,٠	٩٣,٢	١,٩٦٩	١:١٠,٨
D3	D4204T4	٤٢٥٠/١١٠	٤٢٥٠/١٥٠	٢٥٠٠-١٥٠٠/٣٥٠	٤	٨٢,٠	٩٣,٢	١,٩٦٩	١:١٥,٨
D4	D4204T14	٤٢٥٠/١٤٠	٤٢٥٠/١٩٠	٢٥٠٠-١٧٥٠/٤٠٠	٤	٨٢,٠	٩٣,٢	١,٩٦٩	١:١٥,٨
D4 AWD	D5244T21	٤٠٠٠/١٤٠	٤٠٠٠/١٩٠	٤٤٠/١٥٠٠-٢٧٥٠	٥	٨١,٠	٩٣,٢	٢,٤٠٠	١:١٦,٥

V60 Cross Country ^A
B يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات ورقم التصنيع على المحرك؛ راجع تصميمات النوع (ص. ٣٩٢).

معلومات ذات صلة

- سائل التبريد - الدرجة والحجم (ص. ٤٠٢)
- زيت المحرك - الدرجة والحجم (ص. ٤٠٠)

مهم !

للولاء بمطالبات فترات خدمة المحرك، تم تزويد جميع المحركات في المصنع بزيت محرك اصطناعي مركب بشكل خاص. تم اختيار الزيت بعناية فائقة فيما يتعلق بمدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والأثر البيئي.

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها. استخدم فقط درجات الزيت المخصصة للماء وتغيير الزيت، وإلا فإنك بذلك تخاطر بالتأثير على مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتأثير البيئي.

تخلي شركة فولفو للسيارات مسؤوليتها عن الضمان إذا لم يتم استخدام زيت محرك بالدرجة واللزوجة المحددتين.

تنصح فولفو بأن تقوم ورشة فولفو معتمدة باستبدال الزيت.

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - الدرجة والحجم (ص. ٤٠٠)
- زيت المحرك - عام (ص. ٣٤٩)

زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية

قد تؤدي ظروف القيادة القاسية إلى ارتفاع درجة حرارة الزيت أو استهلاكه بشكل كبير. فيما يلي بعض الأمثلة على ظروف القيادة غير المواتية.

افحص مستوى الزيت (ص. ٣٥٠) على فترات متقاربة عند القيادة لمسافات طويلة:

- عند سحب كرفان أو مقطورة.
 - في المناطق الجبلية.
 - بسرعة عالية.
 - بدرجة حرارة أقل من -٣٠°م أو أكثر من +٤٠°م.
- كما ينطبق ما ورد أعلاه على مسافات القيادة الأقل في ظل درجات الحرارة المنخفضة.
- عند القيادة في ظروف قاسية اختر زيت محرك صناعي. لأنه يزيد من حماية المحرك.
- تنصح فولفو بما يلي:

Castrol
EDGE
PROFESSIONAL

زيت المحرك - الدرجة والحجم

يمكن معرفة نوعية وحجم زيت المحرك لكل نوع محرك في الجدول.

تنصح فولفو بما يلي:



مستوى الصوت، بما في ذلك مرشح الوقود (لترات)	نوعية الزيت	رمز المحرك ^B	V60CC المحرك ^A
٥,٩ تقريباً	VCC RBS0-2AE 0W-20 أو Castrol Edge Professional V 0W-20	B4204T11	T5 / T5 AWD
٥,٢ تقريباً	VCC RBS0-2AE 0W-20 أو Castrol Edge Professional V 0W-20	D4204T4	D3
٥,٢ تقريباً		D4204T14	D4
٥,٩ تقريباً	نوعية الزيت: ACEA A5/B5 للزوجة: 0W-30 بمعايير جمعية مهندسي السيارات (SAE)	D5244T21	D4 AWD

^A V60 Cross Country
^B يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات ورقم التصنيع على المحرك؛ راجع تصميمات النوع (ص. ٣٩٢).

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية (ص. ٣٩٩)
- زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣٥٠)

سائل التبريد - الدرجة والحجم

يمكن معرفة الحجم المعتمد لسائل التبريد لكل نوع محرك في الجدول.

نوعية الزيت الموصى بها: سائل التبريد الذي توصي به فولفو ممزوجاً مع نسبة ٥٠% من المياه^١، انظر العبوة.

ملاحظة ⓘ
لا تتوفر كل المحركات في كل الأسواق.

الحجم (لترات)	A V60CC المحرك B	
٨,٣ (C٨,٧)	B4204T11	T5 / T5 AWD
٨,٩	D5244T21	D4 AWD
٨,٩ (C٩,٢)	D4204T4	D3
	D4204T14	D4

A V60 Cross Country
B يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات ورقم التصنيع على المحرك؛ راجع تصميمات النوع (ص. ٣٩٢).
C ينطبق على السيارات ذات المتفأة العاملة بالوقود.

معلومات ذات صلة

- سائل التبريد - المستوى (ص. ٣٥٢)

^١ يجب أن تلبى جودة الماء معيار STD 1285.1.

سائل صندوق التروس - الدرجة والحجم

يمكن معرفة سائل نقل الحركة الموصى به والحجم اللازم لكل صندوق تروس من خلال قراءة الجدول.

صندوق التروس اليدوي

صندوق التروس اليدوي	الحجم (لتر)	سائل ناقل الحركة المحدد
M66	١,٤٥ تقريباً	BOT 350M3

صندوق التروس الآلي

صندوق التروس الآلي	الحجم (لتر)	سائل ناقل الحركة المحدد
TF-80SD	٧,٠ تقريباً	AW1
TG-81SC	٦,٦ تقريباً ^A ٧,٥ تقريباً ^B	AW1

A محركات البنزين
B محركات الديزل

ملاحظة ⓘ

لا يلزم تغيير سائل صندوق التروس في ظل ظروف القيادة العادية. مع ذلك، قد يستلزم الأمر ذلك في ظل القيادة في الأحوال الشديدة.

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية (ص. ٣٩٩)
- تصميمات النوع (ص. ٣٩٢)

سائل الفرامل - الدرجة والحجم

سائل الفرامل هو المصطلح الذي يطلق على الوسيط الموجود في نظام الفرامل الهيدروليكية والمستخدم لنقل الضغط من أسطوانة الفرامل الرئيسية إلى الفرامل الميكانيكية.

نوعية الزيت الموصى بها: فولفو الأصلي Dot 4 الفئة ٦ أو ما يعادلها.

الحجم: ٠,٦ لتر

معلومات ذات صلة

- سائل الفرامل والقابض - المستوى (ص. ٣٥٣)

سائل التوجيه المعزز - الدرجة

سائل التوجيه المعزز هو اسم الوسيط المستخدم في نظام التوجيه الآلي للسيارة.

نوعية الزيت الموصى بها: سائل التوجيه المعزز الذي تتصح به فولفو.

معلومات ذات صلة

- سائل التوجيه المعزز - المستوى (ص. ٣٥٤)

خزان الوقود - السعة

يمكن معرفة سعة خزان الوقود لكل نوع محرك في الجدول.

المحرك	الحجم (لتر)	نوعية الزيت الموصى بها
محرك البنزين	٦٧ تقريباً	الوقود - البنزين (ص. ٣٠٧)
محرك الديزل	٦٧ تقريباً	الوقود - الديزل (ص. ٣٠٧)

معلومات ذات صلة

- ملء الوقود (ص. ٣٠٥)
- مواصفات المحرك (ص. ٣٩٨)

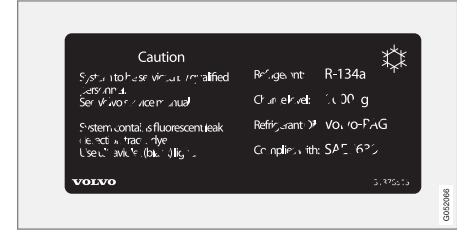
مواصفات مكيف الهواء

يستخدم نظام التحكم في المناخ بالسيارة سائل التبريد، إما R1234yf أو R134a على حسب السوق. توجد معلومات عن نوعية سائل التبريد المستخدم في الملصق الموجود داخل غطاء المحرك.

في الجداول التالية يمكن التعرف على الأنواع الموصى بها ومقدار السوائل وزيت التزييق في نظام مكيف الهواء.

ملصق مكيف الهواء

ملصق R134a



الملصق موجود داخل غطاء المحرك.

ملصق R1234yf



الملصق موجود داخل غطاء المحرك.

توضيح الرمز R1234yf

الرمز	المعنى
	تنبيه
	نظام مكيف الهواء المحمول (MAC)
	نوع زيت التزييق
	يلزم الاستعانة بفني مدرب ومعتمد لخدمة نظام تكييف الهواء المحمول (MAC)
	سوائل التبريد القابلة للاشتعال

سائل التبريد

السيارات المزودة بسوائل تبريد R134a

المحرك	الوزن	نوعية الزيت الموصى بها
ديزل خماسي الأسطوانات	٧٢٠ جم	R134a
أخرى	٨٠٠ جم	

تحذير

يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R134a. لا يجب صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة معتمدة.

السيارات المزودة بسوائل تبريد R1234yf

الوزن	نوعية الزيت الموصى بها
٧٥٠ جم	R1234yf

تحذير

يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R1234yf. بما يتوافق مع مقياس SAE J2845 (تدريب الفنيين الخاص بخدمة الأمان واحتواء سوائل التبريد المستخدمة في أنظمة تكييف الهواء المحمولة)، يلزم إجراء الخدمة والإصلاح لنظام سائل التبريد بواسطة فنيين مدربين ومعتمدين وذلك لضمان أمان النظام.

استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون

يمكن أن يتأثر كل من استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون سلبًا بواسطة عدة عوامل.

فيما يلي أمثلة لأسباب زيادة استهلاك الوقود:

- إذا كانت السيارة مزودة بمعدات إضافية تؤثر على وزن السيارة.
 - نمط قيادة السائق.
 - إذا حدد العميل عجلات أكبر من التي تم تركيبها كعجلات قياسية في الإصدار الأساسي للموديل، فستزيد مقاومة الاندفاع للأمام.
 - تؤدي السرعة العالية إلى زيادة مقاومة الرياح.
 - جودة الوقود وظروف الطريق والمرور والطقس وحالة السيارة.
- في حالة استخدام مجموعة تتألف من النماذج المذكورة أعلاه، قد يزيد استهلاك الوقود بدرجة كبيرة.

ملاحظة

الظروف الجوية القاسية والقيادة مع سحب مقطورة أو القيادة على مرتفعات عالية إلى جانب جودة الوقود المستخدم من العناصر التي تؤثر بشكل ملحوظ في استهلاك السيارة للوقود.

معلومات ذات صلة

- القيادة الاقتصادية (ص. ٣٠٩)
- الأوزان (ص. ٣٩٦)

زيت الضاغط

المحرك	الحجم	نوعية الزيت الموصى بها
٤ أسطوانات	٦٠ مل	PAG SP-A2
٥ أسطوانات	١١٠ مل	PAG SP-A2

جهاز التبخير

مهم

يلزم عدم إصلاح جهاز تبخير تكييف الهواء أو تركيب جهاز آخر مستخدم من قبل مكانه. ويلزم استخدام جهاز تبخير جديد يكون معتمدًا وتكون عليه علامة التوافق مع مقياس SAE J2842.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في المناخ - استكشاف الأعطال وإصلاحها (ص. ٣٥٥)
- تصميمات النوع (ص. ٣٩٢)

الإطارات - ضغط الإطار المعتمد

يمكن معرفة ضغط الإطار المعتمد لكل نوع محرك في الجدول.

ملاحظة ⓘ
لا تتوفر كل المحركات أو الإطارات أو تشكيلات الجمع بينها في كل الأسواق دائماً.

V60CC المحرك	مقاس الإطار	السرعة (كم/ساعة)	الحمولة، ١ إلى ٣ أشخاص		أقصى حمولة		ضغط BECO
			أمام (كيلوباسكال) ^C	في الخلف (كيلوباسكال)	أمام (كيلوباسكال)	في الخلف (كيلوباسكال)	
كل المحركات	215/65 R 16	D ١٦٠ - ٠	٢٣٠	٢٣٠	٢٦٠	٢٦٠	٢٦٠
	235/55 R 17	E ١٦٠	٢٤٠	٢٤٠	٢٨٠	٢٨٠	-
	235/50 R 18		٤٢٠	٤٢٠	٤٢٠	٤٢٠	-
	235/45 R 19		٤٢٠	٤٢٠	٤٢٠	٤٢٠	-
إطار احتياطي مؤقت		الحد الأقصى F ٨٠					

A V60 Cross Country

B القيادة الاقتصادية.

C في بعض البلدان تستخدم وحدة (بار) مع وحدة SI (باسكال): ١ بار = ١٠٠ كيلوباسكال.

D ١٠٠ - ٠ ميل في الساعة

E ١٠٠ + ميل بالساعة

F أقصى سرعة ٥٠ ميل في الساعة

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٣٢٥)
- الإطارات - ضغط الهواء (ص. ٣٢٤)
- تصميمات النوع (ص. ٣٩٢)

الأداء

يمكن قراءة معلومات عن أقصى سرعة في الجدول التالي.

السرعة القصوى		رمز المحرك ^A	المحرك
(ميل بالساعة)	(كم/ساعة)		
١٣٠	٢١٠	B4204T11	T5
١٣٠	٢١٠	B4204T11	T5 AWD

A يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات ورقم التصنيع على المحرك.

 ملاحظة

إذا لم تتوفر بيانات الأداء فستجدها في الملحق التكميلي المرفق.

معلومات ذات صلة

- مواصفات المحرك (ص. ٣٩٨)

١٥٤	أماكن التخزين
١٥٤	الكونسول النفقي
٢٨٢	صندوق القفزات
٨٧	أوضاع التروس اليدوية (Geartronic)
	أوضاع المفتاح

١٢٦ . ١٢٣	إعادة ضبط، عداد مسافات الرحلة
١١٠	إعادة ضبط النوافذ الآلية
١١١	إعادة ضبط مرايا الأبواب
١٩٢	إعدادات الهيكل
٢٨٤	إيقاف تشغيل مانع ذراع اختيار التروس

٣٢٣	اتجاه الدوران
٢١٦	استكشاف المشكلات وحلها
٩٨	تثبيت السرعة التكميلي
٢٣٣	اكتشاف الأنفاق
٣٩٥	اكتشاف راكبي الدراجات
٣٩٥	الأبعاد
٣٠٤	الأبعاد الخارجية
٣٣٣	الأسطح الزلقة
	الإسعاف الأولي
	الإضاءة
٩٦	Position lamp
٩٥	إضاءة أزرار التحكم
١٠٥	إضاءة أوتوماتيكية، مقصورة الركاب
١٦٨ . ١٠٦	إضاءة الاقتراب
٩٥	إضاءة العرض
١٠٦	إضاءة الوصول إلى المنزل
٩٥	إضاءة لوحة العدادات

٢٩	آلية شد حزام الأمان
٣٢٥	أبعاد الإطار
٣٨٨	أثار ارتطام الحجارة والخدوش
٣٣٣	أجهزة الطوارئ
٣٣١	عدة الإسعافات الأولية
٣٣٢	مثالث التحذير
١٠١	أدوات
٣٨٨	أضواء الإنعطاف
٣٨٨	أعمال الطلاء
٣٩٦	التلف والإصلاح
١٨٥	رمز ملون
	أقصى حمولة للسقف
	أقفال سلامة الأطفال

١٢٨	إحصائيات الرحلة
٣٧	إصابة شد الرقبة، WHIPS
٩٥	إضاءة أزرار التحكم
١٦٨ . ١٠٦	إضاءة الاقتراب
٩٥	إضاءة العرض
١٠٦	إضاءة الوصول إلى المنزل
١٠٥	إضاءة تناسب الحالة المزاجية
٩٥	إضاءة لوحة العدادات
١٠٤	إضاءة مقصورة الركاب
١٠٥	أوتوماتيكي
	إطارات
٣٣٥	إصلاح الثقب
٣٢٣	اتجاه الدوران
٤٠٨ . ٣٢٤	اضغط
٣٢٧	الإطارات الشتوية
٣٢٢	الصيانة
٤٠٨	المواصفات
٣٢٧	عمق المداس
٣٢٣	مؤشرات اهتراء المداس
٣٣٣	مراقبة ضغط الإطارات
٣٢٧	إطارات الشتاء
٣٢٥	إطار العجلة، الأبعاد
٢٧٥	إطفاء المحرك
٣٠٨	إعادة التجديد

١٠١	أضواء الإنعطاف	٣٦٠	حامل المصباح، في الخلف	١٩٣	التحكم في السحب عند المنعطفات
٩٨	اكتشاف الأنفاق	٣٦١	صندوق الأمتعة		التحكم في المناخ
١٠١	الإضاءة المنحنية النشطة	٣٦٠	مؤشرات الاتجاه، الأمام	١٣٣	إعدادات شخصية
٩٨	الضوء العالي/الخافت	٣٦٢	مرآة الزينة	١٣٨	التحكم في درجة الحرارة
٩٩	الضوء العالي الأوتوماتيكي		الأوزان	١٣١	المستشعرات
٩٦	تعديل استواء المصابيح الأمامية	٣٩٦	وزن الخدمة	١٣٧	تنظيم أوتوماتيكي
١٠٤، ٩٤	عناصر التحكم	٣١٩	الاسترداد	١٣٠	درجة الحرارة الفعلية
١٠٤	في مقصورة الركاب	٣٠٤	الانزلاق	١٣٠	عام
٣٦٢	مصابيح، المواصفات		البداية بدون مفتاح (قيادة بدون مفتاح)	١٩٣	التحكم في جر المحرك
٩٧	مصابيح التشغيل في النهار	١٧٥، ١٧٦		١٣٨	التحكم في درجة الحرارة
١٠١	مصابيح الزينون الرئيسية النشطة	١٧٧، ١٧٨، ٢٧٤			التحميل
١٠٢	مصباح الضباب الخلفي		البطارية		حمل السقف
١٠١	الإضاءة المنحنية النشطة	٣٦٥	البداية	١٥٧	حمولة طويلة
٣٢٧	الإطارات الشتوية	٣٦٧	الرموز على البطارية	١٥٧	صندوق الأمتعة
	الأطفال	٣٦٥	الصيانة	١٥٦	عام
٤١	أقفال سلامة الأطفال	٢٧٨	بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى	١٥٦	التدفئة
٤١	السلامة	٣٦٧	رموز التحذير		الزجاج الأمامي
٤٧	الموضع في السيارة	٣٦٩	مساعدة	١٣٦	المقاعد
٣٥	مقاعد الأطفال والوسادات الهوائية الجانبية	١٧٣	مفتاح التحكم عن بعد/PCC	١١١	النافذة الخلفية
٤٧	مقعد الطفل والوسادة الهوائية	١١٣	البوصلة	٩٤	عجلة القيادة
	الإشارة، استبدال اللبنة	١١٣	المعايرة	١١١	مرايا الأبواب والروية الخلفية
٣٥٥	إضاءة لوحة الأرقام	٩٤	البوق		التزود بالوقود
٣٦١	الضوء الخافت (السيارات المزودة بمصابيح أمامية هالوجينية)	٢٣١، ٢٣٢	التحذير من الاصطدام	٣٠٥	التعبئة
٣٥٨	الضوء العالي (السيارات المزودة بمصابيح أمامية هالوجينية)	١٣٥	التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC	٣٠٥	غطاء الوقود
٣٥٨	الضوء العالي (السيارات المزودة بمصابيح زينون أمامية نشطة)	١٩٣	التحكم بالانزلاق	٣٠٥	غطاء خزان الوقود
٣٥٩		١٩٣	التحكم بالسحب	٣٠٥	غطاء خزان الوقود، الفتح اليدوي
		١٩٣	التحكم في الدوران	٣٨٦	التشميع

١٦٠	الشبكة الواقية	تحذير الاصطدام بواسطة الفرامل	التنظيف
	الصيانة	الأوتوماتيكية	أحزمة الأمان
٣٨٧	مقاومة الصدا	تحذير مغادرة حارة السير	الحواف
	الضباب	سخان المحرك ومقصورة الراكب	الغسل الأوتوماتيكي للسيارة
١٣٠	التواجد عند النوافذ	نظام التحكم في تنبيه السائق	الفرش
٣٨٤	تكتيف في المصابيح الأمامية	الرموز والرسائل	غسيل السيارة
٩٨	الضوء العالي/الخافت	LKA	التهوية
٩٩	الضوء العالي، التنشيط الأوتوماتيكي	تثبيت السرعة التكييفي	التوسيم البيئي، FSC، دليل المالك
٩٩	الضوء العالي الأوتوماتيكي	تحذير الاصطدام بواسطة الفرامل	التوصيات خلال القيادة
	العجلات	الأوتوماتيكية	الحماية من الانحشار، فتحة السقف
٣٢٧	إزالة	تحذير مغادرة حارة السير	الحماية من الانقلاب
٣٣٠	التركيب	نظام التحكم في تنبيه السائق	ROPS (نظام الحماية من الانقلاب)
٣٢٧	سلاسل الجليد	الزجاج	الحوادث، راجع "التصادم"
٣٢٧	العجلة الاحتياطية	مُصفح/معزز	الحواف
٣٣٠	التركيب	الزجاج الأمامي	التنظيف
	العدادات	التدفئة	الخرج
٦٥ . ٦٤	عداد السرعة	الزجاج الأمامي عاكس الحرارة	الدفع بجميع العجلات (AWD)
٦٥ . ٦٤	عداد سرعة دوران المحرك	الزجاج الرقائقي	الدفع بجميع العجلات، (AWD)
٦٥ . ٦٤	مقياس الوقود	الزيت، راجع كذلك "زيت المحرك"	الدينزل
٣٩٢	العلامات	الساعة، ضبط	الرسائل في BLIS
٣٨٤	العناية بالسيارة	السخان الإضافي	الرسائل في شاشة عرض المعلومات
٣٨٧	فرش جلد	إدارة بالوقود	الرسائل والرموز
	الغاسلات	كهرباء	LKA
١٠٧	الزجاج الأمامي	المسخونة الزائدة	تثبيت السرعة التكييفي
١٠٨	النافذة الخلفية	السرعة القصوى	
٣٦٥	سائل الغسل، التعبئة	السوائل والزيوت	
		٢٣٩ . ٢٣٠	
		٢٥٥	
		١٤٧	
		٢٥١	
		٢٦٠	
		٢١٧	
		٢٣٩ . ٢٣٠	
		٢٥٥	
		٢٥١	
		٢٣	
		١٣٩ . ١١١	
		١٩	
		٢٣	
		٤٠٠ . ٣٩٩	
		٧٣	
		١٤٩	
		١٥٠ . ١٤٩	
		٣١٠ . ٣٠٢	
		٤٠٩	
		٤٠٢ . ٤٠٣ . ٤٠٤ . ٤٠٦	

٢٧٨	المساعدة على بدء التشغيل	٣٠٤	القيادة	٢٠٣	الفاصل الزمني المحدد
١٢٠	المسافة المقطوعة بالأميال	٣٠٣	أثناء فتح باب صندوق الأمتعة	٢٩٧ ، ٢٩٥	الفرامل
١٠٧	المسح المتقطع	٣٠٢	نظام التبريد	٢٩٦	الرموز في لوحة العدادات المندمجة
٣٥٥	المصابيح	٣٠٩	القيادة الاقتصادية	٢٩٨	الفرامل اليدوية
٣٥٦	المصابيح الأمامية	٣٠٤	القيادة خلال الشتاء	٣٥٤	تعبئة سائل الفرامل
	المصابيح الخلفية	٢٧٤ ، ١٧٨ ، ١٧٧ ، ١٧٦ ، ١٧٥	القيادة دون مفتاح	١٠٣	ضوء الفرامل
٣٦١	موضع	٣٠٢	القيادة في الماء	٢٩٧ ، ٢٩٥	نظام الفرامل
	المصاهر	٣١٠	القيادة مع مقطورة	٢٩٧	نظام الفرامل المانعة للانغلاق، ABS
٣٧٦	أسفل الدرج الأمامي	٣٩٧	حمولة كرة القطر	٢٩٧	نظام مساعدة فرملة الطوارئ، EBA
٣٧٢	استبدال	٣٩٧	سعة القطر	٢٩٨	الفرامل اليدوية
٣٧٢	عام	١٥٤	الكونسول النفقي	٣١٧	القطر
٣٨٢	في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك	١٥٥	مقبس ١٢ فولت	٣١٨	حلقة القطر
٣٧٣	في مقصورة المحرك	١٥٤	ولاعة السجائر والمنفضة		القفل
٣٨٠	في منطقة الحمولة	٣٨٦	الماء والطبقة المقاومة للأوساخ	١٧٩	الإقفال
٣٧٨	في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات	١٠٦	الماسحات والغسل	١٨٠ ، ١٧٩	فتح القفل
٨٨	المقاعد		المحرك	١٨٠	قفل بدوي
١٣٦	التدفئة		البداء		القفل/فتح القفل
٨٩	الطاقة	٢٧٤	السخونة المفرطة	١٨٠	الداخل
٨٩	خفض مسند الظهر الأمامي	٣٠٢	بدء تشغيل/إيقاف	١٨٢	باب صندوق الأمتعة
٩١	خفض مسند الظهر الخلفي	٢٨٧	تعطيل	١٨٢	صندوق القفازات
٩١	مساند الرأس، في الخلف	٢٧٥	المدفأة العاملة بالوقود	١٧٢	القفل السري
١٥٥	المقبس الكهربائي	١٤٥	المؤقت	١٧٦	القفل - بدون مفاتيح
١٥٨	صندوق الأمتعة	٣٣٢	المرفاع		القوائم
	المقطورة		المروحة	١١٦	لوحة العدادات المندمجة
٣١٦	الانحراف		وحدة التحكم الإلكترونية في درجة الحرارة	١١٧	نظرة عامة على القوائم
٨٨	المقعد، راجع "المقاعد"	١٣٧	(ECC)		

٢٠٠	تثبيت السرعة
٢٠١	إدارة السرعة
٢٠٢	إيقاف التشغيل بشكل مؤقت
٢٠٢	استعادة السرعة المحددة
٢٠٢	تعطيل
٢٠٦	تثبيت السرعة التكميلي
٢٠٩	إدارة السرعة
٢١١	إعداد الفترة الزمنية الفاصلة
٢١١	إيقاف التشغيل بشكل مؤقت
٢١٦	استكشاف المشكلات وحلها
٢١٢	التجاوز
٢٠٧	الوظيفة
٢١٣	تعطيل
٢١٥	تغيير وظيفة تثبيت السرعة
٢١٩	مستشعر الرادار
٢٠٨	نظرة عامة
٢١١	وضع الاستعداد
٢٣١	تحذير الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية
٢٠٢	تحذير المسافة
٢٠٥	الرموز والرسائل
٢٠٤	المحددات
٣٩	تصادم
٣٣٨	تصلح الثقوب الطائرة
٣٣٦	إعادة التأكد
٣٣٩	العمل
٣٩٢	نفخ الإطارات
٣٩٢	تصميمات النوع

٤٠٧	انبعاث ثاني أكسيد الكربون
١٨٢	باب صندوق الأمتعة
٢٧٥	القفول/فتح القفل
٢٨٧	بدء التشغيل عن بعد - ERS
٢٨٧	بدء تشغيل/إيقاف
٢٨٩	الوظيفة والتشغيل
٣٢٦	لا يتوقف المحرك
٣٢٦	براغي العجلة
٣٢٦	قابل للقفل
٣٢٦	براغي العجلة القابلة للقفل
٣٤٢	برنامج الخدمة
٣٦٥ ، ٣٠٣ ، ٢٧٨	بطارية
٣٦٨	استبدال
٣٠٣	فرط التحميل
٣٦٩	بطارية الموازنة
٣٨٧	بقع
٩٤	بوق
١٦٦	تأكيد القفل
٢٢٧	تتبع الخطأ في مستشعر الكاميرا

١٣٦	المقعد الخلفي
٨٩	التدفئة
١٣٢	المقعد الكهربائي
١٣٢	المواد التي تؤذي مرضى الحساسية والربو.
٢٢١	الموافقة على النوع
١٨٩	نظام المراقبة
١٨٩	نظام المفاتيح في جهاز التحكم عن بعد
١١١	النافذة الخلفية
١١١	التدفئة
٢٨٠	النقل
٣٨٦	النوافذ، الرؤية الخلفية ومرايا الأبواب
١٠٩	النوافذ الكهربائية
١١٠	إعادة ضبط
١٩٢	الهيكल النشاط - FOUR-C
٣٩٦	الوزن الإجمالي للسيارة
٣٥	الوسائد الجانبية، SIPS
٣٢ ، ٣١	الوسادة الهوائية
٣٣	تشغيل/إيقاف تشغيل، مفتاح باكوس (PACOS)
٣٣ ، ٣٢	جانب الراكب
٣١	جانب السائق
٣٠٧ ، ٣٠٦	الوقود
٤٠٧	استهلاك الوقود
٣٢٤	اقتصاد الوقود
٣٠٨	مرشح الوقود
٤٠٧	انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO ₂)

خ	
خزان الوقود	٤٠٥
مستوى الصوت	١٥
خيار/ملحق	
د	
درجة الحرارة	١٣٠
درجة الحرارة الفعلية	٣٠٢
درجة حرارة المحرك مرتفعة	١٥
دعم	٦٨
دليل الطاقة	٢٣
دليل المالك، التوسيم البيئي	
ديزل	٣٠٨
نفاد الوقود	
ذ	
ذاكرة مفتاح السيارة	١٦٥

ح	
حاجب الشمس، فتحة السقف	١١٦
حاسوب الرحلات	١٢٨، ١٢٠، ١٢٥، ١٢٨
حامل الحقائب	١٥٨
حجرة المحرك	
زيت المحرك	٣٤٩
سائل التبريد	٣٥٢
سائل التوجيه المعزز	٣٥٤
سائل الفرامل والقابض	٣٥٣
فحص	٣٤٨
نظرة عامة	٣٤٧
حجز الخدمة والإصلاح	٣٤٢
حجيرة المحمولة	
الشبكة الواقية	١٥٩
غطاء المحمولة	١٦١
حزام الأمان	٣٦
آلية شد حزام الأمان	٢٩
التركيب	٢٦
الحمل	٢٨
المقعد الخلفي	٢٨
فك	٢٧
منبه حزام الأمان	٢٨
حلقة القطر	٣١٨، ٣١٢
المواصفات	٣١٣
حماية المشاة	٢٣١
محمولة السقف، أقصى وزن	٣٩٦

٩٦	تعديل استواء المصابيح الأمامية
٣٢٧	تغيير العجلة
٣٢٦	تقييم السرعة، الإطارات
٣٨٤	تكثيف في المصابيح الأمامية
١٣٨	تكثيف الهواء
	تكثيف الهواء، السائل
٤٠٦	مستوى الصوت والدرجة
٣٨٦	تلميع
	تنظيف الهواء
١٣٢، ١٣١	مقصورة الركاب
١٣٢	مواد
١٠٢	تهيئة ضوء المصابيح الأمامية
١٣٣	توزيع الهواء
١٤٠	إعادة تدوير
١٤١	الجدول

ث

٣٣٥	ثقب
-----	-----

ج

١٩	جهاز مرسل مستجيب
٢٨٢	جبروترونك (الكثرونيدي)

٣٦٥, ٤٠٢, ٤٠٣, ٤٠٤, ٤٠٥, ٤٠٦	سوائل، السعات
٣٤٢	سيارة موصلة بالإنترنت
١١٩	حجز الخدمة والإصلاح
	سيارتي

ش

٦٤, ٦٥	شاشة المعلومات
١٦٠	شبكة الحمولة
٣٦٣	شفرتا الماسحة
٣٦٣	استبدال
٣٦٤	استبدال، النافذة الخلفية
٣٦٤	التنظيف
٣٦٣	وضع الخدمة

ص

	صندوق الأمتعة
١٠٥	الإضاءة
١٥٨	نقاط التثبيت
٢٨٠, ٢٧٩	صندوق التروس
٢٨١	أوتوماتيكي
٢٨٠	يدوي
٢٨١	صندوق التروس الآلي
٢٨٢	أوضاع التروس اليدوية (Geartronic)

٣٥٠	زيت المحرك والتعبئة
	زيت ناقل الحركة
٤٠٣	مستوى الصوت والدرجة

س

٣٥٥	سائل التبريد
٣٥٢	سائل التبريد، تفقد وملء
	سائل التوجيه المعزز
٤٠٤	الدرجة
٣٥٤	فحص المستوى
	سائل الفرامل
٤٠٤	الدرجة والحجم
٣٥٣	سائل الفرامل والقابض
٣٦	ستائر الحماية / الستائر القابلة للانتفاخ
١٥٥	سجادات الزينة
	سخان المحرك ومقصورة الراكب
١٤٧	الرسائل
١٤٥	المؤقت
	سخان كتلة المحرك وسخان مقصورة الركاب
١٤٤	تشغيل مباشر
١٤٥	توقف فوري
٣٨٦	سطح مقاوم للماء، التنظيف
٣٩٧	سعة القطر وحمل كرة القطر
١٧٢, ١٧١	سن المفتاح

ر

١١٩	رسائل
	رسائل الخطأ
٢٦٠	LKA
٢١٧	تثبيت السرعة التكييفي
٢٥٥	تحذير مغادرة حارة السير
٢٩٩, ٢١٧	راجع "الرسائل والرموز"
٢٥١	نظام التحكم في تنبيه السائق
	رسائل الخطأ في BLIS
٢٤٥	رفع السيارة
٣٤٥	رمز اللون، الطلاء
٣٨٨	رمز ملون، طلاء
٣٨٨	رموز
٦٧, ٦٥	رموز التحذير
٦٩, ٦٧, ٦٥	رموز التحكم
٧٠, ٦٧, ٦٥	رموز التحذير
٦٩, ٦٧, ٦٥	رموز التحكم

ز

١٦٩	زر المعلومات، PCC
٣٩٩, ٣٤٩	زيت المحرك
٤٠٠	الدرجة والحجم
٣٩٩	ظروف القيادة القاسية
٣٤٩	مرشح

١٧٩	من الخارج	٩٣
١٨٠	من الداخل	٩٣
١٧٧	فتح القفل - بدون مفاتيح	١٢٦ ، ١٢٣
١٧٧	فتح القفل بواسطة سن المفتاح	١٢٠ ، ٧٢
	فتحة السقف	٣٣٥
١١٦	الحماية من الانحشار	٣٣٣
١١٦	حاجب الشمس	٣٣٥
١١٤	فتح وإغلاق	٣٣٦
١١٥	وضع التهوية	٣٥١ ، ٣٥٠
١١٤	فتحة السقف الكهربائية	٣٢٧
٣٥٠	فحص مستوى زيت المحرك	
٢٩٧ ، ٢٩٥	فرامل القدم	
٢٩٨	فرامل الوقوف	
٢٩٨	فرامل الوقوف الكهربائية	
٣٨٧	فرش الجلد، إرشادات الغسيل	
٣٨٧	فرش السيارة	
٢٨٥	فرملة المحرك، أوتوماتيكي	
١٠٨	فوهات الغاسلة، تدفئة	
١٠٨	فوهات الغاسلة الساخنة	

ف

فتح

لوحة المفاتيح	٩٣
محرك التوجيه	٩٣
عداد مسافات الرحلة، إعادة ضبط	١٢٦ ، ١٢٣
عداد مسافة الرحلة	١٢٠ ، ٧٢
عدة إصلاح العجلة عند الطوارئ	٣٣٥
عدة الإسعافات الأولية	٣٣٣
عدة طوارئ لتصلح الثقوب	٣٣٥
موضع	٣٣٦
نظرة عامة	٣٥١ ، ٣٥٠
عصا القياس، إلكترونية	٣٢٧
عمق المداس	

غ

غازات العادم، سام، امتصاص	٣٠٣
غسل الزجاج الأمامي	١٠٧
غسل السيارة الآلي	٣٨٤
غسل المصابيح الأمامية بالضغط العالي	١٠٨
غسيل السيارة	٣٨٤
غطاء الحموله	١٦١
غطاء المحرك، الفتح	٣٤٧

القطر والنقل	٣١٧
مقطورة	٣١١
صندوق القفازات	١٥٤
الإقفال	١٨٢
صندوق المصهرات	٣٧٢
صوت التحذير	
نظام التحذير من الاصطدام	٢٣٥

ض

ضبط خصائص القيادة	١٩٢
ضبط عجلة القيادة	٩٣
ضبط نمط المصابيح الأمامية	١٠٢
ضغط ECO	٤٠٨
ضوء الفرامل	١٠٣
ضوء المصباح الأمامي	
التهينة	١٠٢
ضبط الارتفاع	٩٦

ع

عجلة القيادة	٩٣
التدفئة	٩٤
ضبط عجلة القيادة	٩٣

٣٢٣	مؤشرات اهتراء المداس
١٠٣	مؤشرات تحذير الخطر
١٠٤	مؤشر الاتجاه
١٦٦	مؤشر القفل
٢٨٠	مؤشر تغيير التروس
٣٢٥	مؤشر حمل الإطار
١٠٦	ماسحة الزجاج الأمامي
١٠٧	مستشعر المطر
١٦٧	مانع الحركة
١٦٧	مانع الحركة للتحكم عن بعد
٢٨٠	مانع ترس الرجوع
٢٨٤	مانع ذراع اختيار التروس
٢٨٤	مانع ذراع اختيار التروس، التحرير الحركي
١٩٩	مثبت السرعة
٣٣١	مثث التحذير
١٣٢	مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية (CZIP)
	محتوى الإيثانول
٣٠٧	حد أقصى 10 بالمانة من الحجم
١٩٧	محدد السرعة
١٩٩	إنذار تجاوز السرعة
١٩٩	إيقاف التشغيل
١٩٨	إيقاف التشغيل بشكل مؤقت
١٩٨ ، ١٩٧	بدء التشغيل
٩٣	محرك التوجيه على عجلة القيادة

١٨٨ ، ١٨٧ ، ١٨٦	إنذار
١٨٨	إشارات الإنذار
١٨٧	إعادة تفعيل تلقائية
١٦٩	فحص الإنذار
١٨٧	مؤشر الإنذار
١٨٨	مستوى الإنذار المخفض
١٨٨	مفتاح التحكم عن بُعد لا يعمل
	سائل التبريد
٤٠٢	مستوى الصوت والدرجة
٣٦٥	سائل الغسل
٢٨٠	صندوق تروس يدوي
٣١٧	القطر والنقل
٢٨٠	مساعد اختيار الترس - GSI
٣١١	مقطورة
١٦٧	مانع الحركة
١٩٣	نظام الاستقرار
١٨٤	وضع الإقفال الشامل
١٨٤	إيقاف التشغيل بشكل مؤقت
١٨٤	إيقاف تشغيل

م

١٦٩	مؤشرات الإضاءة، PCC
١٠٤	مؤشرات الاتجاه

ق

	قضب القطر
٣١٤	قابل للفصل، التركيب
٣١٥	قابل للفصل، الفك
٣١٢	قضب القطر، راجع "أجهزة القطر"
	قضب القطر - يمكن فصله
٣١٥ ، ٣١٤	الملحقات/إزالة
	قضب قطر قابل للفصل
٣١٢	تخزين
	قفل الأمان
٤١	الأطفال
٢٧٥	قفل عجلة القيادة
١٩٢	قوة التوجيه، مرتبطة بالسرعة

ك

٢٦٥	كاميرا مساعد الركن
٢٦٧	إعدادات

ل

٦٥ ، ٦٤	لوحة العدادات المنمجة
٦١ ، ٥٨	لوحة العدادات والتحكم
٩٣	لوحة المفاتيح في عجلة القيادة

٣٠٩	محول حفاز	١٣٩	مزيل الصقيع	٢٣٧ ، ٢٢٧	مستشعر الكاميرا
٣١٧	الاسترداد	١٥٢	مساحات التخزين في مقصورة الركاب	٢٢٨	مستشعر الليزر
٣١٢	مخفف الاهتزاز	٢٨٠	مساعد اختيار الترس - GSI	١٠٧	مستشعر المطر
١٤٣	مدفأة مجموعة المحرك	١٩٣	مساعد استقرار المقطورة	٣٠٧	مستوى البنزين
١٤٣	مدفأة مقصورة الراكب		مساعد الحارة	٣٥٠	مستوى الزيت منخفض
١١٢	مرآة الرؤية الخلفية الداخلية	٢٥٨ ، ٢٥٤	التشغيل	١٩٢	مستوى قوة التوجيه، راجع "قوة التوجيه"
١١٢	التعقيم الأوتوماتيكي		مساعد الحفاظ على حارة السير		مسند الرأس
١٥٥	مرآة الزينة	٢٥٩	التشغيل	٩٢ ، ٩١	الخفض
١٠٥	الإضاءة	٢٦٣ ، ٢٦١	مساعد الركن	٩١	مقعد أوسط، خلفي
٣٣٣	مراقبة الإطارات	٢٦٢	الرجوع للخلف	٨٩	مسند الظهر
٣٣٣	مراقبة ضغط الإطار	٢٦١	الوظيفة	٨٩	المقعد الأمامي، الخفض
١١٠	مرايا الأبواب	٢٦٤	مؤشر الأعطال	٩١	المقعد الخلفي، الطي
١١١	إعادة ضبط	٢٦٤	مستشعرات مساعد الوقوف	٣٦٢	مصابيح، المواصفات
١١١	التعقيم الأوتوماتيكي	٢٦٨	مساعد الركن النشط		مصابيح التحذير
١١١	مرايا الأبواب الكهربائية القابلة للانكماش	٢٦٩	التشغيل	٧٠	المولد لا يشحن
١١١	مرايا الأبواب والرؤية الخلفية	٢٧٢	الرموز والرسائل	٧٠	الوسائد الهوائية – SRS
١١٣	البوصلة	٢٧١	المحددات	٧٠	تحذير
١١١	التدفئة	٢٦٩	الوظيفة	٧٠	خلل بنظام الفرامل
١١٠	باب	٢٦٨	مساعد الركن النشط - PAP	٧٠	ضغط زيت منخفض
١١٢	داخل	٢١٣	مساعد الصف	٧٠	فرامل الوقوف معشقة
١١١	قابل للانسحاب كهربائيًا	٢١٣	مساعد الطابور	٧٠ ، ٢٨	منبه حزام الأمان
٣٠٨	مرشح السخام	٢٨٥	مساعد بدء التشغيل على منحدر	٩٧	مصابيح التشغيل في النهار
٣٠٨	مرشح السخام ممتلئ	٢٥٧ ، ٢٥٦	مساعد حارة السير - (LKA)	١٠١	مصابيح الزينون الأمامية النشطة
٣٠٨	مرشح جسيمات الديزل	٢٠٧	مستشعر الرادار		
١٣١	مرشح غرفة الراكب	٢١٩	المحددات		

٢٣١	الوظيفة
٢٢٥ ، ٢١٩	مستشعر الرادار
١٩٤	نظام التحكم بالاستقرار والثبات
	التشغيل
١٩٥ ، ١٩٣	نظام التحكم بالسحب والاستقرار
٢٨٥	نظام التحكم عند نزول المرتفعات
٢٤٩	نظام التحكم في تنبيه السائق
٢٥٠	التشغيل
٣١٦	نظام المساعدة في ثبات المقطورة
٣٠	نظام الوسادة الهوائية
٢٩	رمز التحذير
	نظام تكييف الهواء
٣٥٥	الإصلاح
٢٤٩	نظام تنبيه السائق
١٣٢	نظام جودة الهواء (IAQS)
	نظام جودة الهواء في الداخل (IAQS)
١٣٢	تنظيف الهواء
٣٧١	نظام كهربائي
١٨٩	نظام مفتاح التحكم عن بعد، النوع المخصص
	نظرة عامة عن أجهزة القياس
٥٨	سيارة ذات عجلة قيادة يسرى
٦١	سيارة ذات عجلة قيادة يمنى
١٠٢	نمط المصابيح الأمامية، ضبط

٣٨٧	مقاومة الصدا
٣١٠	مقطورة
٣١٠	القيادة مع مقطورة
٣١٠	الكابل
٧٢	مقياس درجة الحرارة الخارجية
٣٢٤	ملصقة ضغط الإطار
٢٨	منبه حزام الأمان
١٥٧	من خلال فتحة التحميل
٣٩٨	مواصفات المحرك
ن	
٢٤٢ ، ٢٤١	نظام BLIS
٢٢٥	نظام City Safety™
٨٦	نظام Sensus
٣١٦ ، ١٩٣	نظام TSA- مساعد استقرار المقطورة
٨٦	نظام Volvo Sensus
١٧٩	نظام إعادة القفل الاوتوماتيكي
٣٠٢	نظام التبريد
٣٠٢	السخونة المفرطة
	نظام التحذير من الاصطدام
٢٣٤	اكتشاف المشاة
٢٣٥	التشغيل
٢٣٦	المحدوديات العامة

	مصباح التحذير
٢٠٧	تثبيت السرعة التكميلي
٢٣٥	نظام التحذير من الاصطدام
١٩٣	نظام التحكم بالسحب والثبات
	مصباح الضباب
١٠٢	خلفي
٢٤٥	معلومات لافتة الطريق
٢٤٦	التشغيل
٢٤٨	المحدوديات
١٦٦ ، ١٦٤	مفتاح
١٦٦ ، ١٦٥ ، ١٦٤	مفتاح التحكم عن بعد
١٧٣	استبدال البطارية
١٦٤	الفقدان
١٧٥ ، ١٦٩	المدى
١٦٨	الوظائف
١٧٢ ، ١٧١	سن المفتاح القابل للفصل
٩٤	مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية
٤١	مقاعد الأطفال
٥٣	أنواع
	فئات الحجم لمقاعد الأطفال المزودة بنظام التنبيه
٥١	ISOFIX
٥١	نظام ISOFIX لتثبيت مقاعد الأطفال
٥٥	نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال
٤٨	وسادة رفع الطفل مدمجة على مرحلتين
٤٢	يُنصح به
	مقاعد الأطفال الموصى بها
٤٢	الجدول

L
٢٥٤ . ٢٥٣ . ٢٥٢ Lane Departure Warning (LDW)
٢٥٧ . ٢٥٦ LKA - مساعد حارة السير

P
٣٣ PACOS
٢٦٨ PAP = مساعد الركن النشط
١٧٥ . ١٧٠ PCC - وحدة الاتصال الشخصية بالسيارة المدى
١٦٨ الوظائف
٩٦ Position lamp

R
٣٩ ROPS (نظام الحماية من الانقلاب)

T
٣٣٣ TM - مراقبة الإطارات
٣٣٣ TPMS - مراقبة ضغط الإطارات

C
٢٤٣ CTA
١٣٢ CZIP (مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية)

E
١٣٥ ECC، التحكم الإلكتروني بالمناخ
٦٨ EcoGuide
٢٧٥ ERS - بدء التشغيل عن بعد

F
١٩٢ FOUR-C - الهيكل النشط
٢٣ FSC، ملصق بيئي

H
٢٨٥ HDC

I
١٣٢ IAQS - نظام جودة الهواء في الداخل

و
١٧٠ وحدة الاتصال الشخصية بالسيارة
٣٩٦ وزن الخدمة
٣٥ وسائد SIPS
٥٠ وسادة رفع الطفل الخفض
٤٩ رفع
٤٨ وضع الجلوس
٢٩٤ وضع ECO (الاقتصادي)
٣٦٣ وضع الخدمة
٣٩ وضع السلامة
٤٠ تحريك السيارة
٤٠ محاولة تشغيل السيارة
٢٩٤ وضع القيادة ECO
٢٩٤ Eco Cruise وظيفة
١٨١ ، ١٣٠ وظيفة التهوية الكاملة
٩٠ وظيفة الذاكرة في المقعد
١٦٨ وظيفة جذب الانتباه

A
٢٠٦ ACC - مثبت السرعة التكيفي
٢٨٥ AWD، الدفع بجميع العجلات

V

Volvo ID (هوية فولفو) ١٩

W

WHIPS

الوقاية من شد الرقبة ٣٧
مقعد الأطفال/وسادة رفع الطفل ٣٧
وضع الجلوس ٣٨

